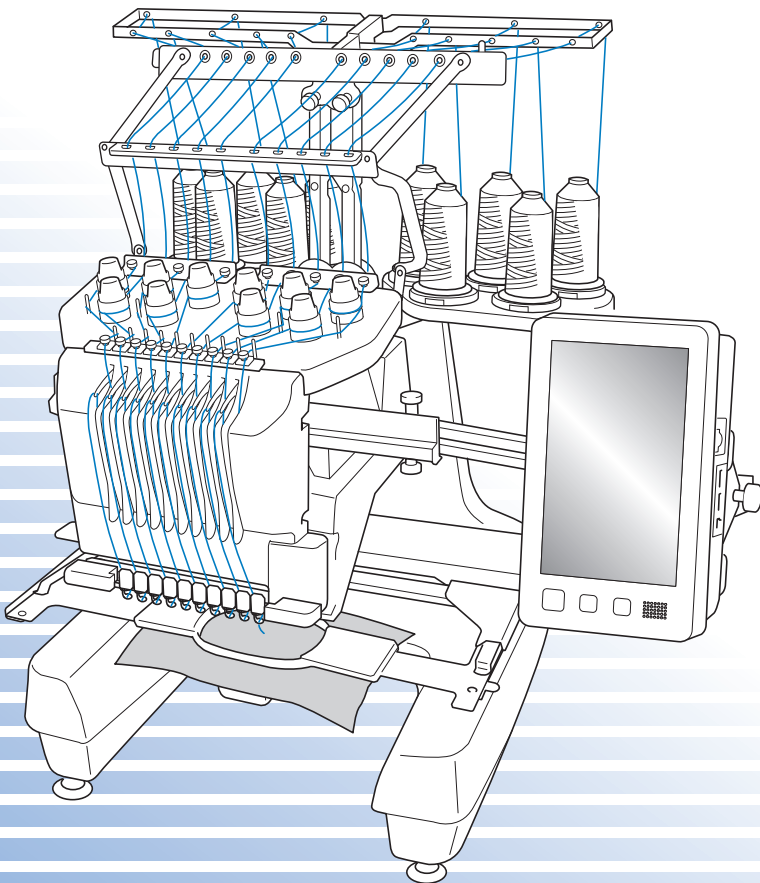


**brother**

**Borduurmachine**

# Bedieningshandleiding

Product Code: 884-T13



Lees dit document voordat u de machine gebruikt.  
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

## Handelsmerken

IBM is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van International Business Machines Corporation. Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation.

Alle bedrijven waarvan de software in deze handleiding is vermeld hebben een specifieke gebruiksrechtovereenkomst voor hun eigen softwareprogramma's.

Alle andere merken en productnamen die in deze handleiding zijn vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. De uitleg van symbolen zoals ® en ™ wordt echter niet uitgebreid aangegeven in de tekst.

## Opmerkingen over opensource-licenties

Dit product omvat opensource-software.

Opmerkingen over de opensource-licenties vindt u in het downloadgedeelte voor handleidingen op de startpagina van uw model in het Brother Solutions Center op “ <http://support.brother.com> ”.

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze borduurmachine. Lees voordat u de machine gebruikt de "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES". Bestudeer vervolgens ook deze handleiding, zodat u de diverse functies juist kunt uitvoeren.

Nadat u de handleiding hebt doorgenomen, raden wij u aan deze op een handige plaats op te bergen, zodat u hem in de toekomst gemakkelijk kunt raadplegen.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze veiligheidsinstructies voordat u de machine gebruikt.

### **GEVAAR** - Beperk het risico van een elektrische schok:

- 1 Neem in de volgende gevallen altijd direct na gebruik de stekker uit het stopcontact: voordat u de machine gaat schoonmaken, wanneer u onderhoud uitvoert zoals in deze handleiding aangegeven of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

### **WAARSCHUWING** - Verlaag het risico van verbranding, brand, elektrische schok of letsel:

- 2 Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of ander onderhoud uitvoert zoals beschreven in de Bedieningshandleiding.
  - Zet eerst de hoofdschakelaar op "O" om de machine uit te zetten. Pak vervolgens de stekker en trek deze uit het stopcontact. Trek hierbij niet aan het snoer.
  - Sluit de machine rechtstreeks aan op een wandstopcontact. Gebruik geen verlengsnoer.
  - Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de stoom uitvalt.
- 3 Elektrische risico's:
  - Deze machine moet worden aangesloten op een elektriciteitsbron met wisselstroom, binnen het bereik dat is aangegeven op het kenplaatje. Sluit de machine niet aan op een elektriciteitsbron met gelijkstroom of een gelijkstroom-wisselstroomomzetter. Als u niet zeker weet welk soort elektriciteitsbron u hebt, neem dan contact op met een erkende elektricien.
  - Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land waar deze is gekocht.
- 4 Gebruik de machine nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, wanneer de machine niet goed werkt, wanneer de machine gevallen of beschadigd is of met water in contact is gekomen. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer of een servicecentrum, als deze moet worden nagekeken of gerepareerd, of als er elektrische of mechanische afstellingen nodig zijn.
  - Voorkom elektrische schokken of brand: gebruik geen beschadigd netsnoer of los stopcontact. Zorg dat de netstekker goed en stevig in het stopcontact zit.
  - Wanneer u tijdens het gebruik van de machine iets ongewoons opvalt - geur, hitte, verkleuring, vervorming - stop dan onmiddellijk en haal de netstekker uit het stopcontact.
  - Wanneer u de machine wilt verplaatsen, moet u deze van onderen oppakken. Wanneer u bij het verplaatsen de machine op een andere plek vasthoudt, kan de machine beschadigd raken of vallen. Dit zou letsel tot gevolg kunnen hebben.
  - Maak bij het verplaatsen van de machine geen plotselinge, onvoorzichtige bewegingen. Daarmee kunt u letsel aan uw rug of knieën oplopen.
  - Pas bij het verplaatsen van de machine op dat u het bedieningspaneel, de draadgeleiders of andere onderdelen niet aanraakt. Anders kunt u letsel oplopen.

---

## 5 Houd altijd het werkvlak leeg:

- Gebruik de machine nooit wanneer de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen van de machine vrij van pluisjes, stof en losse stukken stof.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks aan op een wandstopcontact.
- Zorg dat u nooit voorwerpen in openingen steekt of laat vallen.
- Steek geen vingers in de openingen van de machine, zoals in de buurt van de borduurarm. Dit kan letsel veroorzaken.
- Gebruik de machine niet op plaatsen waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik de machine niet in de buurt van de warmtebron, zoals een fornuis of strijkijzer. Anders kan de machine, het netsnoer of de stof ontvlammen, met brand of een elektrische schok als gevolg.
- Gebruik deze machine niet in de buurt van open vuur. Door de beweging van het borduurraam kan de stof in brand vliegen.
- Plaats de machine niet op een wankel of schuin oppervlak. Dan kan de machine vallen en letsel veroorzaken.
- Stoot op geen enkele manier tegen de machine wanneer u het borduurraam of een andere meegeleverde accessoire bevestigt of losmaakt, of wanneer u onderhoud aan de machine verricht.

## 6 Let vooral op tijdens het borduren:

- Houd altijd de naald goed in de gaten. Gebruik geen verbogen of beschadigde naalden.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Wees vooral voorzichtig in de buurt van de naald.
- Terwijl de machine in gebruik is, houdt u uw handen uit de buurt van de naaldstanghouder en alle bewegende onderdelen in de buurt van de naaldstanghouder. Anders kunt u letsel oplopen.
- Zet de hoofdschakelaar op "O" om de machine uit te zetten wanneer u een handeling uitvoert in de buurt van de naald, zoals de naald verwisselen.
- Gebruik geen beschadigde of onjuiste naaldplaat. Anders zou de naald kunnen breken.

## 7 Deze machine is geen speelgoed:

- Blijf in de buurt wanneer de machine wordt gebruikt door kinderen en let op als er kinderen in de buurt zijn.
- Deze machine is niet bedoeld om zonder toezicht te worden gebruikt door kinderen of minder bekwame personen.
- Let op dat jonge kinderen niet met deze machine spelen.
- Gebruik de schaar of het tornmesje niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze zijn bestemd. Wanneer u een gat maakt met een tornmesje, houd uw handen en vingers dan weg van de snijrichting. Anders kunt u letsel oplopen wanneer het tornmesje uitschiet.
- Houd de plastic zak waarin de machine is geleverd uit de buurt van kinderen of gooi deze weg. Laat kinderen nooit met de zak spelen. Ze zouden erin kunnen stikken.
- Gebruik de machine niet buiten.

## 8 Voor een langere levensduur:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of met een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet in de buurt van een verwarming, strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Gebruik voor het reinigen van de machine alleen neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzene, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de bedieningshandleiding wanneer u onderdelen, de naald of andere delen gaat verwisselen of installeren.



---

## 9 Voor reparatie of bijstellingen:

- Probeer op geen enkele manier de machine uit elkaar te halen, te repareren of veranderen. Dit kan leiden tot brand, letsel of een elektrische schok.
- Als de verlichtingsunit beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Brother-dealer.
- Als de machine een defect vertoont of moet worden afgesteld, controleert u eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achter in deze bedieningshandleiding of u de reparatie of afstelling zelf kunt uitvoeren. Als u het probleem niet kunt verhelpen, raadpleegt u uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

**Gebruik de machine alleen zoals bedoeld volgens de beschrijvingen in deze handleiding.**

**Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant in deze handleiding worden aanbevolen.**

**Gebruik alleen de interfacekabel (USB-kabel) die bij de machine is inbegrepen.**

**Gebruik alleen een muis die speciaal voor deze machine is ontworpen.**

**De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderen.**

**Meer productinformatie en updates vindt u op onze website [www.brother.com](http://www.brother.com).**

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

**Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.**

### **VOOR GEBRUIKERS BUITEN EUROPA:**


Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogens, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let goed op dat kinderen niet met het apparaat spelen.

### **VOOR GEBRUIKERS BINNEN EUROPA:**

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of instructies krijgen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

## **ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN GROOT-BRITANNIË, IERLAND, MALTA EN CYPRUS:**

### **BELANGRIJK**

- Wanneer u de stekkerstop vervangt, moet u een door ASTA voor BS 1362 goedgekeurde stop gebruiken, met het -merk, met de sterkte die op de stekker is aangegeven.
- Plaats altijd de afdekking van de zekering terug. Gebruik nooit stekkers waarvan de zekering niet is afgedekt.
- Als uw wandstopcontact niet geschikt is voor de stekker die bij deze apparatuur wordt geleverd, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer om het juiste snoer te verkrijgen.



# Gebruiksrechtovereenkomst

Deze machine bevat gegevens, software en/of documentatie (verder te noemen "INHOUD") die het eigendom zijn van Brother Industries, Ltd. ("BROTHER"). DOOR DE INHOUD TE GEBRUIKEN, ACCEPTEERT DE KLANT DE VOORWAARDEN EN BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST. BROTHER behoudt het eigendom van alle rechten over de INHOUD en de kopieën van de INHOUD in dit pakket. Voor de INHOUD wordt aan u ("KLANT") een licentie verstrekt (niet verkocht) onder de voorwaarden en bepalingen van deze overeenkomst.

Onder deze licentie wordt de KLANT toegestaan:

- De INHOUD te gebruiken in combinatie met de machine om borduurwerk te maken;
- De INHOUD te gebruiken in combinatie met de machine die de KLANT in eigendom heeft of gebruikt, aangenomen dat de INHOUD op niet meer dan een (1) machine tegelijk wordt gebruikt.

Tenzij anders aangegeven, wordt de KLANT niet toegestaan:

- Op enig moment meer dan één kopie van de INHOUD beschikbaar te hebben;
- De INHOUD te reproduceren, te wijzigen, te publiceren, te verspreiden, te verkopen, te verhuren, in sublicentie te geven of op andere wijze aan derden beschikbaar te stellen;
- De mediakaart of de INHOUD te verspreiden, te verhuren, in sublicentie te geven, te leasen, te verkopen, over te dragen of toe te wijzen;
- De INHOUD te decompileren, disassembleren of anderszins onderwerpen aan reverse engineering of anderen te helpen dit te doen;
- De INHOUD of een deel ervan te wijzigen, te vertalen, te veranderen of aan te passen voor zakelijke, commerciële of industriële doeleinden;
- BORDUURWERK te verkopen of anderszins te verspreiden dat is gemaakt met de INHOUD DIE OORSPRONKELIJK EEN BEPAALDE EIGENDOMSAANDUIDING BEVAT ONDER DE NAAM VAN EEN DERDE ANDERS DAN BROTHER (bijvoorbeeld "©DISNEY").

BROTHER behoudt alle rechten die hierin niet uitdrukkelijk aan de KLANT zijn toegewezen.

Niets in deze overeenkomst vormt een verklaring van afstand van de rechten van BROTHER volgens welk recht dan ook. Deze overeenkomst zal worden beheerst door het Japanse recht.


Als u vragen hebt over deze overeenkomst, kunt u deze schriftelijk stellen en naar het volgende adres sturen: Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japan, ter attentie van: Afdeling Sales & Marketing P&H.

# Waarschuwingsetiketten

Op de machine treft u de volgende waarschuwingsetiketten aan.  
Neem de voorzorgsmaatregelen op de labels in acht.

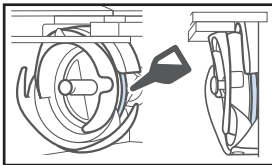
1

	<b>▲CAUTION</b>	<b>▲VORSICHT</b>	<b>▲ATTENTION</b>	<b>▲PRECAUCIÓN</b>	<b>▲CUIDADO</b>
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

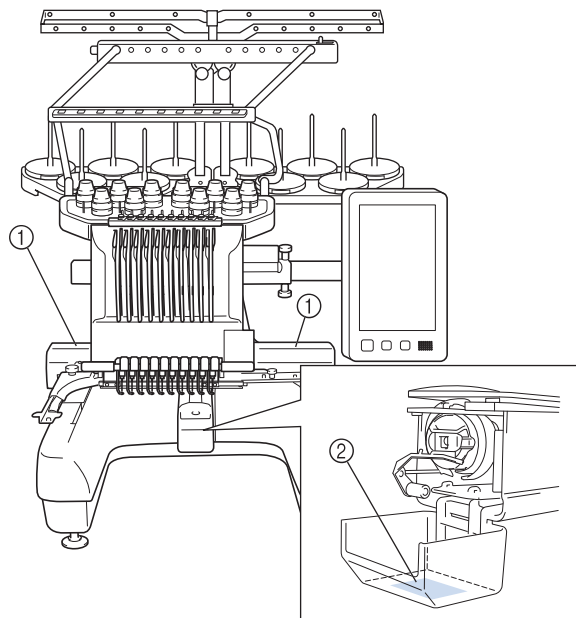
	<b>▲VOORZICHTIG</b>	<b>▲ATTENZIONE</b>	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b>	<b>▲注意</b>	<b>▲注意</b>
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

## Waar de etiketten zich bevinden



Doe eenmaal daags voor gebruik een druppel olie op de gripper.

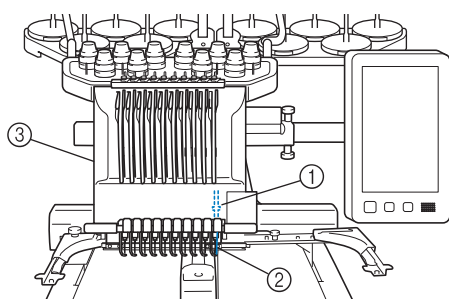


# Structuur en functies van de machine

## Machinaal borduren met tien naalden

Uw machine heeft tien naalden, die elk zijn ingereggen met een andere kleur draad. De machine kan borduurpatronen borduren met verschillende kleuren door automatisch de juiste naald voor elke kleur te selecteren.

Het mechanisme dat de naalden op en neer beweegt, wordt de naaldstang genoemd. De naaldstangen bevinden zich in de naaldstanghouder. De naaldstangen worden genummerd van rechts naar links: naaldstang 1, naaldstang 2, naaldstang 3, naaldstang 4, naaldstang 5, naaldstang 6, naaldstang 7, naaldstang 8, naaldstang 9 en naaldstang 10.



- ① Naaldstang 1
- ② Naald 1
- ③ Naaldstanghouder

De machine wijst automatisch een draadkleur toe aan elke naald. Er zijn twee manieren om de draadkleuren toe te wijzen. De automatische methode (standaardinstelling bij aanschaf): de naalden die al zijn ingereggen met een kleur die in het volgende patroon wordt gebruikt, worden toegewezen aan dezelfde draadkleur op basis van de naaldstangtoewijzingen van het vorige patroon. Dit om het aantal draadkloswisselingen zo laag mogelijk te houden.

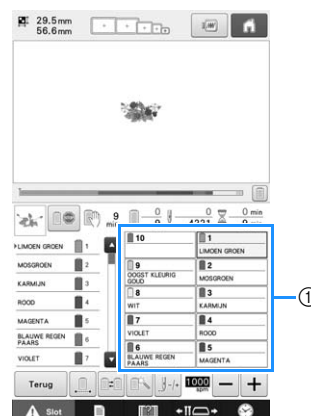
Voor professioneler borduurwerk kunt u met de functie Handmatige kleurvolgorde de naaldstangtoewijzingen gemakkelijk handmatig opgeven. Combinaties van garencolor en naaldstang kunt u handmatig selecteren om een menu te maken zodat u de naaldstangtoewijzingen kunt baseren op de draadkleurnummers. (Zie "Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)" op pagina 132.)



### Memo

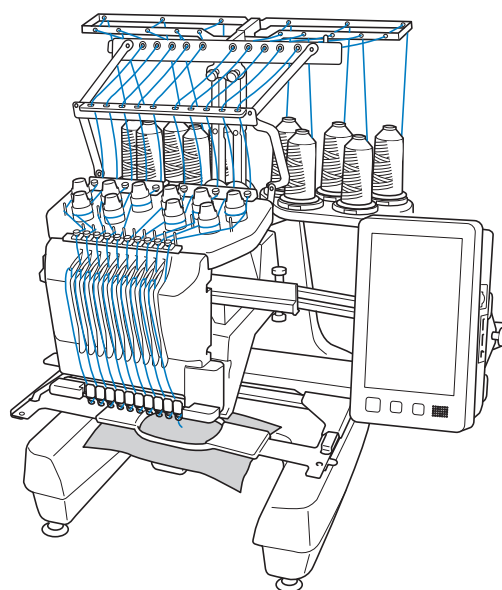
- De volgorde van borduren verloopt niet noodzakelijkerwijs volgens de nummering van de naaldstangen.

De kleuren draad die aan de naaldstangen zijn toegewezen, worden op het scherm weergegeven. Rijg de naaldstangen in zoals aangegeven.

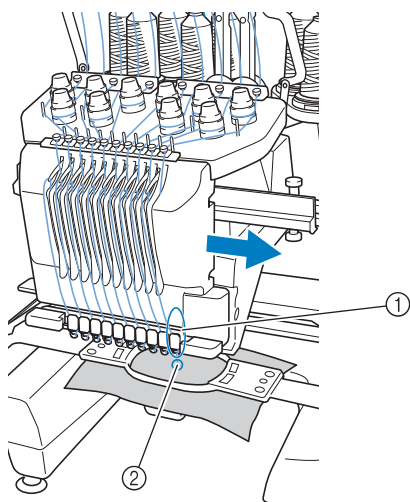


- ① Illustratie van de ingereggen draden op de naaldstangen.

De klospennen, draadspanningsknoppen, draadophalhendels en draadpaden die worden genoemd bij het inrijgen van de bovendraad, worden aangegeven op basis van het bijbehorende naaldstangnummer.



De tien naalden kunnen niet gelijktijdig borduren. De machine verplaatst telkens één naald naar de borduurpositie. De naaldstanghouder wordt, volgens de borduurvolgorde, naar links of rechts verplaatst zodat de machine de naaldstang en de naalddraad van de gewenste kleur naar de borduurpositie kan verplaatsen.



- ① Naald in de borduurpositie  
De naald bevindt zich boven het gat in de naaldplaat ②.

Wanneer u de machine start, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet. Het borduurwerk wordt uitgevoerd en de draad wordt van het materiaal afgetrokken bij het afknippen van de draad en het overgaan op een andere draadkleur (op een andere naald). Wanneer het borduurwerk af is, stopt de machine. Wanneer het patroon elf of meer kleuren draad nodig heeft, stopt de machine op het moment dat de draadklossen moeten worden verwisseld en verschijnen de benodigde instructies op het LCD-scherm.

(Maar wanneer "Handmatige naaldstangvolgorde" is ingesteld op "ON", stopt de machine niet automatisch wanneer een draadklos moet worden verwisseld. Zie "Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)" op pagina 132 voor meer informatie.)

## Verschillen met machines met een enkele naald

### ■ Deze machine kan patronen borduren met tien kleuren of minder zonder dat u draadklossen hoeft te verwisselen

Bij machines met een enkele naald moet de draadklos telkens worden verwisseld als een andere kleur draad wordt gebruikt. Bij deze machine is het niet nodig de draadklos te verwisselen of een nieuwe draad in te rijgen bij patronen met tien kleuren of minder. Wanneer het patroon minder dan tien kleuren heeft en het totale aantal draadkleurwisselingen is meer dan elf, keert de machine terug naar de naald die al is gebruikt en wordt de kleur automatisch opnieuw geborduurd.

### ■ Automatisch borduren en borduren bespaart tijd

De machine werkt automatisch door zodra deze eenmaal is gestart, tenzij een patroon elf of meer kleuren bevat en de draadklossen moeten worden verwisseld. De automatische werking omvat alle handelingen, van het neerlaten van de persvoet tot het uitvoeren van de opgegeven handelingen aan het begin- en eindpunt en het verwisselen van de kleuren draad. U bespaart tijd, omdat de machine van draad kan wisselen en kan afhechten.

### ■ Houdt automatisch de uiteinden van de draad onder de stof aan het begin en het einde van het borduren

De machine trekt automatisch de bovendraad onder de stof bij het begin van een kleur en trekt de bovendraad uit de stof bij het afknippen van de draad. U hebt dus verder geen omkijken naar de uiteinden van de bovendraad.

### ■ Verplaatst het borduurraam automatisch naar de borduurpositie

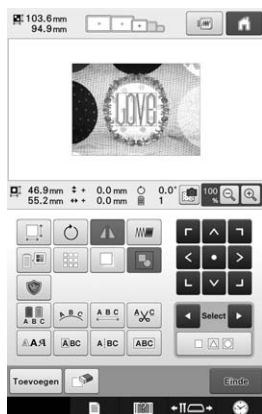
Bij machines met een enkele naald is in veel gevallen het patroon in het midden van het borduurraam geplaatst en moet de stof op de juiste wijze in het borduurraam worden geplaatst, waarbij het midden van de gewenste borduurpositie overeen moet komen met het midden van het borduurraam. Bij deze machine met tien naalden wordt het borduurraam echter verschoven om de borduurpositie te bepalen, waarbij het eenvoudiger wordt om het patroon op elke positie in het borduurraam te borduren. Bovendien kan de borduurpositie handmatig worden bepaald, maar ook met de camera, nadat de stof is gespannen en het borduurraam aan de machine is bevestigd, ongeacht hoe de stof in het borduurraam is geplaatst.

## Overige kenmerken

### ■ Snel patronen combineren met het grote LCD-scherm

De machine is voorzien van een groot LCD-scherm (10,1-inch) vergelijkbaar met een tablet.


Het geselecteerde borduurpatroon wordt op het grote LCD-scherm weergegeven met een afbeelding van de werkelijke naaldpositie. Dankzij deze functie kunt u patronen gemakkelijker uitlijnen dan voorheen.



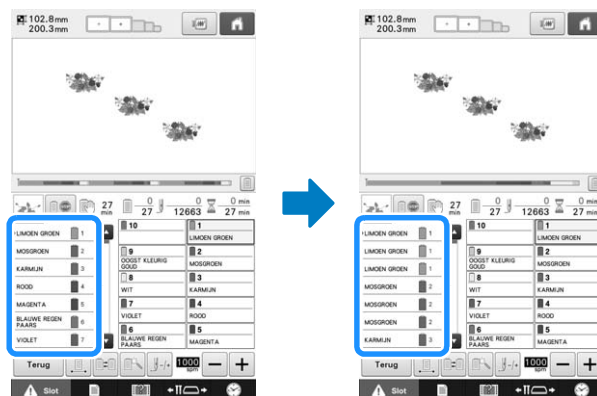
### ■ Voor uw borduurbedrijf – functie Link (Verbinding)

Borduurpatronen die zijn bewerkt met borduurbewerkingssoftware die wordt geleverd bij de functie Link (Verbinding), zoals PE-DESIGN NEXT /10 of later, kunt u verzenden van een computer naar een borduurmachine. U kunt 4 machines tegelijk aansluiten op één computer. (Zie "Borduurpatronen verzenden vanaf een computer naar de machine (functie Link (Verbinding))" op pagina 169.)

### ■ Minimaliseer het aantal garenwisselingen tijdens het borduren

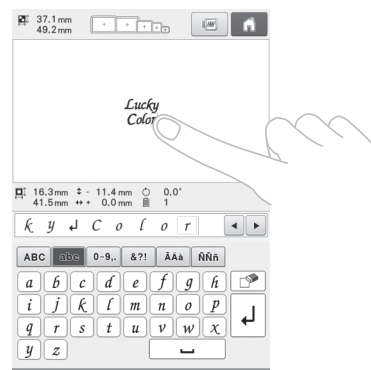
Voordat u begint met borduren drukt u op de kleursorteringstoets (  ) om de borduurvolgorde te wijzigen en te sorteren op draadkleur. Wanneer u bijvoorbeeld een combinatie van een aantal dezelfde borduurpatronen naast elkaar heeft geplaatst zult u de draadklos meerdere keren moeten verwisselen, bij ieder borduurpatroon. Maar doordat u de kleursorteertoets hebt gebruikt, worden de garenkleuren anders geordend. Dezelfde kleuren worden nu in één keer geborduurd. Op deze manier beperkt u het aantal garenkloswisselingen tot een minimum.

U kunt de kleursorteerfunctie niet gebruiken met overlappende patronen.



### ■ Originele ontwerpen maken met geavanceerde letterinvoer

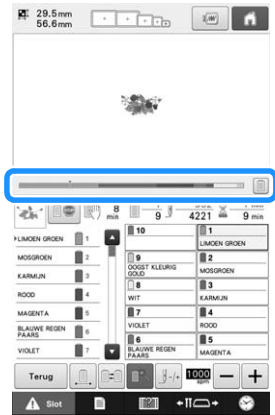
Er zijn diverse lettertypen beschikbaar die op een geavanceerde manier kunnen worden ingevoerd. U kunt nu nieuwe letters toevoegen midden in de tekst (voorheen niet mogelijk). De bediening is soepeler en meer intuïtief, zodat niets uw fantasie in de weg staat.





## ■ Voortgangsbalk voor borduren

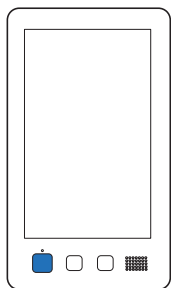
Cijfers voor tijd en steken geven niet altijd het duidelijkste beeld van de resterende borduurtijd. Nu hebt u dankzij de nieuwe voortgangsbalk voor borduren met één blik zicht op de voortgang van het hele borduurwerk.



## ■ Veiligheidsmechanisme

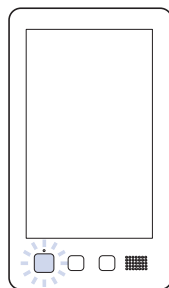
De machine is voorzien van een veiligheidsmechanisme om ongelukken te voorkomen bij onbedoeld gebruik. De machine kan alleen worden gestart nadat deze is ontgrendeld. De kleur van de start/stop-knop verandert om aan te geven of de machine wel of niet is vergrendeld.

Licht rood op



De machine is vergrendeld.

Knippert groen



De machine kan worden gestart.

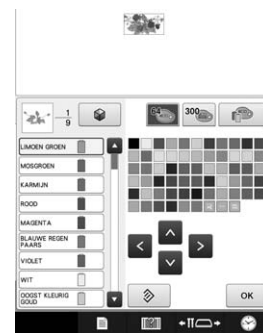
## ■ Breed scala aan ingebouwde informatie over draadkleuren

Er is informatie aanwezig over garen van verschillende fabrikanten, zodat u eenvoudig de juiste kleur kunt kiezen.

▶ 1848 Madeira Poly	1	▶ 1049 Madeira Rayon	1
1770 Madeira Poly	2	1369 Madeira Rayon	2
1986 Madeira Poly	3	1081 Madeira Rayon	3
1637 Madeira Poly	4	1037 Madeira Rayon	4
▶ 1177 Sulky	1	▶ 5622 R-A Poly	1
1176 Sulky	2	9091 R-A Poly	2
1511 Sulky	3	5561 R-A Poly	3
1037 Sulky	4	5678 R-A Poly	4

## ■ Met de uitgebreide draadkleurweergave kunt u kleuren realistisch weergeven

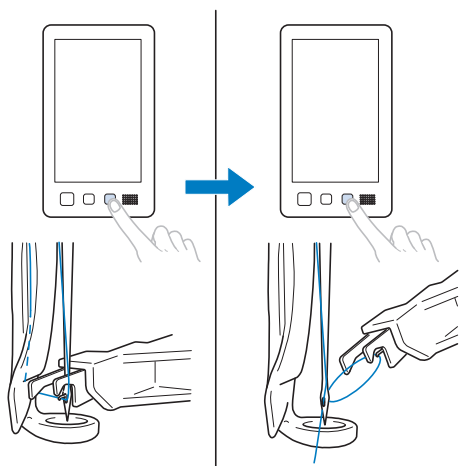
De kleuren en kleurnummers van het garen zijn opgeslagen in het geheugen van de machine. Uit deze databank van kleuren draad kunt u kleuren selecteren om uw eigen kleurenpalet samen te stellen. Als de patroonkleuren met behulp van dit palet worden veranderd, kan het patroon alleen worden weergegeven met de kleuren die u hebt. Bovendien kunt u het borduurpatroon weergeven zoals het eruit zal zien nadat het is geborduurd.





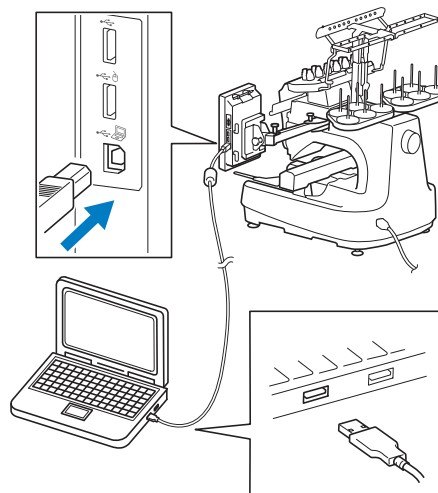
## ■ Automatisch naaldinrijgmechanisme

Met het automatische naaldinrijgmechanisme kunt u elke naald eenvoudig inrijgen. Bovendien kunt u automatisch naaldinrijgen annuleren voor specifieke naaldstangen.

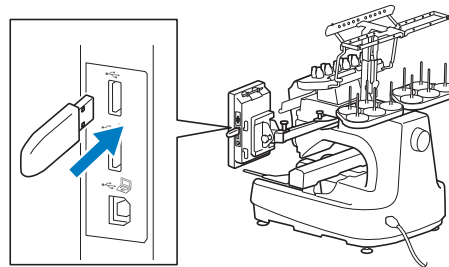


## ■ USB-poort standaard beschikbaar

Wanneer u de computer met de meegeleverde USB-kabel aansluit op de machine, kunt u borduurpatronen gemakkelijk overzetten van de computer naar de machine en vice versa. (Zie "Borduurpatronen opslaan op de computer" op pagina 161.)




Als de machine zo ver van de computer af staat dat de USB-kabel te kort is, kunt u borduurpatronen overzetten op een USB-medium of SD-kaart en dit medium aansluiten op de machine. (Zie "Borduurpatronen opslaan op USB-medium/SD-kaart" op pagina 161.)



## ■ Op elk moment een geselecteerde naaldstang verplaatsen of inrijgen

Wanneer u een patroon selecteert, bewerkt of borduurt, kunt u altijd elke naaldstang selecteren om in te rijgen of naar de borduurpositie te verplaatsen.

Druk op  om het naaldverplaatsingsscherm te openen. Selecteer vervolgens het nummer van de naaldstang die u wilt verplaatsen of inrijgen. (Zie "Geselecteerde naaldstang verplaatsen en inrijgen" op pagina 62.)

---

## Beschikbare functies

---

U kunt ontwerpen borduren met een maximumformaat van 200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)).

### ■ Handmatige kleurvolgorde - Professioneler gebruik van deze machine

Als u de draadkleuren opgeeft die worden gebruikt op deze machine of u vaak DST-bestanden gebruikt, is het handig om de functie voor handmatige kleurvolgorde te gebruiken.

(Zie "Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)" op pagina 132.)

### ■ Diverse ingebouwde patronen

Met veel ingebouwde letterpatronen, borduurpatronen en kader- en omrandingspatronen kunt u direct na aanschaf van de machine borduren.



### ■ Borduurpatronen combineren

U kunt letter- en borduurpatronen combineren of een samengestelde tekst gebruiken om een borduurpatroon te creëren.

De machine kan ook worden ingesteld om een patroon herhaaldelijk te borduren.



# Opzet van de handleiding

Deze handleiding is als volgt ingedeeld. Controleer de procedures met de genummerde titels in de titellijst op de eerste pagina van hoofdstuk 2 voordat u de machine gebruikt. Daar vindt u de volgorde van deze basishandelingen.

## Lees dit voor gebruik

### Hoofdstuk 1: Voorbereidingen

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de borduurmachine moet instellen en de diverse voorbereidingen die u moet treffen voordat u kunt beginnen met borduren.

### Hoofdstuk 2: Beknopte borduurhandleiding

In dit hoofdstuk worden de basishandelingen voor het borduren beschreven, van het starten van de machine en het borduren van een patroon tot de afwerking. Volg de stappen in deze beknopte handleiding om een patroon te borduren en bekend te raken met de bediening van deze borduurmachine.

### Hoofdstuk 3: Andere basisprocedures

In dit hoofdstuk worden andere handelingen beschreven dan de handelingen die in hoofdstuk 2 zijn behandeld, zoals het borduren van een patroon met elf of meer kleuren en andere noodzakelijke handelingen, zoals het vervangen van een naald.

## Extra informatie

### Hoofdstuk 4: Borduurinstellingen

In dit hoofdstuk worden de diverse borduurinstellingen beschreven om het uitvoeren van bewerkingen op borduurpatronen te vergemakkelijken.

### Hoofdstuk 5: Patronen selecteren/bewerken/opslaan

In dit hoofdstuk vindt u informatie over het selecteren, bewerken en opslaan van borduurpatronen.

### Hoofdstuk 6: Basisinstellingen en helpfunctie

In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van het gebruik van de instellingen- en de bedieningshandleidingstoets. Er wordt uitgelegd hoe u wijzigingen kunt aanbrengen in de basisinstellingen van de borduurmachine en hoe de bediening wordt weergegeven op het LCD-scherm.

### Hoofdstuk 7: Bijlage

In dit hoofdstuk vindt u een beschrijving van verschillende borduurtechnieken, tips voor het maken van prachtig borduurwerk en informatie over onderhoud en probleemoplossing.

## Informatie zoeken

### ■ Zoeken in de handleiding

#### Op titel

Bekijk de beschrijvingen aan de linkerkant voor de inhoud van ieder hoofdstuk en bekijk vervolgens de inhoudsopgave.

#### Op trefwoord

Zoek in de index achter in deze handleiding. Zoek het gewenste trefwoord en kijk vervolgens op de betreffende pagina.

#### Op scherm

In de tabellen op pagina 70 t/m 79 vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op het LCD-scherm wordt weergegeven. Kijk op de aangegeven pagina voor meer informatie.

#### Op foutmelding

Diverse foutmeldingen en de bijbehorende handelingen worden beschreven op pagina 80. Kijk op de aangegeven pagina voor meer informatie.

### ■ Zoeken op de machine

Deze machine is voorzien van een helpfunctie.

#### Informatie over het uitvoeren van handelingen

Druk op de bedieningshandleidingstoets van de machine en zoek de gewenste informatie. (Zie "De bedieningshandleidingstoets gebruiken" op pagina 235.)

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding</b> .....	1
<b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES</b> .....	1
<b>Gebruiksrechtvereenkomst</b> .....	5
<b>Waarschuwingsetiketten</b> .....	6
<b>Structuur en functies van de machine</b> .....	7
Machinaal borduren met tien naalden .....	7
Verschillen met machines met een enkele naald .....	8
Overige kenmerken .....	9
Beschikbare functies.....	12
<b>Opzet van de handleiding</b> .....	13
Lees dit voor gebruik .....	13
Extra informatie .....	13
Informatie zoeken .....	13
<b>Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN</b> .....	17
<b>Machineonderdelen en hun functie</b> .....	18
Voorraanzicht.....	18
Rechterkant/achterraanzicht .....	19
Bedieningspaneel .....	19
<b>Accessoires</b> .....	20
Meegeleverde accessoires .....	20
Accessoires die worden meegeleverd in sommige landen of regio's .....	21
<b>Optionele accessoires</b> .....	22
<b>De machine installeren</b> .....	24
Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer .....	24
Installatielocatie .....	25
De machine installeren .....	26
Verwijder de bevestigingsplaten .....	27
De stand van het bedieningspaneel afstellen .....	27
De draadgeleider voorbereiden .....	28
Klossenstandaard voorbereiden .....	29
De borduurraamhouder bevestigen .....	30
<b>Hoofdstuk 2 BEKNOPTE BORDUURHANDLEIDING</b> .....	31
<b>Voorzorgsmaatregelen</b> .....	32
Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening.....	32
Voorzorgsmaatregelen naalden .....	33
De naald controleren .....	33
Voorzorgsmaatregelen spoel .....	33
Aanbevelingen bovendraad.....	34
Aanbevelingen voor te gebruiken stof.....	34
Aanbevelingen voor het LCD-scherm .....	34
<b>Basisprocedures</b> .....	35
<b>1. De spoel installeren</b> .....	36
Het spoelhuis verwijderen .....	36
De spoel installeren.....	36
Het spoelhuis plaatsen .....	37
<b>2. De machine aanzetten</b> .....	38
De machine de eerste keer configureren .....	39
Uitleg van de schermen.....	40
Schermoverzicht .....	41
<b>3. Een borduurpatroon selecteren</b> .....	43
Een borduurpatroon selecteren.....	44
<b>4. Het borduurpatroon bewerken</b> .....	45
<b>5. Voorbeeldweergave bekijken</b> .....	46
Een voorbeeldafbeelding controleren .....	46
<b>6. De stof in het borduurraam spannen</b> .....	48
De stof in het borduurraam spannen .....	48
<b>7. Het borduurraam aan de machine bevestigen</b> .....	50
Het borduurraam bevestigen .....	50
Naar het borduurinstellingscherm.....	52
<b>8. Borduurinstellingen invoeren</b> .....	53
<b>9. Het borduurgebied controleren</b> .....	54
Tijdelijk stoppen om het gebied te controleren .....	54
Naar het borduurscherm .....	54
<b>10. Bovendraad inrijgen</b> .....	55
De naaldstangen en draadkleuren controleren.....	55
Bovendraad inrijgen .....	57
De naald inrijgen .....	61
<b>11. Het patroon borduren</b> .....	64
Beginnen met borduren .....	64
Het borduren stoppen .....	66
<b>12. Borduurraam en stof verwijderen</b> .....	68
Het borduurraam verwijderen.....	68
De stof verwijderen .....	68
<b>13. De machine uitzetten</b> .....	69
<b>Beknopte bedieningsgids voor het scherm</b> .....	70
Toetschermen.....	70
Het patroonkeuzescherm .....	71
Het patroonlijstscherm.....	72
Het patroonbewerkingsscherm .....	73
Het borduurinstellingscherm.....	75
Het borduurscherm.....	78
<b>Vraag en antwoord</b> .....	80
Technische termen: .....	80
Patronen: .....	80
Borduren: .....	80
Nuttige externe verbindingfuncties .....	81
Bedienen van de USB-muis .....	83
<b>Hoofdstuk 3 ANDERE BASISPROCEDURES</b> .....	85
<b>De naald verwisselen</b> .....	86
De naald vervangen.....	86
<b>De borduurramen gebruiken</b> .....	88
Borduurraamhouders .....	88
Als het moeilijk is om het borduurraam te verwisselen .....	88
Typen borduurramen/borduurraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt .....	89
<b>Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof</b> .....	92
<b>De stof in het borduurraam spannen</b> .....	93
De stof in het extra grote of grote borduurraam spannen.....	93
Het borduursjabloon gebruiken .....	94
Grote/kleine stukken stof .....	95
<b>Positie en beweging van het borduurraam</b> .....	96
<b>De borduurpositie wijzigen</b> .....	98
De richtingshoek veranderen .....	99
<b>De borduurpositie uitlijnen</b> .....	102
De stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt.....	102
Werken met de ingebouwde camera .....	105
Werken met de meegeleverde borduurpositiesticker.....	108
<b>Draadkleuren verwisselen op het scherm</b> .....	110
<b>Een patroon borduren met elf of meer kleuren</b> .....	112
Controleren of draadklossen moeten worden verwisseld....	113
<b>Draadklossen verwisselen bij ontwerpen met elf of meer kleuren</b> .....	114
Melding draadklossen verwisselen en draadklosindicators.....	114
Draadklossen eenvoudig verwisselen.....	115
<b>Als de draad breekt of de spoeldraad tijdens het borduren opraakt</b> .....	116
Als de bovendraad breekt .....	116
Als de onderdraad breekt of opraakt .....	118

<b>Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon.....</b>	<b>119</b>
<b>Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet .....</b>	<b>122</b>
<b>De draadspanning van boven- en onderdraad afstellen .....</b>	<b>124</b>
De spanning van de onderdraad afstellen .....	124
De spanning van de bovendraad afstellen .....	125

## Hoofdstuk 4 BORDUURINSTELLINGEN 127

<b>Rijgsteken .....</b>	<b>128</b>
<b>Een applicatiestuk maken .....</b>	<b>129</b>
Een applicatiestuk maken .....	129
<b>Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde).....</b>	<b>132</b>
Gemak van de handmatige kleurvolgorde .....	132
De handmatige kleurvolgorde opgeven.....	132
Werken met de handmatige kleurvolgorde.....	133
Voorzorgsmaatregelen voor de handmatige kleurvolgorde.....	133
<b>Instelling automatische stiksteken .....</b>	<b>134</b>
<b>Instellingen voor begin- en eindpositie.....</b>	<b>135</b>
Een patroon herhalen langs een diagonaal .....	136
Verbonden letters borduren .....	137
<b>Instelling voor maximale snelheid .....</b>	<b>139</b>
<b>De machine zo instellen dat deze stopt bij kleurwisselingen .....</b>	<b>140</b>
De machine stoppen bij de volgende kleurwisseling .....	140
Pauzelocaties opgeven vóór het borduren.....	140
<b>Instelling voor tijdelijke naaldstang .....</b>	<b>142</b>
Ononderbroken borduren (met één kleur).....	142
<b>Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidsinstellingen .....</b>	<b>143</b>

## Hoofdstuk 5 PATRONEN SELECTEREN/ BEWERKEN/OPSLAAN 147

<b>Werken met de geheugenfunctie .....</b>	<b>148</b>
Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens.....	148
Wat betreft USB-media .....	149
<b>Een borduurpatroon selecteren .....</b>	<b>150</b>
Algemene patroonselectie .....	150
Borduurpatronen.....	151
Kaderpatronen .....	152
Monogram- en kaderontwerpen .....	153
Lettertypenpatronen .....	155
Decoratieve alfabetpatronen .....	158
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine.....	160
Borduurpatronen opslaan op USB-medium/SD-kaart.....	161
Borduurpatronen opslaan op de computer .....	161
De USB aansluiten met de meegeleverde USB-snoerklemmen .....	163
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine .....	164
Patronen ophalen van een USB-medium/SD-kaart .....	165
Patronen ophalen van de computer .....	166
Borduurpatronen opslaan vanaf een geheugenbron naar een ander geheugen .....	168
<b>Borduurpatronen verzenden vanaf een computer naar de machine (functie Link (Verbinding)) ....</b>	<b>169</b>
Bewerkingen die beschikbaar zijn met de functie Link (Verbinding).....	169
Borduren met de functie Link (Verbinding).....	170
De functie Link (Verbinding) uitschakelen.....	173
<b>Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm) .....</b>	<b>174</b>
De patroonafbeelding op het scherm vergroten.....	174
Borduurpatronen combineren .....	174
Het patroon selecteren om te bewerken .....	175

Meerdere geselecteerde patronen groeperen .....	176
Een patroon verplaatsen .....	176
Een patroon spiegelen (horizontaal).....	177
De afmeting van een patroon wijzigen (Normale modus voor vergroten/verkleinen).....	178
De afmeting van het borduurpatroon wijzigen en de gewenste draaddichtheid behouden (herberekening van steken).....	179
Een patroon draaien .....	180
De tekstindeling van een teken wijzigen .....	181
De afstand tussen letters en tekens wijzigen .....	181
Gecombineerde letterpatronen scheiden .....	182
De draden tussen tekens afknippen .....	183
De gescheiden letterpatronen combineren .....	183
Tekst in meerdere kleuren uitvoeren.....	184
Lettertype wijzigen .....	184
Lettertype en grootte van afzonderlijke letters wijzigen .....	184
De draaddichtheid wijzigen (alleen bij geselecteerde letter- en kaderpatronen) .....	185
De kleuren van het patroon wijzigen.....	185
Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie).....	187
Draadkleur sorteren.....	190
Herhaalpatronen ontwerpen.....	190
Een eigen palet maken .....	195
Een kleur kiezen in het eigen palet.....	197
Eigen kleurkaart opslaan op en oproepen van een USB-medium.....	198
Een patroon kopiëren .....	199
Een patroon verwijderen .....	200

<b>Het borduurpatroon bewerken (Borduurinstellingenscherm).....</b>	<b>201</b>
Het gehele patroon draaien .....	201
<b>Een gecombineerd patroon bewerken.....</b>	<b>202</b>
<b>Patronen verbinden met behulp van de camera .....</b>	<b>206</b>
Drie patronen verbinden .....	206
De positie van een sticker wijzigen .....	212
Gedraaide patronen verbinden .....	214
Patronen verbinden langs een rand .....	216
Functie Hervatten.....	218

## Hoofdstuk 6 BASISINSTELLINGEN EN HELPFUNCTIE 219

<b>De instellingstoets gebruiken.....</b>	<b>220</b>
Het instellingenscherm .....	220
De schermhulplijnen wijzigen.....	223
De draadkleurgegevens wijzigen .....	225
De draadkleurinformatie selecteren voor PES-gegevens.....	226
De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of miniatures wijzigen .....	227
Afknippen van springsteken / DST-springcodes voor afknippen opgeven .....	227
Korte steken verwijderen .....	228
De resterende draadlengte opgeven .....	228
Rijgafstand van borduren wijzigen .....	229
“Ecomodus” of “Afsluitondersteun-modus” .....	229
De schermbeveiligingsinstellingen wijzigen .....	229
Beginscherm instellen .....	231
De instelling voor de klossenstandaard-LED opgeven .....	231
De helderheid van het licht aanpassen .....	232
Het geluidsvolume wijzigen .....	232
De draadsensor opgeven .....	233
De vorm van de aanwijzer veranderen wanneer u een USB-muis gebruikt .....	233
De maateenheden wijzigen .....	234
De helderheid van het scherm aanpassen.....	234
De taal wijzigen .....	234
<b>De bedieningshandleidingstoets gebruiken .....</b>	<b>235</b>
De bedieningshandleidingen bekijken.....	235
Een instructievideo afspelen .....	236
PMPEG-4 (MP4) video's afspelen .....	237

<b>Applicaties borduren .....</b>	<b>240</b>
Applicatiepatronen borduren.....	240
Applicaties maken met een kaderpatroon (1).....	241
Applicaties maken met een kaderpatroon (2).....	242
<b>Grote (gesplitste) borduurpatronen borduren .....</b>	<b>244</b>
<b>Handige tips voor de bediening van de machine.....</b>	<b>247</b>
Draadspanning van ingebouwde patronen controleren .....	247
Een patroon borduren dat is uitgelijnd met een markering op de stof .....	248
Kleurenpalet.....	250
Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst) .....	250
<b>Prachtig borduurwerk maken .....</b>	<b>251</b>
Draden.....	251
Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen .....	251
Spantechnieken.....	253
Compatibiliteitstabel stof/steunstof .....	254
<b>De meegeleverde aanschuifafel installeren .....</b>	<b>255</b>
De aanschuifafel verwijderen .....	257
<b>Borduurpatronen voor het optionele jumboraam .....</b>	<b>258</b>
<b>Het optionele pettenframe gebruiken.....</b>	<b>262</b>
Pettenframe en accessoires .....	262
Soorten petten .....	263
Voorzorgsmaatregelen voor de stof .....	264
Het gebruik van het pettenframe .....	264
Het pettenframe bevestigen .....	269
De borduurraamhouder bevestigen .....	276
Extra informatie over digitaliseren .....	277
<b>De optionele spoelopwinder gebruiken.....</b>	<b>279</b>
Voorzorgsmaatregelen.....	279
Optionele spoelopwinder met bijbehorende accessoires ....	279
De optionele spoelopwinder installeren .....	280
De AC-adapter aansluiten .....	280
De spoel opwinden .....	281
<b>Onderhoud .....</b>	<b>284</b>
Het LCD-scherm reinigen .....	284
De buitenkant van de machine reinigen .....	284
De grijper reinigen .....	284
Reinigen rondom de naaldplaat.....	285
Het spoelhuis reinigen.....	286
De draadpaden van de bovendraden reinigen .....	287
De machine oliën.....	288
Over de onderhoudsmelding.....	289
<b>Probleemoplossing.....</b>	<b>290</b>
Problemen oplossen via het scherm .....	290
Probleemoplossing.....	291
Foutmeldingen .....	299
Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt .....	307
<b>Specificaties.....</b>	<b>308</b>
Specificaties van de machine .....	308
<b>Software-upgrade voor uw machine.....</b>	<b>309</b>
Upgradeprocedure met USB-medium.....	309
Upgradeprocedure met behulp van computer .....	310
<b>Index .....</b>	<b>311</b>

# Hoofdstuk 1

## VOORBEREIDINGEN

Nadat u machine hebt uitgepakt, raadpleegt u “Accessoires” op pagina 20, en controleert u of alle vermelde accessoires zijn meegeleverd. Nadat u hebt gecontroleerd dat alle accessoires aanwezig zijn, kunt u de borduurmachine installeren.

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de borduurmachine installeert en welke voorbereidingen u moet treffen alvorens te beginnen.

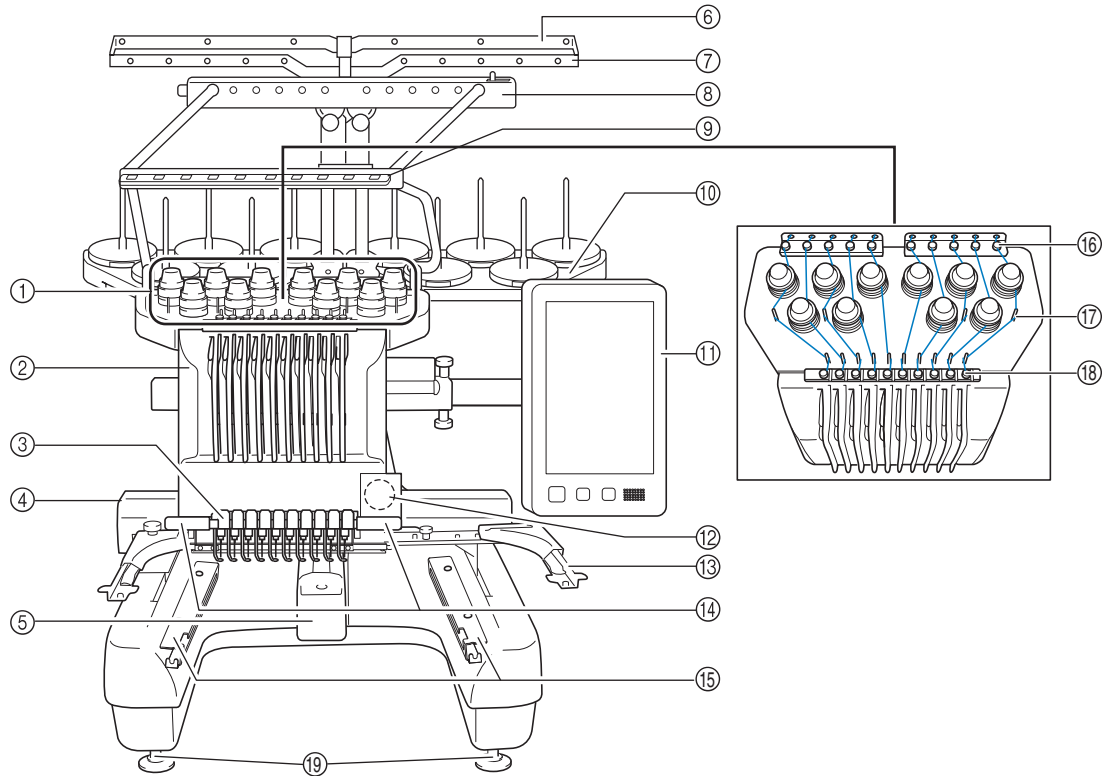
<b>Machineonderdelen en hun functie.....</b>	<b>18</b>
Vooranzicht .....	18
Rechterkant/achteraanzicht.....	19
Bedieningspaneel .....	19
<b>Accessoires.....</b>	<b>20</b>
Meegeleverde accessoires .....	20
Accessoires die worden meegeleverd in sommige landen of regio's .....	21
<b>Optionele accessoires.....</b>	<b>22</b>
<b>De machine installeren.....</b>	<b>24</b>
Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer .....	24
Installatielocatie.....	25
De machine installeren .....	26
Verwijder de bevestigingsplaten .....	27
De stand van het bedieningspaneel afstellen.....	27
De draadgeleider voorbereiden .....	28
Klossenstandaard voorbereiden .....	29
De borduurraamhouder bevestigen .....	30



# Machineonderdelen en hun functie

Hieronder worden de diverse onderdelen van de machine en hun functie beschreven. Lees de beschrijvingen zorgvuldig door, zodat u de namen van de onderdelen kent voordat u de machine gaat gebruiken.

## Vooraanzicht



① **Draadspanningsknoppen**

Hiermee regelt u de spanning van de draad.

② **Naaldstanghouder**

De houder beweegt naar links en naar rechts om de naald te verplaatsen naar de borduurpositie.

③ **Onderste draadgeleider**

④ **Borduurarm**

Bevestig het borduurraam aan de borduurarm. Wanneer de machine wordt aangezet of borduurt, beweegt de borduurarm vooruit, achteruit, naar links en naar rechts.

⑤ **Grijper afdekklepje/grijper**

Open het klepje en plaats het spoelhuis in de grijper.

⑥ **Draadgeleider A**

⑦ **Draadgeleider B**

⑧ **Draadgeleider C**

⑨ **Draadgeleider D**

⑩ **Klossenstandaard**

Plaats 10 draadklossen om te borduren.

⑪ **Bedieningspaneel**

⑫ **Ingebouwde camera**

⑬ **Borduurraamhouder**

⑭ **Naailampje**

U kunt de helderheid van het licht aanpassen in het instellingenscherf.

⑮ **Tafelbeugels**

⑯ **Bovendraadgeleider**

⑰ **Draadgeleiderpennen**

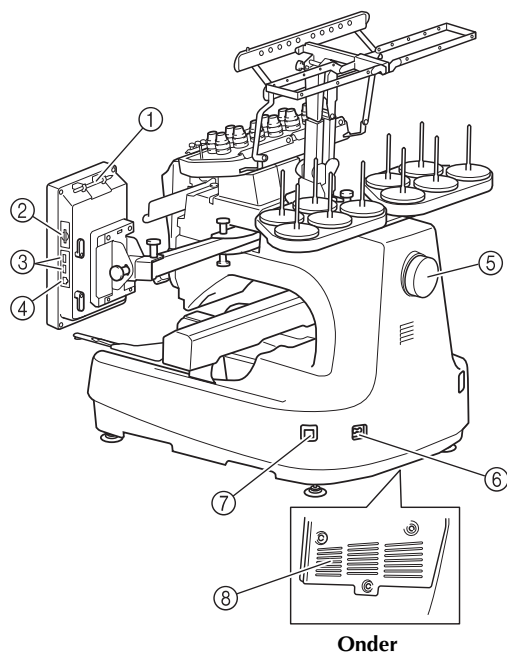
⑱ **Middelste draadgeleider**

⑲ **Voetjes**

Bepaal de hoogte van de machine met de verstelbare voetjes en stel deze in zodat de machine 'waterpas' staat.

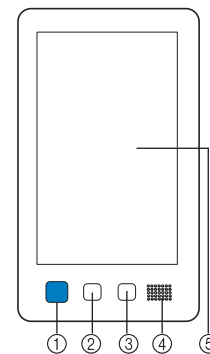


## Rechterkant/achteraanzicht



- ① **Touch-pen houder**  
Wanneer u de touch-pen niet gebruikt, plaatst u deze in de daarvoor bestemde houder.
- ② **SD-kaartsleuf**  
Plaats een SD-kaart in de SD-kaartsleuf om borduurpatroongegevens te importeren/exporteren.
- ③ **USB-poort voor media**  
Als u patronen van/naar het USB-medium wilt overzetten, steek het USB-medium dan direct in de USB-poort.
- ④ **USB-poort van computer**  
Als u patronen wilt importeren/exporteren tussen een computer en de machine, steek dan de USB-kabel in de USB-poort.
- ⑤ **Handwiel**  
Draai het handwiel om de naald op en neer te bewegen. Draai het handwiel naar het LCD-scherm toe (tegen de klok in).
- ⑥ **Netsnoeraansluiting**  
Plaats de stekker van het netsnoer in de netsnoeraansluiting.
- ⑦ **Hoofdschakelaar**  
Gebruik de hoofdschakelaar om de machine AAN (I) en UIT (O) te zetten.  
Zet de machine niet direct weer aan, nadat u de machine heeft uitgezet. Het is aan te raden om daarmee minstens 5 seconden te wachten.
- ⑧ **Ventilatieopeningen**

## Bedieningspaneel



- ① **“Start/Stop”-toets**  
Druk op de “Start/Stop”-toets om de machine te starten of te stoppen. Afhankelijk van de handeling die door de machine wordt uitgevoerd, veranderen de kleur en de wijze van oplichten van de knop.
 

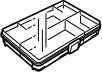
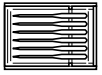










Licht rood op	:	Wanneer de machine niet kan starten met borduren
Knippert groen	:	Wanneer de machine kan starten met borduren
Groen licht	:	Wanneer de machine borduurt
Knippert oranje	:	Wanneer de machine de draad kan afknippen
Uit	:	Wanneer de machine is uitgezet.
- ② **Draadafknip-toets**  
Druk op de draadafknip-toets om zowel de bovendraad als de onderdraad af te knippen.
- ③ **Automatische naaldinrijknop**  
Druk op de automatische naaldinrijknop om de naald te voorzien van een nieuwe draad.
- ④ **Speaker**
- ⑤ **LCD touch-screen**  
Druk op de weergegeven toetsen op het touch-screen om borduurpatronen te selecteren en te bewerken en om informatie te bevestigen.













# Accessoires

De onderstaande accessoires worden met de machine meegeleverd. Gebruik altijd de voor deze machine ontworpen accessoires.

## Meegeleverde accessoires

Open de doos en controleer of de volgende accessoires zijn meegeleverd. Wanneer een artikel ontbreekt of beschadigd is, neemt u contact op met de erkende Brother-dealer

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
1. 	<b>Accessoirehouder</b> XC6482-051
2. 	<b>Naaldenset × 2</b> XC6469-001
3. 	<b>Vooromwikkelde spoel × 6</b> XC6368-051
4. 	<b>Klosnetje × 10</b> S34455-000
5. 	<b>Tornmesje</b> XF4967-001
6. 	<b>Schaar</b> XF2052-001
7. 	<b>Pincet</b> XC6542-051
8. 	<b>Touch-pen</b> XA9940-051
9. 	<b>Inrijger</b> XE8362-001
10. 	<b>Naaldwisselhulp</b> XF0793-001
11. 	<b>Naaldafstandsplaat</b> XC6499-151
12. 	<b>Afstandhouder (op machine)</b> XF1978-001

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
13. 	<b>Kruiskopschroevendraaier</b> XC6543-051
14. 	<b>Standaardschroevendraaier</b> X55468-051
15. 	<b>Inbussleutel</b> XC5159-051
16. 	<b>Haakse schroevendraaier</b> XC6545-051
17. 	<b>Schijfvormige schroevendraaier</b> XC1074-051
18. 	<b>Moersleutel 13 mm × 10 mm</b> XC6159-051
19. 	<b>Oliespuitje</b> XZ0206-051 XG3677-001 (voor Europa en Turkije)
20. 	<b>Schoonmaakborsteltje</b> X59476-051
21. 	<b>Gewicht (L)</b> XC5974-151
22. 	<b>Klem voor USB-snoer × 2</b> XE8396-002
23. 	<b>Klosmat × 10</b> XC7134-051
24. 	<b>Kloshouder × 10</b> 130012-054

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
25.	<b>USB-kabel</b> XD1851-051
26.	<b>Borduurraam (extra groot)</b> <b>200 mm (L) × 360 mm (B)</b> <b>(7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))</b> PRPH360 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPH360:XE8421-001 (Andere regio's)
27.	<b>Borduurraam (groot)</b> <b>130 mm (L) × 180 mm (B)</b> <b>(5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))</b> PRH180 (Noord- en Zuid-Amerika) PRH180:XC6285-052 (Andere regio's)
28.	<b>Borduurraam (medium)</b> <b>100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))</b> PRH100 (Noord- en Zuid-Amerika) PRH100:XC6286-052 (Andere regio's)
29.	<b>Borduurraam (klein)</b> <b>40 mm (L) × 60 mm (B)</b> <b>(1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))</b> PRH60 (Noord- en Zuid-Amerika) PRH60:XC6287-052 (Andere regio's)
30.	<b>Borduursjabloon (extra groot)</b> <b>200 mm (L) × 360 mm (B)</b> <b>(7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))</b> XE7158-101
31.	<b>Borduursjabloon (groot)</b> <b>130 mm (L) × 180 mm (B)</b> <b>(5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))</b> XC5721-051
32.	<b>Borduursjabloon (medium)</b> <b>100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))</b> XC5759-051
33.	<b>Borduursjabloon (klein)</b> <b>40 mm (L) × 60 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))</b> XC5761-051
34.	<b>Vellen borduurpositiestickers</b> SAEPS2 (Noord- en Zuid-Amerika) EPS2: XF0763-001 (Andere regio's)
35.	<b>Borduurraamhouder A</b> <b>(met witte hoekjes)</b> XE7374-001
36.	<b>Borduurraamhouder B</b> <b>(met lichtgrijze hoekjes)</b> XE7376-001
37.	<b>Bedieningshandleiding</b> Deze handleiding
38.	<b>Beknopte bedieningsgids</b> XG5986-001

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
39.	<b>Borduurontwerpen Bedieningshandleiding</b> XG5991-001
40.	<b>Brede aanschuiftafel</b> PRWT1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRWT1: XE8417-101 (Andere regio's)
41.	<b>Netsnoer</b> Bezoek uw erkende Brother-dealer.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik het netsnoer dat bij deze machine wordt geleverd. Het gebruik van een ander netsnoer kan leiden tot beschadiging.



### Memo

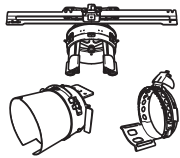

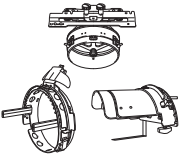
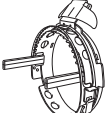
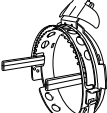
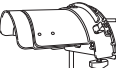
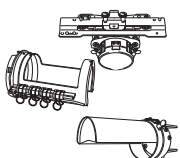
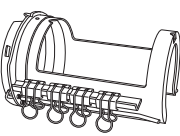
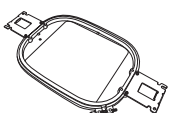
- U kunt de meegeleverde touch-pen opbergen in de betreffende houder achter op het bedieningspaneel. Zie pagina 19.

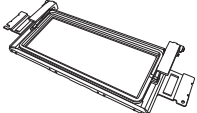
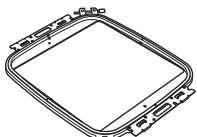





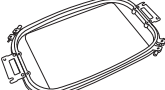
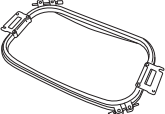
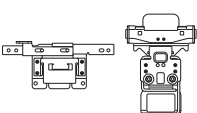
## Accessoires die worden meegeleverd in sommige landen of regio's

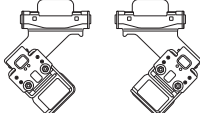
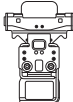
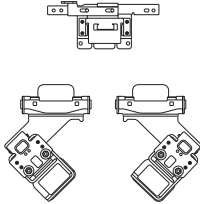
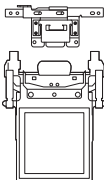
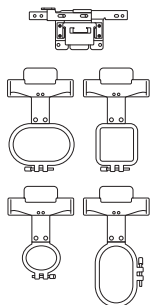
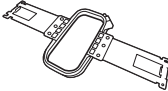
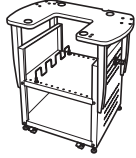

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
1.	<b>Scanramen</b> XG5300-001 (Noord- en Zuid-Amerika)
2.	<b>Magneet × 6</b> XF9325-001 (Noord- en Zuid-Amerika)
3.	<b>Naald-afstandsplaatje (extra)</b> XC6499-151 (Noord- en Zuid-Amerika)
4.	<b>Set scanramen</b> PRSCANFKIT1 (Europa)
5.	<b>Borduurontwerpen Bedieningshandleiding</b> XG5993-001
6.	<b>Spoelopwinderset</b> <b>(Zie pagina 279.)</b> PRBW1



# Optionele accessoires

Onderstaande artikelen zijn eventueel los verkrijgbaar als optionele accessoires.

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
1.	 <p><b>Groot pettenframe-set</b> (Zie pagina 262.)</p> <p>PRPCF1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPCF1: XE8408-201 (Andere regio's)</p>
2.	 <p><b>Groot pettenframe</b> 60 mm (L) × 360 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 14 inch (B))</p> <p>PRPCFH4 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPCFH4: XE8424-001 (Andere regio's)</p>
3.	 <p><b>Geavanceerd pettenframe 2 set</b></p> <p>PRCF3 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCF3: XE2158-201 (Andere regio's)</p>
4.	 <p><b>Geavanceerd pettenframe 2</b> 60 mm (L) × 130 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 5-1/8 inch (B))</p> <p>PRCFH3 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCFH3: XE2162-001 (Andere regio's)</p>
5.	 <p><b>Geavanceerd pettenframe</b> 50 mm (L) × 130 mm (B) (2 inch (L) × 5-1/8 inch (B))</p> <p>PRCFH2 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCFH2: XC7610-052 (Andere regio's)</p>
6.	 <p><b>Montagemal</b></p> <p>PRCFJ2 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCFJ2: XC7611-052 (Andere regio's)</p>
7.	 <p><b>Cilinderframe-set</b></p> <p>PRCL1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCL1: XE2166-001 (Andere regio's)</p>
8.	 <p><b>Cilinderframe</b> 80 mm (L) × 90 mm (B) (3 inch (L) × 3-1/2 inch (B))</p> <p>PRCLH1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLH1: XE2170-001 (Andere regio's)</p>
9.	 <p><b>Quiltraam</b> 200 mm × 200 mm (7-7/8 inch × 7-7/8 inch)</p> <p>PRPQF200 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPQF200: XE8411-001 (Andere regio's)</p>

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
10.	 <p><b>Randborduurraam</b> 100 mm (L) × 300 mm (B) (4 inch (L) × 11-3/4 inch (B))</p> <p>PRPBF1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPBF1: XE8414-001 (Andere regio's)</p>
11.	 <p><b>Jumbo borduurraam</b> 360 mm (L) × 360 mm (B) (14 inch (L) × 14 inch (B))</p> <p>PRPJF360 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPJF360: XE8405-301 (Andere regio's)</p>
12.	 <p><b>Set ronde borduurramen</b></p> <p>PRPRFK1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPRFK1: XE8402-001 (Andere regio's)</p>
13.	 <p><b>Rond borduurraam</b> (Ø100 mm (4 inch))</p> <p>PRPRF100 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPRF100: XE8427-001 (Andere regio's)</p>
14.	 <p><b>Rond borduurraam</b> (Ø130 mm (5 inch))</p> <p>PRPRF130 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPRF130: XE8430-001 (Andere regio's)</p>
15.	 <p><b>Rond borduurraam</b> (Ø160 mm (6 inch))</p> <p>PRPRF160 (Noord- en Zuid-Amerika) PRPRF160: XE8433-001 (Andere regio's)</p>
16.	 <p><b>Borduuraamhouder C</b> (met donkergrijze hoekjes)</p> <p>PRPARMC (Noord- en Zuid-Amerika) PRPARMC XE8436-001 (Andere regio's)</p>
17.	 <p><b>Vlak borduurraam</b> 200 mm (L) × 300 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B))</p> <p>PRF300 (Noord- en Zuid-Amerika) PRF300: XE2086-001 (Andere regio's)</p>
18.	 <p><b>Borduurraam (extra groot)</b> 200 mm (L) × 300 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B))</p> <p>PRH300 (Noord- en Zuid-Amerika) PRH300: XC6284-052 (Andere regio's)</p>
19.	 <p><b>Klemraam S recht set</b> 24 mm (L) × 45 mm (B) (7/8 inch (L) × 1-3/4 inch (B))</p> <p>PRCLP45B (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLP45B: XF2251-001 (Europa) PRCLP45B: XF2252-001 (Andere regio's)</p>

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
20.	 <p><b>Klemramen S, L en R</b> 24 mm (L) × 45 mm (B) (7/8 inch (L) × 1-3/4 inch (B))</p> <p>PRCLP45LR (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLP45LR: XF2255-001 (Europa) PRCLP45LR: XF2256-001 (Andere regio's)</p>
21.	 <p><b>Klemraam S recht</b> 24 mm (L) × 45 mm (B) (7/8 inch (L) × 1-3/4 inch (B))</p> <p>PRCLP45S (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLP45S: XF2269-001 (Europa) PRCLP45S: XF2268-001 (Andere regio's)</p>
22.	 <p><b>Klemramen S, L en R set</b> 24 mm (L) × 45 mm (B) (7/8 inch (L) × 1-3/4 inch (B))</p> <p>PRCLP45LRD (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLP45LRD: XF2270-001 (Europa) PRCLP45LRD: XF2272-001 (Andere regio's)</p>
23.	 <p><b>Klemraam M set</b> 100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))</p> <p>PRCLPM1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRCLP100B: 115D02E000B (Europa) PRCLP1AP: 115D02E700B (Andere regio's)</p>
24.	 <p><b>Set compacte borduurramen</b> 70: 41 mm (L) × 70 mm (B) (1-5/8 inch (L) × 2-3/4 inch (B)) 50: 50 mm (L) × 50 mm (B) (2 inch (L) × 2 inch (B)) 44: 38 mm (L) × 44 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 1-3/4 inch (B)) Staande richting: 33 mm (L) × 75 mm (B) (1-5/16 inch (L) × 2-15/16 inch (B))</p> <p>PRHCK1 (Noord- en Zuid-Amerika) PRSFK1: 115D02E000A (Europa) PRHCK1AP: 115D02E700A (Andere regio's)</p>
25.	 <p><b>Mouwen borduurframe</b> 200 mm (L) × 70 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 2-3/4 inch (B))</p> <p>PRHSL200 (Noord- en Zuid-Amerika) PRHSL200: 115D02E000C (Europa) PRHSL200AP: 115D02E700C (Andere regio's)</p>
26.	 <p><b>Borduurmachine opbergtafel</b></p> <p>PRNSTD2 (Noord- en Zuid-Amerika) VRPRNSTD: 115Z05E0005 (Europa) VRPRNSTD: 115Z05E7005 (Andere regio's)</p>
27.	 <p><b>Metalen spoel</b></p> <p>100376-051</p>
28.	<p><b>Gewicht (S)</b></p> <p>XC6631-051</p>

	Onderdeelnaam
	Onderdeelcode
29.	 <p><b>USB-muis</b></p> <p>XE5334-101</p>
30.	 <p><b>Vellen borduurpositiestickers</b></p> <p>SAEPS2 (Noord- en Zuid-Amerika) EPS2:XF0763-001 (Andere regio's)</p>



### Opmerking

- Bij de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer kunt u een complete lijst krijgen van de optionele accessoires en borduurkaarten die verkrijgbaar zijn voor uw machine.



### Memo

- Gebruik altijd accessoires die worden aanbevolen voor deze machine.
- Alle specificaties waren correct op het moment dat deze handleiding werd geproduceerd. Sommige specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd.

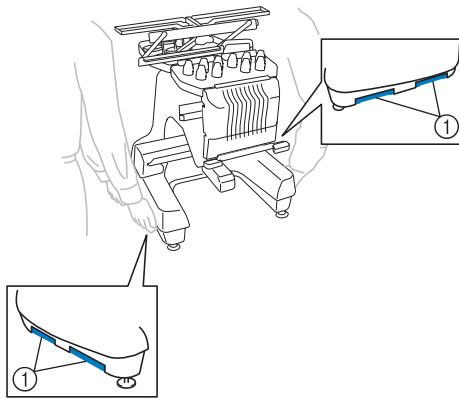
# De machine installeren

Hieronder wordt beschreven hoe u de machine moet instellen. Als de machine niet correct wordt ingesteld volgens de aanwijzingen, kan de machine gaan schudden of veel geluid gaan maken en zal het borduurwerk niet goed worden uitgevoerd. Voor het optimaliseren van uw werkplek is de verstelbare borduurmachine opbergtafel (optioneel) verkrijgbaar.

## Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer

### **⚠ VOORZICHTIG**

- De temperatuur in de ruimte waar de machine wordt gebruikt, moet tussen de 5 °C (40°F) en de 40 °C (104°F) liggen. Als de ruimte waar de machine wordt gebruikt te koud of te warm is, kan het gebeuren dat de machine niet naar behoren werkt.
- Gebruik de machine niet op een locatie waar deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld om te voorkomen dat de machine niet naar behoren werkt.
- Zorg dat de vier verstelbare voetjes van de machine volledig contact hebben met het werkblad of de tafel, zodat de machine waterpas staat.
- Plaats niets onder de borduurmachine dat de ventilatieopeningen kan blokkeren (deze bevinden zich achter onderop de machine). Zo voorkomt u dat de motor van de machine oververhit raakt. Dit zou brand of schade aan de machine kunnen veroorzaken.
- De machine weegt ongeveer 42,5 kg (94 lb). Transport en installatie van de borduurmachine moet door twee personen worden uitgevoerd.
- Als u de machine wilt vervoeren, laat deze dan door twee mensen tillen bij de aangegeven gaten in de bodem (①). Wanneer u bij het verplaatsen de machine op een andere plek vasthoudt, kan de machine beschadigd raken of vallen. Dit zou letsel tot gevolg kunnen hebben.



- Zet de machine bij onweer uit en trek de stekker uit het stopcontact. Blikseminslag kan tot beschadiging leiden, waardoor machine niet naar behoren werkt. Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact als de machine volledig is geïnstalleerd.
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact als de machine volledig is geïnstalleerd. Het kan voorkomen dat de start/stop-knop per ongeluk wordt ingedrukt en de machine begint te werken.
- Draag bij het smeren van de machine een veiligheidsbril en handschoenen om te voorkomen dat olie of vet in uw ogen of op uw huid terecht komt. Zorg dat er geen olie of vet in uw mond terecht komt. Houd olie en vet buiten bereik van kinderen.
- Stoot op geen enkele manier tegen de machine wanneer u het borduurraam of een andere meegeleverde accessoire bevestigt of losmaakt, of wanneer u onderhoud aan de machine verricht.

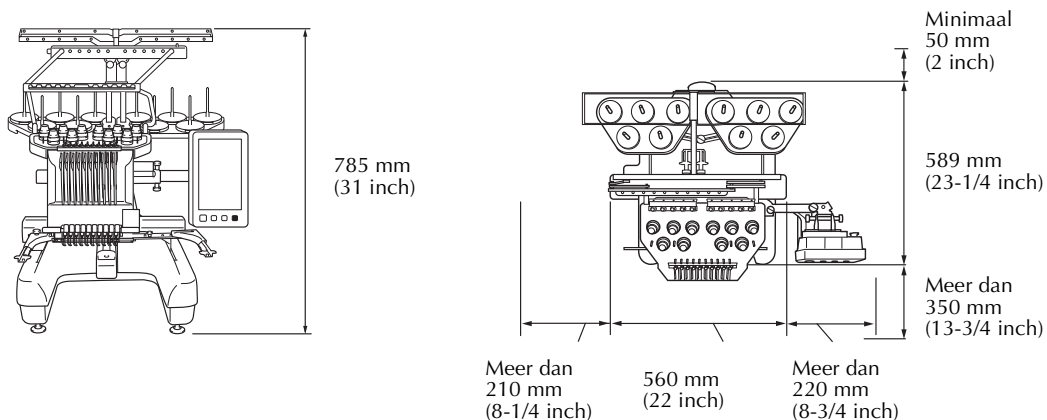


## Installatielocatie

1

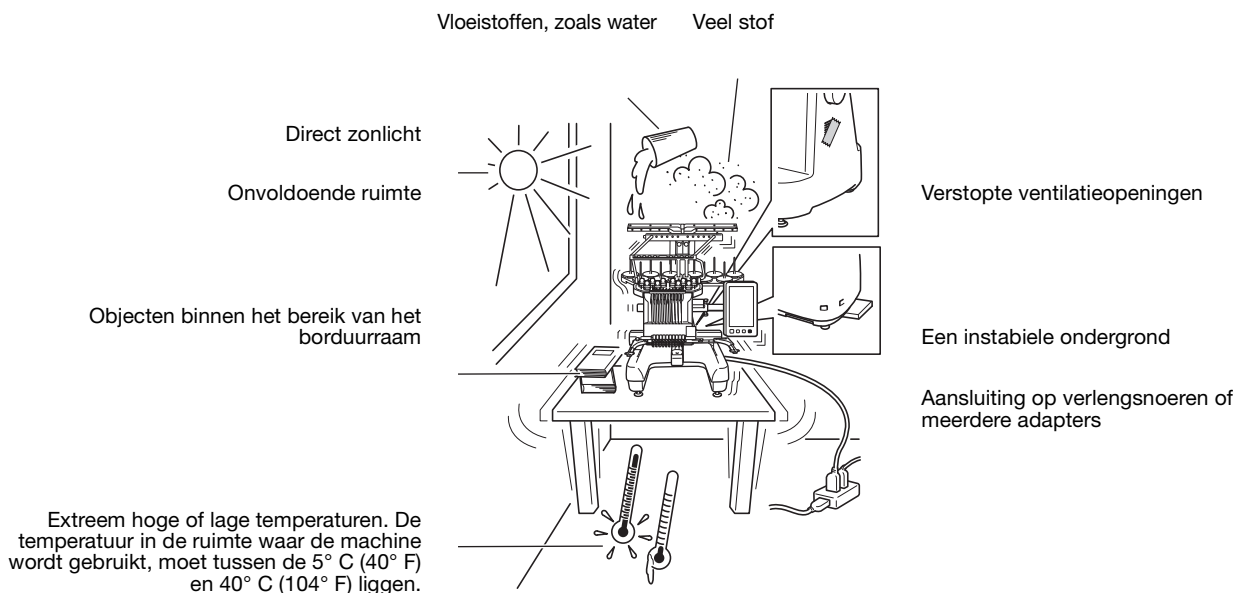
Installeer de machine op een locatie waarbij u rekening houdt met de volgende vereisten:

- Plaats de machine minimaal 50 mm (2 inch) van de muur
- Zorg voor voldoende ruimte rondom de machine
- Plaats geen objecten binnen het bereik van het borduurraam
- Plaats de machine in de buurt van een stopcontact
- Gebruik een stabiele ondergrond (waterpas), bijvoorbeeld een bureau
- Gebruik een ondergrond die het gewicht van de machine (42,5 kg (94 lb)) kan dragen
- Laat ruimte vrij rond de ventilatiegaten achter de onderkant van de machine



## ⚠ VOORZICHTIG

- Voorkom beschadigingen en/of onbehoorlijk functioneren door de machine niet bloot te stellen aan de volgende omstandigheden:



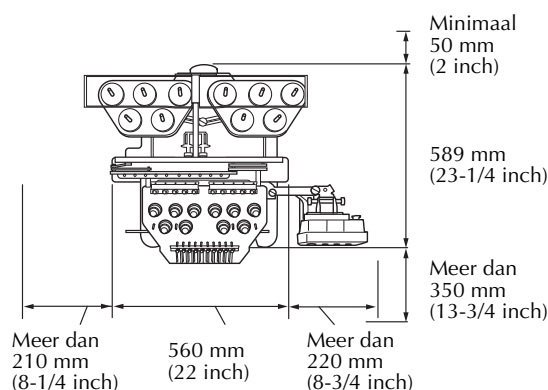
### 💡 Opmerking

- Voor uw veiligheid: Aangezien de machine ongeveer 42,5 kg (94 lb) weegt, is het belangrijk dat de machine op een stabiele tafel of ondergrond wordt geplaatst.

## De machine installeren

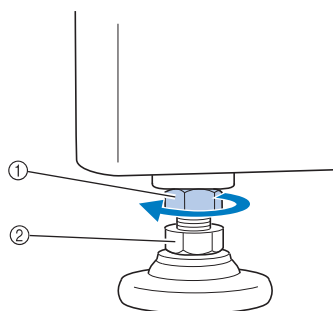
Stel bij het installeren van de machine de voetjes zo af dat de machine stabiel staat.

- 1** Zorg dat al het verpakkingsmateriaal en het plakband van de machine is verwijderd.
- 2** Plaats de machine en zorg dat er voldoende ruimte rondom de machine is.



- 3** Stel de voetjes zo af dat de machine stabiel staat.

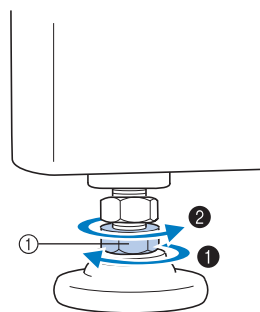
Gebruik de meegeleverde moersleutel om de borgmoer los te draaien van het voetje dat u wilt afstellen.



- ① Borgmoer
  - ② Verstelbare moer van voetje
- Het voetje kan worden gedraaid.

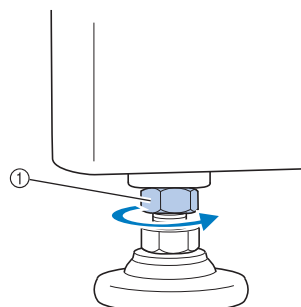
- 4** Gebruik de meegeleverde moersleutel om de verstelbare moer van het voetje te draaien.

Door de moer in de richting ① te draaien, wordt het voetje langer; door de moer in de richting ② te draaien, wordt het voetje korter.



- ① Verstelbare moer van voetje
- Stel de vier poten zo af dat de voetjes volledig contact hebben met het werkblad of de tafel en de machine horizontaal staat.

- 5** Nadat u de voetjes op de gewenste lengte hebt afgesteld, draait u de moeren weer aan met de meegeleverde moersleutel.



- ① Borgmoer

- 6** Druk op alle hoeken van de borduurmachine om te controleren of deze stabiel staat.

Als de machine niet stabiel staat, herhaalt u stap ③ t/m ⑤ om de voetjes opnieuw af te stellen.

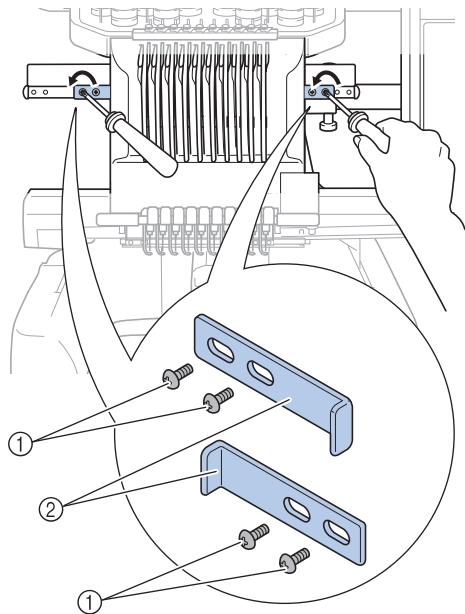


## Verwijder de bevestigingsplaten

### ⚠ VOORZICHTIG

- Verwijder de bevestigingsplaten alvorens de machine in te schakelen. Anders kan storing optreden.

- 1 Draai met de meegeleverde kruiskopschroevendraaier de schroeven van de bevestigingsplaten los.



- 1 Schroeven
- 2 Bevestigingsplaten



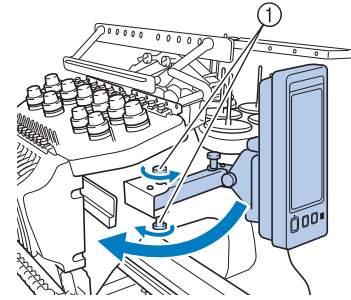
#### Memo

- Wanneer u de bevestigingsplaten hebt verwijderd, bewaart u deze om ze opnieuw te gebruiken. Raadpleeg uw erkende Brother-dealer voor het vervoer van de machine.

## De stand van het bedieningspaneel afstellen

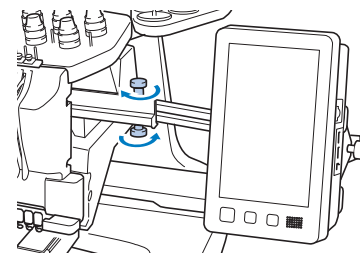
Stel de stand en de hoek van het bedieningspaneel zo af dat dit eenvoudig kan worden bediend.

- 1 Draai de 2 duimschroeven los om het bedieningspaneel naar voren te draaien.



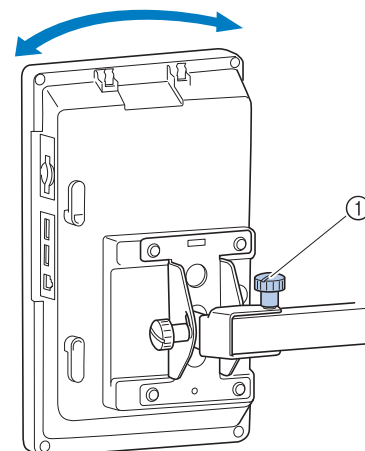
- 1 Duimschroeven

- 2 Zet het bedieningspaneel in een dusdanige stand dat u het eenvoudig kunt bedienen. Draai vervolgens de duimschroeven aan.



- 3 Het bedieningspaneel in de juiste stand zetten.

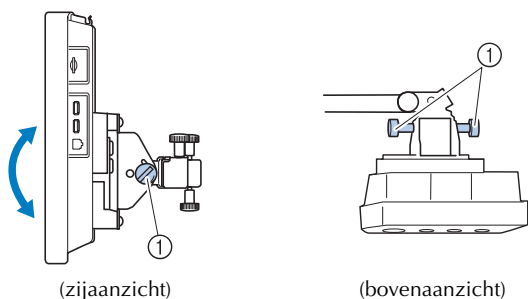
Draai de duimschroef los, zet het bedieningspaneel in een dusdanige stand dat het eenvoudig is af te lezen en draai de duimschroef aan.



- 1 Duimschroef

#### 4 De hoek van het bedieningspaneel afstellen.

Draai de twee duimschroeven los achter het bedieningspaneel, zet het bedieningspaneel in een dusdanige hoek dat het eenvoudig af te lezen is en draai de duimschroeven aan.



① Duimschroeven

#### Opmerking

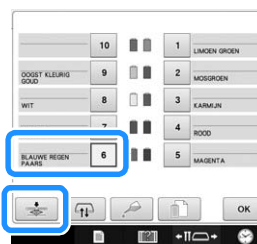
- Draai vijf duimschroeven los en vervolgens weer stevig aan met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.

## De draadgeleider voorbereiden

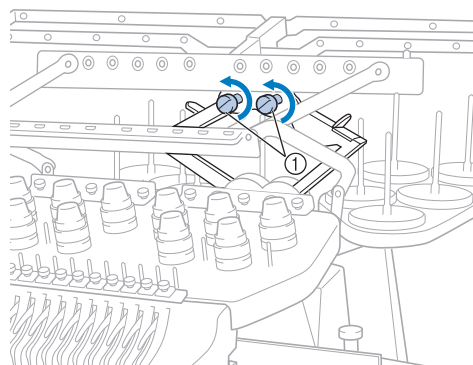
Zet de draadgeleider omhoog.

### ! VOORZICHTIG

- Wanneer u de draadgeleider installeert, let op dat daarbij de naaldstang 6 positie is geselecteerd. Anders kan er storing optreden. (Zie "Geselecteerde naaldstang verplaatsen en inrijgen" op pagina 62 voor het verplaatsen van de naaldstang.)

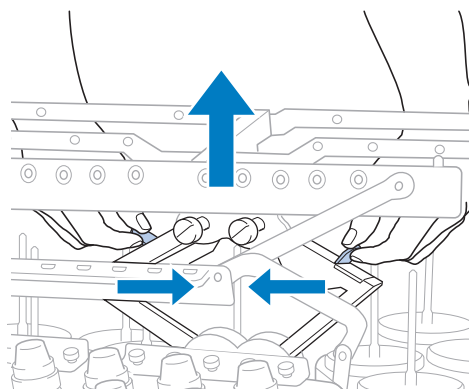


- 1 Draai de twee duimschroeven boven op de draadgeleidersteun los.

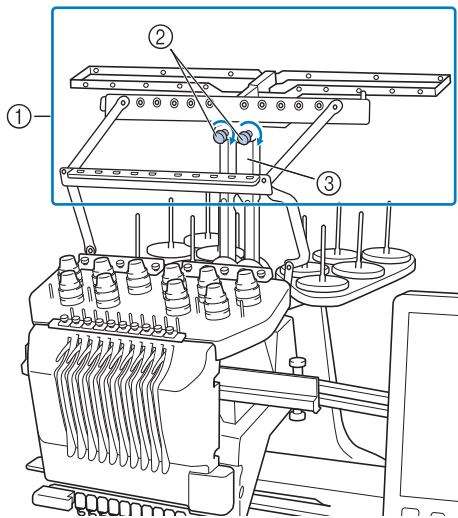


- ① Draai de schroef drie of vier keer tegen de klok in om deze los te draaien.

- 2 Pak de grepen van de draadgeleidersteun en duw naar het midden.



- 3** Wanneer de draadgeleidersteun is uitgeschoven en de draadgeleider in de hoogste stand staat, draait u de twee duimschroeven aan, zodat de draadgeleider stevig op zijn plaats zit.



- ① Draadgeleider
- ② Draai de schroef vast.
- ③ Draadgeleidersteun



#### Opmerking

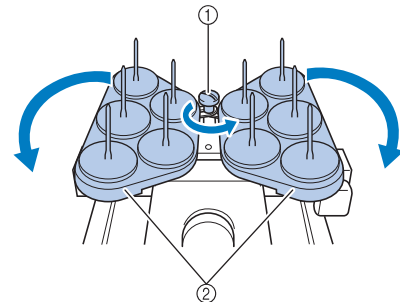
- Als de schroeven niet los genoeg zijn gedraaid, kan het verplaatsen van de draadgeleidersteun lastig zijn. Gebruik geen grote kracht bij het verplaatsen van de draadgeleidersteun. Controleer of de duimschroeven los genoeg zijn gedraaid voordat u deze onderdelen verplaatst.
- Draai elke duimschroef zo stevig vast dat de draadgeleidersteun stevig op zijn plaats zit.

## Klossenstandaard voorbereiden

Bevestig de klossenstandaard op zijn plaats voor borduurwerk. Gebruik de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.

- 1** Draai de duimschroef twee of drie slagen los. Vouw de klossenstandaard uit.

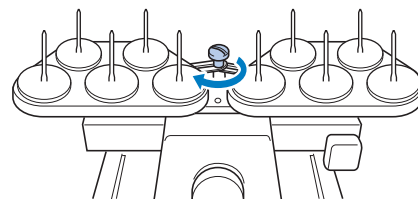
Achteraanzicht



- ① Duimschroef
- ② Klossenstandaard

- 2** Draai de duimschroef weer vast als de klossenstandaard helemaal is geopend.

Achteraanzicht

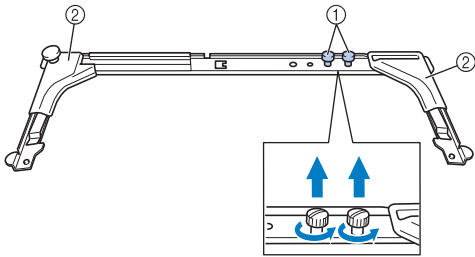


→ Zet de klossenstandaard in geopende stand vast.

## De borduurraamhouder bevestigen

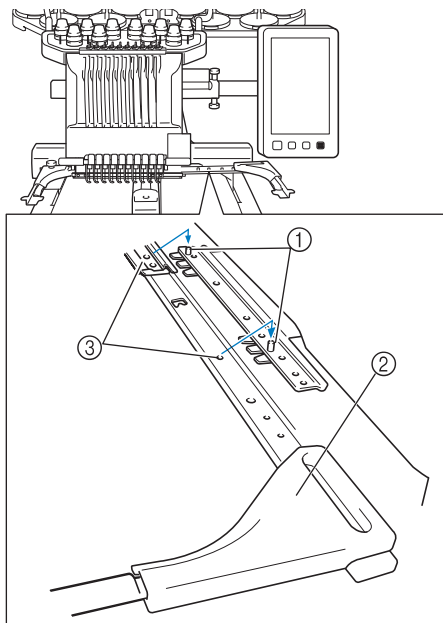
Bevestig de borduurraamhouder aan de borduurarm.

- 1 Gebruik de borduurraamhouder die past bij het borduurraam dat u wilt gebruiken. (Zie pagina 88 t/m 91.)
- 2 Verwijder de twee duimschroeven van de borduurraamhouder.



- ① Duimschroeven
- ② Hoekjes

- 3 Lijn de gaten in de borduurraamhouder uit met de pennen op de raambevestigingsplaat van de borduurarm.



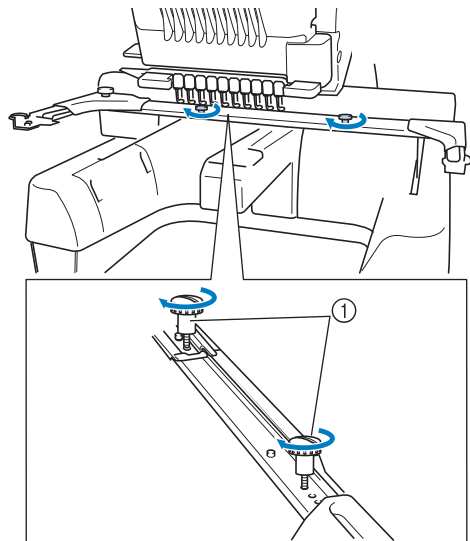
- ① Pennen op raambevestigingsplaat
- ② Hoekjes
- ③ Gaten in borduurraamhouder



### Opmerking

- Elke borduurraamhouder heeft hoekjes van een andere kleur.  
 Houder A: Witte hoekjes  
 Houder B: Lichtgrijze hoekjes  
 Houder C: Donkergrijze hoekjes (optioneel)

- 4 Zet de borduurraamhouder vast met de twee duimschroeven die in stap 2 zijn verwijderd.



- ① Duimschroeven



### Opmerking

- Draai de duimschroeven stevig aan met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.
- Twee typen borduurraamhouders worden bij deze machine geleverd. Bij de vier meegeleverde borduurraamhouders gebruikt u Borduurraamhouder A. (Zie “De borduurramen gebruiken” op pagina 88 voor de bijzonderheden.)

De machine is nu klaar voor gebruik.

# Hoofdstuk 2

## BEKNOPTE BORDUURHANDLEIDING

In dit hoofdstuk worden de basishandelingen voor het borduren beschreven, van het starten van de machine en het borduren van een patroon tot de afwerking. Volg de stappen in deze beknopte handleiding om een patroon te borduren en bekend te raken met de bediening van deze borduurmachine.

<b>Voorzorgsmaatregelen .....</b>	<b>32</b>	<b>13. De machine uitzetten.....</b>	<b>69</b>
Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening .....	32	<b>Beknopte bedieningsgids voor het scherm .....</b>	<b>70</b>
Voorzorgsmaatregelen naalden.....	33	Toetsschermen .....	70
De naald controleren .....	33	Het patroonkeuzeschermb .....	71
Voorzorgsmaatregelen spoel.....	33	Het patroonlijstschermb .....	72
Aanbevelingen bovendraad .....	34	Het patroonbewerkingsschermb .....	73
Aanbevelingen voor te gebruiken stof.....	34	Het borduurinstellingenschermb .....	75
Aanbevelingen voor het LCD-schermb .....	34	Het borduurschermb .....	78
<b>Basisprocedures.....</b>	<b>35</b>	<b>Vraag en antwoord .....</b>	<b>80</b>
<b>1. De spoel installeren.....</b>	<b>36</b>	Technische termen: .....	80
Het spoelhuis verwijderen .....	36	Patronen:.....	80
De spoel installeren .....	36	Borduren: .....	80
Het spoelhuis plaatsen .....	37	Nuttige externe verbindingfuncties.....	81
<b>2. De machine aanzetten.....</b>	<b>38</b>	Bedienen van de USB-muis.....	83
De machine de eerste keer configureren.....	39		
Uitleg van de schermen .....	40		
Schermoveerzicht .....	41		
<b>3. Een borduurpatroon selecteren .....</b>	<b>43</b>		
Een borduurpatroon selecteren.....	44		
<b>4. Het borduurpatroon bewerken.....</b>	<b>45</b>		
<b>5. Voorbeeldweergave bekijken .....</b>	<b>46</b>		
Een voorbeeldafbeelding controleren.....	46		
<b>6. De stof in het borduurraam spannen.....</b>	<b>48</b>		
De stof in het borduurraam spannen.....	48		
<b>7. Het borduurraam aan de machine bevestigen .....</b>	<b>50</b>		
Het borduurraam bevestigen .....	50		
Naar het borduurinstellingenschermb .....	52		
<b>8. Borduurinstellingen invoeren .....</b>	<b>53</b>		
<b>9. Het borduurgebied controleren.....</b>	<b>54</b>		
Tijdelijk stoppen om het gebied te controleren.....	54		
Naar het borduurschermb .....	54		
<b>10. Bovendraad inrijgen .....</b>	<b>55</b>		
De naaldstangen en draadkleuren controleren .....	55		
Bovendraad inrijgen .....	57		
De naald inrijgen .....	61		
<b>11. Het patroon borduren .....</b>	<b>64</b>		
Beginnen met borduren .....	64		
Het borduren stoppen .....	66		
<b>12. Borduurraam en stof verwijderen.....</b>	<b>68</b>		
Het borduurraam verwijderen .....	68		
De stof verwijderen .....	68		

# Voorzorgsmaatregelen

Hieronder worden de maatregelen beschreven u acht moet nemen om de juiste werking van de machine te garanderen.

## Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de stroomvoorziening.

### **WAARSCHUWING**

- Gebruik uitsluitend gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Door een andere stroomvoorziening te gebruiken, kunt u brand, een elektrische schok of schade aan de machine veroorzaken.
- Zorg dat de stekkers van het netsnoer stevig in het netstopcontact en de voedingsingang van de machine zitten. Anders kan brand of een elektrische schok het gevolg zijn.
- Steek de netsnoerstekker niet in een stopcontact als dit in slechte staat is.
- Indien een van de volgende situaties zich voordoet, zet u de borduurmachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact om brand, een elektrische schok of schade aan de machine te voorkomen.
  - U bevindt zich niet in de buurt van de machine.
  - U bent klaar met het gebruik van de machine.
  - Tijdens het gebruik van de machine vindt er een stroomstoring plaats.
  - De machine werkt niet naar behoren, bijvoorbeeld als gevolg van een losse of verbroken aansluiting.
  - Het onweert.

### **VOORZICHTIG**

- Gebruik alleen het netsnoer dat bij deze machine wordt geleverd.
- Gebruik deze machine niet met een verlengsnoer of een stekkerdoos waarop andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Raak de stekker van het netsnoer niet aan met natte handen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan.
- Zet eerst de machine uit voordat u de stekker van het netsnoer uit het contact haalt. Pak het netsnoer altijd bij de stekker vast. Wanneer u aan het snoer zelf trekt, kan dit beschadigd raken of brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd raakt, met kracht wordt gebogen, wordt getrokken, gedraaid of samengeperst. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer en stel het snoer niet bloot aan hitte. Hierdoor kan het snoer beschadigd raken en kunnen brand of een elektrische schok ontstaan. Als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn, brengt u de machine voor reparatie naar de erkende Brother-dealer voordat u de machine weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine lange tijd niet gebruikt, anders kan er brand ontstaan.
- Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat, zet dan de hoofdschakelaar uit of haal de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u onderhoud verricht aan de machine of kleppen verwijdert, haalt u eerst de netstekker uit het stopcontact.

## Voorzorgsmaatregelen naalden

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het kiezen van de juiste naalden voor uw machine.

### ⚠ VOORZICHTIG

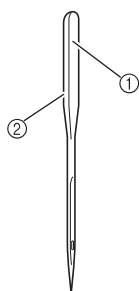
- Gebruik alleen machinaalnaalden voor huishoudelijk gebruik. De naald 'HAX 130 EBBR' (Organ) wordt aanbevolen. Schmetz 130/705 H-E naalden kunnen eventueel ook worden gebruikt. Het gebruik van andere naalden kan resulteren in het breken van de draad of de naald, beschadiging van draadinrijgmechanisme of letsel.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.

## De naald controleren

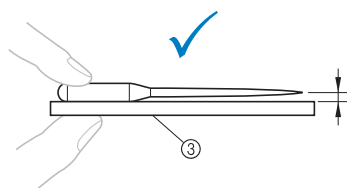
Het is uiterst gevaarlijk om te borduren met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

Leg de vlakke kant van de naald op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is. Als de naald is verbogen of de punt van de naald is afgebroken, moet u de naald vervangen. (Zie "De naald verwisselen" op pagina 86.)

### ■ Goede naald



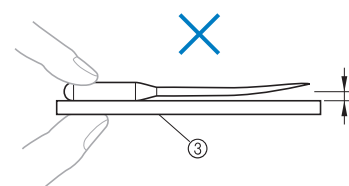
- ① Vlakke kant
- ② Markering naaldtype



- ③ Vlakke ondergrond

### ■ Slechte naald

Als de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk is, dan is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.

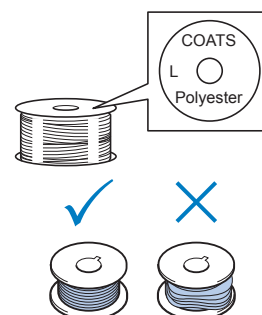


## Voorzorgsmaatregelen spoel

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de spoel.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik alleen vooromwikkelde spoelen (COATS type "L"/TRU-SEW POLYESTER "Filaments") of spoelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze machine. Het gebruik van een andere spoel kan letsel tot gevolg hebben of schade aan de machine veroorzaken.
- Gebruik een onderdraad die op de juiste manier is opgewonden, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn.
- Gebruik bij het opwinden van een spoel alleen de optionele spoelopwinder (zie pagina 279) en metalen spoelen (onderdeelcode: 100376-053)
- Gebruik voor het opwinden van de spoel katoen of gesponnen polyester spoeldraad (tussen 74 dtex x 2 en 100 dtex x 2).



---

## Aanbevelingen bovendraad

---

Neem de volgende aanbevelingen in acht voor de te gebruiken bovendraad.



### Opmerking

- Aanbevolen wordt het gebruik van borduurdraad van rayon of polyester (120 den x 2 / 135 dtex x 2 / gewicht van 40 (in VS en Europa) / #50 (in Japan)).

---

## Aanbevelingen voor te gebruiken stof

---

Neem de volgende aanbevelingen in acht voor de te gebruiken stof.



### Opmerking

- Uw machine kan stof borduren van maximaal 2 mm (5/64 inch) dik. Als de stof dikker is, kan de naald verbuigen of breken.
- Wanneer overlappende steken worden gemaakt, kan de naald moeilijk door de stof komen, wat kan leiden tot het verbuigen of breken van de naald.
- Breng versteviging/steunstof aan op dunne stoffen of stretchstoffen. (Zie "Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof" op pagina 92 voor meer informatie.)
- Zorg dat bij het borduren van grote stukken stof deze niet vast komt te zitten in de borduurarm.

---

## Aanbevelingen voor het LCD-scherm

---

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van het bedieningspaneel.



### Opmerking

- Raak het scherm alleen met uw vinger aan of met de meegeleverde touch-pen. Gebruik geen balpen, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. Oefen niet te veel kracht uit op het LCD-scherm, anders kunt u dit beschadigen.



## Basisprocedures

Hieronder wordt een aantal basisprocedures van het borduren beschreven.  
Lees deze zorgvuldig voordat u met de borduurmachine gaat werken.

Stap	Handeling	Pagina beknopte handleiding	Voorzorgs- maatregelen bediening, pagina
1	De spoel plaatsen.	p. 36	p.33
2	De machine aanzetten.	p. 38	p.32
3	Selecteer een borduurpatroon.	p. 43	
4	Een borduurpatroon bewerken.	p. 45	
5	De voorbeeldweergave controleren.	p. 46	
6	Span stof in het borduurraam.	p. 48	p.34
7	Het borduurraam aan de machine bevestigen.	p. 50	
8	De borduurinstellingen invoeren.	p. 53	
9	Het borduurgebied controleren.	p. 54	
10	De bovendraden inrijgen.	p. 55	p.34
11	Ontgrendel de machine en druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren. (Als de machine klaar is met borduren, stopt deze automatisch.)	p. 64	
12	Het borduurraam verwijderen en vervolgens de stof uit het raamwerk verwijderen.	p. 68	
13	De machine uitzetten.	p. 69	

De handelingen om het patroon te borduren worden beschreven op de volgende pagina's. Hoewel het borduren kan worden uitgevoerd zonder dat het patroon wordt bewerkt of borduurinstellingen worden opgegeven, verwijzen wij naar pagina 174 voor informatie over het bewerken van patronen en naar pagina 127 voor informatie over het opgeven van borduurinstellingen. In de tabellen op pagina 70 t/m 79 vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op het LCD-scherm wordt weergegeven. Gebruik deze tabellen om snel een verwijzing te vinden.

De verschillende voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen tijdens de basisprocedures worden beschreven op pagina 32 t/m 34. Deze voorzorgsmaatregelen moeten strikt in acht worden genomen om de machine goed te laten functioneren. Lees deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig.

# 1. De spoel installeren

Bij aanschaf van de machine is alleen het spoelhuis geïnstalleerd in de grijper. Plaats een spoel met spoeldraad daarop gewonden om te borduren. Zie pagina 33 voor voorzorgsmaatregelen voor de spoel.



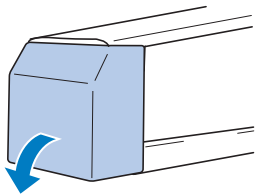
## Opmerking

- De machine kan niet aangeven hoeveel onderdraad over is. Voordat u begint met borduren controleert u of er voldoende onderdraad is voor het patroon.
- Reinig het spoelhuis telkens wanneer u de spoel verwisselt. Zie "Het spoelhuis reinigen" op pagina 286 voor meer informatie over het reinigen van het spoelhuis.

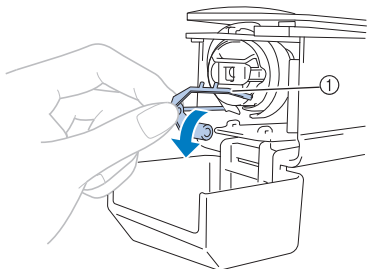
## Het spoelhuis verwijderen

### 1 Open het klepje voor de grijper.

Trek het klepje van de grijper naar u toe.



### 2 Trek het draadhaakje naar u toe als dit niet naar voren getrokken is.



#### ① Draadhaakje

Trek het draadhaakje naar voren om goed bij het spoelhuis te kunnen komen.



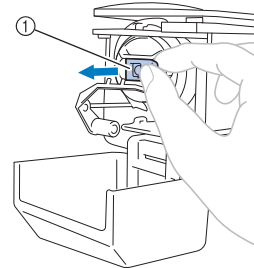
## Memo

- Het draadhaakje houdt de draad vast wanneer de machine begint te borduren of wanneer de draad wordt afgeknipt.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Het draadhaakje kan slechts binnen een bepaald bereik worden bewogen. Oefen er niet te veel kracht op uit.

### 3 Pak de grendel van het spoelhuis vast en verwijder het spoelhuis.



#### ① Grendel

## ■ De machine oliën

Breng olie aan op de machine nadat u het spoelhuis hebt verwijderd. Het loophuis moet worden geolied. Zie "De machine oliën" op pagina 288 voor meer informatie over het oliën van de machine.



## Opmerking

- Breng eenmaal daags voor gebruik een druppel olie aan op de grijper.

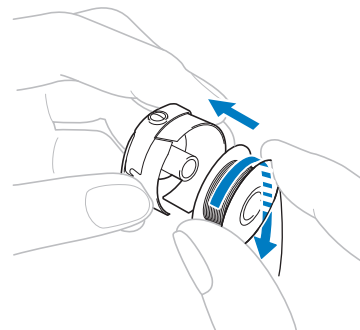
## De spoel installeren



## Memo

- Deze machine is niet voorzien van een spoelopwinder. Gebruik vooromwikkelde spoelen (type L).
- De optionele (onafhankelijke) spoelopwinder en optionele metalen spoelen kunnen ook worden gebruikt. (Zie pagina 22, 279.)

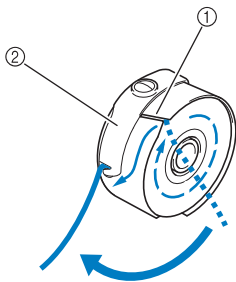
### 1 Plaats de spoel in het spoelhuis.



**Opmerking**

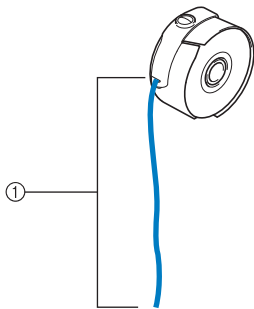
- Controleer of de draad met de klok mee op de spoel is gewonden (zie afbeelding). Als de spoel zo wordt geplaatst dat de draad in tegengestelde richting wordt afgewonden, zal het borduurwerk niet goed worden uitgevoerd.

- 2** Haal de draad door de draadgleuf en onder de spanveer door.



- ① Draadgleuf  
② Spanveer

- 3** Haal de draad ongeveer 50 mm (2 inch) door de opening in de spanveer.



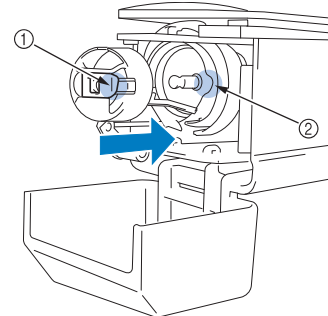
- ① Ongeveer 50 mm (2 inch).

Hoe u de spanning van de onderdraad aanpast, leest u in "De spanning van de onderdraad afstellen" op pagina 124.

**Het spoelhuis plaatsen**

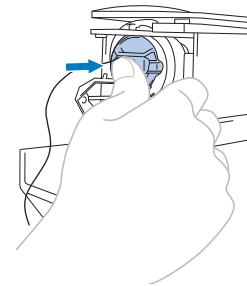
- 1** Plaats het spoelhuis op de grijper.

Plaats het spoelhuis terwijl u het lipje op het spoelhuis uitlijnt met de inkeping in de grijper (zie afbeelding).

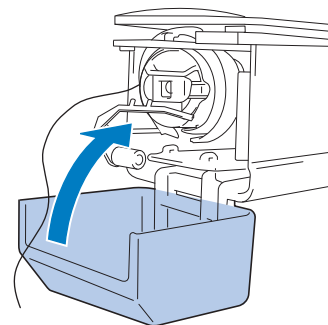


- ① Lipje  
② Inkeping

- 2** Plaats het spoelhuis op de grijper tot het op zijn plaats klikt.



- 3** Sluit het afdekklepje van de grijper.



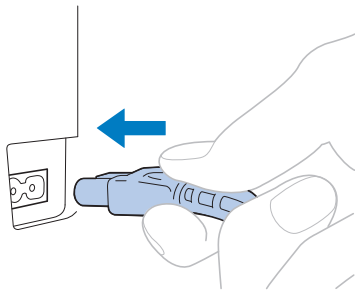
## 2. De machine aanzetten

Steek het netsnoer in het stopcontact en zet de borduurmachine aan. Voorzorgsmaatregelen voor de stroomvoorziening vindt u op pagina 32.

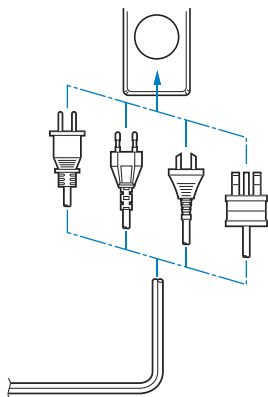
### **⚠ VOORZICHTIG**

- Gebruik het netsnoer dat bij deze machine wordt geleverd. Het gebruik van een ander netsnoer kan leiden tot beschadiging.

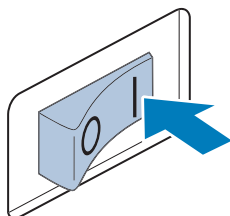
- 1** Steek het netsnoer in de machine.



- 2** Steek de stekker van het netsnoer in een normaal stopcontact.



- 3** Zet de hoofdschakelaar aan de achterzijde van de machine op "I".



→ Het LCD-scherm gaat aan.

- 4** Wanneer u de machine aanzet, wordt het openingsfilmpje afgespeeld. Raak het scherm op een willekeurige plek aan. Het volgende bericht wordt weergegeven.

- 5** Druk op .



→ Het patroonkeuzescherm wordt weergegeven en de "Start/Stop"-toets licht rood op.

- 6** De borduurarm wordt verplaatst naar de beginpositie.

- Als naaldstang 1 zich niet al in de borduurpositie bevindt, beweegt de naaldstanghouder en wordt naaldstang 1 verplaatst naar de borduurpositie.

### **⚠ VOORZICHTIG**

- Houd uw handen en andere voorwerpen uit de buurt van de borduurarm om letsel te voorkomen.

#### Memo

- Als de machine wordt uitgezet tijdens het borduren, slaat de machine automatisch de patroonpositie op wanneer deze weer wordt aangezet. U wordt dan gevraagd of u het borduren wilt afmaken of dat u een nieuwe handeling wilt uitvoeren. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 122.)

## De machine de eerste keer configureren



De eerste keer dat u de machine aanzet, stelt u de taal en tijd/datum in op uw taal en uw plaatselijke tijd/datum. Volg onderstaande procedure wanneer het instellingenscherf automatisch verschijnt.

- 1** Druk op  of op  en stel de gewenste taal in.

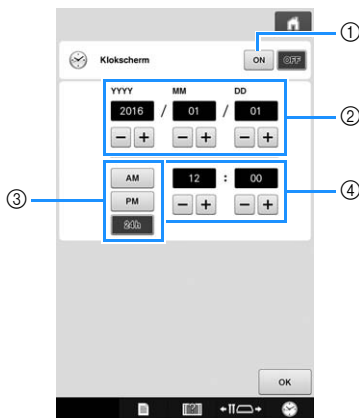


- 2** Druk op .

→ De borduurarm wordt verplaatst naar de beginpositie.

- 3** Er verschijnt een berichtsscherf om te bevestigen of u de tijd/datum wilt instellen. Als u de tijd/datum wilt instellen, drukt u op ; als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .


→ Het scherf om de tijd/datum in te stellen verschijnt.



- ① Druk hierop om de tijd weer te geven op het scherf.
- ② Stel het jaar (YYYY), de maand (MM) en de datum (DD) in.
- ③ Kies of u een 24-uurs of 12-uurs notatie wilt weergeven.
- ④ Stel de huidige tijd in.

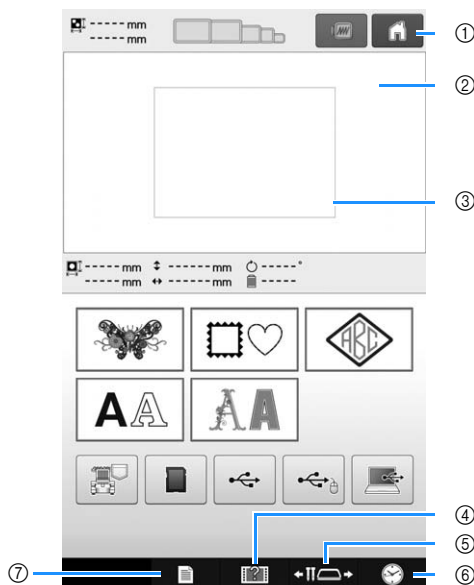
- 4** Druk op  om uw machine te gebruiken.


### **Opmerking**

- De tijd/datum die u instelt wordt mogelijk gewist als u de machine lang niet inschakelt.
- De tijdsinstelling is ook beschikbaar als u drukt op  rechtsonder in het LCD-scherf.

## Uitleg van de schermen

Wanneer u de machine aanzet en op **OK** drukt, verschijnt het patroonkeuzeschermb. De volgende handelingen kunnen worden opgegeven via het bedieningspaneel. Zie pagina 34 voor voorzorgsmaatregelen voor het touch-screen.



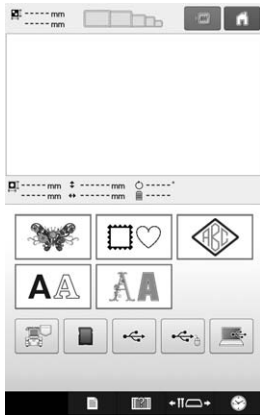
Nr.	Display	Toetsnaam	Functie	Pagina
①		Home-toets	Druk op deze toets om alle voorgaande handelingen te annuleren en terug te keren naar het eerste patrooncombinatiescherm.	
②	–	Patroonweergavegebied	Weergavegebied van het geselecteerde patroon.	p.223
③	–	Lijn borduurgebied	Deze lijn toont het borduurgebied voor het grote borduurraam. De borduurraamindicatoren, de rasterlijnen en andere scherminstellingen kunnen worden ingesteld via het machine-instellingenschermb.	p.223
④		Bedieningshandleidingstoets	Druk op deze toets om informatie te lezen over een handeling van de machine.	p.235
⑤		Toets Naaldstang/borduurraam verplaatsen	Druk op deze toets om de geselecteerde naaldstang te verplaatsen of in te rijgen, of om de borduurarm zo te plaatsen dat u het borduurraam gemakkelijk kunt verwijderen of bevestigen.	p. 62, 88
⑥		Kloktoets	Druk op deze toets om uw klok in te stellen op uw plaatselijke tijd.	p.39
⑦		Instellingentoets	Druk op deze toets om de instellingen van de borduurmachine te wijzigen.	p. 220

\* De toetsen uit bovenstaande tabel verschijnen en kunnen worden gebruikt in de meeste schermen die later in deze handleiding worden beschreven.

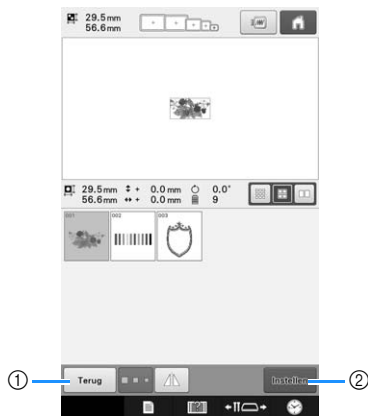
## Schermoverzicht

Hieronder wordt de volgorde van de basishandelingen weergegeven.

Selecteer een patroon in het patroonkeuzeschermb.  
(Zie pagina 43, 71.)

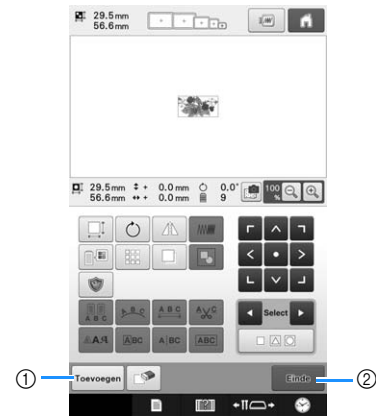


Selecteer het patroon in het **patroonlijstschermb**.  
(Zie pagina 43, 72.)



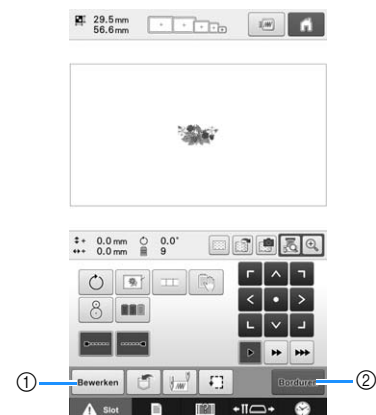
- ① Druk op deze toets om terug te keren naar het patroonkeuzeschermb.
- ② Druk op deze toets om naar het **patroonbewerkingsschermb** te gaan.

Bewerk het patroon in het **patroonbewerkingsschermb**. (Zie pagina 45, 73.)



- ① Druk op deze toets om terug te keren naar het patroonkeuzeschermb en voeg een ander patroon toe.
- ② Druk op deze toets om naar het **borduurstellingsschermb** te gaan.

Bewerk bij een gecombineerd patroon het gehele patroon, geef de borduurstellingen op en controleer het borduurgebied in het **borduurstellingsschermb**. (Zie pagina 53, 75.)

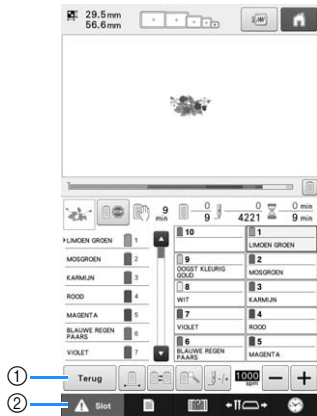


- ① Druk op deze toets om terug te keren naar het **patroonbewerkingsschermb**.
- ② Druk op deze toets om naar het **borduurschermb** te gaan.





Controleer in het **borduurscherm** de draadkleuren die zijn toegekend aan de naaldstangen. Installeer vervolgens de bovendraden. Druk op **Slot** om de machine te ontgrendelen, zodat de "Start/Stop"-toets groen begint te knipperen. De borduurmachine is nu klaar om te borduren.



- ① Druk op deze toets om terug te keren naar het **borduurinstellingenscherm**.
- ② Ontgrendelingstoets

Nadat u het borduurpatroon hebt geborduurd, verschijnt een melding "Borduren beëindigd". Druk op **OK** om terug te keren naar het **borduurinstellingenscherm**. (Zie pagina 53, 75)

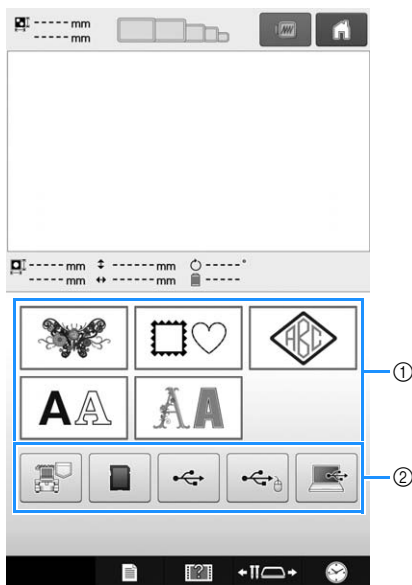
## 3. Een borduurpatroon selecteren

In dit voorbeeld wordt het borduurpatroon geselecteerd dat hier rechts is afgebeeld.



Kies een patrooncategorie (type) in het patroonkeuzeschermb.

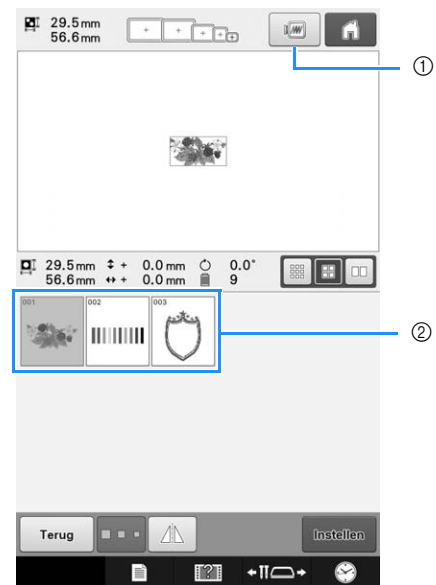
**Patroonkeuzeschermb** (Zie pagina 71 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Patroontypetoetsen
- ② Druk hierop om de opgeslagen patronen op te halen.

Zoek in het patroonlijstschermb naar het gewenste patroon en druk vervolgens op de toets voor het patroon.


**Patroonlijstschermb** (Zie pagina 72 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Toont een voorbeeldweergave.
- ② Patroontoetsen

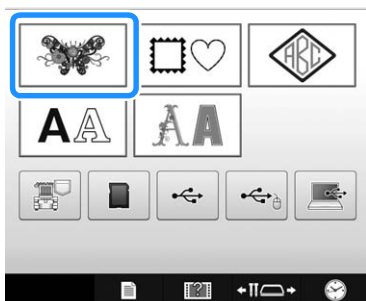
### ■ Een voorbeeldweergave uit het patroonlijstschermb controleren

Druk op  om de voorbeeldweergave te bekijken alvorens te selecteren.

Druk op  om terug te keren naar het patroonlijstschermb.

## Een borduurpatroon selecteren

- 1** Druk op  om de categorie borduurpatronen te selecteren.



→ De borduurpatrooncategorieën verschijnen.


- Bij sommige patrooncategorieën verschijnen subcategorieën. Druk op de toets voor de subcategorie met het gewenste patroon.

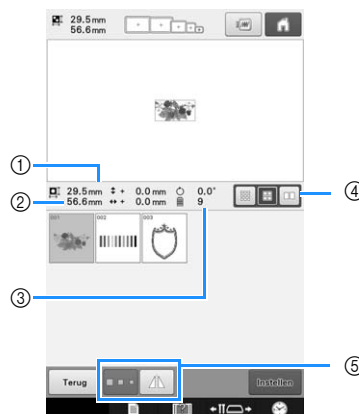
- 2** Selecteer een borduurpatrooncategorie.  
Druk op de gewenste patrooncategorie.



→ Het patroonlijstschermbij verschijnt.

- 3** Druk op het gewenste patroon.

In dit voorbeeld drukt u op .



Nadat u een patroon hebt geselecteerd, verschijnt het volgende:

- ① Verticale lengte van het patroon
- ② Horizontale breedte van het patroon
- ③ Aantal draadkleurwisselingen
- ④ Toets Miniatuurformaat selecteren  
U kunt het miniatuurformaat instellen op groot, medium of klein.
- ⑤ Met deze toetsen kunt u het patroonformaat wijzigen of het patroon horizontaal spiegelen. Welke functies u kunt gebruiken is afhankelijk van het geselecteerde patroontype.

(Zie "Een patroon spiegelen (horizontaal)" op pagina 177.)

- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

- 4** Druk op  om het volgende scherm weer te geven.

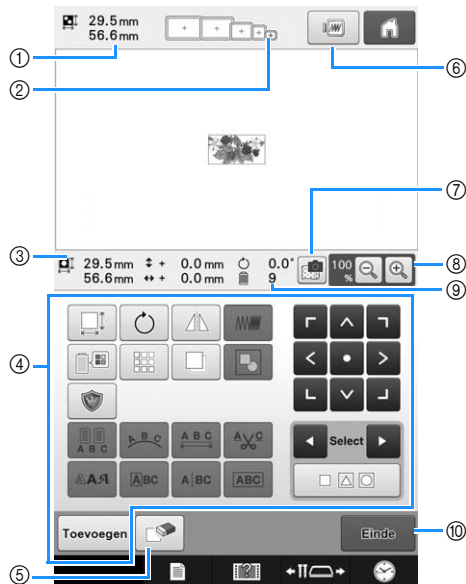
Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

→ Het patroonbewerkingsschermbij wordt weergegeven.

## 4. Het borduurpatroon bewerken

Via dit scherm kunt u het patroon bewerken.

**Patroonbewerkingsscherm** (Zie pagina 73 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavegebied wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de hoogte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.
- ② Markeert de afmeting van borduurramen die kunnen worden gebruikt om het geselecteerde patroon te borduren.



### Memo

- Als de borduurraamhouder niet is bevestigd aan de machine, wordt in het borduurgebied niet het juiste formaat borduurraam weergegeven. (Zie pagina 50.)

- ③ Geeft de afmeting weer van het geselecteerde borduurpatroon. De bovenste waarde geeft de hoogte aan en de onderste waarde de breedte.
- ④ Druk hierop om het patroon te bewerken.
- ⑤ Druk op deze toets om het patroon te verwijderen als het verkeerde patroon is geselecteerd. Er is geen patroon geselecteerd en het patroonkeuzescherf wordt weergegeven.
- ⑥ Toont een voorbeeldweergave.
- ⑦ Scant de stof om de borduurpositie uit te lijnen.
- ⑧ Druk hierop om het formaat van de borduurafbeelding op het scherm te wijzigen.
- ⑨ Geeft het aantal draadkleurwisselingen weer voor het momenteel geselecteerde borduurpatroon
- ⑩ Naar het volgende scherm

In dit voorbeeld wordt het patroon niet bewerkt. Zonder een bewerking uit te voeren, gaat u verder om het patroon te bevestigen.

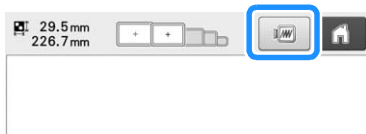
## 5. Voorbeeldweergave bekijken

U kunt een voorbeeldweergave bekijken van het voltooide patroon binnen het borduurraam.

### Een voorbeeldafbeelding controleren

Geef de voorbeeldweergave weer om te controleren of het patroon wordt geborduurd zoals gewenst.

1 Druk op .





→ De voorbeeldweergave wordt getoond.

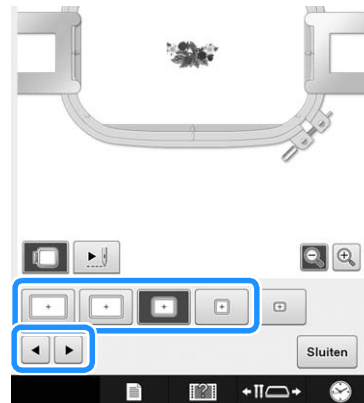


① Druk op  om het patroon vergroot weer te geven. Druk op  om het patroon verkleind weer te geven.

#### Memo

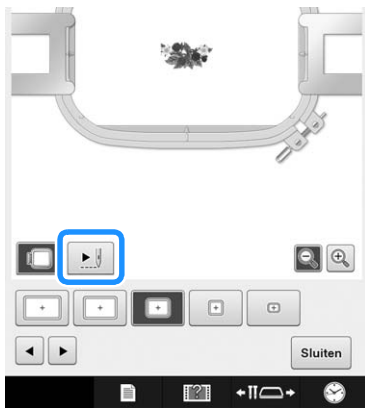
- Een liggende voorbeeldafbeelding kan niet worden geroteerd tot een staande, ook al is er ruimte boven en onder.

2 Druk op  of  om het type borduurraamhouder te selecteren. Selecteer vervolgens het borduurraam dat u wilt gebruiken.

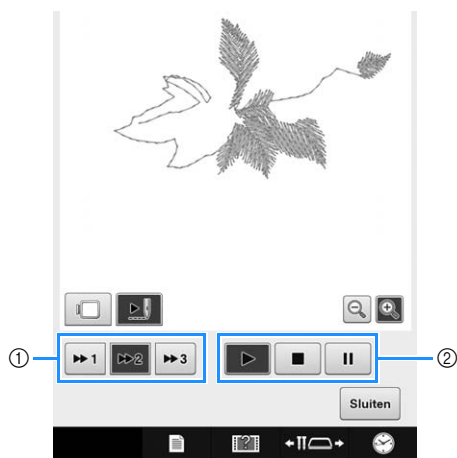










- Nadat u hebt bepaald welk type borduurraamhouder en formaat borduurraam het meest geschikt zijn voor uw borduurwerk, verwisselt u de borduurraamhouder en het borduurraam die zijn geïnstalleerd. De machine detecteert automatisch de borduurraamhouder en het borduurraam en wijzigt de weergave.

- 3 Druk op  om de borduurvolgorde te controleren.

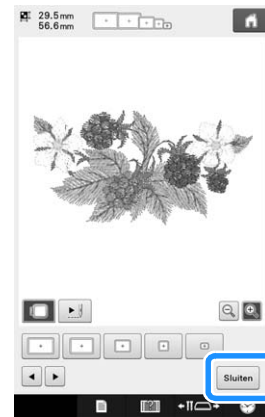


→ Het steeksimulatiescherm verschijnt.



- ① Selecteer de simulatiesnelheid. Druk op , , of op  om de snelheid te wijzigen. U kunt de snelheid zelfs wijzigen terwijl de simulatie wordt uitgevoerd.
- ② Bedieningstoetsen
-  : Druk hierop om de simulatie te starten op de ingestelde snelheid.
  -  : Druk op deze toets om de simulatie te onderbreken. Druk op  om de simulatie voort te zetten.
  -  : Druk op deze toets terwijl de simulatie wordt uitgevoerd of is onderbroken, om de simulatie te stoppen en terug te gaan naar de toestand van voordat de simulatie startte.
- Druk op  om terug te keren naar het scherm voor het selecteren van de borduurraamhouder/het borduurraam.

- 4 Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.



#### Memo

- U kunt borduren terwijl een voorbeeldweergave wordt getoond op het borduurscherm. Als de voorbeeldweergave in een ander scherm dan het borduurscherm wordt weergegeven, kunt u niet borduren.

## 6. De stof in het borduurraam spannen

Nadat u het te borduren patroon hebt geselecteerd, controleert u welke borduurramen kunnen worden gebruikt om het patroon te borduren. Selecteer het meest geschikte borduurraam en span de stof met de steunstof/versteviging in het borduurraam.

(Zie "Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof" op pagina 92.) Zie pagina 34 voor voorzorgsmaatregelen voor de stof.



### Opmerking

- Als de stof niet strak is gespannen, kan het patroon scheefftrekken of kunnen er in de stof plooiën ontstaan. Volg de volgende procedure om de stof strak in het borduurraam te spannen zodat de stof niet lubbert. Gebruik een vlak oppervlak wanneer u de stof in het borduurraam spant.



## De stof in het borduurraam spannen

1

### Selecteer een borduurraam.

Selecteer een borduurraam aan de hand van de formaten die in het scherm worden aangegeven.



Borduurramen die kunnen worden gebruikt, worden lichter weergegeven (  ), borduurramen die niet kunnen worden gebruikt, worden donkerder weergegeven (  ).








### Memo

- Als de borduurraamhouder niet is bevestigd aan de machine, wordt in het borduurgebied niet het juiste formaat borduurraam weergegeven. (Zie pagina 50.)

## Typen borduurramen


Er zijn vier formaten borduurramen inbegrepen bij deze machine. Deze worden gebruikt met de meegeleverde borduurraamhouder A. Zie "De borduurramen gebruiken" op pagina 88 voor meer informatie over de toepassingen van elk borduurraam.


Pictogram	Naam
Borduurgebied	
	<b>Extra groot borduurraam</b>
	200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))
	<b>Extra groot borduurraam (optioneel)</b>
	200 mm (L) × 300 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B))
	<b>Groot borduurraam</b>
	130 mm (L) × 180 mm (B) (5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))


Pictogram	Naam
Borduurgebied	
	<b>Middelgroot borduurraam</b>
	100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))
	<b>Klein borduurraam</b>
	40 mm (L) × 60 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))

Als u een van de optionele borduurramen gebruikt, verschijnen onderstaande pictogrammen op het scherm.

 : Borduurraamhouder B

 : Borduurraamhouder C

 : Borduurraamhouder D

 : Borduurraamhouder E

## ⚠ VOORZICHTIG

- Als u andere borduurramen gebruikt dan de vier meegeleverde ramen of aanbevolen optionele borduurramen, raakt het borduurraam mogelijk de persvoet, met het risico dat de machine wordt beschadigd of de gebruiker letsel oploopt. (Zie "De borduurramen gebruiken" op pagina 88 voor meer informatie over de borduurramen.)



### Opmerking

- De borduurraamindicatoren geven alle borduurraamformaten weer waarin het borduurpatroon kan worden geborduurd. Gebruik een borduurraam met de best passende afmeting. Als een te groot borduurraam wordt gebruikt, kan het patroon scheefftrekken of kunnen er in de stof plooiën ontstaan. (Zie "De borduurramen gebruiken" op pagina 88.)

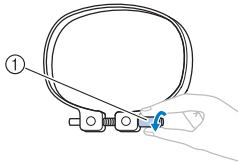


## ■ De stof in het kleine borduurraam spannen

De procedure voor het spannen van de stof in het kleine borduurraam wordt hieronder beschreven. Dezelfde procedure is van toepassing op het spannen van de stof in het middelgrote borduurraam.

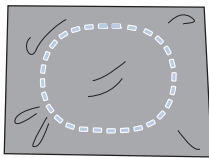
Zie "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 93 voor meer informatie over de stof in andere meegeleverde borduurramen spannen.

### 2 Draai de schroef op het buitenraam los.



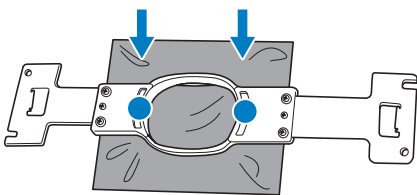
① Schroef

### 3 Plaats de stof met de bovenkant boven op het buitenraam.



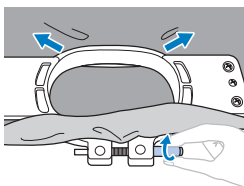
- Het buitenraam heeft geen voor- of achterzijde. Beide zijden kunnen als voorzijde worden gebruikt.
- Wij raden aan opstrijksteunstof (onderlaag) te gebruiken om te voorkomen dat patronen scheeftrekken of steken gaan krimpen. (Zie "Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof" op pagina 92.)

### 4 Druk het binnenraam in het buitenraam.

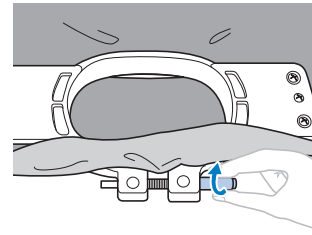


- Zorg dat er geen kreukels in de stof zitten nadat deze in het borduurraam is geplaatst.

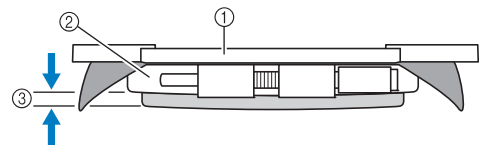
### 5 Draai de schroef iets vast en trek vervolgens aan de randen van de stof.



### 6 Draai de schroef stevig vast en controleer vervolgens of de stof strak staat.

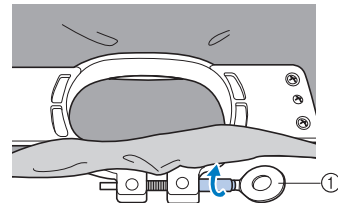


- Als de stof goed is gespannen, maakt deze een trommelgeluid als u erop tikt.
- Klem het binnen- en het buitenraam stevig tegen elkaar zodat de onderkant van het binnenraam lager is dan de onderkant van het buitenraam.



- ① Binnenraam
- ② Buitenraam
- ③ Onderzijde van het binnenraam

- Gebruik de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier en draai de schroef stevig aan.



- ① Schijfvormige schroevendraaier

De mate waarin de stof wordt gespannen en de hoeveelheid steunstof zijn afhankelijk van de soort stof waarop wordt geborduurd. Probeer verschillende methoden om het beste borduurresultaat te behalen. (Zie "Spantechnieken" op pagina 253.)

## 7. Het borduurraam aan de machine bevestigen

Nadat u de stof in het borduurraam hebt gespannen, bevestigt u deze aan de borduurmachine. Borduurraamhouders A en B zijn als accessoires inbegrepen bij deze machine. Installeer borduurraamhouder A wanneer u een meegeleverd borduurraam wilt gebruiken. (Zie “De borduurramen gebruiken” op pagina 88 voor meer informatie over de borduurraamhouders.)

### ⚠ VOORZICHTIG

- Als het borduurraam niet correct wordt bevestigd, kan het borduurraam de persvoet raken. Dit kan de machine beschadigen of letsel veroorzaken.
- De “Start/Stop”-toets moet rood oplichten wanneer u het borduurraam bevestigt. Als de “Start/Stop”-toets groen knippert, kan de machine beginnen met borduren. Als de borduurmachine per ongeluk begint te werken, kan dit letsel veroorzaken.
- Wanneer u het borduurraam aan de machine bevestigt, mag het borduurraam geen andere delen van de borduurmachine raken.

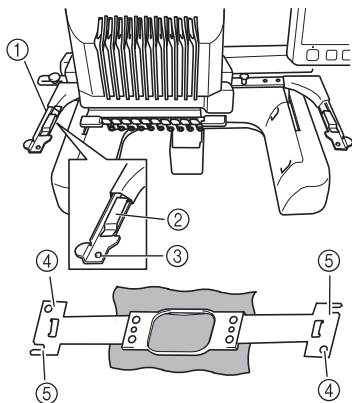


#### Opmerking

- Controleer voordat u het borduurraam bevestigt of er genoeg draad op de klos zit.

### Het borduurraam bevestigen

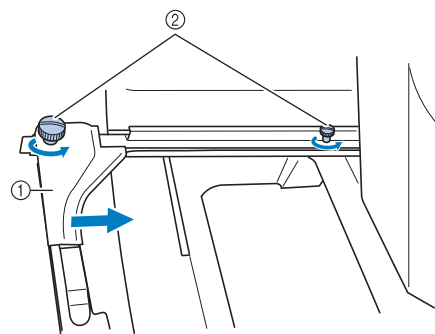
Stel de breedte van de borduurraamhouder af op de borduurraamgrootte en bevestig het borduurraam aan de machine. Als voorbeeld wordt hieronder de procedure voor het bevestigen van het kleine borduurraam beschreven.



- ① Linkerarm van de borduurraamhouder  
Beweeg de arm van de borduurraamhouder naar links of naar rechts om deze af te stellen op de afmeting van het borduurraam.
- ② Klem de borduurraamhouder vast.  
Plaats het borduurraam in de klemmen op de borduurraamhouder.
- ③ Afstelpen
- ④ Gaten
- ⑤ Afstelopeningen

#### 1 Draai de twee duimschroeven los op de borduurraamhouder.

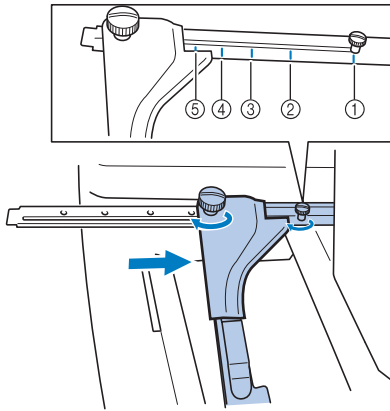
Als een schroef te stevig is vastgedraaid, gebruikt u de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.



- ① Linkerarm
  - ② Duimschroeven
- De linkerarm van de borduurraamhouder kan worden verplaatst.
- Draai de duimschroeven maximaal 2 slagen tegen de klok in los. Verwijder de schroeven niet.

- 2** Beweeg de linkerarm om de schroef aan de rechterkant uit te lijnen met de markering voor het borduurraam dat moet worden geplaatst en draai vervolgens de duimschroeven aan.

In dit voorbeeld lijnt u uit met markering ⑤.



- ① Markering voor extra groot borduurraam  
200 mm (L) × 360 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))
- ② Markering voor extra groot borduurraam  
200 mm (L) × 300 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B)) (optioneel)
- ③ Markering voor groot borduurraam  
130 mm (L) × 180 mm (B)  
(5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))
- ④ Markering voor middelgroot borduurraam  
100 mm (L) × 100 mm (B)  
(4 inch (L) × 4 inch (B))
- ⑤ Markering voor klein borduurraam  
40 mm (L) × 60 mm (B)  
(1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))

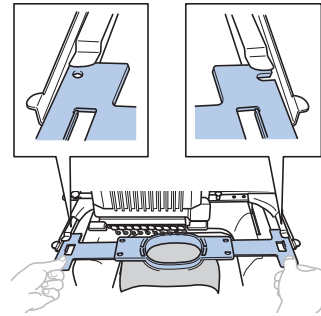


#### Opmerking

- Draai de twee duimschroeven stevig vast met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier. Als u de duimschroeven niet vastdraait, kunnen onderstaande problemen optreden.
  - De machine detecteert het borduurraamformaat niet juist.
  - De startpositie van het borduurraam is onjuist uitgelijnd.
  - Het borduurpatroon is scheefgetrokken.

→ Het borduurraam kan in de borduurraamhouder worden geplaatst.

- 3** Houd het borduurraam horizontaal en lijn vervolgens tegelijkertijd de linker- en rechterrand uit met de borduurraamhouderklemmen.

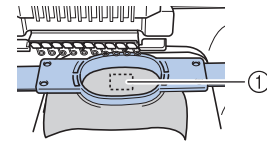


- Het binnenraam moet bovenop liggen.



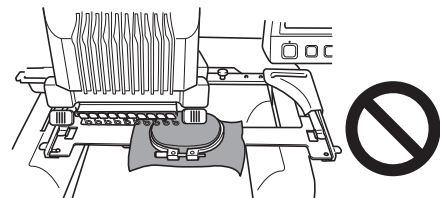
#### Opmerking

- Bevestig het borduurraam om de naaldplaat onder het borduurgebied te plaatsen. Anders raakt het borduurraam de naaldplaat.

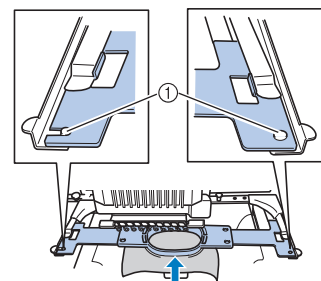


- ① Naaldplaat

- Als het buitenraam zich bovenop bevindt, zoals hieronder aangegeven, is het borduurraam niet goed bevestigd.



- 4** Plaats het borduurraam totdat het op zijn plaats klikt.



- ① Zorg dat de pennen aan de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder in de afstelopeningen en het gat van het borduurraam passen.

## Naar het borduurinstellingenschermb

1 Druk op **Einde**.

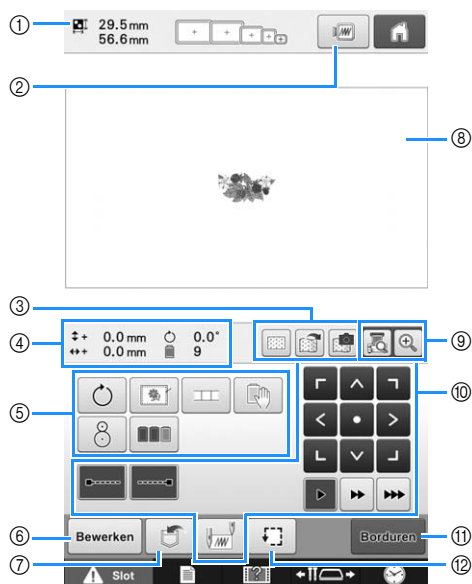


→ Het borduurinstellingenschermb wordt weergegeven.

## 8. Borduurinstellingen invoeren

Via dit scherm kunt u het gehele patroon bewerken en borduurinstellingen invoeren. Bovendien kunt u de borduurpositie controleren en een patroon opslaan voor later gebruik.

**Borduurinstellingenscherf** (Zie pagina 75 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Geeft de afmeting weer van het patroon dat wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.
- ② Toont een voorbeeldweergave.
- ③ De afbeelding van de stof die in het borduurraam is geplaatst, kan worden gescand met de ingebouwde camera en worden weergegeven als achtergrond van het patroon. Nadat de achtergrondafbeelding is gescand, kunt u deze verbergen of opslaan in een extern geheugen.
- ④ De afbeelding op de ontwerppagina laat het formaat van de afbeelding, de rotatie, het aantal draadwisselingen en de gemeten positie van de afbeelding in het borduurgebied zien.
- ⑤ Druk hierop voor extra bewerkfuncties.
- ⑥ Keert terug naar het patroonbewerkingsscherf.
- ⑦ Druk hierop om het patroon op te slaan.
- ⑧ De borduurgebiedlijn in het patroonweergavegebied geeft het formaat van het geïnstalleerde borduurraam aan.
- ⑨ Druk hierop om met de camerafunctie de naaldpositie te controleren op het LCD-scherf.
- ⑩ Druk op deze toetsen om aan te geven hoe het patroon moet worden geborduurd.
- ⑪ Naar het volgende scherf
- ⑫ Druk hierop om het te borduren gebied te controleren.

### Opmerking

- De beschikbare toetsen zijn niet dezelfde wanneer "Handmatige kleurvolgorde" is ingesteld op "ON" in het instellingenscherf. Zie pagina 77 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherf.

### Memo

- Als het borduurraam niet correct is geplaatst wanneer u naar het borduurinstellingenscherf gaat, wordt het borduurraam naar de correcte positie verplaatst op het moment dat het borduurinstellingenscherf wordt weergegeven. (Zie "Verplaatsen naar de juiste positie" op pagina 97.)

In dit voorbeeld worden geen borduurinstellingen opgegeven. Ga verder met de volgende handeling.

## 9. Het borduurgebied controleren

Controleer het borduurgebied om er zeker van te zijn dat het patroon op de gewenste locatie wordt geborduurd, niet scheeftrekt en dat het borduurraam de persvoet niet raakt. Als het borduurraam niet correct is geplaatst, wordt dit verplaatst naar de correcte positie en wordt vervolgens de borduurpositie aangegeven.



### Opmerking

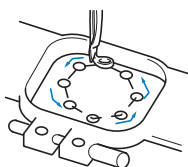
- Als u een groot project borduurt, zoals een jasje of gordijnen, met het platte borduurraam, het quilt- of jumboraam, wordt het borduren mogelijk onderbroken doordat de niet-gebruikte persvoet blijft haken aan de stof buiten het ontwerpgebied. Probeer het ontwerp zo dicht mogelijk bij het midden van het borduurraam te stikken. Gebruik naaldstang 3 t/m 7 en houd de kop van de machine zo sterk mogelijk gecentreerd. (Zie pagina 110 of 132 om de naaldstang te selecteren.)

### 1 Druk op .



→ De persvoet komt omlaag en het borduurraam wordt verplaatst om het borduurgebied te tonen.

### 2 De hoeken van de achthoek die het borduurgebied voor het patroon weergeven, worden aangegeven door van richting te veranderen.



Bekijk de bewegingen van het borduurraam en controleer of het patroon op de gewenste plaats wordt geborduurd en of het borduurraam de persvoet niet raakt.

## Tijdelijk stoppen om het gebied te controleren

Het borduurraam kan tijdelijk worden gestopt op een gewenste positie en ook het controleren van het borduurgebied kan worden gestopt.

### 1 Als het borduurraam de gewenste positie heeft bereikt, drukt u opnieuw op .

→ Het borduurraam stopt en het volgende scherm wordt weergegeven.



① Druk hierop om het borduurraam verder te laten gaan.

② Druk hierop om het controleren van het borduurgebied te stoppen.

### 2 Als u wilt dat het borduurraam verdergaat, drukt u op . Als u het controleren van het borduurgebied wilt stoppen, drukt u op .

## Naar het borduurscherm

Nadat u de benodigde handelingen in het borduurinstellingscherm hebt uitgevoerd, gaat u naar het borduurscherm.

### 1 Druk op .



→ Het borduurscherm wordt weergegeven.

## 10. Bovendraad inrijgen

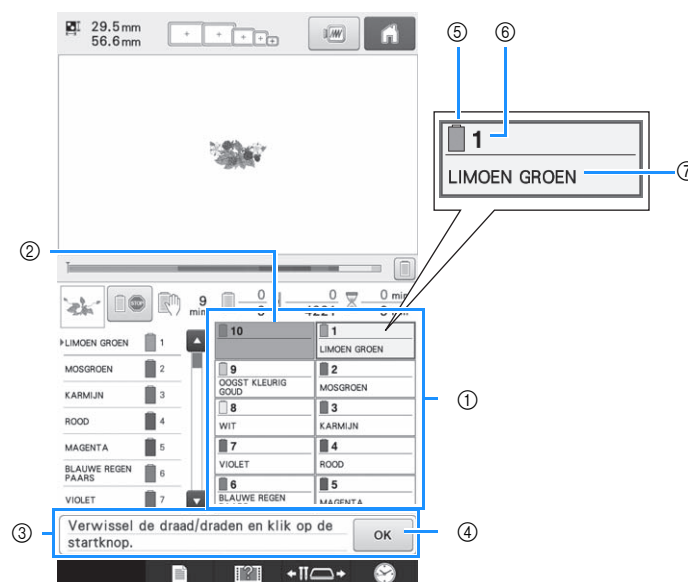
Controleer het borduurscherm op informatie over welke naaldstangen met welke kleuren draad moeten worden ingeregen en rijg vervolgens de bovendraden in.

### De naaldstangen en draadkleuren controleren

In het borduurinstellingenschermdrukt u op **Borduren** om het borduurscherm weer te geven; Controleer de kleuren draad in het scherm.

Een bericht dat u de draadklos moet verwisselen verschijnt als u de draadklossen van het vorige borduurproject moet verwisselen. Als u “Handmatige kleurvolgorde” hebt ingesteld op “ON” in het instellingenschermd, verschijnt de melding niet, ook al moeten de draadklossen worden verwisseld. (Zie “Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)” op pagina 132.)

**Borduurscherm** (Zie pagina 78 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Informatie over de draad voor de eerste t/m tiende naaldstang
- ② Als geen naam van de kleur draad wordt weergegeven, wordt die naaldstang niet gebruikt. Als in een eerder genaaid ontwerp een draadkleur was toegekend aan de naaldstang, toont de naaldstang die eerder toegekende kleur.
- ③ Melding draadklos verwisselen. (Zie pagina 114.) Deze melding verschijnt wanneer de draadklossen moeten worden verwisseld. Als u niet op **OK** ④ drukt om de melding af te sluiten, kan het borduren niet worden voortgezet

#### Memo

- De draadinformatie voor de te verwisselen draadklos wordt weergegeven in een rood kader. Wanneer u op de automatische naaldinrijgknop drukt, verdwijnt het borduurraam.

- ⑤ Kleur draad
- ⑥ Naaldstangnummer
- ⑦ Naam of nummer van de draadkleur  
Als het draadkleurnummer (#123) is geselecteerd in het instellingenschermd (zie “De draadkleurgegevens wijzigen” op pagina 225), wordt ook het draadmerk weergegeven.

De draad met de kleurnaam die bij iedere naaldstangnummer wordt weergegeven, moet op die naaldstang worden ingeregen. In het weergegeven scherm

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1: LIMOEN GROEN | 6: BLAUWE REGEN |
| 2: MOSGROEN     | 7: VIOLET       |
| 3: KARMIJNROOD  | 8: WIT          |
| 4: ROOD         | 9: GRAANGOUD    |
| 5: MAGENTA      |                 |

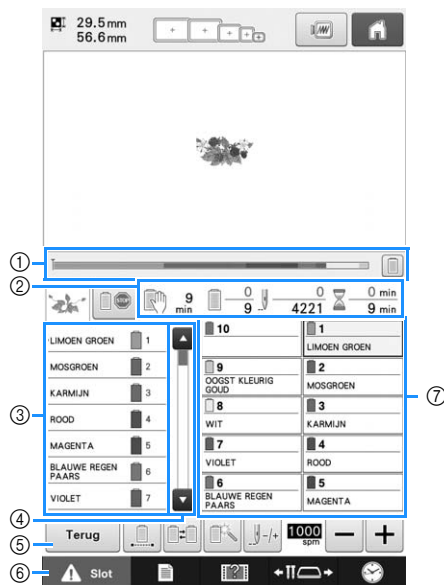
Als er geen naam naast een naaldstangnummer wordt weergegeven, wordt die naaldstang niet gebruikt. In dit voorbeeld wordt naaldstang 10 niet gebruikt.



## 1 Druk op .

→ Het scherm met de melding dat de klossen moeten worden verwisseld, wordt gesloten.

- Naast het controleren van de kleuren draad kunt u informatie over het aantal steken en de borduurtijd bekijken en diverse borduurinstellingen in het borduurscherm opgeven.



- ① De voortgang van het borduren wordt aangegeven met de rode markering op de balk. Druk op  om (op de indicator) alleen de draadkleur weer te geven die wordt geborduurd.
- ② Geeft het aantal draadkleurwisselingen aan, het aantal steken, de borduurtijd en de tijdsduur totdat de machine stopt.
- ③ Geeft de draadkleuren aan, de borduurvolgorde en het nummer van de naaldstang die is toegekend aan de draadkleuren. Naast de draadkleur die wordt geborduurd verschijnt een rood driehoekje. En het vakje wordt grijs wanneer het borduren is voltooid.
- ④ Druk op  en op  om de borduurvolgorde en de naaldstang te bekijken voor draadkleuren die u niet kunt zien op het scherm.
- ⑤ Druk op deze toetsen om terug te keren naar het borduurinstellingenscherf.
- ⑥ Als u de machine wilt starten of draden wilt knippen, drukt u op deze toets om de machine te ontgrendelen. Druk vervolgens op de "Start/Stop"-toets of draadafknip-toets.
- ⑦ Druk op een toets om de geselecteerde naaldstang te verplaatsen naar de borduurpositie. Doe dit wanneer de naald wordt ingeregen met behulp van het automatische naaldinrijmechanisme.



### Opmerking

- De beschikbare toetsen zijn niet dezelfde wanneer "Handmatige kleurvolgorde" is ingesteld op "ON" in het instellingenscherf. (Zie pagina 78 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)

## VOORZICHTIG

- Wanneer u in het borduurscherf op  (ontgrendelingstoets) drukt, gaat de "Start/Stop"-toets groen knipperen en kan de machine beginnen met borduren. Zorg dat de borduurmachine niet per ongeluk wordt gestart als de bovendraad of de naald worden ingeregen. Dit kan letsel veroorzaken.

## Bovendraad inrijgen

Gebruik machineborduurdraad om de naaldstangen op volgorde in te rijgen, te beginnen bij naaldstang 1.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Als de bovendraad niet correct wordt ingeregen, kan de draad breken of verward raken. Hierdoor kan de naald verbuigen of breken.



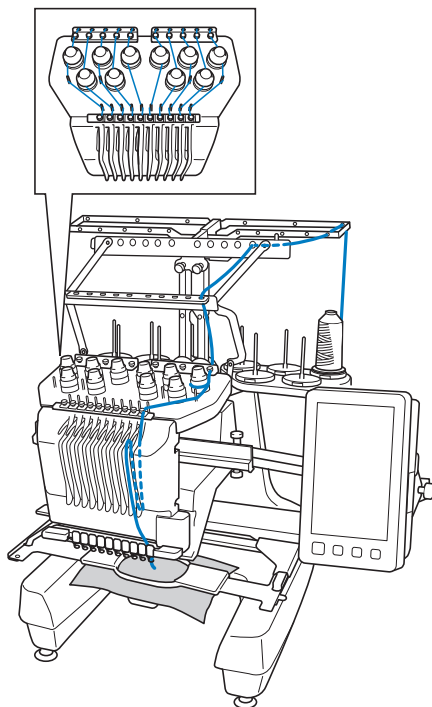
#### Opmerking

- Aanbevolen wordt het gebruik van machineborduurdraad van rayon of polyester (120 den x 2 / 135 dtex x 2 / gewicht van 40 (in VS en Europa) / #50 (in Japan)).



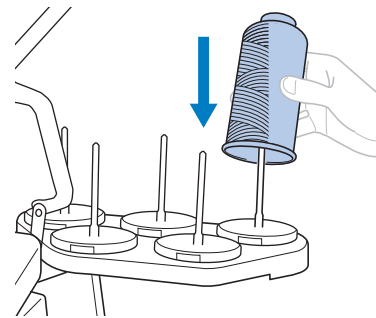
#### Memo

- De manier van inrijgen van de draad, is op de machine met een lijn aangegeven. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven.

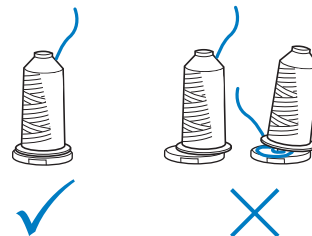


1

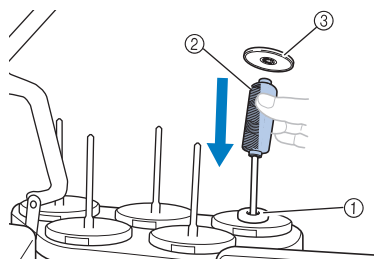
Plaats op de klossen een klos met de draadkleur die is opgegeven voor de betreffende naaldstang.



- Controleer of de klossenstandaard geheel open is.
- Wanneer u kleine draadklossen gebruikt, plaatst u de meegeleverde klosmat op de klossen voordat u de spoel op de pen plaatst.
- Plaats de draad midden in de klossenstandaard, zodat de draad goed van de klos afwikkelt, en niet verward raakt rond de klossen direct onder de draadklos.

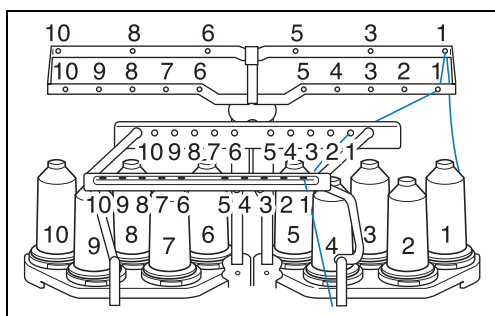


- Gebruik een kloshouder op alle draadklossen die korter zijn dan de hoogte van de klospen.



- ① Klosmat
- ② Kleine klos
- ③ Kloshouder

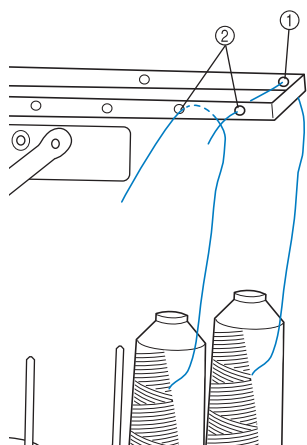
De nummers geven het inrijpad aan voor elk van de genummerde naaldstangen. Zorg dat de naaldstangen correct worden ingeregend.



**2** Leid de draad van een gespecificeerde kleur door de gaten in de draadgeleider. Let op dat de draadkleur overeenkomt met de betreffende naaldstang.

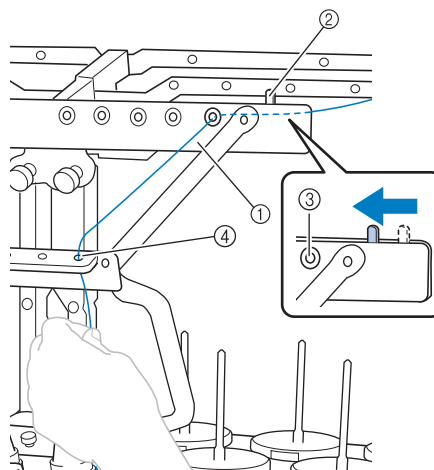
Leid de draad van klospen 1, 3, 5, 6, 8 en 10 door de gaten in beide draadgeleiders A en B.

Leid de draad van klospen 2, 4, 7 en 9 alleen door het gat in draadgeleider B.



- ① Draadgeleider A (Er zitten 6 gaten in deze draadgeleider)
- ② Draadgeleider B (Er zitten 10 gaten in deze draadgeleider)

**3** Leid de draad door het gat (met het betreffende naaldstangnummer) in draadgeleider C en vervolgens door het overeenkomstige gat in draadgeleider D. Als voorbeeld laten we het inrijgen van klospen 1 zien.

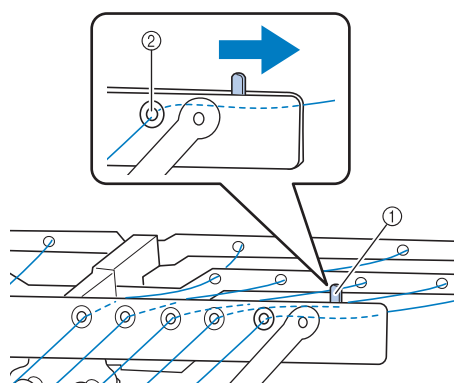


- ① Draadgeleider C
- ② Draadspanningshendel
- ③ Gaten in draadgeleider C
- ④ Draadgeleider D

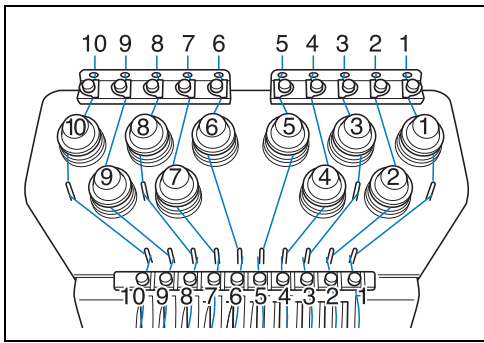


#### Opmerking

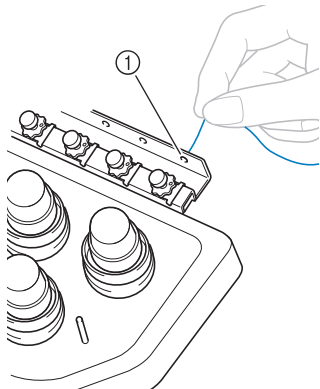
- Voordat u begint met inrijgen, schuift u de draadspanningshendel naar links zodat de gaten in draadgeleider C geheel open staan.
- Wanneer u klaar bent met het inrijgen van alle bovendraden schuift u de draadspanningshendel weer naar rechts. Wanneer u borduurt met de gaten in draadgeleider C geheel open, kan de draad verward raken of breken.



- ① Draadspanningshendel
- ② Gaten in draadgeleider C

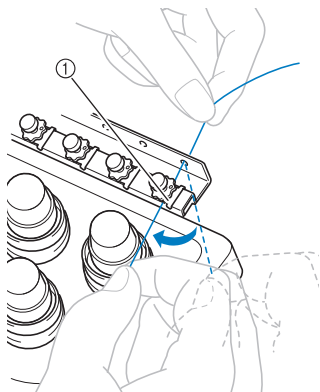


- 4** Leid de draad door het gat in bovendraadgeleider 1 en trek de draad naar u toe.



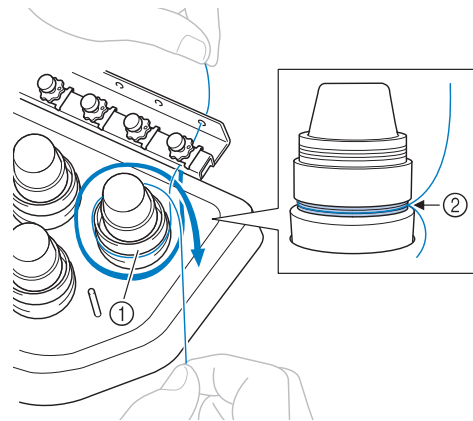
① Gat in bovendraadgeleider

- 5** Houd de draad met beide handen vast en leid deze van rechts onder de geleiderplaat door.



① Bovendraadgeleiderplaat

- 6** Wikkel de draad met de klok mee eenmaal rond draadspanningsschijf 1.



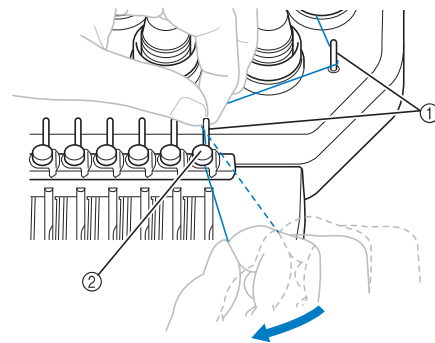
- ① Draadspanningsschijf  
 ② Leid de draad met de klok mee op deze plek op de spanningsschijven.  
 • Controleer of de draad stevig in de draadspanningsschijven zit.



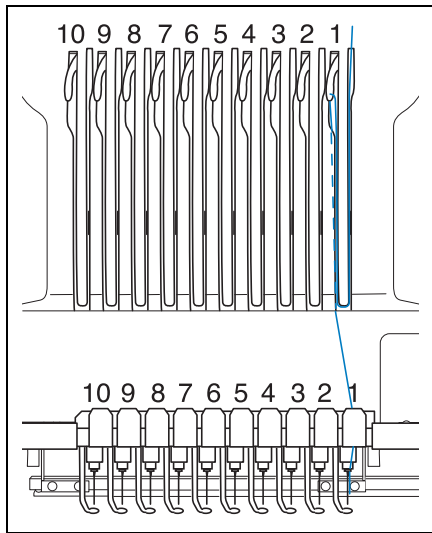
#### Opmerking

- De draad loopt door alle draadspanningsschijven met de klok mee.

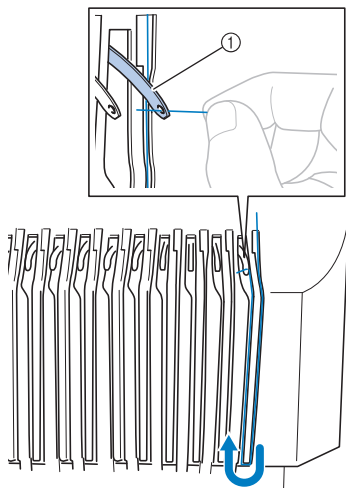
- 7** Leid de draad langs het draadpad en rond de juiste draadgeleiderpennen zoals aangegeven op de machine. Leid de draad vervolgens vanaf rechts onder de middelste draadgeleiderplaat 1.



- ① Draadgeleiderpen  
 ② Middelste draadgeleider  
 • Het pad van de bovendraadgeleider rond de draadspanningsschijf naar de middelste draadgeleider (stap 6 t/m 7) kan afwijken naar gelang het klosnummer. Door de draad door de draadgeleiderpennen te halen voorkomt u dat de draad verward raakt. Volg het pad dat is aangegeven op de machine.

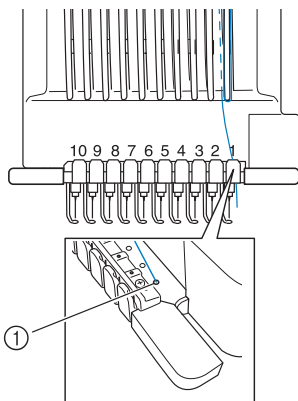


- 8** Leid de draad langs opening 1 om deze van rechts naar links door het gat in ophaalhendel 1 te halen.



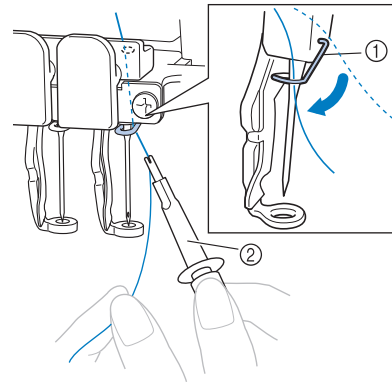
- ① Draadophaalhendel

- 9** Leid de draad door de opening in de draadgeleider en vervolgens door het gat in de onderste draadgeleider 1.



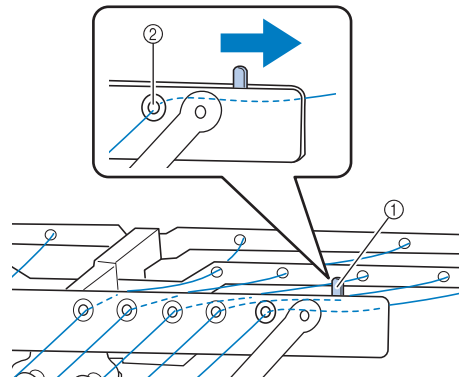
- ① Gat in lage draadgeleider

- 10** Gebruik de meegeleverde naaldinrijger om de draad door de draadgeleider van naaldstang 1 te leiden.



- ① Draadgeleider van naaldstang  
② Inrijger

- 11** Wanneer u klaar bent met het inrijgen van alle bovendraden, schuif dan draadspanningshendel voor draadgeleider C naar rechts. Zo sluit u de gaten in de draadgeleider.

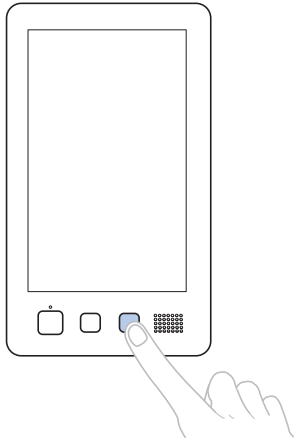


- ① Draadspanningshendel  
② Gaten in draadgeleider C

## De naald inrijgen

Gebruik het automatische naaldinrijgmechanisme om de naald van een draad te voorzien.

- 1** Druk op de automatische naaldinrijgknop.



- Het haakje van het automatische naaldinrijgmechanisme gaat door het oog van naald.
- De draadklosindicator is uitgeschakeld.

### ⚠ VOORZICHTIG

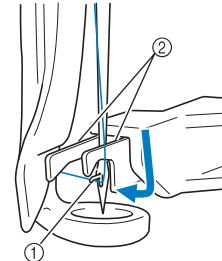
- Als de naald niet volledig is ingebracht, gaat het draadhaakje van het automatische naaldinrijgmechanisme niet door het oog van de naald tijdens het automatisch inrijgen. Het draadhaakje kan dan verbuigen of de naald kan mogelijk niet worden ingeregen.
- Als het draadhaakje van het automatische inrijgmechanisme verbogen of beschadigd is, neemt u contact op met een erkende Brother-dealer.
- Draai niet aan het handwiel terwijl het draadhaakje van het automatische naaldinrijgmechanisme door het oog van de naald gaat, anders kan het automatische naaldinrijgmechanisme beschadigd raken.



#### Opmerking

- Wanneer u het handwiel draait, is het mogelijk dat het automatische naaldinrijgmechanisme terugkeert naar de vorige positie om beschadiging te voorkomen.
- Het automatische naaldinrijgmechanisme kan een naald in de borduurpositie inrijgen. Zorg dat de naaldstang die u wilt inrijgen zich in de borduurpositie bevindt wanneer dit mechanisme wordt gebruikt, anders functioneert het naaldinrijgmechanisme niet bij de juiste naald. Als de naaldstang zich niet in de borduurpositie bevindt, verplaatst u deze daar naartoe. (Zie pagina 62.)

- 2** Trek ongeveer 150 mm (6 inch) draad los. Zorg dat de draad niet gespannen staat. Zoals aangegeven in de illustratie leidt u de draad vanaf rechts onder de vork van het automatisch naaldinrijgmechanisme. Vervolgens pakt u de draad met het draadhaakje die door het oog van de naald gaat.



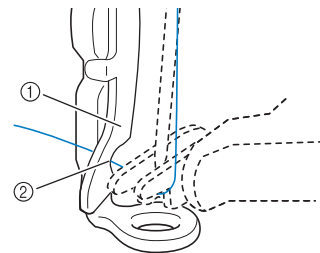
- ① Draadhaakje
- ② Vork



#### Opmerking

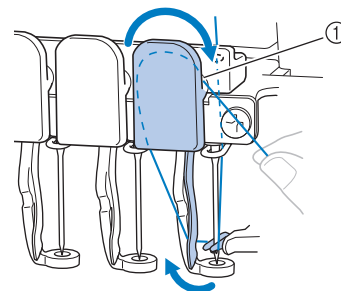
- Terwijl de draad met het haakje wordt opgepakt, zorgt u dat de draad niet los raakt.

- 3** Leid de draad onder de geleider op de persvoet.



- ① Geleider op persvoet
- ② Nok in geleider op persvoet
- Controleer of de draad goed door de nok in de geleider op de persvoet gaat.

- 4** Leid de draad goed door de groef in de draadafsnijder en trek zachtjes aan de draad om deze af te snijden.



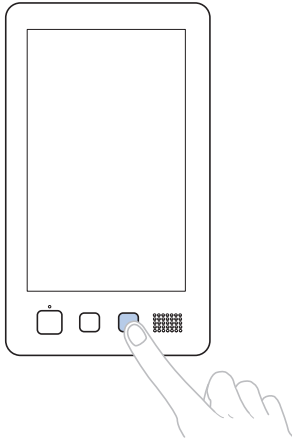
- ① Groef in de draadafsnijder



### Opmerking

- Als de draad niet goed door de groef in de draadafsnijder is geleid, verschijnt de melding "Wisserfout." en kunt u de naald niet inrijgen. Let op dat u de draad veilig door de groef leidt.
- Als niet genoeg draad is losgetrokken, kan de draad niet door de draadafsnijder worden geleid.

## 5 Druk op de automatische naaldinrijgknop.



- De naaldinrijger verplaatst zich naar achteren, van de naald af. De draad wordt door het oog geleid.
- De draadwisser komt naar buiten en pakt de draad tussen de naald en de naaldinrijger.
- De naaldinrijger keert terug naar de oorspronkelijke beginpositie.

Het inrijgen van de bovendraad voor naaldstang 1 is klaar.

Rijg de overige naaldstangen op dezelfde wijze in.



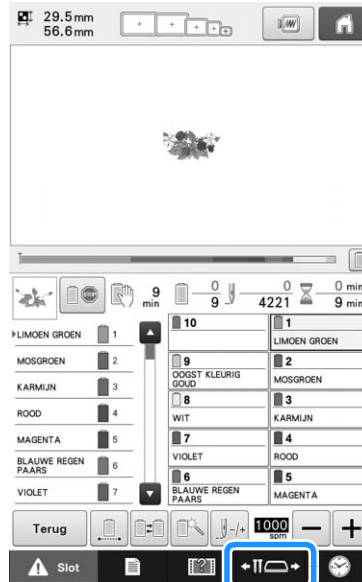
### Opmerking

- Als de naaldstang die moet worden ingeregen niet naar de borduurpositie is verplaatst, kan de naald niet worden ingeregen met het automatische naaldinrijgmechanisme. Voer voor de overige naaldstangen de volgende handeling uit om de naaldstang naar de borduurpositie te verplaatsen voordat u de naald inrijgt.

## Geselecteerde naaldstang verplaatsen en inrijgen

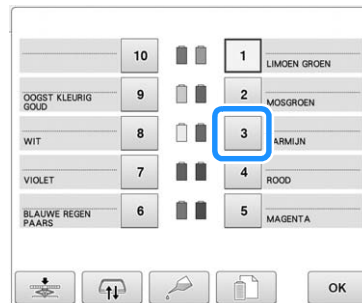
U kunt op elk moment een geselecteerde naaldstang verplaatsen naar de borduurpositie en inrijgen.

### 1 Druk op



→ Het naaldstangverplaatsingsscherm verschijnt.

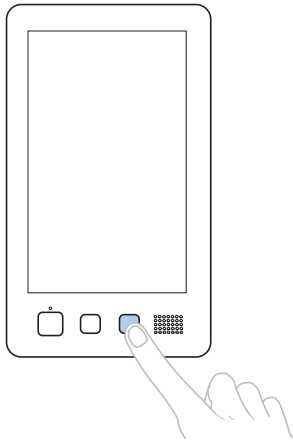
### 2 Druk op de toets voor de naaldstang die u wilt verplaatsen of inrijgen.



→ De geselecteerde naaldstang wordt verplaatst naar de borduurpositie.



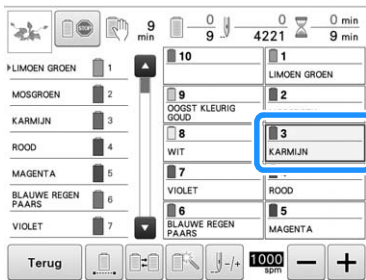
- 3** Druk op de automatische naaldinrijgknop terwijl het naaldstangverplaatsingsscherm wordt weergegeven.



- 4** Druk hierop **OK** om terug te keren naar het vorige scherm.

#### Memo

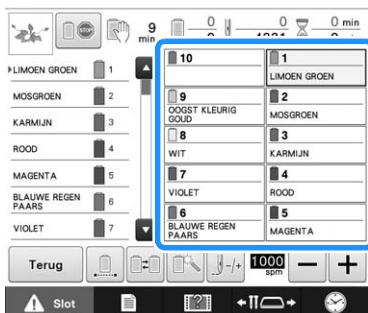
- In het borduurscherm verschijnt een blauw kader rond de informatie over de draad van de geselecteerde naaldstang.



## De in te rijgen naaldstang naar de borduurpositie verplaatsen

In het borduurscherm kunt u de naaldstang verplaatsen.

- 1** Druk op de toets voor de naaldstang die u wilt inrijgen.



→ De geselecteerde naaldstang wordt verplaatst naar de borduurpositie.

#### Opmerking

- Als de draad niet strak staat, kan deze losraken uit de draadspanningsschijf. Controleer nadat het inrijgen van de bovendraaden is voltooid of de draad door de draadspanningsschijf loopt. (Zie stap **6** op pagina 59.)

#### Memo

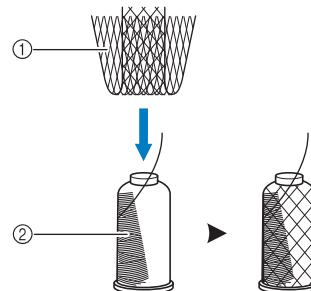
- Wanneer u een van de bovendraadkleuren wisselt, kunt u eenvoudig opnieuw inrijgen door de draad die nu wordt gebruikt, af te knippen tussen de klos en de draadgeleider boven de spoel. Plaats de nieuwe klos op de klospen en knoop het uiteinde van de nieuwe draad aan de oude draad vast. Trek vervolgens de draad door de naald. (Zie pagina 115.)

## Het klosnetje gebruiken

Plaats het meegeleverde klosnetje voordat u gaat borduren over de klos als u metallic draad of een andere sterke draad gebruikt.

Als het klosnetje te lang is, vouwt u dit eenmaal voordat u het over de klos plaatst, zodat het even groot is als de klos.

Wanneer u het klosnetje gebruikt, is het wellicht nodig dat u de draadspanning aanpast.



- Klosnetje
- Draad

# 11. Het patroon borduren

De machine is nu klaar om te borduren.

Wanneer de machine begint te borduren, gaat de persvoet automatisch omlaag, de nodige handelingen voor het afknippen van draden na afloop van het borduren worden uitgevoerd, de draden worden gewisseld terwijl het patroon wordt geborduurd en de machine stopt als het patroon klaar is.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Uit veiligheidsoverwegingen moet u de machine niet onbeheerd achterlaten tijdens het borduren.
- Let goed op de plaats van de naald wanneer de machine in werking is. Houd uw handen uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals de naald, de naaldstanghouder, de draadophaalhendel en de borduurarm, om letsel te voorkomen.

## ■ Veiligheidsmechanisme

Uit veiligheidsoverwegingen is deze borduurmachine voorzien van een vergrendelingsfunctie.

Normaalgesproken is de machine vergrendeld (en kan dus geen handelingen uitvoeren). Tenzij de machine wordt ontgrendeld, kan deze niet borduren. Als u de borduurmachine niet binnen 10 seconden na het ontgrendelen start, wordt deze automatisch opnieuw vergrendeld.

De "Start/Stop"-toets geeft aan of de machine is vergrendeld. Als de "Start/Stop"-toets rood oplicht, is de machine vergrendeld. Als de "Start/Stop"-toets groen knippert, is de machine ontgrendeld.

## Beginnen met borduren

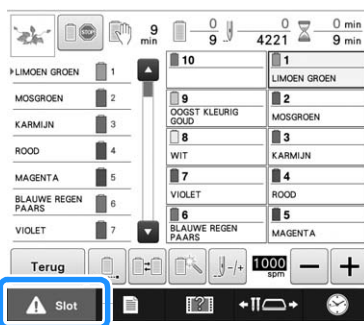


### Opmerking

- Zorg dat er zich geen voorwerpen binnen het bereik van het borduurraam bevinden. Als het borduurraam een ander voorwerp raakt, kan het patroon scheeftrekken.

1

Druk op  om de borduurmachine te ontgrendelen.

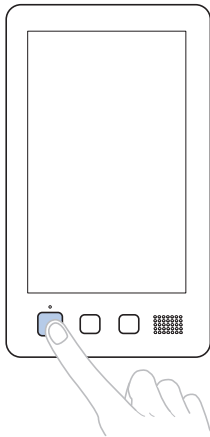


→ De "Start/Stop"-toets begint groen te knipperen en de machine kan worden gestart.

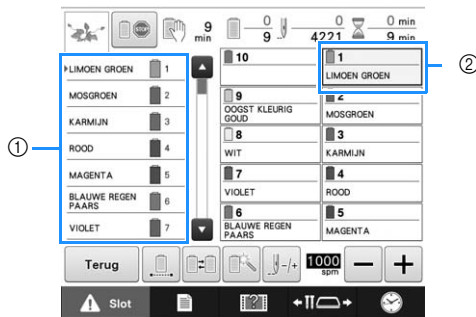
- Als u niet binnen 10 seconden na het ontgrendelen van de machine op de "Start/Stop"-toets drukt, wordt deze opnieuw vergrendeld.

**2 Druk op de “Start/Stop”-toets.**

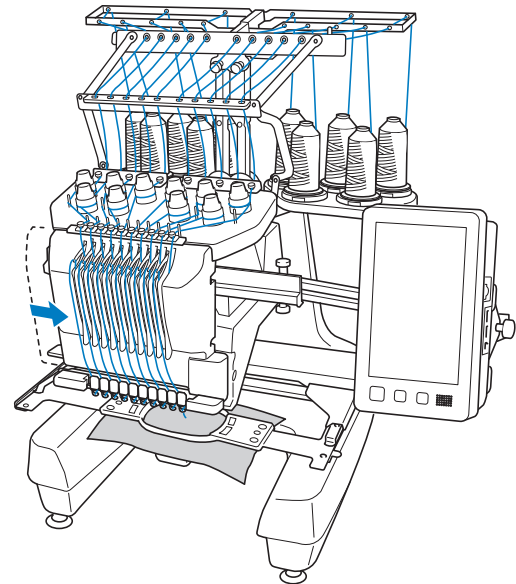
Druk op de “Start/Stop”-toets terwijl deze groen knippert. Als de “Start/Stop”-toets weer rood oplicht, herhaalt u deze procedure vanaf stap 1.



→ De “Start/Stop”-toets licht groen op en de machine begint de eerste kleur te borduren.



- ① De draadkleur voor de naaldstang die momenteel in gebruik is om te borduren, of weldra gebruikt zal worden, verschijnt boven in het scherm met de draadkleurvolgorde. De overige draadkleuren worden van boven af vermeld in de volgorde van borduren.
  - ② Een blauw kader verschijnt rond de draad informatie van de naaldstang die momenteel is geselecteerd.
- Terwijl de machine borduurt, wordt in het patroonweergavegebied het gedeelte dat wordt geborduurd, aangegeven met een groen kruisje. Bovendien worden de tijd en het aantal steken bijgehouden.

**3 Nadat het borduren van de eerste kleur is voltooid, stopt de machine automatisch en wordt de draad afgeknipt. De naaldstanghouder beweegt naar de positie voor de tweede kleur en het borduren van de tweede kleur begint.**

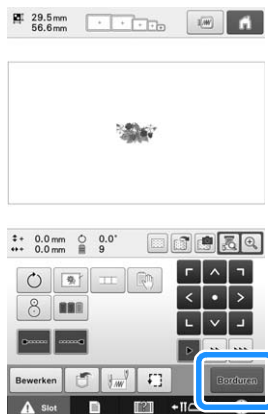
→ De draadkleurweergave op het scherm gaat naar de tweede kleur en de informatie over de draad van de tweede naaldstang wordt blauw omkaderd.

**4 Dit gaat zo door tot de laatste kleur is geborduurd en de machine automatisch stopt.**

- Het borduurinstellingscherm wordt opnieuw weergegeven.
- De “Start/Stop”-toets licht rood op.
- Het is niet nodig de draad bij het begin van en na afloop van het borduren af te knippen.

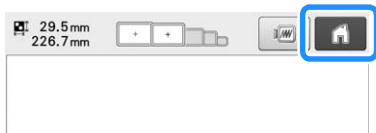
## ■ Doorgaan met borduren

Druk op  om hetzelfde patroon nogmaals te borduren.



→ Het borduurscherm wordt weergegeven zodat hetzelfde patroon nogmaals kan worden geborduurd.

Druk op  om een nieuw patroon te selecteren.



→ Het patroonkeuzescherm wordt weergegeven.



### Opmerking

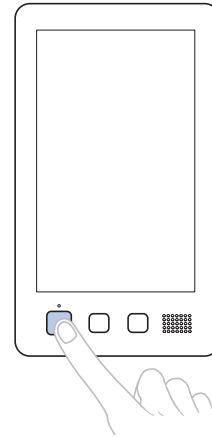
- De instelling automatische stiksteken kan worden ingesteld zodat deze worden genaaid bij het begin van het borduren, na een wisseling van draadkleur en na het afknippen van de draad. (Zie “Instelling automatische stiksteken” op pagina 134.)
- De snelheid kan worden gewijzigd, zelfs tijdens het borduren van een patroon. (Zie “Instelling voor maximale snelheid” op pagina 139.)

## Het borduren stoppen

De machine kan worden gestopt tijdens het borduren.

### ■ Tijdelijk onderbreken

1 Druk op de “Start/Stop”-toets.



→ De machine stopt en de “Start/Stop”-toets licht rood op.

- U kunt het borduren ook stoppen door een gebied aan te raken waarin het patroon wordt weergegeven.
- De draad wordt niet afgeknipt.
- Als u weer wilt doorgaan met borduren, controleert u of de bovendraad strak staat, drukt u op de ontgrendelingstoets en vervolgens op de “Start/Stop”-toets.

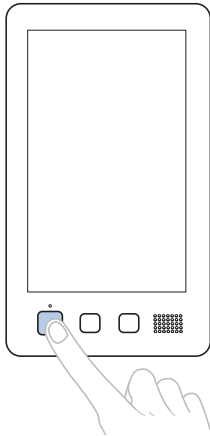


### Memo

- Als u tijdens het borduren op de onderbrekingstoets drukt, stopt de machine voordat het borduren van de volgende kleur begint. (Zie “De machine stoppen bij de volgende kleurwisseling” op pagina 140.)
- Voordat u gaat borduren, kan de machine zo worden ingesteld dat deze bij elke draadkleurwisseling stopt. (Zie “Pauzelocaties opgeven vóór het borduren” op pagina 140.)

## ■ Verdergaan met borduren nadat de machine was uitgezet

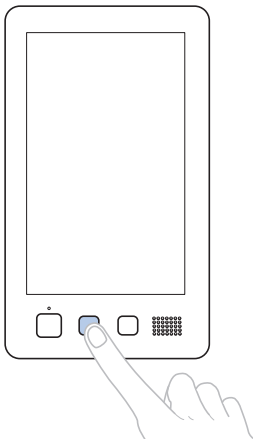
- 1 Druk op de “Start/Stop”-toets.



- De machine stopt en de “Start/Stop”-toets licht rood op.
- De draad wordt niet afgeknipt.

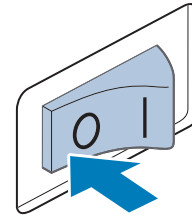
- 2 Druk op  Slot om de borduurmachine te ontgrendelen.

- 3 Druk op de draadafknip-toets.



- De spoel- en bovendraad worden afgeknipt.
- Zorg dat de draden zijn afgeknipt voordat u de borduurmachine uitzet.

- 4 Zet de hoofdschakelaar op “0”.



- De machine wordt uitgezet en het scherm en de indicator van de “Start/Stop”-toets gaan uit.
- Het borduren kan worden voortgezet nadat de machine weer is aangezet. Ga een aantal steken achteruit om de steken te laten overlappen. (Zie “Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet” op pagina 122 voor meer informatie.)

### Memo

- U kunt de machine op ieder moment laten stoppen, zelfs terwijl deze aan het borduren is. Als de machine wordt gestopt voor het wisselen van de kleur draad, hoeft u niet een aantal steken terug te gaan voordat u weer kunt doorgaan. De machine kan zo worden ingesteld dat deze stopt wanneer de kleur draad wordt gewisseld. (Zie “Pauzelocaties opgeven vóór het borduren” op pagina 140 voor meer informatie.)

## ■ Als de draad breekt tijdens het borduren

Als zich een probleem voordoet tijdens het borduren, zoals het breken van de draad, stopt de machine automatisch.

Rijg de gebroken draad opnieuw in, ga enkele steken terug en ga verder met borduren. (Zie “Als de draad breekt of de spoeldraad tijdens het borduren opdraakt” op pagina 116 voor meer informatie.)

## 12. Borduurraam en stof verwijderen

Nadat het borduren is voltooid, verwijdert u het borduurraam en haalt u vervolgens de stof uit het borduurraam.

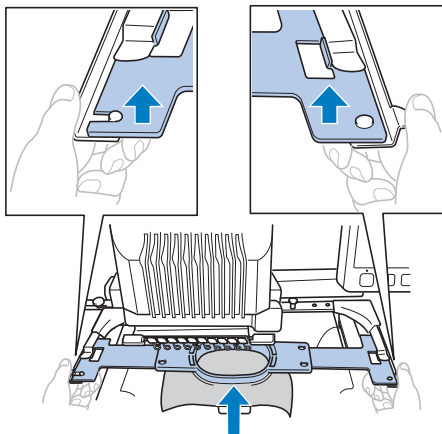
### Het borduurraam verwijderen

#### **⚠ VOORZICHTIG**

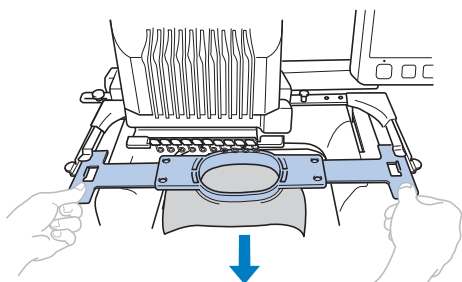
- Zorg dat de "Start/Stop"-toets rood oplicht wanneer u het borduurraam verwijdert. Als de "Start/Stop"-toets groen knippert, kan de machine beginnen met borduren. Als de machine per ongeluk begint te werken, kan dit letsel veroorzaken.
- Wanneer u het borduurraam verwijdert, mag het borduurraam geen andere delen van de machine raken.
- Oefen niet te veel kracht uit bij het optillen van de borduurraamhouder, anders kan deze beschadigen.

- 1** Pak met beide handen de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder vast en til het borduurraam vervolgens iets op.

De pennen op de armen van de borduurraamhouder komen uit de gaten aan de zijkanten van het borduurraam.

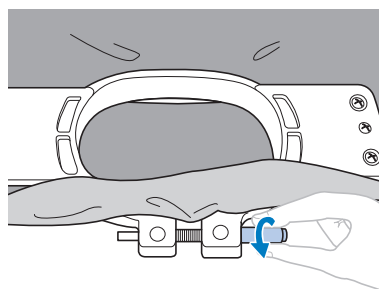


- 2** Trek het borduurraam naar u toe om het te verwijderen.



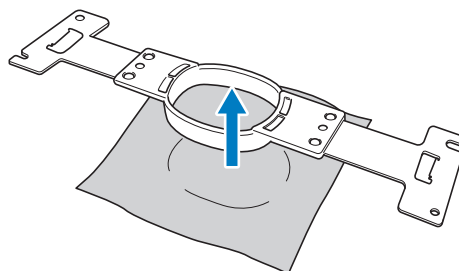
### De stof verwijderen

- 1** Draai de schroef op het buitenraam los.



→ Als een schijfvormige schroevendraaier is gebruikt om de schroef vast te draaien, gebruikt u ook de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier om deze weer los te draaien.

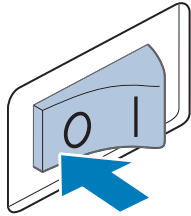
- 2** Verwijder het buitenraam en verwijder vervolgens de stof.



## 13. De machine uitzetten

Zet de machine uit nadat het borduren is voltooid.

- 1 Zet de hoofdschakelaar op "0".



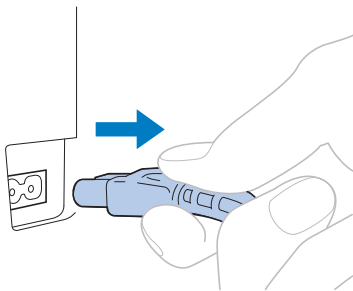
→ De machine wordt uitgezet en het scherm en de indicator van de "Start/Stop"-toets gaan uit.

- 2 Haal de netstekker uit het stopcontact.

Pak het netsnoer bij de stekker vast wanneer u het uit het stopcontact haalt.

- 3 Haal, indien nodig, het netsnoer uit de machine.

Berg het netsnoer op een veilige plaats op.



### Opmerking

- Wanneer tijdens het gebruik van de borduurmachine de stroom uitvalt, zet u de borduurmachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Volg onderstaande procedure om de borduurmachine weer op de juiste manier op te starten. (Zie "2. De machine aanzetten" op pagina 38.)

### Memo

- Als de machine wordt uitgezet tijdens het borduren, kunt u doorgaan met borduren wanneer de machine weer is aangezet. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 122.)



Uitgezet tijdens het borduren



Aangezet



Na het openingsfilmpje





---

# Beknorte bedieningsgids voor het scherm

In de onderstaande tabellen vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op de schermen worden weergegeven.

---

## Toetsschermen

---

De weergave van de toetsen hebben de volgende betekenis:



(Normale weergave)

: Deze toets is niet geselecteerd maar kan wel worden geselecteerd.



(Donkere weergave)

: Deze toets is geselecteerd.

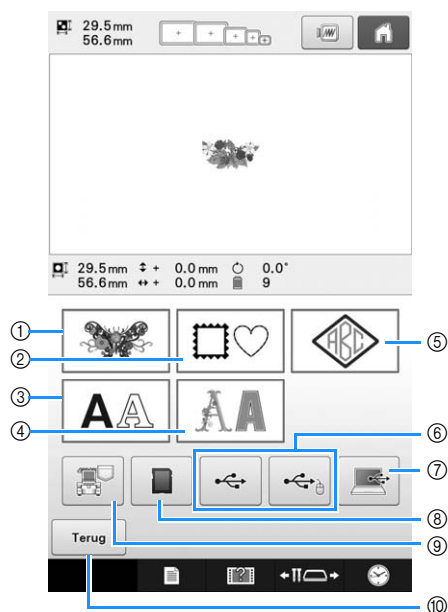


(Grijze weergave)

: Deze toets kan niet worden geselecteerd.

## Het patroonkeuzescherf

Via dit scherm kunt u een patrooncategorie (type) selecteren.

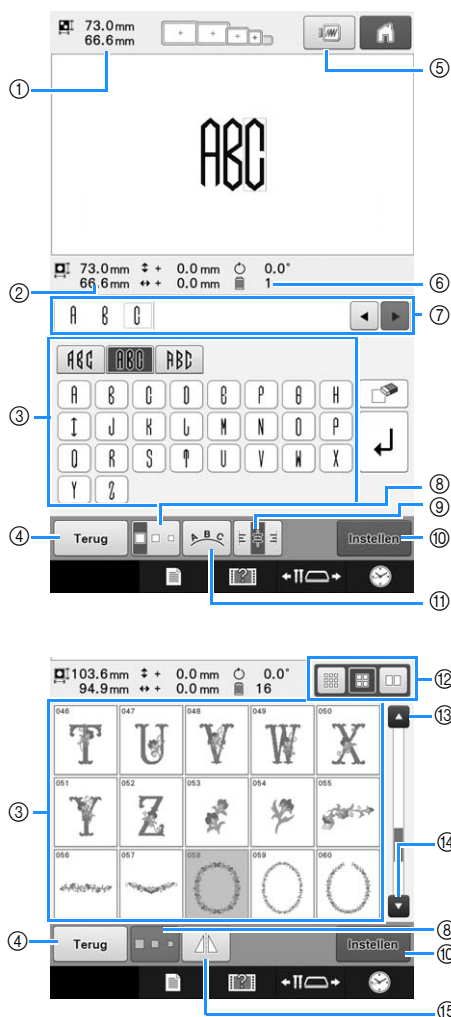


Nr.	Display Toetsnaam	Functie	Pagina
①	 Borduurpatroontoets	Het borduurpatroon voor een ontwerp kan worden geselecteerd.	p.151
②	 Kaderpatroontoets	Veertien soorten steken kunnen worden gecombineerd met tien kader- en omrandingsvormen, zoals een cirkel of een vierkant.	p.152
③	 Lettertypentoets	Ingebouwde patronen Hoofdletters, kleine letters, cijfers, symbolen en speciale tekens uit 37 verschillende lettertypen kunnen worden geselecteerd in kleine, middelgrote en grote afmetingen. U kunt Japanse lettertypen selecteren in groot en klein formaat.	p.155
④	 Decoratief alfabettoets		U kunt allerlei letterpatronen selecteren, zoals bloemletters, applicatieletters enzovoort.
⑤	 Monogram- en kadertoets	U kunt monogramontwerpen creëren door twee of drie letters te combineren.	p.153
⑥	 USB- mediumtoetsen	Hiermee haalt u patronen op van USB-media.	p.165

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑦	 Computertoets (USB)	Met de meegeleverde USB-kabel kan de computer worden aangesloten op de borduurmachine. Zo kunt u patronen ophalen van de computer.	p.166
⑧	 SD-kaarttoets	Hiermee haalt u patronen op van SD-kaarten	p.165
⑨	 Toets voor borduurpatronen in het machinegeheugen	Haalt patronen op uit het geheugen van de machine.	p.164
⑩	 Terug-toets	Deze toets wordt alleen weergegeven als u een patroon hebt geselecteerd. Druk op deze toets om het zoeken naar een ander patroon in het patroonkeuzescherf af te breken. Keert terug naar het patroonbewerkingsscherf.	p.174

# Het patroonlijstschermb

Via dit scherm kunt u een patroon selecteren.



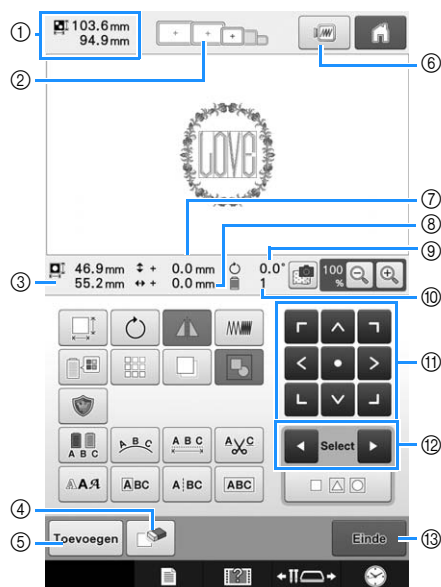
Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	73.0mm 66.6mm	Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavegebied wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.	
	Grootte		
②	73.0mm 66.6mm	Geeft de afmeting aan van het patroon dat u hebt geselecteerd door op de patroontoets te drukken. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte.	
	Grootte		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
③		Een afbeelding van het patroon wordt weergegeven op de toets. Druk op de afbeelding om het patroon te selecteren. Sleep uw vinger omhoog en omlaag in dit gebied om door de pagina's te bladeren.	p.150
	Patroontoetsen		
④		Druk op deze toets om de geselecteerde patrooncategorie te verlaten en een andere categorie te kiezen. Keert terug naar het patroonkeuzeschermb.	p.150
	Terug-toets		
⑤		Geeft een afbeelding weer van het patroon dat u gaat borduren, als voorbeeldweergave.	p.46
	Voorbeeldtoets		
⑥		Geeft het aantal draadkleuren weer voor het geselecteerde borduurpatroon.	
	Aantal draadkleuren		
⑦		U kunt hier de letterinformatie over een ingevoerd letterpatroon controleren. Letters worden ingevoerd na de rode cursor. Wijzig de invoerpositie met  en .	p.158
	Tekstvoorbeeldgebied		
⑧		Met deze toets kunt u de afmeting van het geselecteerde borduurpatroon wijzigen.	p.156
	Groottetoets		
⑨		Druk hierop om de ingevoerde tekst te centreren naar links, midden of rechts.	p.158
	Tekstuitlijningstoets		
⑩		Druk hierop nadat een patroon is geselecteerd. De patroonkeuze wordt bevestigd en het patroonbewerkingsschermb wordt weergegeven.	p.151
	Insteltoets		
⑪		Wijzig de richting en de vorm van een reeks letters van het letterpatroon.	p.158
	Reekstoets		
⑫		U kunt het miniatuurformaat instellen op groot, medium of klein.	p.151
	Toets Miniaturformaat selecteren		
⑬		Druk op deze toets om de vorige pagina weer te geven.	p.151
	Vorige-paginatoets		
⑭		Druk op deze toets om de volgende pagina weer te geven.	p.151
	Volgende-paginatoets		
⑮		Spiegelt het geselecteerde patroon in horizontale richting.	p.177
	Horizontaal spiegelbeeldtoets		

\* Sommige patronen kunt u niet bewerken met ⑧, ⑨, ⑪ of ⑮.

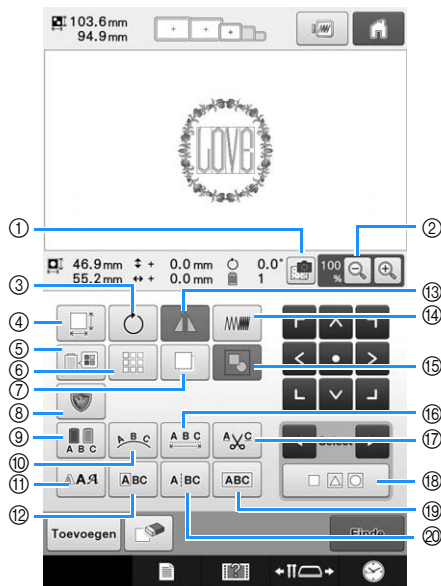
## Het patroonbewerkingsscherm


In het patroonbewerkingsscherm kunt u patronen afzonderlijk bewerken. (In dit scherm kunt u niet het hele patroon bewerken.) Het patroon dat is geselecteerd in het patroonweergavegebied kunt u verplaatsen, vergroten/verkleinen, roteren en anders indelen. Ook het kleurthema kunt u wijzigen. Bovendien kunt u meerdere patronen selecteren en combineren. Ook ingevoerde letterpatronen kunt u op verschillende manieren bewerken.












Nr.	Display Toetsnaam	Funcctie	Pagina
①	 Patroongrootte	Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavegebied wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.	
②	 Borduurraamindicators	Geeft de afmeting weer van borduurramen die kunnen worden gebruikt om het borduurpatroon te borduren dat wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.	p.48
③	 Grootte	Geeft de afmeting weer van het patroon dat wordt bewerkt. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte.	
④	 Wistoets	Wist het patroon. Met deze toets wordt het geselecteerde patroon gewist.	p.200
⑤	 Toevoegentoets	Voegt een patroon toe. Met deze toets wordt het patrooncombinatiescherm weergegeven.	p.174

Nr.	Display Toetsnaam	Funcctie	Pagina
⑥	 Voorbeeldtoets	Geeft een afbeelding weer van het patroon dat u gaat borduren, als voorbeeldweergave.	p.46
⑦	 Afstand vanaf het middelpunt (verticaal)	Geeft de verplaatsing weer (verticale afstand) van het geselecteerde patroon.	p.176
⑧	 Afstand vanaf het middelpunt (horizontaal)	Geeft de verplaatsing weer (horizontale afstand) van het geselecteerde patroon.	p.176
⑨	 Rotatiehoek	Geeft de rotatiehoek weer waarop het patroon dat wordt bewerkt, wordt gedraaid.	p.180
⑩	 Aantal draadkleuren	Geeft het aantal draadkleuren weer voor het patroon dat wordt bewerkt.	
⑪	 Plaatsingstoetsen	Verplaatst de borduurpositie van het patroon dat wordt bewerkt in de richting van de pijl. (Wanneer u op  drukt, wordt de borduurpositie verplaatst naar het midden van het borduurgebied.)	p.176
⑫	 Patroonkeuzetoetsen	Selecteer één van de patronen (indien er een combinatie van meerdere patronen is gemaakt)	p.175
⑬	 Eindetoets	Beëindigt het bewerken en gaat naar het borduurinstellingsscherm.	p.52

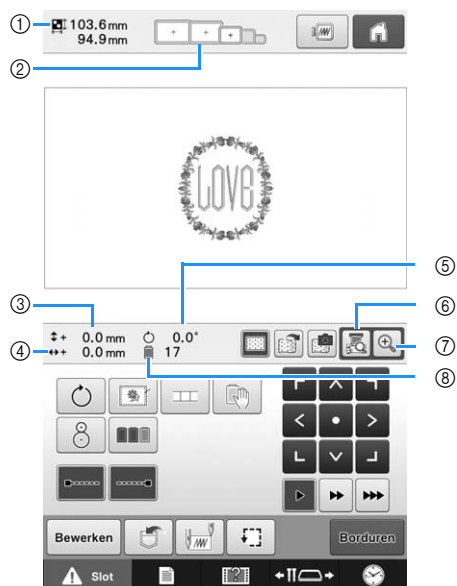


Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	 Stofscantoets	Scant de stof om de borduurpositie uit te lijnen.	p.102
②	 Uitvergrotingstoets	Voor de schermweergavegrootte van het patroon dat u bewerkt kunt u kiezen uit 100%, 125%, 150% of 200%.	p.174
③	 Rotatietoets	Roteren van het geselecteerde patroon.	p.180
④	 Vergrotingstoets	Vergroten of verkleinen van het geselecteerde patroon.	p.178
⑤	 Draadkleurwisselingstoets	Wijzig de kleur van het patroon.	p.185
⑥	 Randtoets	Herhalen van een patroon, voor het creëren en aanpassen van een randborduurpatroon.	p.190
⑦	 Kopieertoets	Kopieert het patroon.	p.199
⑧	 Borduurapplicatietoets	Druk hierop om het patroon dat u bewerkt te veranderen in een applicatiepatroon.	p.129
⑨	 Meerkleurentoets	Met deze toets kunt u de garencolor van elke letter in een letterpatroon wijzigen (alleen mogelijk indien een alfabet is geselecteerd).	p.184
⑩	 Reekstoets	Wijzig de richting en de vorm van een reeks letters van het letterpatroon.	p.181
⑪	 Lettertypetoets	Druk hierop om het lettertype van het patroon dat u bewerkt te wijzigen.	p.184

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑫	 Letterbewerkingstoets	Druk hierop om de afmeting en het lettertype van afzonderlijke letters in het letterpatroon dat u bewerkt te wijzigen.	p.184
⑬	 Horizontaalspiegelbeeldtoets	Spiegelt het patroon dat wordt bewerkt in horizontale richting.	p.177
⑭	 Dichtheidstoets	Steekdichtheid wijzigen van het geselecteerde patroon (alleen van toepassing op alfabetten, kaders en omrandingen).	p.185
⑮	 Groepeertoets	Druk hierop om meerdere geselecteerde patronen te groeperen.	p.176
⑯	 Tussenruimtettoets	Wijzig de afstand tussen de letters in het geselecteerde letterpatroon.	p.181
⑰	 Draadknipinsteltoets	Knipt automatisch draadsprongen binnen de letters van een alfabetpatroon af.	p.183
⑱	 Meervoudige selectietoets	Druk hierop om meerdere patronen te selecteren.	p.175
⑲	 Tekstcombinatietoets	Druk hierop om de geselecteerde letterpatronen te groeperen.	p.183
⑳	 Tekssplitsingstoets	Druk hierop om de groepering van het geselecteerde letterpatroon op te heffen.	p.182

## Het borduurinstellingenschermb

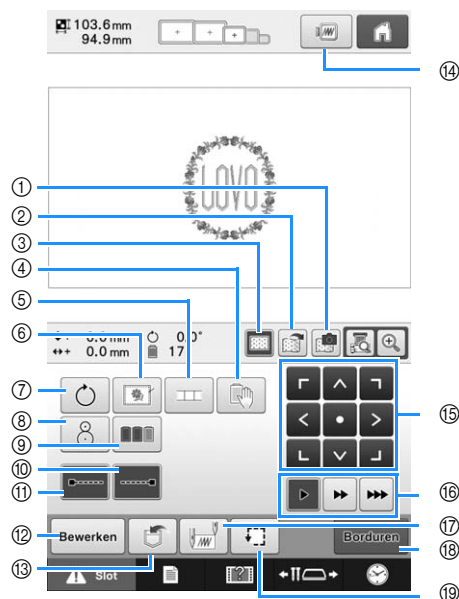
Via dit scherm kunt u het gehele patroon bewerken en borduurinstellingen invoeren. Bovendien kunt u de borduurpositie controleren en een patroon opslaan voor later gebruik. De beschikbare toetsen zijn niet dezelfde wanneer "Handmatige kleurvolgorde" is ingesteld op "ON" in het instellingenschermb. (Zie pagina 77 en 132.)



Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑥		Druk hierop om (op het LCD-schermb) het beeld onder de naald weer te geven of een beeld van het bewerkte borduurpatroon in de huidige borduurpositie.	p.105, 108
	Camera weergavetoets		
⑦		Druk hierop om de afbeelding weer te geven op dubbele grootte (nadat u op de camera weergavetoets hebt gedrukt). Deze toets is ook beschikbaar als u niet op de camera weergavetoets hebt gedrukt.	p.106
	Camera zoomtoets		
⑧	12	Geeft het aantal draadkleuren weer voor het patroon dat wordt bewerkt.	
	Aantal draadkleurwisselingen		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	103.6mm 94.9mm	Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavegebied wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.	
	Patroongrootte		
②		Geeft de afmeting weer van borduurramen die kunnen worden gebruikt om het borduurpatroon te borduren dat wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.	p.48
	Borduurraamindicatoren		
③	0.0 mm	Geeft de verplaatsing weer (verticale afstand) van het geselecteerde patroon.	p.98
	Afstand vanaf het middelpunt (verticaal)		
④	0.0 mm	Geeft de verplaatsing weer (horizontale afstand) van het geselecteerde patroon.	p.98
	Afstand vanaf het middelpunt (horizontaal)		
⑤	0.0°	Geeft de rotatiehoek weer waarop het patroon dat wordt bewerkt, wordt gedraaid.	p.99, 201
	Rotatiehoek		



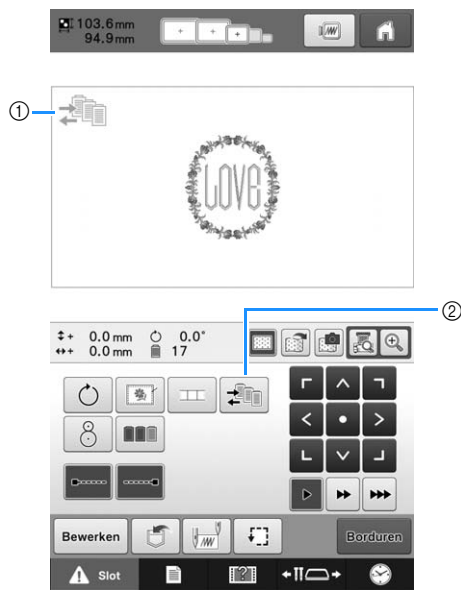




Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①		Scant met de ingebouwde camera de stof die in een borduurraam is geplaatst en de afbeelding wordt weergegeven als achtergrond van het patroon.	p.102
	Stofscantoets		
②		Hiermee slaat u de achtergrondafbeelding die is gescand met de ingebouwde camera op een USB-medium op.	p.103
	Toets Achtergrondafbeelding opslaan		
③		Hiermee toont/verbergt u de achtergrondafbeelding die met de ingebouwde camera is gescand.	p.103
	Toets Achtergrondafbeelding weergeven		
④		Druk hierop om in te stellen dat de machine pauzeert voordat de opgegeven kleur wordt geborduurd.	p.140
	Pauzetoets		
⑤		Hiermee start u borduren van verbonden patronen.	p.206
	Patroonverbindingstoets		
⑥		Plaatst rijgsteken langs te omtrek van het patroon om de stof aan de losse steunstof of versteviging vast te naaien. Voorkomt het scheeftrekken of samentrekken van de stof tijdens het borduren.	p.128
	Borduurrijgtoets		
⑦		Draait het gehele borduurpatroon wanneer het bestaat uit meerdere patronen die zijn gecombineerd.	p.99, 201
	Rotatietoets		
⑧		Druk hierop om de borduurpositie uit te lijnen met de ingebouwde camera.	p.108
	Plaatsingstoets		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑨		De borduurvolgorde wijzigen zodat dezelfde kleur ononderbroken kan worden geborduurd.	p.190
	Draadkleur sorteren		
⑩		Geeft aan dat er automatische stiksteken worden gemaakt wanneer de draad wordt afgeknipt.	p.134
	Stiksteektoets (einde)		
⑪		Geeft aan dat er automatische stiksteken worden gemaakt aan het begin van het patroon, nadat de draad is afgeknipt.	p.134
	Stiksteektoets (begin)		
⑫		Druk hierop om terug te keren naar het patroonbewerkingsscherm.	
	Bewerken Afwerktoets		
⑬		Slaat het patroon op in het geheugen van de machine, een USB-medium of een computer.	p.160, 161
	Geheugentoets		
⑭		Geeft een afbeelding weer van het patroon dat u gaat borduren, als voorbeeldweergave.	p.46
	Voorbeeldtoets		
⑮		Verplaatst de borduurpositie van het hele patroon in de richting van de pijl.  (Wanneer u op  drukt, wordt de borduurpositie verplaatst naar het midden van het borduurgebied.)	p.98
	Plaatsingstoetsen		
⑯		Hiermee selecteert u de snelheid waarmee het borduurraam zich verplaatst.  Druk hierop om het borduurraam 0,1 mm te verplaatsen.  Druk hierop om het borduurraam 0,5 mm te verplaatsen.  Blijf drukken om het borduurraam te verplaatsen op de maximale snelheid. Wanneer u het camerabeeld bekijkt, verplaatst het borduurraam zich 2,0 mm.	p.98
	Toetsen Verplaatsingssnelheid borduurraam		
⑰		Geeft de naaldpositie weer aan het begin en aan het einde van het borduren.	p.135
	Begin-/ eindpositietoets		
⑱		Beëindigt alle handelingen in het borduurinstellingenscherm en gaat naar het borduurscherm.	p.54
	Borduren Borduurtoets		
⑲		Beweegt het borduurraam zo dat de borduurpositie kan worden gecontroleerd.	p.54
	Controlettoets		



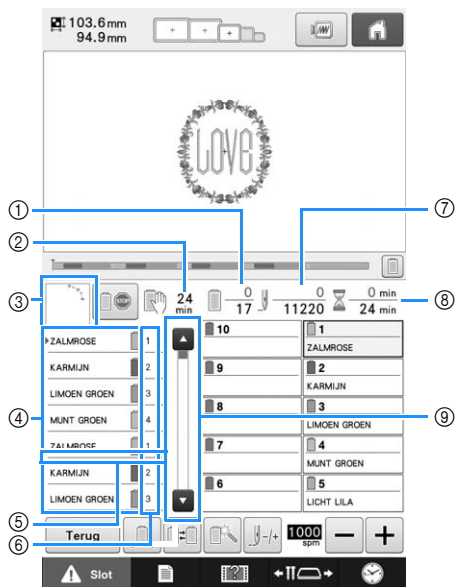
## ■ In de modus “Handmatige kleurvolgorde”



Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①		Deze illustratie verschijnt wanneer de naaimachine in de modus “Handmatige kleurvolgorde” is.	p.132
	Pictogram modus Handmatige kleurvolgorde		
②		Druk op deze toets om de naaldstangkleurinstelling te wijzigen. Deze toets verschijnt wanneer “Handmatige kleurvolgorde” is ingesteld op “ON” in het instellingenscherf.	p.133
	Toets Handmatige kleurvolgorde		

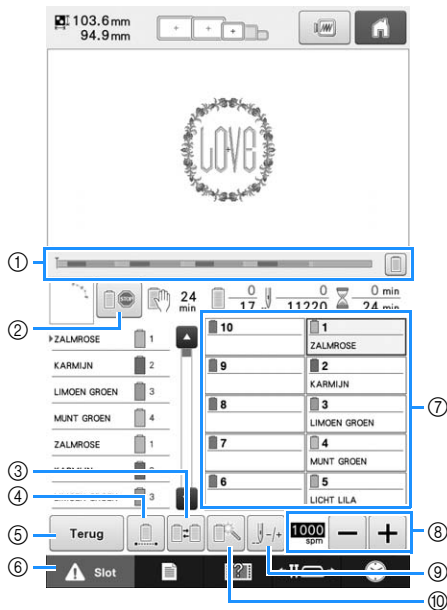
## Het borduurscherm








Via dit scherm kunt u het totaal aantal draadkleuren en de borduurtijd controleren, de naaldstanginstellingen opgegeven en het voor- of achteruitstikken uitvoeren. De beschikbare toetsen zijn niet dezelfde wanneer “Handmatige kleurvolgorde” is ingesteld op “ON” in het instellingscherm. (Zie pagina 132.)

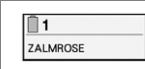



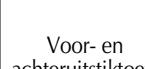


Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①		De onderste waarde geeft het totale aantal draadkleuren aan in het patroon en de bovenste waarde geeft de kleur draad aan die op dit moment wordt geborduurd.	
	Borduurvolgorde		
②		Geeft de tijdsduur aan totdat de machine stopt. Wanneer de laatste draadklos wordt gebruikt, verschijnt de waarde in rood. Indien er van draadkleur moet worden gewisseld, wordt hier de tijd vermeld tot aan de wisseling.	p.113
	Tijd totdat de machine stopt		
③		Geeft dat deel van het patroon weer dat zal worden geborduurd met de kleur draad die als eerste in het scherm met de draadkleurvolgorde wordt weergegeven.	
	Deelweergave		
④		Geeft de volgorde weer van de draadkleurwisselingen. Tijdens het borduren ‘verrolt’ dit scherm automatisch zodat bovenin de kleur draad wordt weergegeven die op dat moment wordt gebruikt.	
	Draadkleurvolgordescher		
⑤		Deze rodelijnindicator geeft aan wanneer de draadklossen moeten worden verwisseld. De draadklossen moeten worden verwisseld op het punt tussen de twee kleuren draad waar de indicator wordt weergegeven.	p.113
	Kloswisselingsindicator		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑥		Geeft het naaldstangnummer aan waaraan de kleur draad links is toegewezen.	
	Naaldstangnummer		
⑦		De onderste waarde geeft het totale aantal steken aan in het patroon en de bovenste waarde geeft aan hoeveel steken er al zijn gemaakt.	
	Stekenteller		
⑧		De onderste waarde geeft aan hoeveel tijd er nodig is om het patroon te borduren en de bovenste waarde geeft aan hoeveel tijd er al verstreken is.	
	Borduurtijd		
⑨		Het draadkleurvolgordescher laat de eerste zeven draadkleuren zien. Als u de volgorde voor de achtste en volgende draadkleuren wilt controleren, drukt u op  of op  of op de schuifbalk.	
	Schuifbalk		



Nr.	Display		Pagina
	Toetsnaam	Functie	
①	 Voortgangsbalk	De voortgang van het borduren wordt aangegeven door de rode markering in de indicator. Druk op  om (op de indicator) alleen de draadkleur weer te geven die wordt geborduurd.	
②	 Onderbrekingstoets	Druk tijdens het borduren op deze toets om de machine te laten stoppen voordat deze met de volgende kleur begint.	p.140
③	 Kloswisseltoets (Niet beschikbaar in de modus "Handmatige kleurvolgorde")	Verandert de naaldstanginstellingen vanaf het scherm zonder de draadklossen op de machine te veranderen.	p.110
④	 Toets ononderbroken borduren/monochroom	Druk hierop om het patroon in dezelfde kleur te borduren, ongeacht opgegeven kleurwisselingen. Het hele draadkleurvolgordeschermblijft in dezelfde kleur. De voortgangsbalk ① en het draadkleurinstellingenschermblijft de originele kleuren zien.	p.142
⑤	 Terug-toets	Druk op deze toets om te stoppen met borduren en terug te keren naar het borduurstellingenschermblijft.	
⑥	 Ontgrendelingstoets	Ontgrendelt de machine zodat deze binnen 10 seconden kan beginnen met borduren. Wanneer u op deze toets drukt, gaat de "Start/Stop"-toets groen knipperen.	p.64

Nr.	Display		Pagina
	Toetsnaam	Functie	
⑦	 Naaldstangtoets	Druk op een toets om de naaldstangpositie te verplaatsen naar het gewenste naaldstangnummer. Doe dit wanneer de naald wordt ingeregen met behulp van het automatische naaldinrijgmechanisme.	
	 Draadkleurinstellingenschermblijft	Geeft de kleur en de kleurnaam (nummer) weer van de draad op de naaldstang die wordt aangegeven op de toets. Voorzie de machine van draden zoals aangegeven.	p.55
⑧	 Maximale-snelheidstoets	Geeft de maximale borduursnelheid aan.	p.139
⑨	 Voor- en achteruitstiktoets	Beweegt de naald voor- en achteruit door het stiksel. Gebruik deze toets in de volgende situaties: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de draad breekt of opraakt tijdens het borduren,</li> <li>• Als u opnieuw wilt borduren vanaf het begin,</li> <li>• Als u wilt doorgaan met borduren nadat de machine was uitgezet</li> </ul>	p.116
⑩	 Tijdelijke-naaldstanginstellingentoets	Maakt het mogelijk de naaldstanginstellingen handmatig op te geven.	p.142

### Memo

- De nummers van de kleuren draad in het scherm met de draadkleurvolgorde en het draadkleurinstellingenschermblijft kunnen worden gewijzigd, bijvoorbeeld in de kleurnaam of het nummer van draden van andere merken. (Zie "De draadkleurgegevens wijzigen" op pagina 225.)

## Technische termen:

### ■ DST

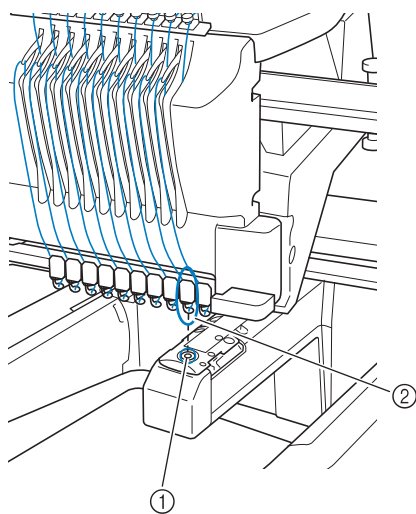
Dit is de extensie van Tajima-gegevensbestanden (\*.dst) die worden gebruikt voor de gegevensindeling van borduurpatronen. Tajima-gegevens bevatten geen kleurinformatie. De borduurmachine kent dus automatisch kleuren toe wanneer u een Tajima (.dst) bestand laadt. (Zie pagina 250.)

### ■ Naaldnummer

De naalden worden van rechts naar links genummerd. De meest rechtse naald heeft naaldnummer 1. (Zie pagina 7.)

### ■ Naald in de borduurpositie

Dit is de naald die zich boven het naaldgat in de naaldplaat bevindt. De naaldstanghouder wordt verplaatst om de naald met de volgende draadkleur naar de "borduurpositie" te brengen. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt, wordt de in te rijgen naald verplaatst naar de "borduurpositie". (Zie pagina 62 en pagina 63.)



- ① Naaldgat in de naaldplaat
- ② Naald

### ■ Draadwisser

Dit is het mechanisme dat de draad opneemt. De draadwisser neemt de draad op wanneer de naaldinrijger wordt gebruikt. De draadwisser trekt tevens de draad uit het materiaal wanneer de draad wordt afgeknipt. Dit zorgt ervoor dat u de draden na het borduren niet meer hoeft af te knippen. (Zie pagina 62.)

## Patronen:

De volgende patronen kunnen met de machine worden geborduurd.

- Gebruik een USB-medium of SD-kaart om borduurgegevens van het type \*.pen, \*.pes, \*.phc of \*.dst over te zetten naar de machine. Gegevens kunnen ook via een USB-kabel van de pc naar de machine worden overgebracht.
- Optionele borduurkaarten
- Borduurgegevens die zijn gecreëerd met digitalisatiesoftware
- De patronen die door de machine zijn opgeslagen op een USB-medium

## Borduren:

### ■ De borduurkleuren aanpassen

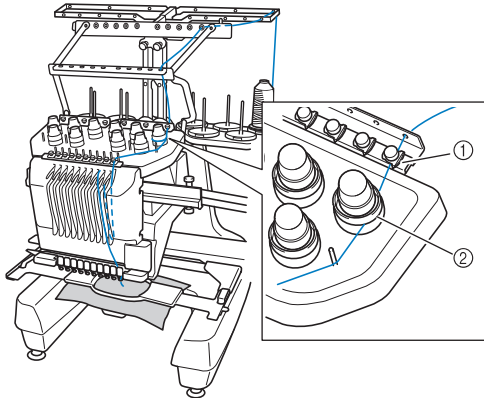
- Gebruik de draadkleurfunctie door ofwel 64 of 300 kleuren te selecteren, of door het eigen kleurenpalet in te stellen op het patroonbewerkingsscherm. Zie pagina 195 en pagina 197 voor meer bijzonderheden.
- Gebruik de functie Handmatige kleurvolgorde in het borduurinstellingenschermb. Zie pagina 132 voor meer bijzonderheden.
- Gebruik de functie Tijdelijke naaldstanginstellingen door te drukken op de toets in het "Borduren"-scherm. Zie pagina 142 voor meer informatie.

### ■ Patroon hervatten dat nog niet gereed was toen u de machine de laatste keer uitschakelde.

- De machine onthoudt het patroon en de positie, ook als de stroom was uitgeschakeld. De machine kan het patroon afmaken nadat de machine weer is aangezet. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 122.)

## ■ Een ontorechte draadbreekmelding

- Controleer of de bovendraad zich onder de bovendraadgeleiderplaten bevindt. (Zie pagina 57.)
- Controleer of de bovendraad rond de draadspanningsschijf is geleid. (Zie pagina 59.)
- Controleer of zich stof of pluus heeft opgehoopt in de draadspanningsschijf en verwijder dit. (Zie "De draadpaden van de bovendraden reinigen" op pagina 287.)



- ① Bovendraadgeleiders
- ② Draadspanningsschijf

## ■ De draadspanning is plotseling veranderd

- De draad zit vast rond de ruwe rand van bovendraadklos.
- De bovendraad zit vast onder de draadklos.
- Stof of pluus van de draad zit onder de spanningsveer van de spoel.
- Controleer of zich stof of pluus heeft opgehoopt in de draadspanningsschijf en verwijder dit. (Zie "De draadpaden van de bovendraden reinigen" op pagina 287.)

## ■ Het borduurraam raakt los van de borduurarm.

Zorg dat de afstelpennen zijn geplaatst in de inkepingen en gaten van het borduurraam. (Zie pagina 50.)

Ten behoeve van de juiste registratie van het borduurpatroon zet u de machine uit en weer aan. Zo kan de borduurarm de registratiepunten opnieuw instellen.

## ■ Kan het borduurraam niet losmaken van de machine

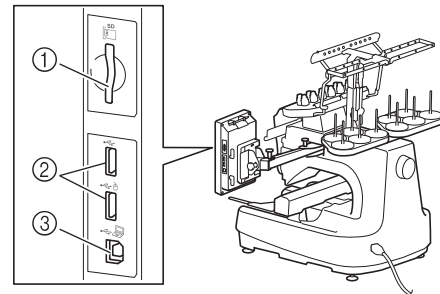
Druk op  en op  om de borduurarm te verplaatsen. Dan kunt u het borduurraam losmaken. (Zie pagina 88.)

## ■ Het huidige ontwerp annuleren opnieuw beginnen

Selecteer de Home-toets rechts boven in het scherm. Het patroon en alle gegevens worden verwijderd. (Zie pagina 40.)

## Nuttige externe verbindingsopties

U hebt de beschikking over allerlei patronen, als u de USB-poort en de SD-kaartsleuf van de machine gebruikt.



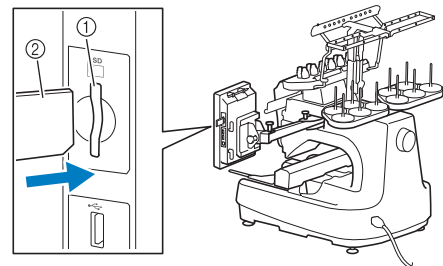
- ① SD-kaartsleuf
- ② USB-poort voor media (USB 2.0)
- ③ USB-poort van computer

### Opmerking

- Sluit niets anders dan een USB-medium aan op de USB-mediumpoort. Anders beschadigt u mogelijk het USB-mediumstation.

## ■ Werken met SD-kaarten

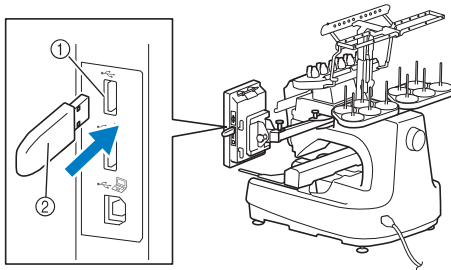
Wanneer u SD-kaarten wilt gebruiken om patroongegevens te importeren en exporteren, plaatst u de kaart in de SD-kaartsleuf.



- ① SD-kaartsleuf
- ② SD-kaart

## ■ Werken met USB-media

Wanneer u patronen wilt verzenden of lezen met een USB-medium, sluit u dit apparaat aan op de USB-poort.



- ① USB-poort voor media
- ② USB-medium



### Opmerking

- De verwerkingsnelheid kan variëren naar gelang de hoeveelheid gegevens.
- Sluit niets anders dan een USB-medium aan op de USB-mediumpoort. Anders beschadigt u mogelijk het USB-mediumstation.

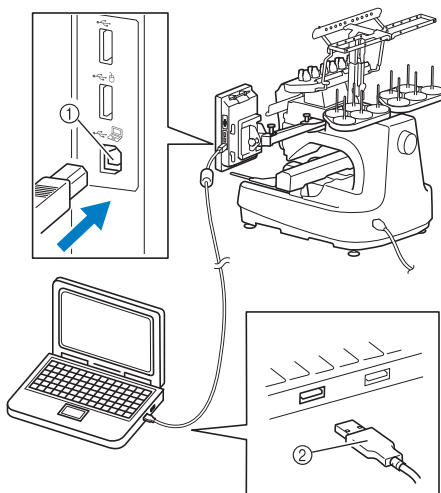


### Memo

- USB-media worden veel gebruikt, maar sommige USB-media zijn mogelijk niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website (<http://support.brother.com>).
- Naar gelang het USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-lees-schrijfeenheid aan op de USB-poort van de machine.

## ■ De machine aansluiten op de computer

Met de meegeleverde USB-kabel kunt u de naaimachine aansluiten op uw computer.



- ① USB-poort van computer
- ② USB-kabelaansluiting




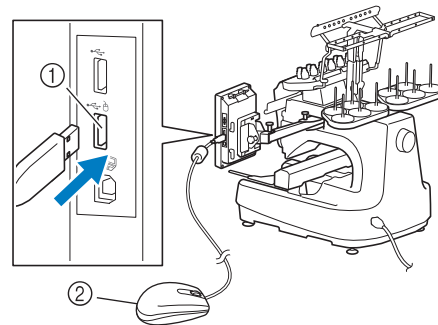
### Opmerking


- De connectoren van de USB-kabel kunnen slechts in één richting in de poort worden gestoken. Als u de connector niet gemakkelijk kunt aansluiten, moet u geen kracht gebruiken. Controleer of de connector niet andersom moet worden ingebracht.
- Raadpleeg voor meer informatie over de locatie van de USB-poort op de computer (of de USB-hub) de handleiding van het betreffende apparaat.
- U kunt de USB-kabel ordelijk ophangen met de meegeleverde USB-klem. (Zie “De USB aansluiten met de meegeleverde USB-snoerklemmen” op pagina 163.)

## ■ Gebruik van een USB-muis

Wanneer u een USB-muis op de naaimachine aansluit, kunt u hiermee allerlei handelingen uitvoeren op de schermen.

Sluit een USB-muis aan op de USB-poort die is aangegeven met . U kunt ook een USB-muis aansluiten op de andere USB-poort.



- ① USB-poort gemarkeerd met 
- ② USB-muis



### Opmerking

- Voer geen handelingen uit met de muis terwijl uw het scherm aanraakt met uw vinger of de bijgesloten aanraakstift.
- U kunt een USB-muis op elk moment aansluiten of loskoppelen.
- U kunt alleen de linkermuisknop en het wiel gebruiken om bewerkingen uit te voeren. Andere muisknoppen kunt u niet gebruiken.
- De muisaanwijzer wordt niet weergegeven in de schermbeveiliging.



## Bedienen van de USB-muis

### ■ Een toets aanklikken

Wanneer de muis is aangesloten, verschijnt de aanwijzer op het scherm. Verplaats de muis zodat de aanwijzer zich boven de gewenste toets bevindt en klik op de linkermuisknop.

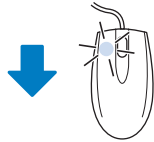


#### Memo

- Dubbelklikken heeft geen effect.



① Aanwijzer



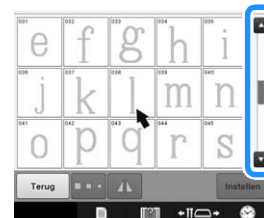
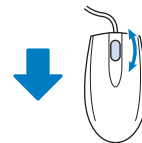
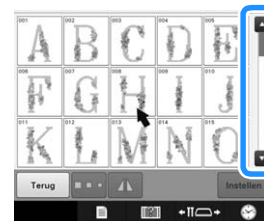
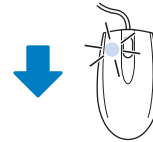
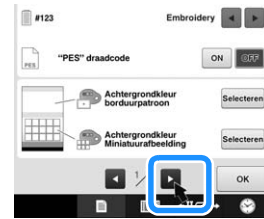
### ■ Van pagina veranderen

Draai het muiswiel om de tabs van de patroonkeuzeschermen te doorlopen.



#### Memo

- Als paginanummers en een verticale schuifbalk voor extra pagina's zijn weergegeven, draai dan het muiswiel of klik met de linkermuisknop terwijl de aanwijzer op ◀ / ▶ staat om de vorige of volgende pagina weer te geven.







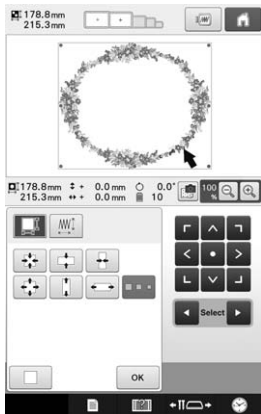
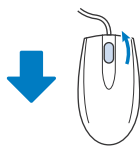
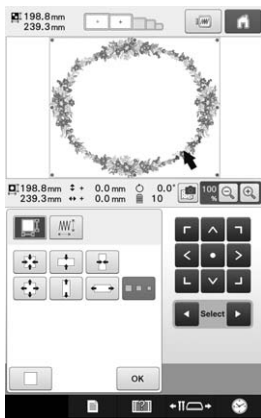
## ■ De afmeting wijzigen

Zie “De afmeting van een patroon wijzigen (Normale modus voor vergroten/verkleinen)” op pagina 178.

1 Druk op .

2 Wijzig de grootte van het patroon.

- Draai het muiswiel van u af om het patroon op dezelfde manier te verkleinen als wanneer u op  drukt.
- Draai het muiswiel naar u toe om het patroon op dezelfde manier te vergroten als wanneer u op  drukt.





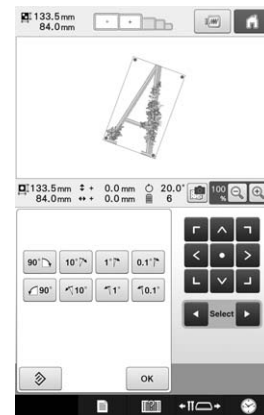
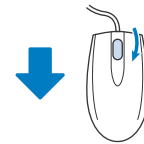
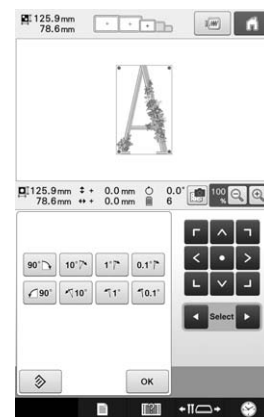
## ■ Het patroon draaien

Zie “De richtingshoek veranderen” op pagina 99 en “Een patroon draaien” op pagina 180.

1 Druk op .

2 Draai het patroon.

- Draai het muiswiel van u af om het patroon op dezelfde manier 10 graden naar links te draaien als wanneer u op  drukt.
- Draai het muiswiel naar u toe om het patroon op dezelfde manier 10 graden naar rechts te draaien als wanneer u op  drukt.



# Hoofdstuk 3

## ANDERE BASISPROCEDURES

In dit hoofdstuk worden andere handelingen beschreven dan die in hoofdstuk 2 zijn behandeld, zoals het borduren van een patroon met elf of meer kleuren, het vervangen van een naald of het verwisselen van draadklossen.

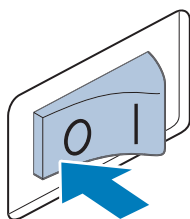
<b>De naald verwisselen.....</b>	<b>86</b>
De naald vervangen .....	86
<b>De borduurramen gebruiken .....</b>	<b>88</b>
Borduurraamhouders .....	88
Als het moeilijk is om het borduurraam te verwisselen.....	88
Typen borduurramen/borduurraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt.....	89
<b>Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof ...</b>	<b>92</b>
<b>De stof in het borduurraam spannen .....</b>	<b>93</b>
De stof in het extra grote of grote borduurraam spannen.....	93
Het borduursjabloon gebruiken .....	94
Grote/kleine stukken stof.....	95
<b>Positie en beweging van het borduurraam .....</b>	<b>96</b>
<b>De borduurpositie wijzigen .....</b>	<b>98</b>
De richtingshoek veranderen .....	99
<b>De borduurpositie uitlijnen .....</b>	<b>102</b>
De stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt.....	102
Werken met de ingebouwde camera.....	105
Werken met de meegeleverde borduurpositiesticker .....	108
<b>Draadkleuren verwisselen op het scherm.....</b>	<b>110</b>
<b>Een patroon borduren met elf of meer kleuren.....</b>	<b>112</b>
Controleren of draadklossen moeten worden verwisseld .....	113
<b>Draadklossen verwisselen bij ontwerpen met elf of meer kleuren .....</b>	<b>114</b>
Melding draadklossen verwisselen en draadklosindicators.....	114
Draadklossen eenvoudig verwisselen .....	115
<b>Als de draad breekt of de spoeldraad tijdens het borduren opraakt .....</b>	<b>116</b>
Als de bovendraad breekt .....	116
Als de onderdraad breekt of opraakt.....	118
<b>Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon.....</b>	<b>119</b>
<b>Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet .....</b>	<b>122</b>
<b>De draadspanning van boven- en onderdraad afstellen.....</b>	<b>124</b>
De spanning van de onderdraad afstellen .....	124
De spanning van de bovendraad afstellen .....	125

# De naald verwisselen

Als de naald is verbogen of de punt van de naald is afgebroken, moet u de naald vervangen. Gebruik de meegeleverde inbusleutel om de naald te vervangen door een naald die geschikt is voor deze machine en die is gecontroleerd met de test beschreven in "De naald controleren" op pagina 33.

## De naald vervangen

1 Zet de borduurmachine uit.

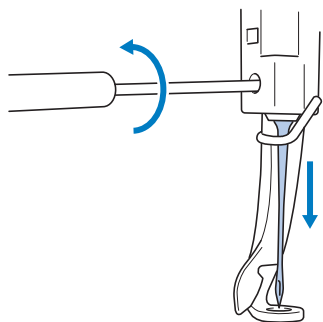


### ⚠ VOORZICHTIG

- Zet de machine uit voordat u de naald vervangt, anders kan er letsel ontstaan als de machine begint te werken.

2 Draai de naaldstelschroef los en verwijder de naald.

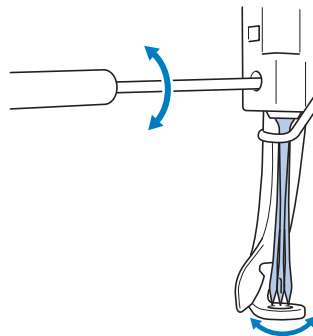
Houd de naald met uw linkerhand vast, houd de inbusleutel in uw rechterhand en draai de naaldstelschroef tegen de klok in vast.



#### Opmerking

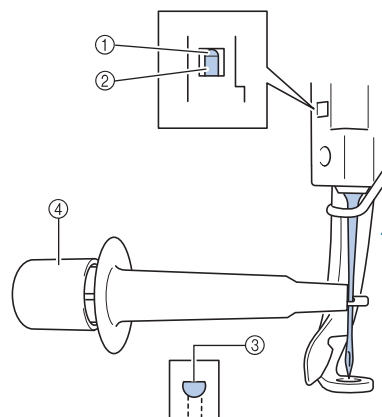
- Gebruik de meegeleverde inbusleutel, anders kan het gebeuren dat u te veel kracht uitoefent op de naald, zodat deze breekt.

- Oefen niet te veel kracht uit bij het los- of vastdraaien van de naaldstelschroef; hierdoor zou de machine beschadigd kunnen raken.



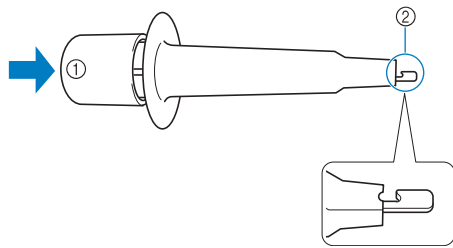
3 Plaats de naald (met de vlakke kant naar achteren) helemaal naar boven totdat deze de naaldstangstopper raakt.

Haal de naald door het gat in de persvoet en gebruik vervolgens de naaldwisselhulp om de naald op te tillen.



- ① Naaldstangstopper
- ② Naald
- ③ Vlakke kant van de naald
- ④ Naaldwisselhulp

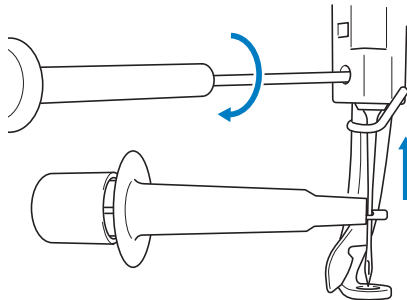
Houd de naaldwisselhulp vast en druk het uiteinde van de naaldwisselhulp ① in om de naaldbevestigingsklem ② uit te trekken. Bevestig de klem aan de naald en laat vervolgens het ingedrukte vlak los om de naald vast te klemmen. Druk opnieuw op ① om de naald los te laten.



- ① Uiteinde van de naaldwisselhulp
- ② Naaldbevestigingsklem

#### 4 Houd de naald op zijn plaats met uw linkerhand en draai de naaldstelschroef aan.

Gebruik de inbusleutel om de naaldstelschroef met de klok mee te draaien.



### ⚠ VOORZICHTIG

- Breng de naald in tot aan de naaldstangstopper en draai de naaldstelschroef goed vast met de inbusleutel. Anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.
- Als de naald niet volledig is ingebracht, gaat het draadhaakje van het automatische naaldinrijgmechanisme niet door het oog van de naald tijdens het automatisch inrijgen. Het draadhaakje kan dan verbuigen of de naald kan mogelijk niet worden ingeregen.
- Als het draadhaakje van het automatische inrijgmechanisme verbogen of beschadigd is, neemt u contact op met een erkende Brother-dealer.

# De borduurramen gebruiken

Er zijn diverse borduurramen beschikbaar voor deze machine. Bepaal aan de hand van het project welk borduurraam het best passend is.

Naast de vier meegeleverde borduurramen kunt u met deze machine ook een aantal andere borduurramen gebruiken. (Zie "Optionele accessoires" op pagina 22.)

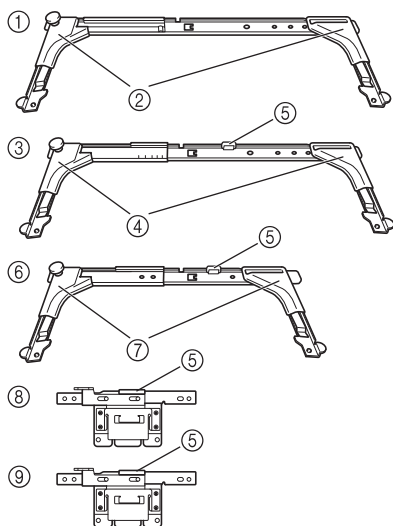
## ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik alleen een borduurraam met de afmeting die in het scherm wordt aangegeven, anders kan het borduurraam de persvoet raken, wat letsel kan veroorzaken.

## Borduurraamhouders

Er zijn twee soorten borduurraamhouders (borduurraamhouder A en borduurraamhouder B) inbegrepen bij deze machine.

Bij de vier meegeleverde borduurraamhouders gebruikt u Borduurraamhouder A. Bij de optionele borduurraamhouders gebruikt u Borduurraamhouder B. En als u de optionele set ronde ramen, klemramen of compacte ramen koopt, is de gespecificeerde borduurraamhouder C, D of E daarbij inbegrepen. Zie "Typen borduurramen/borduurraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt" op pagina 89 voor meer informatie over de borduurramen die u kunt installeren in de diverse borduurraamhouders.



- 1 Borduurraamhouder A
- 2 Witte hoekjes
- 3 Borduurraamhouder B
- 4 Lichtgrijze hoekjes
- 5 Magneet
- 6 Borduurraamhouder C (optioneel)
- 7 Donkergrijze hoekjes
- 8 Borduurraamhouder D (optioneel)
- 9 Borduurraamhouder E (optioneel)

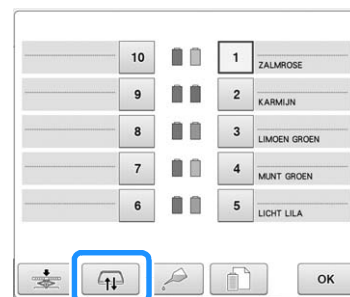
## Als het moeilijk is om het borduurraam te verwisselen

Naar gelang de positie van de naaldstangen kan het moeilijk zijn om het borduurraam te verwisselen. Volg in dat geval onderstaande procedure om het borduurraam te verplaatsen.


- 1 Druk op .

→ Het naaldstangverplaatsingsscherm verschijnt.


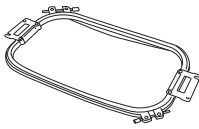

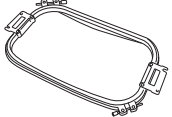


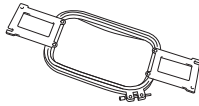




- 2 Druk op .

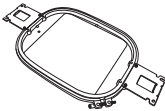

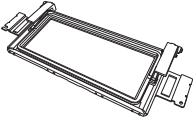

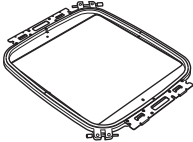

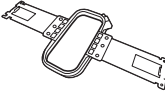





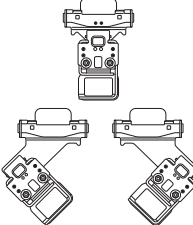
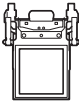

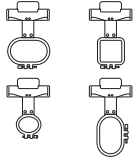







→ De borduurarm gaat automatisch naar een stand waarbij u het borduurraam gemakkelijk kunt verwisselen.

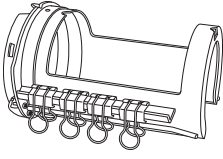
- Druk op  om het naaldstangverplaatsingsscherm te sluiten en de borduurarm in de vorige stand te zetten.

## Typen borduurramen/borduurraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt

	Borduurtype	Borduurgebied		Zie
			Gebruik	
Borduurraamhouder A	Extra groot borduurraam	200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))		(Zie "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 93.)
		Te gebruiken bij het borduren van aaneengesloten tekens of patronen, gecombineerde patronen of grote borduurpatronen.		
	Extra groot borduurraam (optioneel)	200 mm (L) × 300 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B))		
		Te gebruiken bij het borduren van aaneengesloten tekens of patronen, gecombineerde patronen of grote borduurpatronen.		
	Plat borduurraam (optioneel)	200 mm (L) × 300 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 11-3/4 inch (B))		Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
		Te gebruiken voor het borduren van jasjes en andere dikke kledingstukken.		
	Groot borduurraam	130 mm (L) × 180 mm (B) (5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))		(Zie "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 93.)
		Te gebruiken bij borduurpatronen kleiner dan 130 mm (L) × 180 mm (B) (5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B))		
	Middelgroot borduurraam	100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))		(Zie "6. De stof in het borduurraam spannen" op pagina 48.)
	Te gebruiken bij middelgrote borduurpatronen.			
Klein borduurraam	40 mm (L) × 60 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))			
	Te gebruiken bij het borduren van kleine borduurpatronen, zoals initialen of kleine symbolen.			

Borduurtype	Borduurgebied		Zie	
	Gebruik			
Borduurraamhouder B	Quiltraam (optioneel) 	200 mm (L) × 200 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 7-7/8 inch (B))  Te gebruiken om quilts en patches te borduren.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Randborduurraam (optioneel) 	100 mm (L) × 300 mm (B) (4 inch (L) × 11-3/4 inch (B))  Te gebruiken om een langere reeks borduurpatronen of tekst, aansluitend, te borduren.		
	Jumboraam (optioneel) 	360 mm (L) × 360 mm (B) (14 inch (L) × 14 inch (B))  Dit borduurraam gebruikt u voor het borduren van gecombineerde patronen die kleiner zijn dan 360 mm (L) × 200 mm (B) (14 inch (L) × 7-7/8 inch (B)) of patronen met een maximum formaat van 350 mm (L) × 350 mm (B) (13-3/4 inch (L) × 13-3/4 inch (B)).		Zie "Borduurpatronen voor het optionele jumboraam" op pagina 258.
	Mouwen borduurframe (optioneel) 	200 mm (L) × 70 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 2-3/4 inch (B))  Te gebruiken om tubulaire kledingstukken, zoals hemdsmouwen en broekpijpen, te borduren.		Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
Borduurraamhouder C (optioneel)	Rond borduurraam (optioneel) Ø=diameter 	Ø100 mm (4 inch) Ø130 mm (5 inch) Ø160 mm (6 inch)    Te gebruiken om borduurpatronen op kleinere werkstukken te borduren. Kies het borduurraam dat het beste past bij de afmeting van het borduurpatroon.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
Borduurraamhouder D (optioneel)	Klemraam S (optioneel) 	24 mm (L) × 45 mm (B) (7/8 inch (L) × 1-3/4 inch (B)) Te gebruiken voor het borduren van artikelen die niet in een traditioneel borduurraam passen, zoals schoenen, handschoenen, binnenzakken etc.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Klemraam M (optioneel) 	100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B))  Te gebruiken voor artikelen met een speciale vorm, zoals smalle tassen, laptop en tablet-hoezen etc. Ook ideaal voor snel borduren van artikelen, waarbij het borduurraam in de machine blijft zitten en alleen het te borduren artikel wordt vastgeklemd.		
Borduurraamhouder E (optioneel)	Compact borduurraam (optioneel) 	70: 41 mm (L) × 70 mm (B) (1-5/8 inch (L) × 2-3/4 inch (B)) 50: 50 mm (L) × 50 mm (B) (2 inch (L) × 2 inch (B)) 44: 38 mm (L) × 44 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 1-3/4 inch (B)) Verticaal: 33 mm (L) × 75 mm (B) (1-5/16 inch (L) × 2-15/16 inch (B))     Te gebruiken om logo's of kleinere borduurpatronen te borduren op kleine en moeilijk bereikbare artikelen; zoals broekzakken en babykleding.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
Groot petten-frame (optioneel)		60 mm (L) × 360 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 14 inch (B)) Te gebruiken bij het borduren van petten. Te gebruiken bij het borduren van honkbalpetten, golfpetten, zonnepetten en dergelijke. Dit frame kan niet worden gebruikt voor petten met een voorkant van 60 mm (2-3/8 inch) of minder, zoals zonnekleppen en kinderpetten. Het frame kan ook niet worden gebruikt voor petten met een klep groter dan 80 mm (3-1/8 inch).	(Zie "Het optionele pettenframe gebruiken" op pagina 262 voor meer informatie over het bevestigen van dit frame.)	



Borduurtype	Borduurgebied	Zie
	Gebruik	
Cilinderframe (optioneel) 	80 mm (L) × 90 mm (B) (3 inch (L) × 3-1/2 inch (B)) Te gebruiken bij het borduren van cilindrische en geronde stof, zoals hemdsmouwen en cols.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.



### Opmerking

- De borduurraamindicatoren geven alle borduurraamgrootten weer waarin het borduurpatroon kan worden geborduurd. Gebruik een borduurraam met de best passende afmeting. Als een te groot borduurraam wordt gebruikt, kan het patroon scheeftrekken of kunnen er in de stof plooien ontstaan.
- Alle borduurramen die horen bij machines van de PR-serie kunnen ook worden geïnstalleerd op deze machine.
- Wanneer u naait met een optioneel borduurraam (jumboraam, randborduurraam, quiltraam of plat borduurraam), moet u de meegeleverde tafel installeren op de machine.
- Vanwege het gewicht van het borduurraam en de stof is het raadzaam de meegeleverde tafel te gebruiken. Zo voorkomt u dat de borduurraamhouder buigt. Dat zou kunnen leiden tot vervorming van het ontwerp of beschadiging van de machine.

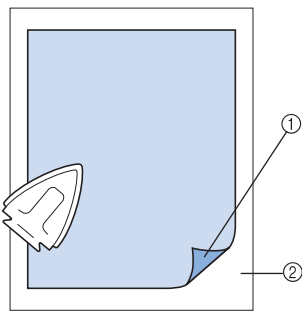
# Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof

Wij raden aan opstrijksteunstof (onderlaag) te gebruiken om te voorkomen dat patronen scheeftrekken of steken gaan krimpen.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik opstrijksteunstof (onderlaag) bij het borduren op dunne stoffen of stretchstoffen, stoffen met grof weefsel of stoffen waarbij de steken kunnen krimpen. Als geen opstrijksteunstof (onderlaag) wordt gebruikt, kan de naald verbuigen of breken of kan het patroon scheeftrekken.

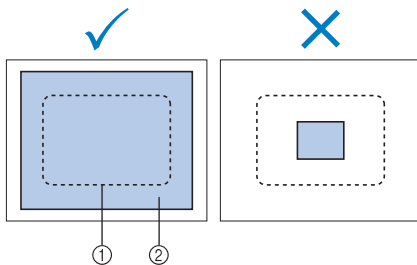
- 1 Gebruik een stoomstrijkijzer om de opstrijksteunstof (onderlaag) op de achterzijde van de stof te hechten.



- ① Zelfklevende zijde van de opstrijksteunstof (onderlaag).
  - ② Stof (achterkant)
- Wanneer u stof borduurt die niet mag worden gestreken of wanneer u een vlak borduurt dat moeilijk te strijken is, spant u een laag opstrijksteunstof (onderlaag) onder de stof in het borduurraam zonder deze te strijken.

### 💡 Opmerking

- Gebruik een stuk opstrijksteunstof (onderlaag) dat groter is dan het borduurraam. Zorg dat de opstrijksteunstof (onderlaag) bij alle randen is vastgeklemd bij het spannen van de stof in het borduurraam, zodat er geen kreukels in de stof komen.



- ① Gebied van het borduurraam
- ② Opstrijksteunstof (onderlaag)

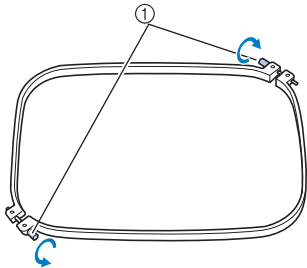
### 📖 Memo

- Gebruik bij het borduren van dunne stoffen zoals organza en batist een in water oplosbare steunstof (onderlaag). In water oplosbare steunstoffen lossen op bij het wassen, zodat u prachtig borduurwerk kunt maken dat niet stug is.
- Span bij het borduren van stoffen met een vleug, zoals handdoeken of corduroy, een laag opstrijksteunstof (onderlaag) onder de stof in het borduurraam zonder deze te strijken.
- Zie “Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen” op pagina 251 voor informatie over andere toepassingen van steunstof (onderlaag).

# De stof in het borduurraam spannen

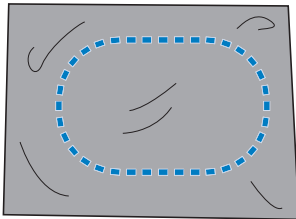
## De stof in het extra grote of grote borduurraam spannen

- 1** Draai de schroef op het buitenraam los.



① Schroef

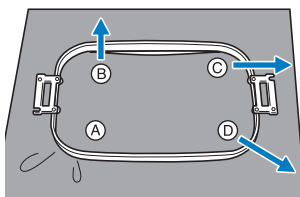
- 2** Plaats de stof met de goede kant naar boven op het buitenraam.



- Het buitenraam heeft geen voor- of achterzijde. Beide zijden kunnen als voorzijde worden gebruikt.

- 3** Druk het binnenraam in het buitenraam.

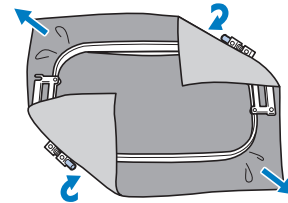
Plaats het binnenraam eerst in de hoek met de schroef **A**, vervolgens in de dichtstbijzijnde hoek **B** en vervolgens in de tegenoverliggende hoek **C**. Plaats het binnenraam vervolgens in de tegenoverliggende hoek **D**.



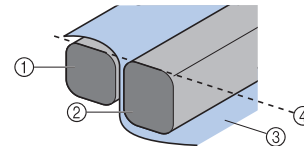
Lijn eerst het binnenraam en het buitenraam uit bij de hoek met de schroef **A**. Plaats vervolgens het binnenraam bij de hoek **B**, terwijl u de stof voorzichtig in de richting van pijl **B** trekt zodat de stof strak staat. Trek op dezelfde manier de stof voorzichtig in de richting van pijl **C**, plaats hoek **C**, trek de stof voorzichtig in de richting aangegeven door pijl **D** en plaats hoek **D**.

- Zorg dat er geen kreukels in de stof zitten nadat deze in het borduurraam is gespannen.

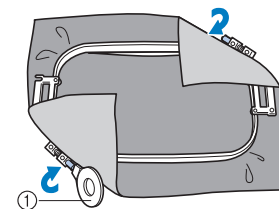
- 4** Terwijl u de stof nog iets strakker trekt, draait u de schroef stevig vast zodat de stof strak staat.



- Als de stof goed is gespannen, maakt deze een trommelgeluid als u erop tikt.
- Klem het binnen- en het buitenraam stevig tegen elkaar, zodat de bovenranden op gelijke hoogte liggen.



- ① Buitenraam
- ② Binnenraam
- ③ Voorkant van de stof
- ④ Bovenrand van het binnen- en buitenraam liggen op gelijke hoogte
- Gebruik de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier en draai de schroef stevig aan.



- ① Schijfvormige schroevendraaier

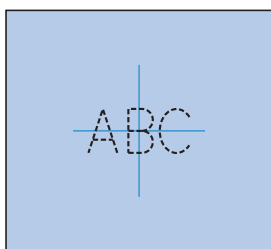
### Memo

- U kunt het beste een plat oppervlak gebruiken om de stof in het borduurraam te bevestigen.
- Zie “De stof in het kleine borduurraam spannen” op pagina 49 voor meer informatie over het plaatsen van de stof in kleinere borduurramen.

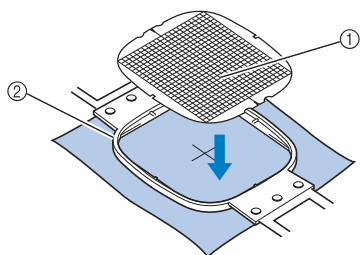
## Het borduursjabloon gebruiken

Gebruik de rasterlijnen op het borduursjabloon om de stof netjes in het borduurraam te spannen, zodat het patroon in de juiste positie wordt geborduurd.

- 1 Teken met kleermakerskrijt het vlak waar u wilt borduren op de stof af.

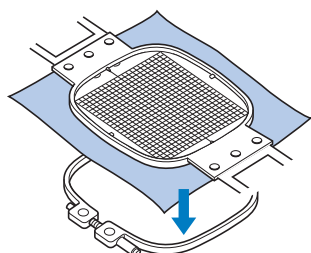


- 2 Plaats het borduursjabloon op het binnenraam. Lijn de rasterlijnen op het borduursjabloon uit met de markeringen die u op de stof hebt getekend.

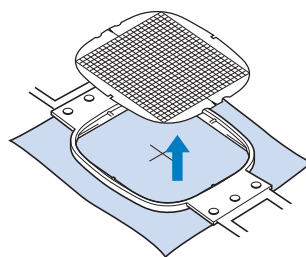


- ① Rasterlijnen
- ② Binnenraam

- 3 Rek de stof voorzichtig uit zodat er geen vouwen of kreukels in zitten.



- 4 Druk het binnenraam in het buitenraam. Verwijder het borduursjabloon.

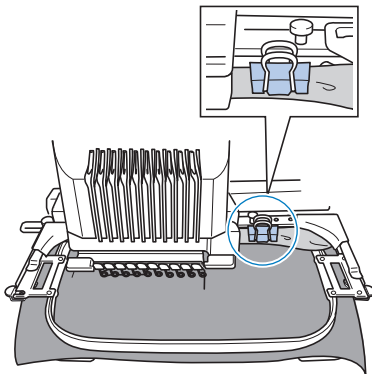


## Grote/kleine stukken stof

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u stoffen kunt borduren die veel groter of veel kleiner zijn dan het borduurraam.

### ■ Grote stukken stof of zware kledingstukken borduren

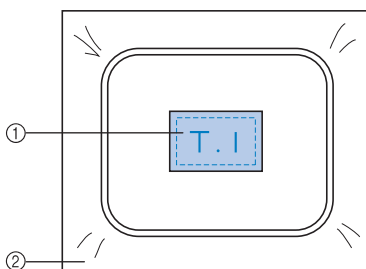
Wanneer u grote stukken stof of zware kledingstukken borduurt, gebruikt u een wasknijper of een klem om de overtollige stukken stof aan het borduurraam te bevestigen zodat deze niet loshangen. Als er grote stukken stof van het borduurraam afhangen, kan het borduurraam niet goed bewegen en kan het patroon scheeftrekken.



- Maak overtollige stof met een wasknijper of een klem vast aan het borduurraam.

### ■ Kleine stukken stof borduren

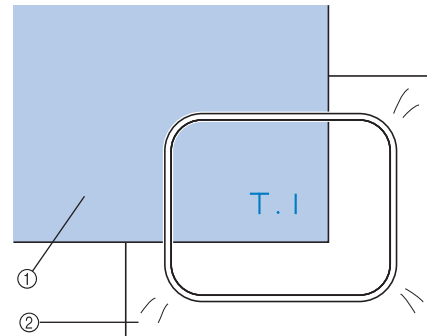
Als u stukken stof wilt borduren die kleiner zijn dan het borduurraam, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de stof te bevestigen aan steunstof (onderlaag) die in het borduurraam is gespannen. Als u geen lijm wilt gebruiken, rijgt u de stof aan de steunstof (onderlaag).



- ① Stof
- ② Steunstof (onderlaag)

### ■ Hoeken borduren

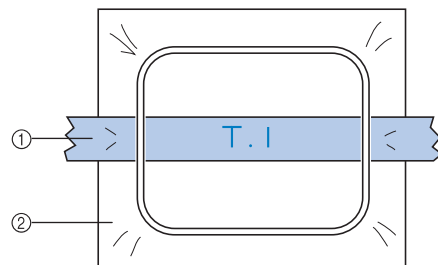
Wanneer u de hoek van een stuk stof wilt borduren, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de hoek van de stof vast te maken aan de steunstof (onderlaag). Span vervolgens de steunstof (onderlaag) in het borduurraam. Als u geen lijm wilt gebruiken, rijgt u de stof aan de steunstof (onderlaag).



- ① Stof
- ② Steunstof (onderlaag)

### ■ Smalle stukken stof borduren, zoals linten

Wanneer u smalle stukken stof wilt borduren, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de stof vast te maken aan de steunstof (onderlaag). Span vervolgens de steunstof (onderlaag) in het borduurraam. Als u geen lijm wilt gebruiken, klemt u de beide uiteinden van de stof met de steunstof (onderlaag) in het borduurraam.



- ① Lint
- ② Steunstof (onderlaag)

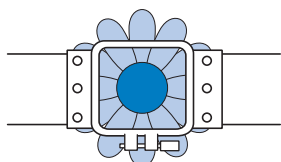
## Positie en beweging van het borduurraam

Hieronder vindt u informatie over het borduurraam tijdens het gebruik van de borduurmachine.

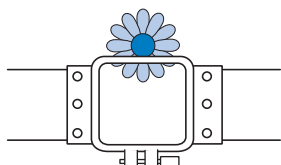
### ■ Borduurramen die niet kunnen worden gebruikt voor het betreffende borduurwerk

Zoals beschreven op pagina 48, geven de borduurraamindicatoren boven in het scherm aan welke borduurramen kunnen worden gebruikt om het geselecteerde patroon te borduren. Borduurramen waarvan het borduurgebied kleiner is dan het patroon kunnen niet worden gebruikt. Het borduurraam kan ook niet worden gebruikt als het borduurwerk kleiner is dan het borduurgebied maar zodanig is geplaatst dat het buiten het borduurgebied van het borduurraam valt.

#### Borduurramen waarvan het borduurgebied kleiner is dan het patroon



#### Patronen die buiten het borduurgebied van het borduurraam vallen



In deze gevallen wordt op de borduurmachine een melding weergegeven met de waarschuwing dat het borduurraam moet worden verwisseld.



Mogelijk verschijnt deze melding zelfs als er geen borduurraam is geïnstalleerd.

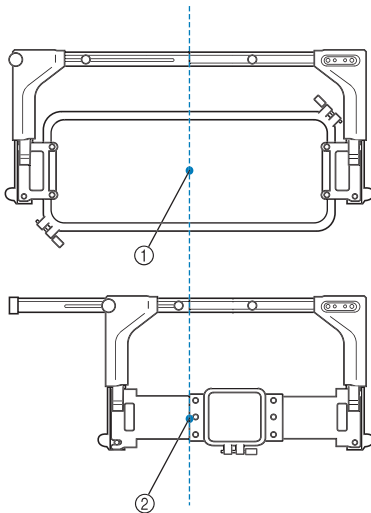
De borduurmachine detecteert welk borduurraam is geïnstalleerd aan de hand van de positie van de linkerarm van de borduurraamhouder. De afmeting van het borduurraam wordt dus bepaald door de positie van de linkerarm, zelfs als het borduurraam niet werkelijk is bevestigd. Als de borduurraamhouder niet is bevestigd, bepaalt de machine of het pettenframe (optioneel) is bevestigd.

## ■ Verplaatsen naar de juiste positie

Als het midden van het borduurraam samenvalt met de naaldpositie in het borduurgebied, wordt het borduurraam correct, dat wil zeggen op de beginpositie, geplaatst voordat met borduren wordt begonnen.

Als het borduurraam wordt vervangen, wordt het volgende borduurraam dat wordt bevestigd niet correct geplaatst.

Als bijvoorbeeld het extra grote borduurraam wordt vervangen door een kleiner borduurraam, gebeurt het volgende.



- ① Correcte positie van het midden van het borduurraam
- ② Naaldpositie wanneer het borduurraam is vervangen

Als de positie van het borduurraam onjuist is, wordt het borduurraam automatisch verplaatst naar de correcte positie nadat één van de volgende handelingen is uitgevoerd.

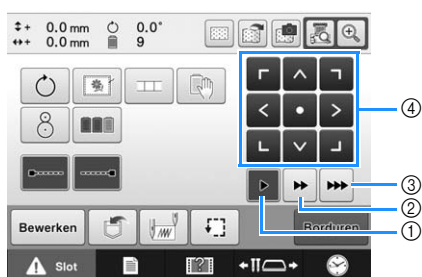
- **De borduurmachine wordt aangezet.**  
Het borduurraam wordt verplaatst.
- **Het borduurinstellingenschermb wordt weergegeven.**  
Het borduurraam wordt niet verplaatst als de positie correct is.  
Als het patroon buiten het borduurgebied van het borduurraam valt, wordt de melding weergegeven dat het borduurraam moet worden vervangen. Vervang het borduurraam of keer terug naar het patroonbewerkingsschermb om de borduurpositie te verplaatsen.
- **Het borduurraam wordt vervangen terwijl het borduurinstellingenschermb of het borduurschermb wordt weergegeven. Vervolgens drukt u op de toets voor het controleren van het borduurvlak, voor het verplaatsen van het borduurraam of voor het beginnen met borduren.**  
Het borduurraam wordt verplaatst.  
Nadat het borduurraam is verplaatst naar de correcte positie en tot stilstand is gekomen, drukt u nogmaals op de gewenste toets.  
Als het patroon buiten het borduurgebied van het borduurraam valt nadat het borduurraam is verplaatst, wordt de melding weergegeven dat het borduurraam moet worden vervangen. Vervang het borduurraam of keer terug naar het patroonbewerkingsschermb om de afmeting van het patroon aan te passen of de borduurpositie te wijzigen.



# De borduurpositie wijzigen

Bij aankoop van de borduurmachine zijn zowel de beginpositie als de eindpositie ingesteld op het midden van het patroon. Verplaats daarom het borduurraam en stel de borduurpositie zo af dat het midden van het patroon samenvalt met de naaldpositie bij de borduurpositie. Als u de borduurpositie moet uitlijnen met het specifieke punt, volg dan de procedure in "De borduurpositie uitlijnen" op pagina 102. Bovendien kunt u de richting van het gehele patroon aanpassen als de stof niet gelijkmatig in het borduurraam kan worden gespannen, of als het patroon in een hoek op de stof is geplaatst.

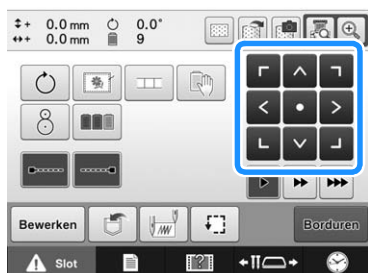
- 1** Druk op ,  of op  in het borduurinstellingenscherf om de snelheid te selecteren.



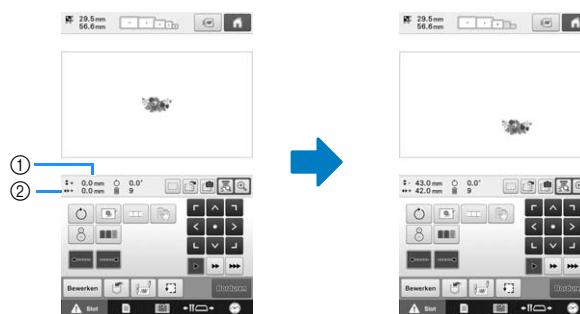
- ① Druk hierop om het borduurraam 0,1 mm te verplaatsen.
- ② Druk hierop om het borduurraam 0,5 mm te verplaatsen.
- ③ Blijf drukken om het borduurraam te verplaatsen op de maximale snelheid. Wanneer u de ingebouwde camera gebruikt (pagina 104), wordt het borduurraam 2,0 mm verplaatst als u de verplaatsingstoets gebruikt.
- ④ Verplaatsingstoets

- 2** Druk op , , , ,  en  in het borduurinstellingenscherf.


Verplaats het borduurraam zo dat de naaldpositie zich in het midden van het vlak bevindt waar u wilt gaan borduren.

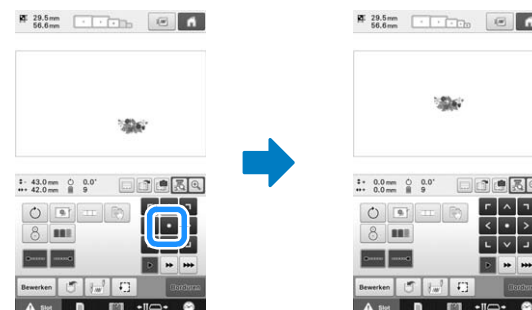


- Het borduurraam wordt verplaatst tegen de richting van de pijl in.
- Het patroon in hetzelfde patroonweergavevlak wordt verplaatst in dezelfde richting als de pijl.



- ① Geeft de verticale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan
- ② Geeft de horizontale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan

- Druk op  om het borduurraam weer in de oorspronkelijke positie te plaatsen (waarbij het midden van het patroon samenvalt met de naaldpositie bij de borduurpositie).



U kunt het patroon ook verplaatsen door het te slepen. Als een USB-muis is aangesloten, verplaatst u de muis zodat de aanwijzer op het gewenste patroon staat. Vervolgens sleept u het patroon terwijl u de linker muisknop ingedrukt houdt. U kunt het patroon ook slepen door het direct op het scherm te selecteren met uw vinger of de touch-pen.

## ■ De borduurpositie zoeken

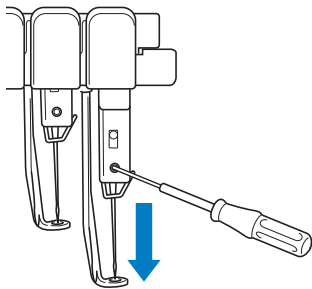
Door de naaldstang te vergrendelen (waarbij de naald en de persvoet naar beneden staan en zijn vastgezet), kan de naaldpositie eenvoudig worden gecontroleerd.

- 1 **Plaats de inbussleutel in het gat in de naaldklem om de naaldstang langzaam naar beneden te laten komen totdat deze stopt en in de vergrendelpositie klikt.**



### Opmerking

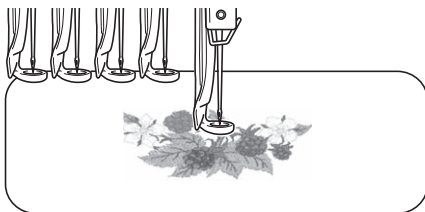
- Zorg dat de naald niet beneden de vergrendelpositie en op de stof komt.



→ De naald en de persvoet worden in de benedenstand vergrendeld.

- 2 **Druk op de pijltoetsen in het borduurinstellingenschermb en verplaats het borduurraam zodat de naaldpositie zich in het midden van het gebied bevindt waar u wilt borduren.**

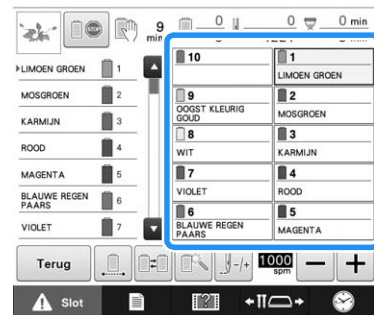
- Met een USB-muis, uw vinger of de aanraakstift sleept u het patroon naar een andere plek.



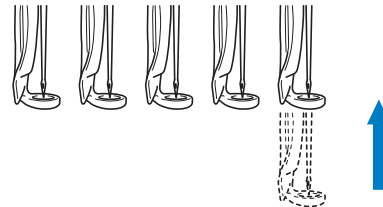
- Bij het opgeven van het beginpunt van het borduurwerk, stelt u de naaldpositie af op het punt dat wordt aangegeven als het begin van het borduurwerk. (Zie pagina 135 voor informatie over het instellen van het begin- en eindpunt.)

## ■ De naaldstang ontgrendelen

- 1 **Geef het borduurscherm weer en druk op de toets voor een andere naaldstang dan degene die is vergrendeld.**



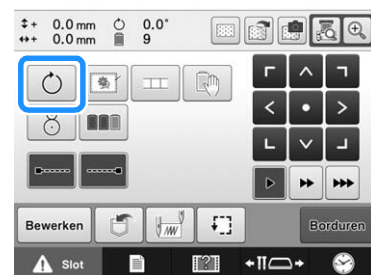
→ De naaldstang is ontgrendeld, en keert terug naar de oorspronkelijke stand.



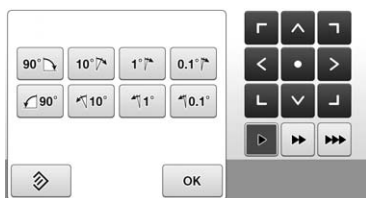
## De richtingshoek veranderen

Afhankelijk van het werkstuk waarop wordt geborduurd, kan het zijn dat de stof niet in de juiste richting in het borduurraam kan worden geplaatst. Pas in dat geval de hoek aan waarin het patroon wordt geborduurd, zodat het correct op de stof wordt geplaatst.

- 1 **Druk op .**



Het volgende scherm verschijnt.



Voorbeeld: Oorspronkelijke hoek



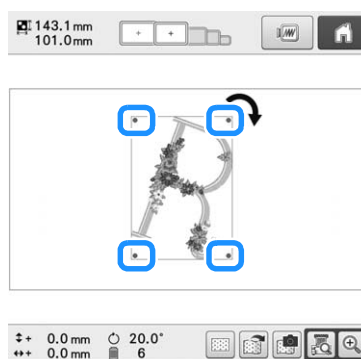
-  Draait 90 graden naar rechts
-  Draait 10 graden naar rechts
-  Draait 1 graad naar rechts
-  Draait 0,1 graad naar rechts
-  Draait 90 graden naar links
-  Draait 10 graden naar links
-  Draait 1 graad naar links
-  Draait 0,1 graad naar links
-  Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets.
-  Verplaatst het borduurraam 0,1 mm.
-  Verplaatst het borduurraam 0,5 mm.
-  Verplaatst het borduurraam op maximale snelheid wanneer u een toets ingedrukt houdt.
-  Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke richtingshoek.
-  Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.

## 2 Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.

Telkens als u op een toets drukt, wordt het patroon gedraaid.



- ① Geeft de richtingshoek van het patroon weer nadat op een toets is gedrukt om deze te wijzigen. U kunt het patroon ook roteren door een rood punt rond het patroon te slepen.



- Als u het patroon in de oorspronkelijke richtingshoek wilt terugzetten, druk u op .

## 3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

Zie pagina 98 voor meer informatie.

## 4 Druk zo nodig op en vervolgens op om het te borduren gebied te controleren.

Zie pagina 54 voor meer informatie.

## 5 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

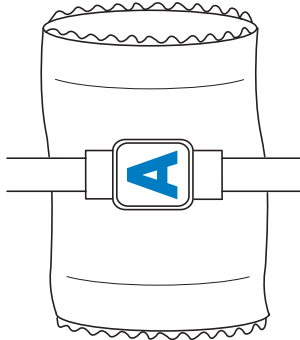
Het borduurinstellingenschermb wordt opnieuw weergegeven.

**Memo**

- Bij deze handeling kunnen fijnafstellingen aan de hoek worden gemaakt. Dit is met name handig wanneer u bijvoorbeeld tassen of cilindervormige artikelen borduurt die maar beperkt in het borduurraam kunnen worden gespannen.

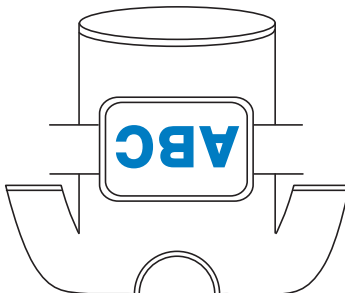
**Voorbeeld:** Wanneer u een kussensloop borduurt




Roteer het patroon 90 graden naar links alvorens te borduren.



**Voorbeeld:** Wanneer u een T-shirt borduurt

Roteer het patroon 180 graden. Steek het machinebodemstuk door de taille van het T-shirt, niet door de hals, en bevestig het borduurraam aan de machine. Zo voorkomt u dat de hals van het T-shirt uitrekt wanneer het borduurraam zich verplaatst.



- Terwijl u het patroon roteert, kunt u de borduurpositie controleren met de camerafuncties ,  en . Zie “De stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt” op pagina 102 en “Werken met de ingebouwde camera” op pagina 105 voor informatie over het gebruik van de camera.

# De borduurpositie uitlijnen

## De stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt

De stof die in het borduurraam is gespannen kan op het LCD-scherm worden weergegeven, zodat u de borduurpositie kunt uitlijnen.

U kunt deze functie gebruiken via het patroonbewerkingscherm en het borduurinstellingscherm.



### Opmerking

- Bij het installeren van borduurraamhouder D en E, het pet- en het cilinderframe kunt u de ingebouwde camera niet gebruiken om de borduurpositie uit te lijnen.
- Zie Patroon plaatsen op dikke stof (pagina 104) voor meer informatie over het gebruik van stof die dikker als 2 mm is.

**1** Span de stof in het borduurraam en bevestig het borduurraam vervolgens aan de machine.

**2** Selecteer het patroon.

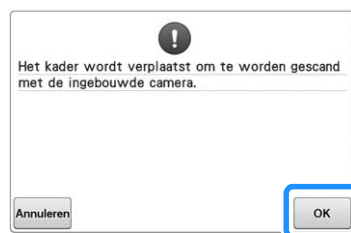
### Opmerking

- Controleer op pagina 7 van het instellingscherm of “Stofdikte controleren” is ingesteld op “OFF” wanneer u werkt met lichte tot middelzware stof. (Zie “Patroon plaatsen op dikke stof” op pagina 104.)

**3** Druk op  in het patroonbewerkingscherm.

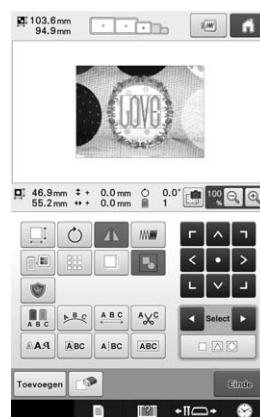


**4** Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .



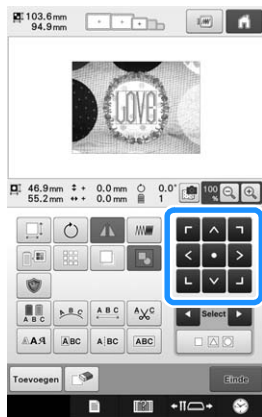
→ Het borduurraam wordt verplaatst zodat de stof kan worden gescand.

**5** Wanneer de stof als achtergrond voor het patroon wordt weergegeven, kunt u het patroon zo nodig bewerken.



## 6 Lijn het patroon met uit met de gewenste borduurpositie.

- U kunt het patroon naar de gewenste positie verplaatsen door het patroon dat op het scherm wordt weergegeven met uw vinger of de touch-pen te slepen.



### Memo

- Druk zo nodig op  om een voorbeeld weer te geven zodat u de positie van het patroon kunt controleren. U kunt de achtergrond weergeven/verbergen door te drukken op  in borduurinstellingenscherf.

## 7 Druk op om het borduurinstellingenscherf weer te geven.

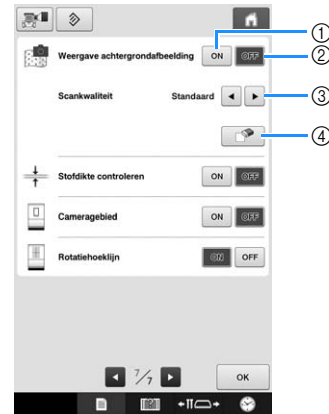
### Memo

- U kunt het patroon ook uitlijnen in het borduurinstellingenscherf.

## 8 Druk op om te beginnen met borduren.


→ Wanneer het borduurwerk is voltooid, wordt de stof niet meer op de achtergrond weergegeven.

Op pagina 7 van het instellingenscherf kunt u opgeven of u de stof wel of niet wilt blijven weergeven op de achtergrond. Bovendien kunt u “Standaard” of “Fijn” selecteren als kwaliteit van de achtergrondaafbeelding.





- ① Gebruik de instelling “ON” als u wilt dat de stof op de achtergrond blijft weergegeven.
- ② Met de instelling “OFF” wordt de achtergrond niet meer weergegeven.
- ③ Selecteer de kwaliteit van de achtergrondaafbeelding.
- ④ Druk op  als u de achtergrondaafbeelding volledig wilt verwijderen.

### Opmerking

- Als het borduurwerk niet wordt genaaid, blijft de stof op de achtergrond weergegeven op het scherm. Op pagina 7 van het instellingenscherf drukt u op  om de achtergrondaafbeelding te verwijderen.

## ■ Achtergrondaafbeelding opslaan op USB-medium

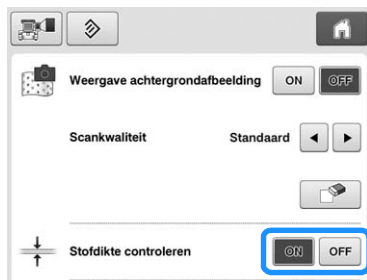
Door te drukken op  kunt u de achtergrondaafbeelding opslaan op een USB-medium.

- 1 Zie “De stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt” op pagina 102 als u een achtergrondaafbeelding wilt scannen.
- 2 Sluit het USB-medium aan op de USB-poort.
- 3 Selecteer de USB-poort ( of ) waarop u de afbeelding wilt opslaan.
- 4 Selecteer het USB-medium waarop u de afbeelding wilt opslaan.
  - De achtergrondaafbeelding wordt opgeslagen op het USB-medium.

## ■ Patroon plaatsen op dikke stof

Wanneer u het patroon plaatst op een stof dikker dan 2 mm, wordt de stof mogelijk niet juist gedetecteerd. Voor een juiste detectie van de stof moet eerst de dikte ervan worden gemeten.


- 1 **Span de stof in het borduurraam en bevestig het borduurraam vervolgens aan de machine.**
- 2 **Selecteer het patroon en open het borduurinstellingenschermb.**
- 3 **Op pagina 7 van het instellingenschermb zet u "Stofdikte controleren" op "ON".**

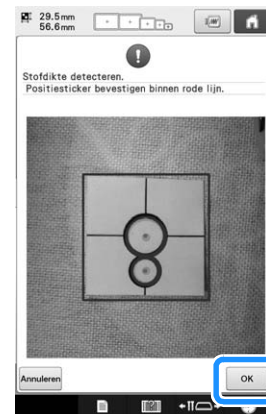



- 4 **Druk op  .**
- 5 **Druk op  .**
- 6 **Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op  .**

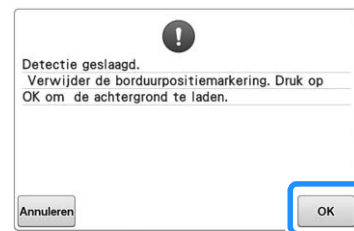


→ Het borduurraam wordt verplaatst zodat de stof kan worden gescand.

- 7 **Plak de borduurpositiesticker op de stof binnen het gebied dat wordt aangegeven met het rode kader in het LCD-schermb en druk op  .**



- 8 **Wanneer de volgende melding verschijnt, verwijdert u de borduurpositiesticker en drukt u op  .**



→ De borduurpositiesticker op de stof wordt gedetecteerd en vervolgens wordt het borduurraam verplaatst.

- 9 **Ga door met stap 5 op pagina 102 om het patroon uit te lijnen met de gewenste borduurpositie.**

## **! VOORZICHTIG**

- Gebruik stof met een dikte van minder dan 3 mm (ca. 1/8 inch). Bij stof met een dikte van meer dan 3 mm (ca. 1/8 inch) kan de naald breken.

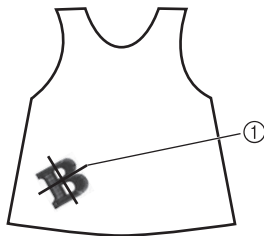


## Werken met de ingebouwde camera

Met de camera die is ingebouwd in deze machine kunt u gemakkelijk de borduurpositie uitlijnen. Dit is nuttig voor patronen die u in een bepaalde positie moet borduren, zoals u hieronder ziet.



- 1** Markeer de gewenste borduurpositie met kleermakerskrijt.



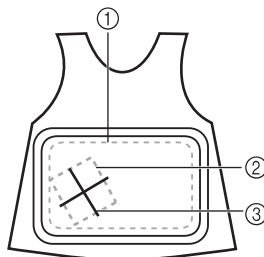
① Markering met kleermakerskrijt

- 2** Plaats de stof in de ring.



### Opmerking

- Wanneer u de stof in het borduurraam plaatst, controleer dan of het borduurpatroon past in het borduurvlak van het borduurraam dat u gebruikt.



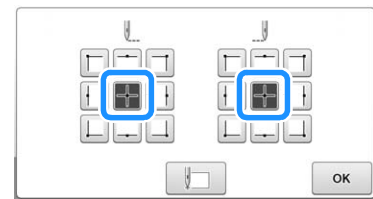
- ① Borduurgebied  
② Formaat borduurpatroon  
③ Markering met kleermakerskrijt

- 3** Selecteer het patroon.

- 4** Druk op  in het borduurinstellingenscherf.



- 5** Druk op  om de beginpositie in het midden van het patroon te plaatsen.

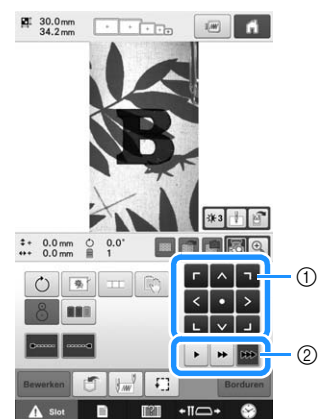


- 6** Druk op .

- 7** Druk op .

- 8** Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verplaatsen totdat de krijtmarkering op de stof wordt weergegeven in de cameraweergave.

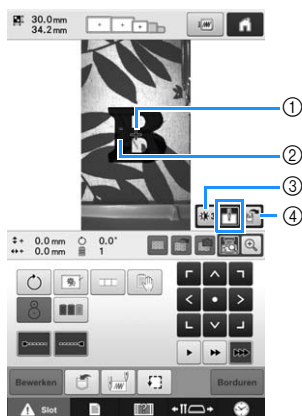
Druk op de toetsen voor de verplaatsingssnelheid van het borduurraam om de gewenste snelheid te selecteren. (Zie "De borduurpositie wijzigen" op pagina 98.)



- ① Plaatsingstoetsen  
② Toetsen Verplaatsingssnelheid borduurraam

**9** Druk op om de naaldpositie weer te geven.

- Druk op om de helderheid van het camerabeeld te wijzigen. U kunt de borduurpositie gemakkelijker controleren als u de afbeelding donker maakt ( 1) op lichtere stoffen, of lichter ( 5) op donkerder stoffen.



- 1 Naaldpositie
  - 2 Markering op de stof, aangebracht met kleermakerskrijt
  - 3 Telkens wanneer u deze toets drukt, verandert de helderheid van het camerabeeld.
  - 4 Druk hierop om het camerabeeld op te slaan op het externe apparaat.
- Druk op om de borduurpositie te controleren.

**Memo**

- Druk op om de cameraweergave te vergroten. Door de cameraweergave te vergroten kunt u een het middelpunt van het patroon goed benaderen door het borduurraam telkens een stukje te verplaatsen.

**10** Druk op en pas de stand van het patroon aan totdat het patroon parallel is met de markering die met kleermakerskrijt op de stof is aangebracht. (Zie “De richtingshoek veranderen” op pagina 99.)



- Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verplaatsen totdat het patroon in de cameraweergave is uitgelijnd met de markering die met kleermakerskrijt is aangebracht op de stof.

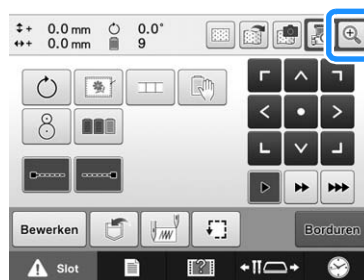
**11** Druk hierop om terug te keren naar het vorige scherm.

**12** Druk op .

**13** Druk op en vervolgens op de “Start/Stop”-toets om te beginnen met borduren.

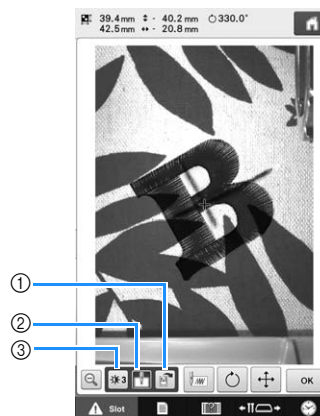
**■ Het camerabeeld vergroten**

**1** Druk op .



**2** Het camerabeeld wordt uitvergroet weergegeven.

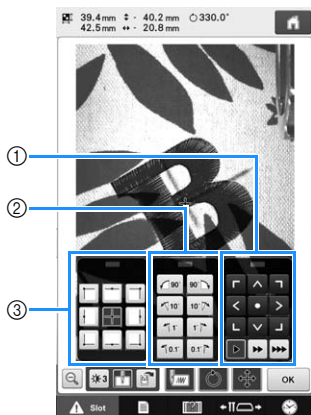
- U kunt de weergave-instellingen die zijn opgegeven in de normale camerabeeldweergave wijzigen.



- 1 Druk hierop om het camerabeeld op te slaan op het externe apparaat.
- 2 Druk hierop om de markering van de naaldpositie aan of uit te zetten.
- 3 Telkens wanneer u deze toets drukt, verandert de helderheid van het camerabeeld.

### 3 Druk op , of op om de toetsen weer te geven voor het opgeven van de beginpositie, het roteren van het patroon of het verplaatsen van het borduurraamhouder.

- Meer informatie over al deze toetsen vindt u in onderstaande gedeelten.  
“Instellingen voor begin- en eindpositie” op pagina 135, “De richtingshoek veranderen” op pagina 99 en “De borduurpositie wijzigen” op pagina 98.



- 1 Met deze toetsen past u de borduurpositie aan door het borduurraam te verplaatsen.
  - 2 Met deze toetsen roteert u het patroon.
  - 3 Met deze toetsen geeft u de beginpositie van het borduren op.
- Wanneer u de drie toetspanelen gebruikt in het vergrote camerabeeld, zijn de panelen onzichtbaar om het patroon en het camerabeeld duidelijk weer te geven.

### 4 Druk op om terug te keren naar het camerabeeld op normale grootte.



### Memo

- U kunt de drie toetspanelen verplaatsen om het patroon goed te bekijken. Druk midden op de bovenkant van een toetspaneel om te zien waarheen u het paneel kunt verplaatsen. Druk op de gewenste locatie om het geselecteerde toetspaneel te verplaatsen.



Mogelijke locaties waarheen u het paneel kunt verplaatsen worden grijs weergegeven.



Het toetspaneel wordt verplaatst naar de geselecteerde locatie.

### 5 Druk hierop om terug te keren naar het vorige scherm.

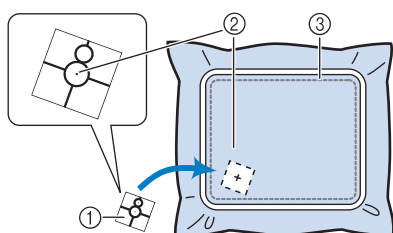
### Opmerking

- Wanneer u met de camera de borduurpositie uitlijnt op dikke stof, gebruikt u de sensor voor dikke stof volgens de beschrijving in “Patroon plaatsen op dikke stof” op pagina 104.

## Werken met de meegeleverde borduurpositiesticker

Met de ingebouwde camera en de meegeleverde borduurpositiestickers kunt u de borduurpositie gemakkelijk uitlijnen.

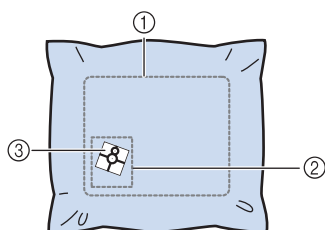
- 1 **Bevestig een borduurpositiesticker op de gewenste borduurpositie op de stof. Lijn het midden van de grote cirkel in de borduurpositiesticker uit met het midden van het borduurpatroon.**



- 1 Borduurpositiesticker
- 2 Midden van het borduurpatroon
- 3 Borduurgebied

### Opmerking

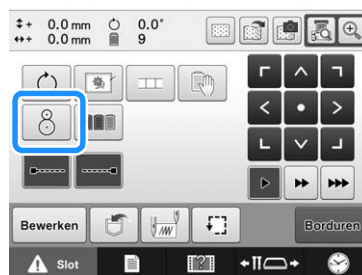
- Wanneer u de stof in het borduurraam plaatst, controleer dan of het borduurpatroon past in het borduurvlak van het borduurraam dat u gebruikt.



- 1 Borduurgebied
- 2 Formaat borduurpatroon
- 3 Borduurpositiesticker

- Afhankelijk van de gebruikte stofsoort kan het voorkomen dat borduurpositiesticker niet gemakkelijk verwijderd kan worden. Voordat u de borduurpositiesticker bevestigt, controleert u op een restje van dezelfde stof hoe gemakkelijk de sticker te verwijderen is.

- 2 **In het borduurinstellingenschermdrukt u op .**



- 3 **Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .**



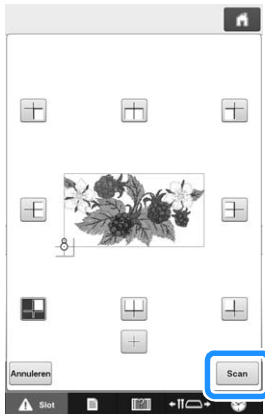
- 4 **Van de vlakken die worden weergegeven op het LCD-schermdrukt u op het vlak waarin de borduurpositiesticker zich bevindt om het te selecteren.**



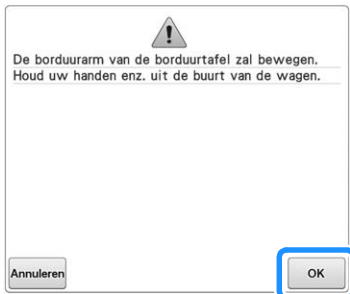
### Opmerking

- Als de vier hoeken van de sticker niet stevig zijn bevestigd aan de stof, kan de ingebouwde camera de borduurpositiesticker mogelijk niet detecteren. Bevestig de sticker dan stevig op de stof met tape.

5 Druk op **Scan**.

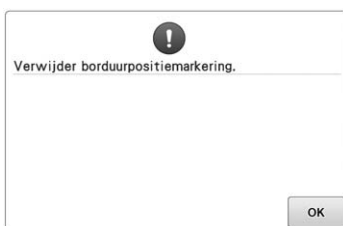


6 Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op **OK**.






→ De ingebouwde camera detecteert automatisch de borduurpositiesticker. Vervolgens wordt het borduurraam verplaatst, zodat de beginpositie van het borduurpatroon wordt uitgelijnd met het midden van de grote cirkel op de borduurpositiesticker.

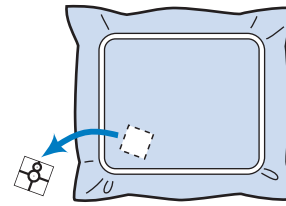
7 Wanneer de ingebouwde camera de locatie van de borduurpositiesticker heeft gedetecteerd, verschijnt de volgende melding.



### Memo

- U kunt op  drukken om te bevestigen dat de borduurpositie goed is uitgelijnd voordat u de borduurpositiesticker verwijdert.
- Druk op  om de afbeelding dichterbij te halen.
- Druk opnieuw op  om terug te keren naar het vorige scherm.

8 Verwijder de borduurpositiesticker van de stof.

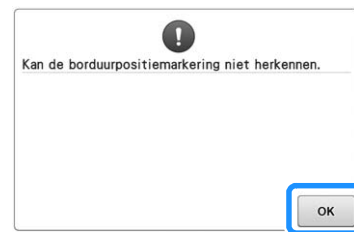


9 Druk op **OK**.



### Opmerking

- Als de volgende foutmelding verschijnt, druk dan op **OK**, verwijder de borduurpositiesticker en bevestig deze binnen het borduurvlak. Druk vervolgens opnieuw op **Scan**.



10 Druk op **Borduren**.

11 Druk op  **Slot** en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.



### Opmerking

- Wanneer u alle meegeleverde borduurpositiestickers hebt gebruikt, kunt u los nieuwe kopen. Wanneer u nieuwe koopt, zoek dan in "Optionele accessoires" op pagina 22 de onderdeelcode op en neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

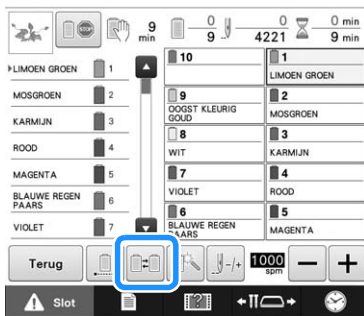
# Draadkleuren verwisselen op het scherm

Als een draadkleur op de klossenstandaard verschilt van de draadkleur van de naaldpositie op het scherm kunt u de draadkleuren op het scherm verwisselen, zodat deze overeenkomen met de draadkleurpositie op de klossenstandaard.

## Memo

- Deze functie is niet beschikbaar wanneer “Handmatige kleurvolgorde” is ingesteld op “ON” in het instellingenschermbord.

### 1 Druk op in het borduurscherm.



→ Het klossenkeuzeschermbord wordt weergegeven.

### 2 Druk op het nummer van de eerste naaldstang die moet worden verwisseld.

- Als u de selectie wilt annuleren, drukt u opnieuw op hetzelfde naaldnummer.

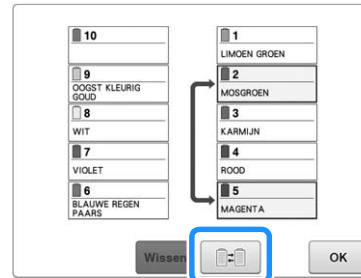


### 3 Druk op het nummer van de andere naaldstang die moet worden verwisseld. De twee naaldnummers zijn nu verbonden door een pijl.

- Als u de selectie wilt annuleren, drukt u opnieuw op hetzelfde naaldnummer.



### 4 Druk op om de twee draadkleuren te verwisselen.



### 5 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

## ■ De draadkleurinstellingen van alle eerder genaaide ontwerpen annuleren



### Memo

- De kleurinstellingen worden volledig geannuleerd, ook al bevindt de machine zich midden in een borduurproject.

1 Druk op **Wissen**.



→ De draadkleurinstelling wordt geannuleerd.



2 Druk op **OK**.

→ Draadkleuren worden opnieuw toegewezen door de machine, ongeacht de vorige klosinstelling.



### Opmerking

- Met deze functies worden niet de ankerinstellingen geannuleerd van de naalden waaraan een draadkleur is toegewezen (zie “Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidinstellingen” op pagina 143).



# Een patroon borduren met elf of meer kleuren

Wanneer het patroon dat u borduurt elf of meer kleuren bevat, moet u de draadklossen verwisselen. Tijdens het verwisselen van de draadklossen worden hiertoe instructies weergegeven terwijl de machine automatisch stopt.

## Memo

- Deze functie is niet beschikbaar wanneer "Handmatige kleurvolgorde" is ingesteld op "ON" in het instellingenscherf.

## Kleuren draad toewijzen aan naaldstangen

Kleuren draad worden automatisch toegewezen aan de naaldstangen 1 tot en met 10, te beginnen met de kleuren draad die het eerst worden geborduurd. (Als echter een nieuw patroon kleuren bevat die hetzelfde zijn als bij het vorige patroon, worden de kleuren draad toegewezen aan dezelfde naaldstang, onafhankelijk van de borduurvolgorde.)

Bij een patroon met vijf kleuren draad en negen draadkleurwisselingen, worden de kleuren bijvoorbeeld als volgt toegewezen.

1	BLAUWE REGEN PAARS	1	Naaldstang 1
2	BLAUW GROEN	2	Naaldstang 2
3	KARMIJN	3	Naaldstang 3
4	ZWART	4	Naaldstang 4
3	KARMIJN	3	Naaldstang 5
5	LILA	5	Naaldstang 5
2	BLAUW GROEN	2	
5	LILA	5	
2	BLAUW GROEN	2	
4	ZWART	4	
3	KARMIJN	3	

10	1	BLAUWE REGEN PAARS
9	2	BLAUW GROEN
8	3	KARMIJN
7	4	ZWART
6	5	LILA

Bij een patroon met elf kleuren draad of meer wordt de informatie over de draadklos bijgewerkt wanneer de elfde kleur draad nodig is.

Vervolgens past de machine de toewijzing van de kleuren draad aan om het aantal draadkloswisselingen te beperken.

Bij een patroon met elf kleuren draad en veertien draadkleurwisselingen, worden de kleuren bijvoorbeeld als volgt toegewezen.

1	ULTRA MARIJN	1	Naaldstang 1
2	SMARAGD GROEN	2	Naaldstang 2
3	LIMOEN GROEN	3	Naaldstang 3
4	GEEL	4	Naaldstang 4
3	LIMOEN GROEN	3	Naaldstang 3
5	LILA	5	Naaldstang 5
6	HEMELS BLAUW	6	Naaldstang 6
7	WIT	7	Naaldstang 7
8	ROSEROOD	8	Naaldstang 8
9	KOPER	9	Naaldstang 9
10	ROOD	10	Naaldstang 10
4	GEEL	4	Naaldstang 4

10	1	ULTRA MARIJN
9	2	SMARAGD GROEN
8	3	LIMOEN GROEN
7	4	GEEL
6	5	HEMELS BLAUW
		LILA

← Verwissel hier de draadklossen.

1	ZWART	1	Naaldstang 1
10	ROOD	10	Naaldstang 10

1	ZWART
2	SMARAGD GROEN
3	LIMOEN GROEN
4	GEEL
5	LILA

Aangezien de kleuren draad op de naaldstangen 2 en 10 opnieuw worden gebruikt nadat de draadklossen zijn verwisseld, worden zij niet vervangen. Andere kleuren worden echter toegewezen aan de andere naaldstangen.

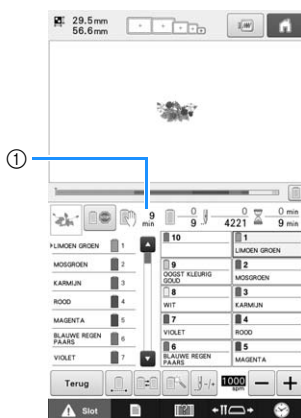
## Controleren of draadklossen moeten worden verwisseld

Wanneer u een patroon selecteert, kunt u het aantal draadwisselingen bekijken. De kleuren draad die in het patroon worden gebruikt, kunt u echter niet via dit scherm controleren. Of en wanneer draadklossen moeten worden verwisseld, kan worden gecontroleerd met de volgende indicators.

### ■ Tijd totdat de machine stopt met borduren

Deze indicator geeft de tijdsduur aan, totdat de machine stopt met borduren. De machine stopt wanneer een klos moet worden verwisseld, of op grond van andere instellingen.

Als de kloswisselingsindicator verschijnt, moet er een klos worden verwisseld. Als de tijd wordt aangegeven in rood, wordt de laatste kleur geborduurd voordat de machine stopt.

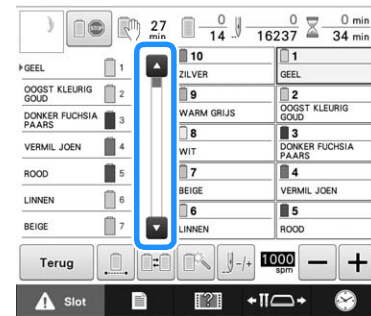



① Tijd totdat de machine stopt

### ■ Kloswisselingsindicator ( — )

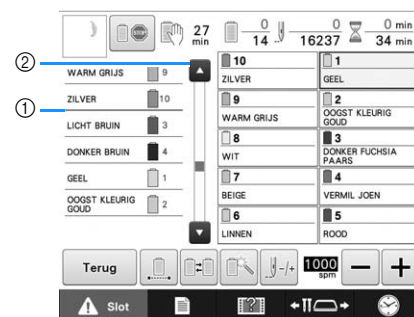
De kloswisselingsindicator in het steeknavigatiescherm geeft aan hoe vaak de draadklossen moeten worden verwisseld en hoeveel tijd er tussen verwisselingen ligt.

#### 1 Gebruik de schuifbalk aan de rechterkant van het draadkleurvolgordeschermb in het borduurscherm.



- Telkens wanneer u drukt op , schuift het draadkleurvolgordeschermb naar de volgende kleur. Nadat de laatste kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde is bereikt, wordt de eerste kleur geselecteerd.
- U kunt ook met de schuifbalk door de weergave schuiven.

#### 2 Controleer de positie van — .



- ① — geeft aan wanneer de draadklossen moeten worden verwisseld. De draadklossen moeten zo vaak worden verwisseld als met deze indicator wordt aangegeven, en wel tussen de twee kleuren draad op het punt waar deze wordt weergegeven.
- ② Druk op  om door het scherm met de draadkleurvolgorde te schuiven. Elke keer als u op deze toets drukt, wordt de vorige kleur weergegeven in het scherm met de draadkleurvolgorde. Nadat de eerste kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde is bereikt, wordt de laatste kleur geselecteerd.

#### 3 Nadat u de gewenste informatie hebt gelezen, drukt u op of bovenin de schuifbalk om terug te keren naar de eerste kleur.

# Draadklossen verwisselen bij ontwerpen met elf of meer kleuren

In dit gedeelte vindt u informatie over de draadklosindicators en de melding draadklossen verwisselen en een procedure om de klossen gemakkelijk te verwisselen.

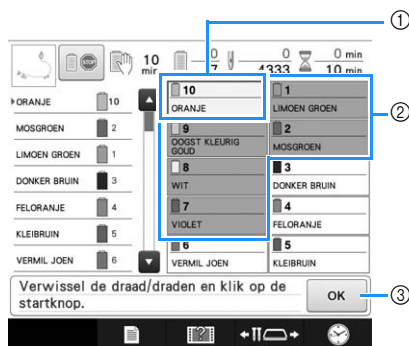
## Memo

- Deze functie is niet beschikbaar als “Handmatige kleurvolgorde” is ingesteld op “ON” in het instellingenscherf.

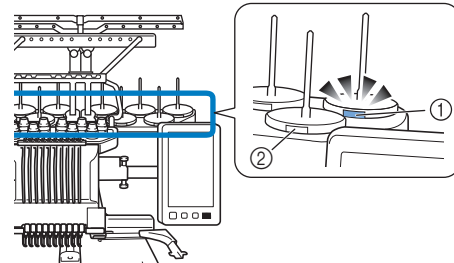
## Melding draadklossen verwisselen en draadklosindicators

Wanneer de draadklos moet worden verwisseld tijdens het borduren van een patroon dat elf of meer kleuren bevat, stopt de machine automatisch met borduren en wordt de onderstaande melding weergegeven. Tegelijk gaat de indicator van de klossenstandaard voor de te verwisselen klos wit branden, en vervolgens knipperen in de draadkleur van de volgende klos die moet worden geïnstalleerd.

Wanneer u een nieuw patroon selecteert, wordt u door de LCD-melding en de indicatoren gewaarschuwd als u draadklossen moet verwisselen. Verwissel de draadklossen aan de hand van de nieuwe toewijzingen.



- ① De draadinformatie voor de te verwisselen draadklos wordt weergegeven in een rood kader.
- ② De draadinformatie voor draadklos die niet hoeft te worden verwisseld, wordt weergegeven in een grijs kader.
- ③ Druk op deze toets om de melding te sluiten dat de draadklos moet worden verwisseld.



- ① Knippert wit en licht vervolgens op in de volgende draadkleur (lampje gaat uit om de draadkleur zwart aan te geven)
  - ② Op klossen waarop de LED niet knippert, hoeft u de draad niet te verwisselen.
- Controleer de werkelijke draadkleur op het LCD-scherf. De LED-lampjes geven aan welke draadkleur bij benadering moet worden gebruikt op die klos.

Nadat de nodige draadklossen zijn verwisseld, drukt u op **OK** om het knipperen van de klossenstandaardindicator te stoppen. Begin vervolgens met borduren.

- Als u op de automatische naaldinrijgknop drukt, wordt de klossenstandaard-LED voor de ingeregen naald uitgeschakeld.

## Opmerking

- Druk op de naaldstangtoets om de naald naar de juiste positie te verplaatsen om de nieuwe draadkleur in te rijgen. Zie “Geselecteerde naaldstang verplaatsen en inrijgen” op pagina 62.
- Wanneer het borduurscherf verschijnt, worden de naaldstanginstellingen opgeslagen.
- Als de naaldstanginstellingen zijn opgeslagen en het volgende patroon dat wordt geopend draadkleuren bevat die overeenkomen met het vorige patroon, krijgen dezelfde naaldstangen die kleuren uit het vorige patroon toegewezen.
- U kunt de instellingen voor het oplichten en knipperen van de draadklosindicators wijzigen. Zie “De instelling voor de klossenstandaard-LED opgeven” op pagina 231 voor meer informatie.
- Zie “De draadkleurinstellingen van alle eerder genaaide ontwerpen annuleren” op pagina 111 als u alle toegewezen kleuren op het scherf wilt wissen.

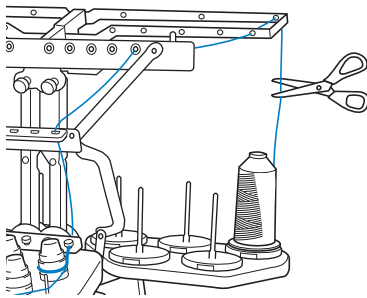
### Memo

- Als u een andere kleur draad wilt gebruiken dan is aangegeven, drukt u op de tijdelijke-naaldstanginstellingentoets en wijzigt u vervolgens de instelling van de kleur draad. (Zie “Instelling voor tijdelijke naaldstang” op pagina 142 voor meer informatie.)
- U kunt het aantal draadkloswisselingen beperken door veelgebruikte kleuren draad specifiek toe te wijzen aan bepaalde naaldstangen. (Zie “Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidsinstellingen” op pagina 143 voor meer informatie.)

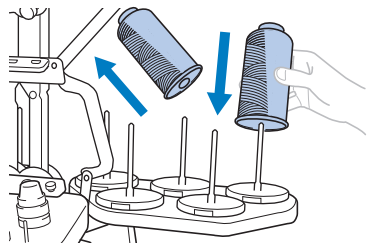
## Draadklossen eenvoudig verwisselen

Wanneer u de draadklossen verwisselt, moet u de bovendraad opnieuw inrijgen. U kunt de draadklossen echter eenvoudig verwisselen wanneer u een draadklos vervangt waarvan de draad correct door de machine is geregend.

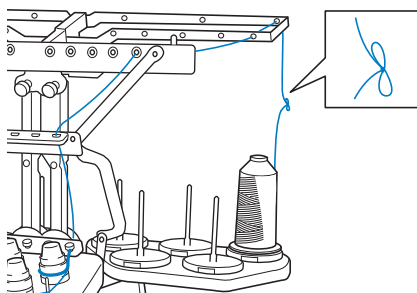
### 1 Snij de draad af tussen de draadklos en de draadgeleider.



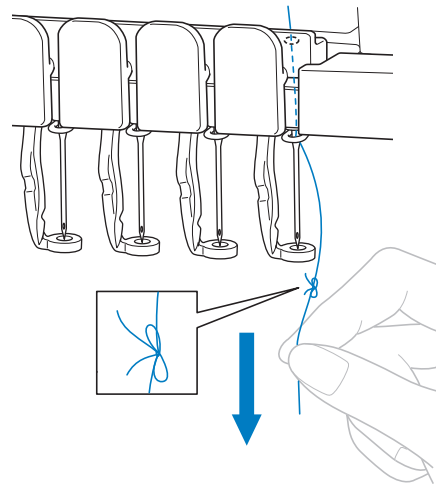
### 2 Verwissel de draadklos.



### 3 Knoop het einde van de draad van de nieuwe klos aan het einde van de draad, dat over is van de vorige kleur.



### 4 Trek de oude draad vlak onder de naaldstangdraadgeleider uit.



Blijf aan de draad trekken tot de knoop boven de naald is. Knip de draad voor de knoop af.

### 5 Gebruik het automatische naaldinrijgmechanisme om de naald van een draad te voorzien. (Zie pagina 61.)

→ Het wisselen van de draad is voltooid.

#### **Opmerking**

- Trek de knoop niet door het oog van de naald wanneer u de draad naar buiten trekt. Als de knoop door het oog van de naald wordt getrokken, kan de naald beschadigen.

# Als de draad breekt of de spoeldraad tijdens het borduren opdraakt

Als de draad breekt of de onderdraad opdraakt tijdens het borduren, stopt de machine automatisch. Aangezien sommige steken misschien met maar één draad zijn gemaakt, gaat u voor u verder gaat met borduren terug naar een punt waar al steken zijn gemaakt.

## Opmerking

- Als de draadsensor is uitgeschakeld, stopt de machine pas wanneer het borduren is voltooid. Normaliter moet de draadsensor ingeschakeld zijn. (Zie pagina 233.)
- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.

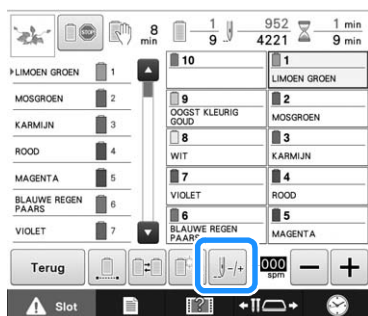
## Memo

- Als de draad breekt of de spoeldraad op raakt tijdens het borduren, knipperen de klossenstandaard-LED's om u te attenderen op het probleem.

## Als de bovendraad breekt

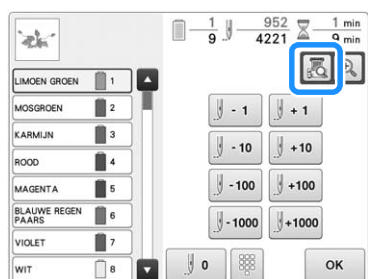
1 Rijg de bovendraad opnieuw in. (Zie pagina 57.)

2 Druk op .



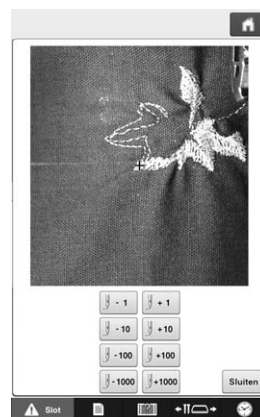
→ Het steeknavigatiescherm wordt weergegeven.

3 Druk op  om de naaldpositie te controleren op het LCD-scherm.

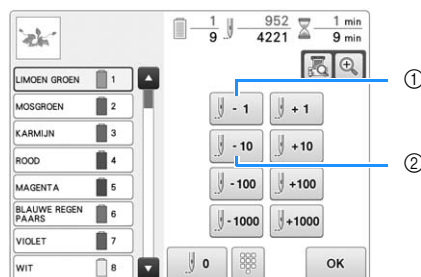


→ De cameraweergave verschijnt.

- Druk op  om de grootte van de cameraweergave te verdubbelen.



4 Druk op  en op  om terug te gaan door het borduurwerk tot een punt waar al steken zijn geborduurd.



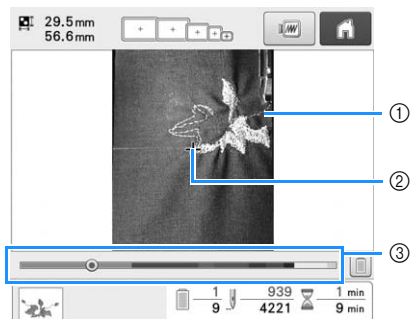
- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.
- ② Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken terug.

Terwijl u naar het vlak gaat waar uw ontwerp het laatst werd gestikt, drukt u op  of  om het borduurraam te verplaatsen. Zo kunt u het kruisje direct op de laatst getoonde steek plaatsen.

## Opmerking

- Het is aan te raden om over de laatste twee of drie steken heen te stikken zodat het stiksel goed aansluit.

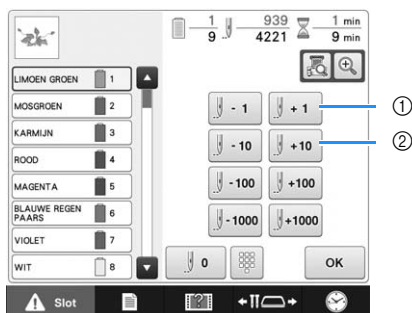




- ① Steeklijn
- ② Markering (kruisje)
- ③ Voortgangsbalk voor borduren

Ook kunt u het specifieke punt van de voortgangsbalk voor borduren aanraken om de telling van het aantal steken te verplaatsen naar het gewenste punt.

Als de naaldstang te ver is teruggegaan door het borduurwerk, drukt u op of op om vooruit te gaan.



- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek naar voren.
- ② Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken naar voren.

**5** Druk op .

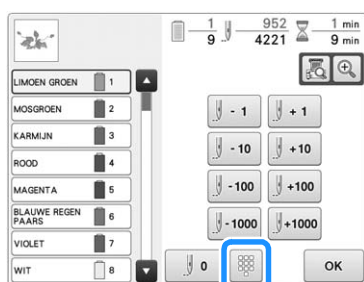
**6** Druk op .

→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.

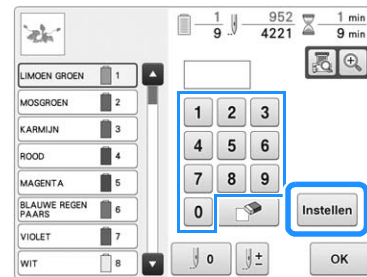
**7** Druk op en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om verder te gaan met borduren.

## ■ Een steeknummer opgeven

**1** In stap **4** op pagina 116 drukt u op .

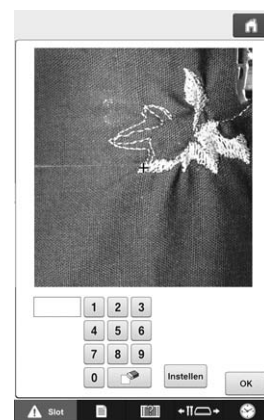


**2** Geef met de cijfertoetsen het gewenste steeknummer op en druk op .



→ Het borduurraam gaat naar de opgegeven steek.

→ Wanneer u in dit scherm op drukt om de weergave te vergroten, kunt u met de cijfertoetsen een steeknummer opgeven.



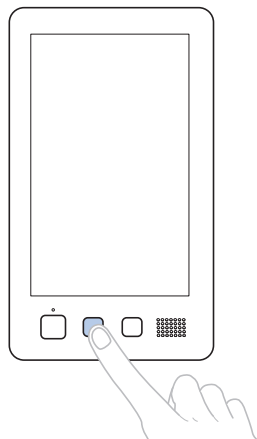
**3** Druk op om terug te keren naar het vorige scherm en ga door met stap **5**.

## Memo

- Druk op om het steeknummer opnieuw in te stellen en te borduren vanaf de eerste steek. Als geen steeknummer is opgegeven wanneer u op drukt, begint het borduren vanaf de eerste steek.
- Om het laatste steeknummer op te geven selecteert u de laatste draadkleur en drukt u op .

## Als de onderdraad breekt of opraakt

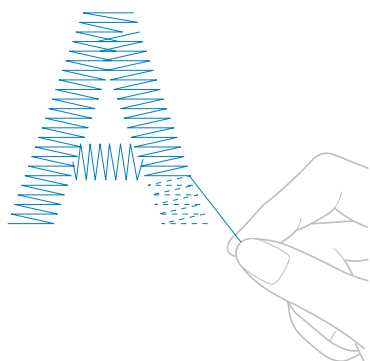
- 1** Druk op  en druk vervolgens op de draadafknip-toets.



- De bovendraad wordt afgeknipt.
- Als de onderdraad breekt of opraakt, knipt u ook de bovendraad af.

- 2** Verwijder de steken die alleen met de bovendraad zijn gemaakt.

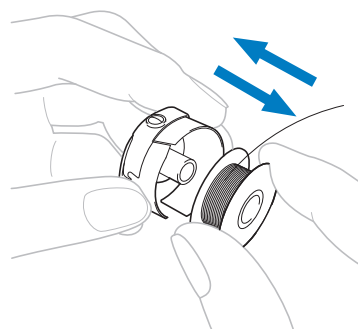
Trek aan het afgeknipte uiteinde van de bovendraad.



- Als de steken niet mooi kunnen worden verwijderd, knipt u de draad met een schaar af.

## Als de onderdraad opraakt, vervangt u in deze procedure de onderdraad.

- 1** Vervang de spoel door een spoel die is omwikkeld met onderdraad. (Zie pagina 36.)



- Als u het klepje voor de grijper kunt openen, vervangt u de spoel zonder het borduurraam te verwijderen uit de machine.
- Als de machinebodem bijvoorbeeld verborgen zit onder een groot stuk stof, of als het klepje voor de grijper niet kan worden geopend, verwijdert u tijdelijk het borduurraam. (Zie pagina 68.) Bevestig het borduurraam weer nadat u de spoel hebt vervangen. (Zie pagina 50.)



### Opmerking

Als het borduurraam is verwijderd voordat het patroon was voltooid, controleert u de volgende punten om te voorkomen dat het patroon scheeftrekt.

- Oefen niet te veel kracht uit op de stof in het borduurraam, anders kan de stof los gaan zitten.
- Wanneer u het borduurraam verwijdert en opnieuw bevestigt, moet u voorkomen dat het borduurraam de borduurarm of de persvoet raakt. Als de borduurarm wordt geraakt en beweegt, zet u de machine uit en vervolgens weer aan. De juiste positie van het borduurraam op het moment dat de machine werd gestopt, wordt opgeslagen in het geheugen van de machine. Het borduurraam wordt vervolgens teruggeplaatst in de juiste positie.
- Wanneer het borduurraam wordt teruggeplaatst, moet u ervoor zorgen dat de pennen op de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder stevig in de gaten van de hendels op het borduurraam zitten.

- 2** Ga terug door het borduurwerk op dezelfde manier als beschreven in stap **2** van “Als de bovendraad breekt” op pagina 116 en ga vervolgens verder met borduren.



# Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon

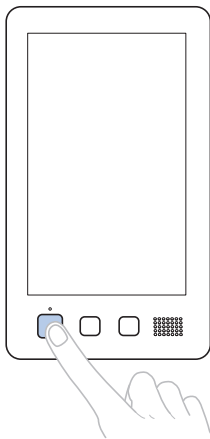
Als u wilt borduren vanaf het beginpunt, bijvoorbeeld als een proeflapje is geborduurd met verkeerde draadspanning of als de verkeerde kleur draad is gebruikt, start het borduren dan opnieuw met behulp van de voor- en achteruitstiktoets. U kunt bovendien per kleur draad of per steek vooruit of achteruit door het borduurwerk gaan om een eerste steek te maken vanaf een willekeurige positie in het patroon.



## Opmerking

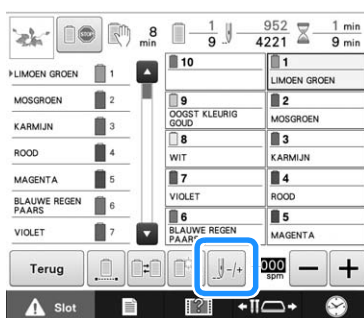
- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.

- 1 Druk op de "Start/Stop"-toets om de machine te stoppen.**



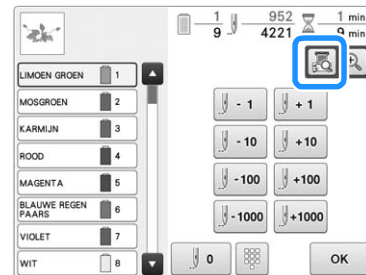
- Knip en verwijder zo nodig de genaaide steken.

- 2 Druk op .**

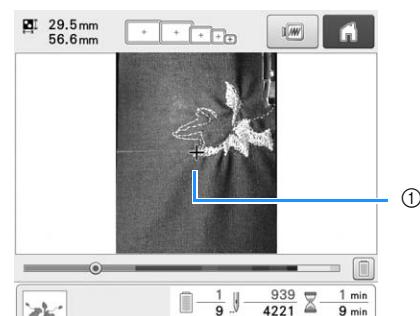


→ Het steeknavigatiescherm wordt weergegeven.


- 3 Druk op  om de naaldpositie te controleren op het LCD-scherm.**

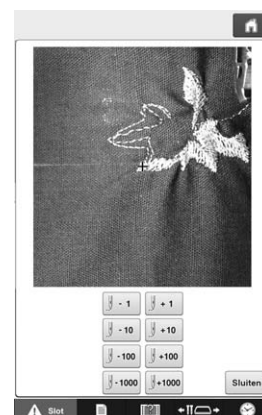


→ De cameraweergave verschijnt en het kruisje in de cameraweergave geeft de naaldpositie aan.



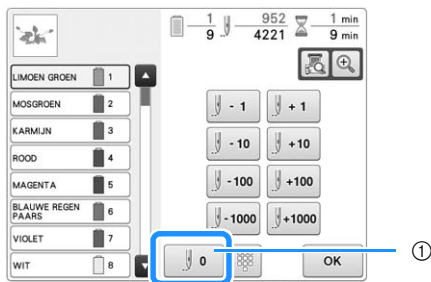
- 1 Naaldpositie**

- Druk op  om de grootte van de cameraweergave te verdubbelen.











## ■ Als u wilt borduren vanaf het begin

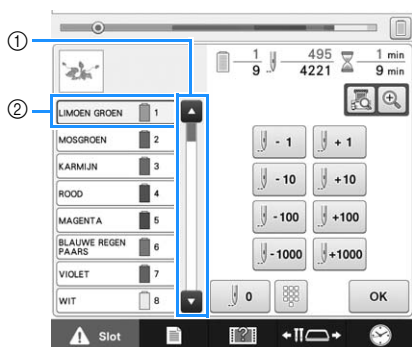
4 Druk op .



- ① Druk op deze toets om terug te keren naar het beginpunt van de eerste kleur.  
→ Het borduurraam wordt verplaatst naar de beginpositie.

## ■ De steek selecteren waar het borduren moet beginnen

5 Selecteer met de schuifbalk de draadkleur en druk op , , , , , ,  en  om de specifieke steek te selecteren.




- ① Met de schuifbalk kunt u ook opgeven vanaf welke steek het borduren moet beginnen.  
② De draadkleur boven in het scherm met de draadkleurvolgorde is de kleur van het vlak dat momenteel is geselecteerd.  
Druk op dit gebied om op te geven vanaf welke steek het borduren moet beginnen.

- |   |  |
|---|--|
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.           |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken terug.         |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u honderd steken terug.      |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u duizend steken terug.      |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek naar voren.      |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken naar voren.    |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u honderd steken naar voren. |
|  | Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u duizend steken naar voren. |

→ De naaldstanghouder beweegt en de huidige naaldstang wordt verplaatst naar de borduurpositie. Vervolgens wordt het borduurraam verplaatst en wordt de huidige naaldstand aangegeven.

6 Druk op .

7 Nadat u de steek hebt geselecteerd waar het borduren moet beginnen, drukt u op .

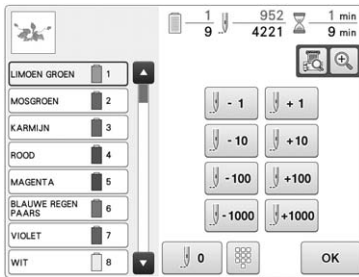
→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.


8 Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.

→ De machine begint op het aangegeven punt met borduren.


## ■ Een steeknummer opgeven

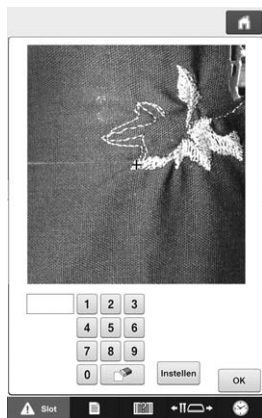
1 In stap 5 op pagina 120 drukt u op .




2 Geef met de cijfertoetsen het gewenste steeknummer op en druk op .




- Het borduurraam gaat naar de opgegeven steek.
- Wanneer u in dit scherm op  drukt om de weergave te vergroten, kunt u met de cijfertoetsen een steeknummer opgeven.



3 Druk op  om terug te keren naar het vorige scherm en ga door met stap 6.



### Memo

- Als er geen steeknummer is opgegeven wanneer u op  drukt, begint het borduren vanaf de eerste steek.

# Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet

In de volgende gevallen worden de resterende steken van het borduurwerk opgeslagen in het geheugen van de machine.

- Als de hoofdschakelaar van de machine is ingedrukt om uit te schakelen nadat de machine is gestopt met borduren. Knip de draad af voordat de machine met de hoofdschakelaar wordt uitgezet, anders kan aan de draad worden getrokken of kan deze vastlopen wanneer de borduurarm terugkeert naar de beginpositie nadat de machine weer is aangezet.
- Als de machine per ongeluk tijdens het borduren is uitgeschakeld door een stroomstoring. De rest van het borduurwerk kan worden uitgevoerd wanneer de machine weer is aangezet. Sommige steken die al zijn genaaid, worden mogelijk opnieuw genaaid.

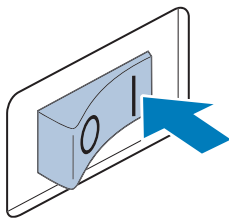


## Opmerking

- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.

1

Zet de hoofdschakelaar op "I" om de machine aan te zetten.



2

Wanneer u de machine aanzet, wordt het openingsfilmpje afgespeeld. Raak het scherm op een willekeurige plek aan. Het volgende bericht wordt weergegeven.

3

Druk op .



→ Er wordt een melding weergegeven waarin wordt gevraagd of u verder wilt gaan met borduren of een nieuwe handeling wilt uitvoeren.

4

Druk op .



① Druk hierop om het borduren te annuleren en het patroonkeuzescherf weer te geven om een nieuw patroon te selecteren.

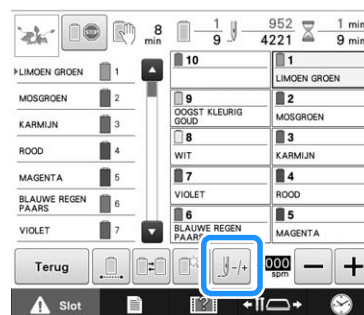
② Druk hierop om verder te gaan met borduren.

→ Het borduurscherf dat werd getoond voordat de machine werd uitgezet, wordt weergegeven.



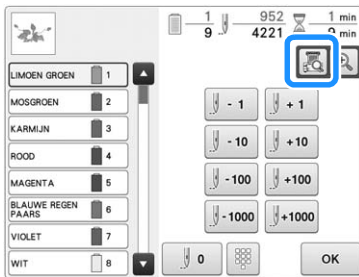
5

Druk op .



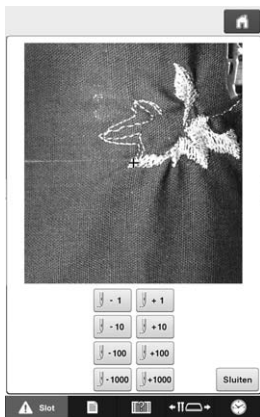
→ Het steeknavigatiescherf wordt weergegeven.


- 6** Druk op  om de naaldpositie te controleren op het LCD-scherm.

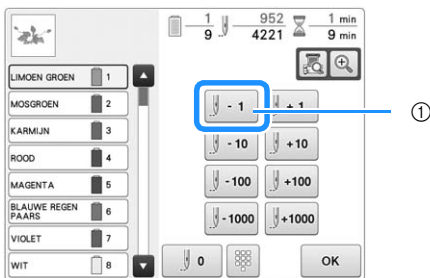


→ De cameraweergave verschijnt.

- Druk op  om de grootte van de cameraweergave te verdubbelen.



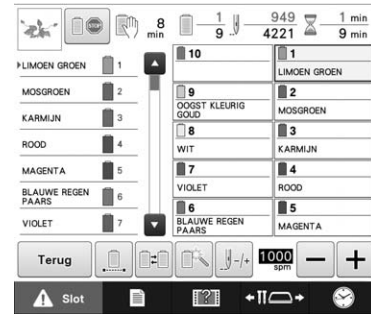
- 7** Druk twee keer of drie keer op  om twee of drie steken terug te gaan.



- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.
- Controleer of de naaldpositie daar wordt geplaatst waar al steken zijn gemaakt.

- 8** Druk op .

- 9** Druk op .



→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.

- 10** Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om verder te gaan met borduren.

### Memo

- U kunt de machine op ieder moment laten stoppen, zelfs terwijl deze aan het borduren is. Als de machine wordt gestopt voor het wisselen van de kleur draad, hoeft u niet een aantal steken terug te gaan voordat u weer kunt doorgaan. De machine kan tevens zo worden ingesteld dat deze stopt wanneer de kleur draad wordt gewisseld. (Zie "De machine zo instellen dat deze stopt bij kleurwisselingen" op pagina 140 voor meer informatie.)

# De draadspanning van boven- en onderdraad afstellen

Onderstaand wordt beschreven hoe u de draadspanning aanpast. Na het afstellen van de spanning van de spoeldraad, kunt u de spanning van de bovendraad afstellen voor elke naaldstang.

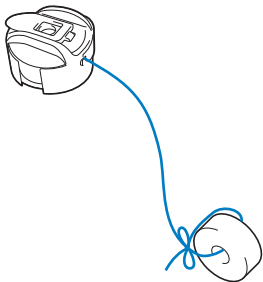


## Opmerking

- Controleer de spanning van de onderdraad telkens wanneer u de spoel verwisselt. De spanning van de onderdraad kan variëren naar gelang het soort onderdraad en of al dan niet een vooromwikkelde spoel is gebruikt. Wanneer u bijvoorbeeld een lege vooromwikkelde spoel vervangt door eenzelfde type, controleert u de spanning van de onderdraad en stelt u deze zo nodig af.
- U moet altijd de spanning van de onderdraad afstellen voordat u de spanning van de bovendraad afstelt.

## De spanning van de onderdraad afstellen

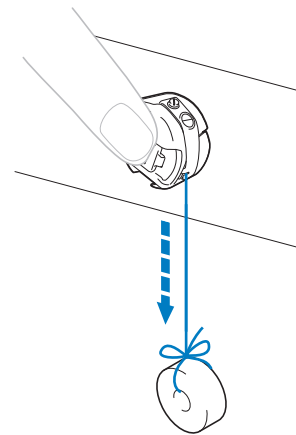
- 1 Maak het meegeleverde gewicht vast aan het uiteinde van de draad dat uit het spoelhuis komt.



## Opmerking

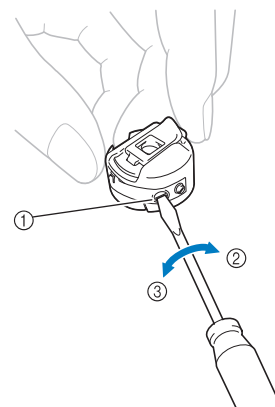
- Voor het afstellen van vooromwikkelde spoelen en metalen spoelen worden verschillende gewichten gebruikt.  
Vooromwikkelde spoelen: Alleen gewicht (L)  
Metalen spoelen: Gewicht (L) en gewicht (S)  
\* Gewicht (S) wordt geleverd bij de optionele spoelopwinder.

- 2 Houd het spoelhuis tegen een egaal verticaal oppervlak (zie afbeelding).



- Als de draad met het gewicht eraan langzaam naar buiten wordt getrokken, is de draadspanning correct.

- 3 Gebruik de meegeleverde standaardschroevendraaier om de spanschroef te draaien en de draadspanning af te stellen.

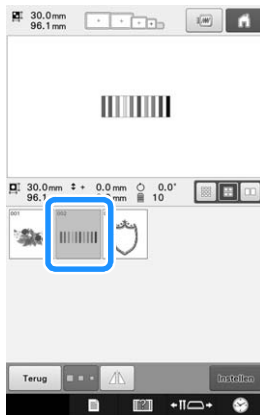


- ① Spanschroef
- ② Vaster
- ③ Losser

## 4 Nadat u de afstelling hebt gedaan, borduurt u met alle naaldstangen om de draadspanning te controleren.

### Memo

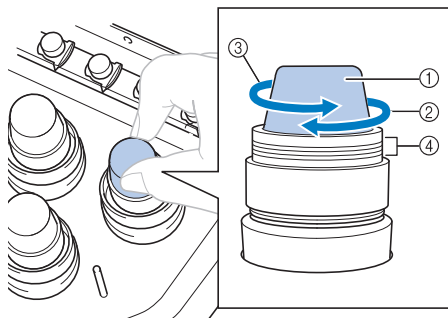
- In de ingebouwde borduurpatronen wordt een patroon gebruikt om de draadspanning te controleren. Door dit patroon te borduren, kan de draadspanning eenvoudig worden gecontroleerd. Zie pagina 247 voor meer informatie.



## De spanning van de bovendraad afstellen

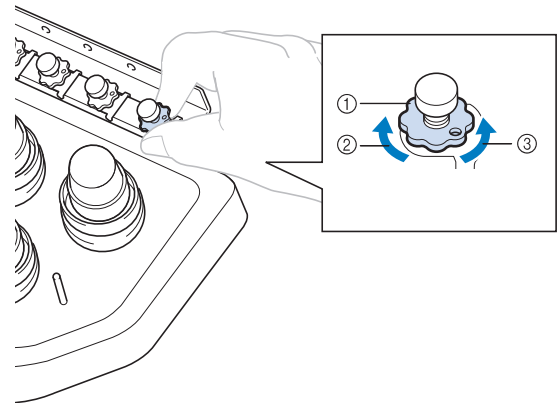
Voor borduurwerk moet u de draadspanning zo instellen dat de bovendraad net zichtbaar is aan de achterkant van de stof.

### 1 Draai de draadspanningsknoppen.



- ① Draadspanningsknoppen
- ② Vaster
- ③ Losser
- ④ Markering

→ Als de draadspanning nog steeds niet goed is afgesteld, draait u de voorspanningsknop van de bovendraadgeleider.



- ① Spanningsknop bovendraadgeleider
- ② Vaster
- ③ Losser

## ■ Juiste draadspanning

U kunt het patroon zien aan de achterkant van de stof. Als de draadspanning niet juist is ingesteld, is het resultaat niet goed. De stof kan gaan rimpelen, en de draad kan breken.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Volg onderstaande stappen om de draadspanning aan de situatie aan te passen.

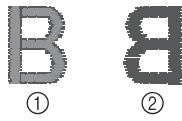
### Opmerking

- Als de draadspanning heel zwak is, stopt de machine mogelijk tijdens het borduren. Dit duidt niet op een defect. Verhoog de draadspanning iets, en begin opnieuw te borduren.
- Zie zonodig pagina 287 om de spanningsunit opnieuw in elkaar te zetten.



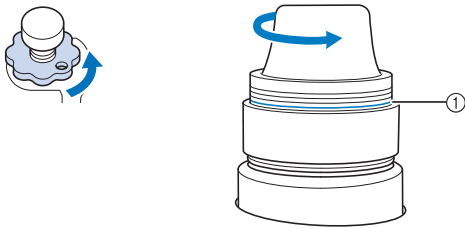
## ■ Bovendraad is te strak

De spanning van de bovendraad is te strak, zodat de onderdraad zichtbaar wordt aan de bovenkant van de stof.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Draai de knop in de richting van de pijl om de spanning van de bovendraad te verlagen.



- ① Rode lijn

Als de rode streep zichtbaar is, kan de draadspanning niet verder worden teruggebracht. Verhoog de spanning van de onderdraad. Zie pagina 124 voor meer informatie.

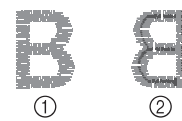


### Opmerking

- Als u de spanning van de draad vermindert tot voorbij de rode streep, kan de draadspanningsknop losraken.
- Zie zonodig pagina 287 om de spanningsunit opnieuw in elkaar te zetten.

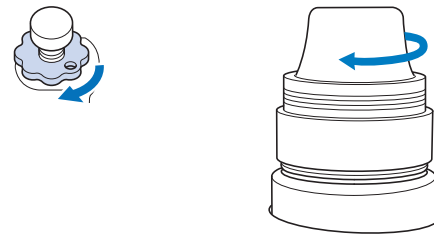
## ■ Bovendraad is te los

De spanning van de bovendraad is te los, zodat de te losse bovendraad in lussen en plukken aan de bovenkant van de stof te zien is.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Draai de knop in de richting van de pijl om de spanning van de onderdraad te verhogen.



# Hoofdstuk 4

## BORDUURINSTELLINGEN

In dit hoofdstuk worden de diverse borduurinstellingen beschreven waarmee het borduren nog eenvoudiger wordt.


<b>Rijsteken .....</b>	<b>128</b>
<b>Een applicatiestuk maken .....</b>	<b>129</b>
Een applicatiestuk maken.....	129
<b>Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde).....</b>	<b>132</b>
Gemak van de handmatige kleurvolgorde.....	132
De handmatige kleurvolgorde opgeven.....	132
Werken met de handmatige kleurvolgorde .....	133
Voorzorgsmaatregelen voor de handmatige kleurvolgorde.....	133
<b>Instelling automatische stiksteken .....</b>	<b>134</b>
<b>Instellingen voor begin- en eindpositie.....</b>	<b>135</b>
Een patroon herhalen langs een diagonaal.....	136
Verbonden letters borduren.....	137
<b>Instelling voor maximale snelheid .....</b>	<b>139</b>
<b>De machine zo instellen dat deze stopt bij kleurwisselingen .....</b>	<b>140</b>
De machine stoppen bij de volgende kleurwisseling.....	140
Pauzelocaties opgeven vóór het borduren .....	140
<b>Instelling voor tijdelijke naaldstang .....</b>	<b>142</b>
Ononderbroken borduren (met één kleur).....	142
<b>Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidsinstellingen .....</b>	<b>143</b>

# Rijgsteken

Voordat u gaat borduren, kunt u rijgsteken borduren langs de omtrek van het patroon. Dit is nuttig om stof te borduren waarop u geen steunstof kunt aanbrengen met een strijkbout of lijm. Door steunstof aan de stof te stikken maakt u de kans op krimpende steken of scheeftrekkende patronen zo klein mogelijk.

## Opmerking



- Het is aan te raden eerst het combineren/bewerken van het patroon te voltooien voordat u de rijginstelling selecteert. Als u het patroon bewerkt nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, komt de positie van de rijgsteken en het patroon mogelijk niet overeen. Ook zijn de rijgsteken onder het patroon dan moeilijk te verwijderen nadat het borduren is voltooid.

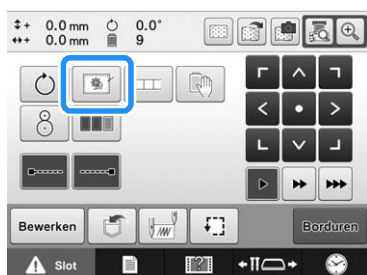
- 1 Druk op  en geef pagina 2 van het instellingenscherf weer.
- 2 Geef met  en  de afstand van het patroon tot de rijgsteken op.




## Memo


- Hoe hoger de instelling, des te verder zijn de rijgsteken van het patroon verwijderd.
- De instelling blijft geselecteerd, ook al wordt de machine uitgeschakeld.

- 3 Druk op  om terug te keren naar het borduurinstellingenscherf.
- 4 Druk op  om de rijginstelling te selecteren.



## Opmerking

- Wanneer u op  drukt, gaat het patroon naar het midden. Nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, verplaatst u het patroon naar de gewenste positie.

- Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .  
→ Het rijgen wordt toegevoegd aan het begin van de borduurvolgorde.

- 5 Druk op  om door te gaan naar het borduurscherf.
- 6 Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.
- 7 Wanneer het borduren is voltooid, verwijdert u de rijgsteken.



① Rijgsteken borduren

## Een applicatiestuk maken

U kunt applicatiestukken maken van ingebouwde patronen en patronen op borduurkaarten. Dit is handig voor stoffen die u niet kunt borduren of wanneer u een applicatie op een kledingstuk wilt aanbrengen.

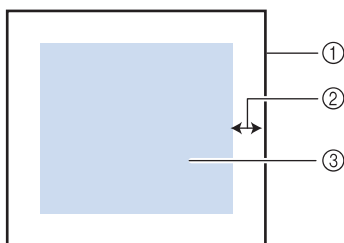
### Een applicatiestuk maken

Het volgende patroon wordt gebruikt om een applicatiestuk te maken.



#### Opmerking

- Vilt of spijkerstof wordt aanbevolen als stof voor het applicatiestuk. Naar gelang het patroon en de stof die u gebruikt, zal het stiksel mogelijk kleiner lijken op lichtere stoffen.
- Het beste resultaat verkrijgt u als u steunstof gebruikt.
- Selecteer een borduurraam dat overeenkomt met het patroonformaat. Raamopties worden weergegeven op het LCD-scherm.
- Maak eerst het combineren en bewerken van het patroon af voordat u de applicatie-instelling selecteert. Wanneer u het patroon bewerkt nadat u de applicatie-instelling selecteert, worden de applicatiesteken en het patroon misschien niet goed uitgelijnd.
- Aangezien een omtrek is toegevoegd, is het patroon voor een applicatiestuk (wanneer de applicatie-instelling is geselecteerd) groter dan het oorspronkelijke patroon. Pas eerst de grootte en positie van het patroon aan, zoals hieronder aangegeven.






- ① Borduurgebied
- ② Ca. 10 mm
- ③ Patroongrootte

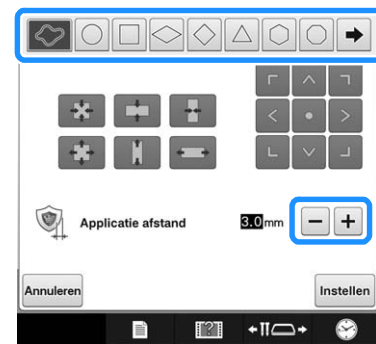
**1** Selecteer het patroon dat u wilt gebruiken voor de applicatie.

**2** In het patroonbewerkingscherm drukt u op .


**3** Selecteer de omtrek.


Als  is geselecteerd, kunt u een omtrek maken rond het patroon.

→ Gebruik  of  om de afstand tussen het patroon en de applicatieomtrek op te geven.



#### Memo


- Als u een randpatroon selecteert voor de omtrek, kunt u het randpatroon vergroten/verkleinen en verplaatsen.
- Druk op  om een ander omtrekpatroon te selecteren.


**4** Controleer het voorbeeld op het scherm en druk op .



#### Opmerking

- Nu worden het patroon en de omtrek gegroepeerd.

**5** Nadat u de gewenste instellingen hebt opgegeven, drukt u op .

**6** Geef de borduurinstellingen op en druk op  om verder te gaan naar het borduurscherm.

## Memo

- Er zijn drie stappen toegevoegd aan de naaivolgorde:  
snijlijn voor applicatie, plaats van patroon op kledingstuk en applicatie stikken.

WIT	10
OOGST KLEURIG GULD	1
APPLICATIE- MATERIAAL	2 ①
APPLICATIE- POSITIE	2 ②
APPLICATIE	2 ③

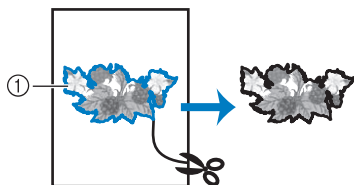
- ① Snijlijn voor applicatie
- ② Plaats van patroon op kledingstuk
- ③ Applicatie stikken
  - We raden u aan om de draad voor de snijlijn “APPLICATIE-MATERIAAL” te gebruiken die de kleur van de stof het meest benadert.

**7** Bevestig een stuk steunstof achterop het vilt of de spijkerstof dat/die u wilt gebruiken als applicatiestuk.

**8** Nadat u de applicatiestof in het borduurraam hebt gespannen, bevestigt u het borduurraam aan de machine. Vervolgens begint u te borduren.

**9** Nadat u de snijlijn “APPLICATIE-MATERIAAL” hebt geborduurd, stopt u de machine en verwijdert u het applicatiemateriaal uit het borduurraam.

**10** Knip zorgvuldig langs het stiksel. Verwijder vervolgens zorgvuldig alle snijlijndraad.

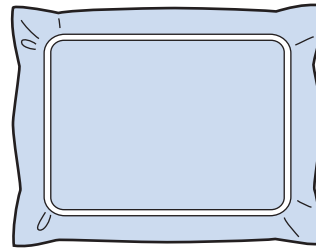


① Snijlijn voor applicatie

## Opmerking

- Naargelang de patroondichtheid en de stof die u gebruikt, kan het patroon krimpen of niet goed op de plaatsingslijn komen. Het is raadzaam de stof om iets buiten de snijlijn weg te knippen.
- Wanneer u patronen gebruikt die verticaal en horizontaal symmetrisch zijn, geef dan met een kleermakerskrijt de patroonstand aan voordat u het uitknijpt.
- Knip het patroon zorgvuldig uit op de omtrek die u zojuist hebt genaaid. Knip niet binnen de snijlijn. Anders pakt de applicatiesteek de applicatiestof niet.

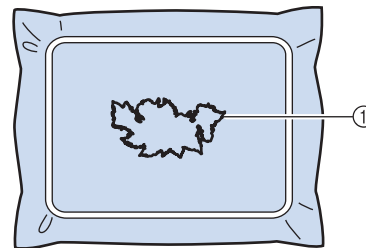
**11** Gebruik twee lagen wateroplosbare steunstof met de klevende zijden tegen elkaar en span deze in het borduurraam.



## Opmerking

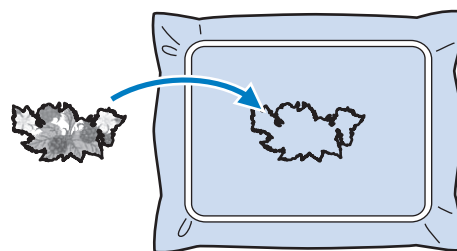
- Als u wateroplosbare steunstof gebruikt, hoeft u de steunstof niet te verwijderen nadat u de applicatieomtrek hebt geborduurd. Om krimp van het patroon te voorkomen raden we u aan wateroplosbare steunstof te gebruiken.
- Plak twee lagen wateroplosbare steunstof tegen elkaar. Anders kan de steunstof scheuren tijdens het borduren.

**12** Naai de plaatsingslijn voor de “APPLICATIE-POSITIE”.



① Patroonplaatsingslijn

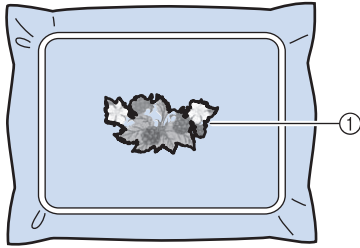
**13** Breng een beetje stoflijm aan of spray wat lijm en plak het applicatiestuk op de plaatsingslijn.



## Opmerking

- Alvorens het applicatiestuk vast te plakken controleert u of het zich goed binnen de plaatsingslijn bevindt.

**14** Naai de omtrek "APPLICATIE".

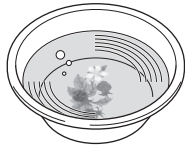


① Omtrek van het applicatiestuk

**15** Nadat het borduren is voltooid, verwijdert u de steunstof uit het borduurraam.

**16** Met de schaar snijdt u de overtollige wateroplosbare steunstof buiten de applicatieomtrek af.

**17** Week het applicatiestuk in water om de wateroplosbare steunstof op te lossen.



**18** Droog het applicatiestuk en strijk dit zo nodig op.



**Opmerking**

- Druk niet te sterk op de strijkbout. Anders raken de steken beschadigd.



**Memo**

- De omtrek wordt genaaid met satijnsteken.
- Hierbij kan een beetje lijm op de persvoet, naald of naaldplaat terecht komen. Nadat u het applicatiepatroon hebt geborduurd, verwijdert u de lijm.

# Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)

De draadkleuren die zijn toegewezen aan elke naaldstang kunt u handmatig opgeven/beheren. Bovendien kunt u de draadkleuren automatisch en efficiënter toewijzen aan naaldstangen dan met de gebruikelijke methode.

## Gemak van de handmatige kleurvolgorde

De handmatige kleurvolgorde is handig wanneer de machine wordt gebruikt in de volgende situaties.

### ■ Wanneer u werkt met borduurgegevens zonder draadkleurinformatie, zoals DST-bestanden

De garenklossen die moeten worden gebruikt, kunnen gemakkelijk worden geselecteerd voor gegevens zonder draadkleurinformatie. (Zie "Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst)" op pagina 250 voor meer bijzonderheden over de draadkleurinformatie voor DST-bestanden.)

### ■ Wanneer u altijd dezelfde combinatie van draadkleuren gebruikt

Als specifieke draadkleuren zijn toegewezen aan bepaalde naaldstangen, kunt u de draadkleurinstellingen wijzigen met de naaldstangnummertoe wijzing, zelfs wanneer het patroon wordt veranderd. De bewerking is eenvoudiger als u altijd dezelfde draadkleuren gebruikt.

### ■ Wanneer u voortdurend naait met dezelfde naaldstanginstellingen

Als de instellingen normaal zijn opgegeven, worden de naaldstanginstellingen geannuleerd wanneer het borduurinstellingenschermbijnt nadat het borduren stopt. Maar met de handmatige kleurvolgorde blijven de naaldstanginstellingen gelden, tenzij u het patroon verwijdert of de machine uitschakelt.


Dit is nuttig als hetzelfde patroon meerdere malen achtereen moet worden genaaid.

## De handmatige kleurvolgorde opgeven



### Opmerking

- U kunt de handmatige kleurvolgorde niet wijzigen terwijl er bewerkingen worden uitgevoerd in het borduurschermbijnt.

1 Druk op  en open pagina 5 van het instellingenschermbijnt.

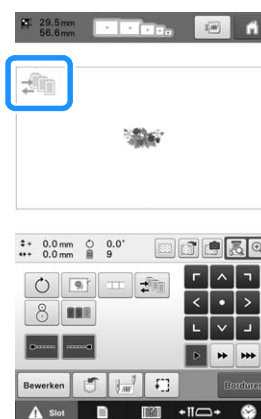
2 Druk op  en selecteer dan de handmatige kleurvolgorde.

- Bij aanschaf van de borduurmachine is "OFF" geselecteerd.



3 Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.

- Het pictogram voor de handmatige kleurvolgorde verschijnt in het scherm.





## Werken met de handmatige kleurvolgorde

### ■ Wijs handmatig draadkleuren toe aan alle naaldstangen

Door de draadkleuren op te geven die worden gebruikt met deze machine kunt u efficiënter doorgaan met borduren, gewoon door de naaldstangtoewijzingen te wijzigen nadat u een patroon hebt geselecteerd. Met de normale manier om instellingen op te geven kunt u handmatig draadkleuren toewijzen aan hoogstens 9 naaldstangen. Maar met de handmatige kleurvolgorde kunt u draadkleuren toewijzen aan alle 10 naaldstangen.

(Zie “Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidinstellingen” op pagina 143 voor meer informatie over het opgeven van de instellingen.)

### ■ Instellingen naaldstangnummer

U kunt opgeven welke naaldstang wordt gebruikt met elke draadkleur.

#### Memo

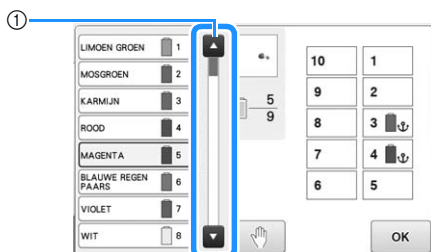
- Met de procedure die wordt beschreven in “Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidinstellingen” op pagina 143 kunt u de voltooide borduurkleuren controleren op het scherm, als draadkleuren zijn toegewezen aan draadklossen.

### 1 In het borduurinstellingenscherf drukt u op .

→ Er verschijnt een scherm waar u de naaldstangnummers kunt selecteren.

### 2 Selecteer in het draadkleurvolgordescherf de draadkleur waarvoor u de naaldstang wilt wijzigen.

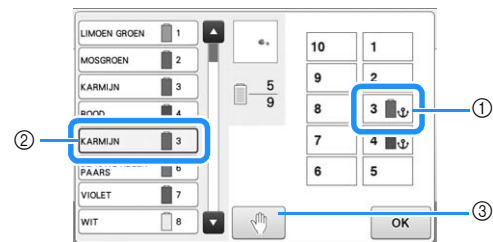
- Als de gewenste draadkleur niet wordt weergegeven, gebruikt u de schuifbalk aan de rechterkant om deze weer te geven.



① Schuifbalk

### 3 Druk op een cijfertoets (tussen 1 en 10) om het nummer te selecteren van de naaldstang waarvan u de instellingen wilt opgeven.

→ Het naaldstangnummer voor de draadkleur die u hebt geselecteerd in stap 2 verandert in het geselecteerde naaldstangnummer. Als u het naaldstangnummer hebt opgegeven met gereserveerde naaldstanginstellingen, verandert de kleur van de draadklos links in de opgegeven draadkleur. Het patroon in het patroonweergavevlak verandert in de kleur van de opgegeven naaldstang.



- ① Naaldstangnummer dat is opgegeven met gereserveerde naaldstanginstellingen
- ② Naaldstang ingesteld op een ander nummer (naaldstang 5)
- ③ Als u een kleur selecteert door op deze toets te drukken, stopt de machine alvorens de geselecteerde kleur te borduren.

### ■ Draadkleurinstellingen initialiseren

Met de handmatige kleurvolgorde kunt u de draadkleurinformatie op de machine initialiseren telkens wanneer u een nieuw patroon selecteert. Vervolgens kunt u de naaldstangen toewijzen. Dan kunt u de naaldstanginstellingen opgeven zonder dat deze worden beïnvloed door de draadkleurinformatie van het vorige patroon.

## Voorzorgsmaatregelen voor de handmatige kleurvolgorde

### ■ Wanneer u een patroon borduurt met 11 kleuren of meer

Met de handmatige kleurvolgorde bewaakt de machine niet de tijd om de draadklossen te verwisselen. Aangezien de machine niet automatisch stopt en er geen melding verschijnt dat de draadklos moet worden verwisseld, zoals met de normale naaldstanginstellingen, volgt u de procedure die wordt beschreven in “De machine stoppen bij de volgende kleurwisseling” of “Pauzelocaties opgeven vóór het borduren” op pagina 140 om de machine zo in te stellen dat hij stopt bij de draadklossen die moeten worden verwisseld.

# Instelling automatische stiksteken

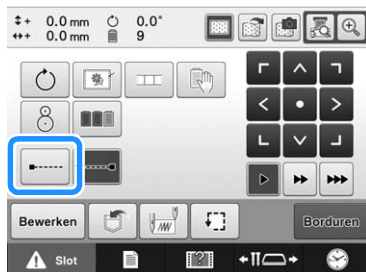
U kunt de machine zo instellen dat deze bijvoorbeeld automatisch stiksteken maakt aan het begin van een patroon, na een wisseling van draadkleur en voordat de draad wordt afgeknipt.

Bij aankoop van de machine is deze functie ingeschakeld.

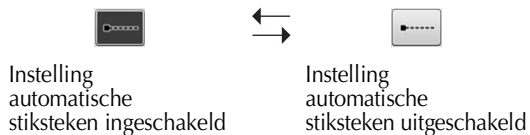
## ■ Opgeven dat stiksteken moeten worden gemaakt aan het begin van een patroon, na een wisseling van draadkleur en nadat de draad is afgeknipt.

### 1 Druk op zodat deze verandert in .

Druk op  (of op ) om de gewenste instelling te selecteren.



- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.



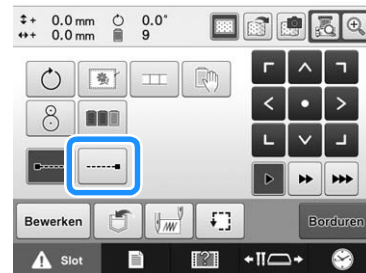
### Memo

- Als de eerste steeklengte kleiner is dan 0,8 mm, wordt de stiksteek niet gemaakt.
- Als "Draadknippen" is ingesteld op "OFF" in het instellingsscherm, wordt de stiksteek niet gemaakt (zie pagina 227).

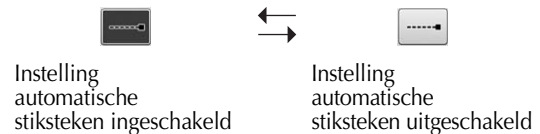
## ■ Opgeven dat stiksteken moeten worden gemaakt voordat de draad wordt afgeknipt.

### 1 Druk op zodat deze verandert in .

Druk op  (of op ) om de gewenste instelling te selecteren.



- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.



### Memo

- De instelling automatische stiksteken blijft gelijk totdat u op de toets voor uitschakelen drukt. De instelling die u hebt opgegeven voordat de machine wordt uitgezet, wordt opnieuw geselecteerd wanneer de machine weer wordt aangezet.
- Als "Draadknippen" is ingesteld op "OFF" in het instellingsscherm, wordt de stiksteek niet gemaakt (zie pagina 227).

# Instellingen voor begin- en eindpositie

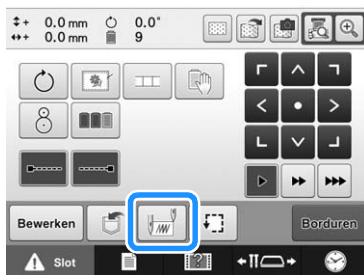
De begin- en eindpositie kan afzonderlijk worden ingesteld van de 9 punten van het patroon. Deze punten zijn: linksboven, middenboven, rechtsboven, middenlinks, middenmidden, middenrechts, linksonder, middenonder en rechtsonder.

U kunt deze instellingen gebruiken om een patroon te herhalen langs een diagonaal.

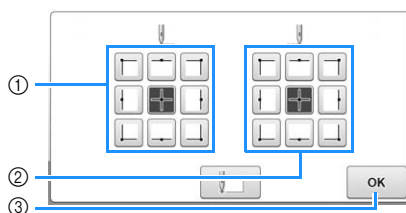
U geeft de instellingen voor begin- en eindpositie op via het borduurinstellingscherm.

Bij aankoop van de machine zijn zowel de beginpositie als de eindpositie ingesteld op het midden van het patroon.

## 1 Druk op .



→ Het instellingscherm voor begin- en eindpositie wordt weergegeven.



- ① Geeft de beginpositie aan
- ② Geeft de eindpositie aan  
Druk op een toets om de instelling te selecteren. De gemarkeerde toets laat de momenteel geselecteerde instelling zien.

Voorbeeld



Deze toets is geselecteerd.

- ③ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.

## ■ De beginpositie opgeven

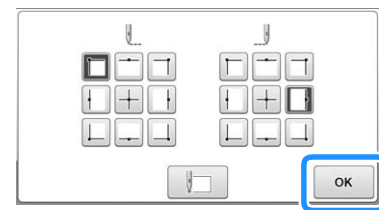
### 2 Druk op de toets voor de gewenste instelling van de beginpositie.

- Wanneer een beginpositie is geselecteerd, wordt de eindpositie automatisch ingesteld op dezelfde positie.
- Het borduurraam wordt verplaatst naar de beginpositie.

## ■ De eindpositie opgeven

### 3 Druk op de toets voor de gewenste instelling van de eindpositie.

### 4 Nadat u de gewenste instellingen hebt geselecteerd, drukt u op .



→ Het borduurinstellingscherm wordt opnieuw weergegeven.

### Memo


- De instellingen voor de begin- en eindpositie blijven van toepassing tot u op de toets voor een nieuwe instelling drukt. De instellingen die u hebt opgegeven voordat de machine wordt uitgezet, worden opnieuw geselecteerd wanneer de machine weer wordt aangezet.

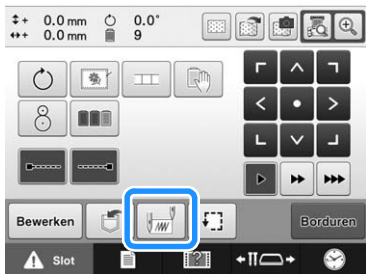
# Een patroon herhalen langs een diagonaal



Voorbeeld





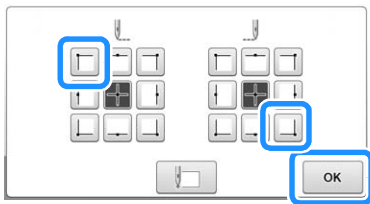
## 1 Geef linksboven op als de beginpositie en de rechtsonder als de eindpositie.


Druk op  in het borduursteltingscherm om het instellingenscherm voor begin- en eindpositie weer te geven.



Voor de beginpositie drukt u op  zodat deze verandert in .

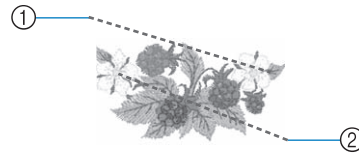
Voor de eindpositie drukt u op  zodat deze verandert in .



Druk op  om het instellingenscherm voor begin- en eindpositie te sluiten.

## 2 Borduur het eerste patroon.

Druk op  om het borduurscherm weer te geven. Druk vervolgens op  en druk op de "Start/Stop"-toets.



- ① Beginpositie
- ② Eindpositie

## 3 Als het borduren is voltooid, stopt de machine rechtsonder in het patroon.



## 4 Druk op en herhaal stap 2 en 3 driemaal.

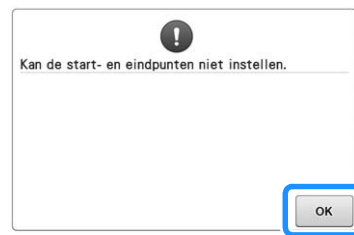


### Opmerking

- Als het volgende borduurpatroon van de reeks buiten het borduurgebied wordt geborduurd, verschijnt het volgende scherm.

Plaats de stof opnieuw in de ring om het naaipatroon te blijven herhalen. Druk op

 en herhaal stap 2 en 3.



### Memo

- Als u de instellingen voor begin- en eindpositie wijzigt, zijn diverse patronen mogelijk in plaats van het borduren van patronen in een vaste richting.




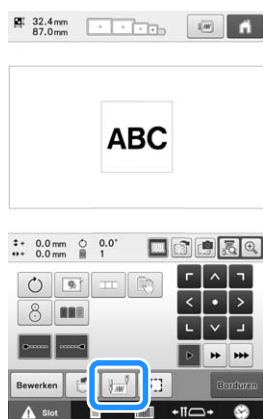
## Verbonden letters borduren

Volg onderstaande stappen om verbonden letters in één rij te borduren wanneer het patroon buiten het borduurraam valt.

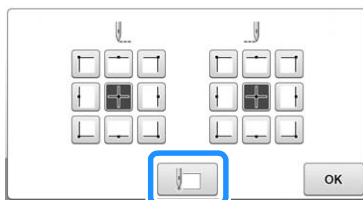
Voorbeeld: "DEF" verbinden met de letters "ABC"

# A B C D E F

- 1 Selecteer de letterpatronen voor "ABC".
- 2 In het borduurinstellingenschermdrukt u op .




- 3 Druk op .




→ De naaldstang bevindt zich linksonder in het patroon. Het borduurraam verplaatst zich zo dat de naald in de juiste positie staat.



### Opmerking

- Als u de beginpositie-instelling wilt annuleren en wilt terugkeren naar de beginpositie in het midden van het patroon, drukt u op .

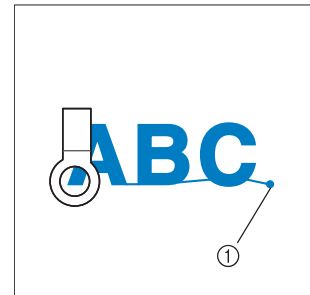
- Met  selecteert u een andere beginpositie voor het borduren.

- 4 Druk op  om terug te keren naar het borduurinstellingenschermdrukt vervolgens op  om door te gaan naar het borduurschermd.


→  verandert in  terwijl het beginpunt linksonder in het patroon wordt geplaatst.

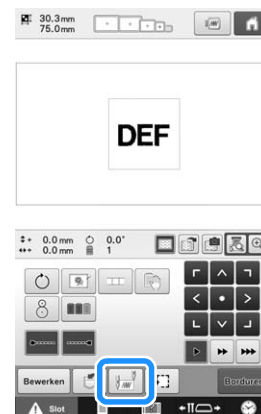
- 5 Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.

- 6 Nadat u de letters hebt geborduurd, knipt u de draden af en verwijdert u het borduurraam. Vervolgens bevestigt u het borduurraam weer, zodat u de overige letters ("DEF") kunt borduren.

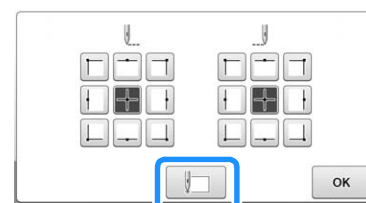


① Eind van het borduren

- 7 Zoals in stap 1 selecteert u de letterpatronen voor "DEF".
- 8 In het borduurinstellingenschermdrukt u op .






- 9 Druk op .

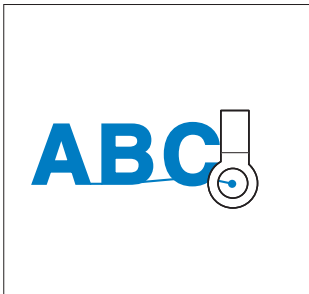



→ De naaldstang bevindt zich linksonder in het patroon. Het borduurraam verplaatst zich zo dat de naald in de juiste positie staat.

- 10 Druk op .

11 Met  zet u de naald op het eind van het borduren van het vorige patroon.

- Druk op  om de naaldpositie te controleren op het LCD-scherm.
- Druk op  om de cameraweergave te vergroten.



 **Opmerking**

- U kunt ook de procedure in pagina 99 volgen om de naaipositie te vinden, door de naald direct boven het eind van het vorige patroon te plaatsen.

12 Druk op .

13 Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen de overige letters te borduren.



## Instelling voor maximale snelheid

U kunt de maximale naaisnelheid instellen op een van zeven niveaus tussen 400 en 1000 spm, in stappen van 100 spm. Als u het pettenframe, het cilinderframe of het klemraam gebruikt, kunt u de maximale snelheid instellen op een van vijf niveaus tussen 400 en 600 spm, in stappen van 50 spm.

### Maximale borduursnelheid

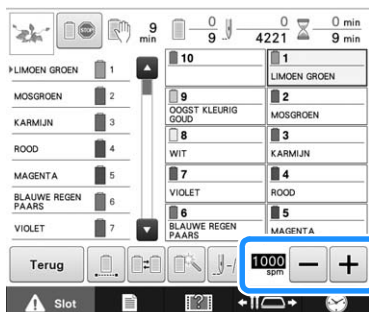
Borduorraam/Plat borduorraam/Rond borduorraam/of andere ramen		Pettenframe/Cilinderframe/Klemraam	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500	-	-
7	400	-	-

De maximale instelling voor naaisnelheid geeft u op in het borduurscherm.

Bij aankoop van de machine is de maximale snelheid ingesteld op 1000 spm (bij gebruik van het pettenframe, het cilinderframe of het klemraam is dit 600 spm).

Voor informatie over typen borduurramen, zie "Typen borduurramen/borduorraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt" op pagina 89.

- 1 Druk op **+** om de snelheid te verhogen.  
Druk op **-** om de snelheid te verlagen.



→ De waarde naast **-** en **+** verandert.

### Memo

- U kunt ook een maximale naaisnelheid opgeven voor een bepaalde naaldstang in de gereserveerde naaldstanginstellingen (zie pagina 144). Wanneer u de langzamer naaisnelheid opgeeft voor een bepaalde naaldstang, verandert de naaisnelheid die u hebt ingesteld volgens de op deze pagina beschreven procedure niet op de balans van de naalden. De snelheid van de gereserveerde naald verandert.
- Verlaag de snelheid bij het borduren op dunne, dikke of zware stoffen. De machine werkt stiller bij een lagere snelheid.
- U kunt de snelheid wijzigen tijdens het borduren van een patroon.
- De instelling voor maximale snelheid blijft van toepassing tot u een nieuwe instelling selecteert. De instelling die u hebt opgegeven voordat de machine wordt uitgezet, wordt opnieuw geselecteerd wanneer de machine weer wordt aangezet.
- Verlaag de snelheid tot 400 spm wanneer u een zwakke draad gebruikt, zoals metalliek draad.



# De machine zo instellen dat deze stopt bij kleurwisselingen

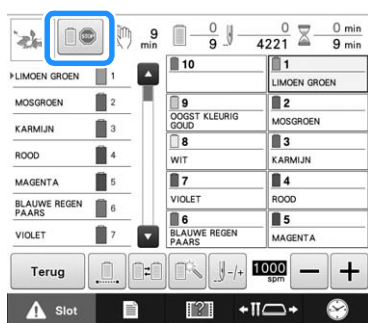
U kunt de machine te allen tijde stoppen. Als u de machine echter stopt tijdens het borduren, kunt u beter een aantal steken teruggaan voordat u doorgaat om de steken te laten overlappen. Als u de machine stopt bij een kleurwisseling, is het niet nodig om steken terug te gaan voordat u kunt doorgaan met borduren.

## De machine stoppen bij de volgende kleurwisseling

U kunt de machine zo instellen dat deze stopt voordat de volgende kleur wordt geborduurd.

- 1 Terwijl de kleur wordt geborduurd die voorafgaat aan het punt waarop u de machine wilt stoppen, drukt u op de toets


 zodat deze verandert in .



- 2 Nadat het gedeelte met de huidige kleur is geborduurd, wordt de volgende naaldstang in positie geplaatst en stopt de machine voordat de volgende kleur wordt geborduurd.

→  verandert terug naar .

- Als de machine tijdelijk wordt uitgezet, wordt gevraagd of u wilt doorgaan met borduren of een nieuw patroon wilt selecteren wanneer de machine weer wordt aangezet.

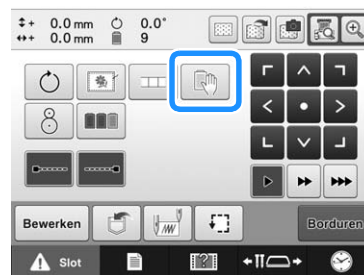
Druk op  om verder te gaan met borduren. (Zie “Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet” op pagina 122.)

## Pauzelocaties opgeven vóór het borduren

U kunt pauzelocaties opgeven in het pauze-instellingscherm, dat wordt weergegeven als u op

 drukt.

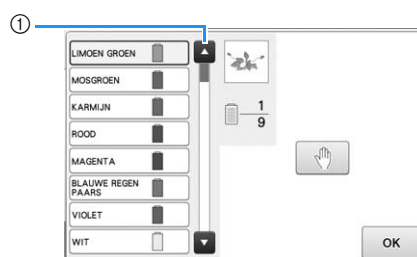
- 1 Druk op  in het borduurinstellingscherm.



→ Het scherm voor draadkleurwisseling wordt weergegeven.

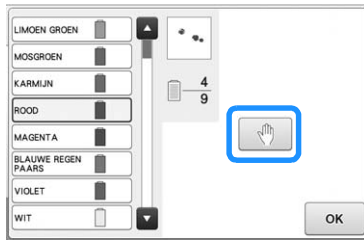
- 2 In het draadkleurvolgordeschermb selecteert u de draadkleur waarvóór de machine moet stoppen alvorens deze te borduren.


- Als de gewenste draadkleur niet wordt weergegeven, gebruikt u de schuifbalk aan de rechterkant om deze weer te geven.

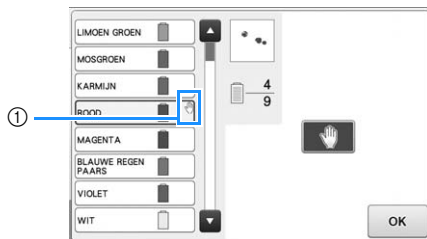



- 1 Schuifbalk

### 3 Druk op .



→ De -markering wordt weergegeven om aan te geven waar de machine zal stoppen.



① -markering

- Als u de instelling wilt annuleren, drukt u opnieuw op



### 4 Herhaal stap 2 en 3 voor elke pauze die u wilt opgeven.

- U kunt een willekeurig aantal pauzes opgeven.

### 5 Nadat u de gewenste instellingen hebt opgegeven, drukt u op .

- Als de machine tijdelijk wordt uitgezet wanneer deze is gestopt op de opgegeven locatie na het borduren, wordt gevraagd of u wilt doorgaan met borduren of een nieuw patroon wilt selecteren wanneer de machine weer wordt aangezet.

Druk op  om verder te gaan met borduren.

(Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 122.)

#### Memo

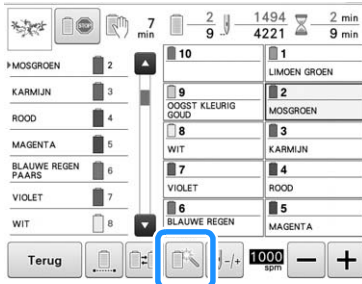
- Als de machine tijdelijk wordt uitgezet, worden de instellingen om de machine te stoppen bij kleurwisselingen die u hebt opgegeven voordat de machine werd uitgezet, niet geannuleerd. De instellingen worden echter wel geannuleerd als u een nieuw patroon selecteert.
- Als een patroon met de instellingen om de machine te stoppen bij kleurwisselingen wordt opgeslagen, worden ook de instellingen om de machine te stoppen bij kleurwisselingen opgeslagen.

# Instelling voor tijdelijke naaldstang

Nadat het borduren is begonnen, kunt u de machine stoppen bij een kleurwisseling en kunt u voor de volgende kleur die moet worden geborduurd een andere naaldstang opgeven.

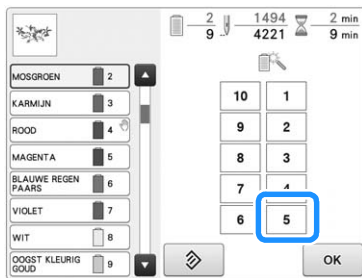
Als u bovendraadkleur vervangt door draad waarmee een andere naaldstang al is ingeregen, bespaart u tijd. U kunt bijvoorbeeld tijdelijk een gelijke kleur draad kiezen.


## 1 Druk op .




→ Het instellingenschermborduurmachine wordt weergegeven.

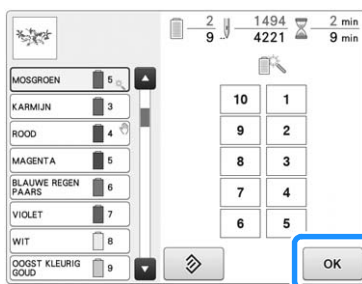
## 2 Druk op de toets van de naaldstang die is ingeregen met de draad waarmee u wilt borduren.



→ Het naaldstangnummer verandert en  verschijnt om de geselecteerde naaldstang aan te geven.

→ Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .

## 3 Druk op .



→ Het borduurschermborduurmachine wordt opnieuw weergegeven.

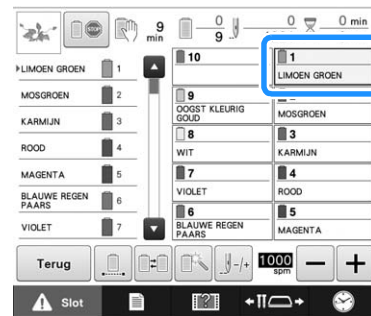
### Memo

- U kunt niet wisselen van draadkleur (naaldstang) midden in een vlak dat wordt geborduurd.

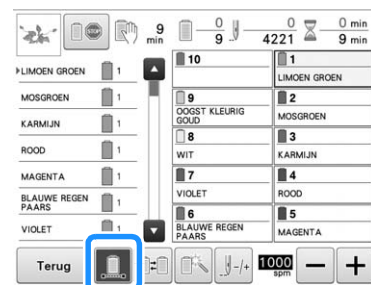
## Ononderbroken borduren (met één kleur)

U kunt een geselecteerd patroon in één kleur borduren in plaats van meerdere kleuren. De machine vertraagt even, maar stopt niet tussen kleurstappen en gaat door tot het patroon is voltooid.


## 1 Druk op de toets van de naaldstang die is ingeregen met de draad waarmee u ononderbroken wilt borduren.



## 2 Druk op zodat de meerkleurenstappen grijs worden en het geselecteerde patroon wordt geborduurd in één kleur, zonder draadwisseling tijdens het borduren.



→ De op het scherm weergegeven draadkleur wordt grijs weergegeven.

- Druk op  om terug te keren naar de oorspronkelijke instellingen van het patroon.

### Memo

- Ook als ononderbroken borduren is ingesteld, kunt u de DST-draadknipfunctie gebruiken (zie pagina 227).
- Nadat u klaar bent met borduren, wordt ononderbroken borduren geannuleerd.

## Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidinstellingen

Normaalgesproken wijst de machine automatisch draadkleuren toe aan de naaldstangen. U kunt echter handmatig een specifieke kleur draad toewijzen aan een bepaalde naaldstang. Als u een naaldstang opgeeft, wordt deze verwijderd uit de automatische toewijzingen van de machine en blijft de opgegeven kleur aan deze stang toegewezen.

Door veelgebruikte kleuren draad specifiek toe te wijzen aan bepaalde naaldstangen, kunt u het aantal draadklossen dat wordt verwisseld verminderen.

U kunt ook de maximum naaisnelheid opgeven aan de toegewezen naaldstang. Het is nuttig, vooral wanneer u een zwakke draad, zoals een metallieke draad, op de toegewezen naaldstang plaatst.



### Opmerking

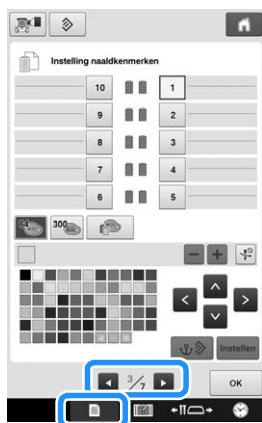
- Deze functie is niet toegankelijk via het borduurscherm.
- In de normale modus kunt u draadkleuren toewijzen aan maximaal 9 naaldstangen. Wanneer u “Handmatige kleurvolgorde” instelt op “ON” in het instellingenscherm, kunt u draadkleuren toewijzen aan 10 naaldstangen. Als u alle 10 naaldstangen toewijst in de modus “Handmatige kleurvolgorde” en u de machine instelt op de normale modus, wordt de instelling van naaldstang 10 automatisch geannuleerd.

Zie “Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)” op pagina 132

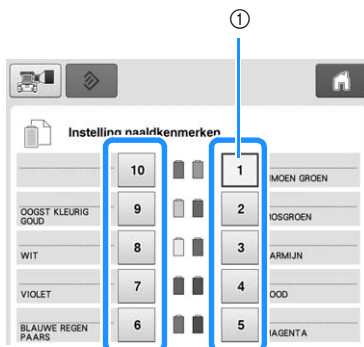
Als u eenmaal een handmatige naaldstanginstelling hebt opgegeven, blijft deze van toepassing totdat u de instelling annuleert.

U kunt de handmatige naaldstanginstellingen opgeven op pagina 3 van het instellingenscherm.

- 1 Druk op en vervolgens op en om pagina 3 van het instellingenscherm op te roepen.



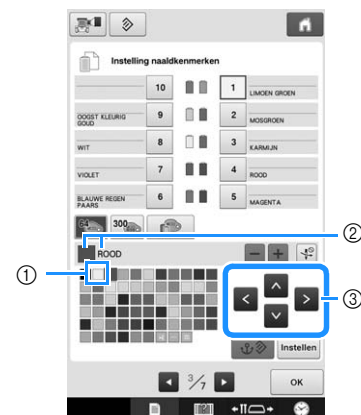
- 2 Druk op een van de toetsen van tot voor het nummer van de naaldstang die u wilt opgeven.



- 1 Geeft het cijfer van de geselecteerde naaldstang aan

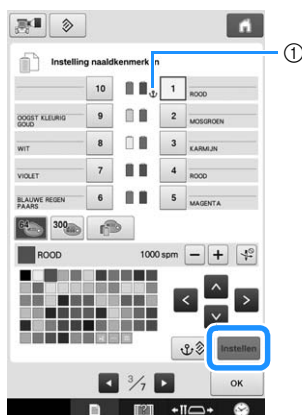
- 3 Selecteer de kleur die u wilt toewijzen aan de naaldstang.

Druk op , , en op , of rechtstreeks op een kleur om de gewenste kleur te selecteren.




- 1 De kleur die vergroot wordt weergegeven, is de kleur die is geselecteerd.
- 2 Geef de geselecteerde kleur en de naam ervan weer
- 3 Een gemarkeerd gekleurd vakje wordt verplaatst in de richting van de pijl op de toets waarop u drukt.

**4** Druk op **Instellen**.



→ De kleur die u hebt geselecteerd in stap **3** wordt aangegeven.

① De geselecteerde kleur draad en  worden weergegeven op de draadklos.

**5** Druk op **-** of op **+** om de maximale naaisnelheid in te stellen voor de toegewezen naaldstang.

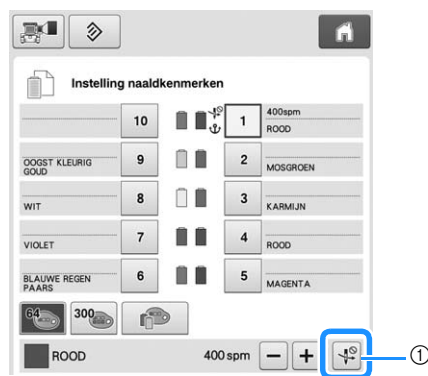


① Waarde van de maximale naaisnelheidsinstelling

 **Memo**


- Verlaag de naaisnelheid tot 400 spm wanneer u een speciale draad, zoals een metallieke draad op de toegewezen naaldstang plaatst.
- De maximale naaisnelheid die u hier opgeeft, geldt altijd voor de toegewezen naaldstang, ook als u in het borduurscherm een hogere snelheid hebt opgegeven (zie pagina 139).

**6** Druk zo nodig op  om het automatische naaldrijgmechisme te annuleren.



① Toets Naaldrijger uitschakelen

**7** Druk op **OK**.

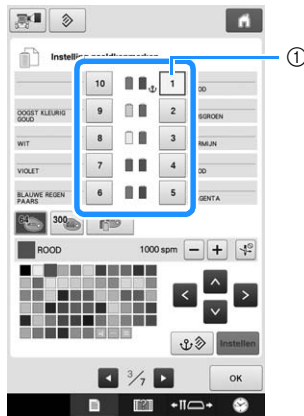
- De opgegeven naaldstang is aangegeven met  en de opgegeven maximale naaisnelheid in het borduurscherm.



## Instelling annuleren

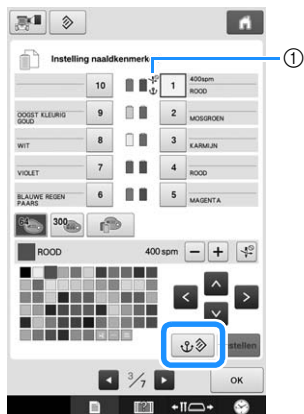
Als u de instelling wilt wijzigen, moet u deze eerst annuleren en vervolgens een nieuwe instelling selecteren.


- 1 Druk op een van de toetsen van 1 tot 10 voor het nummer van de naaldstang waarvan u de instelling wilt annuleren.



- ① Geeft het cijfer van de geselecteerde naaldstang aan

- 2 Druk op .



- ①  wordt niet meer weergegeven op de draadklos.  
→ Hiermee annuleert u de handmatige naaldstanginstelling.

- 3 Als u de naaldrijginstelling wilt annuleren, drukt u opnieuw op .



- ① Toets Naaldrijger uitschakelen



### Memo

- Volg de procedure vanaf stap 3 op pagina 143 om de andere draadkleur toe te wijzen aan de naaldstang waarvan u de instelling hebt geannuleerd.





# Hoofdstuk 5

## PATRONEN SELECTEREN/ BEWERKEN/OPSLAAN

In dit hoofdstuk vindt u informatie over het selecteren, bewerken en opslaan van borduurpatronen.

### Werken met de geheugenfunctie ..... 148

Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens .....	148
Wat betreft USB-media .....	149

### Een borduurpatroon selecteren ..... 150

Algemene patroonselectie .....	150
Borduurpatronen .....	151
Kaderpatronen .....	152
Monogram- en kaderontwerpen.....	153
Lettertypenpatronen .....	155
Decoratieve alfabetpatronen.....	158
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine.....	160
Borduurpatronen opslaan op USB-medium/SD-kaart .....	161
Borduurpatronen opslaan op de computer .....	161
De USB aansluiten met de meegeleverde USB-snoerklemmen.....	163
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine.....	164
Patronen ophalen van een USB-medium/SD-kaart.....	165
Patronen ophalen van de computer .....	166
Borduurpatronen opslaan vanaf een geheugenbron naar een ander geheugen .....	168

### Borduurpatronen verzenden vanaf een computer naar de machine (functie Link (Verbinding)) ..... 169

Bewerkingen die beschikbaar zijn met de functie Link (Verbinding).....	169
Borduren met de functie Link (Verbinding).....	170
De functie Link (Verbinding) uitschakelen .....	173

### Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm) ..... 174

De patroonafbeelding op het scherm vergroten.....	174
Borduurpatronen combineren.....	174
Het patroon selecteren om te bewerken.....	175
Meerdere geselecteerde patronen groeperen .....	176
Een patroon verplaatsen.....	176
Een patroon spiegelen (horizontaal).....	177
De afmeting van een patroon wijzigen (Normale modus voor vergroten/verkleinen) .....	178
De afmeting van het borduurpatroon wijzigen en de gewenste draaddichtheid behouden (herberekening van steken).....	179
Een patroon draaien .....	180
De tekstindeling van een teken wijzigen .....	181
De afstand tussen letters en tekens wijzigen .....	181
Gecombineerde letterpatronen scheiden .....	182
De draden tussen tekens afknippen.....	183
De gescheiden letterpatronen combineren .....	183
Tekst in meerdere kleuren uitvoeren.....	184
Lettertype wijzigen .....	184
Lettertype en grootte van afzonderlijke letters wijzigen .....	184
De draaddichtheid wijzigen (alleen bij geselecteerde letter- en kaderpatronen) .....	185
De kleuren van het patroon wijzigen .....	185

Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie).....	187
Draadkleur sorteren .....	190
Herhaalpatronen ontwerpen .....	190
Een eigen palet maken.....	195
Een kleur kiezen in het eigen palet .....	197
Eigen kleurkaart opslaan op en oproepen van een USB-medium .....	198
Een patroon kopiëren .....	199
Een patroon verwijderen .....	200

### Het borduurpatroon bewerken (Borduurinstellingsscherm) ..... 201

Het gehele patroon draaien.....	201
Een gecombineerd patroon bewerken .....	202

### Patronen verbinden met behulp van de camera ..... 206

Drie patronen verbinden.....	206
De positie van een sticker wijzigen .....	212
Gedraaide patronen verbinden.....	214
Patronen verbinden langs een rand .....	216
Functie Hervatten.....	218

# Werken met de geheugenfunctie

## Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van borduurgegevens die niet zijn gemaakt en opgeslagen op deze machine.

### **VOORZICHTIG**

- Wanneer andere borduurgegevens worden gebruikt dan de oorspronkelijke patronen, kunnen de draad of de naald breken wanneer wordt geborduurd met een te fijne steekdichtheid of wanneer er drie of meer overlappende steken worden gemaakt. Gebruik in dat geval een van de oorspronkelijke gegevensontwerpsystemen om de borduurgegevens te bewerken.

### ■ Typen borduurgegevens die kunnen worden gebruikt

- U kunt op deze machine alleen .pen-, .pes-, .phc- en .dst-borduurgegevensbestanden gebruiken. Wanneer u andere gegevens gebruikt dan zijn opgeslagen met de gegevensontwerpsystemen of borduurmachines van Brother, kan dit leiden tot storing.

### ■ Typen USB-media/apparaten die kunnen worden gebruikt

Steekgegevens kunt u opslaan op of ophalen van USB-media. Gebruik media die aan de volgende specificaties voldoen.

- USB-flash-station (USB-flash-geheugen)
- USB-floppydiskstation

U kunt alleen steekgegevens ophalen.

- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW stations

U kunt de volgende soorten media ook gebruiken met de USB geheugenkaartlezer/schrijver.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card



#### Opmerking

- De verwerkingsnelheid kan variëren naar gelang de hoeveelheid opgeslagen gegevens.
- Sommige USB-media kunt u mogelijk niet gebruiken op deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website ( <http://support.brother.com> ).
- De toegangslamp begint te knipperen wanneer u USB-apparaten/media plaatst. Het duurt ongeveer 5 tot 6 seconden om de apparaten/media te herkennen. (De tijd varieert naar gelang het USB-apparaat/medium).



#### Memo

- Gebruik een computer om bestandsmappen te maken.
- In de bestandsnamen kunt u letters en cijfers gebruiken.

### ■ De machine aansluiten op de computer

- Compatibele modellen:
  - IBM-pc met USB-poort als standaardvoorziening
  - Een met de IBM-pc compatibele computer die standaard is uitgerust met een USB-poort
- Compatibele besturingssystemen:
  - Microsoft Windows 7, Windows 8.1, Windows 10

## ■ Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de computer om gegevens te maken en op te slaan

- Wanneer de naam van een borduurgegevensbestand/-map niet wordt herkend, bijvoorbeeld omdat er speciale tekens in de naam voorkomen, wordt het bestand niet weergegeven. Wijzig in dat geval de naam van het bestand/de map. Het is aan te raden om de 26 letters van het alfabet (hoofdletters en kleine letters) te gebruiken, de cijfers 0 t/m 9, het streepje “-” en de onderstreping “\_”.
- Borduurgegevens groter dan 200 mm (L) × 360 mm (B) (ca. 7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)) kunnen niet worden gebruikt. (Alle patronen moeten binnen het patroonbereik 200 mm (L) × 360 mm (B) (ca. 7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)) vallen).
- Opgeslagen .pes-bestanden die het ingestelde maximale aantal steken of kleuren overschrijden, kunnen niet worden weergegeven. Het gecombineerde ontwerp mag niet meer dan 500.000 steken bevatten, en niet meer dan 127 kleurwisselingen (deze waarden zijn een benadering; ze variëren naargelang de afmeting van het ontwerp). Bewerk met een ontwerpprogramma het borduurpatroon zo dat het voldoet aan deze specificaties.
- Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map die u hebt gemaakt op een USB-medium, kunnen worden opgehaald.
- Maak geen mappen op “Verwisselbare schijf” op een computer. Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map op “Verwisselbare schijf”, kunnen niet worden weergegeven door de machine.

## ■ Tajima (.dst) borduurgegevens

- De Tajima-gegevens (.dst) bevatten geen specifieke draadkleurgegevens; deze worden weergegeven volgens de standaarddraadkleurvolgorde. Controleer de voorbeeldweergave en wijzig de kleuren draad naar wens.

## Wat betreft USB-media

- Demonteer of verander de USB-media niet.
- Zorg dat USB-media niet nat worden van water, oplosmiddelen, dranken of andere vloeistoffen.
- Bewaar en gebruik de USB-media niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan sterke statische elektriciteit of elektrische interferentie.
- Bewaar en gebruik USB-media niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan trillingen of stoten, direct zonlicht, veel stof (of pluïsjes), hoge temperaturen, hoge vochtigheid, sterke temperatuurwisselingen of sterke magnetische velden (zoals van luidsprekers).
- Zorg dat de machine niet wordt blootgesteld aan trillingen of stoten wanneer gegevens worden opgehaald van USB-media en probeer niet ondertussen het USB-medium uit de machine te verwijderen.
- Sommige USB-media kunt u mogelijk niet gebruiken op deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- Verwijder USB-media alleen wanneer het toegangslampje op het USB-medium niet knippert (zie “Borduurpatronen opslaan op USB-medium/SD-kaart” op pagina 161).
- Raadpleeg voor meer informatie de gebruikshandleiding die bij het USB-medium wordt geleverd.
- Verwijder een USB-apparaat/medium niet uit de machine direct nadat u deze op de machine hebt aangesloten. Wacht minstens 5 seconden voordat u het USB-apparaat/medium weer verwijdert.

# Een borduurpatroon selecteren

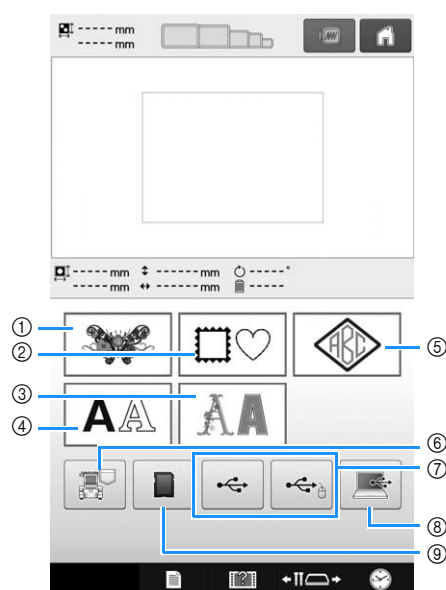
Deze machine heeft diverse ingebouwde borduurpatronen. Naast de ingebouwde patronen kunt u verschillende andere patronen selecteren van de borduurkaarten (optioneel) en van de computer.

## Algemene patroonselectie

De procedure voor het selecteren van een patroon is afhankelijk van het type patroon. Hieronder wordt de algemene procedure voor het selecteren van een patroon beschreven.

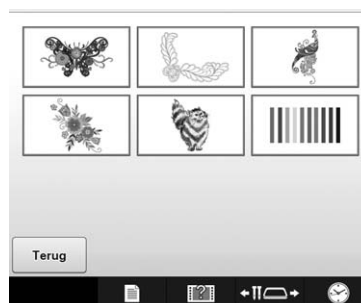
- 1 Druk op de toets voor de gewenste categorie in het patroonkeuzescherf.

### ■ Patroonkeuzescherf



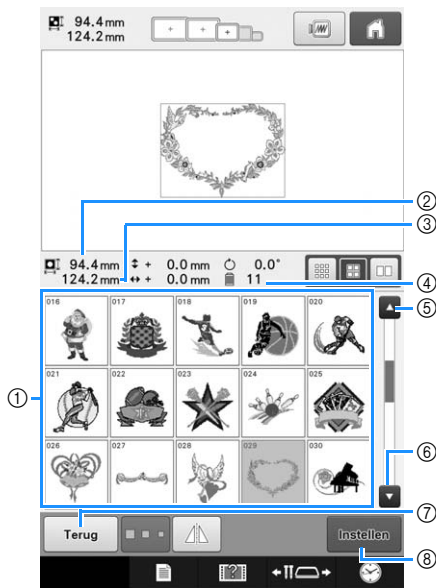
- 1 Borduurpatronen
- 2 Kaderpatronen
- 3 Decoratieve lettertypenpatronen
- 4 Lettertypenpatronen
- 5 Monogram- en kaderpatroon
- 6 Borduurpatronen in het geheugen van de machine
- 7 Borduurpatronen die zijn opgeslagen op een USB-medium
- 8 Borduurpatronen die zijn opgeslagen op een computer (USB)
- 9 Borduurpatronen die zijn opgeslagen op een SD-kaart

- 2 Druk op het gewenste patroon in het patrooncategorielijstscherf om het patroon te selecteren.



- 3 Druk op het gewenste patroon in het patroonlijstscherf om het patroon te selecteren.

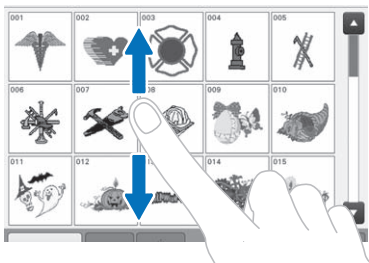
## ■ Patroonlijstschermb



- ① Patroontoetsen  
Druk op een patroon om de volgende gegevens van het patroon weer te geven.
- ② Verticale lengte van het patroon
- ③ Horizontale breedte van het patroon
- ④ Aantal draadkleurwisselingen
- ⑤, ⑥ Als er meer dan één pagina is, drukt u op of totdat de gewenste pagina wordt weergegeven.
- ⑦ Druk op om terug te keren tot het patroonkeuzeschermb om de categorie te wijzigen.
- ⑧ Druk hierop om het patroon te bevestigen en het patroon te verplaatsen naar het patroonbewerkingsschermb.

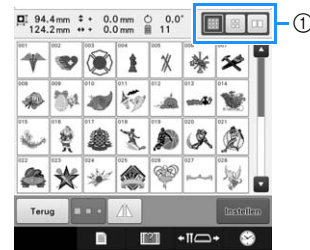
### Memo

- Als de patroonlijst meerdere pagina's heeft, sleept u uw vinger omhoog en omlaag in het patroongebied om door de pagina's te bladeren.

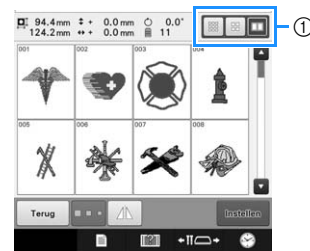


## ■ De grootte van patroontoetsen wijzigen

U kunt de grootte van patroontoetsen instellen op "groot", "medium" of "klein". Bij aanschaf van de borduurmachine is "Medium" geselecteerd.



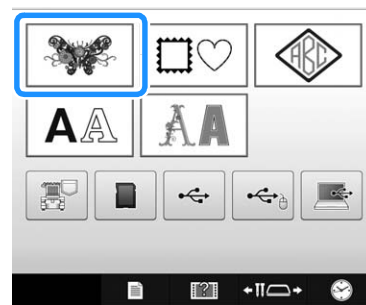
① Patroontoetsformaat "Klein"



① Patroontoetsformaat "Groot"

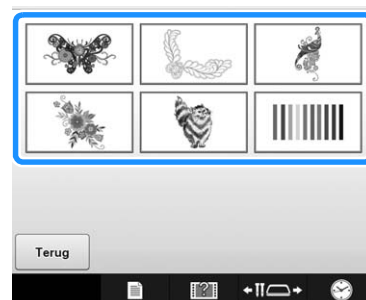
## Borduurpatronen

- 1 Druk op .



→ De borduurpatrooncategorieën verschijnen.

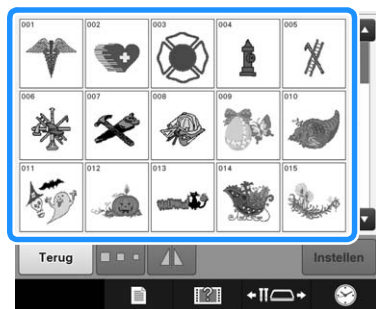
- 2 Selecteer een borduurpatrooncategorie.  
Druk op de gewenste categorie.



→ De lijst met borduurpatronen wordt weergegeven.

### 3 Een borduurpatroon selecteren.

Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.



- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

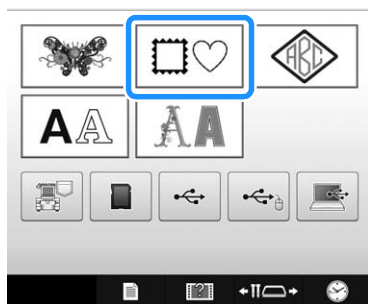
### 4 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## Kaderpatronen

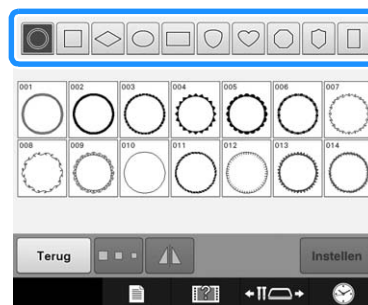
### 1 Druk op .



→ De lijst met kaderpatronen wordt weergegeven.

### 2 Selecteer de gewenste vorm voor het kader in de bovenste tabs van het scherm.

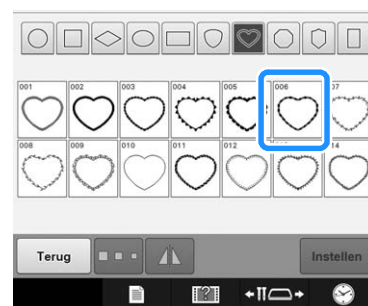
Druk op de gewenste kadervorm.



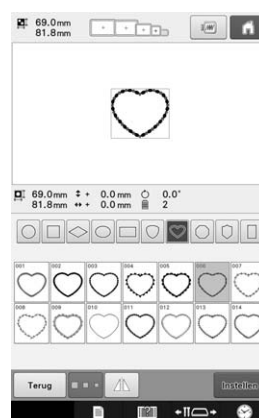
→ De beschikbare kaderpatronen worden in de onderste helft van het scherm weergegeven.

### 3 Selecteer een kaderpatroon.

Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.



- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

### 4 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

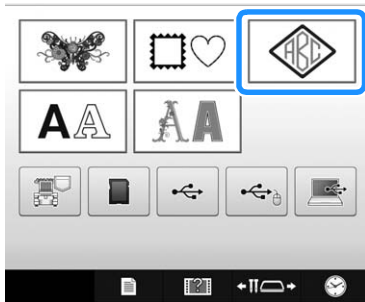
→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.



## Monogram- en kaderontwerpen

U kunt monogramontwerpen creëren door twee of drie letters te combineren. Voor deze soorten ontwerpen zijn ook kaderpatronen beschikbaar.

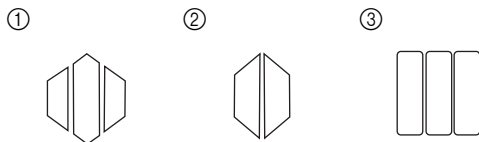
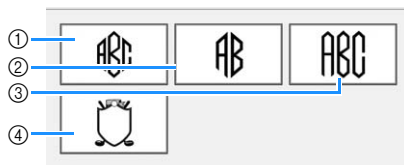
**1** Druk op .



→ Het ontwerpkeuzeschermb verschijnt.

**2** Selecteer het monogramontwerp.

Druk op de knop voor de gewenste letterstijl.



→ Het tekstinvoerscherm wordt weergegeven.

- Wanneer u ④ selecteert, verschijnt de lijst met kaderpatronen. Wanneer u een patroon creëert door letters te combineren met een kader, maakt het niet uit of u de letters of het kader eerst selecteert. Voor de naaivolgorde wordt de volgorde aangehouden waarin de onderdelen van het monogram worden geselecteerd. Voor dit voorbeeld selecteren we de letters eerst.


**3** Selecteer de letters.

Druk op de tabs om de verschillende lettervormen te selecteren. Druk vervolgens op elk tabblad op de toets voor een letter.

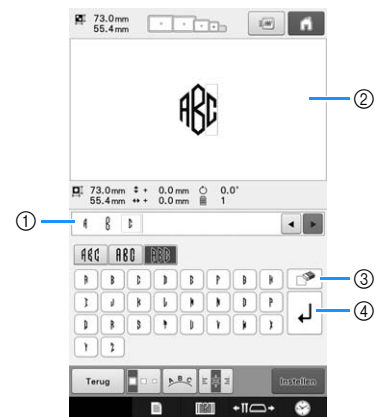


\* Aangezien de vormen van de letters gelijk zijn in dit ontwerp, zijn er geen tabs om te selecteren. Selecteer in dit scherm drie letters.

① Tabs


② Als u het lettertype wilt wijzigen, drukt u op  om terug te keren naar het ontwerpkeuzeschermb.

→ De geselecteerde letters verschijnen in het tekstvoorbeeld- en het patroonweergavegebied.




① Tekstvoorbeeldgebied

② Patroonweergavegebied

③ Als een verkeerd teken is geselecteerd of als u een ander teken wilt selecteren, drukt u op  om het teken te verwijderen dat het laatst is geselecteerd. Druk vervolgens op de toets voor het gewenste teken.

④ Nieuwe-regeltoets

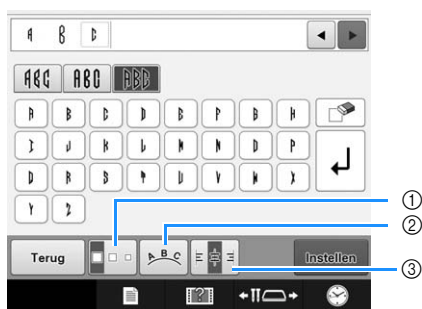
### Memo

- Naar gelang het ontwerp is er een voorgeprogrammeerd aantal letters. Maar u kunt meer letters invoeren dan het geprogrammeerde aantal. Als u te veel letters hebt geselecteerd, druk dan op  om de letters te verwijderen.
- Desgewenst kunt u meerdere letters selecteren om die op dezelfde manier te gebruiken als een ander letterpatroon, zonder een monogram te creëren.



#### 4 Bewerk de letters zo nodig.

- Zie "Lettertypenpatronen" op pagina 155 voor meer informatie over het bewerken van letters.



- ① Druk op deze toets om de grootte van de letters te wijzigen.
- ② Druk op deze toets om de tekstindeling te wijzigen.
- ③ Druk op deze toets om de tekstuitlijning te wijzigen.

#### ■ De patroongrootte wijzigen

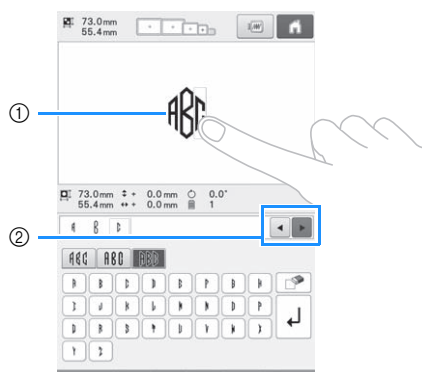
Nadat het eerste teken is geselecteerd, drukt u op



- tot het teken de gewenste grootte heeft.
- Het volgende teken dat wordt geselecteerd, krijgt de nieuwe tekengrootte.
- Nadat de tekens zijn gecombineerd, kan de afmeting van alle ingevoerde tekens niet worden gewijzigd. (U kunt de afmeting van het gehele patroon wijzigen via het patroonbewerkingsscherm.)

#### ■ Selecteer een teken.

U kunt een teken selecteren in het tekstvoorbeeld- en het patroonweergavegebied.



- ① Selecteer rechtstreeks een letter.
- ② Druk op ◀ en op ▶ om de cursor te verplaatsen en een letter te selecteren.

#### 5 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de letterkeuze.

- Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven. Vervolgens combineren we de letters met een kader.

#### 6 Druk op **Toevoegen**.



- Het patroonkeuzeschermb wordt weergegeven.

#### 7 Druk op



- Het ontwerpkeuzeschermb verschijnt.

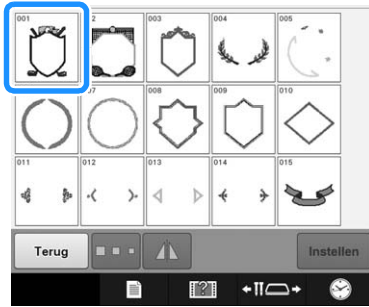
#### 8 Druk op



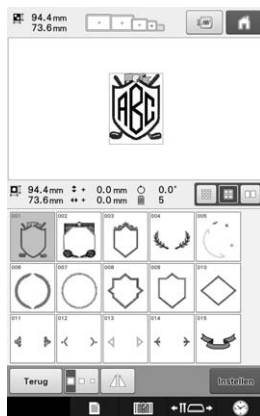
- De lijst met kaderpatronen wordt weergegeven.

**9 Selecteer een patroon.**

Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde kaderpatroon wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.

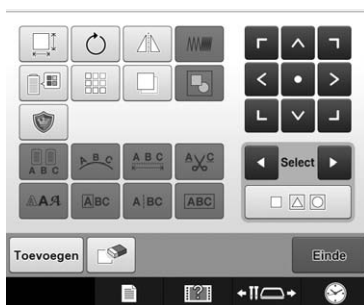


- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste kaderpatroon.

**10 Druk op Instellen.**

Hiermee bevestigt u de kaderkeuze.

→ Het patroonbewerkingscherm wordt weergegeven.

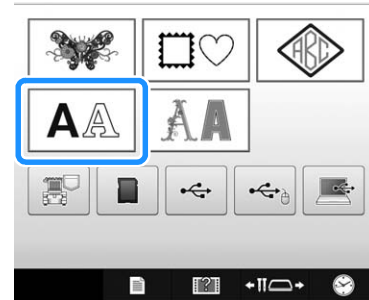
**Memo**

- Vanwege het formaat of de vorm kunnen sommige kaderpatronen niet worden gebruikt met het ontwerp [ ].
- De kaderpatronen zijn slechts enkele van de patronen die u kunt gebruiken. U kunt andere letterpatronen dan de monogrampatronen van drie letters gebruiken in de combinatie.

**Lettertypenpatronen**

De machine bevat 37 ingebouwde lettertypen.

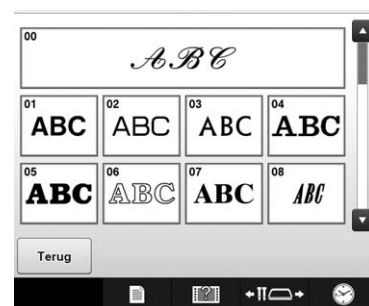
Voorbeeld: "Lucky Color" invoeren.

**1 Druk op AA.**

→ Het lettertypekeuzescherm wordt weergegeven.

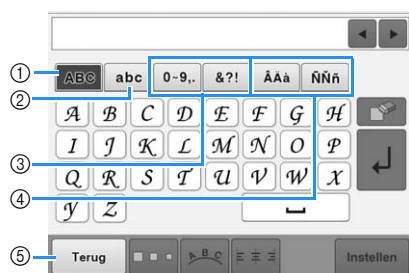
**2 Selecteer een lettertype.**

Druk op het gewenste lettertype.



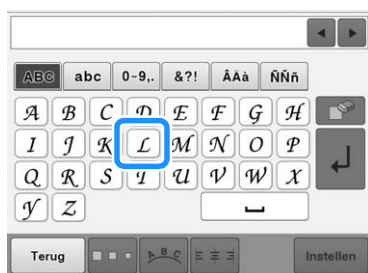
- Druk op ▲ of op ▼ voor meer keuzemogelijkheden.
- Het tekstinvoerscherm wordt weergegeven.

- 3** Als de toets voor het teken dat u wilt selecteren niet wordt weergegeven, drukt u op de tab voor de gewenste lettertypeset.




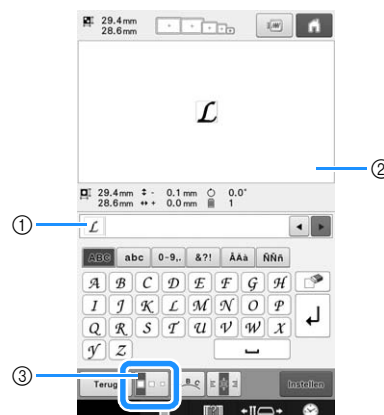
- ① Hoofdletters
  - ② Kleine letters
  - ③ Cijfers/symbolen
  - ④ Speciale tekens
  - ⑤ Druk op deze toets om het lettertype te wijzigen.
- Het tekstinvoerscherm wordt weergegeven voor de tekens die op het tabblad worden getoond.
- Als u het lettertype wilt wijzigen, drukt u op Terug om terug te keren naar het lettertypekeuzescherf.

- 4** Voer "L" in.



→ De geselecteerde letters verschijnen in het tekstvoorbeeld- en het patroonweergavegebied.

- 5** Nu de eerste letter is geselecteerd, drukt u op  om de grootte van de letter te veranderen.









- ① Tekstvoorbeeldgebied
- ② Patroonweergavegebied
- ③ Druk op deze toets om de afmeting te wijzigen.

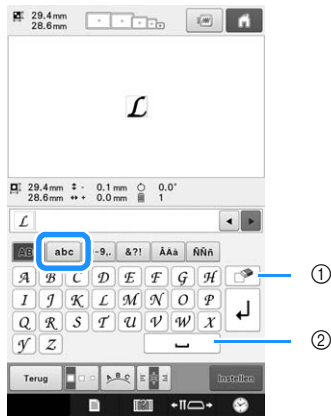
- De volgende tekens die worden geselecteerd, krijgen de nieuwe tekengrootte.
- Nadat de tekens zijn gecombineerd, kan de afmeting van alle ingevoerde tekens niet worden gewijzigd. (U kunt de afmeting van het gehele patroon wijzigen via het patroonbewerkingsscherf.)






#### Opmerking


- De afmeting van de zes kleine lettertypen      en  kunt u niet wijzigen. Al deze kleinere lettertypen worden getoond op pagina 4 van het lettertypekeuzescherf.

**6** Druk op **abc** en voer "ucky" in.



① Als een verkeerd teken is geselecteerd of als u een ander teken wilt selecteren, drukt u op  om het teken te verwijderen dat het laatst is geselecteerd. Druk vervolgens op de toets voor het gewenste teken. Telkens wanneer u op  drukt, wordt het laatste teken van de tekst verwijderd.

② Druk op  om een spatie in te voeren.

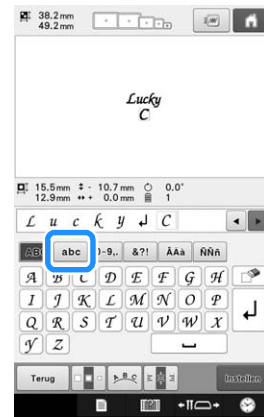
**7** Druk op  om een nieuwe regel in te voeren.



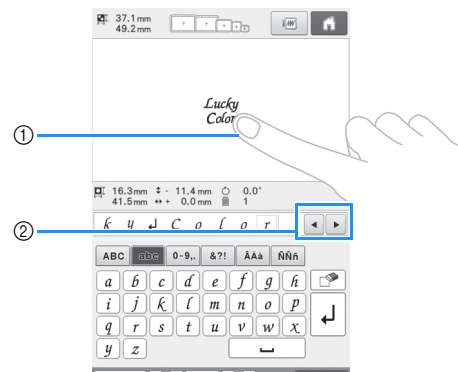
**8** Druk op **ABC** en voer "C" in.



**9** Druk op **abc** en voer "olor" in.



**10** Zelfs nadat u tekst hebt ingevoerd kunt u letters selecteren en bewerken (vergroten/verkleinen, enz.)



① Selecteer rechtstreeks een letter.

② Druk op  en op  om de cursor te verplaatsen en een letter te selecteren.

**11** Nadat alle tekst op de gewenste manier is ingevoerd, drukt u op **Instellen**.


Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.


→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

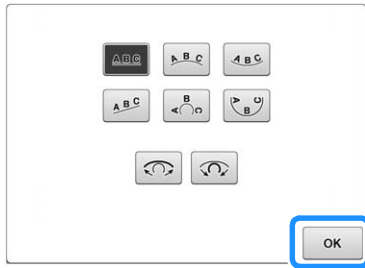
 **Memo**









- De kleur van de tekst is ingesteld op zwart. Als u de kleur wilt wijzigen, zie dan "Tekst in meerdere kleuren uitvoeren" op pagina 184 en "De kleuren van het patroon wijzigen" op pagina 185.

## De tekstindeling wijzigen

Druk op  om het volgende scherm weer te geven. Druk op de toets voor de gewenste tekstindeling.

Nadat u de gewenste tekstindeling hebt geselecteerd, drukt u op  om terug te keren naar het tekstinvoerscherm.





-  Ordent de tekst op een rechte lijn.
-  Ordent de tekst aan de buitenzijde van een wijde boog.
-  Ordent de tekst aan de binnenzijde van een wijde boog.
-  Ordent de tekst op een schuine lijn.
-  Ordent de tekst aan de buitenzijde van een scherpe boog.
-  Ordent de tekst aan de binnenzijde van een scherpe boog.
-  Als tekst wordt geordend op een boog, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog verkleind (de boog wordt platter).
-  Als tekst wordt geordend op een boog, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog vergroot (de boog wordt krommer).


- Als tekst is geordend met een van de tekstindelingen op dit scherm, kunnen zelfs meer tekens worden ingevoerd.

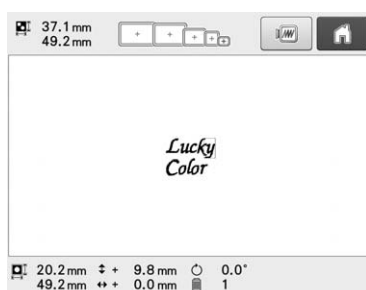
### Memo

- Als de tekst een regelomloop bevat, worden wijzigingen in de tekstindeling alleen toegepast op de regel waarin zich de geselecteerde letter bevindt.

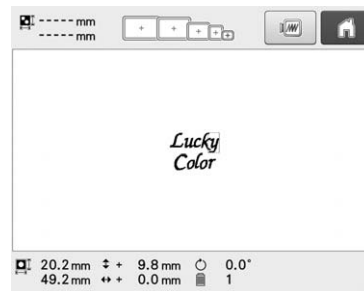
## De tekstuitlijning wijzigen


Druk op  om de tekstuitlijning te wijzigen. Blijf drukken op  totdat de gewenste tekstuitlijning is geselecteerd.

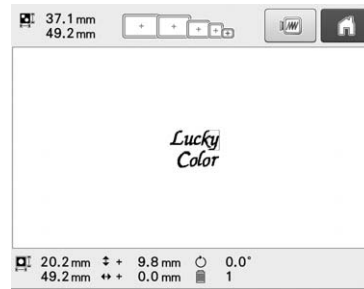
Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst links uitgelijnd.



Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst gecentreerd.

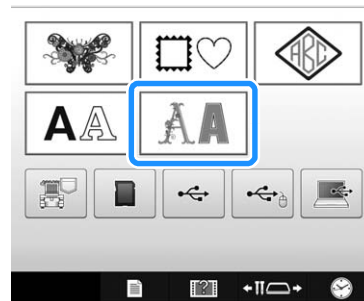


Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst rechts uitgelijnd.



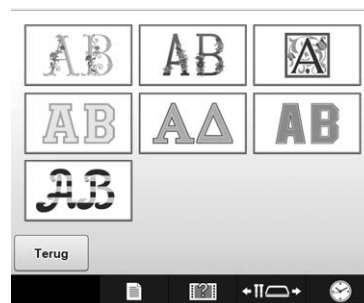
## Decoratieve alfabetpatronen

1 Druk op .



→ De lijst van decoratieve alfabetcategorieën verschijnt.

2 Selecteer een decoratieve alfabetcategorie. Druk op de gewenste categorie.



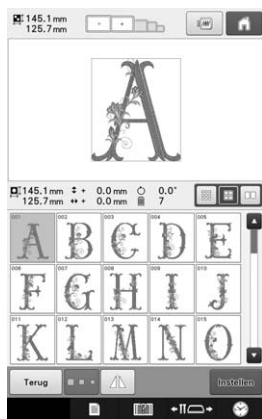
→ De lijst met patronen in de geselecteerde categorie verschijnt.

### 3 Selecteer een borduurpatroon.

Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.



- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

### 4 Bewerk het patroon indien nodig.



- ① Druk op deze toets om het patroon horizontaal te spiegelen.

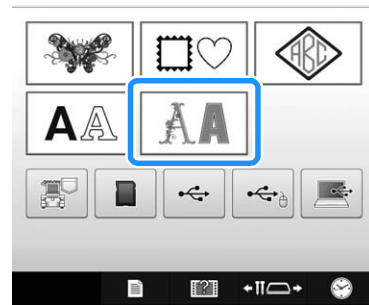
### 5 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

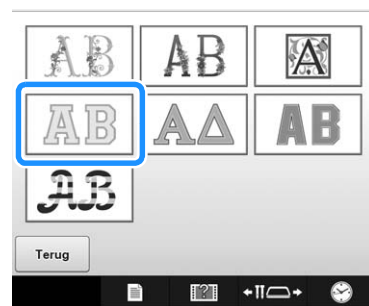
## ■ Applicatielettertypen

### 1 Druk op **AA**.



→ De lijst van decoratieve lettertypencategorieën verschijnt.

### 2 Druk op **AB**.



→ De lijst met applicatielettertypen verschijnt.



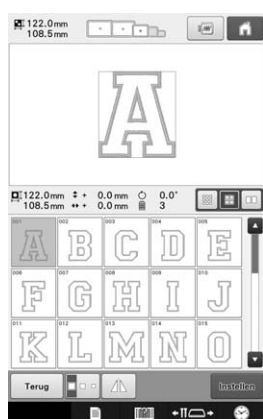
### 3 Selecteer een borduurpatroon.

Druk op het gewenste patroon.



① Druk op deze toets om de grootte van het teken te wijzigen.

→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.



• Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

### 4 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

#### Memo

- Zie “Applicatiepatronen borduren” op pagina 240 voor meer informatie over het borduren van applicaties.

## Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine

U kunt borduurpatronen opslaan die u hebt aangepast en vaak wilt gebruiken – bijvoorbeeld uw naam, en patronen die zijn geroteerd of vergroot/verkleind, of waarvan de borduurpositie is gewijzigd, enzovoort. U kunt in totaal circa 10 MB aan patronen opslaan in het geheugen van de machine.

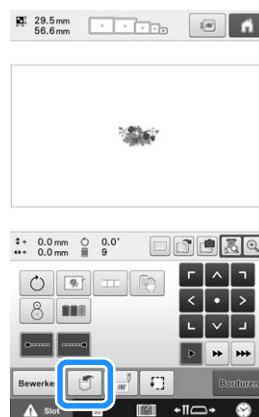
#### Opmerking

- Zet de hoofdschakelaar niet uit zolang het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Dan zou u het patroon dat wordt opgeslagen kwijtraken.

#### Memo

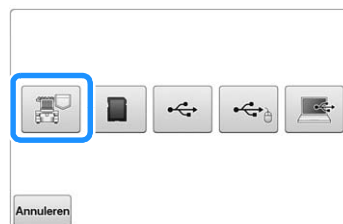
- Het duurt enkele seconden om een patroon op te slaan in het geheugen van de machine.
- Op pagina 164 vindt u informatie over het ophalen van een opgeslagen patroon.

### 1 Druk op wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich op het borduurinstellingsscherm bevindt.



### 2 Druk op .

\* Druk op **Annuleren** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.

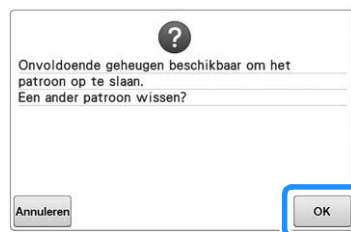


→ Het scherm “Opslaan” wordt weergegeven.

Wanneer het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

## ■ Als het geheugen vol is

Als onderstaand scherm wordt weergegeven, is het maximaal aantal patronen opgeslagen of neemt het patroon dat u wilt opslaan veel geheugen in beslag, waarvoor geen ruimte is. Druk op **OK** en wis een opgeslagen patroon, zodat u het huidige patroon kunt opslaan. Zie “Patronen ophalen uit het geheugen van de machine” op pagina 164.





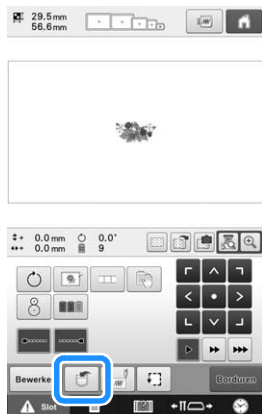
## Borduurpatronen opslaan op USB-medium/SD-kaart

Wanneer u borduurpatronen van de machine naar een USB-medium/SD-kaart wilt zenden, plaatst u het USB-medium/de SD-kaart in de USB-poort/SD-kaartsleuf van de machine.

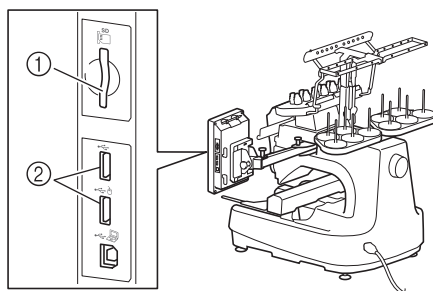
### Memo

- USB-media zijn in de handel verkrijgbaar, maar sommige USB-media zijn mogelijk niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website (<http://support.brother.com>).
- Naar gelang het soort USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-lees-schrijfeenheid aan op de USB-poort van de machine.
- U kunt het USB-medium/de SD-kaart op elk moment aansluiten of verwijderen.

- 1** Druk op  wanneer het patroon dat u wilt opslaan, wordt weergegeven op het borduurinstellingenscherf.



- 2** Sluit het USB-medium/de USB-kaart aan op de USB-poort/SD-kaartsleuf op de machine.




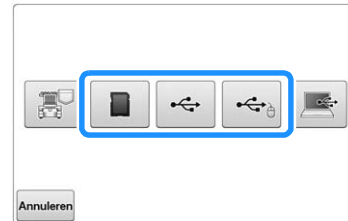
- ① SD-kaartsleuf  
② USB-poort

### Opmerking

- Sluit niets anders dan een USB-medium aan op de USB-mediumpoort. Anders beschadigt u mogelijk het USB-mediumstation.
- Sluit niets anders dan een SD-kaart aan op de SD-kaartsleuf. Anders beschadigt u mogelijk de SD-kaartsleuf.

- 3** Druk op ,  of .

- \* Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



- Het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Wanneer het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

### Opmerking

- Plaats of verwijder geen USB-media/SD-kaart terwijl het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle patronen die u opslaat kwijtraken.

## Borduurpatronen opslaan op de computer

Met de meegeleverde USB-kabel kan de machine op uw computer worden aangesloten en kunnen borduurpatronen tijdelijk worden opgehaald van en opgeslagen in de map "Verwisselbare schijf" op uw computer. In totaal kunt u ongeveer 10 MB borduurpatronen opslaan op de "Verwisselbare schijf", maar de opgeslagen borduurpatronen worden gewist wanneer u de machine uitzet.

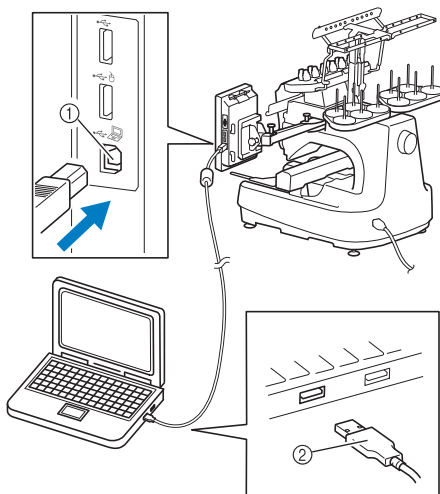
Voor computers en besturingssystemen, zie "De machine aansluiten op de computer" op pagina 148.

### Opmerking

- Zet de hoofdschakelaar niet uit zolang het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u het patroon dat wordt opgeslagen kwijtraken.

# 1 Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine.

\* De USB-kabel kan worden aangesloten op de USB-poorten van de computer en van de borduurmachine, ongeacht of deze aan of uit staan.



① USB-poort van computer

② USB-kabelaansluiting

→ Het pictogram “Verwisselbare schijf” verschijnt in “Computer (Deze computer)” op de computer.

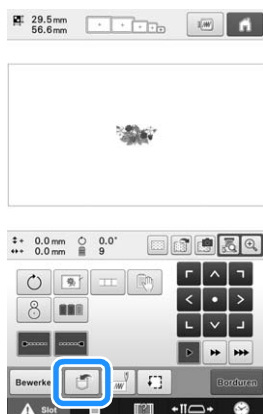


## Opmerking

- De connectoren van de USB-kabel kunnen slechts in één richting in de poort worden gestoken. Als u de connector niet gemakkelijk kunt aansluiten, moet u geen kracht gebruiken. Controleer of de connector niet andersom moet worden ingebracht.
- Raadpleeg voor meer informatie over de locatie van de USB-poort op de computer (of de USB-hub) de handleiding van het betreffende apparaat.

# 2 Zet uw computer aan en selecteer “Computer (Deze computer)”.

# 3 Druk op wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich op het borduurscherm bevindt.



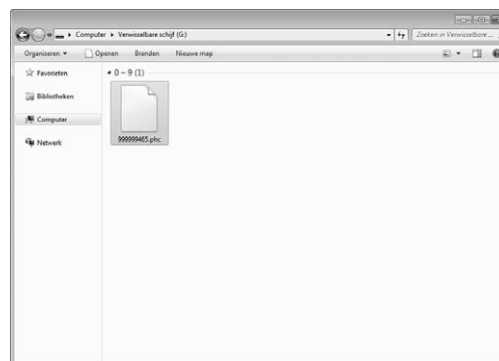
# 4 Druk op .

\* Druk op **Annuleren** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het patroon wordt tijdelijk opgeslagen op “Verwisselbare schijf” onder “Computer (Deze computer)”.

# 5 Selecteer het .phc-bestand van het patroon in “Verwisselbare schijf” en kopieer het bestand naar de computer.



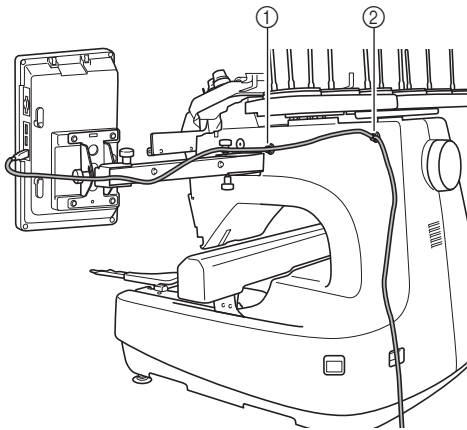
## De USB aansluiten met de meegeleverde USB-snoerklemmen

Wanneer u de borduurmachine aansluit op de computer, kunt u met de meegeleverde USB-snoerklemmen zorgen dat het snoer niet tegen de borduurarm komt.



Meegeleverde snoerklemmen

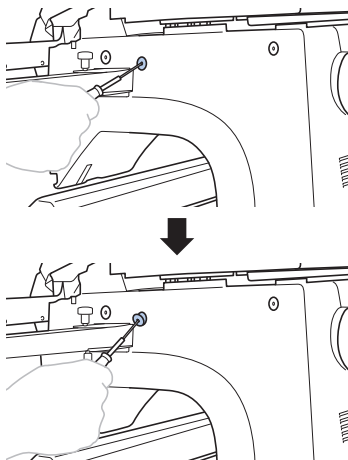
### Installatieposities van de USB-snoerklemmen



- ① Voorste schroefgat aan de zijkant van de machine
- ② Achterste schroefgat aan de zijkant van de machine

#### 1 Verwijder met de meegeleverde inbussleutel het beschermkapje op de voorste schroef aan de zijkant van de machine.

- Steek het eind van de inbussleutel in het gat in het beschermkapje en trek zachtjes het beschermkapje eraf.

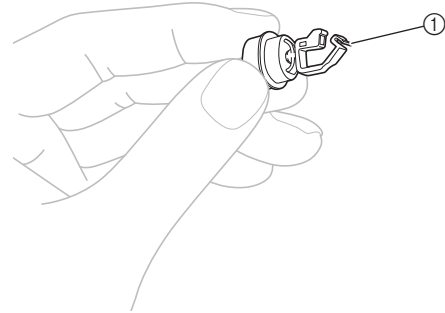


#### Opmerking

- Steek de inbussleutel niet te ver in het gat van het beschermkapje. Dan kunt u de machine of de inbussleutel beschadigen.

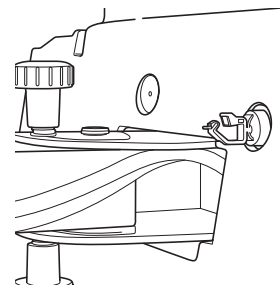
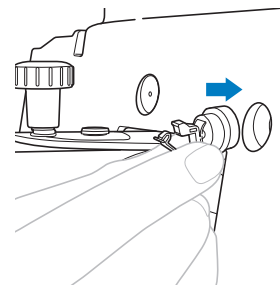
#### 2 Open de klem voor het USB-snoer.

- Druk met uw vingernagel op het lipje om de klem te openen.



- ① Lipje

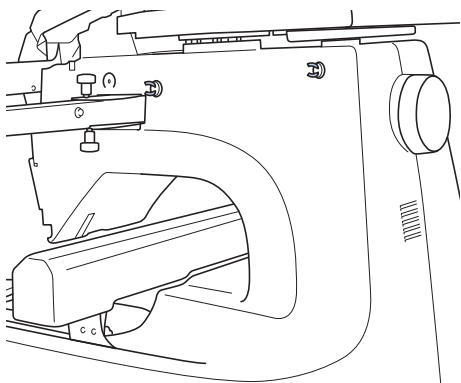
#### 3 Houd het klemuiteinde van de klem voor het USB-snoer vast en steek het andere eind stevig in het schroefgat waarvan u het beschermkapje hebt verwijderd.



#### 4 Verwijder volgens de procedure in stap 1 t/m 3 het beschermkapje van het achterste schroefgat aan de zijkant van de machine. Steek een geopende klem voor het USB-snoer daarin.

**5** Controleer of de USB-snoerklemmen stevig in de voorste en achterste schroefgaten aan de zijkant van de machine zitten.

- Als de USB-snoerklemmen niet stevig in de schroefgaten zitten, zijn ze niet goed geïnstalleerd. Steek de snoerklemmen stevig in de schroefgaten.

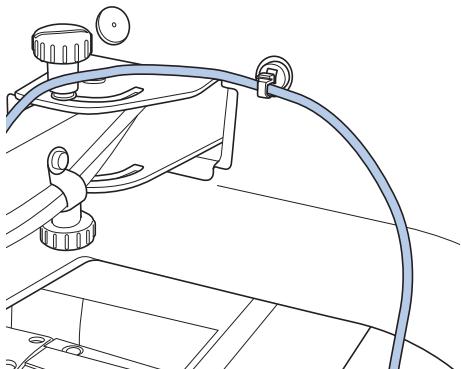
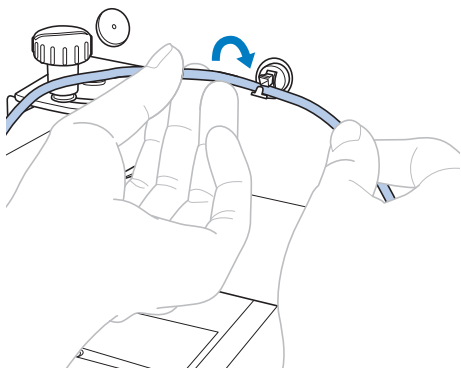


**6** Leid de USB-kabel door de voorste klem voor het USB-snoer en sluit de klem om de kabel vast te zetten.



**Opmerking**

- Gebruik niet te veel kracht wanneer u de USB-kabel door de klem leidt. Dan kan de klem breken.



**7** Op de manier die is beschreven in stap 5 bevestigt u de USB-kabel aan de achterste klem voor het USB-snoer.

**8** Leid de kabel tussen de USB-snoerklemmen zo dat de kabel de machine niet belemmert als hij in bedrijf is.



**Memo**

- Bewaar de beschermkapjes die u in stap 1 hebt verwijderd in de meegeleverde accessoirehouder, zodat u ze niet kwijtraakt.

## Patronen ophalen uit het geheugen van de machine

**1** Druk op .



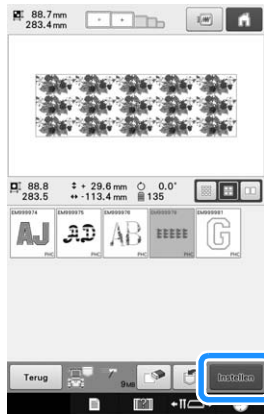
→ De machine geeft de patronen weer die zich momenteel in het geheugen bevinden.

**2** Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.



**3** Druk op .

\* Druk op om het borduurpatroon te verwijderen.



→ Het borduurscherm wordt weergegeven.

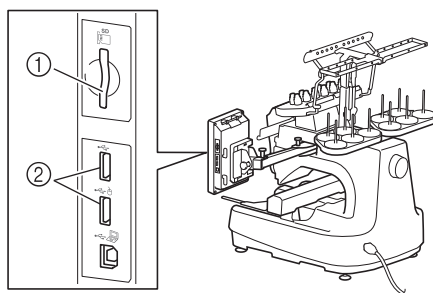
## Patronen ophalen van een USB-medium/SD-kaart

U kunt een specifiek borduurpatroon direct van het USB-medium/de SD-kaart of uit een map op het USB-medium/de SD-kaart ophalen. Als het patroon zich in een map bevindt, controleert u elke map om het borduurpatroon te vinden.

**Opmerking**

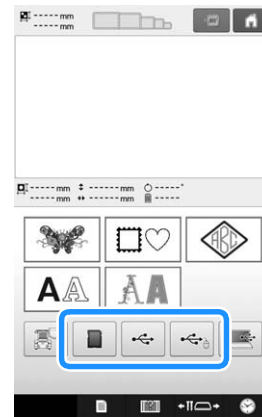
- De verwerkingssnelheid kan variëren naar gelang de hoeveelheid gegevens.

**1** Sluit het USB-medium/de USB-kaart aan op de USB-poort/SD-kaartsleuf op de machine.



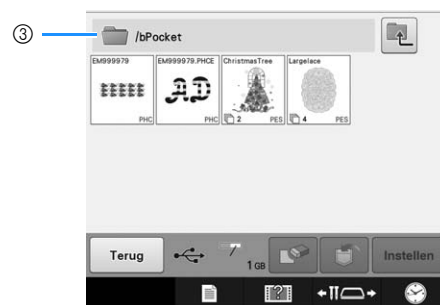
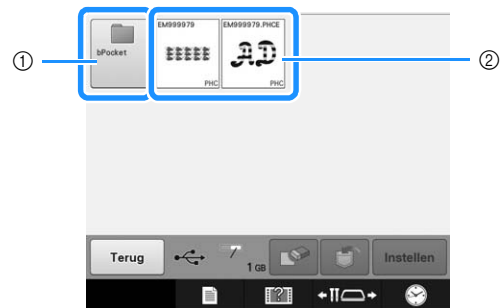
- ① SD-kaartsleuf
- ② USB-poort

**2** Druk op , of op .



→ Borduurpatronen en een map in de bovenste map worden weergegeven.


**3** Druk op wanneer er een submap is om twee of meer steekpatronen te sorteren op een USB-medium/de SD-kaart. Het borduurpatroon in de submap wordt weergegeven.




- ① Mapnaam
- ② Borduurpatronen op een USB-medium/SD-kaart
- ③ Pad
- \* Het pad naar de huidige map boven in de lijst.
- \* Borduurpatronen en submappen in een map worden weergegeven.
- \* Druk op om terug te keren naar de vorige map.
- \* Gebruik de computer om mappen te maken. Met de machine kunt u geen mappen maken.

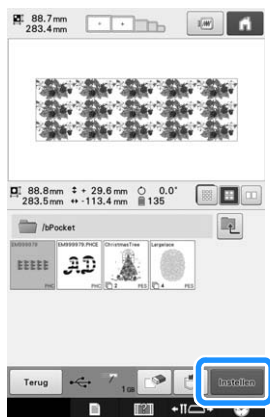


#### 4 Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.

- \* Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

#### 5 Druk op .

- \* Druk op  om het patroon te verwijderen van het USB-medium/de SD-kaart.



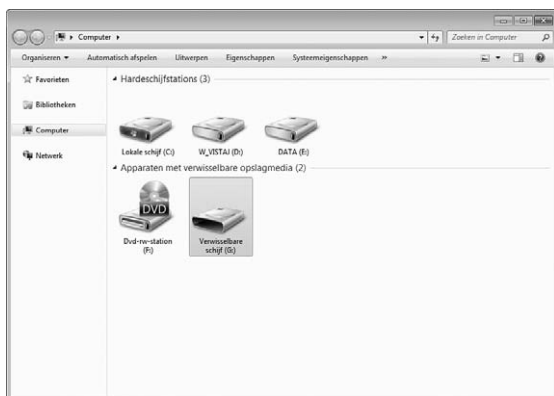
→ Het borduurbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## Patronen ophalen van de computer

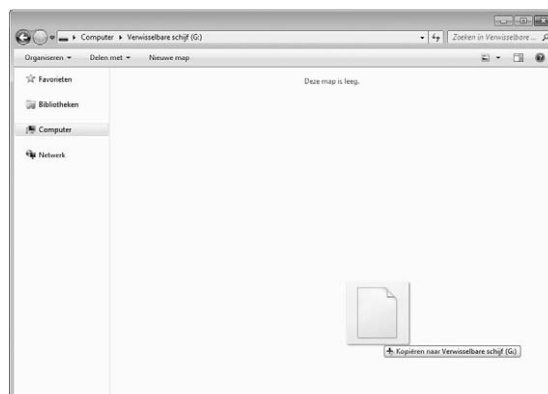
Zie “De machine aansluiten op de computer” op pagina 148 voor informatie over beschikbare computerbesturingssystemen.

#### 1 Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine. (Zie “Borduurpatronen opslaan op de computer” op pagina 161.)

#### 2 Op de computer opent u “Computer (Deze computer)” en vervolgens gaat u naar “Verwisselbare schijf”.



#### 3 Verplaats/kopieer de patroongegevens naar “Verwisselbare schijf”.



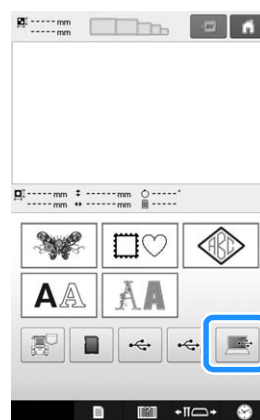
→ De patroongegevens in “Verwisselbare schijf” worden naar de machine geschreven.



#### Opmerking

- Verwijder de USB-kabel niet terwijl de gegevens worden geschreven.
- Maak geen mappen in “Verwisselbare schijf”. Aangezien geen mappen worden weergegeven, kunt u steekpatroongegevens in mappen niet ophalen.

#### 4 Druk op .




→ De patronen op de computer worden weergegeven in het selectiescherm.

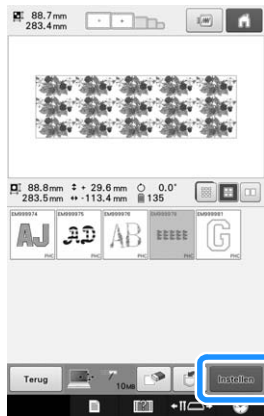
#### 5 Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.





## 6 Druk op .

- \* Druk op  om het patroon te verwijderen van de computer.




→ Het borduurbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## ■ Patronen groter dan 200 mm (H) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (H) × 14 inch (B))


Bij een patroon groter dan 200 mm (H) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (H) × 14 inch (B)) wordt de volgende melding weergegeven.



Druk op  om het patroon 90 graden te draaien voordat het wordt geopend.

Wanneer het patroon groter is dan 200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)) zelfs nadat het 90 graden is gedraaid, verschijnt de volgende melding.



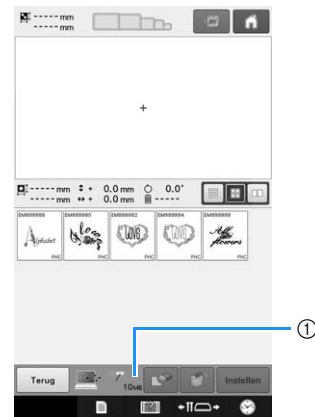
Druk op  om terug te keren naar het patroonlijstscherf.

### Memo

- Voer dezelfde bewerking uit wanneer u een patroon hebt geselecteerd dat groter is dan 200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)) op de computer of het USB-medium.

## ■ Wanneer het gewenste patroon niet kan worden opgehaald

Wanneer u patroongegevens ophaalt van de computer, worden de gegevens niet rechtstreeks van de computer gehaald. De patroongegevens worden tijdelijk naar de machine geschreven en die patroongegevens worden vervolgens opgehaald. U kunt in totaal 10 MB aan borduurpatronen opslaan op de "Verwisselbare schijf". Als die hoeveelheid gegevens wordt overschreden, kunt u de patroongegevens niet ophalen.



- ① Geeft de hoeveelheid beschikbare ruimte weer in het USB-gedeelte van de machine. Als patroongegevens met deze grootte worden toegevoegd, kunnen deze worden opgehaald (tijdelijk geschreven).

Als u een patroon wilt ophalen dat groter is dan de hoeveelheid beschikbare ruimte, verwijdert u de momenteel naar de machine geschreven patronen en plaatst u vervolgens in de map het patroon dat u wilt ophalen.

### 1 Verwijder alle overbodige patronen uit de map "Verwisselbare schijf" op de computer.

Selecteer de patroongegevens en verplaats deze naar een andere map, de prullenbak of klik erop met de rechtermuisknop en klik op "Verwijderen".

### 2 Plaats het patroon dat u wilt ophalen in de map "Verwisselbare schijf".

→ Zodra de gegevens naar de machine zijn geschreven, verschijnt de toets voor het patroon op het scherm.

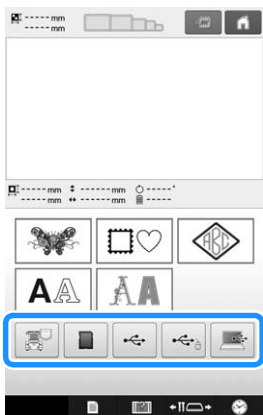
### 3 Als de gewenste patroongegevens nog steeds niet kunnen worden geschreven, herhaalt u stap 1 en 2.



## Borduurpatronen opslaan vanaf een geheugenbron naar een ander geheugen

Borduurpatronen die zijn opgeslagen in het geheugen van de machine, het USB-medium, de SD-kaart of de pc, kunnen naar de andere opslagmedia worden overgezet.

- 1 In het startscherm drukt u op de toets van het geheugen waarvan u gegevens wilt ophalen.



- 2 Druk op de toets van het patroon dat u wilt opslaan.



### Opmerking

- Het ontwerp wordt weergegeven op het scherm.

- 3 Druk op .



- 4 Kies het geheugen waarop u wilt opslaan.



→ Het borduurpatroon wordt opgeslagen.



### Opmerking

- Wanneer u het borduurpatroon opslaat op een USB-medium/SD-kaart, wordt het patroon opgeslagen in de map "bPocket".

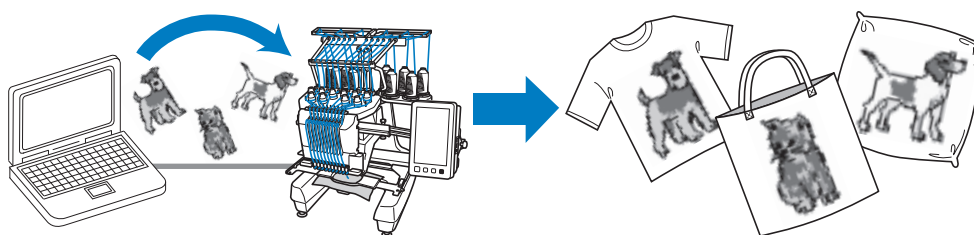
## Borduurpatronen verzenden vanaf een computer naar de machine (functie Link (Verbinding))

Deze machine is compatibel met de functie Link (Verbinding). Borduurpatronen die zijn bewerkt met borduurbewerkingssoftware die wordt geleverd bij de functie Link (Verbinding), zoals PE-DESIGN NEXT of later, kunt u verzenden van een computer naar meerdere borduurmachines. U kunt maar liefst 100 borduurpatronen overzetten op een borduurmachine. De borduurstatus van de patronen die zijn overgezet kunt u bekijken op de computermonitor.

Sluit de borduurmachine met de meegeleverde USB-kabel aan op de computer.

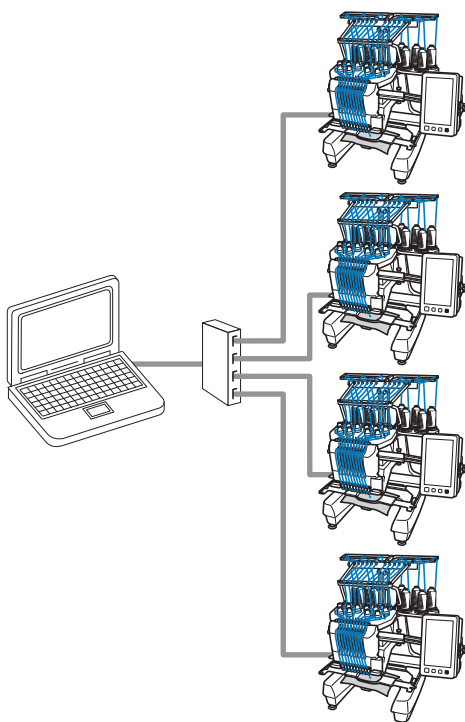
### Bewerkingen die beschikbaar zijn met de functie Link (Verbinding)

#### ■ Meerdere borduurpatronen verzenden naar aangesloten borduurmachines



#### ■ De naaistatus van de borduurmachine (dit model) controleren vanaf de computer

(Voorbeeld met meerdere aangesloten machines)



#### Memo

- Wanneer u meerdere borduurmachines aansluit op de computer, gebruik dan een USB-hub die in de handel verkrijgbaar is. We raden u aan een USB-hub met eigen voeding te gebruiken. Gebruik geen USB-verlengsnoeren of verdeelkabels. Voor meer bijzonderheden over het gebruik van de USB-hub, zie de handleiding bij die hub.




## Borduren met de functie Link (Verbinding)


Maak eerst met de borduurbewerkingssoftware het borduurpatroon dat u naar de borduurmachine wilt verzenden.

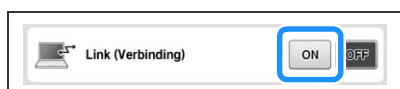



### Opmerking

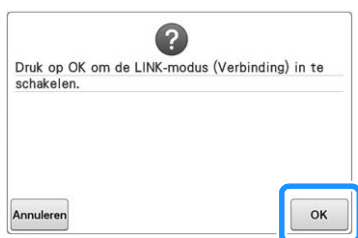
- Met de functie Link (Verbinding) kunt u PES- en PEN-borduurgegevens borduren.
- U kunt de functie Link (Verbinding) niet gebruiken met grote (gesplitste) borduurpatronen of borduurpatronen voor het jumboraam (optioneel).
- Bevestig het borduurraam voor de grootte van het patroon dat u wilt verzenden, aan de borduurmachine.

**1** Druk op  en vervolgens op  en  om pagina 5 van het instellingenscherf op te roepen.

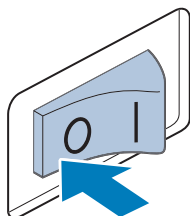
**2** Druk op  om de functie Link (Verbinding) in te schakelen.



→ Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .

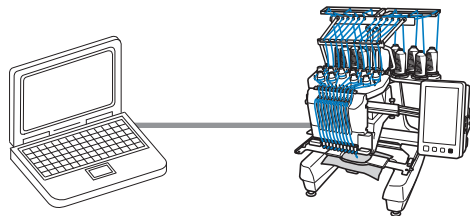


**3** De machine uitzetten.

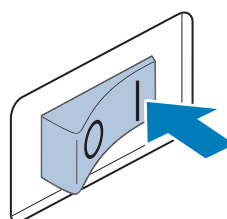


**4** Sluit de borduurmachine met de meegeleverde USB-kabel aan op de computer.

- Gebruik de meegeleverde USB-snoerklemmen om de borduurmachine aan te sluiten op de computer. Zie pagina 163 voor meer bijzonderheden over het gebruik van klemmen voor USB-snoeren.



**5** De machine aanzetten.



**6** Met de borduursoftware die wordt geleverd bij de functie Link (Verbinding) zoals PE-DESIGN NEXT of later, verzendt u vanaf een computer met de functie Link (Verbinding) het borduurpatroon naar de machine.

## 7 Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .



→ Een bericht verschijnt op het LCD-scherm van de machine terwijl de machine verbinding maakt met de pc.



### **Opmerking**

- Raadpleeg de handleiding van de borduurmachine voor meer informatie over het gebruik ervan.

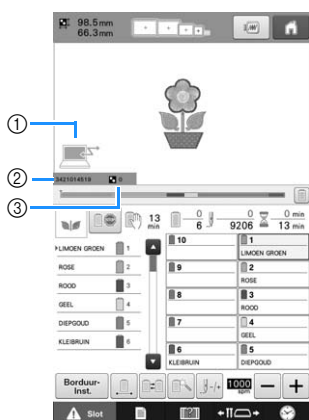


- \* Dit Link-dialogvenster (Verbinding) vindt u in de PE-DESIGN NEXT of latere versie software.
- Wanneer de volgende foutmelding verschijnt, is het type borduurraam dat u hebt geïnstalleerd op de machine niet compatibel met het formaat van het patroon. Verwissel het borduurraam met een borduurraam dat compatibel is met het formaat van het patroon.



## 8 Nadat de machine het borduurpatroon heeft geopend, verschijnt het borduurscherm.

→ Het geopende borduurscherm verschijnt in het patroonweergavegebied met het pictogram voor de functie Link (Verbinding).



- 1 Pictogram voor de functie Link (Verbinding)
  - 2 Machine-ID van 10 cijfers
  - 3 Nummer van het patroon in de wachtrij
- Druk op om het patroon te verwijderen.

### Memo

- Terwijl de borduurmachine is aangesloten op de computer, kunt u de status van de machine weergeven met een functie van de borduurbewerkingssoftware. Als er meerdere borduurmachines tegelijk zijn aangesloten, kunt u aan de hand van de 10-cijferige machine-ID die op het scherm van de machine verschijnt de status van de machines controleren. U kunt onderstaande informatie bekijken vanaf de computer.
  - Aantal steken dat wordt geborduurd en totaal aantal steken in het patroon
  - Informatie over borduurfouten.

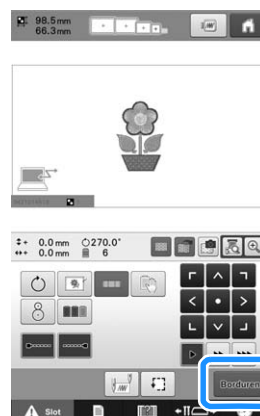
## 9 Als u de borduurinstellingen voor het geopende borduurpatroon wilt veranderen, druk dan op .

- Druk op wanneer de volgende melding verschijnt. Druk op om terug te keren naar het borduurscherm.



→ Het borduurinstellingscherm wordt weergegeven.


## 10 Wanneer u de gewenste instellingen hebt opgegeven, drukt u op om terug te keren naar het borduurscherm.




## 11 Druk op en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.

→ Wanneer het borduren is voltooid, verschijnt de volgende melding.




- 12** Als u een ander patroon wilt openen dat is verzonden van de computer, drukt u op . Herhaal vervolgens de procedure te beginnen bij stap **8** om door te gaan met borduren.

Als u wilt stoppen met borduren of hetzelfde patroon opnieuw wilt borduren, druk dan op .



### Opmerking





- De borduurscherminstellingen die zijn opgegeven in stap **10** worden opgeslagen zelfs als u op  drukt om door te gaan met borduren nadat het borduren is beëindigd.

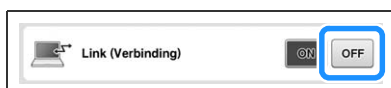



### Memo

- Als u de borduurmachine tijdens het borduren uitschakelt, kunt u de functie "Hervatten" gebruiken wanneer u de machine weer inschakelt.

## De functie Link (Verbinding) uitschakelen

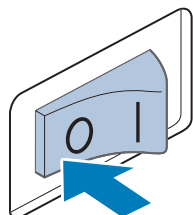
- Druk op  en vervolgens op  en op  om pagina 5 van het instellingenscherf op te roepen.
- Druk op  om de functie Link (Verbinding) uit te schakelen.



→ Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .



- De machine uitzetten.



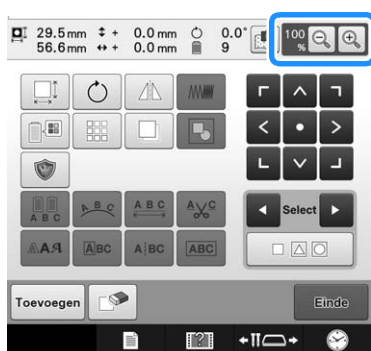
# Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm)

U kunt de patronen bewerken via het patroonbewerkingsscherm en het borduurinstellingenschermb. U kunt afzonderlijke patronen bewerken via het patroonbewerkingsscherm en u kunt het gehele patroon bewerken via het borduurinstellingenschermb. Het resultaat van de bewerkingen wordt weergegeven in het patroonweergavegebied.

## De patroonafbeelding op het scherm vergroten

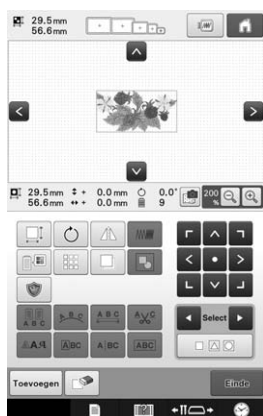
U kunt de weergave van het patroon vergroten tot aan het dubbele van de normale grootte.





1 Druk op .



→ De vergrote patroonafbeelding wordt weergegeven op het scherm.


2 Telkens wanneer u op  drukt, schakelt de vergroting naar 125%, 150% of 200%.



- Druk op , ,  en  op het patroonweergavegebied om het verborgen gebied van het patroon weer te geven.

### Memo

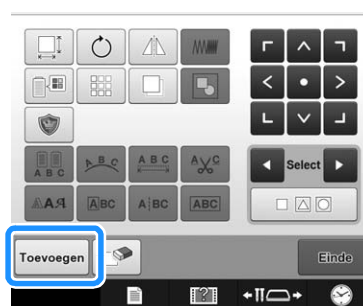
- U kunt het patroonweergavegebied ook verplaatsen door een blanco gedeelte aan te raken en te slepen.

3 Om de normale weergavegrootte te herstellen blijft u drukken op  tot de vergroting 100% is.

## Borduurpatronen combineren


Diverse patronen zoals borduurpatronen, kaderpatronen, ingebouwde alfabetpatronen en patronen op borduurkaarten kunnen eenvoudig worden gecombineerd.

1 Druk op .



→ Het patroonkeuzeschermb verschijnt opnieuw.



- Druk op  in het patroonkeuzeschermb als u geen patronen meer wilt combineren. Het patroonbewerkingsschermb wordt weergegeven. Deze toets wordt alleen weergegeven als u een patroon hebt geselecteerd.



## 2 Een borduurpatroon selecteren.

Selecteer het patroon dat u wilt toevoegen volgens de beschrijving op pagina 150 t/m 167.



- Wanneer een ander patroon wordt geselecteerd, wordt dit normaliter toegevoegd in het midden van het patroonweergavegebied.

## 3 Herhaal stap 1 en 2 tot alle patronen zijn geselecteerd die moeten worden gecombineerd.

### Memo

- De plaatsing van de afzonderlijke patronen en andere bewerkingshandelingen kunnen worden uitgevoerd via het patroonbewerkingsscherm. De bewerkingshandelingen kunnen op dezelfde manier worden uitgevoerd via het patroonbewerkingsscherm, ongeacht of dit wordt weergegeven als elk patroon wordt geselecteerd of nadat alle patronen zijn geselecteerd die u wilt combineren.

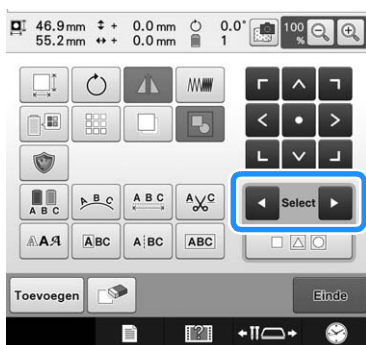
## Het patroon selecteren om te bewerken

Als meerdere patronen zijn geselecteerd, kunt u kiezen welk patroon wordt bewerkt.

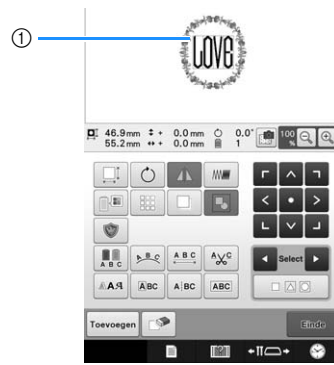
### 1 Druk op ◀ of op ▶.

Het patroon dat wordt bewerkt, is het patroon dat rood is omkaderd.

Blijf op ◀ en ▶ drukken tot het rode kader om het patroon staat dat u wilt bewerken.



→ De patronen worden geselecteerd in de volgorde (of de tegengestelde volgorde) waarop ze aan het patroon zijn toegevoegd.



① Rood omkaderd patroon dat wordt bewerkt.

### Memo

- Als meerdere patronen in het patroonbewerkingsscherm worden weergegeven, is de basisprocedure om (1) het patroon te selecteren dat moet worden bewerkt en vervolgens (2) dat patroon te bewerken.

## Meerdere patronen tegelijk selecteren

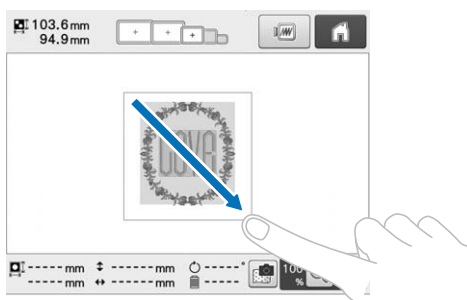
U kunt meerdere patronen gemakkelijk bewerken (gecombineerde patronen verplaatsen bijvoorbeeld) als ze allemaal gelijk zijn geselecteerd.

### 1 Druk op [Select] .



→ Het scherm Meervoudige selectie verschijnt,

- 2** Selecteer meerdere patronen door uw vinger over het scherm te slepen om een kader rond de gewenste patronen te maken.



### Memo

- In het scherm Meervoudige selectie kunt u meerdere patronen selecteren of de selectie ongedaan maken. Druk op of op om de te selecteren patronen aan te vinken. Klik vervolgens op .



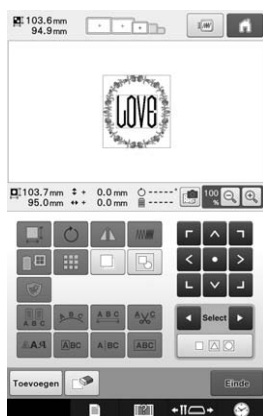
Het geselecteerde patroon is omgeven door een rood kader.

- Druk op om alle patronen in het patroonweergavegebied te selecteren.
- Druk op om de selectie van alle geselecteerde patronen ongedaan te maken.
- U kunt de patronen ook selecteren door ze aan te raken op het scherm.
- Wanneer het scherm Meervoudige selectie is geopend, kunt u patronen verplaatsen met



- 3** Druk op om terug te keren naar het patroonbewerkingsscherm.

- De meerdere patronen die u hebt geselecteerd, zijn omgeven door een rood kader.



## Meerdere geselecteerde patronen groeperen

Als de meerdere patronen die u hebt geselecteerd in "Meerdere patronen tegelijk selecteren" op pagina 175 zijn gegroepeerd, kunt u ze bewerken als één patroon.

- 1** Druk op zodat deze verandert in .

→ De geselecteerde patronen worden gegroepeerd.



- Druk op om de groepering van patronen op te heffen. Als er meerdere gegroepeerde patronen zijn, wordt de geselecteerde patroongroep opgeheven.



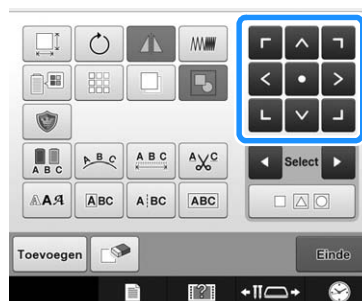
De weergegeven patronen worden gegroepeerd.

De geselecteerde patroongroep wordt opgeheven.

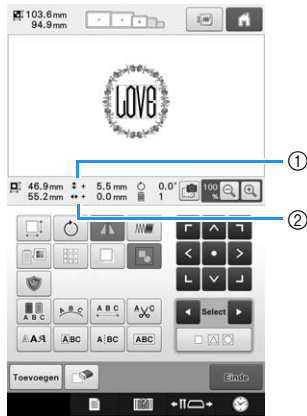
## Een patroon verplaatsen

Bepaal waar in het borduurraam het patroon moet worden geborduurd. Als meerdere patronen worden gecombineerd, verplaatst u elk patroon om het ontwerp in te delen.

- 1** Druk op de toets voor de richting waarin u het patroon wilt verplaatsen.




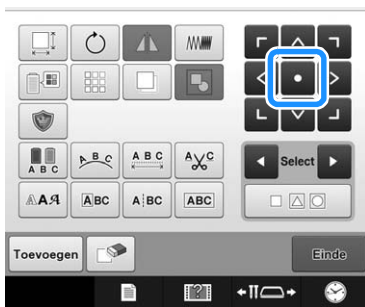
→ Het patroon wordt verplaatst in de richting van de pijl op de toets.



- ① Geeft de verticale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan.
- ② Geeft de horizontale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan.

### Memo

- Zie “Meerdere geselecteerde patronen groeperen” op pagina 176 als u gecombineerde patronen wilt groeperen.
- Druk op  om het patroon terug te zetten in de oorspronkelijk positie (het midden van het borduurraam).



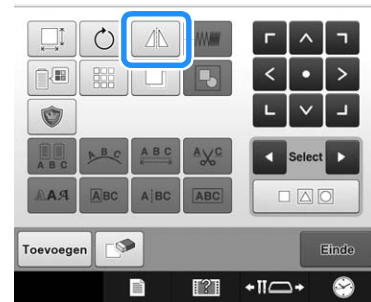
U kunt het patroon ook verplaatsen door het te slepen. Als een USB-muis is aangesloten, verplaatst u de muis zodat de aanwijzer op het gewenste patroon staat. Vervolgens sleept u het patroon terwijl u de linker muisknop ingedrukt houdt. U kunt het patroon ook slepen door het direct op het scherm te selecteren met uw vinger of de touch-pen.

### Memo

- Het patroon kan ook worden verplaatst door te drukken op de pijltoetsen die in het scherm worden weergegeven wanneer u op een van de andere bewerkingstoetsen drukt.
- U kunt de pijltoetsen in het borduurinstellingenscherf gebruiken om het borduurraam te verplaatsen en de borduurpositie te selecteren.
- U kunt het patroon ook naar de gewenste positie verplaatsen door het te slepen met uw vinger.

## Een patroon spiegelen (horizontaal)

- 1 Druk op  zodat deze verandert in .



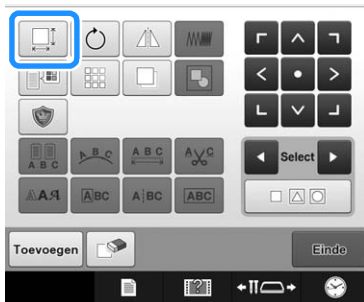
- Het patroon is horizontaal gespiegeld.
- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.



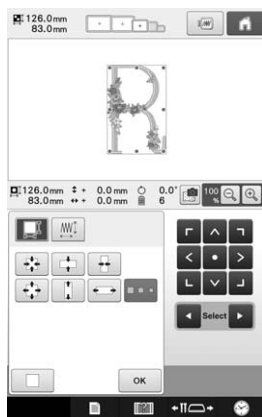
## De afmeting van een patroon wijzigen (Normale modus voor vergroten/verkleinen)

De grootte van een patroon kan worden vergroot of verkleind tussen 90% en 120% van de oorspronkelijke grootte.

1 Druk op .








- Het volgende scherm wordt weergegeven.
- De patroonrotatiehandgreep verschijnt op het scherm. U kunt het patroon roteren terwijl het wordt vergroot/verkleind. Zie "De richtingshoek veranderen" op pagina 99 voor meer informatie over het roteren van het patroon.




Voorbeeld: Oorspronkelijke hoek




-  Verkleint zonder de verhouding hoogte x breedte te wijzigen.
-  Verkleint alleen in verticale richting.
-  Verkleint alleen in horizontale richting.
-  Vergroot zonder de verhouding hoogte x breedte te wijzigen.
-  Vergroot alleen in verticale richting.




 Vergroot alleen in horizontale richting.





 Normale modus voor vergroten/verkleinen  
Hiermee vergroot/verkleint u zonder het aantal steken te wijzigen.


 Modus voor herberekening van steken  
Hiermee vergroot/verkleint u met behoud van de draaddichtheid.

 Selecteer een patroon om te vergroten/verkleinen.

 Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets.

 Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke grootte.

 Hiermee sluit u het scherm.

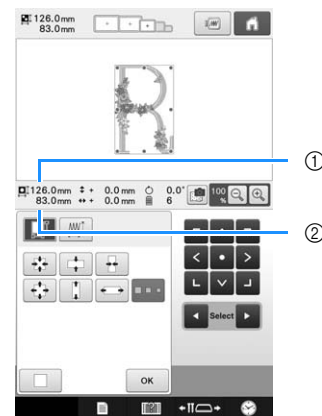
 Alleen beschikbaar met letterpatronen.  
Druk op deze toets om de grootte van het letterpatroon te wijzigen.

2 Als  niet is geselecteerd, drukt u op .

Als u een nieuw patroon selecteert, is  geselecteerd. Ga gewoon door met stap 3.

3 Druk op deze toetsen om de gewenste afmeting voor het patroon in te stellen.


Elke keer als u op een toets drukt, wordt het patroon iets vergroot of verkleind.



De afmeting van het patroon wordt weergegeven nadat u op een toets hebt gedrukt om deze te wijzigen.


① Verticale lengte

② Horizontale breedte

- De mate waarin het patroon kan worden vergroot, is afhankelijk van het patroon of het teken.
- Afhankelijk van het patroon of het teken kan het patroon nadat het 90 graden is gedraaid misschien nog meer worden vergroot.
- Als het patroon is gedraaid, kunnen de horizontale en verticale richting zijn omgedraaid.
- Als u het patroon in de oorspronkelijke afmeting wilt terugzetten, drukt u op .

4 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

(Zie pagina 176 voor meer informatie.)

- 5** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op  .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

## **!** VOORZICHTIG

- Controleer welke pictogrammen voor borduurramen kunnen worden gebruikt nadat u de afmeting van het patroon hebt gewijzigd. Gebruik alleen de aangegeven ramen. Als u een borduurraam gebruikt dat niet wordt aangegeven, kan de persvoet het borduurraam raken en letsel veroorzaken.

## De afmeting van het borduurpatroon wijzigen en de gewenste draaddichtheid behouden (herberekening van steken)

In het borduurcombinatiescherm kunt u de afmeting van het borduurpatroon wijzigen terwijl de gewenste draaddichtheid behouden blijft.

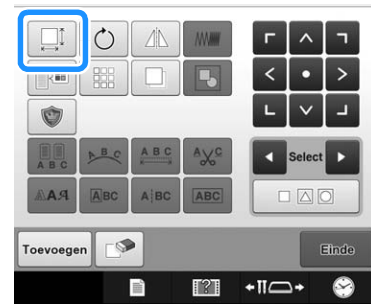
Met deze functie wordt het patroon met een grotere verhouding vergroot of verkleind dan bij normaal vergroten/verkleinen van patronen.





### **Opmerking**

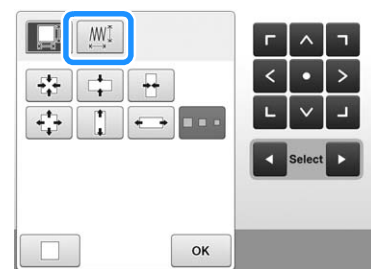
- Voor patronen met een groot aantal steken (100,001 of meer) kunt u de afmeting niet wijzigen terwijl de gewenste draaddichtheid behouden blijft. De maximumlimiet voor het aantal steken is afhankelijk van de bestandsgrootte van het patroon.
- Als u deze functie gebruikt, blijft de draaddichtheid behouden terwijl het patroon wordt vergroot/verkleind. De naaldposities blijven echter niet volledig behouden. Gebruik de normale modus voor vergroten/verkleinen  afhankelijk van de resultaten van proefborduren.

- 1** Druk op  .




→ Het volgende scherm verschijnt. (Zie pagina 178)

- 2** Druk op  om de modus voor herberekening van steken () te openen.



### **Memo**

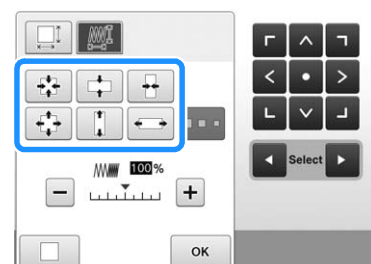
- Als  niet wordt weergegeven, kunt u herberekening van steken niet gebruiken.

- 3** Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op  .



→ De oorspronkelijke grootte, hoek en positie van het patroon worden teruggezet zoals voordat het werd bewerkt.

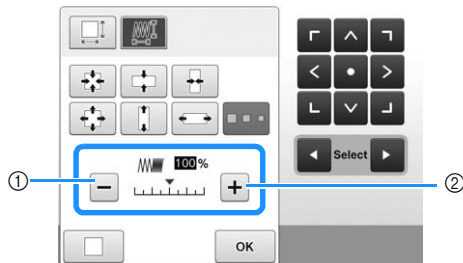
- 4** Selecteer hoe u de afmeting van het borduurpatroon wilt wijzigen. (Zie pagina 178.)





## Memo

- In de modus Herberekening van steken kunt u het patroon vergroten/verkleinen van 60%-120%.
- U kunt de draaddichtheid wijzigen met de schaalbalk voor dichtheid. U kunt een instelling opgeven tussen 80% en 120%, in stappen van 5%.



- ① Druk op **-** om de dichtheid te verkleinen.
- ② Druk op **+** om de dichtheid te vergroten.

## 5 Druk op **OK**.

## Opmerking

- Afhankelijk van het patroon kunt u mogelijk niet borduren met de juiste draaddichtheid. Borduur altijd eerst een proeflapje van de stof die u ook voor het echte werk gebruikt en neem hiervoor dezelfde naald en borduurdraad.
- Als het patroon is vergroot en er ruimte tussen de steken is, kunt u een beter resultaat bereiken door de draaddichtheid te verhogen.
- Als het patroon is verkleind en het stiksel te dik is, kunt u een beter resultaat bereiken door de draaddichtheid te verlagen.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Afhankelijk van het patroon kan het stiksel verstrikt raken of kan de naald breken wanneer u het patroon verkleint. Als dit gebeurt, moet u het patroon enigszins vergroten.
- Controleer welke pictogrammen voor borduurramen kunnen worden gebruikt nadat u de afmeting van het patroon hebt gewijzigd. Gebruik alleen de aangegeven ramen. Als u een borduurraam gebruikt dat niet wordt aangegeven, kan de persvoet het borduurraam raken en letsel veroorzaken.

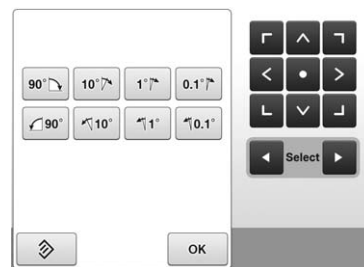
## Een patroon draaien

U kunt het patroon in beide richtingen roteren in de gewenste hoek.

### 1 Druk op **↻**.



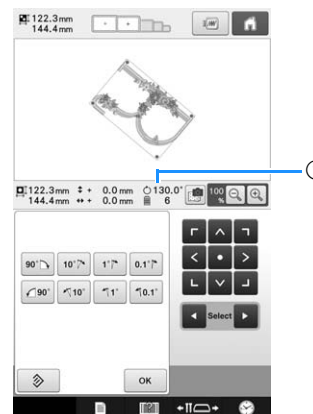
→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



- Zie “De richtingshoek veranderen” op pagina 99 voor meer informatie over elke toets.

### 2 Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.


Telkens als u op een toets drukt, wordt het patroon gedraaid.



- ① Geeft de richtingshoek van het patroon weer nadat op een toets is gedrukt om deze te wijzigen.
- Als u het patroon in de oorspronkelijke richtingshoek wilt terugzetten, druk u op **↻**.

### 3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

(Zie pagina 176 voor meer informatie.)


- 4** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherf wordt opnieuw weergegeven.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Controleer welke pictogrammen voor borduurramen kunnen worden gebruikt nadat u de richtingshoek van het patroon hebt gewijzigd. Gebruik alleen de aangegeven ramen. Als u een borduurraam gebruikt dat niet wordt aangegeven, kan de persvoet het borduurraam raken en letsel veroorzaken.

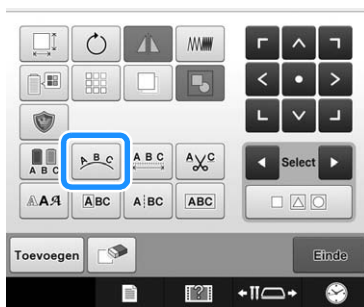
### Memo

- Als u op  in het borduurinstellingsscherf drukt, wordt het gehele gecombineerde patroon gedraaid. (Zie "Het gehele patroon draaien" op pagina 201 voor meer informatie.)
- Als het patroon te groot is of zich te dicht bij de rand van het borduurgebied bevindt, vinden mogelijk niet alle rotatiebewerkingen plaats.

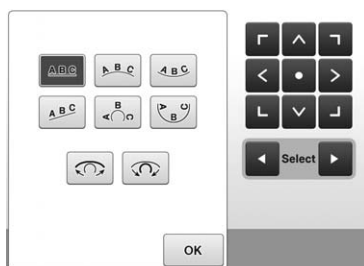
## De tekstindeling van een teken wijzigen

Teksten en tekens kunnen worden geordend op een horizontale lijn, een schuine lijn of op een boog.

- 1** Druk op .





→ Het volgende scherm wordt weergegeven.








- Zie "De tekstindeling wijzigen" op pagina 158 voor meer informatie over elke toets.

- 2** Druk op de toets voor de gewenste tekstindeling.


- 3** Nadat u de gewenste tekstindeling hebt geselecteerd, kunt u de kromming van de boog aanpassen. Druk zo nodig op  en op  om de kromming van de boog aan te passen.

### Memo

- Wanneer u  selecteert, veranderen  en  in  en . U kunt de schuinite vergroten of verkleinen.

- 4** Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

(Zie pagina 176 voor meer informatie.)

- 5** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherf wordt opnieuw weergegeven.

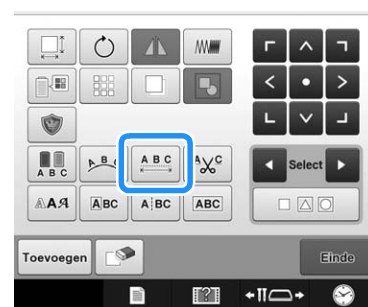
### Memo

- U kunt nu de tekstindeling aanpassen die u hebt opgegeven toen u het teken selecteerde op pagina 158.

## De afstand tussen letters en tekens wijzigen

U kunt de afstand tussen de letters en tekens vergroten of verkleinen.

- 1** Druk op .

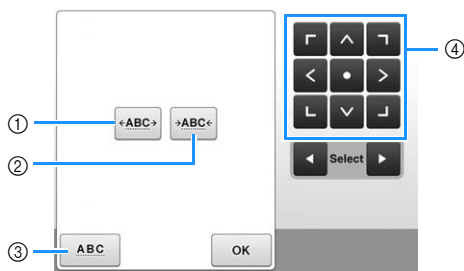


→ Het scherm voor tekenafstand verschijnt.



## 2 Druk op deze toetsen om de letters en tekens op de gewenste afstand te zetten.

Elke keer als u op een toets drukt, wordt de afstand tussen de tekens iets vergroot of verkleind.



- 1 Hiermee vergroot u de ruimte tussen alle tekens.
- 2 Hiermee verkleint u de ruimte tussen alle tekens.
- 3 Selecteert de standaardafstand tussen de tekens (oorspronkelijke tekenafstand).
- 4 Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets.

## 3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

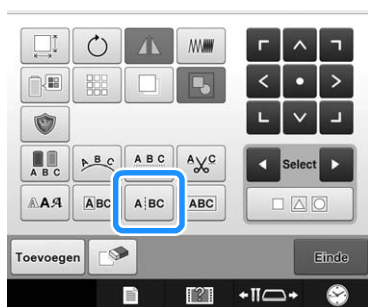
(Zie pagina 176 voor meer informatie.)

## 4 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op **OK**.

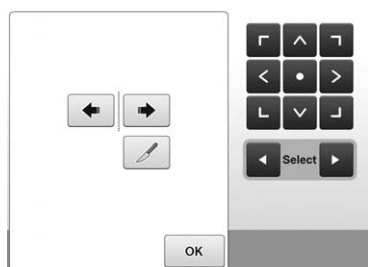
# Gecombineerde letterpatronen scheiden

U kunt gecombineerde letterpatronen scheiden om de ruimte tussen letters aan te passen of de patronen afzonderlijk te bewerken nadat u alle letters hebt ingevoerd.

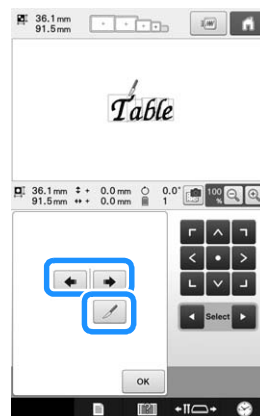
## 1 Druk op **A|BC**.



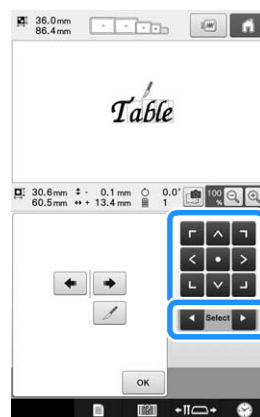
→ Het volgende scherm verschijnt.



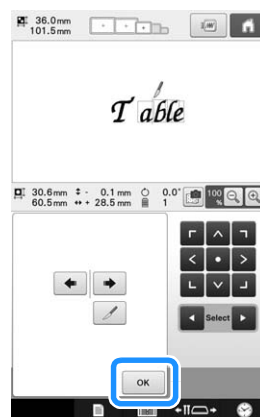
## 2 Met **←** en **→** selecteert u waar het patroon moet worden gescheiden. Druk vervolgens op **✍** om het te scheiden. In dit voorbeeld wordt het patroon gescheiden tussen "T" en "a".



## 3 Met **←** en **→** selecteert u een patroon en met **↑**, **↓**, **←**, **→** past u vervolgens de tussenruimte aan.



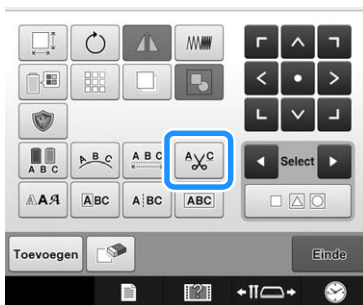
## 4 Druk op **OK**.



## De draden tussen tekens afknippen

Wanneer de machine is ingesteld op het afknippen van de draden tussen de tekens, zorgt dit voor een reductie van het aantal springsteken tussen de tekens en van de overige benodigde handelingen na het borduren. Het borduren vergt echter wel meer tijd wanneer de draden na elk teken moeten worden afgeknipt.

1 Druk op  zodat deze verandert in .



- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.



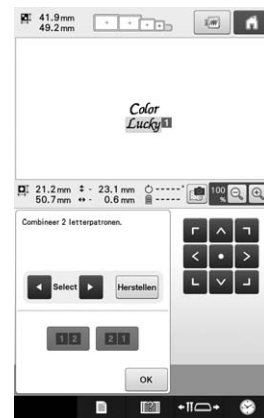
## De gescheiden letterpatronen combineren

U kunt twee gescheiden regels letterpatronen combineren. De letters kunnen worden uitgelijnd in de opgegeven volgorde. U kunt de regels van letterpatronen niet combineren als de tekst een regelomloop bevat die is gemaakt met de nieuwe-regelfunctie.

1 Druk op .






→ Het volgende scherm verschijnt.

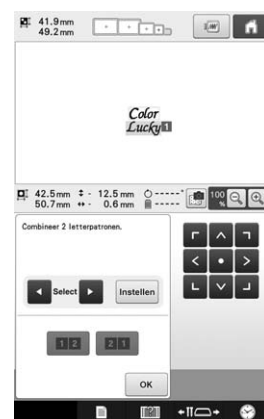


### Memo

- De geselecteerde letter wordt aangewezen als nummer 1.

2 Selecteer de groep letterpatronen die u wilt combineren.

- U kunt de patronen selecteren door erop te drukken op het scherm, of door te drukken op  of op  om de te selecteren patronen aan te vinken, en vervolgens op  te drukken.



→ Aan de patronen wordt tijdelijk nummer 1 en 2 toegekend.

3 Druk op  of op  om de volgorde van de twee patronen te kiezen.



- 4 Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.






## Tekst in meerdere kleuren uitvoeren

De geselecteerde letters van het letterpatroon (op pagina 155) zijn ingesteld op zwart. U kunt de kleur van alle letters wijzigen met de draadkleurwisselingstoets. Als u de kleur van afzonderlijke letters wilt wijzigen, drukt u op de Meerkleurentoets en verandert u de kleur voor elke letter.

- 1 Druk op  zodat deze verandert in .



- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.

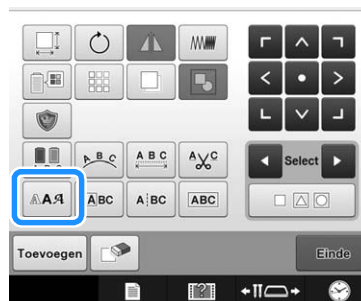
    
 Meerkleurige tekst uitgeschakeld      Meerkleurige tekst ingeschakeld


- Zie "De kleuren van het patroon wijzigen" op pagina 185 voor informatie over het wijzigen van de draadkleur.

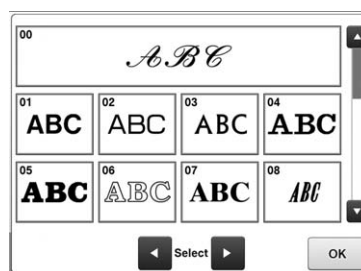
## Lettertype wijzigen

In het patroonbewerkingsscherm kunt u het lettertype dat wordt gebruikt in het geselecteerde patroon wijzigen.

- 1 Druk op .



- 2 Met  selecteert u het letterpatroon waarvan u het lettertype wilt veranderen. Vervolgens selecteert u het gewenste lettertype.

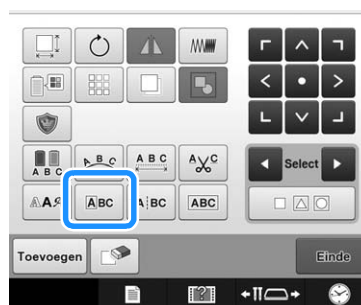


- 3 Druk op .

## Lettertype en grootte van afzonderlijke letters wijzigen

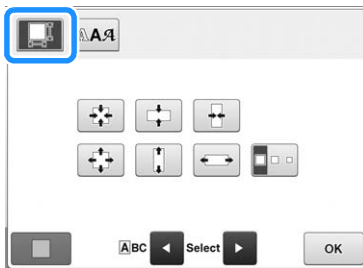
U kunt het lettertype en de grootte van afzonderlijke letters in een letterpatroon wijzigen.


- 1 Druk op .

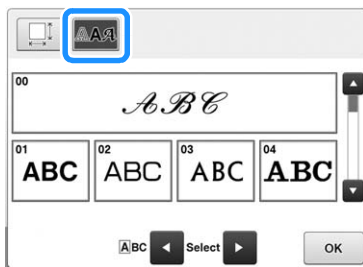


- 2 Druk op  om de afzonderlijke letter die u wilt bewerken te selecteren.

- 3 Selecteer hieronder de gewenste lettergrootte .



- 4 Druk op  en selecteer het gewenste lettertype.



- 5 Druk op .

## De draaddichtheid wijzigen (alleen bij geselecteerde letter- en kaderpatronen)

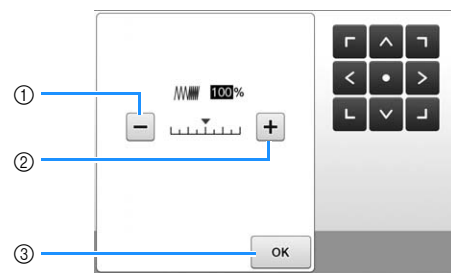
De draaddichtheid van sommige letter- en omrandingspatronen kan worden gewijzigd.

U kunt een instelling opgeven tussen 80% en 120%, in stappen van 5%.

- 1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



- ① Selecteert een lagere draaddichtheid  
② Selecteert een hogere draaddichtheid  
③ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.


## ■ Selecteert een lagere/hogere draaddichtheid



- 2 Druk op de toetsen om de gewenste draaddichtheid te selecteren.

Elke keer als u op een toets drukt, wordt de draaddichtheid verhoogd of verlaagd.

- Selecteer "100%" om het patroon terug te zetten op de oorspronkelijk draaddichtheid (standaard).

- 3 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

## De kleuren van het patroon wijzigen

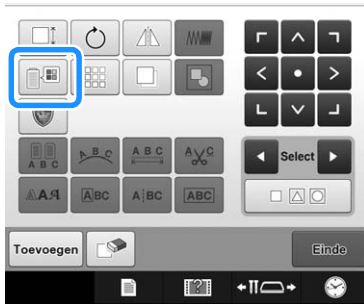
U kunt de kleuren van het patroon wijzigen en een voorbeeldweergave van het resultaat bekijken op het scherm.

Door de kleuren van het patroon te wijzigen, kunt u hetzelfde patroon op verschillende manieren bekijken.

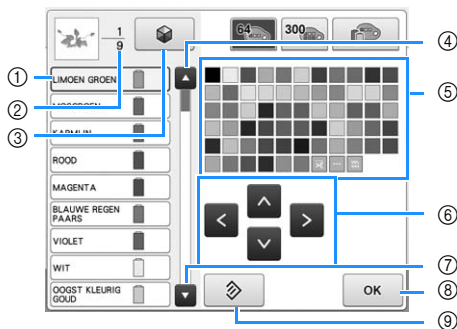
Als de kleuren draad zijn vastgelegd in een kleurenpalet dat u hebt gebruikt om kleuren te wijzigen, kunt u aan de draadklossen de beschikbare kleuren draad toewijzen. De weergegeven kleuren van het patroon op het scherm zijn nagenoeg gelijk aan de werkelijke draadkleur.

Hierbij worden de kleuren van alle patronen gewijzigd, niet alleen die van het patroon dat wordt bewerkt.

## 1 Druk op .



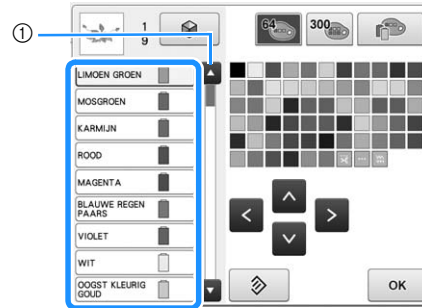
→ Het scherm met de tabel van 64 borduurdraden verschijnt.



- ① De draadkleur met een blauw kader eromheen in het draadkleurvolgordeschermb is de kleur die wordt gewijzigd.
- ② Geeft het aantal draadkleurwisselingen aan. De bovenste waarde geeft de positie in de borduurvolgorde aan voor de kleur die boven in het scherm met de draadkleurvolgorde wordt weergegeven; de onderste waarde geeft het totale aantal draadkleurwisselingen aan.
- ③ Werken met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie). Selecteer het gewenste kleurthema uit de nieuwe gesuggereerde thema's om de algemene kleurtoon van het patroon te wijzigen. (Zie "Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie)" op pagina 187.)
- ④ Selecteert de vorige kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde.
- ⑤ Kleurenpalet  
Selecteer een kleur uit dit palet.
- ⑥ Gebruik deze toetsen om een kleur uit het kleurenpalet te selecteren.
- ⑦ Selecteert de volgende kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde.
- ⑧ Druk op deze toets nadat u een kleur hebt geselecteerd.
- ⑨ Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.

## 2 In het draadkleurvolgordeschermb selecteert u de draadkleur waarvan u de kleur wilt wijzigen.

- Als de gewenste draadkleur niet wordt weergegeven, gebruikt u de schuifbalk aan de rechterkant om deze weer te geven.

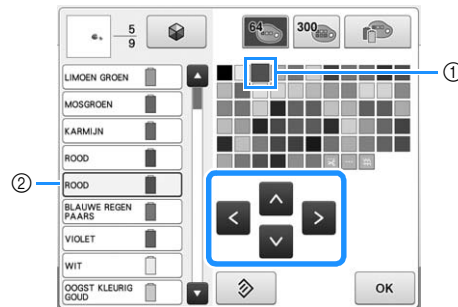


- ① Schuifbalk

### Memo

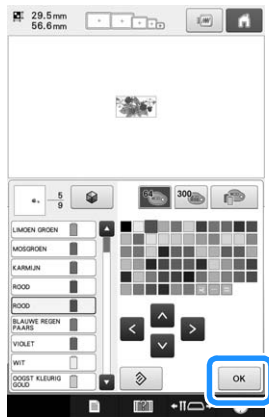
- Het deel van het patroon waarvan u de draadkleur wilt wijzigen, kunt u rechtstreeks selecteren in het patroon.

## 3 Druk op , , en , of druk rechtstreeks op de gewenste kleur om de nieuwe kleur te selecteren in het kleurpalet.



- ① De kleur die vergroot wordt weergegeven, is de kleur die is geselecteerd.
  - ② Geeft de naam weer van de kleur draad die is geselecteerd
- In het patroonweergavegebied wordt de kleur van het geselecteerde deel van het patroon gewijzigd.

#### 4 Druk op .



- De kleurwijziging wordt bevestigd.
- Het patroonbewerkings scherm wordt opnieuw weergegeven.

#### Memo

- U kunt het kleurenpalet wijzigen in een eigen palet dat de kleuren draad aangeeft die u tot uw beschikking hebt. (Zie “Een eigen palet maken” op pagina 195.)

## Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie)

### ■ De functie Color Shuffling (Kleurcombinatie)

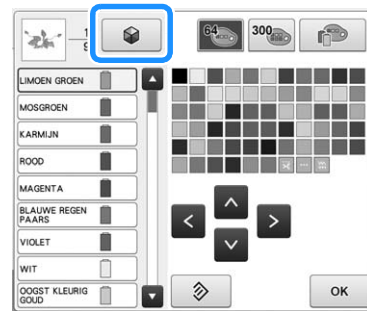
Met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie) reikt de machine nieuwe kleurthema's aan voor het borduurpatroon dat u hebt geselecteerd. Nadat u het gewenste effect hebt geselecteerd uit de vier beschikbare kleurthema's (“Willekeurig”, “Levendig”, “Gradatie” en “Zacht”), worden voorbeelden van kleurthema's voor het geselecteerde effect weergegeven.

#### 1 Druk op .



- Het scherm voor draadkleurwisseling wordt weergegeven.

#### 2 Druk op .



#### Opmerking

- Mogelijk is deze functie niet beschikbaar, afhankelijk van het patroon dat u selecteert (bijvoorbeeld een randborduurpatroon). Als de toets Color Shuffling (Kleurcombinatie) grijs wordt weergegeven, selecteert u een ander patroon.
- Als u geen eigen kleurkaart hebt gemaakt, wordt de toets Color Shuffling (Kleurcombinatie) grijs weergegeven. Gebruik in dat geval de garentabel (64 kleuren) of maak kleuren aan op de eigen kleurkaart. Zie “Een eigen palet maken” op pagina 195

#### 3 Selecteer de kleurgroep die u wilt gebruiken.

- U kunt de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie) selecteren vanuit de volgende kleurgroepen. ① Huidige garencleuren op het klosrek, ② garentabel (64 kleuren: tabel met vooraf ingestelde kleuren) en ③ eigen kleurkaart (300 kleuren: tabel met kleuren die u zelf kunt instellen). Door de kleuren borduurgaren in te stellen van het merk dat u hebt op uw eigen kleurkaart, kunt u een borduurpatroon creëren met uw eigen garencleuren.





**4** Selecteer het aantal kleuren dat u wilt gebruiken en vervolgens het gewenste effect.



- ① Aantal kleuren dat u wilt gebruiken in het patroon
- ② Effecten voor kleurthema's
  - Wanneer u "Willekeurig" of "Gradatie" hebt geselecteerd, volgt u de aanwijzingen onder "Wanneer "Willekeurig" of "Gradatie" is geselecteerd" op pagina 189.



**Opmerking**

- U kunt niet meer draadkleuren selecteren dan het aantal in de geselecteerde kleurgroep.



**Memo**

- Het aantal kleuren dat u selecteert mag niet groter zijn dan het bereik van het aantal draadwisselingen dat u voor het patroon hebt geselecteerd.
- Bij het gebruik van deze functie worden het PES-gegevenspatroon dat op de machine wordt opgeroepen en de "PES" draadcode" ingesteld op "ON" in het instellingenschermb. De garencleuren die niet in de garentabel van de machine staan, worden niet gebruikt om de kleurthema's te maken.  
U kunt de kleurthema's met alle garencleuren in het geselecteerde patroon verkrijgen door de "PES" draadcode" in te stellen op "OFF" in het instellingenschermb. (Zie "De draadkleurinformatie selecteren voor PES-gegevens" op pagina 226.)

**5** Druk op het gewenste kleurthema uit de voorbeelden.

\* Druk op **Verversen** om de nieuwe thema's weer te geven.



- ① Druk hierop om de vorige thema's te bekijken nadat u op **Verversen** hebt gedrukt.



**Opmerking**

- U kunt maximaal 10 pagina's met thema's bekijken. Na 10 pagina's met thema's wordt de oudste pagina verwijderd telkens wanneer u op **Verversen** drukt.

**6** Druk op **Instellen** om het weergegeven kleurthema te selecteren.

- \* Druk hierop **Annuleren** om terug te keren naar het vorige scherm.
- \* U kunt verdergaan met het selecteren van kleurthema's op de geselecteerde pagina voordat u op **Instellen** drukt.
- \* Druk op **◀** of op **▶** om de andere kleurthema's weer te geven.



→ Het scherm voor draadkleurwisseling verschijnt opnieuw.



**Opmerking**

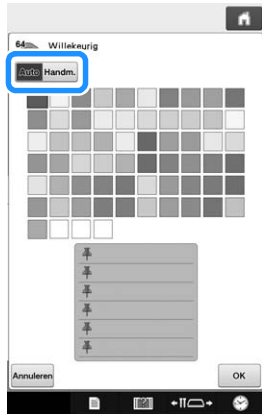
- De volgende instellingen in het instellingenschermb kunt u niet wijzigen in deze functie:
  - Selectie van garencleurmerk
  - Instelling van gereserveerde naald
  - Instelling "PES" draadcode"



## ■ Wanneer “Willekeurig” of “Gradatie” is geselecteerd

**1** Druk op **Auto Handm.** om de gewenste garenpaletmodus te selecteren.

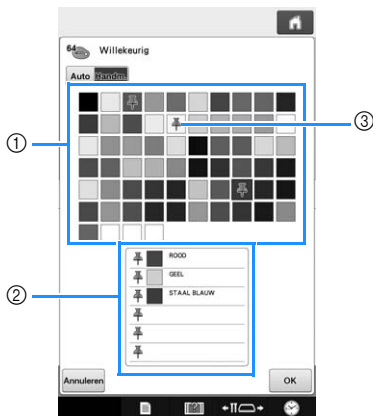
→ Als de draadkleuren die u wilt gebruiken niet worden geselecteerd, selecteert u “Automatisch”.



Met “Willekeurig”

U kunt maximaal zes kleuren vastpinnen.

Uit de vastgepinde kleuren wordt een willekeurig kleurthema gemaakt.

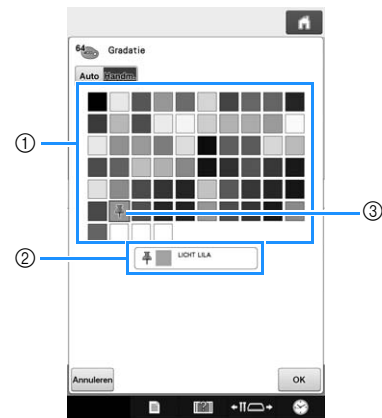


- ① Selecteer de draadkleuren in het palet.
- ② De geselecteerde draadkleuren verschijnen in de lijst.
- ③ Op de kleuren in het kleurthema worden punaises weergegeven. Druk tweemaal op de vastgepinde kleur om de punaise te verwijderen van de ongewenste kleur.

Met “Gradatie”

U kunt slechts één draadkleur selecteren.

Met de geselecteerde kleur wordt een kleurverloop gecreëerd.



- ① Selecteer de draadkleur in het palet.
- ② De geselecteerde draadkleur verschijnt in de lijst.
- ③ Op de gebruikte kleur in het kleurthema wordt een punaise weergegeven. Druk tweemaal op de vastgepinde kleur om de punaise te verwijderen van de ongewenste kleur.


**2** Druk op **OK**.

→ De voorbeeldafbeelding wordt weergegeven in het kleurthema dat u hebt gemaakt.

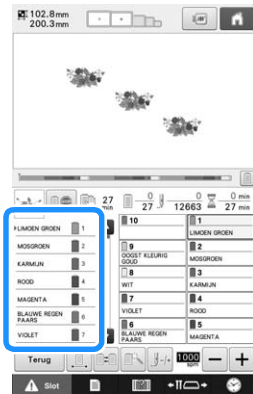
- Ga door met stap **5** op pagina 188.

## Draadkleur sorteren

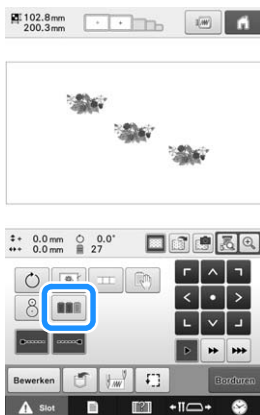
Gebruik de functie kleursorteren om het aantal garenwisselingen te minimaliseren.

Voordat u begint met borduren, drukt u op  in het borduurstellingenschermborduurvolgorde te wijzigen en te sorteren op draadkleur.

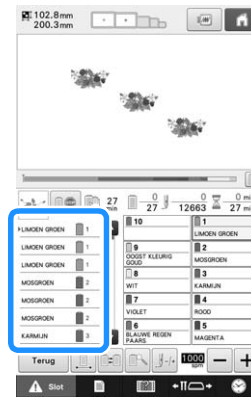
Borduurscherm




Borduurstellingenschermborduurvolgorde



Borduurscherm



De kleurvolgorde wordt anders geordend en gesorteerd op draadkleur.

Druk op  om de kleursortering te annuleren en te borduren met de borduurkleurvolgorde.



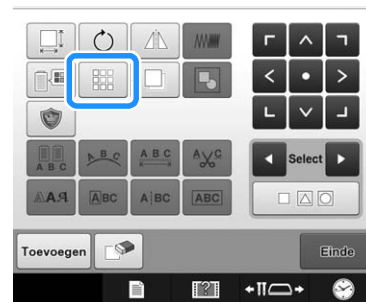
### Opmerking

- Deze functie werkt niet op overlappende ontwerpen.

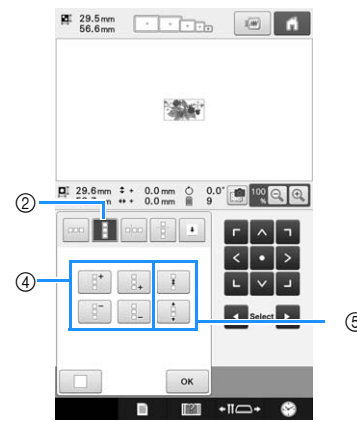
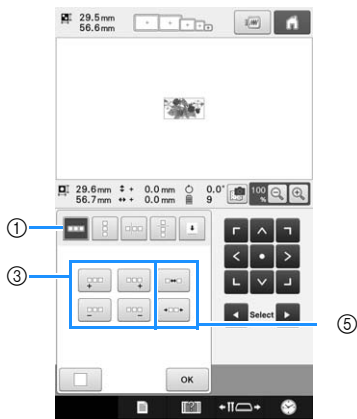
## Herhaalpatronen ontwerpen

Met de randfunctie kunt u steken creëren met herhaalpatronen.

1 Druk op .



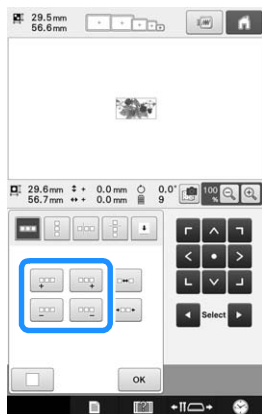
**2** Selecteer de richting waarin u het patroon wilt herhalen.



- ① Horizontale richting
  - ② Verticale richting
  - ③ Horizontale toetsen herhalen en verwijderen
  - ④ Verticale toetsen herhalen en verwijderen
  - ⑤ Afstandstoetsen
- De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u hebt geselecteerd.

**3** Met herhaalt u het patroon links, en met herhaalt u het patroon rechts.

- Druk op om het linkerpatroon te verwijderen.
- Druk op om het rechterpatroon te verwijderen.



**4** Pas de ruimte van het herhaalpatroon aan.

- Als u de ruimte wilt verbreden, drukt u op .
- Als u de ruimte wilt versmallen, drukt u op .



- ① Druk op om een herhaalpatroon terug te veranderen in één patroon.



**Memo**

- U kunt alleen de ruimte van de patronen in het rode kader aanpassen.

**5** Voltooi de herhaalpatronen door stap 2 t/m 4 te herhalen.

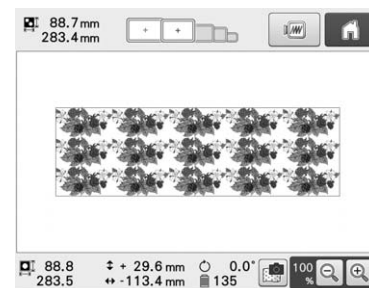
**6** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.



**Memo**

- Wanneer er twee of meer patronen zijn, worden alle patronen samengevoegd als een patroon in het rode kader.





- Wanneer u de richting verandert waarin het patroon wordt herhaald, worden alle patronen in het rode kader automatisch gegroepeerd als één herhaaleenheid. In het volgende gedeelte wordt uitgelegd hoe u een element van een herhaalpatroon herhaalt.

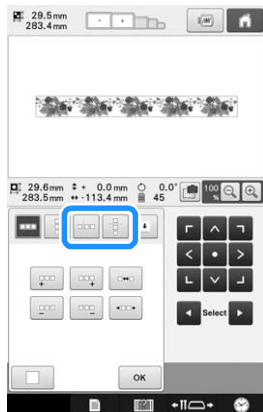


## ■ Eén element van een herhaalpatroon herhalen

Met de knipfunctie kunt u één element van een herhaalpatroon selecteren om alleen dat element te herhalen. Met deze functie kunt u complexe herhaalpatronen ontwerpen.

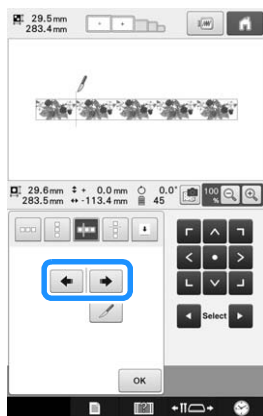
### 1 Kies de richting waarin het herhaalpatroon wordt geknipt.

- Druk op  om horizontaal te knippen.
- Druk op  om verticaal te knippen.



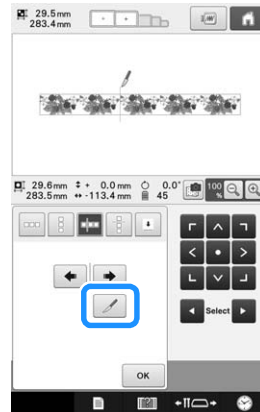
→ De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u hebt geselecteerd.

### 2 Met en selecteert u de kniplijn.



→ De kniplijn verplaatst zich.

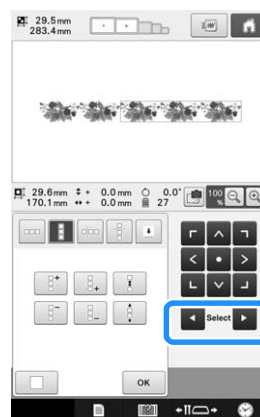
### 3 Druk op .



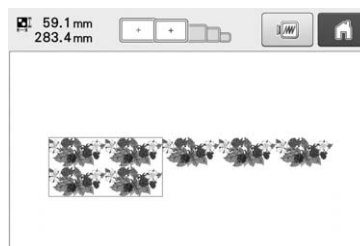
→ Het herhaalpatroon wordt verdeeld in afzonderlijke elementen.

### 4 Druk op .

### 5 Met en selecteert u het element dat u wilt herhalen.



### 6 Herhaal het geselecteerde element.



## 7 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.



### Opmerking

- Als u een herhaalpatroon in afzonderlijke elementen hebt geknipt, kunt u niet terugkeren naar het oorspronkelijke herhaalpatroon.
- U kunt elk element afzonderlijk bewerken in het bewerkscherm. Zie "Het patroon selecteren om te bewerken" op pagina 175.

## ■ Draadmarkeringen toekennen

Door draadmarkeringen te borduren kunt u gemakkelijk patronen uitlijnen wanneer u een reeks patronen naait. Wanneer u een patroon hebt voltooid, wordt met het laatste stukje draad een draadmarkering in de vorm van een pijl genaaid. Wanneer u een reeks patronen naait, positioneert u de daarna te borduren ontwerpen aan de hand van de punt van die pijl.

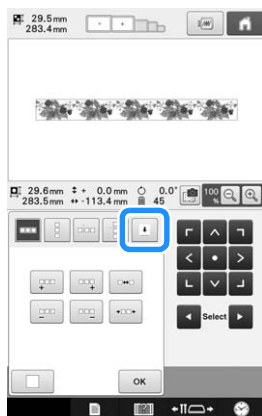


### Memo

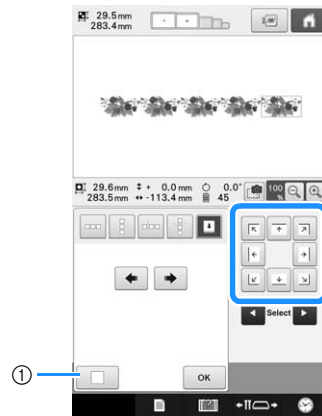
- Wanneer u afzonderlijke patronen herhaald naait, kunt u alleen draadmarkeringen borduren rond de omtrek van het patroon.

### 1 Druk op .

### 2 Druk op .



### 3 Druk op om de draadmarkering die u wilt borduren te selecteren.



- ① Druk op deze toets om de draadmarkeringsinstelling te annuleren.



### Memo

- Wanneer er twee of meer elementen zijn, selecteert u met  en  of  en  een patroon waaraan u draadmarkeringen wilt toekennen.

### 4 Druk op .



### Opmerking

- Als u het gecombineerde randpatroon draait in het borduurinstellingenschermb, wordt de draadmarkering verwijderd.

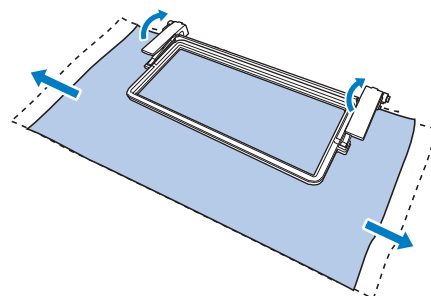
## ■ Het patroon herhaaldelijk borduren

Nadat u het herhaalpatroon hebt gecreëerd, plaatst u de stof opnieuw in de ring, en gaat u door met borduren voor het volgende patroon.



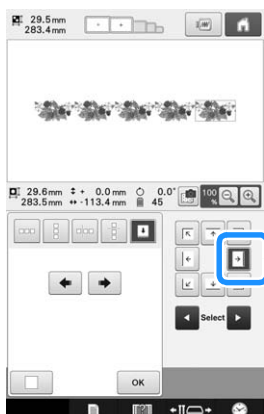
### Memo

- Met het optionele randborduurraam kunt u de stof gemakkelijk in de ring plaatsen zonder het borduurraam los te maken van de machine.



**1** Creëer het herhaalpatroon met de draadmarkering in het midden van het eind van het patroon.

Zie "Draadmarkeringen toekennen" op pagina 193.



**2** Druk op **OK** en vervolgens op **Borduren**.

**3** Druk op **Slot** en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.

→ Wanneer het borduren is voltooid, wordt de draadmarkering genaaid met de laatste draadkleur.

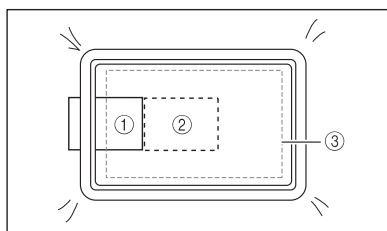


**4** Verwijder het borduurraam.

**5** Span de stof opnieuw in het borduurraam.

**Opmerking**

- Pas de positie van de stof aan zodat het borduurgebied voor het volgende patroon zich binnen het borduurgebied van het borduursjabloon bevindt.

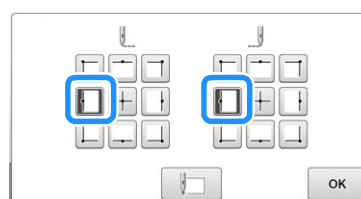


- ① Eerst geborduurde patroon
- ② Positie van patroon dat daarna moet worden geborduurd
- ③ Borduurgebied van borduursjabloon

**6** Bevestig het borduurraam aan de machine en druk op **Slot** in het borduurstellingen scherm.



**7** Druk op **Slot** om de beginpositie links van het patroon te plaatsen.



**8** Druk op **OK**.

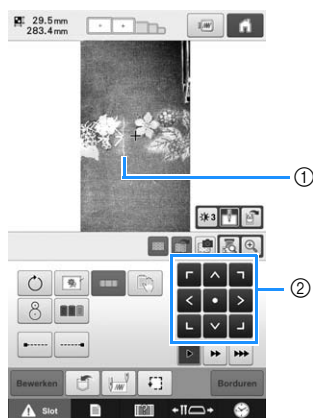
**9** Druk op **Slot**.


- Zie "De borduurpositie wijzigen" op pagina 98 als u de borduurpositie wilt afstellen zonder de ingebouwde camera.

**10** Druk op **Slot** om de naaldpositie weer te geven.



- 11** Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verplaatsen totdat de draadmarkering op de stof is uitgelijnd met de naaldpositie in het cameraweergavevenster.



- ① Draadmarkering op de stof  
② Plaatsingstoetsen
- Druk op  om de borduurpositie te controleren.

### Memo

- Druk op  om de cameraweergave te vergroten. Door de cameraweergave te vergroten kunt u de naaldpositie van het patroon goed benaderen door het borduurraam telkens een stukje te verplaatsen.

- 12** Als u de patroonpositie niet kunt uitlijnen met de plaatsingstoetsen, plaats dan de stof opnieuw in de ring en lijn de positie opnieuw uit met de plaatsingstoetsen.

### Opmerking

- Roteer het patroon niet in het borduurinstellingenschermb nadat u de positie van het gecombineerde randpatroon hebt uitgelijnd. Wanneer u het patroon roteert in het borduurinstellingenschermb, kunt u het patroon niet goed uitgelijnd borduren, zelfs als de draadmarkering en het beginpunt zijn uitgelijnd in het cameraweergavevenster.

- 13** Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.

- 14** Verwijder de draadmarkering.

- 15** Druk op .

- 16** Druk op  en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.



## Een eigen palet maken

U kunt een eigen palet maken met de draadkleuren die u het meest gebruikt. U kunt draadkleuren selecteren in de uitgebreide lijst draadkleuren van negen verschillende draadmerken. U kunt elke gewenste kleur selecteren en naar uw eigen kleurenpalet verplaatsen.

### Opmerking

- Bij sommige machinemodellen staan er mogelijk al 300 Robison-Anton draadkleuren in het eigen kleurenpalet.
- U kunt deze geheel wissen of het eigen kleurenpalet terugzetten in de oorspronkelijke fabrieksinstelling. Ga naar onze website " <http://support.brother.com> " voor het programma om de eigen kleurkaart te wissen/herstellen en aanwijzingen.

Alvorens een eigen kleurkaart te creëren, selecteert u een patroon en geeft u het patroonbewerkingsschermb weer. (Zie pagina 45 en 73.)

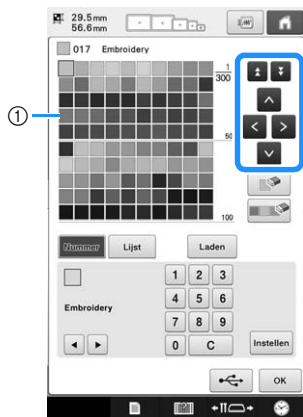
- 1** Druk op  en vervolgens op .





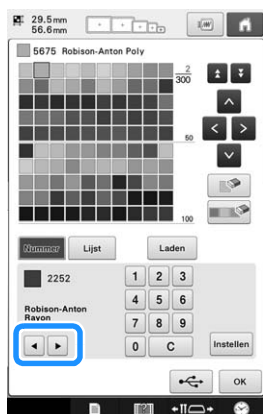
**2** Gebruik **↑** **←** **→** **↓** om te kiezen waar u een kleur wilt toevoegen in het eigen kleurenpalet.

- U kunt in het eigen kleurenpalet kleuren kiezen door het scherm aan te raken.
- U kunt door 100 kleuren tegelijk schuiven met **↑** en **↓** in het eigen kleurenpalet.



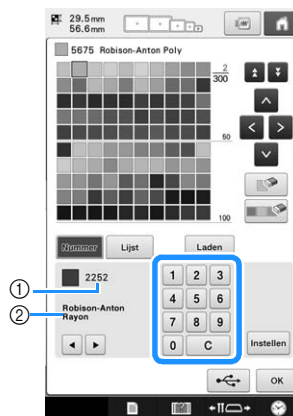
① Eigen palet

**3** Gebruik **←** **→** om een van de draadmerken in de machine te selecteren.



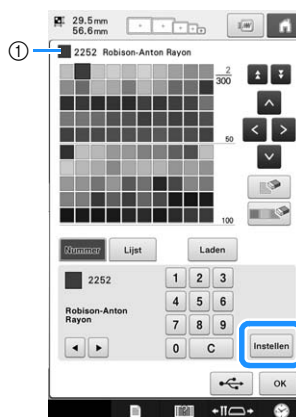
**4** Gebruik **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **0** om een 4-cijferig nummer van een kleur in te voeren.

- Als u een fout maakt, drukt u op **C** om het ingevoerde nummer te verwijderen. Voer vervolgens het juiste nummer in.



- ① Ingevoerd draadkleurnummer
- ② Draadmerk

**5** Druk op **Instellen**.





- ① Geselecteerde draadkleur  
→ De geselecteerde draadkleur is in het eigen kleurenpalet geplaatst.







**Opmerking**


- Als u niet drukt op **Instellen** wordt het draadkleurnummer niet gewijzigd.

**6 Herhaal de vorige stappen tot u alle gewenste draadkleuren hebt opgegeven.**

- Als u een opgegeven kleur wilt verwijderen uit het palet, drukt u op .
- Als u alle opgegeven kleuren wilt verwijderen uit het palet, drukt u op .

**Opmerking**

- Wanneer u de eigen kleurkaart samenstelt, drukt u direct op , ,  of op  of op het volgende vierkantje om de volgende kleur in te stellen na elke selectie. De machine gaat niet automatisch door naar het volgende vierkantje.

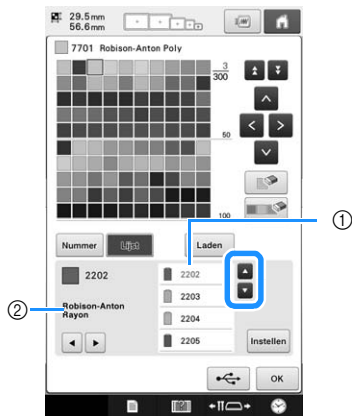
**7 Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.**

**■ Een kleur uit de lijst toevoegen aan het eigen palet**

**1 Herhaal de vorige stap 1 op pagina 195.**

**2 Druk op  om de draadlijst weer te geven.**

**3 Gebruik   om een draadkleur te selecteren.**







- ① Draadlijst
- ② Draadmerk


**4 Druk op .**

**5 Herhaal de vorige stappen tot u alle gewenste draadkleuren hebt opgegeven.**

- Als u een opgegeven kleur wilt verwijderen uit het palet, drukt u op .

**Opmerking**

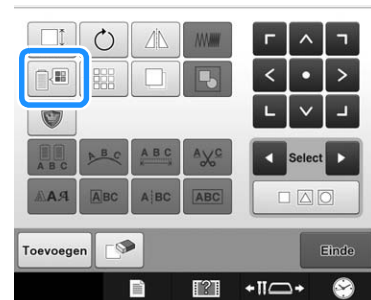
- Wanneer u de eigen kleurkaart samenstelt, drukt u direct op , ,  of op  of op het volgende vierkantje om de volgende kleur in te stellen na elke selectie. De machine gaat niet automatisch door naar het volgende vierkantje.

**6 Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.**

**Een kleur kiezen in het eigen palet**

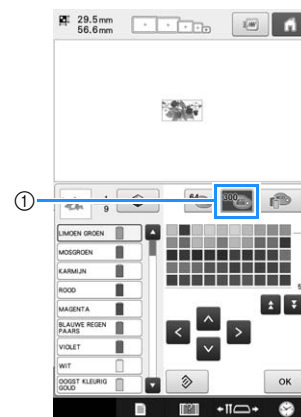
U kunt een kleur kiezen uit de maximaal 300 kleuren die u in het eigen palet hebt geplaatst.

**1 Druk op .**



→ Het scherm met de tabel van 64 borduurdraden verschijnt.




**2 Druk op .**

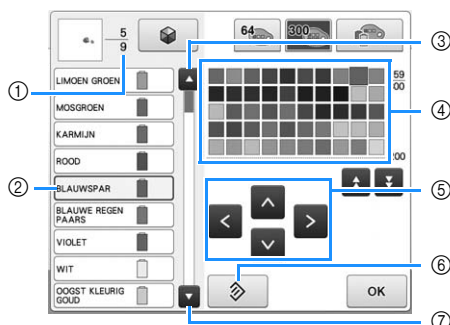


- ① Eigen-kleurwijzigingstoets
- Het eigen kleurpalet (300 borduurdraden) verschijnt.



### 3 Druk op om een nieuwe kleur te kiezen uit het eigen palet.

- Gebruik  en  om door het eigen kleurenpalet te schuiven.
- Druk op  om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.
- U kunt in het eigen kleurenpalet (300 borduurdraden) kleuren kiezen door het scherm aan te raken.



- 1 Geeft het aantal draadkleurwisselingen aan. De bovenste waarde geeft de positie in de borduurvolgorde aan voor de kleur die wordt weergegeven in het draadkleurvolgordeschermb; de onderste waarde geeft het totale aantal draadkleurwisselingen aan.
  - 2 Het deel van het patroon in de kleur waar een blauw kader omheen staat in het draadkleurvolgordeschermb, is het deel waarvan de kleur wordt gewijzigd.
  - 3 Verplaatst de vorige kleur in het draadkleurvolgordeschermb.
  - 4 Kleurenpalet  
Selecteer een kleur uit dit palet.
  - 5 Met deze pijlen navigeert u de kleurselectie in het kleurenpalet.
  - 6 Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.
  - 7 Selecteert de volgende kleur in het draadkleurvolgordeschermb.
- Op het scherm worden de gewijzigde kleuren weergegeven.

### 4 Druk op .

## Eigen kleurkaart opslaan op en oproepen van een USB-medium

U kunt een gegevensbestand van de eigen kleurkaart opslaan op een USB-medium. U kunt het opgeslagen bestand later weer oproepen van het USB-medium.



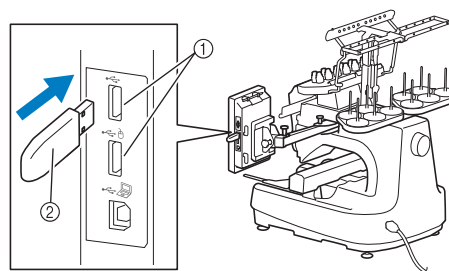
### Opmerking

- U kunt een eigen kleurkaart alleen opslaan op een USB-medium. U kunt de gegevens niet opslaan in het geheugen van de machine of op de computer.
- Een eigen kleurkaart wordt opgeslagen als “.pcp”-gegevensbestand.

## ■ Eigen kleurkaart opslaan op USB-medium

### 1 Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de rechterkant van de machine.

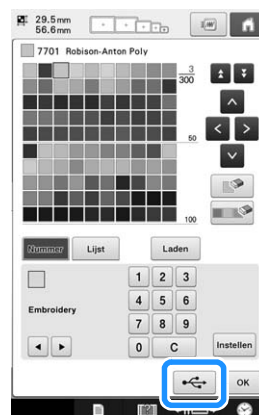
Zie “Werken met USB-media” op pagina 82 voor meer informatie over het aansluiten van USB-media.




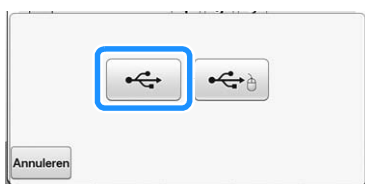
- 1 USB-poort
- 2 USB-medium

### 2 Druk op en vervolgens op .

### 3 Druk op .



- 4 Druk op  en selecteer de poort waar u de gegevens wilt opslaan.



→ Het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Wanneer de gegevens zijn opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.



#### Opmerking

- Plaats of verwijder geen USB-media terwijl het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle gegevens die u opslaat kwijtraken.

## ■ Eigen kleurkaart oproepen van USB-medium

- 1 Plaats het USB-medium waarop het eigen palet is opgeslagen in de USB-poort voor media.



#### Opmerking

- U kunt slechts één eigen palet tegelijk ophalen. Sla niet twee of meer ".pcp"-gegevensbestanden op een USB-medium op.


- 2 Druk op  en vervolgens op .

- 3 Druk op .

→ Het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Wanneer de gegevens zijn opgeslagen op de machine, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

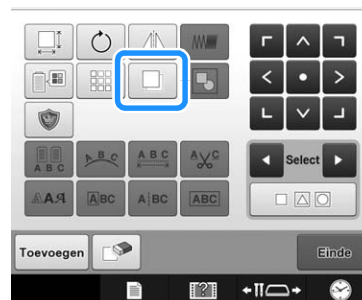


#### Opmerking

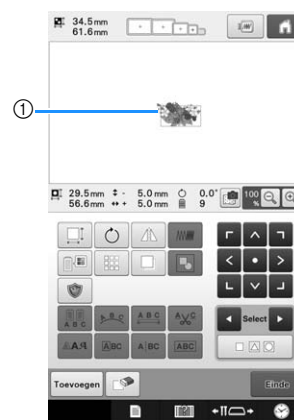
- Plaats of verwijder geen USB-media terwijl het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle gegevens die u opslaat kwijtraken.
- Als u alle opgegeven kleuren in de eigen kleurkaart wilt wissen, drukt u op .

## Een patroon kopiëren

- 1 Druk op .



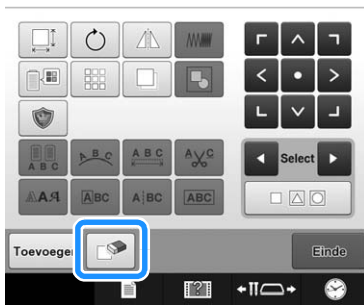
→ De kopie verschijnt, boven op het oorspronkelijke patroon, iets naar rechtsonder verschoven.



① Gekopieerd patroon

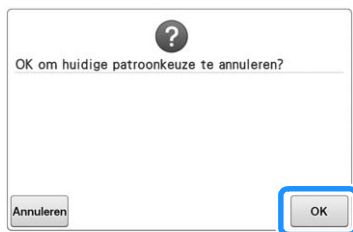
## Een patroon verwijderen

1 Druk op .




→ Het volgende scherm wordt weergegeven.

2 Druk op .



→ Het patroon wordt verwijderd.

- Druk op  om het verwijderen van het patroon af te breken.



### Opmerking

- Wanneer meerdere patronen worden weergegeven, wordt alleen het geselecteerde patroon gewist.

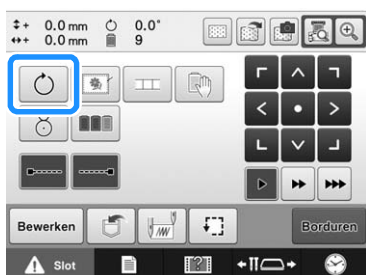
# Het borduurpatroon bewerken (Borduurinstellingenschermb)

In het borduurinstellingenschermb kunt u een enkel patroon bewerken wanneer patronen niet zijn gecombineerd. U kunt ook een volledig gecombineerd patroon bewerken als een enkel patroon. Bovendien kunt u de pijltoetsen gebruiken om het patroon te verplaatsen in het patroonbewerkingsschermb of om het borduurraam te verplaatsen in het borduurinstellingenschermb. Wanneer u op deze toetsen drukt, wordt het borduurraam verplaatst.

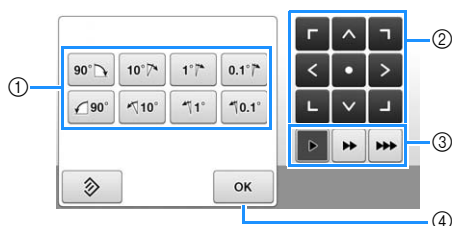
## Het gehele patroon draaien

U kunt het gehele patroon draaien.

**1** Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.




- ① Hiermee kunt u het gehele patroon draaien.
- ② Hiermee kunt u het borduurraam verplaatsen.
- ③ Selecteer de snelheid waarmee u het borduurraam wilt verplaatsen. (Zie pagina 98 voor meer informatie.)
- ④ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.

**2** Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.

(Zie pagina 180 voor meer informatie.)

**3** Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het borduurraam te wijzigen.

(Zie pagina 99 voor meer informatie.)

**4** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het borduurinstellingenschermb wordt opnieuw weergegeven.

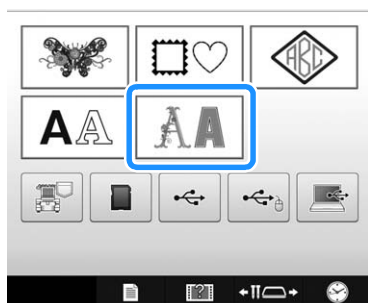
# Een gecombineerd patroon bewerken

In dit deel wordt beschreven hoe u tekst kunt combineren met een bloemlettertypenpatroon en hoe u het resultaat vervolgens kunt bewerken.

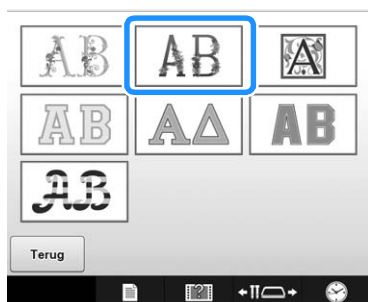
Voorbeeld)



1 Druk op **AA**.



2 Selecteer **AB**.

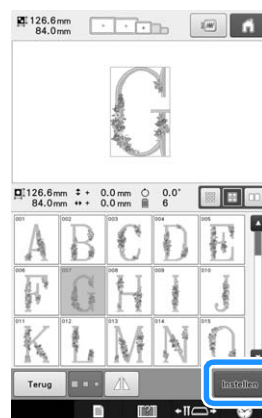


3 Selecteer **G**.



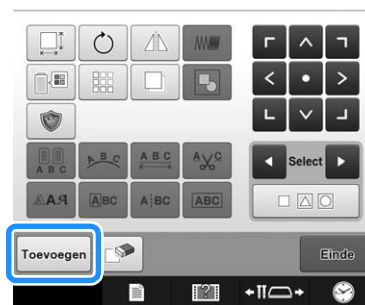
→ Dit patroon wordt geplaatst in het midden van het borduurgebied.

4 Druk op **Instellen** om het patroon te selecteren.



→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

5 Druk op **Toevoegen**.



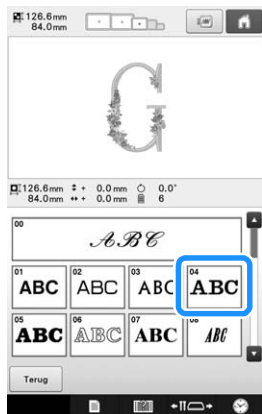
→ Het patroonkeuzescherf verschijnt opnieuw.



6 Druk op .





7 Druk op .



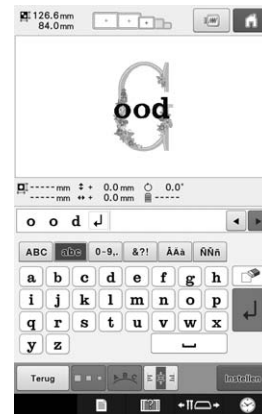
8 Voer 'ood' in.

Druk op de tab voor kleine letters om het tekst invoerscherm voor kleine letters weer te geven. Druk vervolgens op "o", "o" en "d".




- De geselecteerde letters worden in het midden van het borduurgebied weergegeven.
- Als u de afmeting van het patroon wilt wijzigen, selecteert u "o" en drukt u vervolgens op  om de gewenste grootte te selecteren.
- Als u de tekstindeling wilt wijzigen, drukt u op  en selecteert u vervolgens de gewenste tekstindeling.

9 Druk op  om een nieuwe regel in te voeren.



10 Typ "Luck".






11 Druk op  om de tekst links uit te lijnen.



12 Druk op  nadat u de letters hebt geselecteerd.

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

5


- 13 Druk op   /  en pas de positie van de letters aan om te zorgen dat deze goed worden uitgelijnd.



- 14 Controleer de uitlijning van het gehele patroon. Als u het patroon wilt bewerken, drukt u op  en op  om het te bewerken patroon te selecteren.

Als een USB-muis is aangesloten, kunt u het patroon selecteren door erop te klikken. Verplaats de muis zodat de aanwijzer zich boven het gewenste patroon bevindt en klik op de linkermuisknop. Bovendien kunt u patronen selecteren door het scherm direct met uw vinger of de aanraakstift aan te klikken.




Voorbeeld: Om het formaat  te verkleinen.

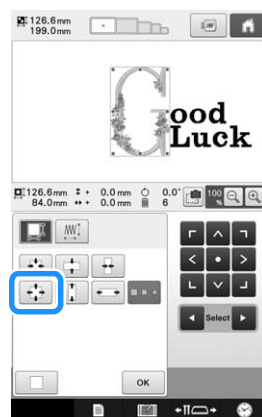
- 15 Druk op  en op  om het rode kader rond  te verplaatsen.



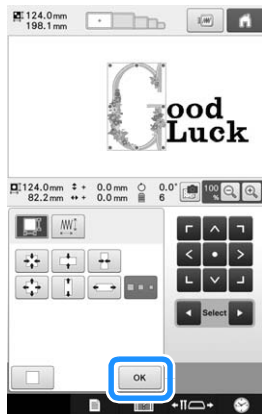
- 16 Druk op .



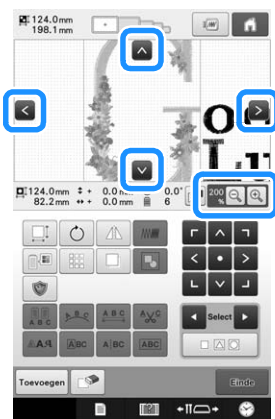
- 17 Druk op  om het patroon te verkleinen met behoud van de verhoudingen.



- 18 Druk op **OK** om terug te keren naar het patroonbewerkingsscherm nadat u het patroon hebt verkleind.



- Als u andere delen van het patroon wilt aanpassen, drukt u nogmaals op **◀** en **▶** en past u het patroon naar wens aan.
- Als u de tekst en het patroon niet goed kunt zien, drukt u op **100%** om het patroon te vergroten en vervolgens op **▲**, **◀**, **▶** of op **▼** om een voorbeeldweergave te bekijken.



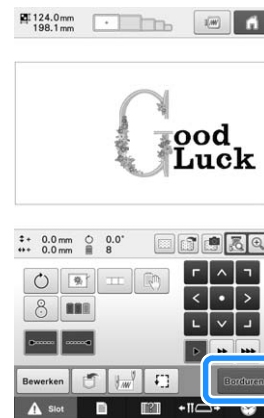
### Memo

- Druk op **📄** om dit gecombineerde patroon te groeperen. (Zie “Meerdere geselecteerde patronen groeperen” op pagina 176.)

- 19 Druk op **Einde** en vervolgens op **Borduren** nadat het bewerken is voltooid.



→ Het borduurinstellingenscherm wordt weergegeven.



- Als u wilt terugkeren naar het patroonbewerkingsscherm, drukt u op **Bewerken**.

# Patronen verbinden met behulp van de camera

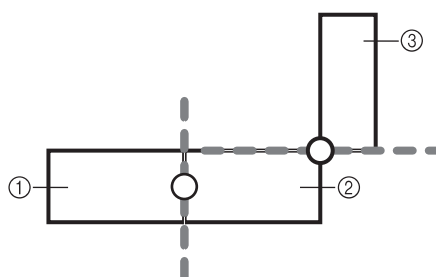
In plaats van draadmarkeringen kunt u de camera gebruiken om patronen te verbinden. U kunt een gebied van 17 cm × 33 cm (6-1/2 inch × 13 inch) borduren wanneer u patronen verbindt met behulp van de camera. Selecteer het juiste borduurraam voor het formaat borduurwerk. We adviseren u het grote borduurraam (200 mm × 360 mm (7-7/8 inch × 14 inch)) te gebruiken wanneer u patronen verbindt met de camera.

## Opmerking

- Wanneer u een borduurraam (klein) (40 mm × 60 mm (1-1/2 inch × 2-3/8 inch)), pettenframe, cilinderframe, mouwenframe, klemborduurraam of één van de ronde borduurramen bevestigt, kunt u geen patronen verbinden met deze functie.
- Gesplitste (grote) borduurpatronen kunt u niet gebruiken met deze functie.
- U kunt geen patronen verbinden met deze functie wanneer de machine zich in de Linkmodus (verbindingsmodus) bevindt.

## Drie patronen verbinden

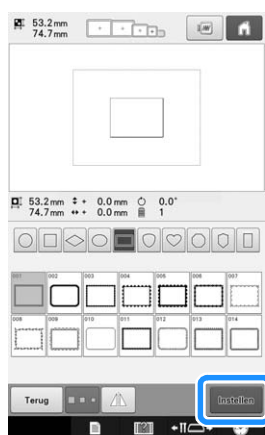
Voorbeeld:



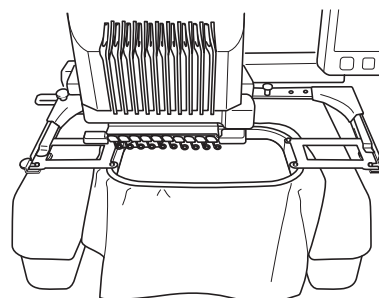
- ① Patroon A
- ② Patroon B
- ③ Patroon C

1 Selecteer het eerste patroon A en druk op

**Instellen**.

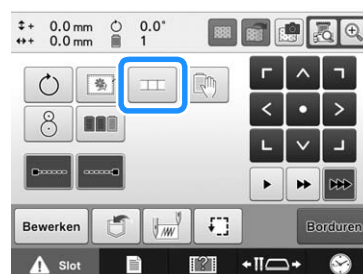


2 Plaats de stof in het grote borduurraam (13 cm × 18 cm (5-1/8 inch × 7-1/8 inch)) en bevestig het borduurraam aan de borduurmachine.



3 Druk op **Einde** om het borduurinstellingscherm weer te geven. Druk op **☰** in het borduurinstellingscherm.

- **☰** moet zijn geselecteerd om door te gaan met het verbinden van patronen.

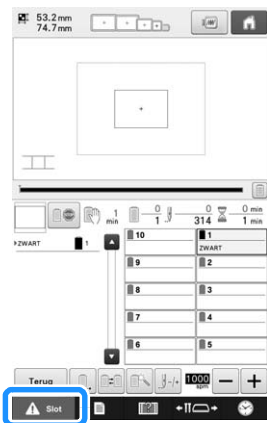


→ **☰** verschijnt linksonder in het scherm en **☰** verandert in **☰**.

## Memo

- U kunt geen patronen opslaan in het geheugen van de machine wanneer patronen worden verbonden.

- 4** Druk op **Borduren**, vervolgens op **Slot** en op de "Start/Stop"-toets om het eerste patroon te borduren.



- 5** Wanneer u klaar bent met het borduren van het eerste patroon, verschijnt de volgende melding. Druk op **OK**.

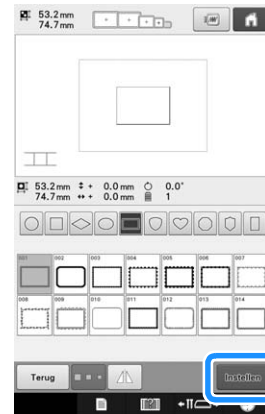


- 6** Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op **OK**.

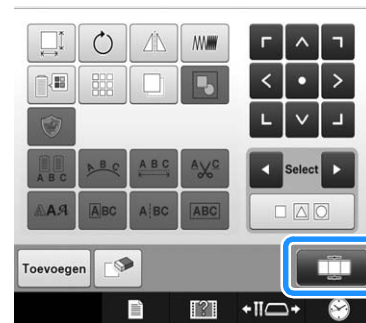


→ De melding verschijnt op het scherm en de borduurarm beweegt wanneer u op **OK** drukt.

- 7** Selecteer het tweede patroon **B** om te oefenen en druk op **Instellen**.

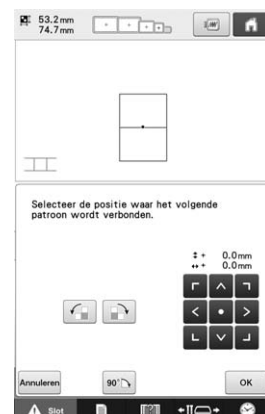
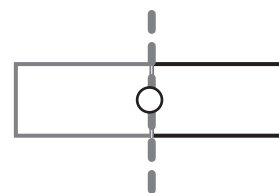


- 8** Druk op **Verbinden** en selecteer hoe u het patroon wilt verbinden.

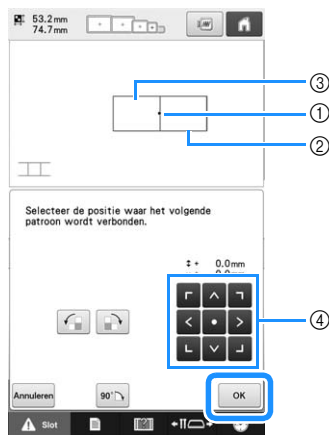


→ Het scherm om de patroonverbinding in te stellen verschijnt.

- 9** Druk op de positie waar het tweede patroon wordt verbonden op het scherm. Druk vervolgens op **OK**. In dit voorbeeld drukt u op de rechterkant van het eerste patroon.



- U kunt de positie van het tweede patroon aanpassen met de hieronder beschreven toetsen.



- ① Druk op het verbingsgebied
- ② Tweede patroon B
- ③ Eerste patroon A
- ④ Druk hierop om het tweede patroon te verplaatsen.

	Druk hierop om het tweede patroon met de klok mee te roteren in een boog met het eerste patroon als middelpunt.
	Druk hierop om het tweede patroon tegen de klok in te roteren in een boog met het eerste patroon als middelpunt.
	Druk hierop om het tweede patroon 90 graden te roteren in een boog met de klok mee.

→ De melding verschijnt op het scherm en de borduurarm beweegt wanneer u op drukt.



### Opmerking

- Het tweede patroon wordt zonder aanpassingen automatisch verbonden met het eerste patroon. Verander de positie van het tweede patroon handmatig met .
- U kunt het tweede patroon verplaatsen met uw vinger of de meegeleverde touch-pen.
- Met , of kunt u het patroon uitlijnen met de hoek van het midden van het eerste patroon, wanneer u de verbindingsspositie van het patroon verandert.

10

Neem twee borduurpositiestickers. Volg de aanwijzingen op het scherm om deze twee stickers te bevestigen aan de stof, zodat de camera de positiemarkeringen kan detecteren.

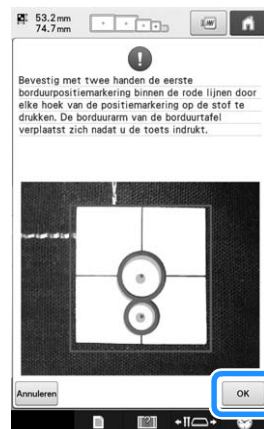


### Opmerking

- Gebruik de borduurpositiestickers die worden meegeleverd met dit product of koop extra stickers (SAEPS2, EPS2: XF0763-001) bij uw Brother-dealer. Andere stickers worden mogelijk niet herkend door de camera.
- Het vel borduurpositiestickers van 182 mm × 257 mm (7 inch × 10 inch) met sterke kleefkracht is het meest geschikt om patronen te verbinden (SAEPS2, EPS2: XF0763-001). Als u andere borduurpositiestickers gebruikt, laten deze misschien los. Als de sticker loslaat, kunnen de patronen niet worden herkend.

11

Bevestig de eerste borduurpositiesticker op de stof binnen de rode lijnen. Druk met beide handen op de hoeken van de sticker. Bevestig de sticker met de grote cirkel boven, zoals aangegeven op de machine. Druk vervolgens op .



→ De camera detecteert de eerste positiesticker.




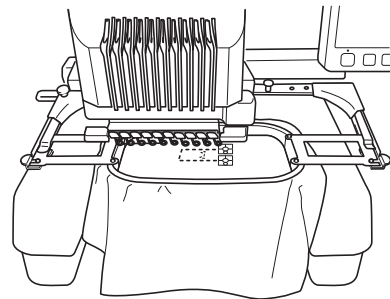
### Opmerking

- Gebruik nieuwe borduurpositiestickers. Als u een sticker opnieuw gebruikt, laat deze gemakkelijk los. Als de sticker loslaat tijdens deze procedure, kunnen de patronen niet worden herkend. Start het project opnieuw met nieuwe stof en steunstof.
- Druk met uw vingers de borduurpositiestickers stevig op de stof om ze te bevestigen. Wanneer de sticker niet stevig is bevestigd, wordt de sticker mogelijk niet goed gedetecteerd door de camera.
- Als een van onderstaande berichten verschijnt, bevestig dan de sticker op de juiste plek. Bevestig de sticker met de grote cirkel boven.



12

**Bevestig met beide handen de tweede borduurpositiesticker binnen de rode lijnen. Druk de hoeken van de positiemarkering op de stof en druk vervolgens op .**

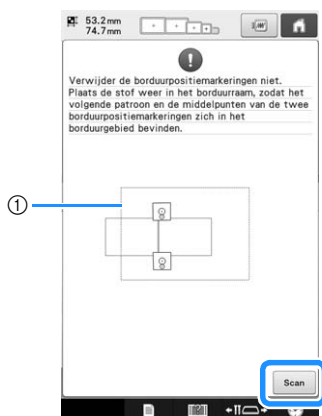


→ De camera detecteert de tweede borduurpositiesticker.

5



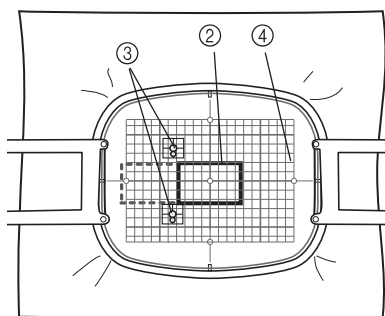
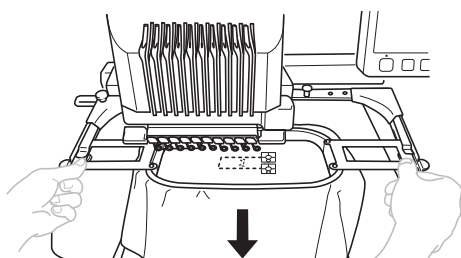
**13** Nadat de twee borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, verschijnt onderstaand bericht.



**1** Borduurgebied

Verwijder de stof uit het borduurraam, waarbij u oplet dat de twee borduurpositiestickers niet loslaten. Plaats de stof opnieuw in het borduurraam. Plaats de stof zo in het borduurraam dat het volgende patroon en beide positiestickers zich binnen het borduurgebied bevinden. Bevestig het borduurraam opnieuw en druk

op  .



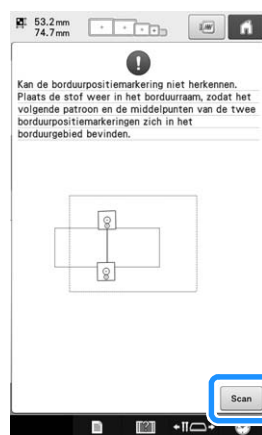
- 2** Patroon dat daarna wordt geborduurd
- 3** Middelpunten van grote cirkels van stickers
- 4** Borduursjabloon


→ De camera detecteert de twee borduurpositiestickers.

**Opmerking**



- Als het volgende patroon en de middelpunten van de grote cirkels van de twee borduurpositiestickers niet in het borduurgebied passen, gebruik dan een groter borduurraam. Als u geen groter borduurraam kunt gebruiken, ga dan voor met stap **14**. Raadpleeg “De positie van een sticker wijzigen” op pagina 212 om de sticker te verplaatsen.
- Als de sticker loslaat tijdens deze procedure, kunnen de patronen niet worden herkend. In dat geval start u de procedure vanaf het begin.
- Als een van beide onderstaande meldingen verschijnt, plaatst u de stof opnieuw zodanig in het borduurraam dat het volgende patroon en beide borduurpositiestickers zich binnen het borduurgebied bevinden, zoals aangegeven op het scherm.

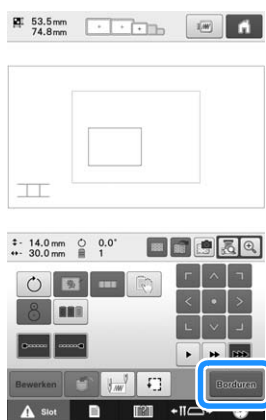
Druk op  om de borduurpositiestickers te detecteren.




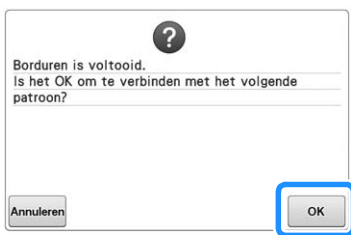
- 14 Nadat de borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, drukt u op  en verwijdert u de stickers.



- 15 Druk op , vervolgens op  en op de "Start/Stop"-toets om het tweede patroon te borduren.




- Wanneer u klaar bent met het borduren van het tweede patroon en de volgende melding verschijnt, drukt u op .

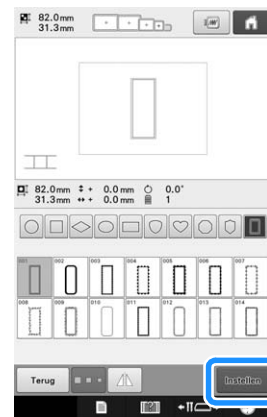



- 16 Wanneer de volgende melding verschijnt, drukt u op .

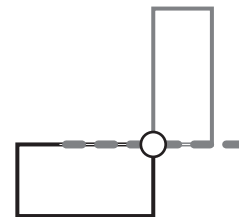


- De melding verschijnt op het scherm en de borduurarm beweegt wanneer u op  drukt.

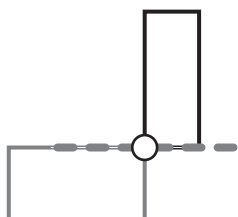
- 17 Selecteer het derde patroon C en druk op .



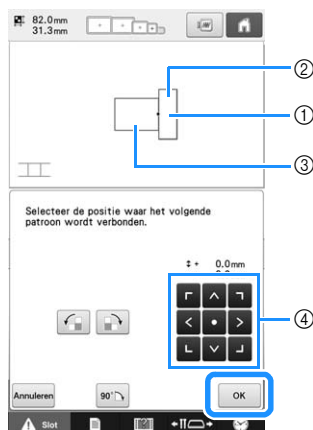
- 18 Voordat u gaat borduren, drukt u op  om het instellingsscherm voor het verbinden van patronen te openen. In dit voorbeeld selecteren we de bovenpunt van de rechthoek van het tweede patroon.



- 19** Druk op de positie waar het derde patroon wordt verbonden op het scherm. Druk vervolgens op **OK**. In dit voorbeeld drukt u boven in de rechterkant van het tweede patroon.



- Het patroon roteert automatisch wanneer u een hoekpositie selecteert.

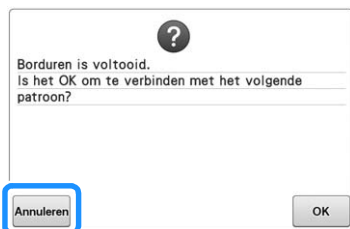



- 1 Druk op het verbingsgebied
- 2 Derde patroon C
- 3 Tweede patroon B
- 4 Druk hierop om het derde patroon te verplaatsen.

- 20** Volg de aanwijzingen op het scherm om stap 10 t/m 14 uit te voeren.

- 21** Druk op **Borduren**, vervolgens op **Slot** en op de "Start/Stop"-toets om het derde patroon te borduren.

→ Wanneer u klaar bent met het borduren van het derde patroon, verschijnt de volgende melding. Wanneer u klaar bent met het verbinden van de patronen, drukt u op **Annuleren**.



→ Als het borduren is voltooid, verschijnt  linksboven in het scherm.

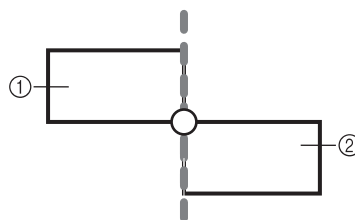
De drie patronen zijn verbonden.

Druk op  om het patroon te wissen.

## De positie van een sticker wijzigen

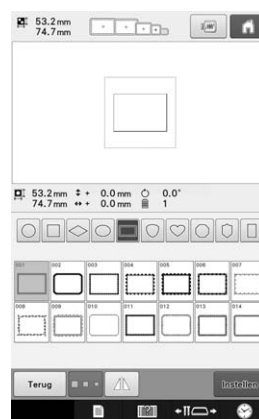
Als het geselecteerde patroon of de borduurpositiestickers voor het verbinden met het volgende patroon niet gemakkelijk in het borduurgebied passen, verplaatst u de positiestickers volgens de aanwijzingen op het scherm dat verschijnt na stap 12 op pagina 209.

De aanwijzingen op het scherm verschijnen bijvoorbeeld wanneer u een borduurraam van 10 cm × 10 cm (4 inch × 4 inch) gebruikt om patronen te verbinden zoals hieronder aangegeven.



- 1 Patroon A
- 2 Patroon B

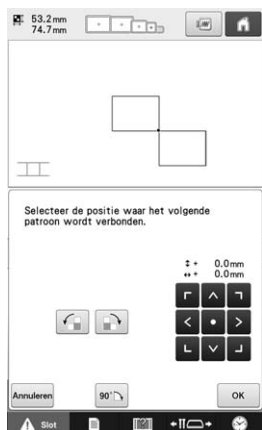
- 1** Zie stap 1 t/m 12 van Drie patronen verbinden als u het borduurraam van 10 cm × 10 cm (4 inch × 4 inch) gebruikt om het eerste patroon te borduren en te verbinden met het tweede patroon.



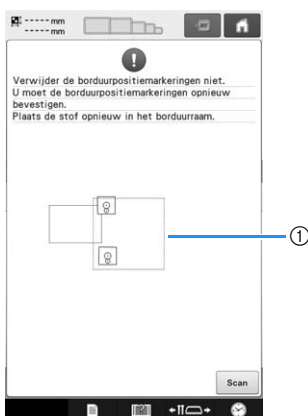


**Opmerking**

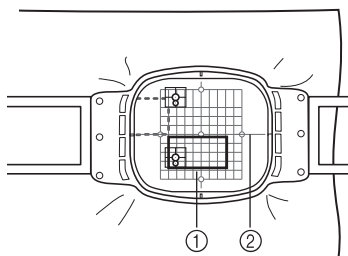
- Let bij stap 1 t/m 12 op dat u de patroonpositie selecteert die bij deze oefening past.



- 2** Onderstaande melding verschijnt in stap 13 als het volgende patroon of de bevestigde borduurpositiestickers bijna buiten het borduurgebied vallen. Volg de aanwijzingen en druk op **Scan**.



① Borduurgebied

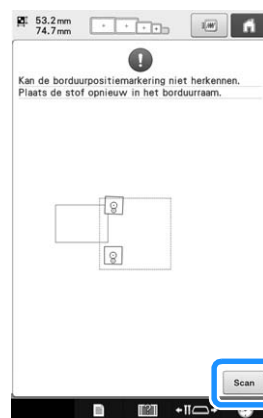


- ① Patroon dat daarna wordt geborduurd
  - ② Borduursjabloon
- De camera detecteert de twee borduurpositiestickers.

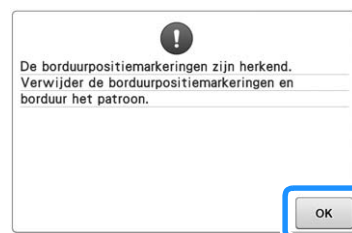


**Opmerking**

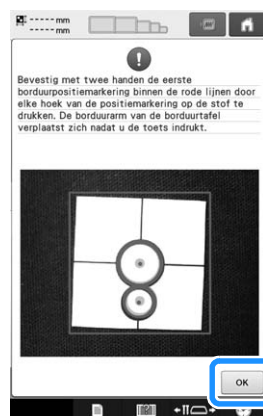
- Als onderstaande melding verschijnt, plaatst u de stof opnieuw in het borduurraam volgens de aanwijzingen op het scherm. Vervolgens drukt u op **OK**.



- 3** Nadat de stickerpositie is gedetecteerd, drukt u op **OK** en verwijdert u de stickers.



- 4** Bevestig de twee borduurpositiestickers opnieuw volgens de aanwijzingen op het scherm, en wel zo dat het volgende patroon of de positiemarkeringen in het borduurgebied passen.



- Druk op **OK** zodat de camera de eerste positiesticker detecteert.



## 5 Bevestig de tweede sticker en druk op

OK .

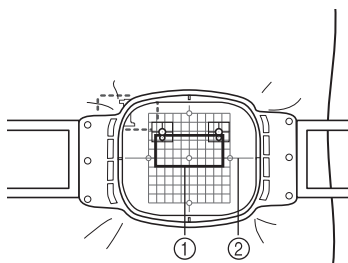


→ De camera detecteert de tweede borduurpositiesticker.

## 6 Nadat de twee borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, verschijnt onderstaande melding. Let op dat de positiestickers niet loslaten terwijl u de stof opnieuw in het borduurraam plaatst volgens het voorbeeld in de aanwijzingen op het scherm.



① Borduurgebied

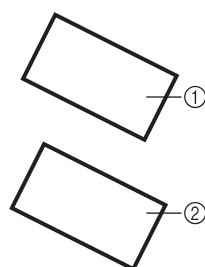


- ① Patroon dat daarna wordt geborduurd
- ② Borduursjabloon

## 7 Ga door met de bewerking vanaf stap 14 op pagina 211 nadat u op OK hebt gedrukt.

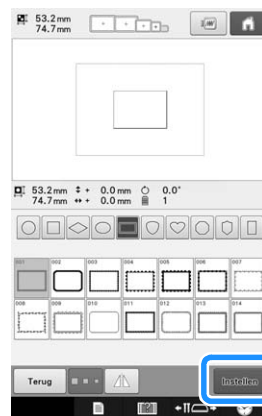
## Gedraaide patronen verbinden

U kunt meer variatie aanbrengen in ontwerpen door patronen te draaien. Hieronder wordt beschreven hoe u gedraaide patronen verbindt.



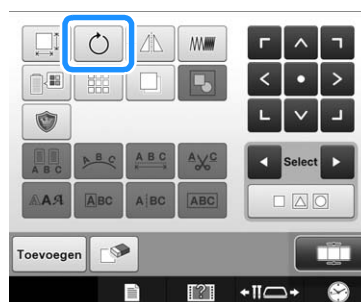
- ① Eerste patroon
- ② Tweede patroon

## 1 Selecteer het patroon en druk op Instellen .

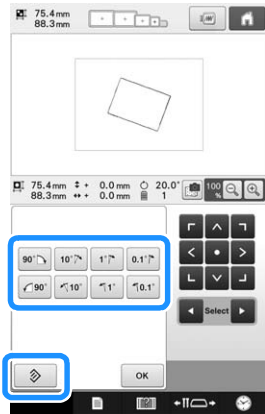


→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## 2 Druk op in het patroonbewerkingsscherm.



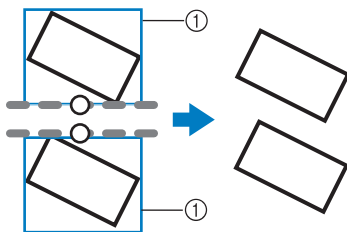
**3** Roteer het patroon en druk op **OK**.



**Opmerking**

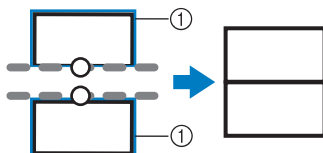
- Roteer het patroon in het patroonbewerkingsscherm. De referentierand en het referentiepunt worden opgegeven langs de kleinste rechthoek (niet onder een hoek) die alle geselecteerde patronen bevat.

**Rechthoeken en patronen met hoeken**



① Rechthoek

**Rechthoeken en patronen (zonder hoeken)**



① Rechthoek

- Wanneer u in het borduurinstellingsscherm op **OK** drukt, wijzigt u de hoek waaronder patronen worden verbonden.

**4** Druk op **Einde** om het borduurinstellingsscherm weer te geven.

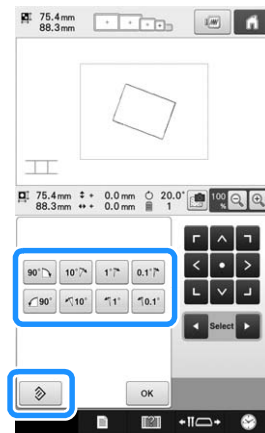
**5** Druk op **☰**.

**6** Zie stap **4** t/m **6** van Drie patronen verbinden om het eerste patroon te borduren.

**7** Selecteer het volgende patroon en druk op **Instellen**.

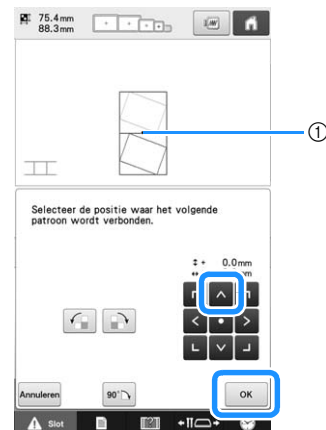
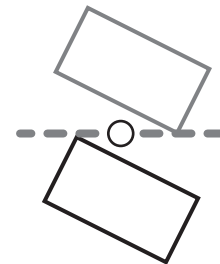
**8** Druk op **⏻** in het patroonbewerkingsscherm.

**9** Roteer het patroon met dezelfde hoek als het eerste patroon en druk op **OK**.



**10** Druk op **☰**.

**11** Druk op de positie waar het tweede patroon wordt verbonden op het scherm. Druk vervolgens op **OK**.



- ① Druk op het verbinding gebied  
→ De melding verschijnt op het scherm en de borduurarm beweegt wanneer u op **OK** drukt.

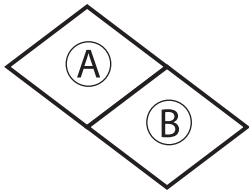
**12** Ga door met stap **10** van Drie patronen verbinden om het verbinden van de patronen te voltooien.

5

## Patronen verbinden langs een rand

U kunt meer variatie aanbrengen in ontwerpen door de te verbinden patronen te schuiven.

Onderstaand wordt beschreven hoe u met deze functie patronen verbindt langs een rand. Alvorens de patronen te verbinden, meet u met de rijgfunctie over welke afstand het patroon wordt verschoven.



A: Eerste patroon

B: Tweede patroon

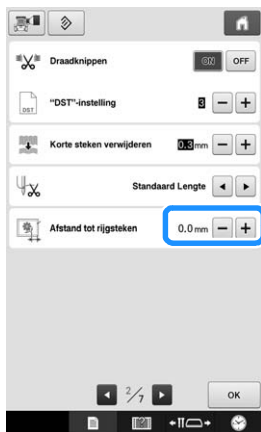
### Metten hoe ver het patroon wordt verschoven



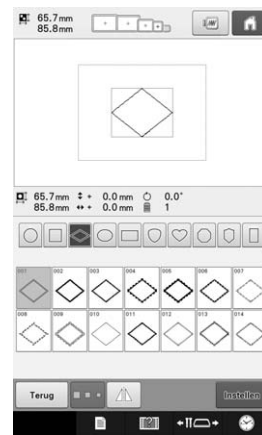
#### Opmerking

- Stappen 1 t/m 4 dienen alleen voor het meten van de positie. Naai altijd een proeflapje met dezelfde draad en stof als u voor het echte werk gebruikt. Zo kunt u de borduurresultaten controleren.

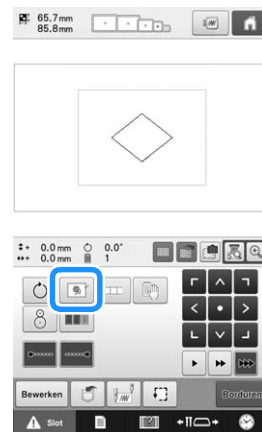
### 1 Stel "Afstand tot rijgsteken" in het instellingsscherm in op "0.0".



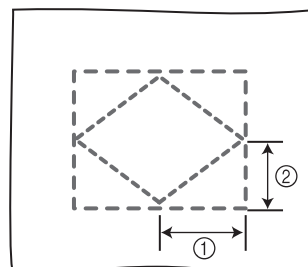
### 2 Selecteer het patroon waarvoor u de schuifafstand wilt meten.



### 3 Ga door naar het borduurinstellingsscherm en druk vervolgens op om de rijgfunctie te selecteren.



### 4 Nadat u het patroon hebt genaaid, verwijdert u de stof uit het borduurraam. Vervolgens meet u de afstand die het patroon moet worden verschoven.




① Horizontaal: 42,8 mm

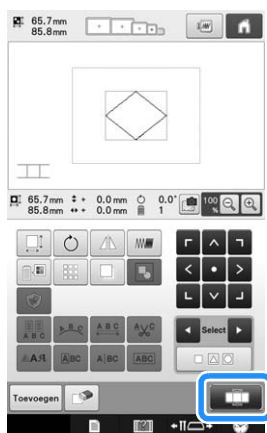
② Verticaal: 32,8 mm



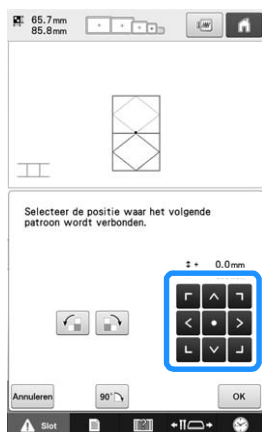
## ■ Proeflapje borduren

Naai een proeflapje om te controleren dat het patroon de juiste afstand wordt verschoven.

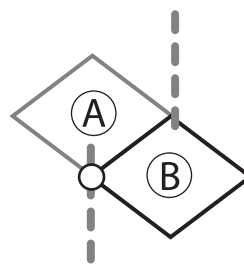
- 1 Selecteer het patroon en ga door naar het borduurinstellingenscherf.
- 2 Druk op  in het borduurinstellingenscherf.
- 3 Borduur het eerste patroon.
- 4 Zie stap 5 t/m 8 van Drie patronen verbinden om het volgende patroon te selecteren.




- 5 Verplaats het patroon over de afstand die is gemeten in "Meten hoe ver het patroon wordt verschoven" en druk op .



- 6 Geef op hoever het patroon moet worden verschoven en druk op .



→ De melding verschijnt op het scherm en de borduurarm beweegt wanneer u op  drukt.

- 7 Ga door met stap 10 van Drie patronen verbinden om het verbinden van de patronen te voltooien.




### Opmerking

- Controleer eerst of het proeflapje bevredigend is voordat u het echte borduurwerk naait. Als u na controle van het proeflapje de verschuivingsafstand van het patroon wilt wijzigen, verander dan de instellingen die u hebt geselecteerd in stap 6.

## Functie Hervatten

Wanneer u de machine uitzet terwijl u de patroonverbindingsfunctie gebruikt, gaat de machine terug naar de hieronder aangegeven handeling wanneer u de machine weer aanzet. Welke machinehandeling dit is, hangt af van het moment waarop u de machine uitzet.

### Voorbeeld: Wanneer u twee patronen verbindt

Selecteer het eerste patroon. Druk op de patroonverbindingstoets .  
Begin het eerste patroon te borduren.



#### Voltooi het borduren van het eerste patroon. (A)

Wanneer u de machine uitzet tijdens een handeling in dit kader, gaat de machine terug naar (A) wanneer u de machine weer aanzet.



Selecteer het tweede patroon.



Druk op .



Geef het referentiepunt voor het verbinden van het patroon op.

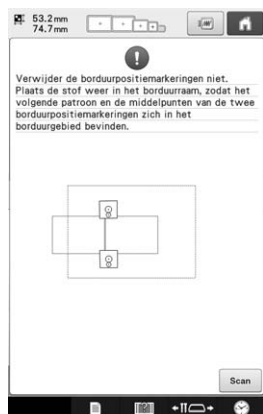


Start het detecteren van de borduurpositiestickers (2 plekken).



#### Voltooi het detecteren van de borduurpositiestickers. (B)

Wanneer u de machine uitzet tijdens een handeling in dit kader, gaat de machine terug naar (B) wanneer u de machine weer aanzet.



Plaats de stof opnieuw in het borduurraam.



#### Voltooi het detecteren van de borduurpositiestickers (2 plekken).



Begin het tweede patroon te borduren.



Voltooi het borduren van het tweede patroon.

# Hoofdstuk 6

## BASISINSTELLINGEN EN HELPFUNCTIE

In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van het gebruik van de instellingentoetsen en de bedieningshandleidingtoets, vermeld op pagina 40. Er wordt uitgelegd hoe u wijzigingen kunt aanbrengen in de basisinstellingen van de borduurmachine en hoe de bediening wordt weergegeven op het LCD-scherf.

### **De instellingentoets gebruiken ..... 220**

Het instellingscherm .....	220
De schermhulplijnen wijzigen.....	223
De draadkleurgegevens wijzigen.....	225
De draadkleurinformatie selecteren voor PES-gegevens.....	226
De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of miniaturen wijzigen .....	227
Afknippen van springsteken / DST-springcodes voor afknippen opgeven .....	227
Korte steken verwijderen .....	228
De resterende draadlengte opgeven.....	228
Rijgafstand van borduren wijzigen .....	229
“Ecomodus” of “Afsluitondersteun-modus” .....	229
De schermbeveiligingsinstellingen wijzigen .....	229
Beginscherm instellen .....	231
De instelling voor de klossenstandaard-LED opgeven .....	231
De helderheid van het lich aanpassen.....	232
Het geluidsvolume wijzigen .....	232
De draadsensor opgeven.....	233
De vorm van de aanwijzer veranderen wanneer u een USB-muis gebruikt.....	233
De maateenheden wijzigen .....	234
De helderheid van het scherm aanpassen .....	234
De taal wijzigen.....	234


### **De bedieningshandleidingstoets gebruiken..... 235**

De bedieningshandleidingen bekijken.....	235
Een instructievideo afspelen.....	236
PMPEG-4 (MP4) video's afspelen .....	237

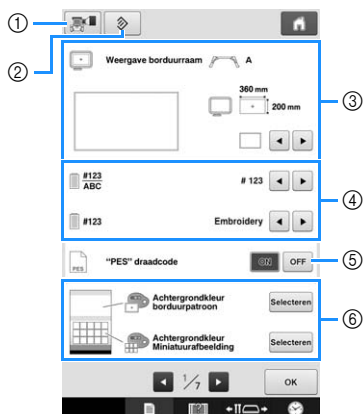
# De instellingentoets gebruiken

Druk op  (instellingentoets) om veel van de basisinstellingen van de borduurmachine te wijzigen.

## Het instellingenschermb

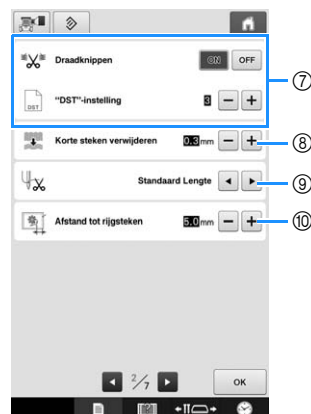
Het instellingenschermb bestaat uit zeven pagina's. Druk op  en op  midden onder in het scherm tot de gewenste pagina wordt weergegeven. De toets  verschijnt op alle pagina's.

### ■ Pagina 1



- ① U kunt een afbeelding van het huidige instellingenschermb opslaan op een USB-medium.
- ② De pagina die deze toets bevat wordt teruggezet naar de standaardinstellingen.
- ③ U kunt de hulplijnen (middelpuntmarkering en raster) opgeven voor het patroonweergavegebied. (Zie pagina 223.)
- ④ Weergave van de draadkleur wijzigen  
De kleurgegevens in het draadkleurvolgordeschermb en de gegevens over de naaldstangen kunnen worden omgeschakeld naar de kleurnaam, het kleurnummer of de borduurtijd. (Zie pagina 225.)
- ⑤ "PES" draadcode  
U kunt de draadkleur voor PES-gegevens weergeven volgens de machine-instelling of volgens een instelling van de borduurbewerkingssoftware. (Zie pagina 226.)
- ⑥ Achtergrondkleur borduurpatroon/  
Achtergrondkleur Miniatuurafbeelding  
Naargelang de kleur van het borduurwerk kunt u de achtergrondkleur van het patroonweergavegebied en de miniaturen wijzigen, zodat ze beter zichtbaar en gemakkelijker te selecteren worden. (Zie pagina 227.)

### ■ Pagina 2



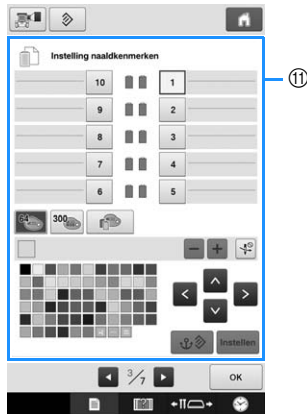
- ⑦ "DST"-instelling  
Geeft aan of springsteken moeten worden afgeknipt of niet. Wanneer u Tajima-borduurgegevens gebruikt (.dst), kunt u bovendien opgeven of de draad wordt afgeknipt volgens het opgegeven aantal springcodes. (Zie pagina 227.)
- ⑧ Korte steken verwijderen  
Geeft de lengte aan van korte steken die moeten worden verwijderd. (Zie pagina 228.)
- ⑨ Draadlengte  
Geeft de lengte aan van de bovendraad die blijft ingeregen in de naald nadat de draad is afgeknipt (draadlengte die door het oog van de naald wordt geleid). (Zie pagina 228.)
- ⑩ Afstand tot rijsteken  
Geeft de afstand tussen het patroon en de rijsteken op. (Zie pagina 128.)



#### Opmerking

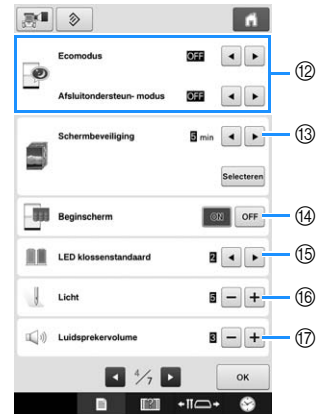
- Als u de instellingen "DST"-instelling ⑦ of "Korte steken verwijderen" ⑧ wijzigt, worden de nieuwe instellingen slechts toegepast op het volgende borduurwerk.

## ■ Pagina 3



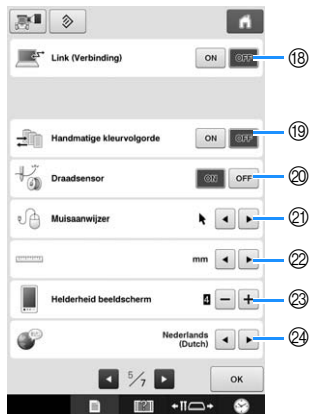
- ⑪ **Gereserveerde naald**  
Een bepaalde kleur draad kan worden ingesteld voor een bepaalde naaldstang. De opgegeven kleur blijft toegewezen aan de opgegeven naaldstang tot de instelling wordt geannuleerd. Ook kunt u de maximale naaisnelheid opgeven voor een naaldstang en automatisch naaldinrijgen annuleren. Deze functie is niet toegankelijk via het borduurscherm. (Zie "Gereserveerde naaldstang en naaisnelheidsinstellingen" op pagina 143.)

## ■ Pagina 4



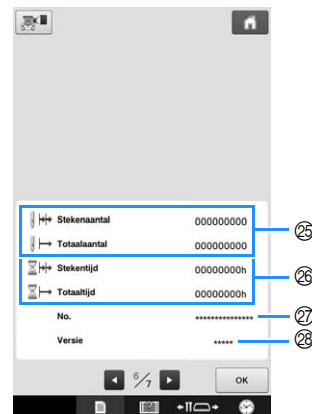
- ⑫ Selecteer instellingen voor de "Ecomodus" en "Afsluitondersteun-modus". (Zie "Ecomodus" of "Afsluitondersteun-modus" op pagina 229.)
- ⑬ **Schermbeveiliging**  
Selecteer de tijdsduur waarna de schermbeveiliging verschijnt en verander de afbeelding van de schermbeveiliging. (Zie pagina 229.)
- ⑭ **Beginscherm**  
De machine kan zo worden ingesteld dat het beginscherm wordt weergegeven ("ON") of niet weergegeven ("OFF") wanneer u de machine inschakelt.
- ⑮ **LED klossenstandaard**  
U kunt de instellingen voor de klossenstandaard-LED wijzigen. U kunt LED's gebruiken om de borduurdaadkleur aan te geven, voor informatie over fouten, en voor waarschuwingen die aangeven dat de draadklos verwisselt moet worden. (Zie pagina 231.)
- ⑯ **Licht**  
U kunt de helderheid van het licht aanpassen. (Zie pagina 18 of 232.)
- ⑰ **Speaker**  
U kunt het volume van de bedienings- en waarschuwingssignalen aanpassen. (Zie pagina 19 of 232.)

## ■ Pagina 5



- ⑱ **Functie Link (Verbinding)**  
Hiermee schakelt u de functie Link (Verbinding) uit of in. (Zie "Borduurpatronen verzenden vanaf een computer naar de machine (functie Link (Verbinding))" op pagina 169)
- ⑲ **Handmatige kleurvolgorde**  
Zet de "Handmatige kleurvolgorde" aan of uit. (Zie "Draadkleuren selecteren/beheren voor elke naaldstang (Handmatige kleurvolgorde)" op pagina 132)
- ⑳ **Draadsensor**  
Zet de "Draadsensor" "ON" of "OFF". (Zie pagina 233.)
- ㉑ **Muisaanwijzer**  
Verandert de vorm van de aanwijzer wanneer u een USB-muis gebruikt. (Zie pagina 233.)
- ㉒ **Maateenheden**  
Hiermee kunt u de maateenheden wijzigen die in de schermen worden weergegeven. (Zie pagina 234.)
- ㉓ **Helderheid van het scherm**  
Pas de helderheid van het scherm aan. (Zie pagina 234.)
- ㉔ **TALEN**  
Hiermee kunt u de schermtaal wijzigen. De toetsen en de meldingen worden in de geselecteerde taal weergegeven. (Zie pagina 234.)

## ■ Pagina 6



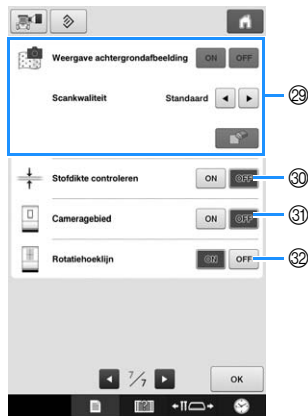
- ㉕ **De teller Totaalaantal** geeft het totale aantal genaaide steken aan en de teller Stekenaantal geeft het aantal steken aan dat is gemaakt sinds de laatste onderhoudsbeurt van de machine.
  - ㉖ **De teller Totaaltijd** geeft de totale tijdsduur aan dat de machine is gebruikt en de teller Stekentijd geeft de tijdsduur aan dat de machine is gebruikt sinds de laatste onderhoudsbeurt.
- Gebruik de tellers ㉕ en ㉖ als standaardtellingen voor het uitvoeren van periodiek onderhoud en voor het laten uitvoeren van onderhoud aan de machine.
- ㉗ **Het "No. ##"** is het nummer voor de borduurmachine.
  - ㉘ **Versie**  
Geeft de versie aan van de software die op deze borduurmachine is geïnstalleerd. (Zie pagina 309.)



### Opmerking

- Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of kijk op de website " <http://support.brother.com> " voor informatie over beschikbare updates.

## ■ Pagina 7



- ②⑨ Weergave achtergrondafbeelding  
Selecteer of de stof al dan niet wordt weergegeven op de achtergrond. Zie “De borduurpositie uitlijnen” op pagina 102 voor meer informatie.
- ③⑩ Stofdikte controleren  
Wanneer de stof is gescand en wordt weergegeven als achtergrondafbeelding, kunt u de dikte van zware stof controleren om te zorgen dat de camera de stof goed detecteert. Zie “Patroon plaatsen op dikke stof” op pagina 104 voor meer informatie.
- ③① Er kan een blauw kader worden weergegeven in het borduursteltingscherm om aan te geven welk gebied door de camera wordt gedetecteerd.
- ③② Er kan een raster worden weergegeven in het camerascherm om te helpen het patroon in de gewenste hoek te zetten.

Informatie over elke instelling worden in de volgende delen beschreven. Nadat u de gewenste instellingen hebt opgegeven, drukt u op  om terug te keren naar het scherm dat werd weergegeven voor het instellingscherm.



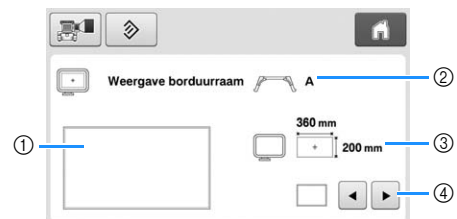
### Opmerking

- Sommige instellingen kunt u tijdens het borduren niet veranderen.

## De schermhulplijnen wijzigen

U kunt de hulplijnen in het patroonweergavegebied instellen. De machine detecteert automatisch het type borduurraamhouder en borduurraam dat is geïnstalleerd en geeft deze weer.

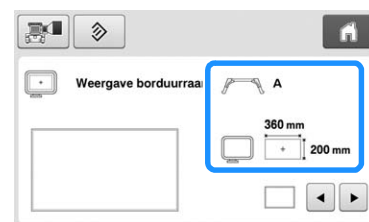
U kunt de hulplijninstellingen opgeven via pagina 1 van het instellingscherm.









- ① Hier kunt u zien hoe de hulplijnen met de opgegeven instellingen worden weergegeven.
- ② Type borduurraamhouder  
Geeft het type borduurraamhouder weer.
- ③ Gebied  
Toont de grootte van het borduurraam dat is geïnstalleerd.
- ④ Middelpuntmarkering of rasterlijnen  
Selecteer het type middelpuntmarkering en de rasterlijnen, en of deze al dan niet moeten worden weergegeven.

## ■ Type borduurraamhouder

De machine detecteert automatisch het type borduurraamhouder dat is geïnstalleerd. Als geen borduurraamhouder is opgegeven, wordt de instelling voor “Pettenframe/Cilinderframe” weergegeven.



<b>Borduurraamhouder A (meegeleverd)</b>	 <b>A</b>
<b>Borduurraamhouder B (meegeleverd)</b>	 <b>B</b>
<b>Borduurraamhouder C (optioneel)</b>	 <b>C</b>
<b>Borduurraamhouder D (optioneel)</b>	 <b>D</b>
<b>Borduurraamhouder E (optioneel)</b>	 <b>E</b>
<b>Pettenframe/Cilinderframe (optioneel)</b>	

Zie “Typen borduurramen/borduurraamhouders en waarvoor ze worden gebruikt” op pagina 89 tot 91.



## ■ Formaat van het borduurraam

De machine detecteert automatisch het type borduurraam dat is geïnstalleerd en geeft dit weer.



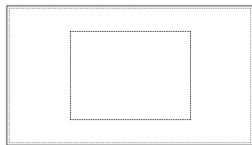
**A**  
Extra groot borduurraam  
200 mm (L) × 360 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) × 14 inch (B))



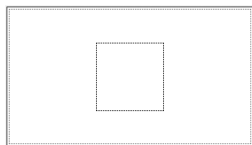
Extra groot borduurraam  
(optioneel)  
200 mm (L) × 300 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) ×  
11-3/4 inch (B))



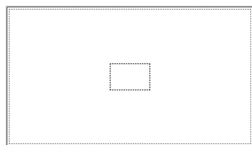
Groot borduurraam  
130 mm (L) × 180 mm (B)  
(5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch  
(B))



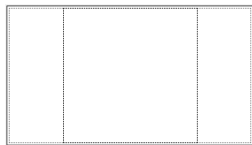
Middelgroot borduurraam  
100 mm (L) × 100 mm (B)  
(4 inch (L) × 4 inch (B))



Klein borduurraam  
40 mm (L) × 60 mm (B)  
(1-1/2 inch (L) ×  
2-3/8 inch (B))



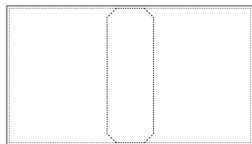
**B**  
Quiltraam (optioneel)  
200 mm (L) × 200 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) × 7-7/8 inch  
(B))



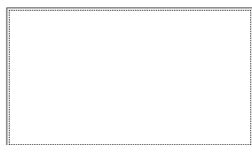
Randborduurraam  
(optioneel)  
100 mm (L) × 300 mm (B)  
(4 inch (L) ×  
11-3/4 inch (B))



Mouwen borduurframe  
(optioneel)  
200 mm (L) × 70 mm (B)  
(7-7/8 inch (L) × 2-3/4 mm  
(B))



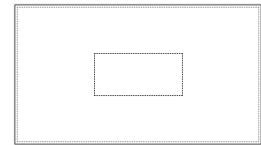
Jumboraam (optioneel)  
360 mm (L) × 360 mm (B)  
(14 inch (L) × 14 inch (B))



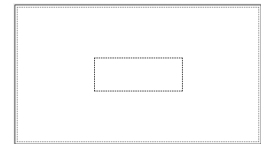
Groot pettenframe  
(optioneel)  
60 mm (L) × 360 mm (B)  
(2-3/8 inch (L) × 14 inch (B))



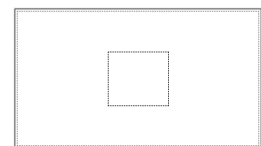
Geavanceerd pettenframe 2  
(optioneel)  
60 mm (L) × 130 mm (B)  
(2-3/8 inch (L) × 5-1/8 inch  
(B))



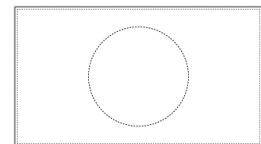
Pettenframe (optioneel)  
50 mm (L) × 130 mm (B)  
(2 inch (L) × 5-1/8 inch (B))



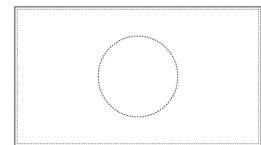
Cilinderframe (optioneel)  
80 mm (L) × 90 mm (B)  
(3 inch (L) × 3-1/2 inch (B))



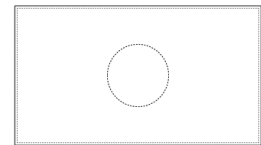
**C**  
Rond borduurraam  
(optioneel)  
ø 160 mm  
(ø 6 inch)



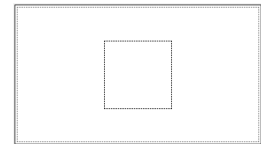
Rond borduurraam  
(optioneel)  
ø 130 mm  
(ø 5 inch)



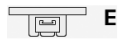
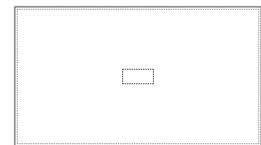
Rond borduurraam  
(optioneel)  
ø 100 mm  
(ø 4 inch)



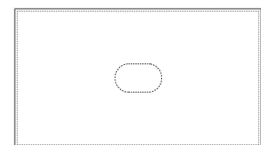
**D**  
Klemraam M  
100 mm (L) × 100 mm (B)  
(4 inch (L) × 4 inch (B))



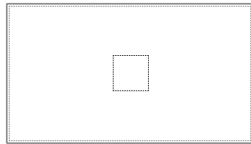
Klemraam S/SL/SR  
24 mm (L) × 45 mm (B)  
(7/8 inch (L) × 1-3/4 inch  
(B))



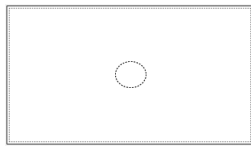
**E**  
Compact borduurraam 70  
41mm (L) × 70mm (B)  
(1-5/8 inch (L) × 2-3/4 inch  
(B))



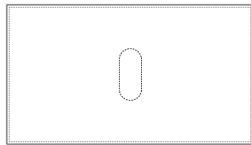
Compact borduurraam 50  
50mm (L) × 50mm (B)  
(2 inch (L) × 2 inch (B))



Compact borduurraam 44  
38mm (L) × 44mm (B)  
(1-1/2 inch (L) ×  
1-3/4 inch (B))



Compact borduurraam  
(staande richting)  
33mm (L) × 75mm (B)  
(1-5/16 inch (L) ×  
2-15/16 inch (B))



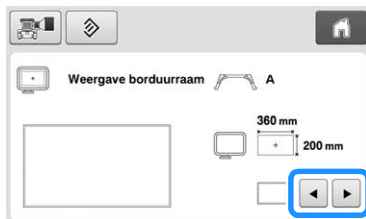
## ■ Middelpuntmarkering en rasterlijnen

Het middelpunt wordt aangegeven met een rood plussteken (+).

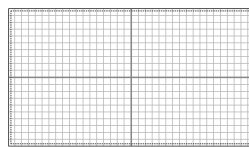
Bij aankoop van de borduurmachine worden de middelpuntmarkering en de rasterlijnen niet weergegeven.

- 1** Druk op en op om het type middelpuntmarkering en de rasterlijnen te selecteren, en aan te geven of ze al dan niet moeten worden weergegeven.

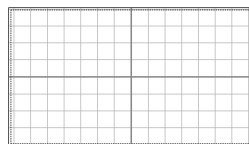
De middelpuntmarkering wordt weergegeven zoals u hebt ingesteld.



Rasterlijnen  
(10 mm tussenruimte)



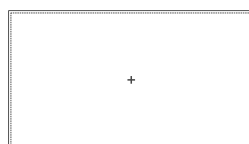
Rasterlijnen  
(25 mm tussenruimte)



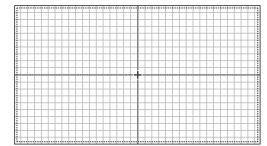
Kruisrasterlijnen



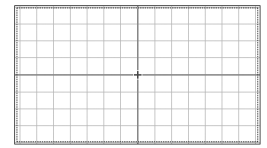
Middelpuntmarkering



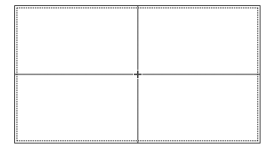
Middelpuntmarkering  
en rasterlijnen  
(10 mm tussenruimte)



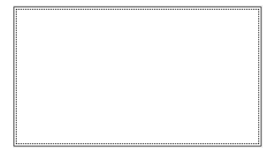
Middelpuntmarkering  
en rasterlijnen  
(25 mm tussenruimte)



Middelpuntmarkering  
met kruisrasterlijnen



Geen  
middelpuntmarkering  
en rasterlijnen



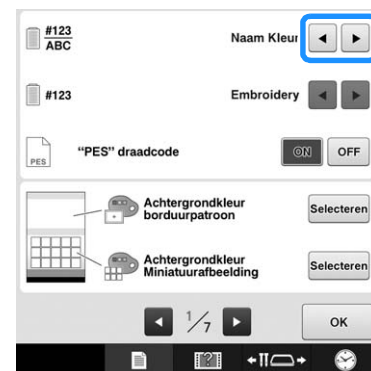
## De draadkleurgegevens wijzigen

U kunt de naam van de draadkleuren, het borduurdraadnummer of de borduurtijd weergeven.

Bij aanschaf van de borduurmachine is draadkleurnummer (#123) geselecteerd.

U kunt de draadkleurweergave instellen via pagina 1 van het instellingenschermb.

- 1** Druk op en om de naam van de draadkleuren, het borduurdraadnummer of de borduurtijd weer te geven.



- 2 Wanneer het draadnummer [#123] wordt weergegeven, drukt u op en op om een selectie te maken uit de zes borduurdraadmerken die hieronder zijn afgebeeld.



## Voorbeeldweergaven

### Draadkleurnummer (#123)

<p>Madeira Poly (Polyester)</p> <p>▶ 1848 Madeira Poly 1</p> <p>▶ 1770 Madeira Poly 2</p> <p>▶ 1986 Madeira Poly 3</p> <p>▶ 1637 Madeira Poly 4</p>	<p>Madeira Rayon (Rayon)</p> <p>▶ 1049 Madeira Rayon 1</p> <p>▶ 1369 Madeira Rayon 2</p> <p>▶ 1081 Madeira Rayon 3</p> <p>▶ 1037 Madeira Rayon 4</p>
<p>Sulky (Rayon)</p> <p>▶ 1177 Sulky 1</p> <p>▶ 1176 Sulky 2</p> <p>▶ 1511 Sulky 3</p> <p>▶ 1037 Sulky 4</p>	<p>Robison-Anton (Polyester)</p> <p>▶ 5622 R-A Poly 1</p> <p>▶ 9091 R-A Poly 2</p> <p>▶ 5561 R-A Poly 3</p> <p>▶ 5678 R-A Poly 4</p>
<p>Embroidery (Polyester)</p> <p>▶ 513 Embroidery 1</p> <p>▶ 515 Embroidery 2</p> <p>▶ 807 Embroidery 3</p> <p>▶ 800 Embroidery 4</p>	<p>Country (Katoen*)</p> <p>▶ 444 Country 1</p> <p>▶ 446 Country 2</p> <p>▶ 158 Country 3</p> <p>▶ 149 Country 4</p>

\* Naar gelang het land of de streek wordt katoenachtige polyesterdraad verkocht.

### Naam kleur draad

Naam kleur	
▶ LIMOEN GROEN	1
▶ MOSGROEN	2
▶ KARMIJN	3
▶ ROOD	4

### Tijd

Tijd		
▶ 2 min	1	
▶ 1 min	2	
▶ 1 min	3	
▶ 1 min	4	

### Memo

- De kleuren draad in het scherm met de draadkleurvolgorde en in de patronen in het patroonweergavevlak worden weergegeven in de oorspronkelijke draadkleur (de kleuren draad die in de machine zijn ingebouwd). De draadkleurnummers worden weergegeven met het nummer (of het dichtstbijzijnde nummer) van het merk dat u hier opgeeft.
- De kleuren op het scherm wijken mogelijk iets af van de kleuren op de draadklos.

## De draadkleurinformatie selecteren voor PES-gegevens

U kunt de draadkleur voor PES-gegevens weergeven volgens de machine-instelling of een instelling van PE-DESIGN, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC (bordurbewerkingssoftware).

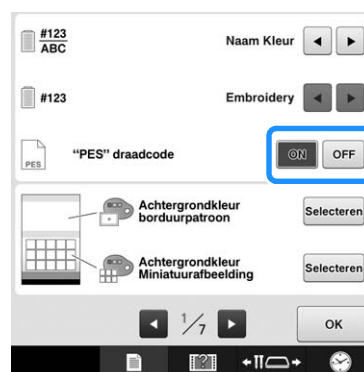
(Zie "De draadkleurgegevens wijzigen" op pagina 225 voor de machine-instelling van de draadkleur.)

U kunt de "'PES' draadcode" selecteren op pagina 1 van het instellingenscherf.

ON: De draadkleurinformatie wordt weergegeven volgens de instellingen van PE-DESIGN, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC (bordurbewerkingssoftware)

OFF: De draadkleurinformatie wordt weergegeven volgens de machine-instelling.

Bij aankoop van de machine is "ON" geselecteerd.



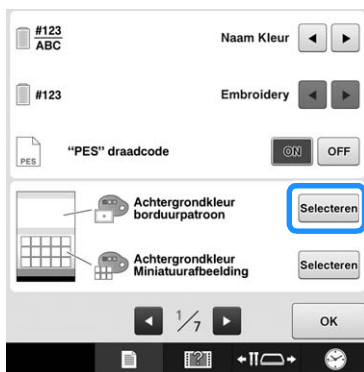
## De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of miniaturen wijzigen

De achtergrondkleuren van het patroonweergavevlak en de patroonminiaturen. Naargelang de patroonkleur selecteert u de gewenste achtergrondkleur uit de 66 beschikbare instellingen. U kunt verschillende achtergrondkleuren selecteren voor het patroonweergavevlak en de patroonminiaturen.

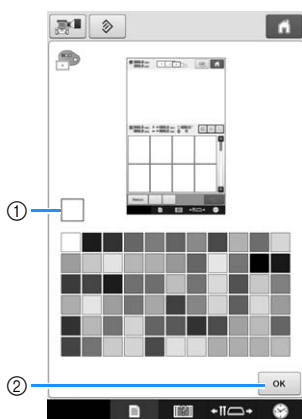
Bij aanschaf van de borduurmachine is de kleur wit geselecteerd.

U kunt de achtergrondkleurinstellingen opgeven via pagina 1 van het instellingenscherf.

1 Druk op **Selecteren**.



2 Selecteer de achtergrondkleur uit de 66 beschikbare instellingen.



- ① Geselecteerde kleur
- ② Druk op **OK** om terug te keren naar het instellingenscherf.

### Memo

- De instelling blijft geselecteerd, ook al wordt de machine uitgeschakeld.

## Afknippen van springsteken / DST-springcodes voor afknippen opgeven

U kunt aangeven of springsteken moeten worden afgeknipt of niet. Wanneer u Tajima-borduurgegevens gebruikt (.dst), kunt u bovendien opgeven of de draad wordt afgeknipt volgens het opgegeven aantal springcodes.

**ON:** De machine knipt de boven- en onderdraad af vóór de springsteek. Wanneer u werkt met Tajima-borduurgegevens (.dst), zet de machine de springcode om in een draadknipcode, op basis van het nummer dat u opgeeft in de volgende regel.

**OFF:** De machine knipt echter geen springsteek of springcode in Tajima-borduurgegevens (.dst).

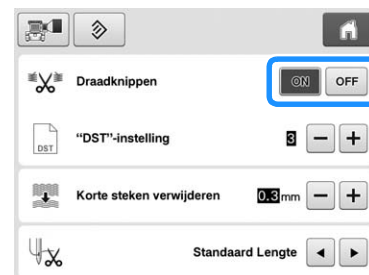
Bij aankoop van de machine is "ON" geselecteerd en is het aantal sprongen ingesteld op 3.

U kunt de instelling voor DST-draadknippen instellen via pagina 2 van het instellingenscherf.

### Opmerking

- Als de instelling is gewijzigd, wordt de nieuwe instelling alleen toegepast op het volgende borduurwerk.

1 Druk op **ON** of op **OFF** om de gewenste instelling te selecteren.



### Opmerking

- Deze instelling wordt niet toegepast op het afknippen van draden tussen tekens in lettertypenpatronen. (Zie "De draden tussen tekens afknippen" op pagina 183.)

### Memo

- Het aantal springcodes kunt u niet opgeven voor andere gegevens dan Tajimaborduurgegevens (.dst).

## ■ Wanneer u werkt met Tajima-borduurgegevens (.dst)

- 2** Als "ON" is geselecteerd, drukt u op **+** en op **-** om het aantal transportcodes te selecteren.

De gewenste instelling wordt weergegeven.



- U kunt een waarde opgeven tussen 1 en 8. Als bijvoorbeeld 3 is opgegeven, worden 3 opeenvolgende springcodes omgezet in een draadknipcode. Twee opeenvolgende springcodes worden echter niet omgezet in een draadknipcode maar worden gemaakt als springsteek (transportsteek).



### Opmerking

- U moet het springgetal instellen op dezelfde waarde als werd gebruikt toen de specifieke Tajima-gegevens werden gemaakt. Als de springgetallen niet overeenkomen, wordt de draad op een onverwacht punt afgeknipt of niet afgeknipt waar dat wel wordt verwacht.

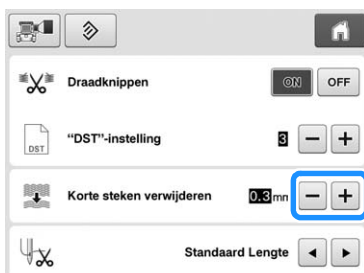
## Korte steken verwijderen

Als u andere borduurgegevens gebruikt dan onze oorspronkelijke patronen, kan de steeklengte te klein zijn, waardoor de draad of de naald kan breken. U kunt dit voorkomen door de machine in te stellen op het verwijderen van steken met een korte steeklengte. Steken met een kleinere lengte dan u in deze functie opgeeft, kunnen worden verwijderd.

Bij aankoop van de machine is 0,3 geselecteerd (steken verwijderen met een lengte van 0,3 mm of minder).

- 1** Druk op **+** en **-** om de steeklengte te selecteren.

De gewenste afstand wordt weergegeven.



- U kunt een waarde opgeven tussen 0 en 1 mm als de maateenheid is ingesteld op "mm"; u kunt een waarde opgeven tussen 0 en 0,04 inch als de maateenheid is ingesteld op "inch".



### Opmerking

- Als de instelling is gewijzigd, wordt de nieuwe instelling alleen toegepast op het volgende borduurwerk.

## De resterende draadlengte opgeven

Deze instelling geeft aan of het deel van de bovendraad dat in de naald ingereggen blijft nadat de draad is afgeknipt (draadgedeelte dat door het oog van de naald wordt geleid) een standaardlengte of een grote lengte heeft.

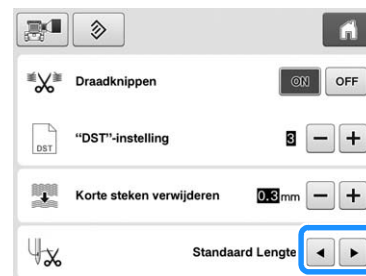
Bij aanschaf van de borduurmachine is "Standaard lengte" geselecteerd.

U kunt de resterende lengte van de draad instellen via pagina 2 van het instellingenscherf.



- 1** Druk op **←** en **→** om de instelling te selecteren.

De gewenste lengte wordt weergegeven.



- Als de machine steken overslaat bij een standaardlengte van de draad nadat deze is afgeknipt, selecteert u "Grote lengte".
- Wanneer u metalliek draad gebruikt, selecteert u "Grote lengte".

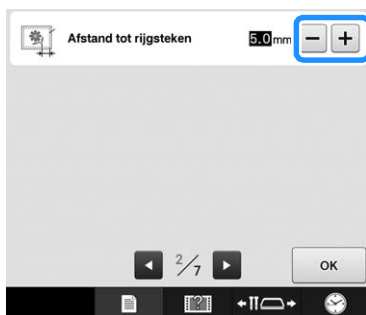
## Rijgafstand van borduren wijzigen

U kunt de afstand van het patroon tot de rijgsteken instellen op 0,0 mm tot 12,0 mm.

Bij aanschaf van de borduurmachine is "5.0 mm" geselecteerd. Zie "Rijgsteken" op pagina 128 wanneer u deze instelling gebruikt.

U kunt de afstandinstelling opgeven via pagina 2 van het instellingenschermbord.

- 1 Geef met **-** en **+** de afstand van het patroon tot de rijgsteken op.



## "Ecomodus" of "Afsluitondersteun-modus"

U kunt energie besparen door de ecomodus of afsluitondersteun-modus in te stellen.

Als u de machine een bepaalde gespecificeerde tijd niet gebruikt, gaat hij in een van deze modi.

### "Ecomodus";

De machine gaat in de slaapstand. Druk op het scherm of op de "Start/Stop"-toets om verder te gaan met borduren.

### "Afsluitondersteun-modus";

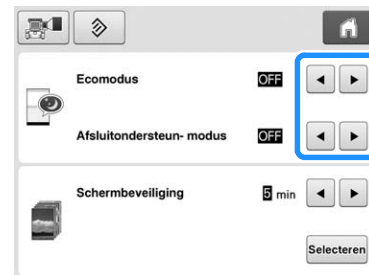
De machine wordt na een ingestelde tijdsduur uitgezet. Zet de machine uit en weer aan om opnieuw te beginnen met borduren.

Situatie	Ecomodus	Afsluitondersteun-modus
Beschikbare tijd	OFF, 10 - 120 (minuten)	OFF, 1 - 12 (uur)
"Start/Stop"-toets	Groen knipperen	Langzaam groen knipperen
Uitgeschakelde functies	Machinelampje, schermweergave	Alle functies
Na herstel	De machine start vanaf de vorige handeling.	U moet de machine uitzetten.

Druk op de start/stop-toets of de schermweergave om te herstellen uit deze modi.

U kunt de instellingen opgeven via pagina 4 van het instellingenschermbord.

- 1 Met **◀** of met **▶** selecteert u de tijd totdat de machine in die modus gaat.



### Opmerking

- Als u de machine uitzet, terwijl hij in "Ecomodus" of "Afsluitondersteun-modus" is, wacht u circa 5 seconden voordat u hem weer aanzet.

## De schermbeveiligingsinstellingen wijzigen

### ■ De tijdsduur opgeven waarna de schermbeveiliging wordt weergegeven

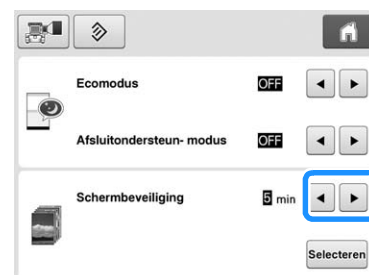
De schermbeveiliging wordt weergegeven wanneer gedurende de opgegeven tijdsduur geen bewerking wordt uitgevoerd op de machine.

U kunt een instelling opgeven tussen "OFF" (0) en "60" minuten, in stappen van 1 minuut.

Bij aanschaf van de borduurmachine is "5 min" geselecteerd.

U kunt de schermbeveiligingsinstellingen opgeven via pagina 4 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op **◀** en **▶** om de instelling te selecteren.





## ■ De schermbeveiligingsafbeelding wijzigen

U kunt uw eigen persoonlijke afbeeldingen selecteren voor de schermbeveiliging van uw machine. Alvorens de schermbeveiligingsafbeelding te wijzigen, bereidt u de afbeelding voor op uw computer of USB-medium.

Bij aanschaf van de machine is de standaardinstelling geselecteerd.

U kunt de schermbeveiligingsinstellingen opgeven via pagina 4 van het instellingenschermbord.

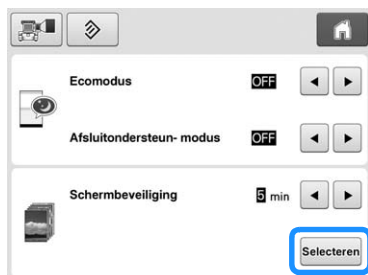
### Compatibele afbeeldingsbestanden

<b>Bestandstype</b>	JPEG-indeling (.jpg)
<b>Bestandsgrootte</b>	Max. 2 MB per afbeelding
<b>Bestandsafmetingen</b>	800 × 1280 pixels of minder. (Als de breedte meer dan 800 pixels is, wordt de afbeelding verkleind tot een breedte van 800 pixels.)
<b>Toegestaan aantal</b>	5 of minder

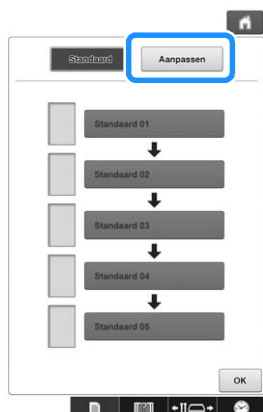
### Opmerking

- Wanneer u USB-media gebruikt, zorg dan dat deze alleen uw persoonlijke afbeeldingen bevat die u wilt selecteren als schermbeveiliging.
- Afbeeldingen die zijn opgeslagen op een SD-kaart kunt u niet selecteren als schermbeveiliging. Gebruik afbeeldingen van de computer of een USB-medium.
- Mappen worden herkend. Open de map die uw persoonlijke afbeeldingen bevat.

### 1 Druk op **Selecteren**.



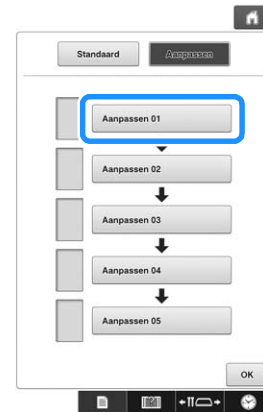
### 2 Druk op **Aanpassen**.



### 3 Sluit het USB-medium of de computer (met een USB-kabel) waarop uw persoonlijke afbeelding zich bevindt, aan op de USB-poort van de machine.

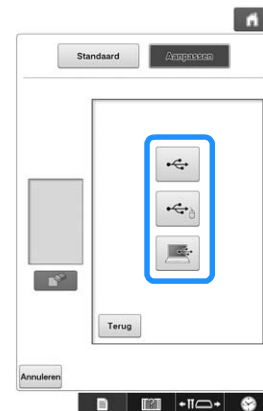
- Zie pagina 81 voor meer informatie over USB-aansluitingen.

### 4 Druk op **Aanpassen 01** om de eerste afbeelding te selecteren.



- De afbeeldingen verschijnen als een lijst in dit scherm. Selecteer het gewenste nummer om de afbeelding op te geven.

### 5 Selecteer het apparaat dat u hebt aangesloten.



- Druk op wanneer u een USB-medium aansluit op de bovenste USB-poort.
- Druk op wanneer u een USB-medium aansluit op de middelste USB-poort.
- Druk op wanneer u een computer aansluit met een USB-kabel. Kopieer vervolgens uw persoonlijke afbeeldingen naar "Verwisselbare schijf" die wordt weergegeven op het bureaublad van de computer.  
→ Een lijst van uw persoonlijke afbeeldingen verschijnt op het scherm.
- Druk op om de geselecteerde afbeelding te verwijderen.
- Druk hierop **Terug** om terug te keren naar het vorige scherm.



- 6 Druk op een bestandsnaam om de afbeelding te selecteren en druk vervolgens op **Instellen**.



- De geselecteerde afbeelding wordt opgeslagen op uw machine.
- Druk hierop **Terug** om terug te keren naar het vorige scherm.

- 7 Selecteer de overige afbeeldingen volgens de procedure in stap 4.

## Beginscherm instellen

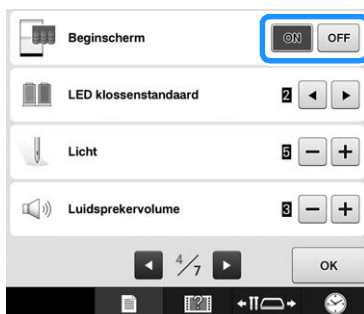
U kunt het eerste scherm van de machine selecteren. Als u het "Beginscherm" op "ON" zet, begint het openingsscherm met film wanneer u de machine aanzet. Wanneer u dit scherm aanraakt, wordt het eerste patroonkeuzescherm weergegeven.

Als u het "Beginscherm" op "OFF" zet, verschijnt het eerste patroonkeuzescherm wanneer u de machine aanzet.

Bij aanschaf van de borduurmachine is "ON" geselecteerd.

De beginscherminstelling kunt u opgeven op pagina 4 van het instellingscherm.

- 1 Druk op **ON** of op **OFF** om de gewenste instelling te selecteren.

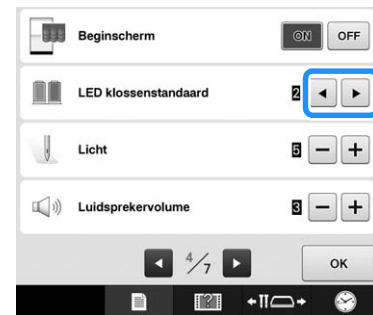


## De instelling voor de klossenstandaard-LED opgeven

De klossenstandaard-LED laat u weten wanneer de machine stopt, wanneer de draad moet worden verwisseld, of wanneer zich een fout heeft voorgedaan. Zet de instelling van de klossenstandaard-LED op "OFF", "1" of "2".

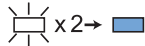
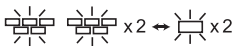
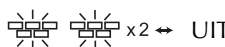
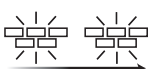
U kunt de instelling klossenstandaard-LED opgeven via pagina 4 van het instellingscherm.

- 1 Druk op **◀** of op **▶** om de gewenste instelling te selecteren.



UIT	Hiermee zet u de klossenstandaard-LED uit.
1	De klossenstandaard-LED gaat branden in bepaalde situaties: wanneer de machine begint met borduren, wanneer de draad moet worden verwisseld, wanneer zich een borduurfout voordoet, enz.
2	De klossenstandaard-LED is altijd ingeschakeld; geeft de draadkleur aan en de specifieke situatie.

## Wat de klossenstandaard-LED aangeeft

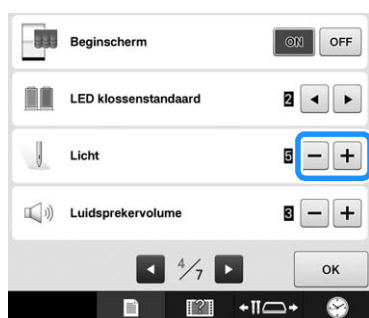
	geeft aan dat de klos moet worden verwisseld (De juiste draadkleur wordt aangegeven. Voor draadkleur zwart gaat de LED-verlichting uit.)
	geeft aan welke spoel de draadbreekfout activeert
	borduurfout
	borduren beëindigd

## De helderheid van het licht aanpassen

U kunt de helderheid aanpassen waarmee het licht het borduurvlak verlicht. U kunt de helderheid van het licht instellen op "OFF" of een waarde tussen "1" en "5". Wanneer u "OFF" selecteert, gaat het licht niet aan. Bij aankoop van de machine is "5" geselecteerd.

U kunt helderheid van het licht instellen via pagina 4 van het instellingenscherf.

**1** Druk op **-** of op **+** om de gewenste helderheid te selecteren.



→ Controleer op het borduurvlak of de gewenste instelling voor de helderheid van het licht is geselecteerd.

## Het geluidsvolume wijzigen

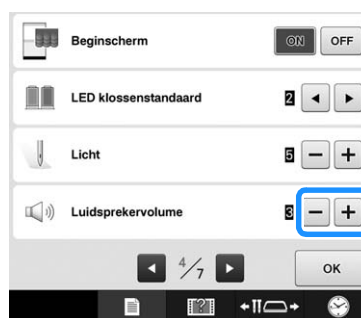
U kunt het volume aanpassen van de bedieningssignalen (het signaal dat u hoort wanneer u een toets op het scherm indrukt, of een knop op het bedieningspaneel) en waarschuwingssignalen (deze geven aan dat er een fout is opgetreden).

U kunt het geluidsvolume op "OFF" zetten of instellen op een waarde tussen "1" en "5". Wanneer u "OFF" selecteert, geeft de speaker geen geluid.

Bij aankoop van de borduurmachine is "5" geselecteerd.

U kunt de speakerinstellingen opgeven via pagina 4 van het instellingenscherf.

**1** Druk op **-** en **+** om het gewenste geluidsvolume te selecteren.



→ Controleer aan de hand van een bedieningssignaal of u het gewenste geluidsvolume hebt geselecteerd.

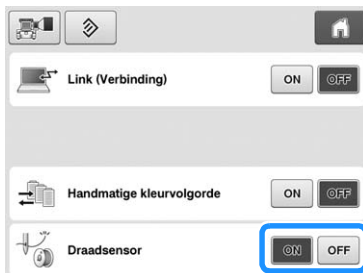
## De draadsensor opgeven

Als de draadsensor is ingesteld op "OFF", stopt de machine pas wanneer het borduren is voltooid, zelfs als de draad breekt, of er geen draad meer op de spoel zit. Zet de draadsensor op "ON", behalve wanneer het nodig is om hem op "OFF" te zetten.

Bij aankoop van de machine is "ON" geselecteerd.

U kunt de draadsensorinstellingen opgeven via pagina 5 van het instellingenscherf.

- 1 Druk op **ON** of op **OFF** om de gewenste instelling te selecteren.




### Opmerking

- Normaliter zet u de draadsensor op "ON". Wanneer de draadsensor op "OFF" staat, kan de machine niet detecteren of de bovendraad verstrikt is geraakt. En wanneer u de machine gebruikt terwijl de draad is verstrikt, kan dit leiden tot beschadiging.

## De vorm van de aanwijzer veranderen wanneer u een USB-muis gebruikt

U kunt selecteren in welke vorm de aanwijzer wordt weergegeven wanneer u een USB-muis aansluit. Naar gelang de achtergrondkleur selecteert u de gewenste vorm uit de drie beschikbare vormen.

Bij aanschaf van de borduurmachine is  geselecteerd.

De muisaanwijzerinstelling kunt u opgeven op pagina 5 van het instellingenscherf.

- 1 Druk op  en  om de aanwijzervorm te selecteren uit de drie beschikbare instellingen ( ,  en  ).



### Memo

- De instelling blijft geselecteerd, ook al wordt de machine uitgeschakeld.

## De maateenheden wijzigen

U kunt de maateenheden instellen op millimeter of inch.

Bij aanschaf van de borduurnachine is "mm" geselecteerd.

De maateenheid kunt u instellen op pagina 5 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op  en op  om de gewenste maateenheid te selecteren.

De gewenste eenheden worden weergegeven.



## De helderheid van het scherm aanpassen

U kunt de helderheid van het scherm aanpassen.

Een lagere waarde in het instellingenschermbord betekent een minder helder scherm. Een hogere waarde in het instellingenschermbord betekent een helderder scherm.

Bij aankoop van de borduurnachine is "4" geselecteerd.

U kunt de schermhelderheid instellen via pagina 5 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op  en op  om de gewenste helderheid te selecteren.

Controleer of de gewenste helderheid van het licht is geselecteerd.



## De taal wijzigen


U kunt de taalinstelling opgeven via pagina 5 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op  en op  om de gewenste taal te selecteren.

De gewenste taal wordt weergegeven.



# De bedieningshandleidingstoets gebruiken

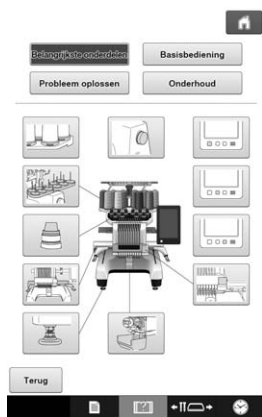
Deze machine bevat informatie die is gebaseerd op de inhoud van de bedieningshandleiding, zoals basismachinehandelingen. Druk op  (bedieningshandleidingstoets) en selecteer of u de bedieningshandleidingen wilt bekijken of instructievideo's wilt afspelen.

## De bedieningshandleidingen bekijken

### ■ Inhoud van de categorieën

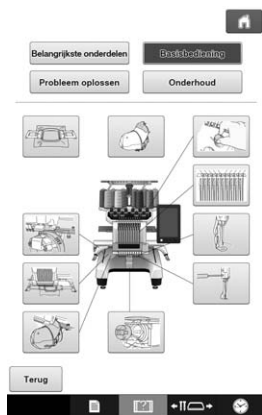
Belangrijkste onderdelen

Weergave van en uitleg over de belangrijkste onderdelen van de machine en hun functies.



### Basis bediening

Eenvoudig inrijgen en de stof in het borduurraam spannen.



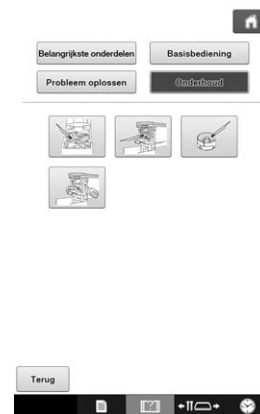
### Probleemoplossing

Basishandleidingen voor probleemoplossing.



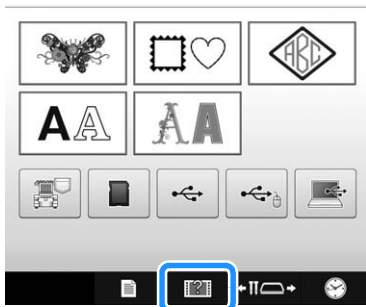
### Onderhoud

Aanwijzingen voor het onderhoud van uw machine.



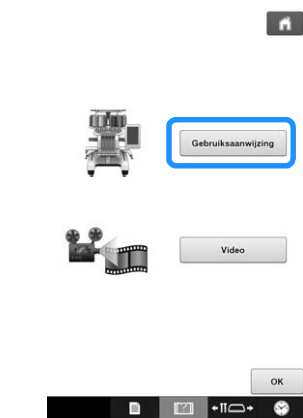
## Voorbeeld: Informatie over het inrijgen van de bovendraad

1 Druk op .



→ Het bedieningshandleidingscherm verschijnt.

2 Druk op .



3 Druk op .





→ De lijst met basishandelingen wordt weergegeven.

4 Druk op .



→ De procedure voor het inrijgen van de bovendraad wordt weergegeven.

5 Lees de instructies.

- Druk op  om de volgende pagina weer te geven.
- Druk op  om de vorige pagina weer te geven.

6 Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.

## Een instructievideo afspelen

Deze machine biedt instructievideo's over het gebruik van de machine. Samen met de helphandleidingen, met tekstbeschrijvingen en illustraties, vormen de instructievideo's een hulpmiddel bij de bediening van de machine.

1 Druk op .

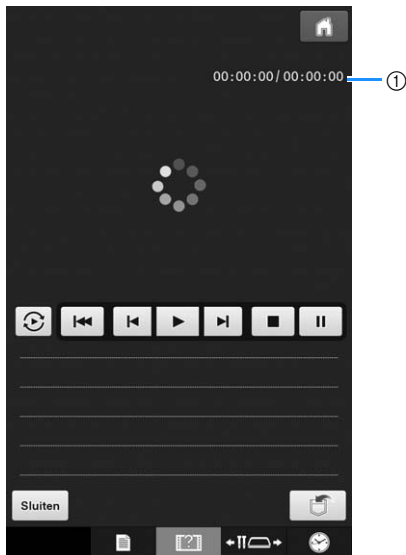
2 Druk op .

3 Druk op de titel van de gewenste instructievideo.



→ De geselecteerde instructievideo start.

#### 4 Speel de instructievideo af.



① Aantal verstreken seconden/Totaal aantal seconden

#### Bedieningstoetsen

	Afspelen
	Stoppen
	Pauseren
	10 seconden terug
	10 seconden vooruit
	Terug naar begin
	Herhalen
	Video wissen (wanneer hij wordt afgespeeld vanuit het geheugen van de machine)
	Opslaan op machine (wanneer hij wordt afgespeeld van een USB-medium)

#### Memo

- Een instructievideo die u vaak afspeelt, kunt u opslaan op (favorieten) van de machine om vandaar af te spelen.

#### 5 Wanneer u klaar bent met het afspelen van de video, drukt u op .

## PMPEG-4 (MP4) video's afspelen

U kunt MP4-video's afspelen vanaf een USB-medium. Ook kunt u de MP4-video opslaan op de machine, zodat u een instructievideo over een naaiproject naar believen kunt bekijken.

#### Welke video's u kunt afspelen

MP4-bestandsindeling: Video – H.264/MPEG-4 AVC, Audio – AAC
Grootte: 450 (H) × 800 (B)

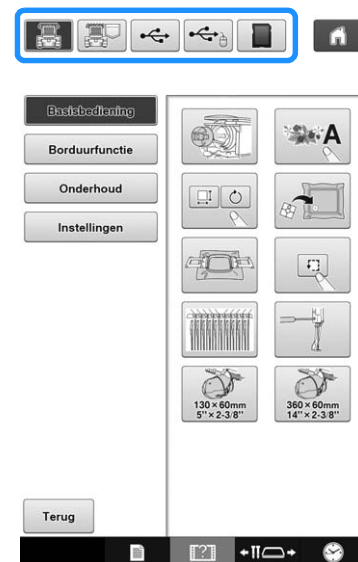
#### Memo

- De MP4-bestandsgrootte wordt gewijzigd, zodat het beeld op het scherm past. Als u het grote MP4-bestand bekijkt, wordt het bestand verkleind zodat het op het scherm past. Als u het kleine MP4-bestand bekijkt, wordt het bestand vergroot zodat het op het scherm past.
- Sommige typen MP4-bestanden kunnen niet worden bekeken met de machine.

#### 1 Druk op .

#### 2 Druk op .

#### 3 Selecteer het apparaat waarop de video is opgeslagen.



: instructievideo afspelen


: een video afspelen die is opgeslagen op de machine (favorieten)

: een video afspelen vanaf een USB-medium in de USB-poort

: een video afspelen vanaf een USB-medium in de USB-poort voor de muis


: een video afspelen vanaf een SD-kaart in de machine



\* Als u wilt terugkeren naar het vorige scherm, drukt u op .

#### 4 Selecteer de video die u wilt afspelen.



\* Als u wilt terugkeren naar het vorige scherm, drukt u op .

#### 5 Speel de video af.

\* Gebruik de bedieningstoetsen volgens de beschrijving in "Een instructievideo afspelen" op pagina 236.



#### Opmerking

- U kunt ongeveer 1 GB aan MP4-video's opslaan op de machine. Wanneer de maximale capaciteit is bereikt, verwijdert u video's die u niet meer nodig hebt.

#### 6 Wanneer u klaar bent met het afspelen van de video, drukt u op .

# Hoofdstuk 7

## BIJLAGE

In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van borduurtechnieken, tips voor het maken van prachtig borduurwerk en meer informatie over onderhoud en probleemoplossing.

<b>Applicaties borduren .....</b>	<b>240</b>
Applicatiepatronen borduren.....	240
Applicaties maken met een kaderpatroon (1).....	241
Applicaties maken met een kaderpatroon (2).....	242
<b>Grote (gesplitste) borduurpatronen borduren .....</b>	<b>244</b>
<b>Handige tips voor de bediening van de machine ...</b>	<b>247</b>
Draadspanning van ingebouwde patronen controleren .....	247
Een patroon borduren dat is uitgelijnd met een markering op de stof .....	248
Kleurenpalet.....	250
Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst) .....	250
<b>Prachtig borduurwerk maken .....</b>	<b>251</b>
Draden .....	251
Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen .....	251
Spantechnieken.....	253
Compatibiliteitstabel stof/steunstof.....	254
<b>De meegeleverde aanschuiftafel installeren .....</b>	<b>255</b>
De aanschuiftafel verwijderen .....	257
<b>Borduurpatronen voor het optionele jumboraam .....</b>	<b>258</b>
<b>Het optionele pettenframe gebruiken.....</b>	<b>262</b>
Pettenframe en accessoires .....	262
Soorten petten .....	263
Voorzorgsmaatregelen voor de stof .....	264
Het gebruik van het pettenframe .....	264
Het pettenframe bevestigen .....	269
De borduurraamhouder bevestigen .....	276
Extra informatie over digitaliseren .....	277
<b>De optionele spoelopwinder gebruiken .....</b>	<b>279</b>
Voorzorgsmaatregelen .....	279
Optionele spoelopwinder met bijbehorende accessoires .....	279
De optionele spoelopwinder installeren.....	280
De AC-adapter aansluiten .....	280
De spoel opwinden .....	281
<b>Onderhoud.....</b>	<b>284</b>
Het LCD-scherm reinigen .....	284
De buitenkant van de machine reinigen.....	284
De grijper reinigen .....	284
Reinigen rondom de naaldplaat .....	285
Het spoelhuis reinigen .....	286
De draadpaden van de bovendraden reinigen.....	287
De machine oliën .....	288
Over de onderhoudsmelding.....	289
<b>Probleemoplossing .....</b>	<b>290</b>
Problemen oplossen via het scherm .....	290
<b>Probleemoplossing .....</b>	<b>291</b>
Foutmeldingen.....	299
Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt... ..	307
<b>Specificaties .....</b>	<b>308</b>
Specificaties van de machine.....	308
<b>Software-upgrade voor uw machine .....</b>	<b>309</b>
Upgradeprocedure met USB-medium .....	309
Upgradeprocedure met behulp van computer.....	310
<b>Index .....</b>	<b>311</b>


# Applicaties borduren



In dit deel wordt de procedure voor het borduren van applicaties beschreven.

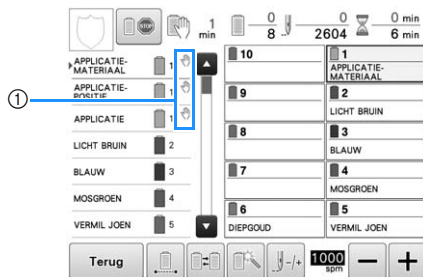
## Applicatiepatronen borduren


Sommige ingebouwde borduurpatronen kunnen worden gebruikt voor het borduren van applicaties. Volg de hieronder beschreven procedures om applicaties te borduren met de patronen "APPLICATIE-MATERIAAL", "APPLICATIE-POSITIE" of "APPLICATIE" in de deelweergave boven in het scherm met de draadkleurvolgorde.

"APPLICATIE-MATERIAAL", "APPLICATIE-POSITIE" en "APPLICATIE" zijn toegewezen aan een specifiek naaldstangnummer.

\*Afhankelijk van de instelling voor draadkleurweergave verschijnt 

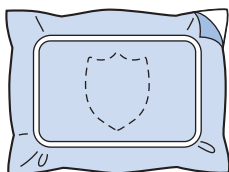
(Applicatie-materiaal),  (Applicatie-positie) of  (Applicatie).



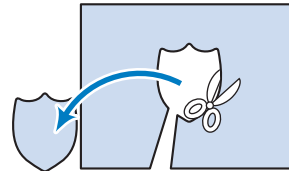
 verschijnt op het scherm op de plekken waar de machine is gestopt.

## Procedure voor het borduren van applicaties

- 1 Plaats steunstof op de achterzijde van de stof van de applicatie.
- 2 Span de stof voor de applicatie (vanaf stap 1) in het borduurraam en naai een "APPLICATIE-MATERIAAL"-patroon. De lijn die aangeeft waar de applicatie wordt uitgeknipt, wordt genaaid en daarna stopt de machine.

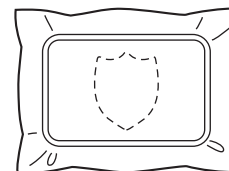


- 3 Verwijder de stof van de applicatie uit het borduurraam en knip vervolgens voorzichtig langs de gestikte kniplijn.

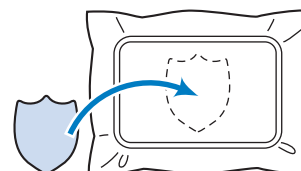


- Als de applicatie wordt uitgeknipt langs de binnenzijde van de gestikte kniplijn, is de applicatie misschien niet correct op de stof bevestigd. Knip de applicatie daarom zorgvuldig langs de gestikte kniplijn. Als deze stap niet zorgvuldig wordt uitgevoerd, wordt de applicatie niet netjes afgewerkt. Verwijder vervolgens voorzichtig alle overtollige draden.

- 4 Span de basisstof of het kledingstuk in het borduurraam en naai een "APPLICATIE-POSITIE"-patroon. De applicatiepositie wordt geborduurd en daarna stopt de machine.

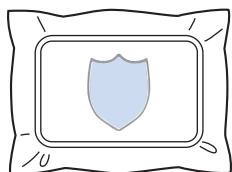


- 5 Breng stofflijm aan of spray lijm op de achterzijde van het uitgeknipte applicatiestuk en bevestig dit op de basisstof op de genaaide positie volgens het "APPLICATIE-POSITIE"-patroon in stap 4.



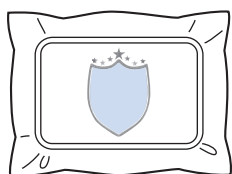
- Als opstrijksteunstof wordt gebruikt om het applicatiestuk op de basisstof aan te brengen, strijkt u de stukken op elkaar zonder de basisstof uit het borduurraam te verwijderen.

- 6** Na het aanbrengen van het applicatiestuk naait u een "APPLICATIE"-patroon. De applicatie is voltooid.



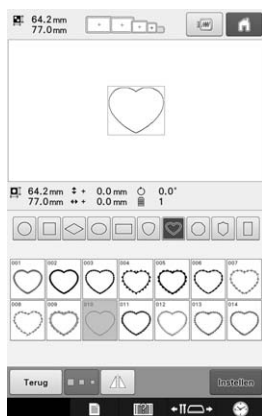
- Afhankelijk van het patroon is een "APPLICATIE"-patroon mogelijk niet beschikbaar. Naai de applicatie dan met draad in de kleur van een deel van het borduurwerk.

- 7** Ga verder met borduren.

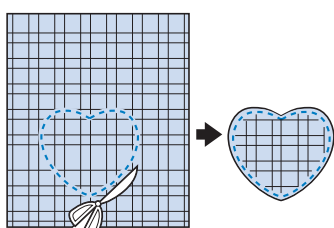


## Applicaties maken met een kaderpatroon (1)

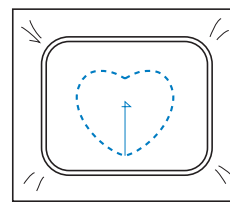
Applicaties kunnen worden gemaakt door twee kaderpatronen van dezelfde grootte en dezelfde vorm te borduren: één met rechte steken en één met satijnsteken.



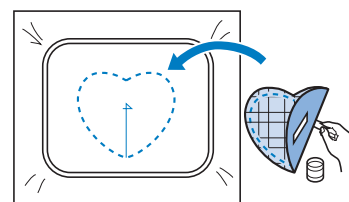
- 1** Selecteer een kaderpatroon met rechte steken om te borduren op de stof voor de applicatie. Knip voorzichtig buiten de steken.



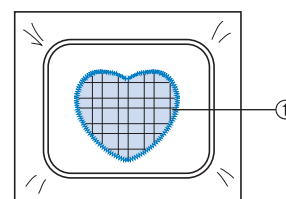
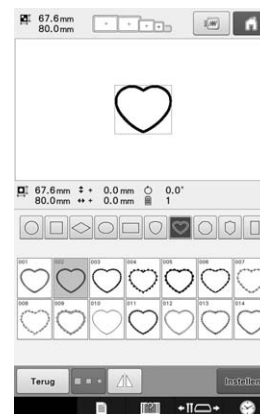
- 2** Borduur hetzelfde patroon op de basisstof.



- 3** Breng een beetje stofflijm aan of spray wat lijm op de achterzijde van het applicatiestuk dat u in stap 1 hebt uitgeknipt en bevestig het applicatiestuk vervolgens op de basisstof.



- 4** Selecteer het kaderpatroon met satijnsteken met dezelfde vorm om de applicatie te borduren die u in stap 3 hebt aangebracht.



① Applicatie

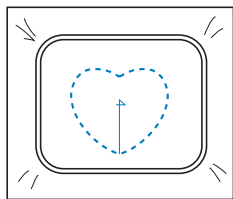
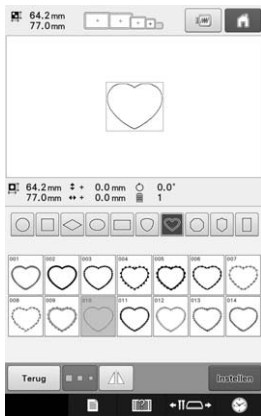
### Opmerking

- Als de grootte of de borduurpositie van het kaderpatroon met rechte steken wordt gewijzigd, moet u de grootte of de borduurpositie van het kaderpatroon met satijnsteken op dezelfde manier wijzigen.

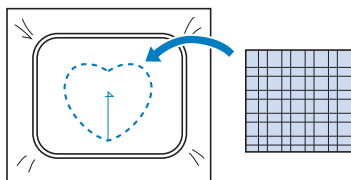
## Applicaties maken met een kaderpatroon (2)

Er is een andere manier om applicaties te borduren. Met deze methode hoeft u de stof in het borduurraam niet te verwisselen. De applicatie kan worden gemaakt door twee kaderpatronen van dezelfde grootte en dezelfde vorm te stikken: een met rechte steken en een met satijnsteken.

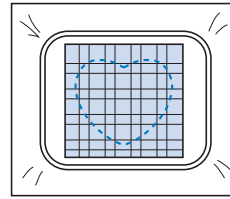
- 1 **Selecteer een kaderpatroon dat met rechte steken is genaaid om op de basisstof te borduren.**



- 2 **Plaats de applicatiestof op het borduurwerk dat in stap 1 is gemaakt. Zorg dat het vlak dat is omgeven door de steken niet groter is dan het vlak van de applicatiestof.**

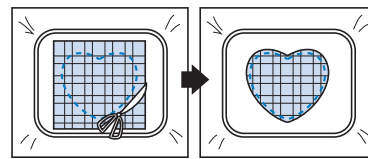


- 3 **Borduur over de applicatiestof heen met hetzelfde kaderpatroon.**



- Zorg dat de machine stopt voordat het kruis in het midden wordt genaaid.

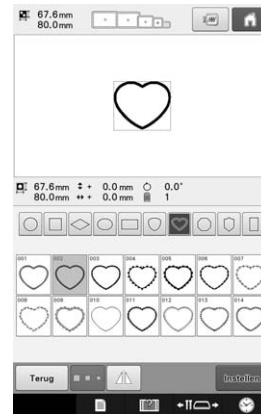
- 4 **Verwijder het borduurraam uit de machine en knip de overtollige applicatiestof af langs de buitenzijde van de steken.**



### Opmerking

- Laat de stof in het borduurraam tijdens het afknippen van de overtollige applicatiestof. Oefen daarbij niet te veel druk uit op de stof in het borduurraam, anders kan de stof los gaan zitten.

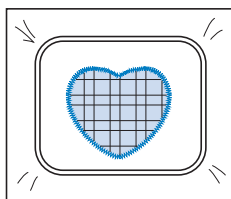
- 5 **Selecteer het kaderpatroon met satijnsteken in dezelfde vorm.**



### Opmerking

- Als de grootte of de borduurpositie van het kaderpatroon met rechte steken wordt gewijzigd, moet u de grootte of de borduurpositie van het kaderpatroon met satijnsteken op dezelfde manier wijzigen.

- 6** Bevestig het borduurraam dat u in stap **4** hebt verwijderd en voltooi het borduren van de applicatie.

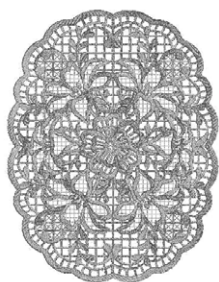


# Grote (gesplitste) borduurpatronen borduren

Met PE-DESIGN versie 7 of later kunt u grote (gesplitste) borduurpatronen borduren. Met grote borduurpatronen worden ontwerpen die groter zijn dan het borduurraam verdeeld in meerdere delen. Deze worden gecombineerd tot één patroon wanneer de gedeelten klaar zijn.

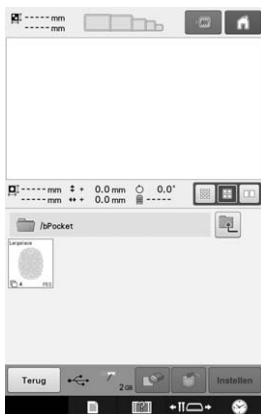
Meer bijzonderheden over het creëren van grote borduurpatronen en uitgebreide naai-instructies vindt u in de Bedieningshandleiding bij PE-DESIGN versie 7 of later.

In onderstaande procedure wordt beschreven hoe u het onderstaande grote borduurpatroon moet lezen van het USB-medium en moet borduren.





## 1 Sluit het medium met het grote borduurpatroon aan op de machine en selecteer vervolgens het grote borduurpatroon dat u wilt borduren.

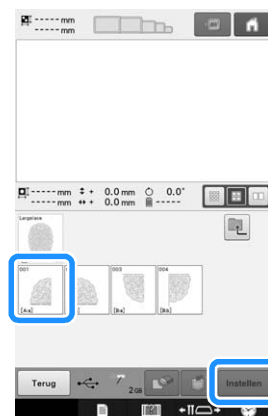
- \* Zie "Patronen ophalen van een USB-medium/SD-kaart" op pagina 165 en "Patronen ophalen van de computer" op pagina 166 voor meer informatie over het ophalen van patronen.



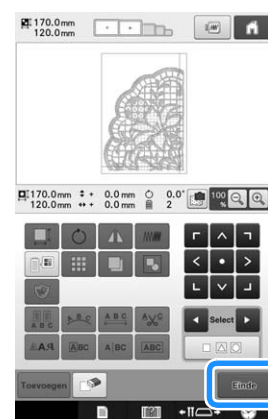
→ Er verschijnt een scherm zodat u een deel van het grote borduurpatroon kunt selecteren.

## 2 Selecteer het gedeelte dat u wilt borduren en druk op .

- Selecteer de gedeelten in alfabetische volgorde.
- U kunt met een normaal miniatuurformaat maximaal 10 gedeelten weergeven op één pagina. Als het patroon 11 of meer gedeelten bevat, druk dan op  of  om de vorige of volgende pagina weer te geven. Met een groot miniatuurformaat kunt u maximaal 4 gedeelten weergeven op één pagina. Met een klein miniatuurformaat kunt u maximaal 21 gedeelten weergeven op één pagina.



## 3 Bewerk het patroon indien nodig. Druk op .

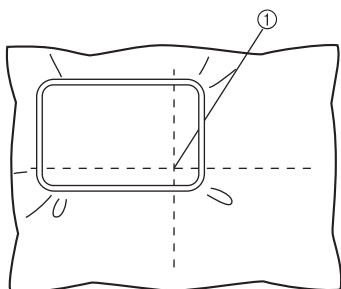


- Zie "Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm)" op pagina 174 voor meer informatie.



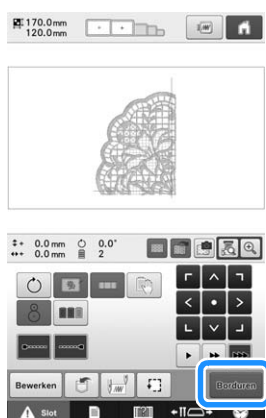
- 4** Bevestig het patroonformaat en selecteer vervolgens de juiste stof en het borduurraam.
- Kies stof die groot genoeg is voor het gecombineerde patroon.

- 5** Plaats het betreffende deel van de stof in het borduurraam. In dit geval plaatst u het linker bovendeel van de stof in het borduurraam.



① Midden van de stof

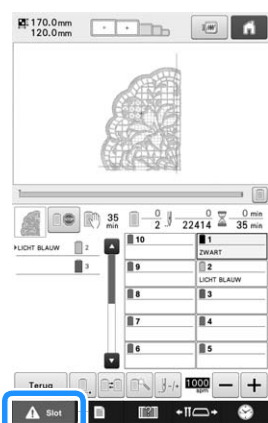
- 6** Druk op **Borduren**.



**Memo**

- U kunt het patroon naar links of naar rechts draaien wanneer u op  drukt.

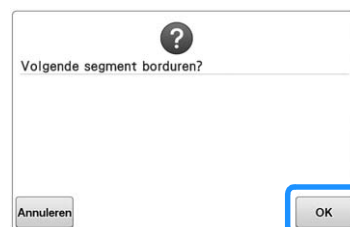
- 7** Druk op **Slot** en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om verder te gaan met borduren.



**Opmerking**

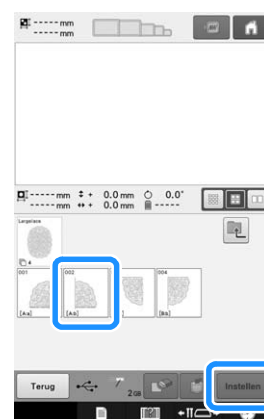
- De laatste stap van het stikken van het patroongedeelte is een uitlijningsstiksel. Aan de hand hiervan plaatst u het volgende patroongedeelte.

- 8** Wanneer het borduren is voltooid, verschijnt het volgende scherm. Druk op **OK**.



→ Er verschijnt een scherm zodat u een deel van het grote borduurpatroon kunt selecteren.

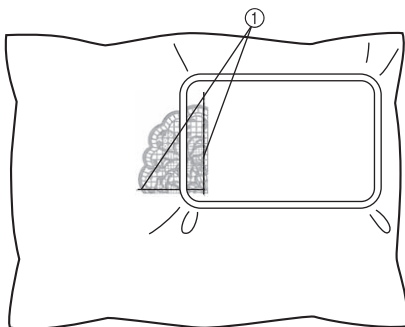
- 9** Druk op  om het volgende gedeelte van het patroon te selecteren en druk vervolgens op **Instellen**.



- 10** Druk op **Einde** en vervolgens op **Borduren**.



- 11** Plaats de stof voor het volgende ontwerpgedeelte aan de hand van het uitlijningsstiksel. In dit geval lijnt u de linkerkant van het borduurraam uit met de rechterkant van het ontwerpgedeelte dat u hebt geborduurd in stap **6**.



① Uitlijningsstiksel



**Opmerking**

- Zorg dat het uitlijningsstiksel zich volledig binnen het borduurvlak bevindt. Plaats het borduursjabloon in het borduurraam en lijn het raster uit aan de hand van het uitlijningsstiksel.

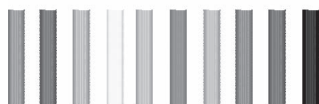
- 12** Herhaal stap **7** t/m **10** om de overige gedeelten van het patroon te borduren en combineren.

# Handige tips voor de bediening van de machine

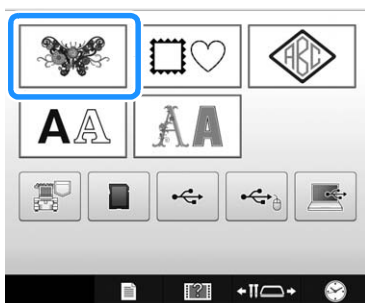
In dit deel worden handelingen beschreven die nuttig zijn bij de bediening van deze machine.

## Draadspanning van ingebouwde patronen controleren

In dit voorbeeld wordt het volgende patroon gemaakt om de draadspanning te controleren.

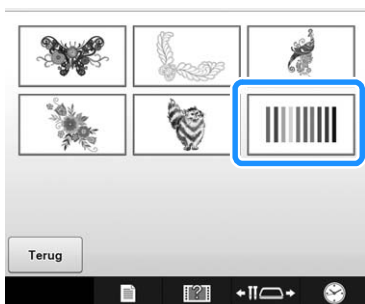


1 Druk op .



→ De borduurpatrooncategorieën verschijnen.

2 Druk op .

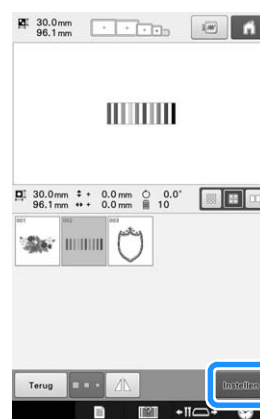


→ De lijst met borduurpatronen wordt weergegeven.

3 Druk op .



4 Druk op .



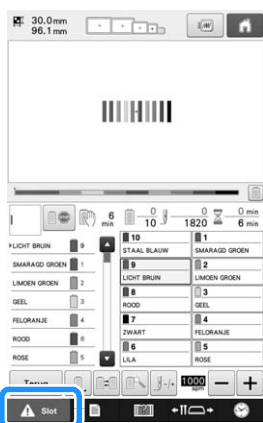
5 Druk op .



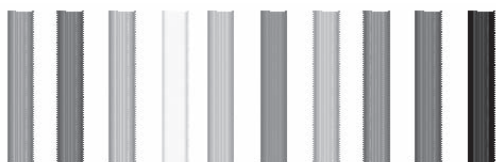
**6** Druk op **Borduren**.



**7** Druk op **Slot** (ontgrendelingstoets) en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.



**8** Correcte draadspanning. Aan de achterkant van de stof moet over de breedte van de steek, ongeveer één derde van de onderdraad zichtbaar zijn.



**Opmerking**

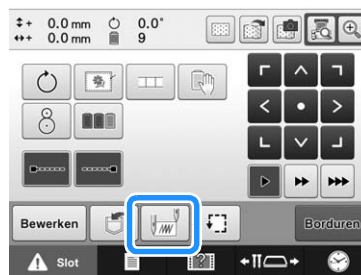
- Zie pagina 124 of 125 voor instructies voor eventuele afstelling.

## Een patroon borduren dat is uitgelijnd met een markering op de stof

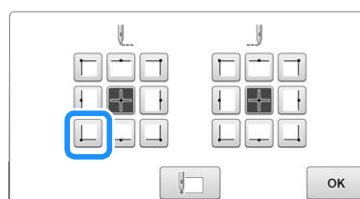
Als u het beginpunt en het eindpunt van de steken opgeeft, kunt u de exacte positie van het patroon controleren.

Als u bijvoorbeeld tekst langs een lijn in het stofpatroon borduurt, kan het beginpunt van de steken linksonder worden geplaatst zodat de positie kan worden gecontroleerd, en vervolgens kunt u het beginpunt van de steken opnieuw instellen. Vervolgens kan het beginpunt van het stikken rechtsonder worden geplaatst om de positie te controleren. De rechte lijn die het eerste en het tweede punt verbindt, is de basislijn voor de tekst. Als de basislijn die de tekst volgt het stofpatroon verlaat, kan de borduurpositie worden afgesteld.

**1** Druk op **Start/Stop** in het borduurinstellingenscherf.

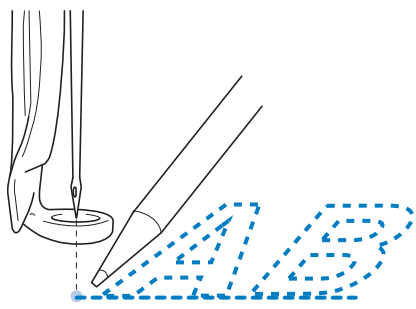


**2** Plaats het beginpunt van het stikken linksonder.

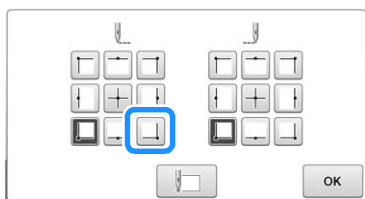


→ Het borduurraam wordt zo verplaatst dat de naaldpositie samenvalt met het beginpunt voor het stikken.

- 3** Markeer met kleermakerskrijt dit punt op de stof.

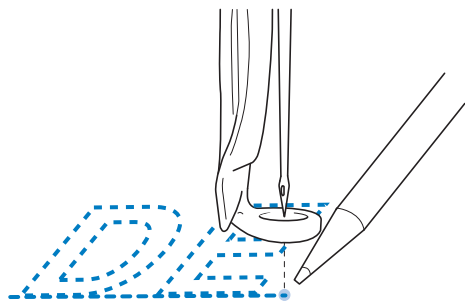


- 4** Plaats het beginpunt van het stikken rechtsonder.



→ Het borduurraam wordt zo verplaatst dat de naaldpositie samenvalt met het beginpunt voor het stikken.

- 5** Markeer met kleermakerskrijt dit punt op de stof.



- 6** Verwijder het borduurraam uit de machine en verbind deze twee punten om de borduurpositie te controleren.



- Als de basislijn niet goed is uitgelijnd of met een andere lijn kruist, moet u de stof opnieuw in het borduurraam spannen of de positie van het patroon aanpassen.

## Kleurenpalet

Hieronder vindt u extra uitleg over het ingebouwde kleurenpalet en het eigen palet.

Normaliter worden de kleuren draad in het scherm met de draadkleurvolgorde en in het patroonweergavevlak weergegeven in de kleuren van het ingebouwde draadkleurpalet. De draadkleurnummers met deze kleur draad worden weergegeven met het draadkleurnummer (of het dichtstbijzijnde nummer) van het merk dat op de eerste pagina van het instellingenscherf wordt aangegeven. De kleuren van het geborduurde eindresultaat kunnen dan ook een iets andere tint hebben.

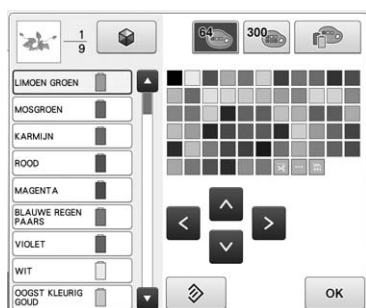
Aangezien de eigen paletten die worden opgegeven op het scherm voor draadkleurwisseling in het patroonbewerkingsscherf worden gemaakt door kleuren draad op te geven op draadkleurnummers en kleurnamen van afzonderlijke merken in de ingebouwde kleurenbibliotheek, wordt het palet weergegeven met de originele kleuren draad.

Als patroonkleuren zijn veranderd met het eigen kleurenpalet, kunnen in de voorbeeldweergave de kleuren worden weergegeven die het meest lijken op de draadkleuren die werkelijk worden geborduurd.

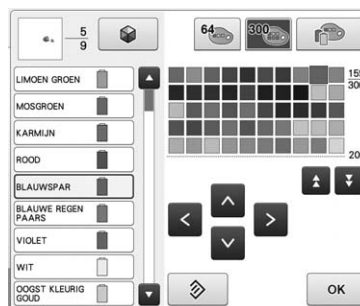
Maak kleurenpaletten met de kleuren draad die u hebt en gebruik deze om de patronen in uw eigen kleuren weer te geven.

Zie "Een eigen palet maken" op pagina 195 en "Een kleur kiezen in het eigen palet" op pagina 197 voor de draadkleurwisselingfunctie.

Normale draadkleurweergave



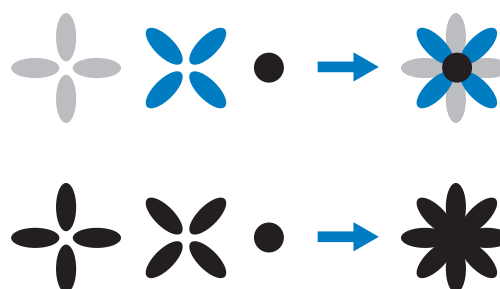
Draadkleurweergave met een eigen palet



## Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst)

Tajima-gegevens (.dst) bevatten geen informatie over patroonkleuren. De gegevens worden gemaakt door alleen vormen te combineren.

Hieronder ziet u een voorbeeld van de weergave van borduurgegevens in Tajima-indeling (.dst)



Wanneer Tajima-gegevens worden gebruikt met deze machine wordt het patroon automatisch weergegeven met kleuren in de standaarddraadkleurvolgorde, zodat de onderdelen van het patroon van elkaar kunnen worden onderscheiden. Aangezien de kleuren draad worden toegepast volgens de borduurvolgorde van de onderdelen, ongeacht het ontwerp van het patroon, kunnen kleuren worden gebruikt die vreemd lijken voor het ontwerp. Een oranjekleurig stuk fruit kan bijvoorbeeld in blauw worden weergegeven. LED-lampjes geven ook de kleur aan volgens de naaivolgorde. Mogelijk zijn dit niet de kleuren die worden genaaid.

Controleer daarom bij Tajima-gegevens een voorbeeldweergave van het borduurwerk op het scherm en wijzig de kleuren in het scherm voor draadkleurwisseling.

Het is raadzaam de functie Handmatige kleurvolgorde te proberen als u vaak werkt met Tajima-gegevens. Met de functie Handmatige kleurvolgorde kunt u de kleurinstelling direct wijzigen volgens uw draadklosinstelling. Zet "Handmatige kleurvolgorde" op "ON" in het instellingenscherf. (Zie pagina 132)

## Prachtig borduurwerk maken

Hieronder worden de diverse voorzorgsmaatregelen beschreven die u in acht moet nemen met betrekking tot de draad, de borduurramen, de steunstoffen, verstevigingen en onderlagen om prachtig borduurwerk te maken.

### Draden

Borduurdraad kan duur zijn en daarom moet u er voorzichtig mee omgaan. Hoe goed de draad ook is gemaakt, voor het beste resultaat is het van groot belang dat deze correct wordt opgeborgen. Het belang hiervan wordt duidelijk als u bedenkt hoeveel tijd er vaak zit tussen aanschaf van de draad en het moment dat de draad daadwerkelijk in de borduurmachine wordt gebruikt. Het is belangrijk dat borduurdraad wordt opgeslagen zonder dat deze wordt blootgesteld aan overmatige hitte, licht of vochtigheid.

U kunt borduurdraad het beste opslaan in een schone en stofvrije ruimte. De opslagruimte moet ook vrij zijn van rook, dampen en gassen. Door bepaalde gassen kan de draad geel worden. Het betreft hier dampen uit apparaten zoals gasverwarmingen of dieselmotoren.

Direct zonlicht is ook zeer schadelijk voor borduurdraad. Laat dozen met draad nooit open staan om te voorkomen dat de draad wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Dek dakkoepels en ramen zoveel mogelijk af. Het beste type licht voor borduurdraad is wolfram- of TL-verlichting. Langdurige blootstelling aan deze schadelijke bronnen kan ook de kleuren van kartonnen dozen en andere voorwerpen verkleuren.

Temperatuur en vochtigheid zijn ook schadelijk voor borduurdraad. De ideale temperatuur ligt tussen 59 °F en 77 °F (of 15 °C en 25 °C). De vochtigheid moet tussen 40% en 60% liggen. Houd deze omstandigheden zo constant mogelijk om schimmelvorming te voorkomen. Extreme temperaturen kunnen ook smeerproblemen veroorzaken waardoor de draad kan breken. Vochtige omstandigheden kunnen ook invloed hebben op papieren spoelen, omdat het karton gaat uitzetten en de draad te ruim wordt. Zelfs als de opslagomstandigheden goed zijn, kunnen er vlekken ontstaan wanneer draad wordt blootgesteld aan een warmtebron of felle verlichting. U kunt beschadiging van de draad voorkomen door uw voorraad regelmatig te keren en de draad niet te lang op dezelfde plaats te laten liggen.

De juiste draadkeuze is essentieel voor een snellere productietijd. Hoe de draad loopt en de sterkte ervan, de samenstelling en het gewicht, zijn allemaal factoren die invloed hebben op het resultaat. Deze kwaliteiten bepalen hoe goed de machine borduurt en hoe vaak de draad breekt tijdens het borduren.

Het breken van de draad is van grote invloed op de productie. Telkens als de draad breekt, vermindert de output met 0,07% per dag (7,5 uur), ervan uitgaande dat het 20 seconden duurt om de draad weer in de naald te rijgen. Als de draad per dag 14 keer minder vaak breekt, wordt de output verhoogd met meer dan 1,0%.

### Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen

De onder- en bovenlaag moeten het product dat wordt geborduurd stabiliseren en ondersteunen, zodat de steken kunnen worden gemaakt met zo weinig mogelijk onderbreking of instabiliteit. Ze vormen de ondersteuning van uw borduurwerk. Zonder het juiste type steunstof kan de stof te veel gaan bewegen in het borduurraam, zodat het borduurwerk verschuift. Soms hebt u een bovenlaag nodig om stoffen met een pluizig oppervlak, zoals handdoeken, corduroy en piquéstof, te kunnen bewerken. Er zijn vele typen onder- en bovenlagen in verschillende gewichten voor diverse soorten stoffen.

Er zijn vier soorten steunstof (onderlaag) die u kunt gebruiken bij borduurwerk: afknipbaar, aftrekbaar, wateroplosbaar en zelfklevend. Deze vier materiaalsoorten zijn in verschillende gewichten, afmetingen en structuren verkrijgbaar. Als u het type steunstof voor een bepaalde stof selecteert, moet u niet alleen rekening houden met het aantal steken en het steektype van het ontwerp, maar ook met de grootte van het ontwerp.

Zorg tenslotte dat de steunstof niet wordt uitgerekt. Sommige onderlagen kunnen niet verticaal of horizontaal worden uitgerekt, maar wel diagonaal. GEBRUIK DEZE NIET. Dit type onderlaag wordt tijdens het borduren uitgerekt, waardoor het ontwerp kan gaan verschuiven.



1. Een steunstof van polyestermaas die wordt losgeknipt, is zeer geschikt voor lichtgekleurde stoffen, omdat er geen schaduw aan de voorzijde doorschijnt nadat u de overtollige stof hebt afgeknipt. Dit type onderlaag is ideaal wanneer u stabiliteit nodig hebt voor een licht, zacht effect op uw voltooide werk, bijvoorbeeld bij babykleertjes.
2. Een steunstof die u losknipt, is uitstekend geschikt voor middelzware tot zware stoffen, maar kan ook worden gebruikt bij geweven stof. Het houdt veel steken en met twee of drie lagen is houdt het extreem veel steken. Dit type onderlaag is ook in zwart verkrijgbaar zodat de binnenkant van een kledingstuk er net zo goed ziet als de buitenkant. Zwarte steunstof is met name handig voor gebruik bij donkergekleurde kledingstukken van lichtgewicht stoffen. De zwarte onderlaag schijnt minder snel door dan een witte onderlaag.
3. Steunstof die moet worden losgetrokken (scheurvlieseline, stik-en-trek), kan worden gebruikt bij middelzware weefstoffen en grove stoffen zoals canvas, popeline en spijkerstof. U kunt met deze steunstof veel steken gebruiken, met name als u hiervan twee of meer lagen gebruikt. Dit type steunstof bestaat uit niet-geweven materiaal dat eenvoudig van de randen van uw borduurontwerp kan worden losgetrokken als dit klaar is. Deze steunstof is ook verkrijgbaar in zwart.
4. Een steunstof die in water oplosbaar is, is handig als de nop of lus van bijvoorbeeld handdoeken geen invloed mag hebben op de plaatsing van de steken. Stoffen als badstof, corduroy, fluweel en nepbont zijn voorbeelden van materialen met noppen of lussen die door de steken kunnen opkomen terwijl de machine borduurt. Het resultaat ziet er onaf en vaak slordig uit, omdat de vezels van de stof door de steken van een borduurontwerp komen. In dergelijke gevallen wordt in water oplosbare steunstof gebruikt als bovenlaag, zodat de vezels van de stof vlak blijven liggen en de steken netjes en nauwkeurig kunnen worden gemaakt. In water oplosbare steunstof wordt ook gebruikt als onderlaag bij het stikken van kant of andere motieven waarbij het resultaat alleen uit de steken bestaat. Dit kan met wateroplosbare steunstof omdat deze na het borduren eenvoudig van de stof kan worden afgetrokken. Eventueel achtergebleven resten kunnen met water worden verwijderd. In water oplosbare steunstoffen worden ook gebruikt als onderlaag bij handdoeken waarbij vaak enige ondersteuning nodig is, maar eventuele resten van een onderlaag niet zichtbaar mogen zijn bij het eindproduct.
5. Een zelfklevende onderlaag wordt gebruikt op stoffen die moeilijk te spannen zijn. Deze onderlaag wordt aangebracht (met de klevende zijde omhoog) op de onderzijde van het borduurraam, zodat u de stof op het blootgelegde oppervlak in het borduurgebied kunt plakken. Als het borduurwerk klaar is, kan de stof worden verwijderd. De overtollige onderlaag kan worden verwijderd en het proces kan worden herhaald.

## Spantechnieken

“Gebruik het juiste gereedschap voor de juiste klus”, luidt een veelgehoorde uitdrukking. Deze uitspraak is zeker van toepassing bij borduren. Een te klein of te groot borduurraam of een borduurraam van een onjuist type kan ervoor zorgen dat het ontwerp scheeftrekt tijdens het borduren en kan zelfs het hele product beschadigd raken. U kunt een perfect ontwerp volledig ruïneren door gebruik te maken van een te groot borduurraam, een te klein borduurraam of een borduurraam van het verkeerde type of door het toepassen van de verkeerde techniek.

### ■ Ramen

**Cilinderframe:** Met dit type frame kunt u rondgebreide stof en al in elkaar gezette kledingstukken rondom de vrije arm plaatsen. U kunt zo de voorzijde van een kledingstuk borduren zonder dat u door de achterzijde stikt.

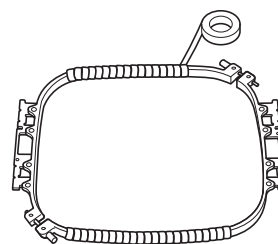
**Pettenframes:** Dit zijn speciale borduurframes waarmee u petten kunt borduren. Er zijn verschillende stijlen verkrijgbaar voor diverse machines, met twee basisstijlen: een waarmee u een platte pet borduurt (voor gebruik op een vlakbed borduurmachine) en een waarmee de pet in zijn natuurlijke ronde vorm wordt geborduurd (voor gebruik op een cilinder borduurmachine).

**Stof spannen:** De gespannen stof en de onderlaag moeten helemaal vlak in het borduurraam liggen, zonder kreukels of bobbel. U kunt bobbel of kreukels verwijderen door zowel de stof als de onderlaag strak te trekken. Trek niet meer dan nodig om de stof vlak en glad te maken. Als u de stof te veel uitrekt, kan het materiaal gaan plooien rondom het voltooide ontwerp wanneer het borduurraam wordt verwijderd. Er kunnen ook gaten ontstaan tussen onderdelen van het ontwerp.

**Binnen-/buitenraam plaatsen:** Er moet zich een kleine rand (ongeveer 3 mm (1/8 inch)) stof en onderlaag onder het buitenraam op de achterzijde bevinden. Draai de schroef alleen aan als het binnenraam loszit. Draai de schroef niet te veel aan, omdat de stof dan gaat plooien en over de schroef heen kan komen.

### ■ Wanneer u dikke stof borduurt

Als de stof glijdt binnen het borduurraam of niet goed in de ring kan worden geplaatst, kunt u afdektape of stofkruistape rond het buitenraam wikkelen. De tape geeft enige weerstand zodat de stof niet gemakkelijk glijdt.



## Compatibiliteitstabel stof/steunstof

Stof/kledingstuk	Aantal onderlagen	Aantal bovenlagen	Opmerkingen
Badstof	1 x lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Vergroot de dichtheid en/of de satijnsteekbreedte. Kleine details en letters kunnen in de badstoflussen vast komen te zitten.
Satijnen jasje	Dikke voering: Geen Dunne of geen voering: 1 x lostrekbaar	Geen	Als het kledingstuk in het borduurraam gaat glijden waardoor het gaat scheeffrekken, omwikkelt u het binnenraam met afdektape of stofkruistape. Zo ontstaat een ruw oppervlak waarop het kledingstuk blijft vastzitten en er geen overmatige wrijving op het borduurraam ontstaat.
Katoen	1 x lostrekbaar	Geen	Ontwerpen met een hoge dichtheid of veel details kunnen meer onderlagen nodig hebben. Gebruik in dat geval twee lichtgewicht onderlagen in plaats van een zware onderlaag.
Spijkerstof	1 x lostrekbaar	Geen	Verminder de snelheid als de naald warm wordt en de draad breekt.
Hoeden en petten	Optioneel	Optioneel	Neem vaker dan normaal een nieuwe naald, een onderlaag van stijf linnen maakt de naald sneller bot. Een lichtgewicht, lostrekbare onderlaag zorgt dat de draad minder vaak breekt en regelt de draadspanning. Gebruik een bovenlaag op corduroy of schuimrubber voorkanten van petten.
Overhemd (geweven)	1 x lostrekbaar	Geen	Ontwerpen met een hoge dichtheid of veel details kunnen meer onderlagen nodig hebben. Gebruik in dat geval twee lichtgewicht onderlagen in plaats van een zware onderlaag.
Golfshirt	1 x afknipbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag voor ontwerpen met kleine letters of veel detail en voor piquéstof.
Fleece	1 x lostrekbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag als het kledingstuk als de fleece erg pluizig is of veel structuur heeft. oppervlak heeft, zoals gevlochten stoffen of keperstof.
Canvas	1 x lostrekbaar	Geen	Span deze strak in het borduurraam.
Corduroy	1 x lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Naast gebruik van een bovenlaag kunnen ook een hogere steekdichtheid of meer ondersteken nodig zijn om te voorkomen dat de steken in de stof wegvallen.
Lingerie of zijde	1 of 2 x lichtgewicht lostrekbaar	Optioneel	Verlaag de snelheid. De draadspanning moet laag zijn. Gebruik een bovenlaag bij ontwerpen met veel detail of kleine letters. Gebruik dunner draad bij zeer tere stoffen. Gebruik geen zeer smalle satijnsteken bij letters of details; vergroot in plaats daarvan de satijnsteekbreedte of gebruik een bonensteek. Verwijder voorzichtig (zonder te trekken) de onderlaag en de bovenlaag van het kledingstuk.
Joggingstof	1 x afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Gebruik fijngeweven organza of gordijnstof in een bijpassende kleur als onderlaag voor dikke of zeer grof gebreide stoffen.
Sweatshirt	1 x afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	Optioneel	Bij ontwerpen met veel details moet u soms twee lagen lichtgewicht, afknipbare steunstof gebruiken. Gebruik een bovenlaag bij extra dikke stoffen of bij ontwerpen met veel fijne details.
T-shirt	1 x lichtgewicht afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag bij ontwerpen met veel fijne details of kleine letters. De spanning moet licht zijn. Gebruik geen ontwerpen met veel steken.



### Opmerking

- Aangezien er zoveel verschillende soorten stof en steunstof verkrijgbaar zijn, is bovenstaande informatie slechts bedoeld als richtlijn. Als u twijfelt over een bepaalde combinatie van stof en steunstof, probeer deze dan eerst uit op een proeflap.

## De meegeleverde aanschuiftafel installeren

Wanneer u het optionele randborduurraam, quiltraam, platte borduurraam of jumboraam gebruikt, raden we u aan de aanschuiftafel te gebruiken als extra steun.

### ⚠ VOORZICHTIG

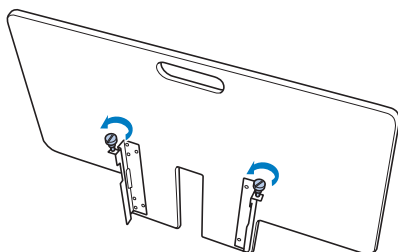
- Gebruik de aanschuiftafel wanneer u het optionele jumboraam, randraam, quiltraam of platte borduurraam gebruikt. Als u deze borduurramen gebruikt zonder dat de aanschuiftafel is geïnstalleerd, kan het borduurraam scheef gaan hangen door het gewicht van het borduurraam en de stof. Dan krijgt u borduurwerk van slechte kwaliteit.



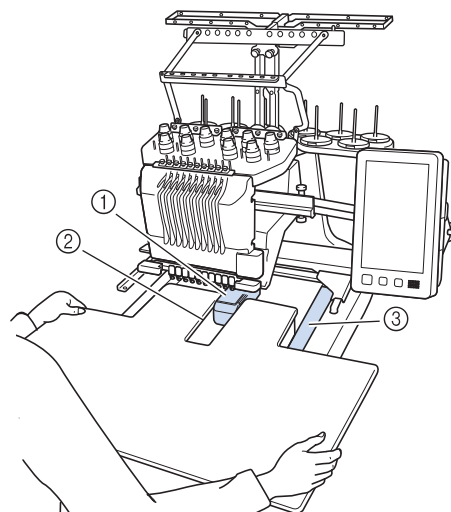
#### Opmerking

- Houd de aanschuiftafel met twee handen vast wanneer u deze vervoert.
- Bevestig de aanschuiftafel aan de machine voordat u het borduurraam installeert.
- Plaats geen zware voorwerpen op de geïnstalleerde aanschuiftafel. Druk niet met te veel gewicht op de aanschuiftafel.
- Maak de aanschuiftafel los van de machine als u een borduurraam gebruikt waarbij u de aanschuiftafel niet nodig hebt of als u cilindervormige voorwerpen, tassen of petten naait. De borduurramen voor dergelijke voorwerpen kunt u niet installeren wanneer de aanschuiftafel aan de borduurmachine is bevestigd.

- 1 Draai de twee duimschroeven 5 tot 6 slagen los.

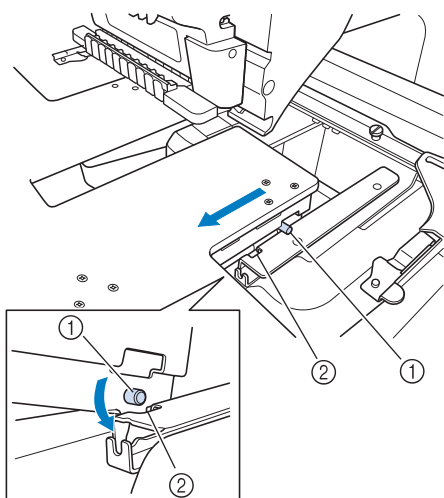


- 2 Plaats de aanschuiftafel zodat de inkeping in het midden is uitgelijnd met de machinebodem. Plaats vervolgens de aanschuiftafel plat op de geleiderplaten.



- 1 Machinebodem
- 2 Geleiderplaat
- 3 Inkeping in aanschuiftafel

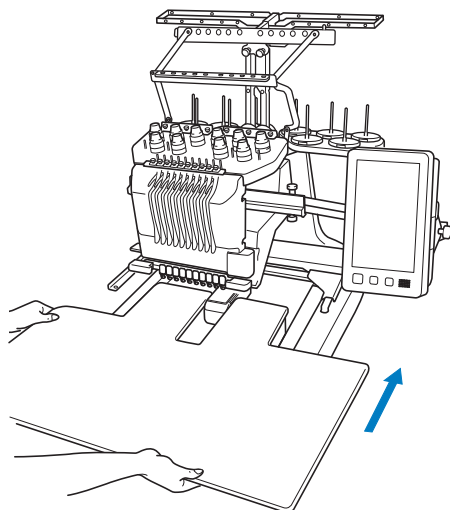
- 3** Trek de aanschuiftafel naar u toe totdat de pennen op de bevestigingsbeugels (bevestigd aan weerszijden aan de onderkant van de aanschuiftafel) in de inkepingen in de geleiderplaten passen.



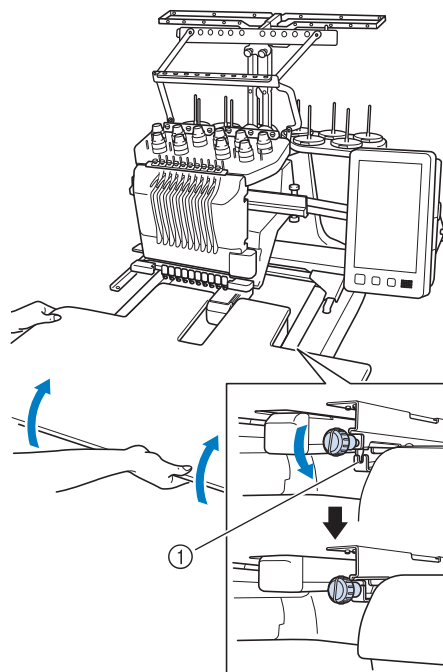
- ① Pen  
② Inkeping

- 4** Schuif de aanschuiftafel erin terwijl u deze horizontaal houdt. Duw de aanschuiftafel zacht naar binnen totdat hij de machine raakt.

- Als de aanschuiftafel niet soepel naar binnen gaat, tilt u deze iets op en schuift u hem naar binnen.

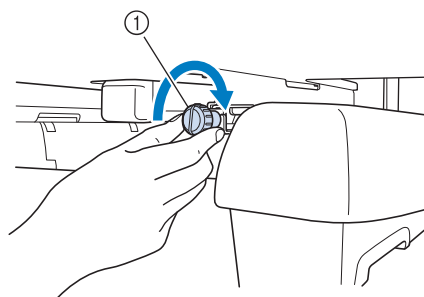


- 5** Kijk onder de aanschuiftafel, licht deze iets op en haal de aanschuiftafel dan omlaag zodat de schroef in de inkeping voor op de geleiderplaat past.



- ① Inkeping voor op geleiderplaat

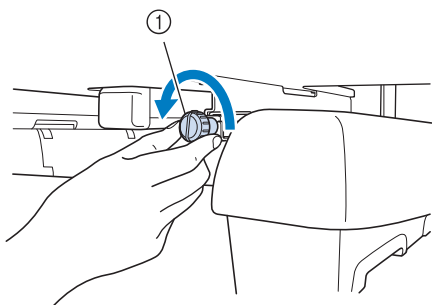
- 6** Draai de twee duimschroeven vast, zodat de aanschuiftafel stevig op zijn plaats zit.



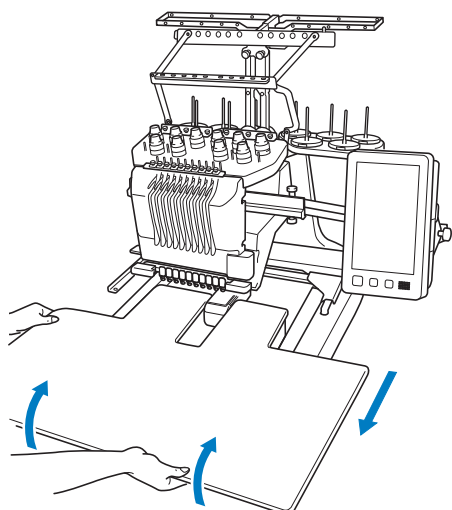
- ① Duimschroef

## De aanschuiftafel verwijderen

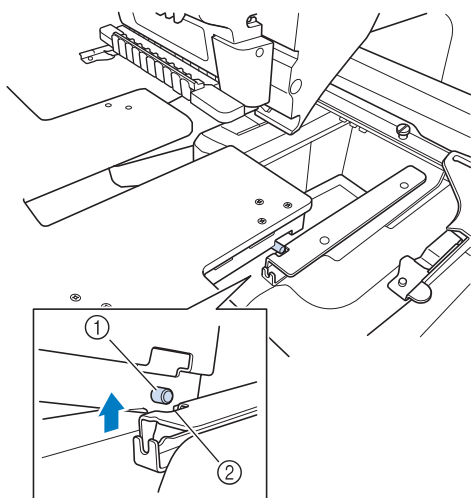
- 1** Draai de twee duimschroeven los. Licht de aanschuiftafel op en trek deze naar u toe om hem te verwijderen.



① Duimschroef



- 2** Wanneer de pennen aan weerszijden bij de inkepingen in de geleiderplaten komen, haalt u de aanschuiftafel omhoog om de pennen door de inkepingen te halen.

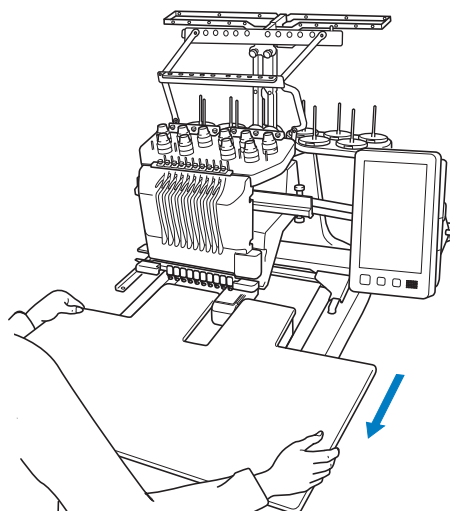


① Pen

② Inkeping

→ Neem de aanschuiftafel uit de machine.

- 3** Trek de aanschuiftafel zorgvuldig uit zodat hij de machine niet raakt.



- 4** Draai de duimschroeven op de aanschuiftafel aan.

## Borduurpatronen voor het optionele jumboraam

U kunt patronen maken in borduurbewerkingssoftware PE-DESIGN NEXT of later die u gebruikt met het jumboraam (optioneel).

Wanneer u een patroon voor het jumboraam maakt in de borduurbewerkingssoftware, wordt het patroon automatisch verdeeld in twee gedeelten. Wanneer u deze naait op het jumboraam, kunt u ze combineren tot één borduurontwerp. Wanneer u het jumboraam gebruikt, kunt u borduurwerk van maximaal 350 mm × 350 mm (14 inch × 14 inch) borduren zonder de stof binnen het borduurraam te hoeven verplaatsen.

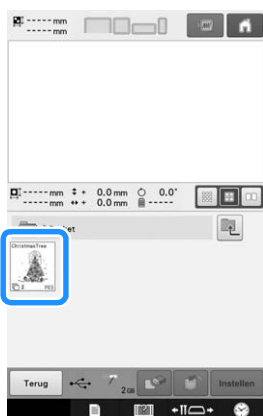
Meer informatie over het maken van patronen voor het jumboraam vindt u in de handleiding bij de borduurbewerkingssoftware, versie PE-DESIGN NEXT of later.

Nadat u het jumboraampatroon hebt gemaakt, volgt u onderstaande procedure om het patroon met een externe verbinding over te zetten op de machine en te beginnen met borduren.

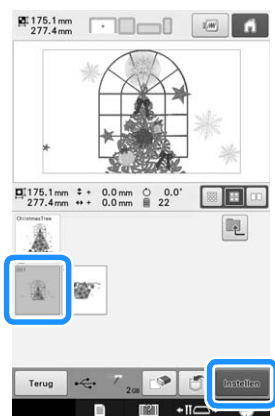
Jumboraampatronen bestaan uit een set van twee patronen. Sla ze niet op in het machinegeheugen, als u ze wilt gebruiken als jumboraampatroon.

- 1 Sluit het apparaat waarop het jumboraampatroon zich bevindt aan op deze machine. Selecteer het jumboraampatroon vervolgens in het patroonkeuzescherf.**

\* Zie "Patronen ophalen van een USB-medium/SD-kaart" op pagina 165 voor meer informatie over het importeren van het patroon.



- 2 Druk op  om het eerste gedeelte van het te borduren patroon te selecteren en druk op .**



### Opmerking

- Bereid het jumboraam voor, voordat u begint het jumboraampatroon te borduren.
- Neem contact op met uw erkende Brother-dealer om het optionele jumboraam aan te schaffen.



- Nadat u de stof of het kledingstuk in de ring hebt geplaatst, moet u zorgen dat het binnenraam lager zit dan het buitenraam, zodat het borduurraam vlak tegen de verlengtafel zit.

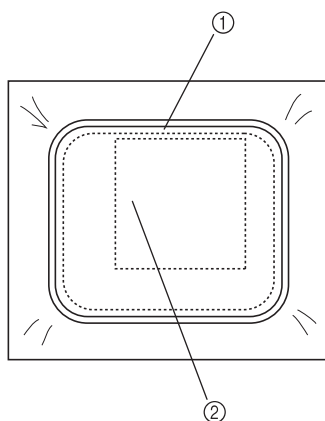


**3 Controleer het formaat van het patroon en span een stuk stof dat groot genoeg is in het optionele jumboraam.**

\* Zie "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 93 voor meer informatie over het bevestigen van het optionele jumboraam.

**Opmerking**

• Wanneer u de stof in de ring spant, moet u deze zo in het borduurraam plaatsen dat er minstens 10 mm ruimte aan de binnenkant van het borduurraam zit.



- ① Meer dan 10 mm (3/8 inch)
- ② Plaats waar het patroon wordt geborduurd

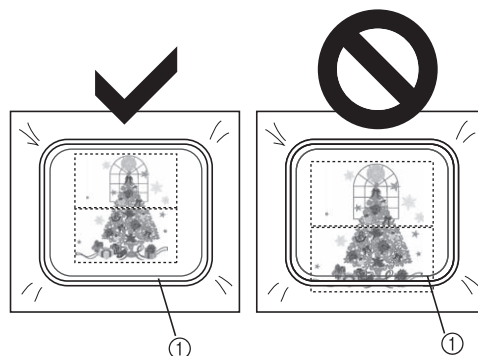
**4 Bevestig het jumboraam aan de machine.**

**5 Druk op **Borduren**.**



**Opmerking**

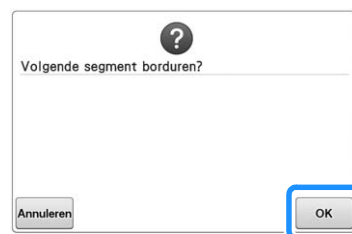
• Wanneer u met het jumboraam de borduurpositie wijzigt, houd dan rekening met het formaat van het gecombineerde patroon. U kunt de positie niet wijzigen als dit groter is dan de borduurgegevens.



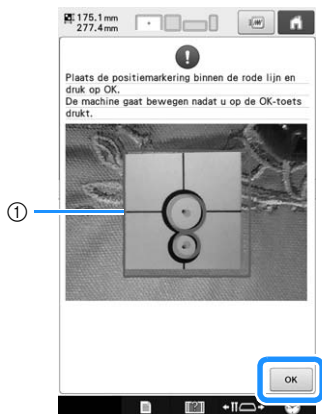
① Borduurgebied

**6 Druk op **Slot** en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om het eerste gedeelte van het patroon te borduren.**

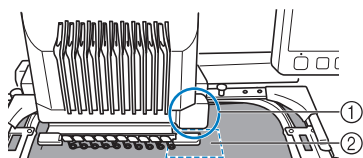
**7 Wanneer u klaar bent met het borduren van het eerste gedeelte van het patroon, verschijnt de volgende melding. Druk op**



- 8** Een afbeelding van de naaldlocatie verschijnt op het scherm. Het positiedetectievlak is omkaderd met een rode lijn. Bevestig een borduurpositiesticker zodat deze binnen de rode lijn past en druk op **OK**.



- ① Rode lijn
- Het positiedetectievlak bevindt zich onder de ingebouwde camera.



- ① Ingebouwde camera bevindt zich hier.
- ② Bevestig de sticker in dit vlak.

- 9** Wanneer de ingebouwde camera de locatie van de borduurpositiesticker heeft gedetecteerd, verschijnt de volgende melding.

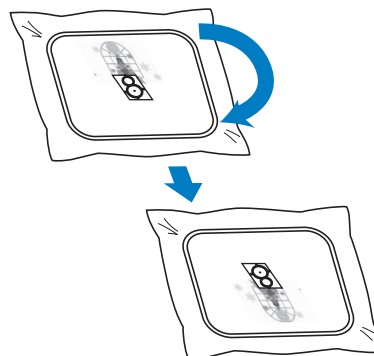


### Opmerking

- Wanneer de ingebouwde camera de locatie van de borduurpositiesticker niet kan detecteren, verschijnt de volgende foutmelding. Druk op **OK** en herhaal de procedure te beginnen met stap **8**.



- 10** Verwijder het jumboraam van de borduurmachine. Draai het borduurraam en bevestig het aan de machine.



11 Druk op **OK** . Dan begint de machine de locatie van de borduurpositiesticker te detecteren.

12 Wanneer de ingebouwde camera de locatie van de borduurpositiesticker heeft gedetecteerd, verschijnt de volgende melding. Druk op **OK** .

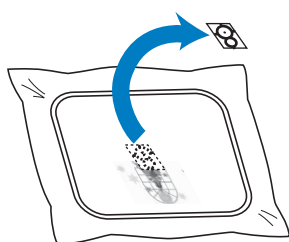


**Opmerking**

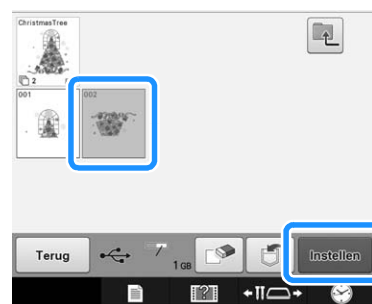
- Wanneer de ingebouwde camera de locatie van de borduurpositiesticker niet kan detecteren, verschijnt de volgende foutmelding. Druk op **OK** , plaats het jumboraam in de vorige stand en herhaal de procedure vanaf stap 8.



13 Verwijder de borduurpositiesticker van de stof.

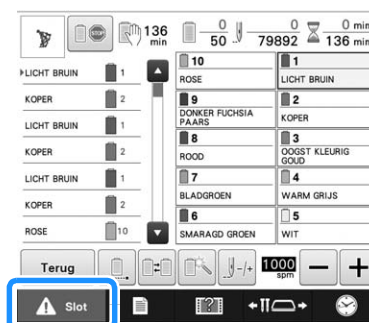


14 Druk op **Instellen** om het volgende gedeelte van het te borduren patroon te selecteren en druk vervolgens op **Instellen** .



15 Druk op **Borduren** .

16 Druk op **Slot** en vervolgens op de "Start/Stop"-toets om het volgende gedeelte van het patroon te borduren.



# Het optionele pettenframe gebruiken

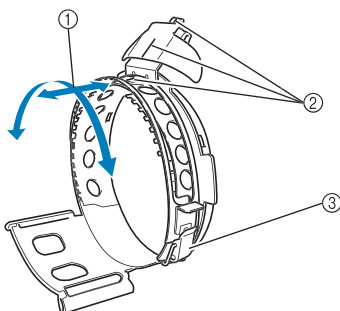
Met het optionele pettenframe kunt u patronen borduren op petten en mutsen. Hieronder worden de procedures voor het gebruik van het pettenframe beschreven.

## Pettenframe en accessoires

U hebt de drijfjas van het pettenframe en de montagemal nodig bij gebruik van het pettenframe.

### Pettenframe

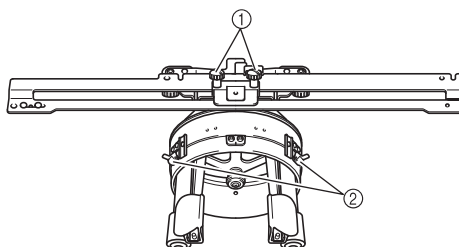
- 1 Borduurgebied:  
60 mm (L) × 360 mm (B)  
(2-3/8 inch (L) × 14 inch (B))
- 2 De markering geeft het midden van het borduurgebied aan.
- 3 Snapslot



### Pettenframedrijfjas en 4 duimschroeven

U bevestigt het pettenframe op de borduurarm door de borduurraamhouder te verwijderen en vervolgens de pettenframedrijfjas te bevestigen aan de borduurarm van de machine.

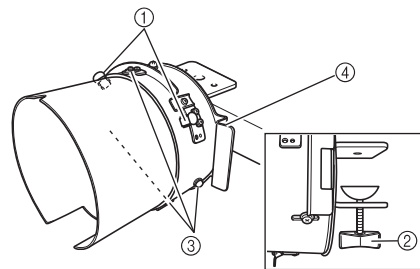
- 1 Plaats de duimschroeven in de gaten en draai deze aan om het beweegbare deel vast te zetten. Gebruik deze gaten bij het opbergen van de pettenframedrijfjas.
- 2 Opspanveer  
Het pettenframe wordt vastgezet met twee opspanveren.



### Montagemal

Gebruik deze als u een pet in het pettenframe spant.

- 1 Houders  
Het pettenframe wordt vastgezet met de drie houders.
- 2 Bevestigingsbeugel  
Draai de duimschroef aan om deze vast te zetten op het bevestigingsoppervlak.
- 3 Schroeven  
Pas het formaat van de montagemal aan naar gelang het type pet dat u borduurt.
- 4 Hendel  
Door aan de hendel te trekken draait u het pettenframe naar een plek waar u gemakkelijk de stof in het borduurraam kunt spannen.



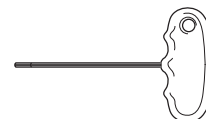
### Inleg



### Inbussleutel (groot)



### Inbussleutel (middelgroot)






- Gebruik deze om de ring van de pettenframedrijfjas en de hoogte van de L-vormige beugel aan te passen. (Zie pagina 266.)

**Memo**

- Alvorens het pettenframe te installeren stelt u de ring van de pettenframedrijfas en de hoogte van de L-vormige beugel af. (Als u dezelfde machine gebruikt, is deze afstelling alleen de eerste keer dat u de machine gebruikt nodig. Deze aanpassing is niet nodig wanneer het meegeleverde pettenframe is geïnstalleerd.)
- Wanneer u de ring van de pettenframedrijfas en de L-vormige beugel hebt afgesteld, moet u deze opnieuw afstellen wanneer u een andere machine gebruikt. De hoogte kan verschillen naar gelang de machine die u gebruikt. Meer informatie kunt u verkrijgen bij uw erkende Brother-dealer.

**Opmerking**

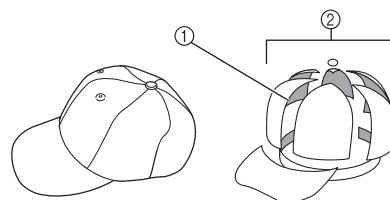
- Als het pettenframe wordt bevestigd, worden de borduurraamindicators, die aangeven welk borduurraam gebruikt kan worden, als volgt weergegeven.

	50 mm (L) × 130 mm (B) (2 inch (L) × 5-1/8 inch (B))
	60 mm (L) × 130 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 5-1/8 inch (B))
	60 mm (L) × 360 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 14 inch (B))

**Soorten petten**

Bij deze machine raden we u aan de volgende petten te borduren.

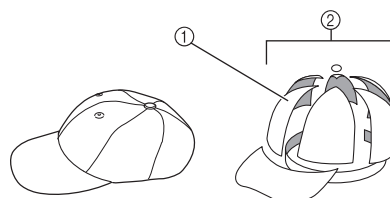
**■ Standaard (Profstijl)**



- ① Voorkant: Profstijl
- ② 6 gedeelten

<b>Otto International, Inc. petmodelnummer (voorbeeld)</b>	OTTO27-007	
<b>Gaasonderlaag op voorstuk (zacht of hard)</b>	Geconstrueerd stevig voorstuk	Niet geconstrueerde zachte kroon
<b>Hoe gemakkelijk de stof in het borduurraam te plaatsen is</b>	Gemakkelijk (aanbevolen)	Redelijk gemakkelijk
<b>Onderlaag</b>	1- tot 2-lagig	2- tot 3-lagig

**■ Laag zittend**

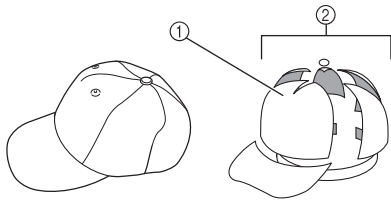


- ① Voorkant: Laag zittend
- ② 6 gedeelten

<b>Otto International, Inc. petmodelnummer (voorbeeld)</b>	OTTO23-225	OTTO18-203
<b>Gaasonderlaag op voorstuk (zacht of hard)</b>	Geconstrueerd stevig voorstuk	Niet geconstrueerde zachte kroon
<b>Hoe gemakkelijk de stof in het borduurraam te plaatsen is</b>	Zeer moeilijk (omdat het petmateriaal heel hard is.)	Redelijk gemakkelijk
<b>Onderlaag</b>	1- tot 2-lagig	2- tot 3-lagig



## ■ Golfstijl



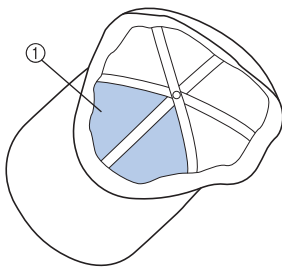
- ① Voorkant: Niet verdeeld  
② 5 gedeelten

<b>Otto International, Inc. petmodelnummer (voorbeeld)</b>	OTTO37-024
<b>Gaasonderlaag op voorstuk (zacht of hard)</b>	Geconstrueerd stevig voorstuk
<b>Hoe gemakkelijk de stof in het borduurraam te plaatsen is</b>	Redelijk gemakkelijk
<b>Onderlaag</b>	1- tot 2-lagig



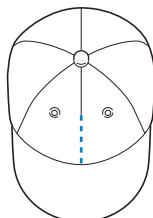
### Memo

- Controleer of dit vlak ① is bedekt met gaas.



### Opmerking

- Er is geen middelste lijn die u kunt gebruiken als richtlijn om de pet in het pettenframe te plaatsen. Alvorens de pet in het pettenframe te plaatsen, markeert u de middelste lijn met houtskoolstift.



## ■ Type pet, niet aanbevolen om te borduren

- Petten met een voorstuk van minder dan 50 mm (2 inch) hoog (zoals een zonneklep)
- Kinderpetten
- Petten met een rand langer dan 80 mm (3-1/16 inch)

## Vorzorgsmaatregelen voor de stof

### ■ Petstof aanbevolen om te borduren

- 35% katoen / 65% polyester
- 100% katoen
- 80% wol / 20% nylon
- 15% wol / 85% acryl

### ■ Petstof niet aanbevolen om te borduren

De volgende soorten petstof zijn zeer moeilijk in een borduurraam te spannen. Ze kreuken of krimpen gemakkelijk.

- Polyesterschuim
- Stretchstof
- Meltonwol
- 100% nylon
- Suède

## Het gebruik van het pettenframe

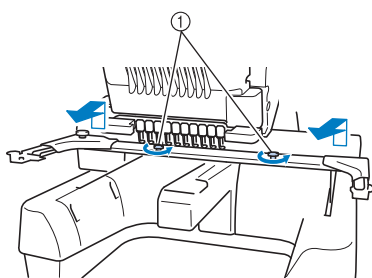
### ■ De pettenframedrijfas monteren

Verwijder de borduurraamhouder uit de borduurarm van de machine en monteer de pettenframedrijfas. Verwijder het borduurraam voordat u de borduurraamhouder verwijdert. (Zie "Het borduurraam verwijderen" op pagina 68.)

## ⚠ VOORZICHTIG

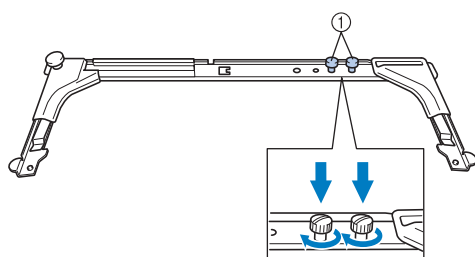
- Zet de machine uit voordat u een borduurraam verwisselt.

- 1** Draai de twee duimschroeven los en verwijder de schroeven en de borduurraamhouder.



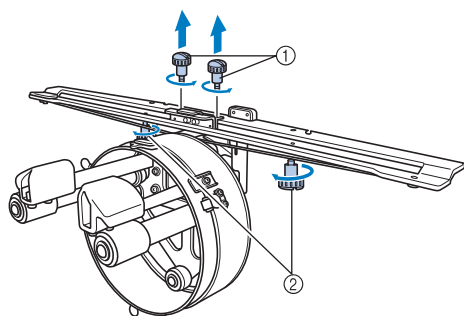
① Duimschroeven

- De verwijderde duimschroeven blijven bevestigd aan de borduurraamhouder.



① Plaats de twee duimschroeven terug op de borduurraamhouder.

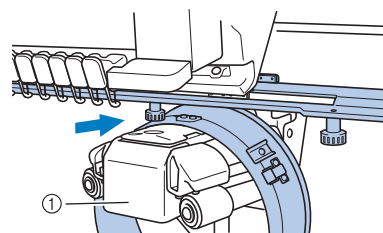
- 2** Verwijder de bovenste twee duimschroeven van de pettenframedrijfjas en leg deze terzijde. Draai de onderste twee duimschroeven los (4 slagen).



① Bovenste duimschroeven

② Onderste duimschroeven

- 3** Druk de machinebodem door de ring van de pettenframedrijfjas.



① Machinebodem

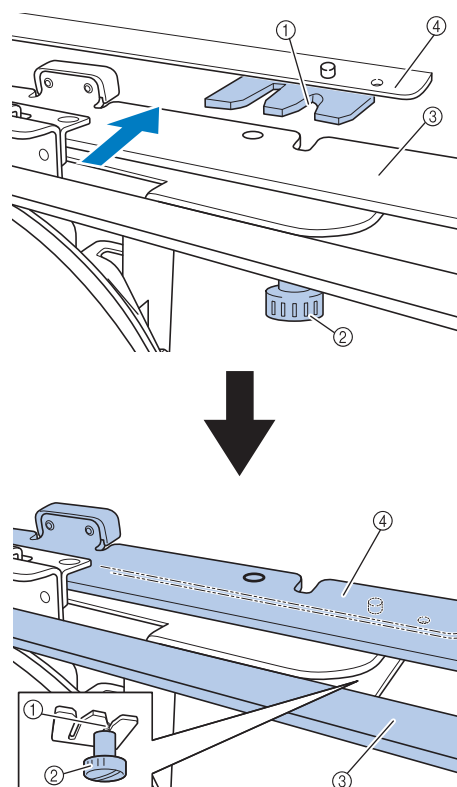


**Opmerking**

- Zorg dat de pettenframedrijfjas geen nabijgelegen onderdelen raakt, zoals de persvoet.

Bevestig de pettenframedrijfjas op de borduurarm zoals hieronder wordt beschreven in stap **4** t/m **7**.

- 4** Plaats de twee duimschroeven aan de onderkant van de pettenframedrijfjas in de inkepingen in de borduurarm. Plaats vervolgens de bevestigingsplaat van de pettenframedrijfjas boven op de raambevestigingsplaat van de borduurarm.



① Inkeping in borduurarm

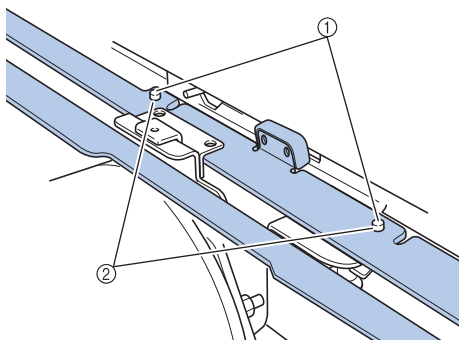
② Duimschroef van pettenframedrijfjas

③ Bevestigingsplaat van pettenframedrijfjas

④ Raambevestigingsplaat van borduurarm

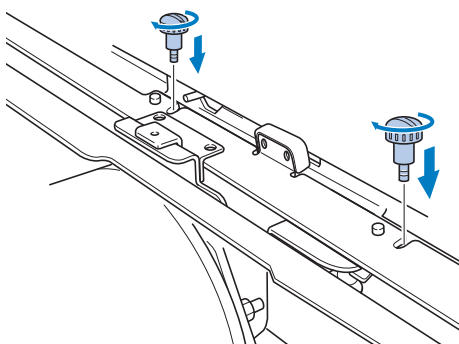


- 5** Plaats de pennen op de raambevestigingsplaat van de borduurarm in de gaten in de bevestigingsplaat van de pettenframedrijfjas.

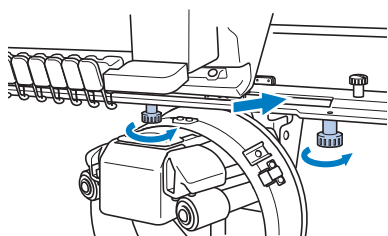


- ① Pennen op raambevestigingsplaat van borduurarm  
② Gaten in bevestigingsplaat van pettenframedrijfjas

- 6** Plaats de twee bovenste duimschroeven in de buitenste gaten van de bevestigingsplaat van de pettenframedrijfjas en draai deze vast.

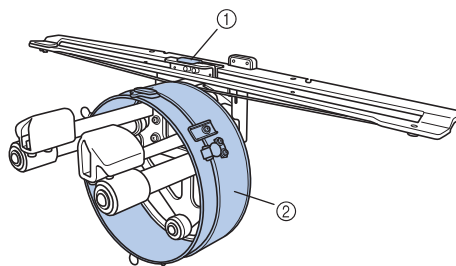


- 7** Duw de pettenframedrijfjas naar de machine zodat deze volledig in de machine wordt geplaatst en draai ondertussen de twee onderste duimschroeven aan om de pettenframedrijfjas vast te zetten.



→ De montage van de pettenframedrijfjas is voltooid.

## ■ De pettenframedrijfjas afstellen



- ① L-vormige bevestigingsbeugel  
② Ring

### Memo

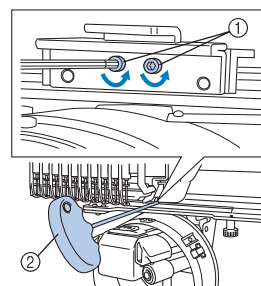
- Als u dezelfde machine gebruikt, is deze afstelling van de pettenframedrijfjas alleen nodig de eerste keer dat u de machine gebruikt.

- 1** De machine aanzetten. Wanneer de borduurarm weer in de beginpositie staat, zet u de machine uit.

### Opmerking

- Zorg dat de borduurarm in de beginpositie staat wanneer u de pettenframedrijfjas afstelt.

- 2** Draai de twee zeskantige schroeven los met de inbussleutel (middelgroot). Draai de schroeven slechts één slag los.

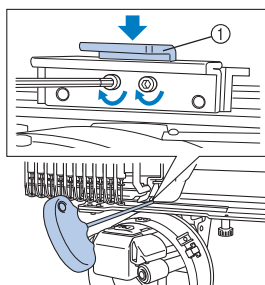


- ① Zeskantige schroeven  
② Inbussleutel (middelgroot)

### Opmerking

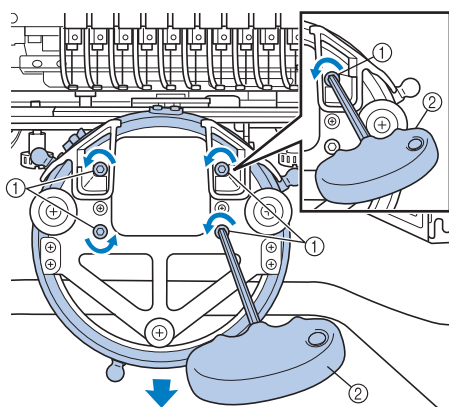
- Draai de schroeven niet te ver los.

- 3** Haal de L-vormige bevestigingsbeugel omlaag zodat deze de machinebodem raakt en draai vervolgens de twee zeskantige schroeven vast met de inbussleutel (middelgroot). Draai de schroeven stevig vast.



① L-vormige bevestigingsbeugel

- 4** Draai met de inbussleutel (groot) de vier zeskantige schroeven aan de binnenkant van de ring los. Draai de schroeven slechts één slag los.



① Zeskantige schroeven  
② Inbussleutel (groot)

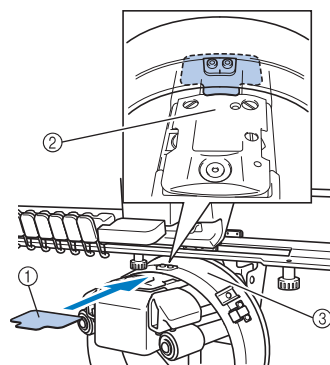
→ Wanneer de schroeven los zijn, kunt u de ring omlaag zetten.



**Opmerking**

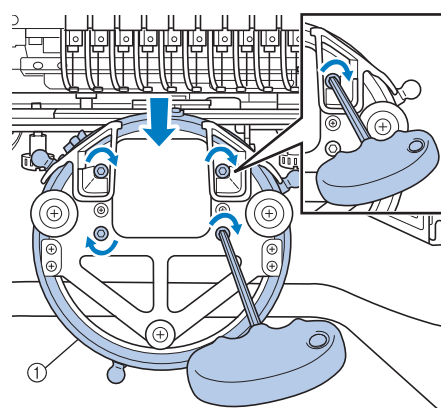
- Draai de schroeven niet te ver los.

- 5** Plaats de inleg tussen de machinebodem en de ring van de pettenframedrijfjas.



① Inleg  
② Machinebodem  
③ Ring van de pettenframedrijfjas

- 6** Druk de ring zachtjes omlaag en draai met de inbussleutel (groot) de vier zeskantige schroeven aan de binnenkant van de ring vast. Draai de schroeven stevig vast.

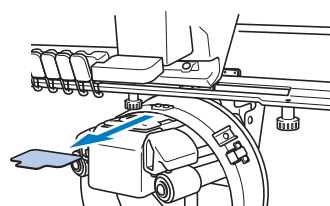


① Ring

**⚠ VOORZICHTIG**

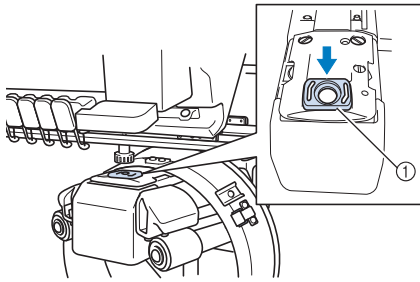
- Zorg dat elke zeskantige schroef stevig is vastgedraaid. Loszittende schroeven kunnen letsel veroorzaken.

- 7** Verwijder de inleg die u hebt geplaatst in stap 5.



## ■ De naaldafstandsplaat plaatsen

Bevestig de naaldafstandsplaat aan de naaldplaat.

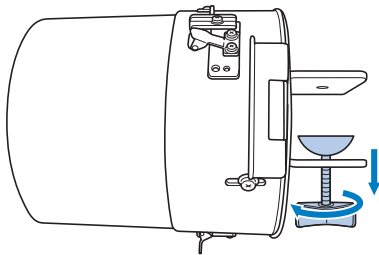


① Naaldafstandsplaat

## ■ De montagemal voorbereiden

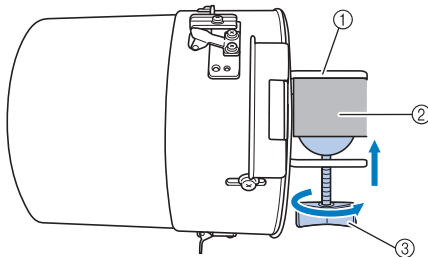
Bevestig de montagemal op een stabiel oppervlak, zoals een tafel.

- 1** Draai de duimschroef voor de montagemal los en open de bevestigingsbeugel zodat deze breder is dan de dikte van de bevestigingsplaat.



- De bevestigingsbeugel kan worden bevestigd op een bevestigingsplaat met een dikte tussen de 9 mm en 38 mm (3/8 inch en 1-1/2 inch).

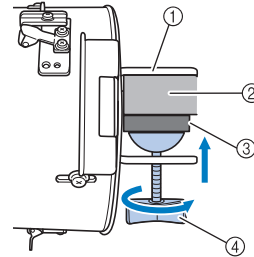
- 2** Klem de bevestigingsbeugel stevig op het bevestigingsoppervlak door de duimschroef vast te draaien.



- ① Bevestigingsbeugel  
② Bevestigingsoppervlak  
③ Duimschroef aandraaien

## Memo

- Als er een opening zit tussen het klemblok van de duimschroef en het bevestigingsoppervlak, plaats dan de meegeleverde inleg zoals hieronder aangegeven.



- ① Bevestigingsbeugel  
② Bevestigingsoppervlak (werktafel, bureau etc.)  
③ Inleg  
④ Duimschroef

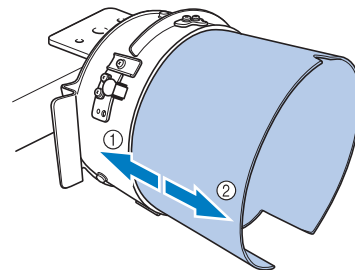
- 3** Controleer of deze goed vastzit.

Als deze nog loszit, moet u de montagemal opnieuw op het bevestigingsoppervlak bevestigen.

## Opmerking

- Zorg dat de bevestigingsbeugel goed op het bevestigingsoppervlak geklemd zit en dat de duimschroef stevig is aangedraaid.
- Bevestig de montagemal niet op een instabiel oppervlak (flexibel, gebogen of krom).
- Zorg dat de montagemal niet valt wanneer u deze verwijdert.

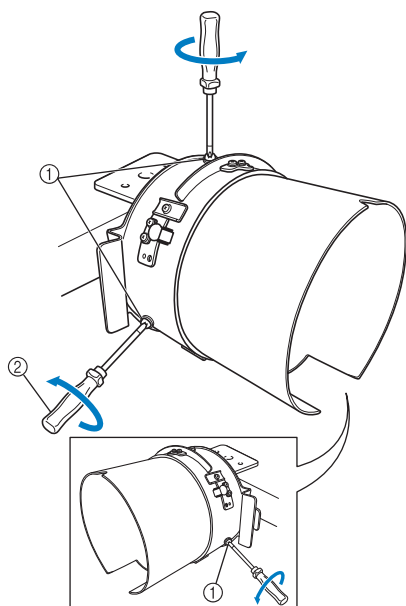
- 4** Pas het formaat van de montagemal aan naar gelang het type pet dat u borduurt.



- ① Laag zittend (kortere petten)  
② Standaard type (hogere petten)

## ■ Voor het standaard type

Draai met een kruiskopschroevendraaier de drie schroeven (boven, links en rechts) aan de buitenkant van de montagemal twee of drie slagen.



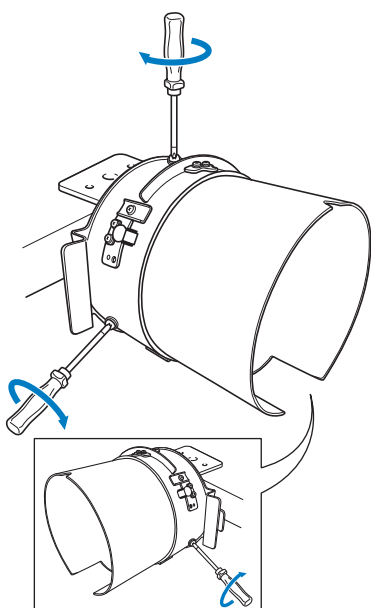
- ① Schroeven
- ② Kruiskopschroevendraaier



### Opmerking

- Draai de drie schroeven (boven, links, rechts) niet helemaal los, want dan raken ze gemakkelijk zoek. Draai de schroeven alleen iets losser.

Trek de montagemal naar u toe en draai vervolgens met een kruiskopschroevendraaier de drie schroeven (boven, links en rechts) vast.



→ De voorbereiding van de montagemal is voltooid.

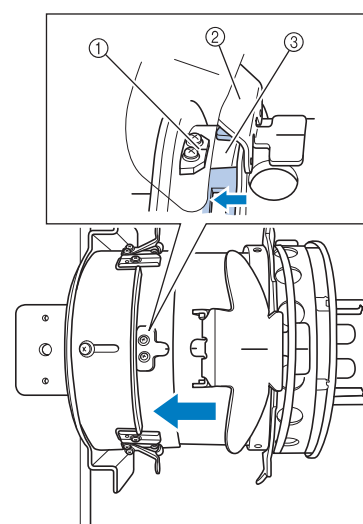
## Het pettenframe bevestigen

Plaats de pet in het pettenframe dat is bevestigd aan de montagemal en verwijder vervolgens het pettenframe uit de montagemal met de pet eraan bevestigd. Bevestig het pettenframe op de pettenframedrijfjas op de machine.

### ■ Het pettenframe op de montagemal bevestigen en een pet in het borduurraam plaatsen

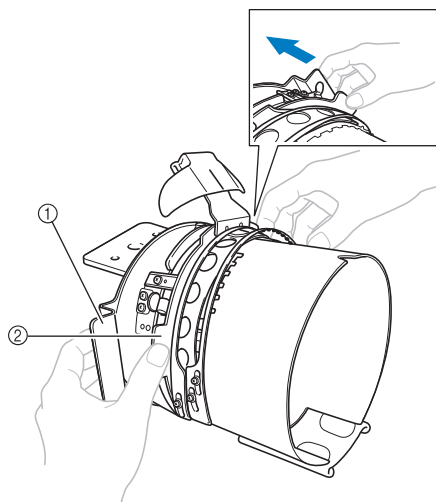
#### 1 Bevestig het pettenframe op de montagemal.

Schuif het pettenframe op de montagemal. Houd de nok onderop de klephouder op het pettenframe tegenover de geleiderplaat op de montagemal.



- ① Geleiderplaat op montagemal
- ② Klephouder
- ③ Inkeping

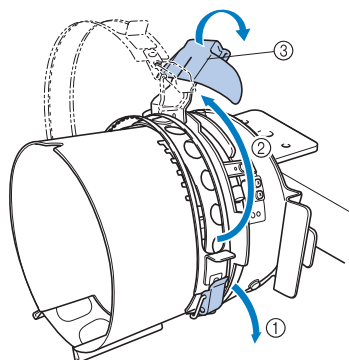
- 2** Houd uw vingers aan de rechter- en linkerkant van de montagemal en duw de kap op de montagemal door met uw duimen te duwen op de handgrepen aan de linker- en rechterkant van het pettenframe.



- ① Handgreep op montagemal  
② Handgreep op pettenframe

→ Het pettenframe zit stevig vast wanneer de twee houders op het petraam op hun plaats klikken.

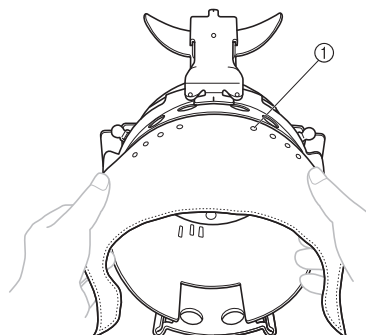
- 3** Haal het snapslot op het pettenframe los en verwijder vervolgens de pet. Open het klemraam. Open tevens de klephouder.



- ① Snapslot vrij  
② Klemraam open  
③ Klephouder

- 4** Plaats het midden van de steunstof op het midden van de klephouder.

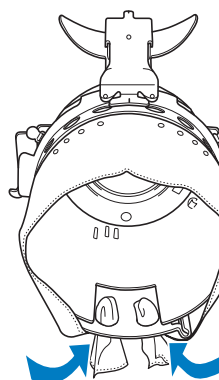
We adviseren een steunstof van 100 x 510 mm (4 x 20 inch).



- ① Tandem

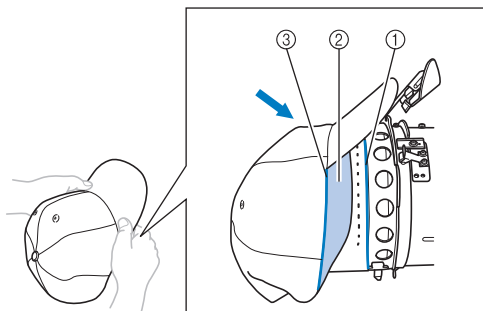
- Zorg dat de tanden door de steunstof gaan zodat deze stevig vast zit.

- 5** Duw beide uiteinden van de steunstof in de gaten onder in het pettenframe om de steunstof stevig vast te zetten.



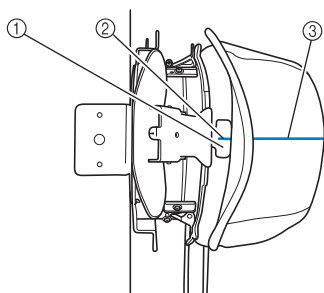
**6** **Neem de binnenrand uit de binnenkant van de pet en plaats de pet op het pettenframe.**

Houd beide zijden van de pet vast met beide handen en lijn de rand van het onderste borduurraam uit met de onderzijde van de klep.



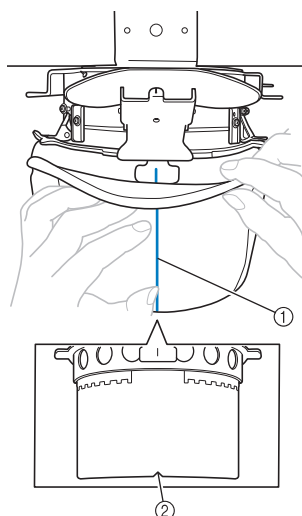
- ① Rand van onderste borduurraam
- ② Binnenrand
- ③ Onderzijde van klep

Lijn tegelijkertijd de middelste lijn van de pet uit met de middelste lijn van de binnenrandhouder op het pettenframe en schuif de binnenrand onder de binnenrandhouder.



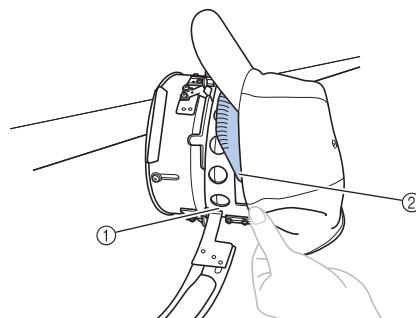
- ① Binnenrandhouder
- ② Middelste lijn van binnenrandhouder
- ③ Middelste lijn van pet

**7** **Lijn de middelste lijn van de pet uit met de nok in de montagemal.**



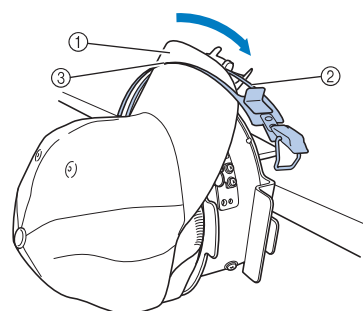
- ① Middelste lijn van pet
- ② Nok in montagemal

**8** **Voordat u het klemraam sluit, duwt u beide uiteinden van de binnenrand in de pet om ze uit de buurt van het hengsel en de grendel van het klemraam te houden.**



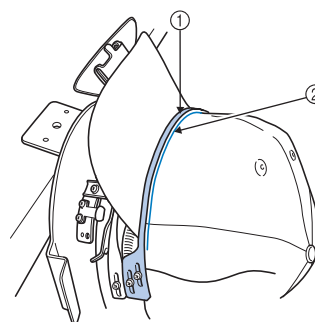
- ① Hengsel van klemraam
- ② Vouw de binnenrand zoals aangegeven.
- Door de binnenrand netjes te vouwen alvorens het klemraam te sluiten, voorkomt u dat de pet kreukt.

**9** **Sluit het klemraam zo dat de klep van de pet tussen het binnenste klemraam en het buitenste klemraam door gaat.**



- ① Klep van de pet
- ② Binnenste klemraam
- ③ Buitenste klemraam

**10** **Lijn de tanden van het klepraam uit met de onderkant van de klep.**



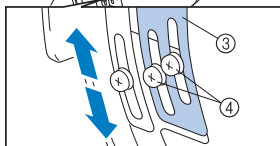
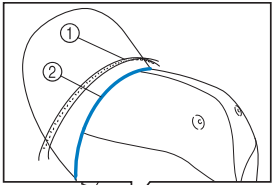
- ① Tandem van het buitenste klemraam
- ② Onderzijde van de klep





### Opmerking

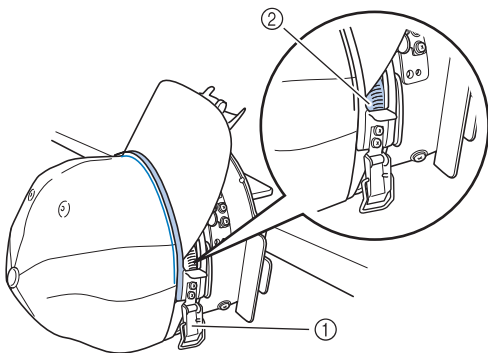
- Draai de twee schroeven voor het buitenste klemraam vast. Stel de positie van het buitenste klemraam zo af dat het overeenkomt met de vorm van de pet en zo dat de tanden van het klemraam precies op één lijn staan met de onderkant van de klep.



- ① Tandem van het buitenste klemraam
- ② Onderzijde van de klep
- ③ Buitenste klemraam
- ④ Schroeven voor het buitenste klemraam

11

**Zet het klemraam vast met het snapslot.**  
Druk dan het uiteinde van de binnenrand in de pet, zodat dit het snapslot niet in de weg zit.



- ① Snapslot
- ② Vouw de binnenrand zoals aangegeven.

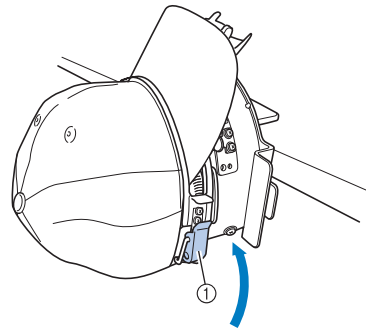


### Opmerking

- Voordat u de hendel van het snapslot sluit, controleert u of de pet niet is verschoven, en of er geen kreukels zijn. Trek de pet zo nodig goed.

12

**Sluit de hendel van het snapslot.**

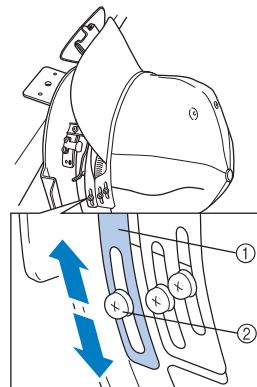


- ① Hendel van snapslot



### Opmerking

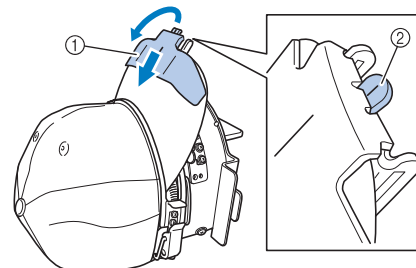
- Als de petstof dik is en het klemraam niet kan worden gesloten, of als de stof dun is en de pet te los binnen het borduurraam, draait u de schroef voor het binnenste klemraam los en stelt u vervolgens het klemraam af.



- ① Binnenste klemraam
- ② Schroef voor het binnenste klemraam

13

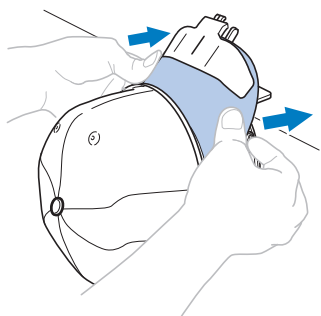
**Trek de klephouder zo ver mogelijk omhoog. Draai de houder over de petklep en duw vervolgens de houder omlaag om de klep vast te zetten.**



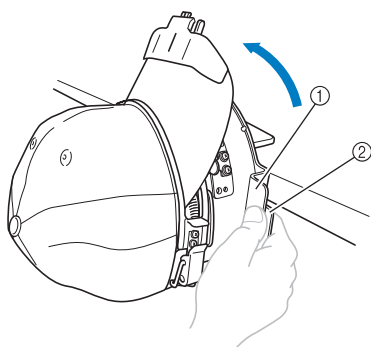
- ① Klephouder
  - ② Middelste lijn van klephouder
- Zorg dat de nok eruit komt.



- 14** Plaats de klep zo dat een ronde vorm behouden blijft.

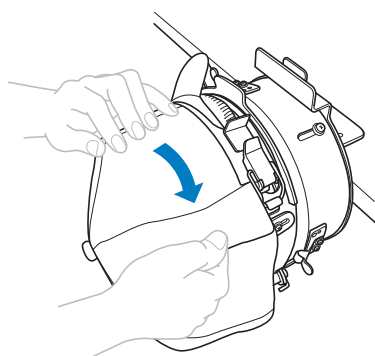


- 15** Terwijl u de hendel achter de handgreep op de rechterkant van de montagemal naar u toe trekt, draait u het pettenframe naar links. Wanneer u het pettenframe 90 graden hebt gedraaid, laat u de hendel los om het pettenframe op zijn plaats te vergrendelen.



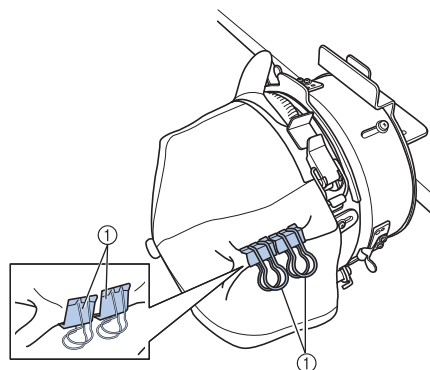
- ① Handvat
- ② Hendel

- 16** Trek de uiteinden van de pet weg vanuit het midden zodat de stof strak staat.



- 17** Zet de pet vast met de klemmen.

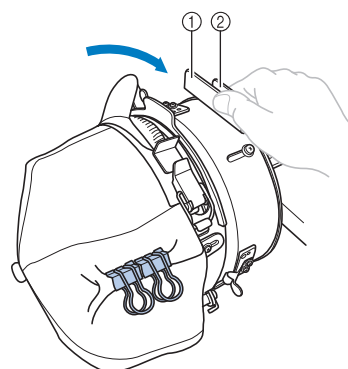
Bevestig de klemmen met de handgrepen naar binnen. Als de handgrepen naar buiten wijzen, raakt de persvoet van de machine deze mogelijk.



- ① Klemmen

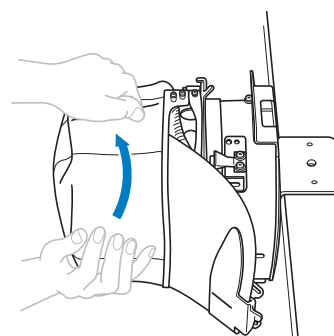
- 18** Terwijl u de hendel achter de handgreep op de rechterkant van de montagemal naar u toe trekt, draait u het pettenframe naar rechts.

Wanneer u het pettenframe 180 graden hebt gedraaid en de klep naar rechts wijst, laat u de hendel los om het pettenframe op zijn plaats te vergrendelen.

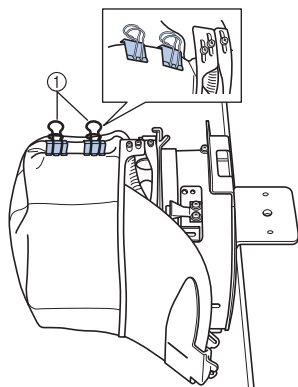


- ① Handvat
- ② Hendel

- 19** Trek de uiteinden van de pet vanuit het midden naar buiten, om deze op dezelfde manier als de andere kant strak te trekken.



## 20 Zet de pet vast met de klemmen.



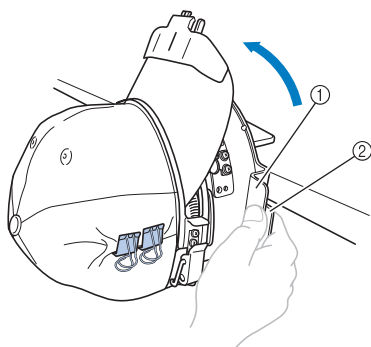
### ① Klemmen

- Bevestig de klemmen met de handgrepen naar binnen. Als de handgrepen naar buiten wijzen, raakt de persvoet van de machine deze mogelijk.

→ Het plaatsen van de pet in het pettenframe is voltooid.

## 21 Zet het pettenframe terug in de oorspronkelijke stand.

- Terwijl u de hendel achter de handgreep op de rechterkant van de montagemal naar u toe trekt, draait u het pettenframe naar links. Wanneer u het pettenframe 90 graden hebt gedraaid en de klep omhoog wijst, laat u de hendel los om het pettenframe op zijn plaats te vergrendelen.

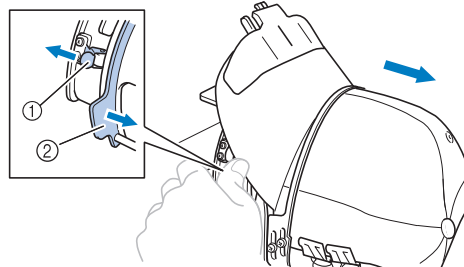


### ① Handvat

### ② Hendel

## 22 Verwijder het pettenframe uit de montagemal.

Als u het pettenframe wilt verwijderen van de montagemal, plaatst u beide duimen op de houders op de montagemal. U pakt de hendels aan de linker- en rechterkant, en trekt het borduurraam zachtjes naar u toe. Zoals aangegeven in de illustratie.



### ① Houder

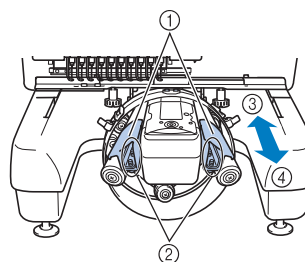
### ② Handvat

## ■ Het pettenframe op de machine bevestigen

U hebt de pettenframedrijfas nodig om het pettenframe op de machine te bevestigen. Bevestig de pettenframedrijfas op de borduurarm voordat u het petraam op de machine bevestigt. (Zie "De pettenframedrijfas monteren" op pagina 264.) Alvorens het pettenframe te bevestigen stelt u de positie van de petsteunen af op het type (maat) pet dat u wilt borduren. Verplaats hiertoe de petsteunen naar voren of naar achteren, naar gelang de maat pet.

## 1 Draai de vier schroeven van de petsteunen twee of drie slagen, en verplaats de petsteunen naar een stand waar de pet strak blijft staan.

- Draai de schroeven niet helemaal los. Dan kunnen ze gemakkelijk zoekraken. Draai de schroeven alleen iets losser.



### ① Petsteunen

### ② Schroeven

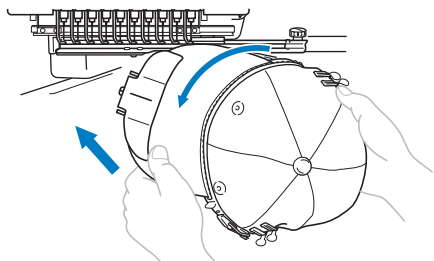
### ③ Laag zittend (kortere petten)

### ④ Standaard type (hogere petten)

- Zet de linker en rechter petsteun in dezelfde stand.

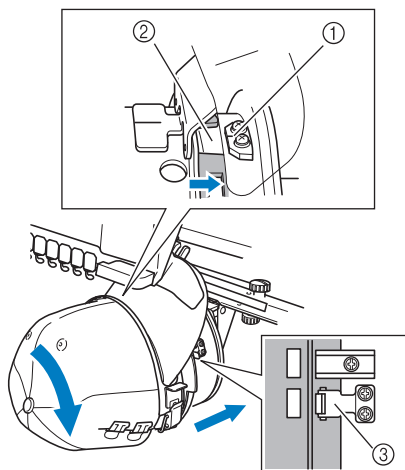
## 2 Bevestig het pettenframe op de pettenframedrijfjas.

Voordat u het pettenframe bevestigt, draait u het naar links, zodat de klep van de pet de borduurmachine niet raakt. Plaats het pettenframe niet met de klep naar rechts wijzend, want dan raken delen van het pettenframe mogelijk de borduurmachine.



- Zorg dat het pettenframe geen nabijgelegen onderdelen raakt, zoals de persvoet.

Nadat u het pettenframe zo hebt gedraaid dat de voorkant van de pet omhoog wijst, lijnt u de ring van het pettenframe uit met de ring van de pettenframedrijfjas. Terwijl u het pettenframe naar links en naar rechts schuift, lijnt u de nok in het pettenframe uit met de geleiderplaat op de pettenframedrijfjas en klik het borduurraam op zijn plaats.



- ① Geleiderplaat op pettenframedrijfjas
- ② Nok op pettenframe
- ③ Houder

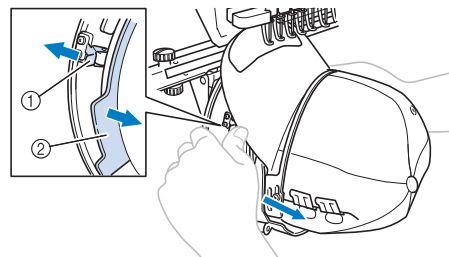
→ Het pettenframe wordt vastgezet met houders. Zorg dat alle houders van de drijfjas stevig in de gaten van het borduurraam zitten. De montage van het pettenframe is voltooid en de pet kan worden geborduurd.

## ■ Het pettenframe verwijderen

Als het borduren is voltooid, verwijdert u het pettenframe en verwijdert u vervolgens de pet.

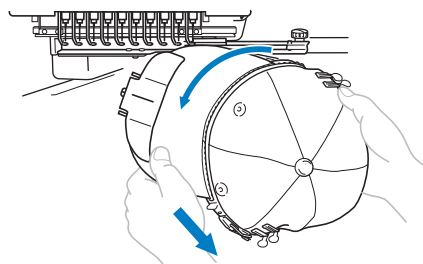
### 1 Verwijder het pettenframe uit de pettenframedrijfjas.

Plaats beide duimen op de petraamhouders. Pak hierbij de handvatten aan de linker- en rechterkant vast en trek het borduurraam naar u toe. Zoals aangegeven in de illustratie.



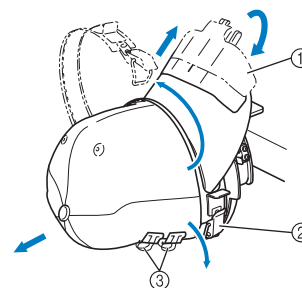
- ① Houder
- ② Handvat

Voordat u het pettenframe verwijdert, draait u het naar links, zodat de klep van de pet de borduurmachine niet raakt.



- Zorg dat het pettenframe geen nabijgelegen onderdelen raakt, zoals de persvoet.

### 2 Nadat u de klephouder hebt verwijderd, ontgrendelt u het snapslot van het klemraam. Vervolgens verwijdert u de klemmen en daarna de pet.



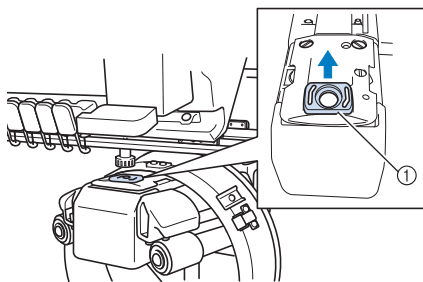
- ① Klephouder
- ② Snapslot
- ③ Klemmen



## De borduurraamhouder bevestigen

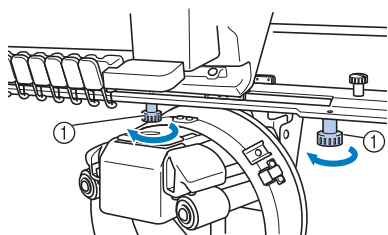
Als u het pettenframe niet meer nodig hebt, verwijdert u de naaldafstandsplaat en de pettenframedrijfjas en plaatst u vervolgens de borduurraamhouder terug.

### 1 Verwijder de naaldafstandsplaat.



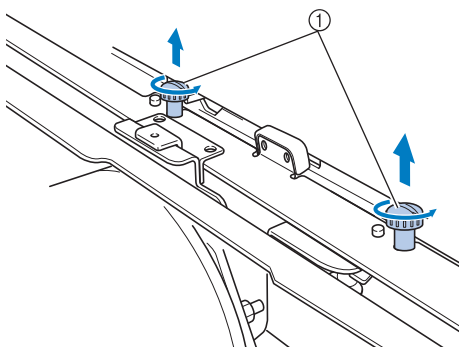
① Naaldafstandsplaat

### 2 Draai de twee onderste duimschroeven los.



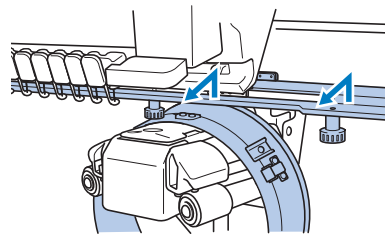
① Duimschroeven

### 3 Verwijder de twee bovenste duimschroeven.



① Duimschroeven

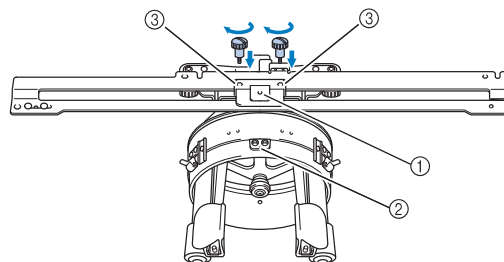
### 4 Verwijder de pettenframedrijfjas.



#### Opmerking

- Zorg dat de pettenframedrijfjas geen nabijgelegen onderdelen raakt, zoals de persvoet.

### 5 Als het gat in de binnenrandhouder is uitgelijnd met de middelste lijn van de geleiderplaat, plaatst u de twee duimschroeven die u in stap 3 hebt verwijderd in de gaten aan de bovenzijde. Draai vervolgens de duimschroeven aan.



① Gat in binnenrandhouder

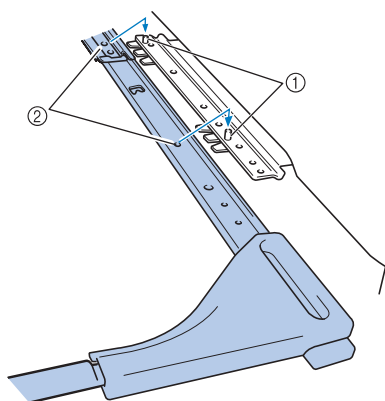
② Middelste lijn van geleiderplaat

③ Gaten in bovenzijde

- Plaats de duimschroeven in de gaten waar de pettenframedrijfjas oorspronkelijk was gemonteerd (de gaten waaruit de duimschroeven zijn verwijderd in stap 2 op pagina 265).

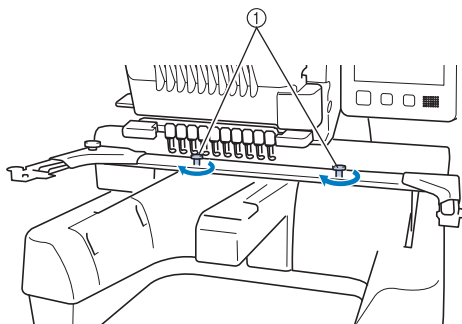
→ Het beweegbare deel van de pettenframedrijfjas is vastgezet.

- 6** Lijn de gaten op de borduurraamhouder uit met de pennen op de raambevestigingsplaat van de borduurarm.



- ① Pennen in raambevestigingsplaat  
② Gaten in borduurraamhouder

- 7** Zet de borduurraamhouder vast met de twee duimschroeven.



- ① Gebruik de duimschroeven die bij de machine zijn geleverd (de duimschroeven werden verwijderd in stap 1 op pagina 265).

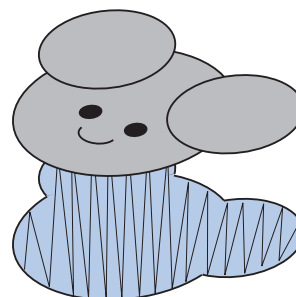
## ⚠ VOORZICHTIG

- Draai de duimschroeven stevig aan met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.

## Extra informatie over digitaliseren

Wanneer u een patroon maakt om te borduren met een pettenframe, moet u aandacht schenken aan de volgende punten om registratieproblemen te voorkomen (gaten in de patronen slecht uitgelijnd).

- 1** Naai onderlaagsteken.



- 2** Start het borduurpatroon vanuit het midden en naai naar de einden toe.

Bij deze machine worden de patronen geborduurd in de volgorde waarin u de patronen selecteert om ze te combineren. Voor het volgende voorbeeld selecteert u patronen in de volgorde "E" → "A" → "B" → "R" om het gecombineerde patroon "BEAR" te maken.

**B E A R**

Onjuiste borduurvolgorde



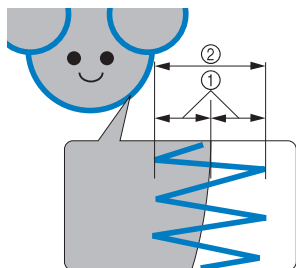
Juiste borduurvolgorde



### 💡 Opmerking

- Naai NIET van het ene eind naar het andere. Daardoor kan de stof rimpelen of krimpen.

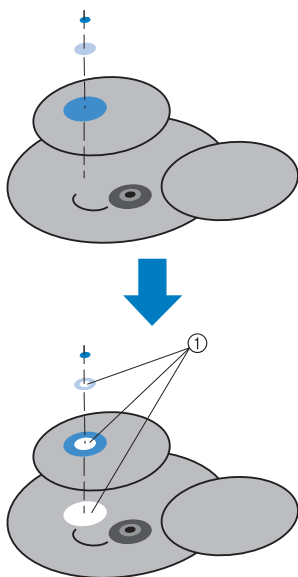
- 3** Voor het borduren van patroonontrekken gebruikt u voor satijnsteken een steekbreedte van minstens 2 mm. Zorg ook dat het stiksel de stof minstens 1 mm overlapt. Vermijd ook sprongen van lange steken in de omtrek van elk vlak of elke letter.



- ① Minstens 1 mm
- ② Minstens 2 mm

## **⚠ VOORZICHTIG**

- Naai niet meer dan vier overlappende patronen.



- ① Geef op dat overlappende vlakken niet genaaid moeten worden.

## De optionele spoelopwinder gebruiken

Gebruik de optionele spoelopwinder als u spoeldraad op een metalen spoel wilt winden. Hieronder wordt het gebruik van de optionele spoelopwinder beschreven.

### Voorzorgsmaatregelen

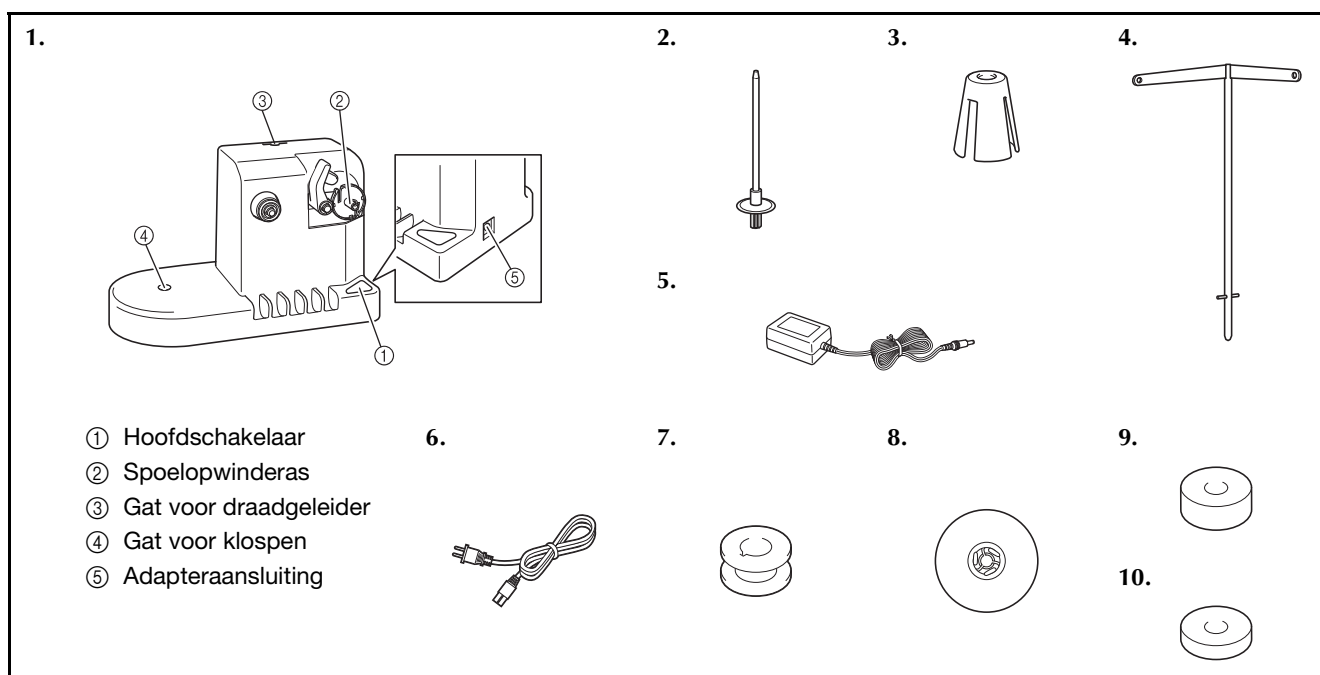
Voorzorgsmaatregelen voor de stroomvoorziening vindt u op pagina 32.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Plaats de spoelopwinder op een egaal, stabiel oppervlak.
- Gebruik alleen de spoelen die met deze spoelopwinder zijn meegeleverd.

### Optionele spoelopwinder met bijbehorende accessoires

Controleer of de volgende spoelopwinder en accessoires zijn meegeleverd.



Nr.	Naam	Onderdeelcode	Nr.	Naam	Onderdeelcode
1	Spoelopwinder	PRBW1	6	Netsnoer*	–
2	Klossen	XC5949-051	7	Metalen spoeltje × 5	100376-051
3	Kloksentje	XA0679-050	8	Kloshouder	130012-054
4	Draadgeleider	XC6644-151	9	Gewicht (L)	XC5974-151
5	AC-adapter*	–	10	Gewicht (S)	XC6631-051

\* Bezoek uw erkende Brother-dealer.

#### Memo

- De onderdeelcode van de spoelopwinder set verschilt mogelijk naar gelang de regio/het land waar u de machine hebt gekocht.
- Naar gelang het model dat u hebt gekocht is de spoelopwinder mogelijk inbegrepen bij de machine.

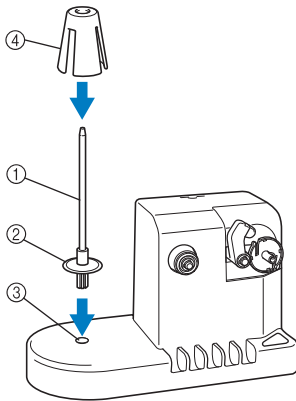


## De optionele spoelopwinder installeren

Bevestig de klossen, het klokkussentje en de draadgeleider aan de spoelopwinder.

### 1 Plaats de klossen en het klokkussentje.

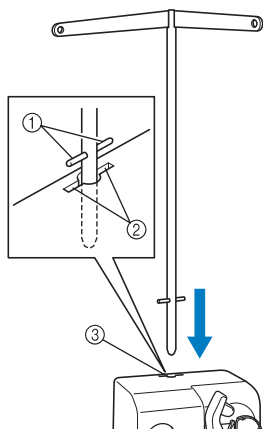
Breng de houder omlaag en plaats de klossen recht in het gat. Plaats vervolgens het klokkussentje.



- ① Klossen
- ② Klossenhouder
- ③ Gat voor klossen
- ④ Klokkussentje

### 2 Plaats de draadgeleider.

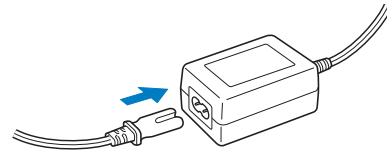
Plaats de draadgeleider recht in het gat, met de pennen van de draadgeleider uitgelijnd met de inkepingen aan de zijkanten van het gat.



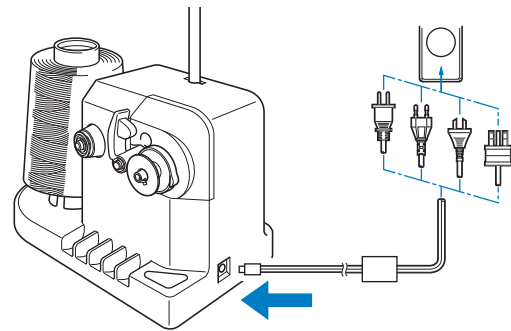
- ① Pennen op draadgeleider
  - ② Inkepingen bij gat voor draadgeleider
  - ③ Gat voor draadgeleider
- Plaats de draadgeleider zo diep mogelijk in het gat en zorg dat deze stevig vast zit.

## De AC-adapter aansluiten

### 1 Steek de stekker van het netsnoer in de AC-adapter.



### 2 Plaats het snoer van de AC-adapter in de DC-adapteraansluiting van de spoelopwinder en steek de stekker van het netsnoer in een normaal stopcontact.



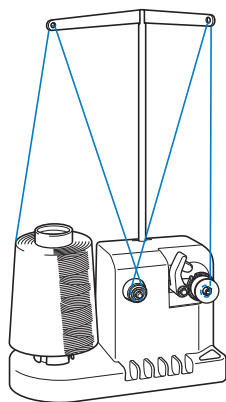
- Zorg dat de stekker van de AC-adapter stevig in de DC-adapteraansluiting van de spoelopwinder zit.

## ⚠ VOORZICHTIG

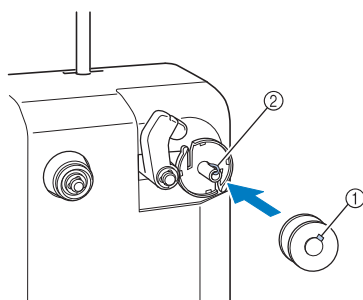
- Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer. Het gebruik van een ander netsnoer kan leiden tot beschadiging.
- Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapter. Het gebruik van een andere adapter kan leiden tot beschadiging.
- Zorg dat de spoelopwinder is uitgeschakeld voordat u de AC-adapter aansluit of verwijdert.
- Haal na gebruik van de spoelopwinder de stekker uit het stopcontact.

## De spoel opwinden

Leg de spoel en de klos met spoeldraad klaar. Gebruik katoenen of gesponnen polyester spoeldraad (tussen 74 dtex x 2 en 100 dtex x 2).

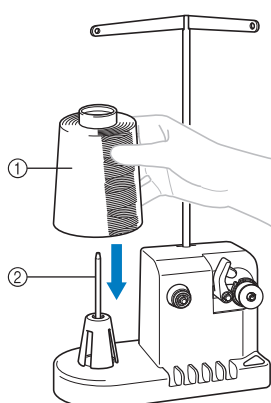


- 1** Lijn de groef in de spoel uit met de veer op de spoelwinderas en plaats de spoel op de as.



- ① Groef in spoel  
② Veer op as

- 2** Plaats de draadklos op de klossen.

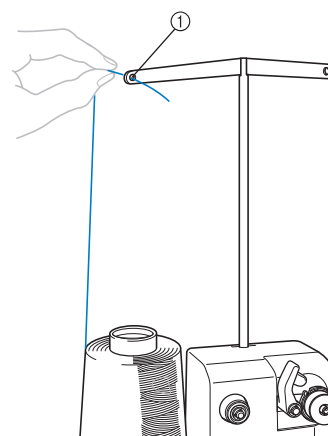


- ① Draadklos  
② Klossen

### Opmerking

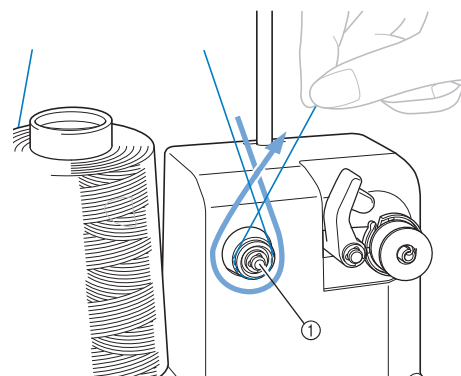
- Haal het kloskussentje weg en zet de klos direct op de klossen wanneer u een kleine klos gebruikt. Gebruik ook de meegeleverde klos houder om de kleine klos op zijn plaats te houden.

- 3** Leid de draad van achter naar voren door het gat aan de linkerkant van de draadgeleider.



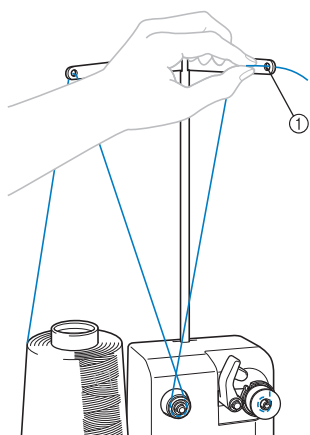
- ① Gat in draadgeleider

- 4** Leid de draad door de voorspanningsschijf (zie afbeelding). Zorg dat de draad op de juiste manier in de voorspanningsschijf wordt geleid.



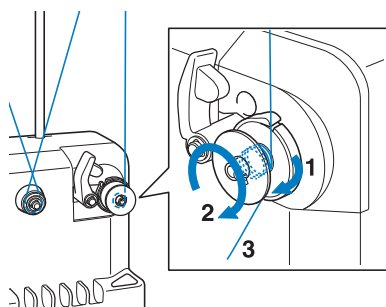
- ① Spanningsschijf

- 5** Leid de draad van voor naar achteren door het gat aan de rechterkant van de draadgeleider.

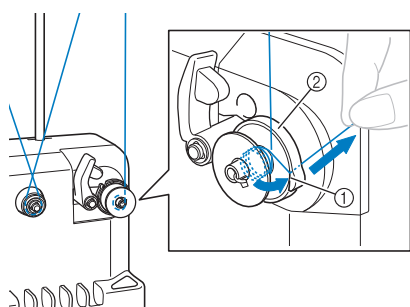


① Gat in draadgeleider

- 6** Wind de draad vier of vijf keer met de klok mee om de spoel (zie afbeelding).



- 7** Leid het uiteinde van de draad door de sleuf in de spoelopwinderbasis en trek aan de draad. De draadafsnijder snijdt de draad af.



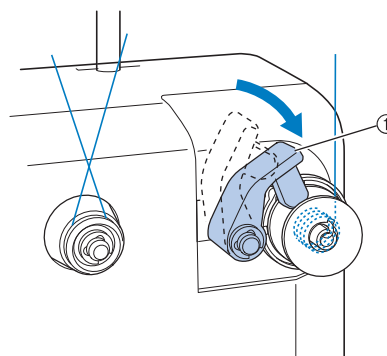
① Draadsleuf  
② Spoelopwinderbasis



#### Opmerking

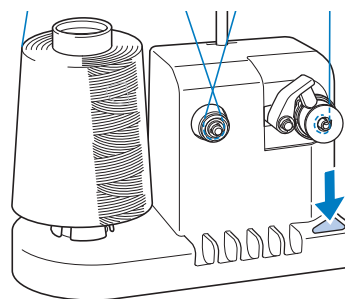
- Volg nauwgezet de beschreven procedure. Als de spoel wordt opgewonden zonder dat de draad met de draadafsnijder is afgesneden, kan de draad om de spoel verward raken en kan de naald breken wanneer de onderdraad bijna op is.

- 8** Schuif de spoelhouder op zijn plaats tot deze vastklikt.



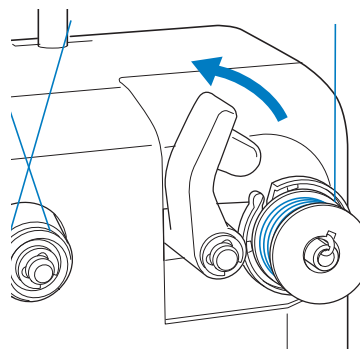
① Spoelhouder

- 9** Druk op de hoofdschakelaar om te beginnen met het opwinden van de spoel.

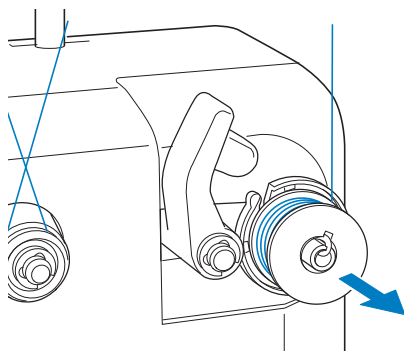


→ Start het opwinden van de spoel.

- 10** De spoel houdt automatisch op met draaien als deze is opgewonden; de spoelhouder keert vervolgens terug naar de uitgangspositie.



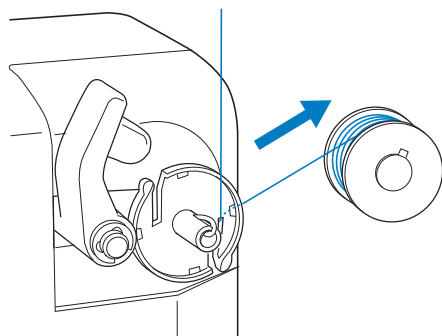
## 11 Verwijder de spoel.



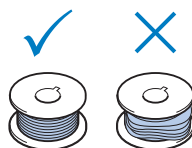
### Opmerking

- Trek niet aan de spoelopwinderbasis tijdens het verwijderen van de spoel. Hierdoor zou de spoelopwinderbasis los kunnen raken of verwijderd kunnen worden, wat kan leiden tot beschadiging van de spoelopwinder.

## 12 Trek de draad door de sleuf in de spoelopwinderbasis om de draad met de draadafsnijder af te knippen.

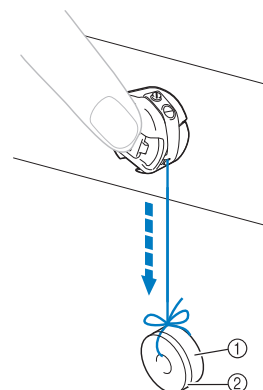


## ⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat de onderdraad op de juiste manier wordt opgewonden, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn. 
- Reinig het spoelhuis telkens wanneer u de spoel verwisselt. Draadwas en stof kunnen gemakkelijk in het gat van de spanveer op het spoelhuis komen, waardoor de draadspanning niet meer goed is. Zie "Het spoelhuis reinigen" op pagina 286 voor meer informatie.
- Controleer de spanning van de onderdraad telkens wanneer u de spoel verwisselt.
- De spanning van de onderdraad kan variëren naar gelang het soort onderdraad. Controleer de spanning van de onderdraad en pas deze zo nodig aan.

Voor een metalen spoel gebruikt u beide gewichten, groot (L) en klein (S).

Zie pagina 124 voor meer informatie over het aanpassen van de spoelspanning.



- ① Gewicht (L) (onderdeelcode: XC5974-151)
- ② Gewicht (S) (onderdeelcode: XC6631-051)

## ■ Als het opwinden van de spoel stopt voordat de spoel vol is:

De spoelopwinder stopt automatisch als de draad geen speling meer geeft, bijvoorbeeld als deze verward raakt om de kloppen. Rijk in dat geval de draad goed door de spoelopwinder en wind de spoel op de juiste wijze op.

## Onderhoud

Hieronder worden eenvoudige procedures voor borduurnachineonderhoud beschreven. Houd de machine altijd schoon, anders kunnen er storingen optreden.

### Het LCD-scherm reinigen

Als het oppervlak van het LCD-scherm vuil is, kunt u het met een zachte, droge doek afvegen. Gebruik geen biologische reinigers of reinigingsmiddelen.

### De buitenkant van de machine reinigen

Als de buitenkant van de machine vuil is, kunt u deze met een zachte, droge doek afvegen. Neem als de machine erg vuil is een vochtige doek met neutraal reinigingsmiddel, wring deze goed uit en veeg de buitenkant van de machine schoon. Wrijf de machine vervolgens af met een droge doek.

#### **⚠ VOORZICHTIG**

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.



#### Opmerking

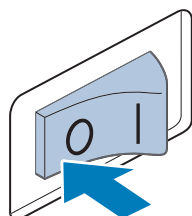
- Gebruik geen chemische producten, zoals benzeen of thinner.

### De grijper reinigen

Verwijder regelmatig pluisjes en stof voor betere prestaties van het grijperloophuis.

Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

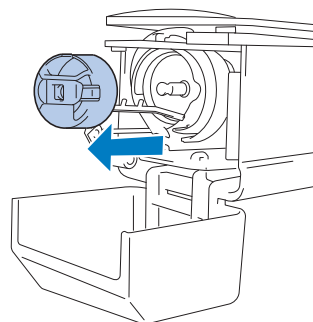
- 1 Zet de borduurnachine uit.



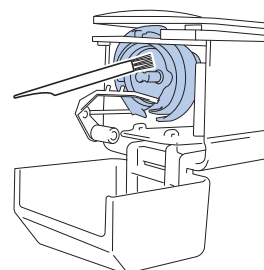
#### **⚠ VOORZICHTIG**

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

- 2 Open het klepje en verwijder het spelhuis. (Zie pagina 36.)



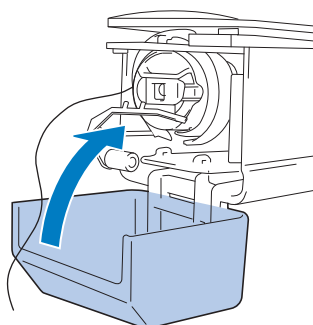
- 3 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof te verwijderen van en rondom de grijper.



#### **⚠ VOORZICHTIG**

- Raadpleeg een erkende Brother-dealer als er krasjes of beschadigingen op de grijper zitten.

- 4 Als u klaar bent met reinigen, plaatst u het spelhuis op de grijper en sluit u het haakklepje. (Zie pagina 37.)

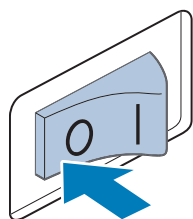


## Reinigen rondom de naaldplaat

Als zich pluusjes en stof rondom het bewegende mesje of de draadopsluitplaat verzamelen, wordt de draad misschien niet goed afgeknipt, waarna een foutmelding verschijnt, of kunnen delen van de machine beschadigd raken. Zorg dat het gebied rondom de naaldplaat eens per maand wordt gereinigd.

Gebruik een haakse schroevendraaier en het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

### 1 Zet de borduurmachine uit.

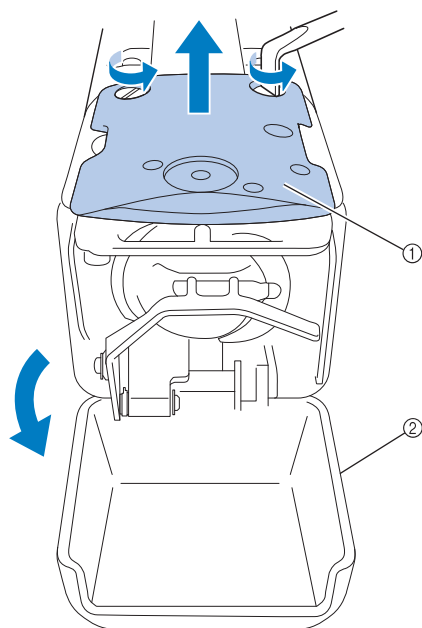


## ⚠ VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

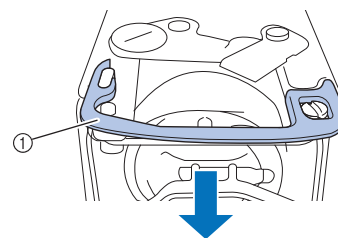
### 2 Verwijder de naaldplaat.

Draai de schroeven los met een haakse schroevendraaier, verwijder de naaldplaat en open het klepje voor de grijper.



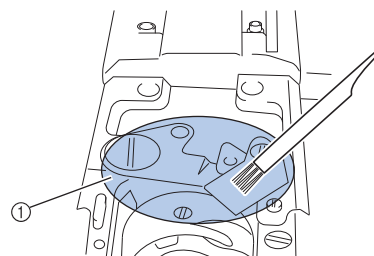
- ① Naaldplaat
- ② Klepje voor de grijper

### 3 Verwijder de afstandhouder.



- ① Afstandhouder

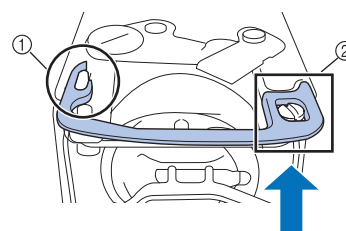
### 4 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluusjes en stof uit het bewegende mesje, het vaste mesje, de draadopsluitplaat en de omliggende gebieden te verwijderen.



- ① Verwijder alle pluusjes in dit gebied

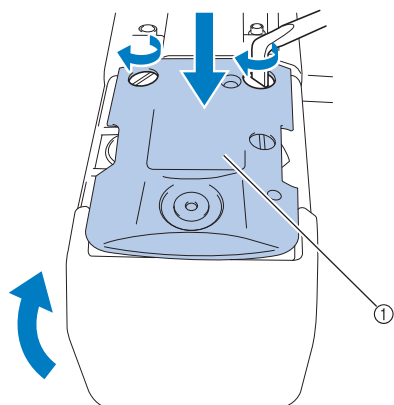
### 5 Wanneer u klaar bent met schoonmaken, plaatst u de afstandhouder terug.

Plaats eerst de afstandhouder zo dat deze in de ellipsvormige inkeping haakt en vervolgens zo dat hij rond de schroefkop valt. Schuif de afstandhouder in de richting van de pijl om hem vast te zetten.



- ① Elliptische inkeping
- ② Schroefkop

- 6** Bevestig de naaldplaat weer in de omgekeerde volgorde waarin u hem verwijderde in stap 2 en sluit het klepje voor de grijper.



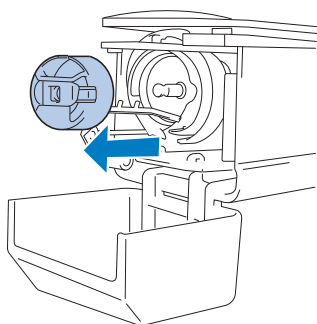
① Naaldplaat

## Het spoelhuis reinigen

Draadwas en stof kunnen gemakkelijk in het gat van de spanveer op het spoelhuis komen, waardoor de draadspanning niet meer goed is. Het is dan ook raadzaam het te reinigen telkens wanneer u de spoel verwisselt.

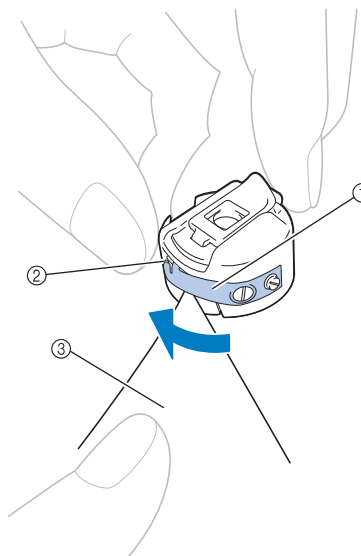
Gebruik een stuk papier met de dikte van een visitekaartje.

- 1** Open het klepje voor de grijper, verwijder het spoelhuis en verwijder vervolgens de spoel. (Zie pagina 36.)



- 2** Schuif het papier onder de spanveer om stof te verwijderen.

Gebruik een hoekje van het papier om stof rondom het gat te verwijderen.



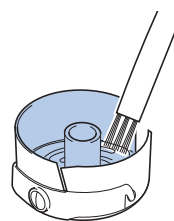
- ① Spanveer  
② Gat  
③ Papier



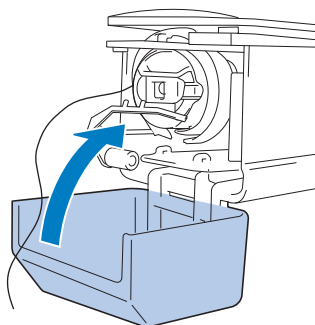
### Opmerking

- Zorg dat u de spanveer niet buigt. Gebruik niets anders dan dik papier of papier met de aangegeven dikte om het spoelhuis te reinigen.

- 3** Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof uit het spoelhuis te verwijderen.



- 4** Als u klaar bent met reinigen, plaatst u de spoel in het spoelhuis en het spoelhuis op de grijper. Vervolgens sluit u het klepje voor de grijper. (Zie pagina 36, 37.)





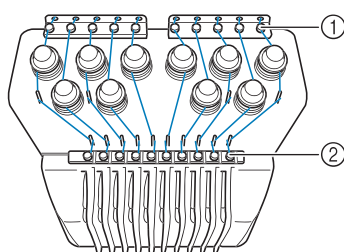
## De draadpaden van de bovendraden reinigen

Als stof of pluïsjes zich ophopen in de draadgeleiders of draadspanningsunit in de paden van de bovendraden, kan de draad tijdens het borduren mogelijk breken. Reinig de draadpaden regelmatig.

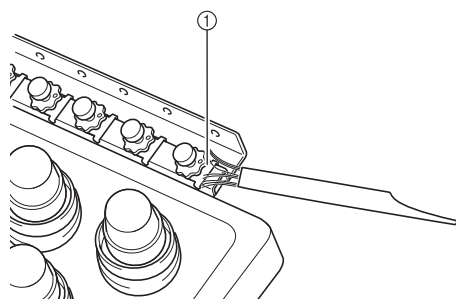
### ■ De draadgeleiders reinigen

- 1 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluïsjes en stof onder de draadgeleiderplaten te verwijderen.

Reinig de draadgeleiderplaten zowel voor de bovenste en de middelste draadgeleiders.



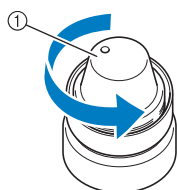
- 1 Bovendraadgeleider
- 2 Middelste draadgeleider



- 1 Draadgeleiderplaat

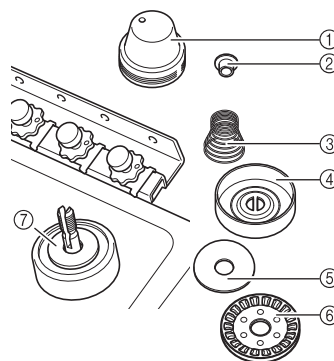
### ■ De spanningsunit uit elkaar halen en reinigen

- 1 Als u de spanningsknop wilt verwijderen, draait u deze tegen de klok in, zoals aangegeven in de illustratie.



- 1 Spanningsknop

- 2 Verwijder met het meegeleverde schoonmaakborsteltje stof en pluï uit de twee viltringstukken (boven, onder) in de spanningsknop.

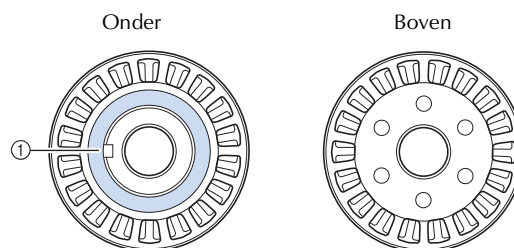


- 1 Spanningsknop
- 2 Nylon ring met mantel
- 3 Spanningsveer
- 4 Basisspanningsveer
- 5 Viltring (boven)
- 6 Spanningsschijf
- 7 Viltring (onder)

- 3 De spanningsunit opnieuw in elkaar zetten.

#### Opmerking

- Let op dat u de spanningsschijf niet ondersteboven installeert, wanneer u de spanningsunit opnieuw in elkaar zet. Onderop zit een magneet.



- 1 Magneet

- Pas bij het in elkaar zetten van de draadspanningsunit op dat u geen onderdelen kwijtraakt, of in de verkeerde volgorde installeert. De machine werkt niet goed als u de spanningsunit niet goed in elkaar zet.

## De machine oliën

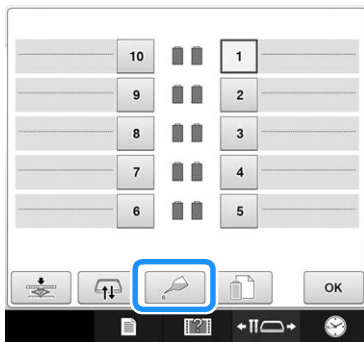
U moet de borduurmachine oliën voordat u deze voor de eerste keer gebruikt om de levensduur van de onderdelen te verlengen en de machine naar behoren te laten werken. Als u te weinig olie aanbrengt op het loophuis, verschijnt er mogelijk een foutmelding.

Breng daarna iedere dag voor gebruik een druppel olie op de grijper aan. En een druppel olie op de viltring van de onderste naaldstang na 40 à 50 uur gebruik.

### ■ Het loophuis oliën

1 Druk op .

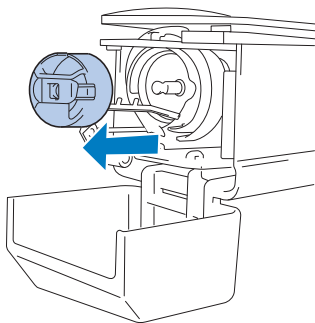
2 Druk op .



→ Onderstaand bericht verschijnt.



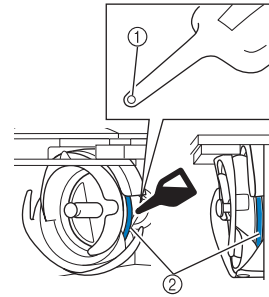
3 Open het klepje voor de grijper en verwijder het spoelhuis. (Zie pagina 36, 37.)



4 Druk op .

→ Het loophuis gaat naar de juiste stand om te oliën.

5 Breng een druppel olie op de grijper aan.




Vooraanzicht

Zijaanzicht

① Prik een gaatje in het flesje.

② Breng hier olie aan.

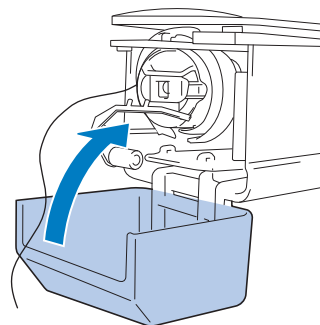
- Prik met een puntig voorwerp een gaatje in de top van het bijgesloten olieflasje alvorens het te gebruiken.

6 Druk op  dat verschijnt in onderstaand scherm.

→ Het loophuis gaat terug in de oorspronkelijke stand.

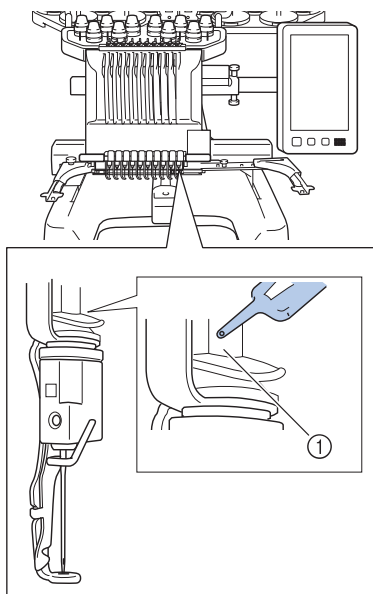


7 Als u klaar bent met oliën, plaatst u het spoelhuis op de grijper en sluit u het klepje voor de grijper. (Zie pagina 37.)



## ■ De naaldstangen oliën

Selecteer in het borduurscherm één naaldstang tegelijk. (Zie pagina 63 voor het naaldstangscherm.) Draai het handwiel tegen de klok in om de naaldstang in de laagste stand te zetten. Breng zo hoog mogelijk op de naaldstang boven de viltring één druppel olie aan.



① Breng hier olie aan.

- Een overmaat aan olie kan op het naaiwerk druppelen.



### Opmerking

- Breng eenmaal daags voor gebruik een druppel olie aan op de grijper.
- Breng na elke 40 – 50 uur naaitijd een druppel olie aan op de viltring van de onderste naaldstang.
- Gebruik alleen naaimachineolie. Als u een ander type olie gebruikt, kan dit de borduurmachine beschadigen.
- Breng niet te veel olie aan. De stof of de draad kan anders vuil worden. Als u te veel olie hebt gebruikt, kunt u de overtollige olie met een doek wegvegen.
- Als de draad breekt terwijl u aan het borduren bent of als de grijper te veel lawaai maakt, kunt u olie aanbrengen op het grijperloophuis.

## Over de onderhoudsmelding



Als deze melding verschijnt, is het aan te raden de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer te brengen voor een onderhoudscontrole. Deze melding verdwijnt weer en de machine functioneert weer wanneer u op **OK**, drukt, maar de melding verschijnt vaker tot het juiste onderhoud is uitgevoerd.

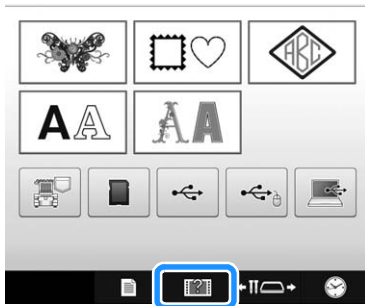
Zorg voor het onderhoud dat deze machine nodig heeft, wanneer deze melding verschijnt. Dan kunt u in de toekomst nog lang en zonder storing van de machine gebruikmaken.

# Probleemoplossing

## Problemen oplossen via het scherm

Met deze machine kunt u eenvoudig tijdens het borduren problemen oplossen. Druk op de toets die het probleem weergeeft en loop vervolgens de mogelijke oorzaken na die worden getoond.

1 Druk op .



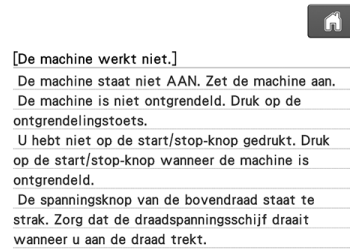
2 Druk op  en vervolgens op .




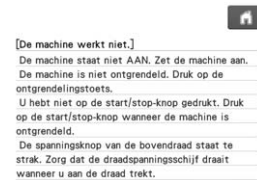
3 Druk op de toets die een beschrijving van het probleem bevat.



4 Controleer de items die worden weergegeven.



5 Nadat u de gewenste informatie hebt gelezen, drukt u op .



6 Druk op .

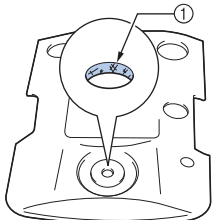
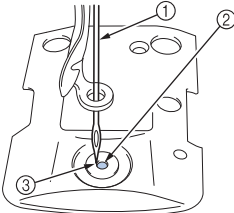


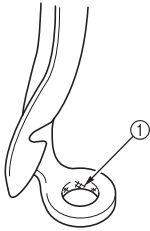
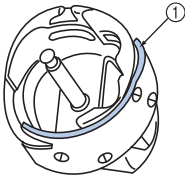
→ De Bedieningshandleiding en het videoscherm verschijnen.

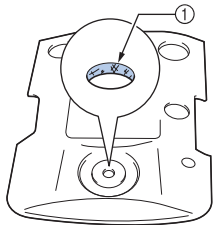
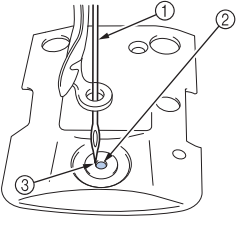
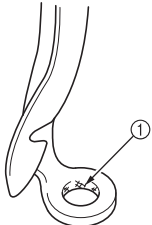
## Probleemoplossing

Als de machine niet naar behoren functioneert, controleer dan eerst de volgende punten/kwesties voordat u hulp inroept.

Neem contact op met een erkende Brother-dealer als de gesuggereerde oplossing het probleem niet verhelpt.

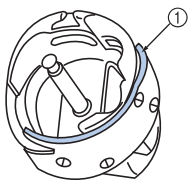
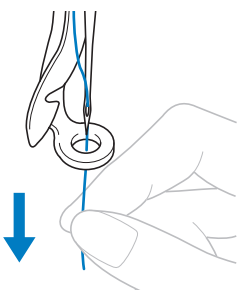
Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De borduurmachine werkt niet.	De machine staat niet aan.	Zet de borduurmachine aan.	p.38
	De machine is niet ontgrendeld.	Druk op de ontgrendelingstoets.	p.64
	U hebt niet op de "Start/Stop"-toets gedrukt.	Druk op de "Start/Stop"-toets wanneer de machine is ontgrendeld.	p.64
U kunt het borduurraam niet bevestigen aan de machine.	De borduurraamhouder die aan de machine is bevestigd, is niet geschikt voor het geselecteerde borduurraam.	Selecteer de geschikte borduurraamhouder voor het borduurraam.	p.88
Het borduurraam kan niet worden verwijderd of bevestigd.	Naar gelang de plek waar de borduurarm van de machine is gestopt, kan het moeilijk zijn om het borduurraam te verwijderen of bevestigen.	Druk op de toets "Naaldstang/borduurraam verplaatsen" om de borduurarm te verplaatsen zodat u het borduurraam gemakkelijk kunt bevestigen of verwijderen.	p.88
Het borduren wordt onderbroken tijdens een groot project met het platte borduurraam, het quiltraam of het jumboraam.	Het borduren mogelijk onderbroken doordat de niet-gebruikte persvoet de blijft haken aan de stof buiten het ontwerpvlak.	Probeer het ontwerp zo dicht mogelijk bij het midden van het borduurraam te stikken. Gebruik naaldstang 3 t/m 7 en houd de kop van de machine zo sterk mogelijk gecentreerd.	p.110, 132
De naald breekt.	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p.86
	De naaldstelschroef zit los.	Gebruik de inbussleutel om de naaldstelschroef stevig aan te draaien.	p.86
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p.33, 86
	Het vlak rondom het gat in de naaldplaat is beschadigd.	 Vervang de naaldplaat. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	 ① Naald ② Gat in naaldplaat ③ Naald raakt gat	Vervang de naald of overleg met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	p.86

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De naald breekt.	De persvoet is te hoog ingesteld en niet correct geplaatst. De naald raakt de persvoet.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Het gebied rondom het gat van de borduurvoet is beschadigd.  	Vervang de persvoet. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	① Krassen of bramen		
	Het schuifoppervlak op het grijperloophuis is niet glad. Er zitten krassen en bramen op.  	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	① Grijperloophuisgebied		
	De spoel of het spoelhuis is niet goed geplaatst.	Verwijder de spoel en het spoelhuis en plaats deze opnieuw.	p.36, 37
	De grijper is niet correct geplaatst.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De grijperstop is niet correct geplaatst, de grijper draait volledig rond.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De bovendraad is niet goed ingeregeng. De bovendraad loopt ergens vast.	Trek met de hand vanaf de onderzijde van de persvoet aan de bovendraad en controleer of de draad soepel beweegt. Als de draad niet beweegt, is deze niet goed ingeregeng. Rijg de bovendraad op de juiste manier in. Zorg dat de draad wordt meegenomen door de naaldstangdraadgeleider.	p.57-60
	De spanning van de bovendraad is te hoog ingesteld. De draad loopt niet.	Verminder de spanning van de bovendraad en zorg dat de spanningschijf draait wanneer u aan de draad trekt.	p.125
Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p.33	
De naald en de grijper lopen niet goed langs elkaar.	De timing van de grijper is misschien niet goed. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.		
Er is achterwaartse speling (voorwaarts/achterwaarts) in de naaldstanghouder.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.		
De draaddichtheid van de borduurgegevens is te fijn. Er worden drie of meer overlappende steken gemaakt.	Corrigeer de draaddichtheid en de oversteekinstellingen in de borduurgegevens met behulp van een gegevensontwerpsysteem.	p.148	
De draad wordt niet automatisch afgesneden.	Pluisjes of stof hebben zich opgehoopt rond de naaldplaat (bewegend mes, vast mes, of draadopsluitplaat).	Verwijder pluisjes en stof rond de naaldplaat.	p.285
	Er wordt een spoelhuis gebruikt dat niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik het juiste spoelhuis.	-
	Rond de draadspanningschijf heeft zich stof of pluis opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluis dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287

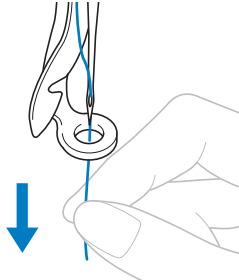
Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina	
Nadat de draden automatisch zijn afgesneden, is de bovendraad te kort, en raakt deze uit de naald.	Pluisjes of stof hebben zich opgehoopt rond de naaldplaat (bewegend mes, vast mes, of draadopsluitplaat).	Verwijder pluisjes en stof rond de naaldplaat.	p.285	
De bovendraad breekt.	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p.86	
	De naaldstelschroef zit los.	Gebruik de inbussleutel om de naaldstelschroef aan te draaien.	p.86	
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p.33, 86	
	Het vlak rondom het gat in de naaldplaat is beschadigd.	 <p>① Krassen/bramen</p>	Vervang de naaldplaat of raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De naald raakt de naaldplaat.			 <p>① Naald ② Naaldplaatgat ③ Naald raakt gat</p>
	De persvoet is te hoog ingesteld en niet correct geplaatst. De naald raakt de persvoet.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.		
	Het gebied rondom het gat van de borduurvoet is beschadigd.	 <p>① Krassen/bramen</p>	Vervang de persvoet. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
Bij het gebruik van een speciale draad, zoals metalliek draad.	Stel de borduursnelheid in op een lagere snelheid.			p.139





Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
	<p>Het schuifvlak op de grijper is niet glad. Er zitten brandplekken op.</p>  <p>① Grijperloophuisgebied</p>	<p>Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.</p>	
	De draad is los in het grijpervlak.	Verwijder de losse draad. Als de draad verward zit in de grijper, reinigt u de grijper.	p.284
	De speling tussen de grijper en het loophuis is te groot.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De grijper draait niet soepel.	Verwijder pluisjes, reinig de grijper en breng olie aan.	p.284, 288
	De ruimte tussen de grijperstop en de grijper kan niet worden afgesteld.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De bovendraad is niet goed ingeregen.	<p>Trek met de hand vanaf de onderzijde van de persvoet aan de bovendraad en controleer of de draad soepel beweegt. Als de draad niet soepel beweegt, is deze niet goed ingeregen. Haal de draad uit de machine en rijg deze weer in. Zorg dat de draad op de juiste wijze door de naaldstangdraadgeleider is geregen.</p> 	p.57-60
De bovendraad breekt.	De bovendraad is niet door de bovenste of middelste draadgeleider geleid.	Zorg dat de draad helemaal door de bovenste en middelste draadgeleider loopt.	p.57-60
	De draad zit geknoopt of in de war.	Verwijder het geknoopte of verwarde gedeelte.	
	De spanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de spanning van de bovendraad.	p.125
	De draadspanning van de onderdraad is niet goed. De draad rolt niet soepel uit het spoelhuis.	Stel de spanning van de onderdraad af.	p.124
	Het spoelhuis is beschadigd.	Vervang het spoelhuis door een nieuw spoelhuis.	p.33
	De onderdraad is niet goed opgewonden.	Controleer of de spoel zodanig is omwikkeld dat deze voor ongeveer 80% vol is en dat de draad gelijkmatig is verdeeld. Als de spoel niet goed is omwikkeld, vervangt u de spoel door een nieuwe die wel goed is omwikkeld of u omwikkelt de spoel opnieuw.	p.33
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p.33
	Het automatische naaldinrijgmechanisme is kapot.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Er zit lijm op de naald.	Vervang de naald.	p.86
	De stof staat niet strak.	Span de stof stevig in het borduurraam zodat de stof strak staat.	p.48, 93
	De kwaliteit van de draad is slecht.	De kwaliteit van de draad is slecht omdat de draad oud is. Vervang de draad.	
	De borduurgegevens bestaan uit steken met een afstand van nul.	Verwijder alle steken met een afstand van nul.	p.228
	De borduurgegevens bevatten veel steken met een zeer kleine afstand.	Verwijder alle steken met een kleine afstand.	p.228
	De draaddichtheid van de borduurgegevens is te fijn. Er worden drie of meer overlappende steken gemaakt.	Corrigeer de draaddichtheid en de oversteekinstellingen in de borduurgegevens met behulp van een gegevensontwerpsysteem.	p.148

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De bovendraad breekt.	Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluus opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluus dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287
De onderdraad breekt.	De onderdraad is niet goed ingeregen.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p.36
	De spoel is bekrast of draait niet soepel.	Vervang de spoel.	p.36
	Het spoelhuis is beschadigd.	Vervang het spoelhuis.	p.36
	De draad zit verward.	Verwijder de verwarde draad en reinig de grijper.	p.284
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p.33
	Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluus opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluus dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287
Er worden steken overgeslagen.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	p.57
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p.33, 86
	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p.86
	Er heeft zich stof opgehoopt onder de naaldplaat of in de grijper.	Reinig de grijper en de naaldplaat.	p.284, 285
	De naald en de grijper lopen niet goed langs elkaar.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De draad zit te strak of te los.	Als de draad niet correct is gedraaid, krijgt u onregelmatige lussen. Gebruik een nieuwe klos.	
Het borduurpatroon is scheefgetrokken.	De draad zit verward.	Gebruik een pincet om verwarde draad uit de grijper te verwijderen.	
	De stof zit niet goed gespannen in het borduurraam (de stof staat bijvoorbeeld niet strak).	Als de stof niet strak is gespannen, kan het patroon scheeftrekken of kunnen de steken krimpen. Zorg dat de stof op de juiste manier in het borduurraam gespannen is.	p.48, 93
	Het borduurraam is te groot voor dit borduurwerk.	Gebruik een borduurraam dat bij de afmeting van het borduurwerk past.	p.88
	De duimschroeven op de borduurraamhouder zitten los.	Draai de duimschroeven stevig vast met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.	p.30
	Er is geen steunstof (onderlaag) gebruikt.	Gebruik steunstof (onderlaag) als u borduurt op dunne stoffen of stretchstoffen, stoffen met een grove weving of stoffen waarbij de steken kunnen krimpen. <Bij gebruik van het optionele pettenframe> Gebruik een stevige steunstof als u op een pet van zacht materiaal borduurt.	p.92
	Het borduurraam is niet correct aan de borduurarm bevestigd.	Bevestig het borduurraam correct aan de borduurarm. Zorg dat de pennen aan de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder goed vastzitten in de gaten in de hendels van het borduurraam.	p.50
	De borduurarm of het borduurraam loopt ergens tegenaan.	Het patroon kan scheeftrekken als de borduurarm of het borduurraam ergens tegenaan loopt. Zorg dat er zich geen voorwerpen binnen het bereik van het borduurraam bevinden.	
	De stof blijft hangen of zit ergens vast.	Stop de machine en corrigeer de plaatsing van de stof.	

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
Het borduurpatroon is scheefgetrokken.	De borduurarm beweegt terwijl u het borduurraam verwijdert.	Het patroon kan scheeftrekken als de persvoet wordt geraakt of als de borduurarm wordt verplaatst terwijl u de onderdraad vervangt, de naald vervangt of u in de buurt van het borduurraam werkt. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen en bevestigen van het borduurraam terwijl u de onderdraad vervangt, de naald vervangt of u in de buurt van het borduurraam werkt. Als de borduurarm beweegt, zet u de machine uit en vervolgens weer aan. De juiste positie van het borduurraam op het moment dat de machine werd gestopt, wordt opgeslagen in het geheugen van de machine. Het borduurraam wordt vervolgens teruggeplaatst in de juiste positie.	
	Het ontwerp is niet goed gedigitaliseerd.	Het ontwerp heeft misschien meer trekcompensatie of onderlaag nodig voor stretchstoffen of stoffen met veel noppen.	
De afmeting van het geïnstalleerde borduurraam is niet juist gedetecteerd.	De duimschroeven op de borduurraamhouder zitten los.	Draai de duimschroeven stevig vast met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.	p.30
De startpositie van het borduurraam is horizontaal onjuist uitgelijnd.	De duimschroeven op de borduurraamhouder zitten los.	Draai de duimschroeven stevig vast met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.	p.30
Er zitten lussen in de bovendraad.	De draadspanning van de bovendraad is laag.	 <p>Nadat u de bovendraad door het gat in de persvoet hebt geregen, trekt u met de hand aan de draad om de draadspanning te controleren. Als dit moeilijk te bepalen is, vergelijkt u de spanning met andere naaldstangen waarbij geen lusvorming optreedt.</p>	p.125
	De draadspanning komt niet overeen met de mate waarin draadspanningsknop is aangedraaid.		
	De draad is niet goed ingeregen rond de bovenste draadspanningsschijven.	Reinig de bovenste draadspanningsschijf. Rijg de draad opnieuw in en controleer of de spanningsschijf draait wanneer u aan de draad trekt.	p.287
	De kwaliteit van de draad is slecht.	Gebruik ander draad. Als het probleem zich niet meer voordoet nadat de draad is verwisseld, was de slechte kwaliteit van de draad de oorzaak van het probleem. Vervang de draad door draad van goede kwaliteit.	
De machine maakt veel lawaai.	Er kunnen pluïsjes rondom de grijper zijn gedraaid.	Reinig de grijper.	p.284
	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Controleer het pad van de draad en rijg de bovendraad opnieuw in.	p.57
	De grijper is beschadigd.	Vervang de grijper. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Er is onvoldoende olie aangebracht.	Olie de onderdelen.	p.288

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
U kunt de naaldinrijger niet gebruiken.	De naald staat niet op de juiste positie.	Druk op de toets om de gewenste in te rijgen naaldstang te verplaatsen naar de borduurpositie.	p.63
	Deze naalden worden niet voor deze machine aanbevolen.	Vervang de naald door een aanbevolen naald.	p.33, 86
	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p.33, 86
	Het haakje op het automatische naaldinrijkgemechanisme is verbogen.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
De draadspanning is niet goed.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Controleer het pad van de draad en rijg de bovendraad opnieuw in.	p.57
	De onderdraad is niet goed ingeregen.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p.36
	De draadspanning van de onderdraad is niet goed.	Pas de spanning van de onderdraad aan.	p.124
	Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluis opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluis dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287
De bovendraad komt uit de naald wanneer de machine begint te borduren.	Als een te kort stuk draad overblijft nadat de draad is afgeknipt, kan het gebeuren dat de draad uit de naald komt wanneer de machine begint te borduren.	Stel op de tweede pagina van het instellingscherm de draadlengte in op "Grote lengte".	p.228
De bovendraad haalt de onderdraad niet wanneer de machine begint te borduren.	De spoel is leeg, de draad kan niet van de spoel worden afgewonden of het uiteinde van de onderdraad is te kort.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p.36
De machine stopt en geeft aan dat een draad is gebroken, terwijl dit niet het geval is.	Als de draadbreuksensor in de draadspanningsschijf van de draadspanningsknop geen draaddoorvoer detecteert, zelfs al is de machine aan het borduren, treedt er een draadbreekfout op en stopt de machine. Wanneer de draad uit de draadspanningsschijf is losgeraakt zonder dat de draad is gebroken, dan detecteert de machine dat er geen draaddoorvoer plaatsvindt en stopt.	Reinig de spanningsunit. Leid de draad zorgvuldig door de draadspanningsschijf. Als de machine daarna nog steeds aangeeft dat de draad is gebroken, kan het zijn dat de sensor is beschadigd. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	p.59, 287
De draad is versleten.	Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluis opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluis dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287
De springsteken zijn lang.	Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluis opgehoopt.	Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluis dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen.	p.287
Er zitten naaldscheuren of gaten in het kledingstuk.	De naald is bot.	Vervang de naald. Botte naalden gaan moeilijk door het kledingstuk zodat de stof scheurt.	p.33, 86
	De stof is te teer.	Als de naald door de stof gaat, kan dit bij tere stof al tot beschadigingen leiden. Gebruik een steunstof boven op de stof.	p.254
De stof is gaan plooiën.	De draadspanning is te hoog.	Stel de spanning af aan de hand van het type stof en de gebruikte draad. Polyester draad gaat uitrekken tijdens het borduren, met name wanneer de spanning te hoog is ingesteld. Wanneer het stikken is voltooid, krijgt de draad weer de oorspronkelijke sterkte waardoor de stof gaat plooiën.	p.125
	De spanning van de stof in het borduurraam is niet juist.	Span geweven stoffen die niet uitrekken strak in het borduurraam. Als de stof los in het borduurraam zit, gaat de stof onder de steken plooiën. Span zachte gebreide stoffen strak in het borduurraam met een stabiele onderlaag. Als het kledingstuk te veel wordt uitgerekt, ziet de stof er geplooid uit wanneer het borduurraam wordt verwijderd.	p.253
	De kolomsteken zijn te lang.	Digitaliseer het ontwerp opnieuw met vulsteken of met meerdere rijen kolomsteken.	



Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De stof is gaan plooiën.	De naald is bot.	Botte naalden drukken de stof omlaag en beschadigen het materiaal. Vervang de naald.	p.33, 86
	De dichtheid van het ontwerp is te hoog.	Te veel steken in een gebied waar de stof wordt uitgerekt, waardoor deze gaat plooiën. Verlaag de dichtheid van het ontwerp (5% tot 10%).	
Het LCD-scherm is niet te lezen.	Het LCD-scherm is te helder of te donker.	Pas de helderheid van het scherm aan.	p.234
Er is geen kleur aangegeven op het LED-lampje nadat het knipperde wanneer de draadkleur moet worden gewisseld.	Zwart is toegewezen als de volgende draadkleur.	Wanneer zwart is toegewezen als de volgende draadkleur, geeft het LED-lampje geen kleur aan voor de volgende draad. Het lampje gaat uit nadat het heeft geknipperd.	p.114
Wanneer u dikke stof borduurt, kan de stof niet goed in de ring worden gespannen.	De stof glijdt binnen het borduurraam vanwege de dikte.	Omwikkel het buitenraam met afdektape of stofkruistape. De tape geeft enige weerstand zodat de stof niet gemakkelijk glijdt.	p.253
Het beeld van de ingebouwde camera flinkt op het LCD-scherm.	Als u de machine gebruikt in een erg koude omgeving, flinkt het beeld van de ingebouwde camera soms op het LCD-scherm.	Dat is geen storing. Laat de machine ingeschakeld en wacht even voordat u de ingebouwde camera gebruikt.	–

## VOORZICHTIG

- Deze machine is voorzien van een draaddetectiemechanisme. Als er geen bovendraad in de machine is ingeregen, werkt de machine niet juist, zelfs niet wanneer u op de “Start/Stop”-toets drukt nadat de machine is ontgrendeld.
- Als de machine plotseling stopt:
  - Zet de machine bij onweer uit en trek het netsnoer uit het stopcontact.
  - Start de machine opnieuw op volgens de juiste procedure. Zie pagina 38.

## Foutmeldingen

Als u op de "Start/Stop"-toets drukt terwijl de machine niet juist is ingesteld of als er een onjuiste handeling wordt uitgevoerd, stopt de machine en geeft door middel van een zoemer en een foutmelding aan dat er zich een storing heeft voorgedaan. Als er een foutmelding wordt weergegeven, corrigeert u het probleem aan de hand van de instructies in het bericht.

Druk op  om de melding te sluiten of voer de aangegeven handelingen uit en druk vervolgens op . Neem contact op met uw erkende Brother-dealer als de melding opnieuw verschijnt.



**Er is een storing opgetreden.**




**Er zijn voor het geselecteerde borduurraam te veel letters in de tekstindeling op een boog.**  
Wijzig de tekstindeling of neem een ander borduurraam.



**Machine ontvangt in de functie Link (Verbinding) geen gegevens van de pc.**  
Zet de machine uit en controleer de USB-verbinding. Sluit het USB-snoer goed aan en zet de machine weer aan. (Zie pagina 169)




**Toen u het patroon voor het optionele jumboraam borduurde, kon de machine de positioneringsmarkering niet vinden.**


Volg opnieuw de procedure vanaf stap  op pagina 260.



**Machine herkent de positiemarkering niet.**  
Controleer of de borduurpositiemarkering zich in het geselecteerde gebied bevindt. Verplaats de markering als het probleem zich blijft voordoen.



**In cameramodus zijn sommige toetsen niet beschikbaar wanneer u op  drukt.**

Druk op  om de cameramodus te annuleren om de toets te activeren.



**Het bevestigde borduurraam is te klein.** Controleer welke borduurramen kunnen worden gebruikt en bevestig vervolgens een groter borduurraam. (Zie pagina 48.)



**De bovendraad is gebroken, de draad is uit de draadspanningsschijf of draadgeleider geraakt, of de machine is niet goed ingeregen.**

Controleer of de draad door de bovenste en middelste draadgeleider loopt en rijg de bovendraad op de juiste manier in. (Zie pagina 57.) Als de draad niet gebroken is, reinigt u de draadgeleiders en de spanningsunit. (Zie pagina 287.)

**De onderdraad is gebroken of op.**

Controleer of er genoeg draad op de spoel is gewonden en of tenminste 50 mm (2 inch) draad uit de spoel is losgetrokken. Plaats de spoel vervolgens opnieuw. (Zie pagina 36.)



**De patronen die u bewerkt, kosten te veel geheugen, of u bewerkt te veel patronen voor het geheugen.**


**Rond de draadspanningsschijf heeft zich stof of pluis opgehoopt.**

Verwijder de spanningsknoppen en verwijder stof en pluis dat zich heeft opgehoopt rond de viltringen. (Zie pagina 287.)

**De draadspanning is te hoog.**

Controleer de spanning van de boven- en onderdraad en pas deze aan. (Zie pagina 124.)

\* Er zijn mogelijk andere oorzaken. Raadpleeg de tabel Probleemoplossing. De bovendraad breekt. (Zie pagina 293.) De onderdraad breekt. (Zie pagina 295.)

\* Druk op  om de naald naar voren of naar achter te verplaatsen. (Zie pagina 116.)



**U kunt niet beginnen met borduren vanuit de opgegeven beginpositie.**

Verander de beginpositie of plaats de stof opnieuw in het borduurraam en verander de borduurpositie. (Zie 93, 135.)




**De naald is op een onjuiste plaats gestopt.**

Draai aan het handwiel tot de markering op het handwiel bovenaan staat.



**De naaldstanghouder kan niet naar de beginpositie worden verplaatst.**

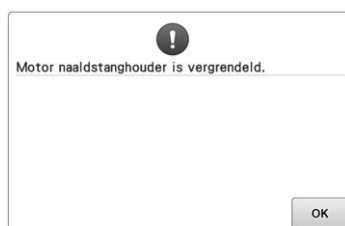
Druk op  om de naaldstanghouder automatisch opnieuw in te stellen.





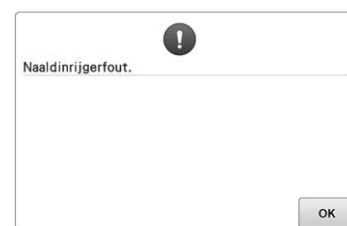
**De naaldstanghouder is op een onjuiste plaats gestopt.**

Druk op  om de naaldstanghouder automatisch opnieuw in te stellen.



**De motor van de naaldstanghouder is geblokkeerd.**

Druk op  om de naaldstanghouder automatisch opnieuw in te stellen.



**Het automatische naaldinrijgmechanisme functioneert niet naar behoren.**

Verwijder de draad die verward is geraakt in het automatische naaldinrijgmechanisme en druk vervolgens op .



**Terwijl het automatische naaldinrijgmechanisme de naald aan het inrijgen was, is een andere handeling uitgevoerd.**

Druk op de automatische naaldinrijgknop en voer de andere handeling uit nadat de naald is ingeregen. (Zie pagina 61.)



**Er zijn teveel patronen gecombineerd voor het beschikbare geheugen.**

Verwijder enkele patronen uit het gecombineerde patroon.



**Het patroon kon niet worden opgeslagen omdat het geheugen vol is.**

Verwijder enkele patronen.



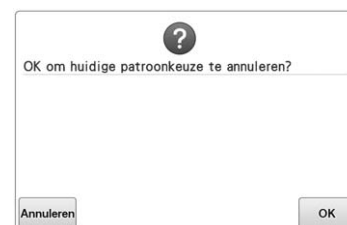
**De geheugencapaciteit van het USB-medium is overschreden.**

Er bevinden zich te veel gegevens in de machine of het USB-medium.



**werd ingedrukt in het borduurscherm.**

Druk op  om terug te keren naar het borduurinstellingenscherm. Het vorige borduurwerk in het borduurscherm wordt geannuleerd.



**Het geselecteerde patroon zal worden gewist, omdat u op  hebt gedrukt.**







**De afbeelding zal worden gewist.**



**Tijdens het borduren is de machine uit- en weer aangezet.**


Druk op  om de machine terug te zetten in de situatie (patroonpositie en aantal steken) toen hij werd uitgeschakeld. Volg de procedure die is omschreven in "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 122 om de naaldpositie uit te lijnen en de rest van het patroon te borduren.

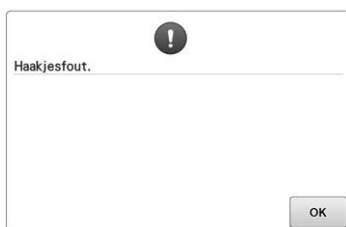


 **werd ingedrukt terwijl de draadkleuren werden gewisseld.**



**Een opgeslagen gecombineerd patroon wordt geroteerd in het borduurinstellingenscherf.**

Kleursorteren van het gecombineerde randpatroon wordt geannuleerd door op  te drukken. Bovendien worden de draadmarkeringen verwijderd, zelfs als deze zijn ingesteld.



**Het draadhaakje functioneert niet naar behoren.**

Verwijder de draad die verward is geraakt in het draadhaakje.



**U hebt op de draadknipknop gedrukt terwijl een ander scherm dan het borduurscherf of het borduurinstellingenscherf wordt weergegeven.**

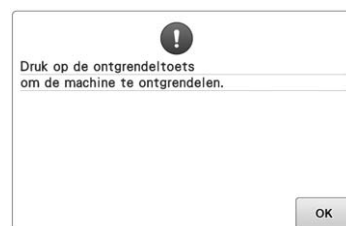
Geef het borduurscherf of het borduurinstellingenscherf weer alvorens de draadknipfunctie te gebruiken.



**Draadgeleidersteun is niet voorbereid.** Bereid de draadgeleidersteun voor. (Zie "De draadgeleider voorbereiden" op pagina 28.)



**Machine communiceert niet met pc in de functie Link (Verbinding).** Zet de machine uit en weer aan.



**U hebt op de draadafknip-toets gedrukt voordat u de machine hebt ontgrendeld.**

Druk op  om de draadknipfunctie te gebruiken.



**De machine heeft onderhoud nodig.**  
(Zie pagina 289.)



**Machine heeft de borduurpositiemarkering herkend.**  
Verwijder de borduurpositiesticker en druk op  om door te gaan.



**De machine haalt een opgeslagen patroon op.**



**De machine is gestopt terwijl de naaldstanghouder beweegt.**

Druk op  om de naaldstanghouder automatisch opnieuw in te stellen.



**Het gecombineerde letterpatroon is te groot voor het borduurraam.**  
Roteer het patroon 90 graden en ga door met het combineren van letters.



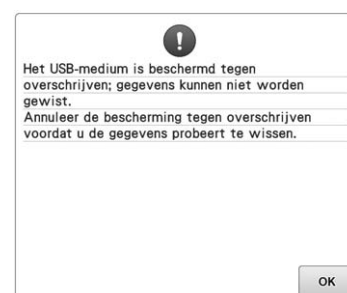
**De ingebouwde camera wordt gebruikt om de borduurpositie uit te lijnen, terwijl de borduurpositiesticker te dicht bij een rand zit, of het patroon buiten het borduurraam valt.**  
Verander de plaatsing van de borduurpositiesticker en probeer de positie opnieuw uit te lijnen.



**De letterpatrooncombinatie is te groot om in het extra grote borduurraam te passen.**  
Wijzig de letterpatrooncombinatie.



**De motor blijft vastzitten omdat de draad verward is of er iets anders mis is met de draadaanvoer.**  
Als de draad verward zit in het spelhuis, reinig dan het loophuis en olie het. (Zie pagina 286 en 289.)



**Het USB-medium is beveiligd tegen schrijven.**  
Annuleer de schrijfbeveiliging.





**Het USB-medium is beveiligd tegen schrijven.**

Druk op  en annuleer de schrijfbeveiliging.



**U hebt geprobeerd een patroon te selecteren nadat het USB-medium waarop het patroon is opgeslagen, is veranderd.**



**U probeert een met copyright beschermd patroon op te slaan op een USB-medium/computer.**

Volgens copyright-wetgeving mogen patronen die volgens de wet niet mogen worden veelevoudigd of bewerkt, niet worden opgeslagen op een USB-medium of computer. Sla het patroon op in het geheugen van de machine.



**U probeert een bewerksfunctie te gebruiken terwijl het patroon zich niet geheel binnen de rode omtrek bevindt.**  
Verplaats het patroon zodat het zich geheel binnen de omtrek bevindt.



**U hebt een onbruikbare borduurkaart geplaatst.**  
Verwijder de borduurkaart.



**De bestandsindeling is incompatibel met deze machine.**  
Controleer de lijst compatibele bestandsindelingen. (Zie pagina 230.)



**De bestandsgrootte overschrijdt de gegevenscapaciteit van de machine. Bevestig het bestandsformaat en de bestandsindeling. (Zie pagina 230.)**



**U hebt een groot (split) borduurpatroon geselecteerd om te worden gecombineerd met een ander borduurpatroon.**  
U kunt dit patroon niet combineren.



**Het patroon bevat te veel steken en kan niet worden gebruikt.**

Patronen met te veel gegevens (meer dan 500.000 steken) kunnen niet worden weergegeven. Gebruik een gegevensontwerpsysteem om het aantal steken te verminderen.



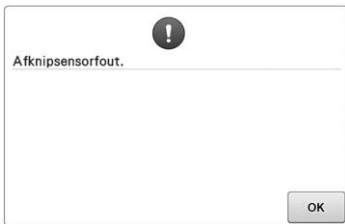
**U probeert een patroon op te halen dat is gedownload als patroon voor een andere machine.**



**U probeert een incompatibel medium te gebruiken.**



**Het USB-medium is bezig met gegevensoverdracht.**



**Mogelijk heeft zich stof opgehoopt in de bewegende snijder.**  
Reinig de bewegende snijder. (Zie pagina 285.)

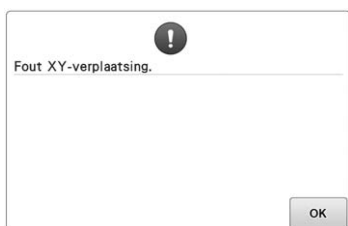
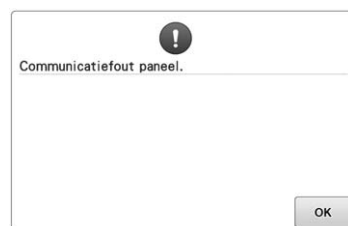
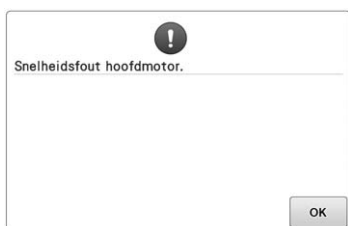
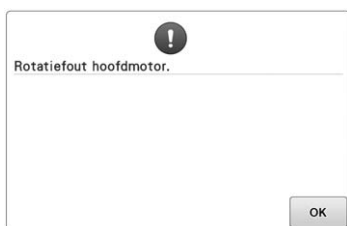
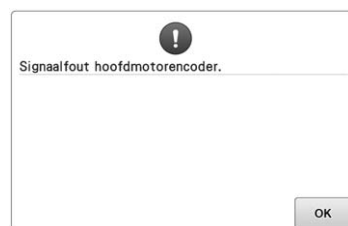
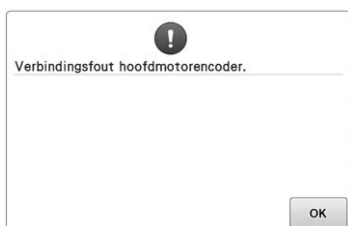
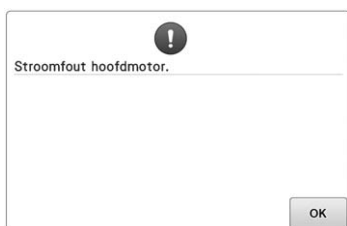
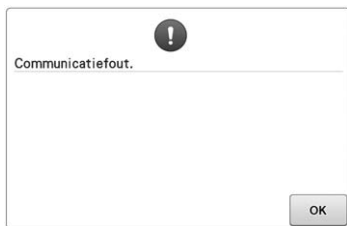


**Er heeft zich een fout voorgedaan met het USB-medium.**



**U probeert een patroon op te roepen of op te slaan terwijl geen USB-medium is geladen.**  
USB-medium laden.

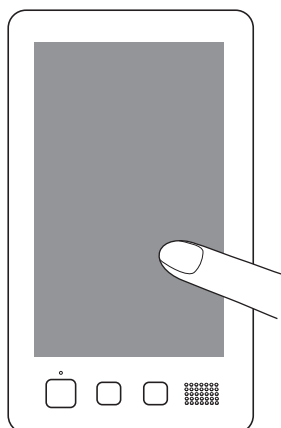
Neem contact op met de dichtstbijzijnde Brother-dealer als een van de volgende meldingen verschijnt.



## Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt

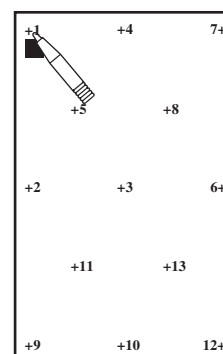
Als er niets gebeurt wanneer u op een toets op het scherm drukt (u kunt geen toets selecteren of de toetsen zijn vervormd), stelt u het touch-screen als volgt af.

- 1 Druk op een willekeurige plaats op het touch-screen en zet ondertussen de machine uit en weer aan.



- Blijf op het touch-screen drukken totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.
  - De "Start/Stop"-toets is rood.
- Het afstellingsscherm wordt weergegeven.

- 2 Gebruik de meegeleverde touch-pen om op het midden van de genummerde kruisen in het scherm te drukken, van 1 tot en met 13.



→ De cijfers AD Value X en AD Value Y veranderen telkens wanneer u op het genummerde kruis drukt om de variabelen weer te geven.

- Als het geluidssignaal klinkt wanneer u op kruis nummer 13 drukt, is er een fout opgetreden tijdens het instellen, en verschijnt "ERROR" op het scherm. Raak de kruisen opnieuw aan, te beginnen met het nummer dat is aangegeven op het scherm.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik de meegeleverde touch-pen om op het touch-screen te drukken. Gebruik geen balpen, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. Oefen niet te veel kracht uit op het LCD-scherm, anders kunt u dit beschadigen.

- 3 Nadat u de noodzakelijke aanpassingen hebt verricht aan het touch-screen, verschijnt "SUCCESS" op het scherm.

#### 💡 Opmerking

- Als de toetsen nog steeds niet reageren, zelfs nadat het touch-screen is aangepast, of als het touch-screen niet kan worden afgesteld, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

- 4 Zet de machine uit en weer aan.



# Specificaties

## Specificaties van de machine

Item	Specificatie
Gewicht	42,5 kg (94 lb)
Afmetingen	560 (B) × 589 (D) × 785 (L) mm (22 (B) × 23-1/4 (D) × 31 (L) inch)
Borduursnelheid	Maximum / Cilinder: 1.000 spm, Pet: 600 spm Snelheidsbereik / Max.: 1.000spm, Min.: 400 spm
Type grijper	Verticaal roterende grijper
Afmeting grijper	Normaal (type L)
Naald	HA130EBBR / #11
Aantal naalden	10 naalden
Draadspanning	Handmatig
Petten borduren	(Optioneel) 60 mm (L) × 360 mm (B) (2-3/8 inch (L) × 14 inch (B))
Cilindervormig borduren	(Vier ramen beschikbaar) 200 mm (L) × 360 mm (B) (7-7/8 inch (L) × 14 inch (B)) 130 mm (L) × 180 mm (B) (5-1/8 inch (L) × 7-1/8 inch (B)), 100 mm (L) × 100 mm (B) (4 inch (L) × 4 inch (B)) 40 mm (L) × 60 mm (B) (1-1/2 inch (L) × 2-3/8 inch (B))
Draadknippen	Boven- en onderdraad
Draadbreuksensor	Ja / bovendraad en onderdraad
Automatische naaldinrijger	Ja
Communicatie met pc	USB-poort
Gegevensopslag	USB-medium/SD-kaart

# Software-upgrade voor uw machine

U kunt met een USB-medium of computer software-upgrades downloaden voor uw borduurmachine. Wanneer een upgradeprogramma beschikbaar is op " <http://support.brother.com> ", download dan de bestanden volgens de instructies op de website en onderstaande stappen.

Met USB kunt u software-upgrades/updates (\*\*\*\*\*.upf) voor uw naaimachine downloaden.

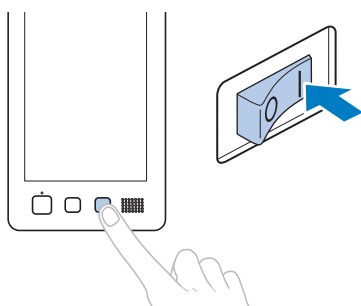
## Opmerking



- Wanneer u de software-upgrade uitvoert met een USB-medium, controleer dan voordat u de upgrade start, of er geen andere gegevens dan het upgradebestand zijn opgeslagen op het USB-medium dat u gebruikt voor de software-upgrade.

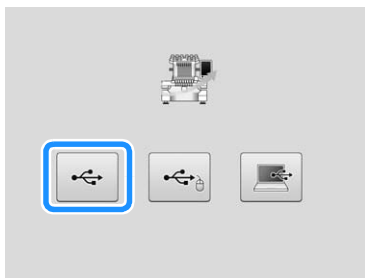
## Upgradeprocedure met USB-medium

- 1 Terwijl u de naald-inrijgtoets ingedrukt houdt, zet u de hoofschakelaar aan.

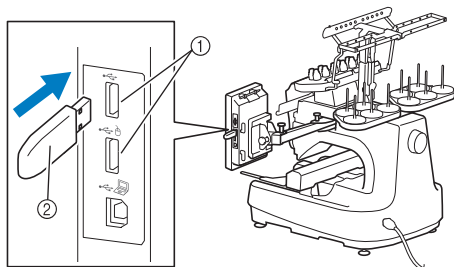


→ Het onderstaande scherm verschijnt op het LCD-scherm.

- 2 Druk op .



- 3 Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de machine. Het media-apparaat mag alleen het upgradebestand bevatten.



- ① USB-poort
- ② USB-medium

## Opmerking



- De toegangslamp begint te knipperen wanneer u een USB-medium plaatst. Het duurt ongeveer 5 tot 6 seconden om het medium te herkennen. (De tijd varieert naar gelang het USB-medium).

- 4 Druk op .

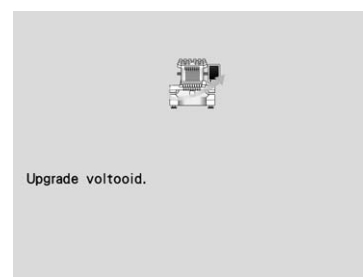


→ Het upgrade-bestand wordt gedownload.

## Opmerking



- Als zich een fout voordoet, verschijnt een foutmelding in rode tekst. Wanneer de download goed is uitgevoerd, verschijnt de volgende foutmelding.



- 5 Verwijder het USB-medium en zet de machine uit en weer aan.

## Upgradeprocedure met behulp van computer



### Opmerking

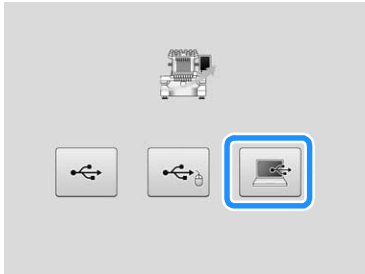
- Sluit geen extra USB-apparaten aan op uw computer wanneer u de USB-kabel gebruikt.

Zie “De machine aansluiten op de computer” op pagina 148 voor informatie over computers en besturingssystemen.

### 1 Terwijl u de naald-inrijgtoets ingedrukt houdt, zet u de hoofdschakelaar aan.

→ Het onderstaande scherm verschijnt op het LCD-scherm.

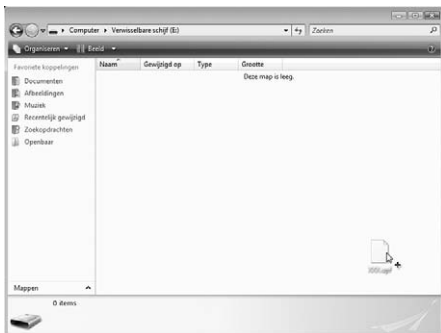
### 2 Druk op .



### 3 Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine.

→ “Verwisselbare schijf” verschijnt in “Computer (Deze computer)”.

### 4 Kopieer het upgradebestand naar “Verwisselbare schijf”.



### 5 Druk op .

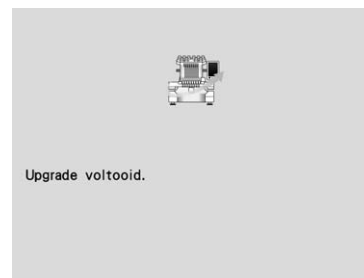


→ Het upgrade-bestand wordt gedownload.



### Opmerking

- Als zich een fout voordoet, verschijnt een foutmelding in rode tekst. Wanneer de download goed is uitgevoerd, verschijnt de volgende foutmelding.



### 6 Verwijder de USB-kabel en zet de machine uit en weer aan.

# Index

## Symbolen

“Start/Stop”-toets ..... 19, 65

## A

Aanbevelingen voor de draad ..... 34  
 Aanpassen  
   bewerkte patronen ..... 176  
   hoek ..... 99  
 Aanschuiftafel ..... 255  
 Aantal draadkleurwisselingen ..... 72, 73, 75  
 Aanwijzervorm ..... 233  
 Accessoires ..... 20  
 Achtergrondkleuren ..... 227  
 Afsluitondersteun-modus ..... 229  
 Afstand vanaf het middelpunt (horizontaal) ..... 73  
 Afstand vanaf het middelpunt (verticaal) ..... 73  
 Afstandstoets ..... 74, 181  
 Afstellen  
   aanraakscherm ..... 307  
   bedieningspaneel ..... 27  
   draadspanning ..... 124  
   naaisnelheid ..... 139  
   pettenframedrijfjas ..... 266  
   voetjes ..... 26  
 Afwerktoets ..... 76  
 Alles-roterentoets ..... 76, 99, 201  
 Applicatiealfabetpatronen ..... 159, 240  
 Applicaties borduren ..... 129, 240  
 Automatisch naaldinrijgmechanisme ..... 61  
 Automatische naaldinrijgknop ..... 19, 61  
 Automatische stiksteek ..... 134

## B

Badstof ..... 254  
 Basisprocedures ..... 35  
 Bedieningshandleidingstoets ..... 235  
 Bedieningspaneel ..... 18, 19, 27  
 Begin-/eindpositietoets ..... 76, 135, 136  
 Beginscherm ..... 231  
 Belangrijkste onderdelen ..... 18, 235  
 Bewerken ..... 45, 174, 201  
   gecombineerd patroon ..... 202  
   opnieuw beginnen vanaf het begin of het midden ..... 116, 119  
 Borduren  
   applicaties ..... 240  
   band of lint ..... 95  
   basismethode ..... 64  
   een patroon dat is uitgelijnd met een markering op de stof ..... 248  
   herhaald ..... 136  
   hoek van stof ..... 95  
   kleine stukken stof ..... 95  
 Borduren hervatten ..... 122  
 Borduren stopen  
   pauze ..... 140  
 Borduuraamhouder  
   installeren ..... 276  
 Borduurarm ..... 18  
   verwijderen ..... 264  
 Borduurdraad ..... 57  
 Borduurgegevens ..... 148  
 Borduurinstellingenscherm ..... 53, 75, 201  
 Borduurpatronen ..... 151  
   bewerken ..... 45, 174  
   selecteren ..... 43  
 Borduurpositie ..... 98

uitlijnen ..... 102  
 Borduurpositiesticker ..... 108  
 Borduurraam  
   bevestigen aan de machine ..... 50  
   stof spannen ..... 48  
   typen ..... 89  
   verwijderen ..... 68  
 Borduurraamhouder  
   bevestigen ..... 30  
 Borduurraamhouders ..... 88  
 Borduurraamindicatoren ..... 48, 73, 75  
 Borduurscherm ..... 55, 78  
 Borduursnelheid ..... 139  
 Borduurtijd ..... 78  
 Borduurtoets ..... 76  
 Borduurvolgorde ..... 78  
 Bovendraad inrijgen ..... 55

## C

Canvas ..... 254  
 Color Shuffling (Kleurcombinatie) ..... 187  
 Compatibiliteitstabel stof/steunstof ..... 254  
 Computer  
   aansluiten ..... 148  
   poort ..... 82  
 Controleren  
   draadkloswisselingen ..... 113  
   naaldstangen en kleuren draad ..... 55  
   voorbeeldafbeelding ..... 46  
 Controletoes ..... 54, 76  
 Corduroy ..... 254

## D

De draadkleur selecteren ..... 226  
 De naaldstang verplaatsen ..... 63  
 De patroonafbeelding vergroten ..... 174  
 Decoratieve lettertypenpatronen ..... 158  
 Deelweergave ..... 78  
 Dichtheidstoets ..... 74, 185  
 Dikte van stof controleren ..... 104  
 Display ..... 34, 70  
 Draad ..... 33, 34, 57, 251  
 Draadafknip-toets ..... 19, 67  
 Draaddichtheid ..... 185  
 Draadgeleider ..... 18, 28, 58  
 Draadkleur sorteren ..... 190  
 Draadkleurinstellingenscherm ..... 79  
 Draadkleurweergave ..... 225  
 Draadkleurwisselingstoets ..... 74, 185, 187  
 Draadklossen ..... 114  
   eenvoudig verwisselen ..... 115  
   verwisselen ..... 114  
 Draadknip-toets ..... 183  
 Draadlengte ..... 228  
 Draadmarkering ..... 193  
 Draadsensor ..... 233  
 Draadspanning ..... 124, 283  
 Draadspanningsknoppen ..... 18, 125  
 Draadspanningsschijf ..... 59  
 DST ..... 80, 149, 227, 250  
 DST-instelling ..... 220, 227

## E

Ecomodus ..... 229

Een patroon draaien .....	177
Een patroon kopiëren .....	199
Een patroon verplaatsen .....	176
Eigen palet .....	195, 197
Eindetoets .....	73

## F

Fleece .....	254
Foutmeldingen .....	299
Functie Link (Verbinding) .....	169
Functies .....	7

## G

Gecombineerde letterpatronen scheiden .....	182
Gedraaide patronen verbinden .....	214
Geheugentoets .....	160, 161
Gereserveerde naald .....	143, 221
Golfshirt .....	254
Grijper .....	284
Grijper afdekplekje/grijper .....	18
Groeperen .....	176
Grootte .....	72, 73, 75
Groottoets .....	72, 74, 178

## H

Handmatige kleurvolgorde .....	132
Handmatige naaldstanginstellingen .....	143
Handwiel .....	19
Herberekening van steken .....	179
Het borduren stoppen .....	66
Hoeden en petten .....	254
Hoofdschakelaar .....	19, 38, 69
Horizontaal-spiegelbeeldtoets .....	177

## I

Informatie digitaliseren .....	277
Ingebouwde camera .....	18, 105
Inrijgen	
bovendraad .....	55, 57
naald .....	61
Instellen .....	24
Instellingen schermbeveiliging .....	229
Insteltoets .....	72
Instructievideo .....	236

## J

Joggingstof .....	254
Jumboraam .....	258

## K

Kaderpatronen .....	152
Katoen .....	254
Kleur draad .....	250
Kleurenpalet .....	250
Kleurgegevens .....	225
Klok instellen .....	39, 40
Klos .....	57
Klossenstandaard .....	18, 29
Klossenstandaard-LED .....	114, 231
Kloswisselingsindicator .....	78, 113
Korte steken verwijderen .....	220, 228

## L

Laag zittend .....	263
LCD .....	19, 34, 70
Lettertypenpatronen .....	155
Lingerie .....	254

## M

Maateenheden .....	222, 234
Machine met tien naalden .....	7
Machineonderdelen .....	18
Maximale-snelheidstoets .....	79, 139
Meerkleurentoets .....	74, 184
Middelpunt .....	225
Monogram- en kaderontwerpen .....	153
Montagemal pettenframe .....	268
MPEG-4 (MP4) video's .....	237

## N

Naailampje .....	18, 232
Naald .....	33
inrijgen .....	61
vervangen .....	86
Naaldplaat .....	285
Naaldstanghouder .....	18
Naaldstangtoets .....	56, 79
Netsnoer .....	38, 69
Netsnoeraansluiting .....	19

## O

Oliën .....	288
Onderbrekingstoets .....	79, 140, 142
Onderhoud .....	235, 284
Onderlaag .....	251
Onderste draadgeleider .....	18
Ononderbroken borduren (met één kleur) .....	142
Ontgrendelingstoets .....	64, 79
Opgesplitste (grote) borduurpatronen .....	244
Ophalen	
uit het geheugen van de machine .....	164
van computer .....	166
van USB-medium/SD-kaart .....	165
Opslaan	
in het geheugen van de machine .....	160
op computer .....	161
op USB-medium/SD-kaart .....	161
Optionele accessoires .....	22
Overhemd (geweven) .....	254

## P

Patronen bewerken als een groep .....	176
Patronen combineren .....	174, 183
Patronen verbinden .....	206
Patroon borduren .....	64
Patroonbewerkingsscherm .....	45, 73, 174
Patroongrootte .....	73, 75
Patroonkeuze .....	150
Patroonkeuzescherm .....	43, 71
Patroonkeuzetoets .....	175
Patroonlijstscherm .....	43, 72
Patroonweergavegebied .....	40
Pet in golfstijl .....	264
Petten	
golfstijl .....	264
laag zittend .....	263
standaard (profstijl) .....	263
Pettenframe .....	262
bevestigen .....	269
verwijderen .....	275
voorbereidingen voor gebruik .....	264
Pettenframedrijfas .....	264
afstellen .....	266
installeren .....	264
Pettenframe-mongatemal .....	264
Pijltoets .....	98, 176
Plaatsingstoets .....	73, 76, 98, 176
Problemen oplossen .....	235, 290

**R**

Randborduurraam .....	193
Randfunctie .....	190
Rechterkant/achteraanzicht .....	19
Reekstoets .....	74, 158, 181
Reinigen	
buitenkant van de machine .....	284
draadpaden .....	287
grijper .....	284
LCD-scherm .....	284
machine oliën .....	288
onderhoudsbericht .....	289
rond naaldplaat .....	285
spoelhuis .....	286
Resterende lengte .....	228
Rijgsteken .....	128
Rotatiehoek .....	73, 75
Rotatietoets .....	74, 180

**S**

Satijnen jasje .....	254
Scherm .....	34, 40, 41, 70
helderheid .....	234
Schermhulplijnen .....	223
SD-kaart .....	81, 161, 165
Selecteren	
bewerkt patroon .....	175
borduurpatroon .....	43, 150
Software-upgrade voor uw machine .....	309
computer .....	310
USB-medium .....	309
Spannen .....	48, 93, 253
Spanningsknop .....	125
Spanningsknop bovendraadgeleider .....	125
Speaker .....	19
volume .....	232
Specificaties .....	308
Spijkerstof .....	254
Spoel .....	33
installeren .....	36
Spoelhuis .....	36, 37, 124, 286
opnieuw plaatsen .....	37
verwijderen .....	36
Spoelopwinder .....	279
Springcode .....	227
Springsteken afknippen .....	227
Standaard (Profstijl) petten .....	263
Standaard uiteinde .....	220, 228
Steeksimulatiescherm .....	47
Stekenteller .....	78
Steunstof .....	92, 251, 254
Stiksteektoets .....	76, 134
Stof .....	34, 95
aanbevelingen .....	34
verwijderen .....	68
voorzorgsmaatregelen voor petten .....	264
Stoppen met borduren	
bij kleurwisselingen .....	140
Sweatshirt .....	254

**T**

Taal .....	222, 234
Tajima-gegevens .....	227, 250
Terug-toets .....	72, 79
Tijdelijke-naaldstanginstellingentoets .....	79, 142
Tips voor de bediening .....	247
Toets Naaldstang/borduurraam verplaatsen .....	40
Touch-screen .....	19
T-shirt .....	254

**U**

USB-connectiviteit .....	81
computer .....	82
muis .....	82
USB-medium .....	82

**V**

Veiligheidsmechanisme .....	64
Ventilatieopeningen .....	19
Veranderen	
borduurpositie .....	98
Verbonden letters .....	137
Vergrendelen naaldstang .....	99
Versie .....	222
Verwijderen	
korte steken .....	228
patroon .....	200
Verwisselen	
draadklossen .....	114
Voetjes .....	18
Volgende-paginatoets .....	72
Volume van speaker .....	232
Voor- en achteruittiktoets .....	79, 116, 119
Voorraanzicht .....	18
Voorbeeldtoets .....	72, 73, 76
Voorbeeldweergave bekijken .....	46
Vorige-paginatoets .....	72
Vorm muisaanwijzer .....	233

**W**

Wijzigen	
afmeting .....	178, 179, 184
afstand tot rijgsteken .....	229
draaddichtheid .....	185
draadkleurweergave .....	225
kleuren van het patroon .....	185
lettertype .....	184
maateenheden .....	234
positie van een sticker .....	212
schermhulplijnen .....	223
taal .....	234
tekenafstand .....	181
tekstindeling van een teken .....	181
Wistoets .....	73, 157

**Z**

Zijde .....	254
-------------	-----

Ga naar <http://support.brother.com/> voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).

Dutch  
884-T13  
Printed in Taiwan



XG5970-001